শ্রীশ্রীমাধব-মহোৎসবম্

[মহাকাব্যম্]

শ্রীপাদ শ্রীজীবগোস্বামি-বিরচিতম্ ।

শ্রীহরিদাস দাস

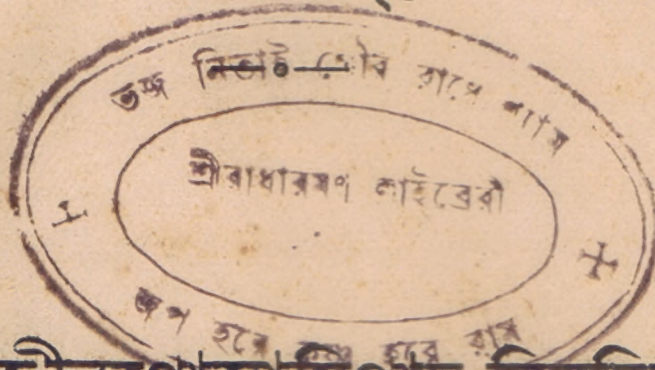
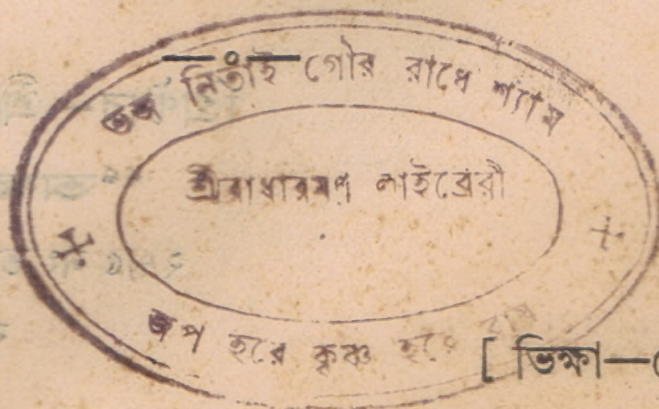
শ্রীশ্রীমাধব-মহোৎসবম্

[মহাকাব্যম্]

শ্রীশ্রীজীবগোস্বামিপাদ-বিরচিতম্

—০—

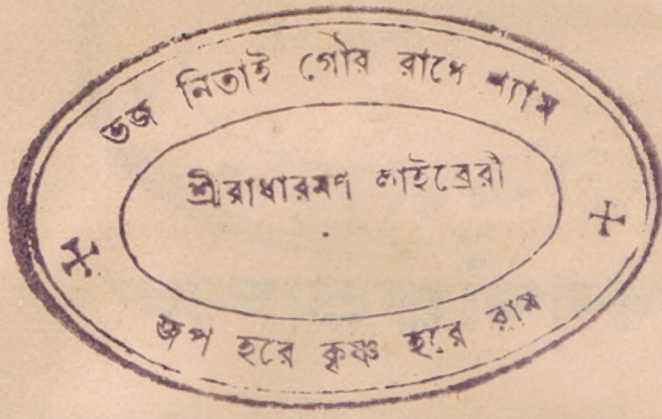
শ্রীহরিদাস দাসেন প্রকাশিতং

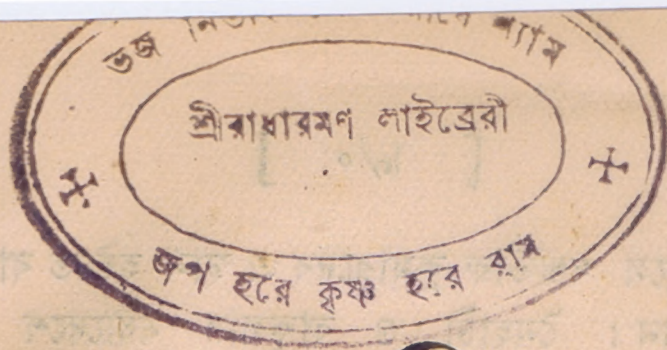
৪৫৬ গৌরাব্দ।

 [ভিক্ষা—প্রেমভক্তিঃ

প্রকাশক—শ্রীহরিদাস দাস
হরিবোল কুটীর
পোড়াঘাট,
নবদ্বীপ।

প্রিণ্টার—শ্রীনিমাই চরণ বিশ্বাস।
"অক্ষয় প্রেস"
২৭।৫ নং তারক চ্যাটার্জ্জির লেন,
কলিকাতা।

উৎসর্গ-পত্রম্ ।

—:০০:০—

শ্রীখণ্ডেহখণ্ডকীর্ত্তৌ হরিচরণরজঃপূতধাম্নি প্রসূতো
বংশে গোস্বামিনাং যঃ শুচিসিতযশসাং রাজহংসো বিরেজে ।
নির্মানো মানদাতা সকল-গুণনিধিঃ সর্বতন্ত্র-স্বতন্ত্রো
"রাখালানন্দ"নামা স ইহ বিজয়তাং গৌর-ভক্তাগ্রগণ্যঃ ॥
গৃহেষ্বতিথিবদ্‌বাসী সংসারাশীবিষং জয়ন্ ।
কৃপামৃতপ্রবর্ষী য স্তস্মৈ নৈবেদ্য মস্ত্বিদম্ ॥

ইতি বৈষ্ণব দাসানুদাসস্য—
শ্রীহরিদাস দাসস্য ।

অবতরণিকা।

গৌড়ীয় বৈষ্ণব সম্প্রদায়াচার্য্য-বর্য্য, বেদ-বেদান্ত-ন্যায়-বৈশেষিক-সাংখ্য-পাতঞ্জল-মীমাংসা-পুরাণ-জ্যোতিষ-কাব্যালঙ্কারচ্ছন্দঃশাস্ত্রবিশারদ, নিখিল-চতুর্থাশ্রমিসাধকবৃন্দ-সেবিত-চরণকমল, বৈষ্ণব-সিদ্ধান্তরাজ্যরক্ষণৈককুশল এবং বিশ্ববৈষ্ণবরাজসভাসভাজনশ্রীরূপসনাতনানুগ শ্রীশ্রীমৎ **শ্রীশ্রীজীব-গোস্বামিপাদই** এই **'শ্রীশ্রীমাধবমহোৎসব'** নামক মহাকাব্যের রচয়িতা; ইহাতে শ্রীশ্রীরাধার বৃন্দাবনরাজ্যে অভিষেকের সুবিস্তৃত সুরসাল বর্ণনা আছে।

শ্রীজীবের বংশ-পরিচয়ঃ—লঘুতোষণী টীকার উপসংহারে আত্মবংশপরিচয়প্রসঙ্গে শ্রীজীব বলিয়াছেন যে ইঁহার ঊর্দ্ধতন পূর্ব্বপুরুষের নাম—**সর্ব্বজ্ঞ।** কর্ণাটদেশীয় ব্রাহ্মণগণমধ্যে সর্ব্বজ্ঞ পরমপূজ্য ছিলেন বলিয়া তাঁহার উপাধি বা নামান্তর **জগদ্‌গুরু**ও ছিল। তিনি তত্রত্য রাজাও ছিলেন—সর্ব্বশাস্ত্রবিশারদ ভরদ্বাজগোত্রীয় যজুর্ব্বেদী ব্রাহ্মণ হইলেও তাঁহার অসাধারণ পাণ্ডিত্য-প্রতিভায় ও অলোকসামান্যগুণ-রাজিতে বহু দেশ হইতে বিদ্যার্থী আসিয়া তাঁহার শিষ্যত্ব গ্রহণ করিতেন। শ্রীসর্ব্বজ্ঞ জগদ্‌গুরুর পুত্র—অনিরুদ্ধ। ইনিও নিখিল যজুর্বেদে সুপণ্ডিত, মহাযশাঃ এবং জগৎপূজ্যই ছিলেন। ইঁহার দুই মহিষী ও দুই পুত্র—রূপেশ্বর ও হরিহর। প্রথম জন শাস্ত্রে ও দ্বিতীয় জন শস্ত্রে বিশেষ ব্যুৎপন্ন ছিলেন। পিতা দুই পুত্রকে রাজ্য বিভাগ করিয়া নিত্যধামে প্রবেশ করিলে হরিহর রূপেশ্বরের রাজ্য স্বয়ং দখল করেন। রূপেশ্বর নিরুপায় হইয়া আটটি ঘোটক সহ সপত্নীক পৌরস্ত্যদেশে আগমন করেন এবং তত্রত্য রাজা শিখরেশ্বরের সহিত মিত্রতা করিয়া সেইস্থানে বাস করিতে লাগিলেন। ইঁহার পুত্রের নাম—পদ্মনাভ; ইনি রূপে গুণে, বিদ্যাবুদ্ধিতে, ধনে মানে প্রসিদ্ধ হইলেন। পদ্মনাভ ভাগীরথীপ্রান্তে নবহট্ট (নৈহাটী) গ্রামে নূতন বাস স্থাপন করিয়াছিলেন। পদ্মনাভের আঠার কন্যা ও পাঁচ পুত্র। ইঁহার কনিষ্ঠ পুত্রের নাম—মুকুন্দ। ইঁহার পুত্র—কুমারদেব। ইনি পরম আচারনিষ্ঠ ছিলেন। নৈহাটীতে ধর্ম্ম-

বিপ্লব উপস্থিত হইলে ধর্ম্মভীরু কুমারদেব এ স্থান হইতে বাকলা চন্দ্রদ্বীপে যাইয়া বাস করেন। নৈহাটী ও বাক্‌লার মধ্যদেশে (যশোহরে) ফতেয়াবাদেও তিনি এক বাসস্থান করিয়াছিলেন বলিয়া প্রকাশ। কুমারদেবের অনেক পুত্রের মধ্যে তিনজনই প্রসিদ্ধ—শ্রীপাদ সনাতন, শ্রীরূপ ও বল্লভ। ইঁহাদের পিতার পরলোক হইলে ইঁহারা গৌড় রাজধানীর সন্নিকট সাকুর্ম্মা নামক ক্ষুদ্র পল্লীতে মাতুলাশ্রয়ে থাকিয়া বিদ্যার্জন করিতেন। চব্বিশ পঁচিশ বৎসর বয়ঃক্রমকালে তাঁহারা গৌড়েশ্বর হুসেন সাহার মন্ত্রীত্ব স্বীকারপূর্ব্বক শাকর মল্লিক ও দবীরখাস সাজিয়া রাজকার্য্য পরিচালন করিতেন। শ্রীমন্ মহাপ্রভু যখন রামকেলীতে শুভ প্রয়াণ করেন—তখন এই দুইজনের বন্ধবিমোচনের উপায় সৃজিত হয়।

শ্রীজীবের সংক্ষিপ্ত জীবনী—শ্রীমদ্ বল্লভের সুযোগ্যতম জগৎ পাবন পুত্র শ্রীজীব কোন্ স্থলে কোন্ শাকে জন্মগ্রহণ করেন—তাহা বিনিশ্চয় করিবার উপায় নাই। আনুমানিক ১৪৩৫ হইতে ১৪৪০ শাক মধ্যে তাঁহার আবির্ভাবকাল বলা যায়। ভক্তিরত্নাকরের বর্ণনানুসারে শ্রীমন্ মহাপ্রভুকে ইনি ঐ রামকেলীতে প্রথম দর্শন করেন।

শ্রীজীবাদি সঙ্গোপনে প্রভুরে দেখিল।
অতি প্রাচীনের মুখে এ সব শুনিল॥

শ্রীজীব অল্পকাল মধ্যে ব্যাকরণ কাব্য অলঙ্কার প্রভৃতি শাস্ত্রে ব্যুৎপন্ন হইলেন। তাঁহার অপরূপ রূপমাধুরী ও অসাধারণ গুণগরিমা দর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইতেন। শ্রীমন্ মহাপ্রভুর কৃপাকর্ষণে শ্রীসনাতন ও শ্রীরূপ বিষয়বিতৃষ্ণ হইয়া শ্রীগৌরাঙ্গ-মিলনাশায় ছুটিলে শ্রীজীবের গৃহবন্ধনও ক্রমশঃ শিথিল হইতে লাগিল। শ্রীজীব সর্বদাই শ্রীগৌরাঙ্গের রূপমাধুর্য্য চিন্তা করিতে লাগিলেন। বৃন্দাবন হইতে বল্লভ সহ শ্রীরূপের বঙ্গদেশে প্রত্যাবর্ত্তনকালে বল্লভের গঙ্গাপ্রাপ্তি হয় এবং শ্রীজীব বাল্যকালে পিতৃশোকে কাতর হইলেন। শ্রীরূপ সনাতন শ্রীবৃন্দাবনে সুস্থিত হইয়া গৌড় হইতে শ্রীজীবকে আকর্ষণ করিতে লাগিলেন। শ্রীজীবের মনে আর বেশভূষা শয়নভোজনাদি ভাল লাগে না—শ্রীজীব রাজ্যাদিবিষয়-বার্ত্তা কর্ণগোচরও করেন না! তিনি দিবানিশি নয়নজলে ভাসিতে লাগিলেন। কোন দিন বা আচম্বিতে 'হা কৃষ্ণচৈতন্য' বলিয়া মূর্চ্ছিত হইয়া শ্রীজীব ধরণীতলে লুণ্ঠনাবলুণ্ঠন করিতেন, কোন দিন বা বিরহবিধুর

হইয়া স্তব্ধপ্রায় বসিয়া গভীর চিন্তায় নিমগ্ন থাকিতেন। একদিন "শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য নিত্যানন্দ অদ্বৈত" নামকীর্ত্তনে শ্রীজীব কাঁদিতে কাঁদিতে মহা অধীর হইলেন এবং রাত্রিশেষে স্বপ্নযোগে গণসহ শ্রীমন্ মহাপ্রভুকে দর্শন করেন। তৎপরে পুনরায় 'কৃষ্ণ বলরামকে' দর্শন করিয়া পরেই আবার তাঁহাদিগকে 'গৌর নিতাই' রূপে দর্শন করিলেন। দুই প্রভুর চরণে লোটাইয়া পড়িলে করুণা-সমুদ্র গৌর নিত্যানন্দ শ্রীজীবের মস্তকে পাদপদ্ম দান করিলেন, পরমবাৎসল্যভরে আলিঙ্গন করিয়া মধুর সম্ভাষণ করিলেন। শ্রীগৌরসুন্দর প্রেমাবেশে শ্রীজীবকে প্রভু নিত্যানন্দ চরণে সমর্পণ করিলেন; শ্রীনিত্যানন্দ পুনঃ পুনঃ বলিলেন—'এই মোর প্রভু হো'ক সর্ব্বস্ব তোমার।' এই ঘটনাই শ্রীজীবের গৃহ-পাশ ছিন্ন করিল। শ্রীজীব অধ্যয়নচ্ছলে নবদ্বীপ যাত্রা করিলেন। বাক্‌লাচন্দ্রদ্বীপ হইতে ফতেয়াবাদ দিয়া শ্রীজীব নবদ্বীপে আগমন করিয়া নবদ্বীপ-শোভা নিরীক্ষণ করতঃ শ্রীবাসাঙ্গনে শ্রীনিত্যানন্দ প্রভুর শ্রীচরণে উপনীত হইলেন। নিতাইচাঁদ বাৎসল্যরসে আপ্লুত হইয়া শ্রীজীব-মস্তকে স্বচরণ অর্পণ করিয়া দৃঢ় আলিঙ্গন করিলেন এবং অতি মধুর সম্ভাষণে শ্রীজীবকে পশ্চিমদেশে যাইবার জন্য বিদায় দিলেন।

> প্রভু কহে শীঘ্র ব্রজে করহ প্রয়াণ।
> তোমার বংশে প্রভু দিয়াছেন সেই স্থান॥
> শ্রীজীব করিলা যাত্রা প্রভু আজ্ঞা পাইয়া।
> সর্বভক্তগণের শ্রীচরণ বন্দিয়া॥ ভক্তিরত্নাকর॥

কতদিন পরে শ্রীজীব কাশীধামে উপনীত হইলেন। কথিত আছে— শ্রীক্ষেত্রে শ্রীমন্ মহাপ্রভুর সহিত বাসুদেব সার্ব্বভৌমের যে তর্ক হয়, যাহাতে সার্ব্বভৌম পরাজিত হন, সেই প্রভুর মত সার্ব্বভৌম আপন প্রিয়শিষ্য মধুসূদন বাচস্পতিকে শিক্ষা দেন। বাচস্পতি তখন কাশীতে। শ্রীনিত্যানন্দ শ্রীজীবকে আদেশ করিলেন যে তুমি তাঁহার কাছে গিয়া বেদান্তাদি শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়া পরে বৃন্দাবনে যাইবে। শ্রীজীব ছয়বৎসর কাশীতে থাকিয়া বাচস্পতির নিকট ন্যায় বেদান্তাদি সকল শাস্ত্রে প্রবীণ ও ব্যুৎপন্ন হইয়া বৃন্দাবনে গেলেন। তথায় শ্রীরূপ সনাতন তাঁহাকে মহানুগ্রহ করিয়া ভক্তিশাস্ত্র অধ্যয়ন করাইলেন। শ্রীজীবের অসাধারণ পাণ্ডিত্য-প্রতিভায়, সূক্ষ্মবুদ্ধিবলে ও শাস্ত্র-বিচার-নৈপুণ্যে মুগ্ধ হইয়া

শ্রীরূপ সনাতন তাঁহাদের নিজকৃত গ্রন্থাদিও শ্রীজীবদ্বারা শোধন করাইতেন।

শ্রীরূপ শ্রীহংসদূত আদি গ্রন্থ কৈলা।
সনাতন ভাগবতামৃতাদি বর্ণিলা॥
শ্রীবৈষ্ণবতোষণী করিয়া সনাতন।
শ্রীজীবেরে আজ্ঞা দিলা করিতে শোধন॥

শ্রীজীব স্বয়ংও বহুবিধ ভক্তিগ্রন্থ প্রণয়ন করিয়াছেন—তাহা পরে লিখিত হইবে। শ্রীজীব জ্যেষ্ঠতাতদ্বয়ের শ্রীচরণতলে অবস্থান করিয়া ভজন করিতেন, অধ্যয়ন অধ্যাপনাদিও করিতেন। গৌড় হইতে শ্রীমন্ মহাপ্রভুর কৃপাপ্রেরিত শ্রীনিবাস, নরোত্তম ও শ্যামানন্দ প্রভুত্রয়ই তাঁহার সমধিক প্রসিদ্ধ ছাত্র ও কৃতী ভক্ত। শ্রীজীব শ্রীশ্রীরাধাদামোদরের সেবাস্থাপন ও তীব্রভাবে সুদীর্ঘকাল ভজন করিয়া শ্রীবৃন্দাবনেই বাস করিতে থাকেন। বলা বাহুল্য যে তাৎকালীন পণ্ডিত-সমাজে শ্রীপাদ শ্রীজীবের আসনই সর্ব্বোপরি ছিল। তাঁহার কুশাগ্রসূক্ষ্ম দার্শনিক জ্ঞান-সরিৎ প্রেমভক্তিরসময়-মহাসমুদ্রে আত্মবিসর্জ্জনপূর্ব্বক গৌড়ীয় বৈষ্ণব দর্শন ও তৎসিদ্ধান্তনিচয়কে ভারতে, শুধু ভারতে কেন সমগ্র জগতে অত্যুচ্চতম ভগবত্তত্ত্বজ্ঞাপক বলিয়া মহামহীয়ান করিয়া রাখিয়াছে !! বস্তুতঃ শ্রীজীব-প্রণীত ষট্সন্দর্ভ ও সর্ব্বসম্বাদিনী যাঁহারা পাঠ করিয়াছেন—তাঁহাদিগকে এ কথা অস্বীকার করিবার উপায় নাই। সুতরাং বাঙ্গালার বা বাঙ্গালীর গৌরব বলিয়াই যে শ্রীপাদ শ্রীজীব আমাদের গৌরবের বস্তু বা পরম পূজাস্পদ তাহা নহে, পরন্তু ভগবত্তত্ত্বের সুদুর্গম সমুন্নত দেবকুলে সহজে ও সুকৌশলে প্রবেশ করাইবার জন্য তিনি যে স্তরে স্তরে সোপানাবলির নির্ম্মাণ করিয়া দিয়াছেন—তজ্জন্য ভক্তিপিপাসু জীবমাত্রেরই তাঁহার শ্রীচরণে কৃতজ্ঞতা স্বীকার করা একান্ত কর্ত্তব্য।

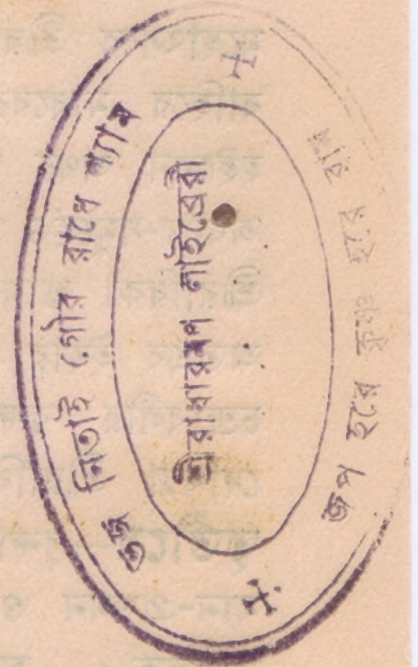
শ্রীমন্ মহাপ্রভু স্বয়ং কোনও গ্রন্থাদি প্রণয়ন করেন নাই, এ কথা সত্য। কিন্তু শ্রীরূপ সনাতনাদি গোস্বামিগণে স্বতঃ পরতঃ শক্তিসঞ্চারণ-ক্রমে যে প্রেমভক্তিরসময় গ্রন্থরত্নরাজি প্রকাশ করাইয়াছেন *—তাহা তাঁহারই সম্মত—এ কথা সকলেই স্বীকার করিবেন। শ্রীপাদ গোস্বামিগণ-

* 'শ্রীচৈতন্য-মনোভীষ্টং স্থাপিতং যেন ভূতলে' ইত্যাদিনা।

কৃত ভক্তিগ্রন্থসমূহের ভাবধারা—সম্বন্ধ অভিধেয় ও প্রয়োজন তত্ত্ব বিনিশ্চয়পূর্ব্বক কেবল প্রেমময় শ্রীশ্রীগৌরগোবিন্দচরণেসেবাপ্রাপ্তির উদ্দেশ্যে। গ্রন্থ-বিশেষে যৎকিঞ্চিৎ বৈলক্ষণ্য স্থূলদৃষ্টিতে প্রতীয়মান হইলেও কিন্তু সূক্ষ্মদৃষ্টি মহাজনগণ পূর্ব্বোক্ত তত্ত্বত্রয়েরেই ন্যূনাধিক পরিমাণে পরিবেষণ সর্ব্বত্র দর্শন করেন।

শ্রীজীবগোস্বামি-কৃত **গ্রন্থাবলি**—

শ্রীজীবের গ্রন্থ পঞ্চবিংশতি বিদিত।
হরিনামামৃত ব্যাকরণ দিব্য রীত॥
সূত্রমালিকা ধাতু-সংগ্রহ সুপ্রকার।
কৃষ্ণার্চ্চাদীপিকা গ্রন্থ অতি চমৎকার॥
গোপালবিরুদাবলী রসামৃতশেষ।
শ্রীমাধবমহোৎসব সর্ব্বাংশে বিশেষ॥
শ্রীসংকল্পকল্পবৃক্ষ গ্রন্থ এ প্রচার।
ভাবার্থ-সূচক চম্পূ অতি চমৎকার॥
গোপালতাপনী টীকা ব্রহ্ম সংহিতার।
রসামৃতটীকা শ্রীউজ্জ্বলটীকা আর॥
যোগসার-স্তবের টীকাতে সুসঙ্গতি।
অগ্নিপুরাণস্থ শ্রীগায়ত্রীভাষ্য তথি॥
পদ্মপুরাণোক্ত শ্রীকৃষ্ণের পদচিহ্ন।
শ্রীরাধিকা কর পদস্থিত চিহ্ন ভিন্ন॥
গোপাল চম্পূ পূর্ব্ব উত্তর বিভাগেতে।
বর্ণিলেন কি অদ্ভুত বিদিত জগতে॥
সপ্ত সন্দর্ভ বিখ্যাত ভাগবত-রীতি।
তত্ত্ব-ভগবৎ-পরমাত্ম-কৃষ্ণ-ভক্তি-প্রীতি॥
এই ছয় ক্রমসন্দর্ভ সহ সপ্ত হয়।
প্রয়োজনাভিধেয় সম্বন্ধ ইথে ত্রয়॥ ভক্তিরত্নাকর।

শ্রীপাদ শ্রীজীবের অধিকাংশ গ্রন্থই প্রকাশিত হইয়াছেন। শ্রীগুরু-গৌরাঙ্গের অপার করুণায় শ্রীমাধবমহোৎসবও সম্প্রতি প্রকাশিত হইলেন। ভক্তিরত্নাকরের তালিকাতে সর্ব্বসম্বাদিনীর নামোল্লেখ নাই। মনে

হয় এই তালিকাটি সম্পূর্ণ নহে; অথবা এই গ্রন্থখানি প্রথম চারিটী সন্দর্ভেরই 'প্রপূর্ত্তি'-বিশেষ বলিয়া স্বতন্ত্র নামকরণ হয় নাই। *

আমাদের আলোচ্য এই **'শ্রীমাধবমহোৎসব'** গ্রন্থখানিতে নয়টি **উল্লাস** বা অধ্যায় আছে। পূর্ব্বেই উক্ত হইয়াছে ইহাতে শ্রীরাধার অভিষেক বর্ণনা আছে; উহা মধু (চৈত্র) মাসে পূর্ণিমা তিথিতে অনুষ্ঠিত বলিয়া অথবা স্বয়ং শ্রীমাধব (কৃষ্ণ) কর্ত্তৃক সম্পন্ন হওয়া প্রযুক্ত এই গ্রন্থ 'মাধব-মহোৎসব' আখ্যা লাভ করিয়াছে; তৃতীয় কারণ ইহাও হইতে পারে—(চতুর্থ উল্লাসের চতুর্থ শ্লোকের মর্ম্মানুযায়ী) এই মহোৎসবে শ্রীরাধাকৃষ্ণের মাতৃগণের আগমনাদিতে লজ্জা হইবার সম্ভাবনায় বাহিরে মাধবের নাম সূচিত হইল বটে, কিন্তু শ্রীরাধাই অভিষিক্তা হইলেন অথচ উভয়েরই সমান অধিকার সূচনা করা হইল। ইহার অধ্যায়-সমূহেও লীলার ইঙ্গিত দেওয়া হইয়াছে। **প্রথম** উল্লাসে শ্রীরাধিকা শ্যাম-সুন্দরের সহিত মিলনের সঙ্কেত পাইয়া হৃষ্টা হইয়াছেন, অতএব ইহার নাম—**উৎসুক-রাধিক**। **দ্বিতীয়ে**—মালতীর মুখে চন্দ্রাবলীর বৃন্দাবন-রাজত্বপ্রাপ্তি-কথা শুনিয়া ও বৃক্ষবাটিকার দুরবস্থা দেখিয়া শ্রীরাধিকার দুর্জ্জয় মান; ইহার নাম—**উন্মন্যু-রাধিক**। **তৃতীয়ে**—বৃন্দার চেষ্টায় বিশাখা ও পৌর্ণমাসীর সহযোগে শ্রীরাধিকার মান-প্রশমন ও শ্রীকৃষ্ণের নিগূঢ় অভিপ্রায় ব্যক্ত হইলে শ্রীরাধার প্রফুল্লতা; অতএব ইহার নাম—**উৎফুল্ল-রাধিক**। **চতুর্থে**—অধিবাস ও অভিষেকের পূর্ব্বকৃত্য সমাধান, ইহার নাম—**উদ্যোত-রাধিক**। **পঞ্চমে**—অভিষেকের পূর্ণ আয়োজন, শ্রীরাধার রাজ্যাভিষেক মণ্ডপে উদয়, অতএব ইহার নাম—**উদিত-রাধিক**। **ষষ্ঠে**—লতা-নিকুঞ্জ-রাজির সুষমা, সংস্থান ইত্যাদির পুঙ্খানুপুঙ্খ বর্ণনা, দেবীগণের আগমন—রাধাকৃষ্ণের পরস্পর মিলিত-অঙ্গ সুষমা ও শ্রীরাধার নেত্রলক্ষ্মীর উন্নতি বর্ণনায় ইহার নাম—**উন্নত-রাধিক**। **সপ্তমে**—অভিষেক পর্ব্বারম্ভ—গন্ধর্বকন্যাদের সঙ্গীত—নবনিধি বিরচিত ঘটের জলে অভিষেক,

---

* 'Catalogus Catalogorum' নামক গ্রন্থতালিকা পুস্তকে অন্যান্য গ্রন্থের প্রণয়িতারূপেও শ্রীজীবের নামাঙ্কিত আছে—(১) মুক্তাচরিত, (২) সারসংগ্রহ ও (৩) স্তবমালা। শেষোক্ত গ্রন্থখানি বোধ হয় শ্রীরূপগোস্বামিপাদ কৃতই হইবে। প্রথম খানি শ্রীদাস গোস্বামি কৃত 'মুক্তাচরিত্রই' হইবে কিনা জানিতে পারি নাই।

শ্রীরাধাকৃষ্ণের পরস্পরের অঙ্গশোভা দর্শন-বৈশিষ্ট্য ইত্যাদি বর্ণনায়—ইহার নাম—**উৎসিক্ত-রাধিক**। **অষ্টমে**—শ্রীরাধার বেশভূষাদি দ্বারা উজ্জ্বলতা সম্পাদন ইত্যাদি বর্ণনায় ইহার নাম **উজ্জ্বল-রাধিক**। **নবমে**—শ্রীরাধার রাজসিংহাসনে শ্রীকৃষ্ণ সাক্ষাতে উপবেশন—যথাযোগ্য অধিকার দান—সম্ভোগ ইত্যাদি দ্বারা শ্রীরাধিকার ভোগোন্মত্ততা বর্ণনায় ইহার নাম—**উন্মদ-রাধিক**।

শ্রীরাধাগোবিন্দের অভিষেক-বর্ণনায় গোস্বামিগণের প্রচুরতর আবেশ পরিলক্ষিত হয়। শ্রীরূপগোস্বামিপাদ দানকেলিকৌমুদী ব্যতিরেকে অন্যান্য স্থানেও ইহার ইঙ্গিত করিয়াছেন, স্তবমালায় রাধাষ্টকে 'অতুলমহসি বৃন্দারণ্যরাজ্যেঽভিষিক্তাং' ইত্যাদি পদ্যে এবং 'প্রেমেন্দুসুধাসত্র' নামক বৃন্দাবনেশ্বরীর অষ্টোত্তর শতনাম স্তোত্রে—'কৃষ্ণবনাধীশা,' 'বৃন্দাবনেশ্বরী' ইত্যাদি বাক্যে স্পষ্টই ইহার সূচনা করিয়াছেন। শ্রীপাদ দাসগোস্বামিমহোদয়ও তদীয় মুক্তাচরিতে (১৩৪ পৃষ্ঠা হইতে ১৩৮ পৃষ্ঠা পর্য্যন্ত), ব্রজবিলাস স্তবের ৬১ ও বিলাপ কুসুমাঞ্জলির ৮৭ শ্লোকে রাধাভিষেক বর্ণনা করিয়াছেন। শ্রীল কবি কর্ণপূর গোস্বামিচরণ আনন্দবৃন্দাবনের ১৫শ স্তবকে শ্রীগোবিন্দাভিষেক বর্ণনা করিয়াছেন। শ্রীমদ্‌ভাগবতে দশম স্কন্ধে সপ্তবিংশধ্যায়ে শ্রীগোবিন্দাভিষেক সংক্ষেপে বর্ণিত হইয়াছেন। পদ্মপুরাণ পাতাল খণ্ডে কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যের 'বৃন্দাবনাধিপত্যঞ্চ দত্তং তস্যৈ প্রসীদতা' এবং মৎস্যপুরাণে 'রাধা বৃন্দাবনে বনে' এই সব বচনে রাধাভিষেকের উট্টঙ্কন করা হইয়াছে। বৃহদ্‌গৌতমীয়তন্ত্রে শ্রীরাধাকে তত্ত্বত্রয়রূপিণী কৃষ্ণময়ী বলা হইয়াছে। কাজেই তিনি সর্ব্বেশ্বরী বলিয়া তাঁহাকে বৃন্দাবনাধীশ্বরী করা হইয়াছে। শ্রীজীব এই কয়েকটি মাত্র বচনকেই সূত্ররূপে উপজীব্য করিয়া শ্রীরূপের আদেশ-বলে এই বিরাট কাব্য রচনা করিয়াছেন, এই কাব্যটী সুললিত কবিত্ব-পূর্ণ ; কি অলঙ্কারচ্ছটায়, কি শব্দঘটায়, কি ছন্দোবৈচিত্র্যে, কি ভাব-প্রস্রবণে, কি রসবত্তায় ইহা সর্ব্বাংশেই অতুলনীয়। যদিও শ্রীজীব ইহাকে 'কাব্যখণ্ড' বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়াছেন, তথাপি ইহাকে মহাকাব্যের সকল গুণে মণ্ডিত বলিয়া আমরা মহাকাব্য বলিতে কুণ্ঠাবোধ করি না। শ্রীজীবচরণের শব্দ-বিন্যাস প্রণালী কঠিন বলিয়াই বিবেচিত হইলেও কিন্তু প্রত্যেক শব্দের অন্তরালে

নিগূঢ় তাৎপর্য্যের নির্ঝর বর্ত্তমান থাকায় এবং ধ্বনির ধ্বন্যন্তরোদ্গারে মহাচমৎকারিত্ব-সমর্পণ করায় ইহাকে উত্তমোত্তম কাব্য বলা অযৌক্তিক নহে। দার্শনিকের হস্তে এবম্বিধ-কাব্য রচনা বস্তুতঃই এক অদ্ভুত ব্যাপার !!

শ্রীজীবচরণ এই গ্রন্থে পরকীয়া রসেরই যথেষ্ট পরিবেষণ করিয়াছেন। যদিও প্রথমোল্লাসে (৬০ তম শ্লোকে) শ্রীযশোদার পুত্রবধূত্বাভাবেও তদ্বৎ প্রতীতি হওয়ার দরুণ অবিবিক্ত-স্বকীয়-পরকীয়া বলিয়া কাহারও মনে হইতে পারে, তথাপি পরবর্ত্তী (৭১ তম শ্লোকে) পৌর্ণমাসী কর্ত্তৃক রাধার পতিম্মন্য গোপের সঙ্গ হইতে পৃথক্ ভাবে অবস্থানের সূচনায় পরকীয়া ভাবের ব্যতিক্রম করিবার উপায়ান্তর নাই। ৬৫ তম শ্লোকে 'গুরুকুলে পরবতী', পঞ্চমোল্লাসে পদ্মা কর্ত্তৃক উপদ্রুতা এবং ষষ্ঠোল্লাসে জটিলা ও অভিমন্যুর হস্ত হইতে বৃন্দা কর্ত্তৃক সুগুপ্তা শ্রীরাধাকে দর্শন করিয়া সামাজিকগণ অবশ্যই পরকীয়ার পক্ষপাতই করিবেন। যদিও এই মহাকাব্যের ৩।২৮ শ্লোকে 'সপত্নী' শব্দ এবং ৯।৮২ শ্লোকে 'দম্পতী' শব্দের ব্যবহার হইয়াছে, তথাপি উহারা যে কেবল স্বকীয়াতেই ধ্বনিত, এমন কথা রসশাস্ত্রে কুত্রাপি দেখা যায় না। 'স্বাধীনভর্ত্তৃকা,' 'প্রোষিতভর্ত্তৃকা' প্রভৃতি পারিভাষিক শব্দে 'ভর্ত্তা' শব্দের প্রয়োগ দেখিয়াই কি কোনও বিবেকী লোক পরিণেতাতেই তাহাদের তাৎপর্য্য স্বীকার করেন ? বস্তুতঃ ঐ 'সপত্নী' শব্দে বিরুদ্ধপক্ষীয়াই অভিপ্রেত, অভিধানেও 'সপত্ন' শব্দে শত্রুকেই বুঝায়। আর 'দম্পতী' শব্দ নায়ক-নায়িকাতেই বাচ্য বুঝিতে হইবে। প্রকরণবলেও পরকীয়ারসই শ্রীগোস্বামিপাদের অভিপ্রেত বলিয়া জানাইতেছে।

স্বকীয়া-পরকীয়া সম্পর্কে বিসম্বাদ চিরকালই আছে। সম্প্রতি স্বমতিশোধন-ব্যপদেশে আমরা প্রকৃত গ্রন্থের উপযোগিরূপে কয়েকটি বিষয় পাঠকগণের সম্মুখে উপস্থাপিত করিতেছি। শ্রীশ্রীজীবগোস্বামি-চরণের সমুদ্রকোটিগম্ভীর হৃদয় বুঝিতে যাওয়া আমাদের সম্পূর্ণ বাতুলতা। কিন্তু শ্রীলকবিরাজ গোস্বামিপাদের শ্রীচরণ বক্ষে ধরিয়া যৎকিঞ্চিৎ নিবেদন করিব। শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতে তিনি লিখিয়াছেন—

"গোপাল চম্পূ নামে গ্রন্থ মহাশূর।
নিত্যলীলা স্থাপন যাহে **ব্রজরসপূর** ॥"

এই পরিভাষাই মাত্র আমাদের অবলম্বন। শ্রীজীব উজ্জ্বলের টীকায় যে ["স্বেচ্ছয়া লিখিতং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদত্র পরেচ্ছয়া"] কারিকা করিয়াছেন, তাহাতে মনে হয় যে পূর্ব্বাপরসম্বন্ধ-রহিত অংশগুলিই পরেচ্ছাকৃত। 'পূর্ব্ব' শব্দে আমরা মুক্তপ্রগ্রহ-ন্যায়ে স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ এবং শ্রীগৌরাঙ্গকেও গ্রহণ করিতে পারি। শ্রীশচীনন্দন শ্রীজগন্নাথদর্শনাবসরে যে কাব্য-প্রকাশোক্ত 'যঃ কৌমারহরঃ' ইত্যাদি শ্লোক উচ্চারণ করিয়াছেন—তাহার ধ্বনিতে এই পাওয়া যে স্বকীয়ায় রসোল্লাসের অভাব ও অপূর্ণতা, আলম্বন ও উদ্দীপন প্রভৃতির অসম্যক্‌ত্ব ইত্যাদি। তাহা শ্রীকবিরাজ-গোস্বামী এইভাবে বর্ণনা করিয়াছেন—

ইঁহা রাজবেশ হাতী ঘোড়া মনুষ্য গহন।
কাঁহা গোপবেশ কাঁহা নির্জন বৃন্দাবন॥
সেই ভাব সেই কৃষ্ণ সেই বৃন্দাবন।
যবে পাই তবে হয় বাঞ্ছিতপূরণ॥ ইত্যাদি…

শ্রীরূপগোস্বামির 'প্রিয়ঃ সোঽয়ং কৃষ্ণঃ' ইত্যাদি শ্লোকেও পূর্ব্বোক্ত ভাবেরই অনুস্যূতি দেখিয়া শ্রীমন্‌মহাপ্রভু বলিলেন—'মোর **মনের কথা** তুই জানিলি কেমনে।' কাজেই বুঝা গেল যে শ্রীশ্রীগৌরসুন্দরের অন্তরের অভিপ্রায়—পরকীয়াতে।

দর্পণ বা মণিময়ভিত্তিতে প্রতিবিম্বিত মূর্ত্তি-দর্শনে বাসুদেবের চিত্ত-বিক্ষোভের কথা ত প্রসিদ্ধই আছে। 'অপরিকলিত-পূর্ব্বঃ ক শ্চমৎ-কারকারী' শ্লোকে বাসুদেব-স্বরূপে অবস্থানপূর্ব্বক ব্রজেন্দ্র-নন্দন স্বরূপে বিভাবিত-মতি কৃষ্ণই রাধিকা-স্বরূপপ্রাপ্তির আকাঙ্ক্ষা করিতেছেন—তাহা অভিব্যক্ত হইয়াছে। এই পদ্যে রস, ভাব, স্বরূপাদির অসম্যক্‌ত্ব বা অপূর্ত্তি ব্যতীত আর কি বলা যায়? শ্রীসনাতন-গোস্বামিচরণও বৃহদ্‌ভাগবতামৃতে দ্বারকাদিতে অসম্যক্‌ত্ব প্রতিপাদনপূর্ব্বক গোলোকে বা গোকুলেই রসের পর্য্যবসান দেখাইয়াছেন। বস্তুতঃ গোস্বামিগণ নানাভাবে নানাছন্দে নিত্য পরকীয়াতেই রসপূর্ত্তি প্রদর্শন করিয়াছেন। শ্রীজীবচরণও গোপালচম্পূতে উত্তর ৩৬ পূরণে ১৬৫-১৬৭ অনুচ্ছেদে পরকীয়াতে রসপর্য্যাপ্তির স্পষ্টতঃই ইঙ্গিত করিয়াছেন। বিবাহানন্তর প্রচুরতর ভোগের সম্যক্ কারণসত্ত্বেও শ্রীরাধার প্রবলতর উৎকণ্ঠা দর্শনে **বিশাখা** জিজ্ঞাসা করিলেন—'সখি রাধে! এই সময়টি

পরমানন্দ-কন্দলময় হইলেও কেন উৎকণ্ঠান্বিত হইতেছে, প্রকাশ করিয়া বল দেখি !!' **শ্রীরাধা** বলিতেছেন—'সখি ! সত্যই বলিয়াছ। আমার মনে হয় তোমরাও সকলে এই (উৎকলিকার) **উৎকণ্ঠার** হস্ত হইতে অব্যাহতি পাও নাই !!' **বিশাখা** পুনরায় জিজ্ঞাসা করিলেন—'সেই উৎকণ্ঠাটি কি একবার প্রকাশ্যেই বল না কেন ?' **শ্রীরাধা**—'সর্ব্বাতিশায়িনী কোনও নায়িকা অশেষ মনোরথ প্রাপ্ত হইয়াও যেমন কোনও লিপ্সা বহন করেন বলিয়া কবিগণ কাব্যে বর্ণনা করে, আমাদেরও সেই দশাই দৈববশতঃ সমুপস্থিত !' **বিশাখা**—'সেই লিপ্সা-বস্তুটি কি ?' **শ্রীরাধা** বলিলেন—"যঃ কৌমারহরঃ" ইত্যাদি পূর্ব্বোক্ত শ্লোক। [এই পদ্যে উদ্দীপনবিভাবাদির প্রচুরতর সদ্ভাবসত্ত্বেও যেমন দেশ-কাল-পাত্রাদির বৈলক্ষণ্যবশতঃ নায়িকার রসোল্লাস হইতেছে না, তদ্রূপ আমাদেরও মন এই অবস্থাতে পরিতৃপ্ত নহে—যিনি কৌমারকাল হরণ করিয়াছেন অর্থাৎ বিবাহের পূর্ব্বে যাঁহার সহিত যে স্থানে যে সঙ্গমসুখ আস্বাদন হইয়াছিল—তাহারই অভাব চিত্তের স্বাস্থ্যহানি করিতেছে ইত্যাদি।] তৎপরে নিভৃতস্থান হইতে এই সকল রহঃকথা শ্রবণ করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণও তাঁহাকে বাহুযুগলে বেষ্টন করতঃ বলিলেন—"প্রেয়সি ! তুমি উত্তম কথাই বলিয়াছ হে, কিন্তু ঐ পদ্যের কিঞ্চিৎ পাঠ পরিবর্ত্তন করিতে হইবে। 'রেবানদীর তীরে বেতসীতরুতলে' স্থলে 'যমুনা-পুলিনে সেই কুঞ্জমন্দিরে' এই পাঠই সুসঙ্গত" ইত্যাদি। এই বাক্যেও শ্রীকৃষ্ণ স্বকীয় স্বাচ্ছন্দ্যেরই অভাব ধ্বনিত করিলেন। সুতরাং সপরিকর শ্রীকৃষ্ণেরও রসোল্লাস—পরকীয়াতে। এবং উক্ত প্রমাণনিচয়ে শ্রীরূপসনাতন শ্রীজীব প্রভৃতির আশয়ও যে পরকীয়াতে পর্য্যবসিত—তাহা প্রমাণীকৃত হইয়াছে। উপাসনাও রসাংশেই ;—"উপাসনা চ যস্মিন্নংশে সুখং স্যাত্তত্রৈব কর্ত্তব্যেতি সর্ব্বমনবদ্যং" শ্রীজীবের এই লোচনরোচনী টীকার (সংযোগবিয়োগস্থিতি-প্রকরণে) বাক্যেও অন্তর্নিহিত হার্দ্দই উদ্‌ঘাটিত হইয়াছে। শ্রীমদ্‌দাস গোস্বামিপাদও বিলাপকুসুমাঞ্জলির প্রথম শ্লোকে 'বিম্বাধরে ক্ষতমনাগতভর্ত্তৃকায়া যত্তে ব্যধায়ি কিমু তচ্ছুক-পুঙ্গবেন' ইত্যাদি বাক্যে পরকীয়াত্বই প্রতিপাদন করিয়াছেন।

আর এক কথা—শ্রীজীবচরণ-কমল-ভৃঙ্গত্রয়—শ্রীনিবাসাচার্য্য প্রভু,

শ্রীলঠাকুর মহাশয় ও শ্রীশ্যামানন্দ প্রভু—যাঁহারা শ্রীজীবের শিক্ষার শিষ্য ও পরবর্ত্তী মহাজন—আচরণে ও উপদেশে সর্ব্বত্র পরকীয়ারই মহামহিমা প্রচার করিয়াছেন; শ্রীজীবের প্রকটকালে তাঁহারা যদি স্বৈরাচারই করিতেন—তবে শ্রীজীব মনোদুঃখ পাইতেন এবং তাঁহাদিগকে নিষেধ করিতেন। পরন্তু শ্রীজীব শ্রীরামচন্দ্র শ্রীনরোত্তম ও গোবিন্দদাস ঠাকুরের নিকটে যে পত্র লিখিয়াছেন তাহাতে আচার্য্যপ্রভু সম্পর্কে বলিয়াছেন—'এতে হি অস্মাকং জীবনমিতি।' শ্রীনিবাসাচার্য্য প্রভুর বৃদ্ধ প্রপৌত্র শ্রীমদ্ রাধামোহন ঠাকুর। জয়পুরের দিগ্বিজয়ী পণ্ডিত শ্রীকৃষ্ণদেব শর্ম্মা দিল্লীশ্বর মহম্মদ শাহ পাৎসাহার পরোয়ানাসহ সৈন্য-সামন্ত সজ্জিত করিয়া মুর্শিদাবাদের নবাব জাফরালির দরবারে এই স্বকীয়াপরকীয়ার বিচারপ্রার্থী হইলে ঐ ঠাকুর ছয়মাস বিচার করিয়া পরকীয়াবাদ স্থাপন করেন এবং কৃষ্ণদেবকে শিষ্য করেন। [১১২৭ সাল—মীমাংসা ১১২৮ সালের বৈশাখ] ঐ বিচারের অজয়পত্র ও ইস্তাফা পত্র শ্রীযুক্ত বামাচরণ বসু ভাগবতরত্ন মহোদয় কৃত 'রাগানুগা-ভক্তি বিবেক' পুস্তিকায় ৩৪-৩৫ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য।

শ্রীমন্নরহরি সরকার ঠাকুরের শিষ্য (অতএব চক্রবর্ত্তিপাদের বহু পূর্ব্বের) **শ্রীগিরিধরদাস** 'শ্রীপরকীয়ারসস্থাপনসিদ্ধান্তসংগ্রহ' নামক স্বকৃতগ্রন্থে শ্রীপাদ শ্রীজীবের 'স্বেচ্ছয়া লিখিতং' কারিকার মর্ম অবলম্বন করিয়া ইহাই প্রতিপাদন করিয়াছেন যে শ্রীপাদ শ্রীজীবের আশয়ও পরকীয়াতে। শ্রীজীবের পরেচ্ছা-প্রণোদিত হওয়ার কারণও তাৎকালীন পারিপার্শ্বিক সমাজসমূহের অবস্থা বলিয়াই মনে হয়। তবে তিনি এই পরমতাশ্রয় করিলেন কেন? ইহার উত্তরে আমরা 'অভ্যুপগম' বাদই বলিব। অন্য মত আশ্রয় করিলেও তাঁহার স্বারস্য হানি না হইয়া বরং পোষণই হইয়াছে; তাহাও গোপালচম্পূর বিবাহের পরের চিত্রপ্রদর্শন করিয়া পূর্ব্বেই প্রমাণীকৃত হইয়াছে।

বিঠ্ঠলেশ্বর দীক্ষিত স্বকৃত 'বিদ্বন্মণ্ডন' গ্রন্থে ১৮৬—৭ পৃষ্ঠায় বৃহদ্বামন পুরাণের প্রমাণ প্রদর্শন করিয়াছেন। শ্রুতিগণ প্রার্থনা করিতেছেন—'হে কৃষ্ণ! কন্দর্পকোটি-লাবণ্য-বিজয়ী তোমাকে দর্শন করিয়া আমাদের মন কামিনী-ভাবে বিভাবিত হইয়া নিশ্চয়ই কামে মোহিত হইয়াছে। গোকুলের গোপীগণ যে প্রকার তোমাকে 'রমণ'

বুদ্ধিতে কামতত্ত্বে ভজন করে, আমরাও তোমাকে সেইরূপে প্রাপ্তি করিতে ইচ্ছা করিতেছি। তদুত্তরে ভগবান্ বলিলেন—"তোমাদের মনোরথটি সুন্দর হইলেও কিন্তু ব্যাপারটি দুর্লভ ও দুর্ঘট। যাহা হউক আমার অনুমোদনে তাহাও সত্যই হইবে। আগামী ব্রহ্মার সারস্বত কল্পে তোমরা ব্রজগোপী হইবে। বৃন্দাবনে রাসমণ্ডলে আমি তোমাদের প্রেয়ান্ হইব এবং জারধর্ম্মে আমাতে সর্ব্বথা অধিকতর সুস্নেহাদি সম্যক্ প্রাপ্ত হইয়া তোমরা সকলেই কৃতকৃত্য হইবে। ইহাতে পরকীয়ারসেরই শ্রেষ্ঠত্ব প্রতিপাদিত হইয়াছে। *

এক্ষণে প্রকৃত প্রস্তাবের অনুসরণ করা যাউক। এই গ্রন্থের

---

* **শ্রীযদুনন্দন ঠাকুর** বলিতেছেন—

এই সব নির্দ্ধার করি শ্রীদাস গোসাঞি।
নিয়ম করি কুণ্ডতীরে বসিলা তথাই ॥
সঙ্গে কৃষ্ণদাস আর গোসাঞি লোকনাথ।
দিবানিশি কৃষ্ণ কথা সদা অবিরত ॥
হেনই সময়ে গ্রন্থ গোপালচম্পূ নাম।
সবে মিলি আস্বাদয়ে সদা অভিরাম ॥
আস্বাদিয়া চিত্তে অতি আনন্দ-উল্লাস।
অত্যন্ত দুরূহ কিবা শ্লোকের অভিলাষ ॥
বাহার্থে বুঝয়ে তাহা স্বকীয়া বলিয়া।
ভিতরের অর্থমাত্র কেবল পরকীয়া ॥
শ্রীজীবের গম্ভীর হৃদয় না বুঝিয়া।
বহির্লোক বাখানয়ে স্বকীয়া বলিয়া ॥
গ্রন্থের মর্মার্থ বুঝায় যেন পরকীয়া।
আনন্দে নিমগ্ন সবে তাহা আস্বাদিয়া ॥ [কর্ণানন্দ ৮৮ পৃঃ]

নরোত্তমবিলাসেও শ্রীলনরহরিচক্রবর্ত্তি মহোদয় বলিয়াছেন—

'শ্রীবিশ্বনাথ শ্রীজীব মতে ভিন্ন নন।
শ্রীরূপের মনোবৃত্তি তাহে প্রকাশিল।
শ্রীরাধিকাগণ সহ বহুকৃপা কৈল ॥ [২০২ পৃঃ]

পূজ্যপাদ **শ্রীরসিকমোহন বিদ্যাভূষণ** বৈষ্ণবাচার্য্য মহাশয় স্বকৃত 'স্বরূপ দামোদর' নামক গ্রন্থে (১৩৮ পৃঃ—১৪৭ পৃঃ) শ্রীজীব ও চক্রবর্ত্তিপাদের বিচারের মর্ম্মার্থ স্ফুটতর রূপে বঙ্গভাষায় প্রকাশ করিয়াছেন। বিশেষ জিজ্ঞাসা থাকিলে এই গ্রন্থও দ্রষ্টব্য।

পাঠনির্দ্ধার করিতে যথেষ্ট বেগ পাইতে হইয়াছে। প্রথম যে পুঁথি খানা হস্তগত হইয়াছিল, তাহা বরাহনগর পাটবাড়ীর শ্রীগৌরাঙ্গ গ্রন্থমন্দিরের—ইহাতে বহু প্রমাদ পরিলক্ষিত হয়; দ্বিতীয় পুঁথিখানা নিত্যধাম গত রাখালানন্দ ঠাকুর শাস্ত্রী মহাশয়ের। এখানার পাঠে এত বর্ণাশুদ্ধি যে তাহা হইতে সার উদ্ধার করা দুর্ঘট ব্যাপারই হয়। ইতস্ততঃ অন্বেষণ করিয়া শ্রীবৃন্দাবন শ্রীরাধাদামোদরের গ্রন্থাগারে দুই-খানা পুঁথি প্রাপ্ত হই। একখানার পাঠ প্রথম পুঁথিখানার সহিত সর্ব্বাংশে সমান; অন্যখানার পাঠ দ্বিতীয়খানার সমান অথচ বিশুদ্ধ। ইহারই পাঠ গৃহীত হইয়াছে। শ্রীযুক্ত ঠাকুর মহাশয় এই গ্রন্থখানার উদ্ধার করিতে যে যত্ন ও যে পরিশ্রম স্বীকার কবিয়াছেন, তজ্জন্য তিনি বৈষ্ণবমাত্রেরই সবিশেষ কৃতজ্ঞতা-ভাজন। দুঃখের বিষয় তিনি প্রকট থাকাকালীন শেষোক্ত গ্রন্থদ্বয় হস্তগত হয় নাই। তিনি প্রায়ই বলিতেন—'একই ভাব, একই মর্ম্ম, অথচ পুঁথিদ্বয়ে এক একটি শ্লোকের পৃথক্ পাঠ কেন?' তখন কোনও কারণ অন্বেষণ করিয়া পাই নাই; কিন্তু শ্রীরাধাদামোদরে শ্রীরূপগোস্বামিপাদ এবং শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদের শ্রীচরণে দণ্ডবৎ প্রণতি করিয়া গ্রন্থাগারে গ্রন্থদর্শন করিয়া এই স্ফূর্ত্তি হইল যে তৃতীয় পুঁথিখানি প্রথম রচনা, প্রথমখানা তাঁহারই নকল; চতুর্থখানা শ্রীজীব-কর্ত্তৃক শোধিত * এবং দ্বিতীয়-খানা তাহারই নকল, কিন্তু লিপিকর-প্রমাদে বিজৃম্ভিত। পূজ্যপাদ ঠাকুর মহাশয় যদি এই সংবাদটি পাইতেন, তবে আর আমার আনন্দের অবধি থাকিত না!! সুতরাং এই অযোগ্য দাসাধম তাঁহার প্রিয়তম গ্রন্থখানি তাঁহারই পরমপূত শ্রীকরকমলে উৎসর্গ করিয়া কথঞ্চিৎ শোকাপনোদন করিল। গ্রন্থখানির সঙ্কলনে, কি অনুবাদে কি আলোচনায় কোনও মহাত্মাই সাক্ষাৎ ভাবে সাহায্য করেন নাই।

---

* ইহার প্রমাণও পাওয়া গেল—শ্রীপাদ শ্রীজীব কর্ত্তৃক শ্রীনিবাসাচার্য্য প্রভুর নিকট প্রথম পত্রে—যথা—"শ্রীরসামৃত-শ্রীমাধবমহোৎসবোত্তরচম্পূ-হরিনামামৃতানাং শোধনানি কিঞ্চিদবশিষ্টানি বর্ত্তন্ত ইতি বর্ষাশ্চেতি সম্প্রতি ন প্রস্থাপিতানি! পশ্চাত্তু দৈবানুকূল্যেন প্রস্থাপ্যানি।" এই প্রমাণটি পাইয়া আমার অতিশয় উল্লাস হইয়াছিল। কিন্তু যাঁহার সাহচর্য্যে ও অনুগ্রহে এই গ্রন্থ প্রকাশিত হইলেন, তাহাকে তখন বলিতে পারি নাই বলিয়া আমরণ এক দুঃখও রহিয়া গেল!!

কেবলমাত্র শ্রীজীবপাদের শ্রীচরণই অবলম্বন করিয়া যথামতি কার্য্য করিয়াছি। [শ্রীযুক্ত ঠাকুর মহাশয় ৭।৮৬, ৭।১১০ ও ৭।১৩৪ শ্লোকের যে টিপ্পনী করিয়াছেন, তাহাও এস্থলে সন্নিবিষ্ট হইল।] কাজেই প্রথম সংস্করণে প্রমাদ, ত্রুটি বিচ্যুতি যথেষ্ট আছে। সুধী পাঠকগণ প্রকাশকের সকল দোষ ক্ষমা করিয়া মূলগ্রন্থের স্বারস্য আস্বাদন করিয়া কৃতার্থতা লাভ করুন—ইহাই সবিনয় নিবেদন। **পাঠান্তর**-সমূহও সাধ্যমত পাদটীকায় সন্নিবিষ্ট হইয়াছে এবং স্থলবিশেষে ইহাদের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ দেওয়া হইয়াছে। শ্রীশ্রীগোবিন্দকুণ্ড-বাস্তব্য পরম ভাগবত-বর্য্য শ্রীশ্রীমনোহর দাস বাবাজি মহারাজের শ্রীচরণকমলের কৃপানির্দ্দেশ মত এই অসম সাহসিক কার্য্যটী কথঞ্চিৎ সম্পাদিত হইল !

পরিশেষে শ্রীরাধাদামোদরের গ্রন্থাগারে প্রাচীন লেখ হইতে উদ্ধার করিয়া শ্রীশ্রীসনাতন, শ্রীরূপ ও শ্রীজীবচরণের ধ্যানত্রয় ইহার পরিশিষ্টে সংযোগ করিয়া দিলাম এবং শ্রীধাম নবদ্বীপে শ্রীরাধা-রমণ বাগে গীত 'রাইরাজা' বা 'রাধাভিষেক' পদাবলীও প্রকৃত রসাস্বাদনের উপযোগী মনে করিয়া পরিশিষ্ট-মধ্যে সংযোজনা করিয়া দিলাম। এক্ষণে সকল পাঠক ও সকল শ্রোতাগণের শ্রীচরণ-কমলে মস্তক রাখিয়া এই প্রার্থনা করিতেছি যেন তাঁহাদের কৃপা-কটাক্ষপাতে শ্রীশ্রীগোস্বামিগণের পরিত্যক্ত ফেলাকণা আস্বাদন করিয়া—তাঁহাদেরই পাদুকা বহন করিয়া জন্মজন্মে পরম কৃতার্থতা লাভ করিতে পারি !! শ্রীধাম নবদ্বীপ-নিবাসী টাঙ্গাইল আলিসাকান্দার নয়আনি ষ্টেটের জমিদার **শ্রীযুক্তা ননীবালা রায়** মহাশয়া এই গ্রন্থের অধিকাংশ আর্থিক সাহায্য করিয়া বৈষ্ণব জগতের যথেষ্ট কৃতজ্ঞতা-ভাজন হইয়াছেন। এই গ্রন্থ আস্বাদন করিয়া যদি কেহ বিন্দুমাত্রও আনন্দ লাভ করেন, তবেই আমি কৃতকৃতার্থ হইব, সন্দেহ নাই ইতি।

শ্রীধাম নবদ্বীপ
শ্রীহরিবোল কুটীর
স্নানযাত্রা, ৪৫৬ গৌরাব্দ

বৈষ্ণবদাসানুদাস
শ্রীহরিদাস দাস

সূচীপত্র।

মূল ও টীকা ... ... ১—৪৪৫ পৃষ্ঠা

অনুবাদ ... ... ৪৫৭—৬২৯ পৃষ্ঠা

পরিশিষ্ট ... ... ১—১৪ পৃষ্ঠা

সাঙ্কেতিক-চিহ্নাদি।

গৌ—শ্রীগৌরাঙ্গ গ্রন্থমন্দির, বরাহনগর পাটবাড়ী

রা—শ্রীরাখালানন্দ শাস্ত্রীকৃত সংশোধিত পুঁথি

বৃ—বৃন্দাবনীয় পুস্তকং

বৃ, ম—বৃন্দাবনমহিমামৃতং

গো, লী—গোবিন্দলীলামৃতং

শ্রীশ্রীরাধা-শ্যামসুন্দরাভ্যাং নমঃ।

শ্রীশ্রীমাধব-মহোৎসবঃ।

প্রথমঃ উল্লাসঃ।

জীয়াদ্ বিকীর্ণা কিরণাবলী হরেঃ
শ্রীরাধিকাভাগভিষেক-বারিণা।
আসারিণী যাঽ'রুচদালি-লোচনৈঃ' *
সার্দ্ধং ময়ূরৈরিব 'মেঘসংহতিঃ' † ॥ ১ ॥

কৃপাকণিকা

(টিপ্পনী)

শ্রীমচ্চৈতন্য-রূপায় তস্মৈ ভগবতে নমঃ।
যৎকারুণ্য-প্রভাবেন পাষাণোঽপ্যেষ নৃত্যতি ॥ ১ ॥
শ্রীসনাতন-গোপাল-রূপ-পদাব্জভৃঙ্গতাং।
বিভ্রদ্ বৃন্দাবনস্থোঽয়ং শ্রীজীবো মম সদ্গতিঃ ॥ ২ ॥
বন্দেঽহং শ্রীগুরুদেবং হরিমোহন-সংজ্ঞকং।
যৎকৃপয়া প্রবৃত্তোঽয়ং মূকোঽপি শাস্ত্র-বাচনে ॥ ৩ ॥
অজ্ঞানাদ্ যদি বা মোহাৎ লিখামি যদ্যদসঙ্গতং।
সর্ব্বং ক্ষমন্তু সারজ্ঞাঃ সাধবঃ সমদর্শিনঃ ॥ ৪ ॥

অথ নিখিলশাস্ত্র-নিষ্ণাতঃ কবিকুলকেশরী পরমভাগবতবর্য্যঃ শ্রীশ্রীজীব-গোস্বামিচরণঃ শ্রীশ্রীরাধিকাভিষেক-চরিতং বর্ণয়িষ্যন্ 'শ্রীমাধব-মহোৎসব' নামকং কাব্যরত্নং নির্ম্মিমাণঃ 'আশীর্নমস্ক্রিয়া-বস্তু-নির্দ্দেশো বাপি তন্মুখ'মিতি ন্যায়েনাদৌ নমস্কার-বস্তুনির্দ্দেশপূর্ব্বকমঙ্গলমাচরতি—জীয়াদিতি। হরেঃ পরমমনোহরাৎ শ্রীরাধারমণাৎ বিকীর্ণা বিস্তীর্ণা কিরণাবলী

* ললিতাদি-লোচনৈঃ (গৌ)। † বারিদাবলী (গৌ)

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যতয়া প্রসিদ্ধতাং
গতঃ শচীকুক্ষি-সমুদ্র-সম্ভবঃ।
সদ্‌ভক্তিপীযূষ-নিধিঃ স্বদীধিতীঃ
স গৌরকান্তি র্বিতনোতু মদ্ধৃদি ‡॥ ২॥

স্বাঙ্গকান্তিমালা জীয়াদুৎকর্ষং প্রাপ্নোতু। জি জয়ে উৎকর্ষপ্রাপ্তিরিত্য-কর্ম্মকোঽয়ং। কিম্ভূতাসৌ অভিষেক-ধারাসম্পাত-সম্বলিতা অশ্রুধারা-ময়ী বা সতী আলীনাং ললিতাদি-সখীনাং লোচনৈঃ অরুচদশোভত। রুচ্ দীপ্তাবভিপ্রীতৌ চ, লুঙি দ্যুতাদিত্বাৎ পরস্মৈপদত্বং। তত্রোপমা মেঘানাং সংহতিঃ সমূহঃ যথা ময়ূরৈঃ সার্দ্ধং রোচতে, তদ্বৎ। লোচনৈরিত্যত্র 'বিশেষলক্ষণাত্তৃতীয়া', তেন চাত্র সৎস্বপি দর্শকান্তরেষু গোপীনামাসামেব তদ্দর্শনক্রিয়ায়া বৈশিষ্ট্যমায়াতি। 'জয়ত্যর্থেন নমস্কার আক্ষিপ্যতে' ইতি কাব্যপ্রকাশোক্তদিশা তাং প্রতি প্রণতোঽস্মীতি নমস্কারোঽপি ধ্বনিতঃ। অভিষেকেত্যাদিনা বস্তুনির্দ্দেশোঽপি কৃতঃ। অত্রেন্দ্রবংশাবৃত্তিঃ—তল্লক্ষণন্তু "তচ্চেন্দ্রবংশা প্রথমাক্ষরে গুরৌ"। অত্র তদিতি বংশস্থবিলং। তেন চ 'ততো জরা'বিত্যস্যা লক্ষণং স্যাৎ॥ ১

সাম্প্রতং প্রত্যূহকুলবিধ্বংসিনং বাঞ্ছিত-পীযূষবর্ষিণং স্বেষ্টবস্তু-নির্দ্দেশং মঙ্গলমাচরন্ প্রার্থয়তে শ্রীকৃষ্ণেতি। গৌরকান্তিঃ গৌরবর্ণঃ পক্ষে ধবল-কিরণশ্চন্দ্রঃ স্বস্য দীধিতীঃ কিরণমালাঃ মম হৃদি হৃদয়ে বিতনোতু বিস্তারয়তু। কোঽসৌ যঃ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যেতি নাম্না লীলয়া চ প্রসিদ্ধতাং গতঃ। যদুক্তং চৈতন্যচন্দ্রোদয়ে, 'কৃষ্ণস্বরূপং চৈতন্যং কৃষ্ণচৈতন্য-সংজ্ঞিতঃ। অতএব মহাবাক্যস্যার্থো হি ফলবানিহ।' পুনঃ কীদৃক্ শচীকুক্ষিরেব সমুদ্র স্তস্মিন্ সম্ভবঃ প্রাদুর্ভাবো যস্য, সমুদ্র এব হি প্রাকৃতচন্দ্রস্য প্রভবস্থল-মিতি পৌরাণিকাঃ। কিঞ্চ সত্যঃ বিশুদ্ধাঃ জ্ঞানকর্ম্মাদ্যনাবৃতাঃ ভক্তয়ঃ এব পীযূষাণি অমৃতানি তেষাং নিধিঃ সমুদ্রঃ ইব। বিশুদ্ধভক্তি-প্রচারেণ যস্মৈ কস্মৈচিদপি পরমসুদুর্লভ-প্রেমামৃতদাতৃকত্বাৎ। যদ্বা পীযূষ-নিধিরিত্যনেন চন্দ্র এবাভিধীয়তে, স যথা আতপতাপিতান্ সর্ব্বতাপো-পশমন-পূর্ব্বকং স্বকিরণমালয়া শীতলয়তি, তথায়মপি বিশুদ্ধভক্তি-পন্থা-

‡ জীয়তাং স্বভজনামৃতান্ধসাং চিত্তবিষ্ণুপদবৃন্দ-নন্দিনা।
শ্রীশচীস্তনজ-সিন্ধুবন্ধুনা হারিগৌররুচিনা হরীন্দুনা॥ (গৌ)

'অঙ্ঘ্রি যুগ্মমিহ সার-সারস-
স্পর্দ্ধি মূর্দ্ধনি দধাতু মামকে।' ‡‡
যঃ সনাতনতয়া স্ম বিন্দতে
বৃন্দকাবনমমন্দ-মন্দিরম্ ॥ ৩ ॥
যস্য শাসন-বলাৎ কৃতাবিহ
প্রাবৃতং স্বয়মমুষ্য তুষ্যতঃ।
রূপনামমহিতস্য মৎপ্রভোঃ
প্রীণতাং করুণয়া হরেঃ প্রিয়াঃ ॥ ৪ ॥

বিস্করণেন সংসার-ভ্রমণক্লিষ্টান্ তথা সেবা-সুখবিমুখান্ প্রাপ্তমোক্ষানপি স্বীয়ৈরসাধারণগুণসমূহৈঃ আকৃষ্য স্বচরণকমলমধুসমর্পণেন নিতরাং শীতলয়তীত্যর্থঃ। অথাসৌ গৌরসুধাকরঃ স্বকিরণচ্ছটাভি মে হৃদয়ান্ধকারং দূরীকৃত্য বক্ষ্যমাণকাব্যনির্ম্মাণে প্রচুরতর-শক্তিমপি সঞ্চারয়ত্বিতি নিষ্কর্ষঃ। অত্রাপি সৈব বৃত্তিঃ। ২। ইদানীং পরমগুরুবরং সাকূতং প্রার্থয়তি-অঙ্ঘ্রীতি। যঃ কৃষ্ণঃ সনাতনতয়া সুনিশ্চলস্বরূপেণ নিত্যতয়া বা। অমন্দানাং বৃক্ষাণাং তৈরুপলক্ষিতানাং লতানাং চ মন্দিরাণি গৃহাণি যস্মিন্ তৎ নিকুঞ্জরাজিমণ্ডিতমিত্যর্থঃ। যদ্বা 'দক্ষামন্দাগদেষু তু' ইত্যমরকোষাৎ কেলিবিলাসোপযোগিসুন্দর-মন্দিরযুক্তমিত্যর্থঃ। বৃন্দকাবনং বিন্দতেস্ম অলভত, 'বৃন্দাবনং পরিত্যজ্য পাদমেকং ন গচ্ছতীতি' ন্যায়াৎ সদৈব তত্র নিবাসাৎ। পক্ষে—যঃ সনাতন-নাম্না প্রসিদ্ধঃ স্ব-পরমগুরুবরঃ শ্রীমন্মহাপ্রভোঃ নির্দ্দেশাদেব চিরবাস্তব্যরূপেণ বৃন্দাবনং স্বীচকারেতি ভাবঃ। উক্তঞ্চ শ্রীরূপগোস্বামিভিঃ বিদগ্ধমাধবে 'স্ফুরদমন্দবৃন্দাটবীনিকুঞ্জ-ময়মণ্ডপ-প্রকরমধ্যবদ্ধস্থিতি'রিতি। সঃ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীসনাতনপ্রভু র্বা। সারং শ্রেষ্ঠং যৎ সারসং পদ্মং তৎ স্পর্দ্ধতে পরাজেতুমিচ্ছতীতি যৎ অঙ্ঘ্রি যুগ্মং চরণদ্বয়ং তৎ মামকে মম ইহ অস্মিন্ মূর্দ্ধনি শিরসি দধাতু, যেন চ বর্ণয়িষ্যমাণ-রাধাভিষেকচরিতাদিকং মে সুষ্ঠু স্ফুরতিতরামিতি ভাবঃ। অত্রাবধি রথোদ্ধতা বৃত্তিঃ 'রাৎপরৈ র্নরলগৈ রথোদ্ধতেতি' লক্ষণাৎ ॥ ৩ অথ নিজেষ্টদেবস্য স্বগুরুবরস্য চ কারুণ্যং লব্ধ্বা শ্রীহরিপ্রিয়াণামপি প্রীতিমাশাস্তে যস্যেতি। যস্য শাসনস্য আদেশস্য বলাৎ প্রভাবেণ,

---

‡‡ দীয়তাং শিরসি তেন সারস-স্পর্দ্ধি-পদযুগমাশু মামকে। (গৌ)

প্রশ্রিতোঽয়মনুযাচতে জন
স্ত্বং স্বতঃ প্রভু-নিদেশ-ভারতি !
তন্মহামহ-বিভাবি-বৈভবৈ
রাবিরেধি নবকাব্য-রূপিণী ॥ ৫ ॥
পাতু মাং পিতৃতয়া কৃপান্বিত
স্তৎপ্রভুদ্বয়-সহোদর-প্রথঃ ।

অনেন কাব্য-করণেঽস্মিন্ স্বসামর্থ্যাদিকং নিরস্তং। ইহ কৃতৌ কাব্য-রূপায়াং প্রাবৃতং প্রবৃত্তোঽহং, অমুষ্য স্বয়ং তুষ্যতঃ নিরুপাধিকৃপা-নিধানস্য রূপেতি নাম্না মহিতস্য জগৎপূজিতস্য যদ্বা রূপেণ চ নাম্না চ পূজিতস্য মৎপ্রভোঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীগুরুদেবস্য বা, দ্বিতীয়পক্ষে 'চন্দ্র-প্রকাশাঙ্গ'মিতি 'মহদ্রূপং শ্রীরূপং সুন্দরং সদেতি' চ তদ্ধ্যানাৎ, তথা 'সহজাভিরূপেতি' চৈতন্যচন্দ্রোদয়াচ্চ মহারূপবতঃ, তথা শ্রীমন্মহাপ্রভোঃ প্রিয়-স্বরূপত্বেত্যাদিনা তন্নামমাত্রেণৈবাতিবিত্তস্যেত্যর্থঃ। তস্যৈব করুণয়েতি নান্যৎ সাধনং কিঞ্চিদপ্যপেক্ষিতমিতি মন্তব্যং। হরেঃ প্রিয়াঃ শ্রীরাধাদ্যাঃ গোপ্যঃ, পরমরসময়া ভক্তা বা ময়ি অস্মিন্ কাব্যে বা প্রীণতাং তৃপ্যন্তু। তৎকৃপানির্দ্দেশাদেব বিরচিতে কাব্যেঽস্মিন্ শ্রীহরিগুণ-মুগ্ধানাং তোষঃ স্যাদেবেতি হি ধ্বনিঃ ॥ ৪ ॥ অধুনা শ্রীগুরুদেবস্য নিদেশ-মন্ত্রং স্বাভিপ্রেত-পূরণার্থং সবিনয়ং যাচতে—প্রশ্রিত ইতি। হে প্রভোঃ নিদেশ-ভারতি ! আদেশবাক্ ! অয়ং জনঃ প্রশ্রিতঃ বিনীতঃ সন্ ত্বাং অনুযাচতে সন্ততং প্রার্থয়তে। কথমিতি চেদাহ ত্বং স্বতঃ স্বয়মেব মদায়াসব্যতিরেকেণৈব নবকাব্যরূপিণী সতী তং মহামহং বক্ষ্যমাণশ্রীরাধাভিষেকরূপ-মহোৎসবং বিভাবয়িতুং প্রকাশয়িতুং শীলং যেষাং তথাভূতৈ র্বৈভবৈঃ গুণ-রস-ভাব-ধ্বন্যলঙ্কার-প্রভৃতিভিঃ সহ আবিরেধি প্রকটাভব। অনেনাস্য কাব্যস্যাপি ধ্বনি-ধ্বন্যন্তরোপবৃংহিতালঙ্কারকদম্বৈঃ ছন্দোবৈচিত্র্যৈ র্ভাব-প্রস্রবণৈ রস-নিকুরম্বৈশ্চ পরমসেবিতত্বেন চমৎকারকারি-সুললিতত্বং ধ্বনিতং ॥ ৫ ॥ অথ 'বল্লভ'-নামানং স্বপিতরং স্বপালকত্বেন স্তৌতি পাত্বিতি। তস্য পূর্ব্বোক্তস্য প্রভুদ্বয়স্য সহোদরঃ ইতি প্রথা খ্যাতি র্যস্য সঃ। যঃ পিতৃতয়া পিতৃ-স্বরূপেণ ময়ি কৃপালুঃ। যশ্চ রঘুনাথদাসতায়ামেব যাঃ খ্যাতয়ঃ প্রসিদ্ধয়ঃ তাভিঃ জগতি সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা বিভাতি

যো বিভাতি রঘুনাথদাসতা-
খ্যাতিভি র্জগতি সাধুবল্লভঃ ॥ ৬ ॥ *
তন্নিদেশবর-বীর্য্য- সম্পদা-
সম্মদাৎ প্রববৃতে কৃতাবিহ।
হন্ত তস্য কৃপয়ৈব সন্ততং
যান্তু তোষমপি তে মহাশয়াঃ ॥ ৭ ॥
যত্তু পাদ্মমনু সূচিতং বৃহদ্
গৌতমীয়মনু মাৎস্যমপ্যনু।

বিরাজতি, স বল্লভঃ মাং পাতু মৎপ্রতিপালকতামায়াতু। যদ্বা রঘুনাথ-ভৃত্যেতি প্রসিদ্ধঃ জগতি সাধূনাং বল্লভঃ প্রিয়শ্চ স মাং পাতু। পক্ষে তৎপ্রভুদ্বয়স্য সহোদররূপেণ বিখ্যাতঃ; তদ্বদেব তয়োঃ স্নেহাকর্ষণাৎ। ময়ি চ পিতৃবদেব করুণঃ স্নিগ্ধঃ 'রঘুনাথ' নামধামতয়া চাতিপ্রসিদ্ধঃ; সাধুশ্চাসৌ বল্লভশ্চেতি বা সাধুরেব বল্লভো যস্যেতি বা সমাসঃ। স মাং স্বসেবাদানেন, বক্ষ্যমাণ-লীলা-বর্ণনশক্তিসঞ্চারণেন বা সর্ব্ববিঘ্নধ্বংসনেন বা পরিতো রক্ষতু নিজচরণচ্ছায়য়া শীতলীকরোতু বা ॥ ৬ ॥ তস্য গুরু-বরস্য নিদেশবরস্য আদেশ-বর্য্যস্য বীর্য্য-সম্পদা প্রভাবাদিনা সম্মদাৎ উল্লাসাতিরেকাৎ হেতোঃ ইহ কৃতৌ কাব্যনির্ম্মাণে প্রববৃতে প্রবৃত্তোঽ-ভবম্। 'বিবেকহর উল্লাসো মদ' ইতি ন্যায়াৎ উন্মত্ততাতিশয়দ্যোতনায় চোত্তম-পুরুষে লিট্প্রয়োগঃ। হন্ত বিস্ময়ে! তস্য শ্রীরূপ-গোস্বামিচরণস্য কৃপয়া এব তে মহাশয়াঃ ভাগবতোত্তমাঃ সন্ততং তোষমপি যান্তু তুষ্টি-মাপ্নুবন্তু। 'মহাশয়া' ইত্যনেন সূক্ষ্মবুদ্ধয়ঃ, গম্ভীরাভিপ্রায়া ভক্তিরস-লম্পটা বা গৃহ্যন্তে ইতি মন্তব্যং ॥ ৭

ইদানীং কাব্যরত্নস্যাস্য কল্পিতত্ব-নিরাকরণায় স্বমতদৃঢ়ীকরণায় চাকর-গ্রন্থানুদ্দিশতি যত্ত্বেতি। যদ্বস্তু (তু পক্ষান্তরে) পাদ্মমনু পদ্মপুরাণে (পাতাল খণ্ডে ৪৬।৩৮) কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে শৌনক-নারদ-সংবাদে সূচিতং বীজরূপেণোট্টঙ্কিতং, নতু বিস্তারিতং; তথা বৃহদ্গৌতমীয়ে মাৎস্যে চ নিশ্চিতং তদেব দৃঢ়ীকৃতং; কিঞ্চ প্রভুবরেণ শ্রীরূপগোস্বামিনা দান-

---

* শ্লোকোঽয়ং (গৌ) পুস্তকে নাস্তি।

নিশ্চিতং প্রভুবরেণ বর্ণিতং
তন্মুদা প্রথয়িতুং মমোদ্যমঃ ॥ ৮ ॥
রাধিকা-নয়ন-নর্ম্ম-রোচিষা
জীয়তাং তদভিষেক-কৌতুকে ।

কেলিকৌমুদ্যাদৌ বর্ণিতং, তদেব বস্তু মুদা আনন্দেন প্রথয়িতুং বিস্তারয়িতুং মম প্রয়াসঃ। এতেন স্বয়ংনির্ম্মাণৌদ্ধত্যং পরিহৃতং, প্রামাণ্যঞ্চাস্য দর্শিতম্। তথাহি [পাদ্মে] 'বৃন্দাবনাধিপত্যঞ্চ দত্তং তস্যৈ প্রসীদতা। কৃষ্ণেণান্যত্র দেবী তু রাধা বৃন্দাবনে বনে।' অত্র সতীষ্বন্যাস্বপি মুখ্যাভিপ্রায়েণৈব তস্যা রাধায়া এব বৃন্দাবনাধিপত্যে নাম-গ্রহণমিতি মন্তব্যম্। বৃহদ্ গৌতমীয়ে [শ্রীবলদেবং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ-বাক্যেঽপি তস্যা এব পরম-মুখ্যাত্বমভিহিতং]—যথা, সত্বং তত্বং পরত্বঞ্চ তত্ত্বত্রয়মহং কিল। ত্রিতত্ত্ব-রূপিণী সাপি রাধিকা মম বল্লভা। প্রকৃতেঃ পর এবাহং সাপি মচ্ছক্তি-রূপিণী। সাত্ত্বিকং রূপমাস্থায় পূর্ণোঽহং ব্রহ্ম চিৎপরঃ। ব্রহ্মণা প্রার্থিতঃ সম্যক্ সম্ভবামি যুগে যুগে। তয়া সার্দ্ধং ত্বয়া সার্দ্ধং নাশায় দেবতাদ্রুহা-মিত্যাদি। সত্বং কার্য্যত্বং, তত্বং কারণত্বং, ততোঽপি পরত্বঞ্চেতি যত্তত্ত্বত্রয়ং তদহমিত্যর্থঃ। অতএব শ্রীরাধা-প্রসঙ্গে তৎপুরতোঽপি 'দেবী কৃষ্ণময়ী-প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরা' ইতি চ। তথা মাৎস্যেপি—'রুক্মিণী দ্বারবত্যান্তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি। তদেবং পরমমধুর-প্রেমবৃত্তিময়ীষু সতীষ্বপি শতকোটি-সংখ্যাতাসু গোপীষু শ্রীরাধিকৈব চক্রবর্ত্তিনীতি সিদ্ধং। বিশেষ-জিজ্ঞাসায়াং শ্রীকৃষ্ণ সন্দর্ভে প্রীতিসন্দর্ভে চ দ্রষ্টব্যমিতি দিক্। শ্রীরূপগোস্বামিপাদাস্তু, দান-কেলিকৌমুদ্যাং শ্রীরাধায়াঃ রাজ্যাভিষেক-মহোৎসবাদিকং বর্ণিতবন্তঃ, যথা "বিশাখাহ—সহি নান্দীমুহি! অবি কিং সো কির পিঅসহীত্র মহাহীসেঅ মহূসবো তুএ সুমরীঅদি" ইত্যাদিনা॥ ৮

এতাবতা মঙ্গলাচরণাদিকং নিষ্পাদ্যাধুনা লীলামারভতে—রাধিকেতি। তস্যাঃ পরম-বরিষ্ঠায়াঃ শ্রীরাধায়াঃ তস্য জগৎপ্রসিদ্ধস্য বা অভিষেকস্য কৌতুকে কুতূহলে রাধিকায়াঃ নয়নয়োঃ নিঃসৃতং যৎ নর্ম্মসূচকং পরিহাস-গর্ভং রোচিঃ প্রভা তেন জীয়তাং সর্ব্বোৎকর্ষঃ আবিষ্ক্রিয়তামিত্যর্থঃ। যত্তু রোচিঃ মাধবেন্দুং শ্যামচন্দ্রং পক্ষে মাধবস্য চৈত্রমাসস্য ইন্দুং রাকা-

মাধবেন্দুমপি যত্তু মন্দিতং
কুর্ব্বদেব বিততান নন্দিতম্ ॥ ৯ ॥
রাধিকা ব্রজবধূ-ব্রজাধিকা
ধন্যপুণ্যবৃষভানু-কন্যকা।
শীল-নন্দিত সলীল-মাধবা
সা সুখাকৃত-সখীষু খেলতি ॥ ১০ ॥
কীর্ত্তিদা-বিশদ-কীর্ত্তিভাবিনী
ভাবনদ্ধ-বনিতালিভিঃ সহ।

চন্দ্রমসং মন্দিতং মলিনং নিস্তেজস্কমিতি যাবৎ কুর্ব্বদেব নন্দিতং সর্ব্বত আনন্দং বিস্তারয়ামাস। অপি নিন্দায়াং সম্ভাবনায়াং বা। মাধবেতি দ্বিতীয়পক্ষেণ চৈত্রীরাকায়ামেব মহোৎসবোঽয়ং সঞ্জাত ইত্যায়াতং। 'এব' কারস্য সাদৃশ্যার্থে শ্যামচন্দ্রস্য স্বরূপতো মলিনত্বং নিরাকৃতং স্যাদিত্যবধেয়ম্। তেন চ বর্ণয়িষ্যমাণ-বিরহতাপ-বিধুরস্য তস্য কাদাচিৎ-কম্লানত্বেঽপি পরিশেষে আনন্দাতিশয়োঽপি ব্যঙ্গ্যঃ। ৯। সা প্রসিদ্ধা পূর্বোদ্দিষ্টা বা রাধিকা খেলতি। কুত্রেতি চেত্তদাহ—সুখেতি। 'সুখপ্রিয়াভ্যামানুলোম্যে ডাচ্' প্রত্যয়-বিধানাৎ সুখীকৃতাসু অনুকূলা-চরণৈঃ আনন্দিতাসু সখীষু তদ্গোষ্ঠ্যামিত্যর্থঃ। রাধিকাং বিশিনষ্টি—ব্রজেতি। ব্রজবধূনাং গোপীনাং ব্রজেষু সমূহেষু অধিকা রূপ-গুণ-শীলাদিভিঃ সর্ব্বথোৎকৃষ্টতমা। এতেনাস্যাং গোপীনাং পরমসুসখ্যত্বমভি-প্রেতম্। তথা ধন্যশ্চাসৌ পুণ্যশ্চেতি যো বৃষভানুঃ তস্য কন্যকা। 'স্বনামা পুরুষো ধন্য' ইতি ন্যায়াৎ বৃষভানো রাজ্ঞোঽপি মহামাহাত্ম্যং ব্যঞ্জিতং। কন্যকেত্যত্র চ 'ক'-প্রত্যয়েন তস্যাং বাৎসল্যাতিশয়োঽপি ধ্বনিতঃ। তথা শীলেন মাদনাখ্য-স্বভাবেনারাধনয়া বা নন্দিতঃ আনন্দিতঃ লীলাপরায়ণো মাধবো যয়া সেতি তস্যাপি বশীকরণসামর্থ্যং সূচিতং। ইত্থং বিশেষণ-ত্রয়েণ সখ্যবাৎসল্য-মধুররসানাং বিষয়াশ্রয়ীভূতা সেতি মন্তব্যং। ১০। কিঞ্চ—সা কীর্ত্তিদায়াঃ স্বজনন্যাঃ বিশদায়া নির্মলায়াঃ কীর্ত্তেঃ ভাবিনী বর্দ্ধিনী সম্পাদয়িত্রী বা একদা ভাবেন প্রেম-রসবিশেষেণ নদ্ধা সংবদ্ধাঃ সমাশ্রিতা যা বনিতালয়ঃ কৃষ্ণানুরাগিণ্যঃ সখ্যঃ তাভিঃ সহ নিজরসাল-চত্বরং স্বাম্র-কাননং, রসপ্রদপ্রাঙ্গণ-বিশেষং বা যযৌ।

একদা নিজরসাল-চত্বরং
সা যযৌ বিধুকলেব কান্তিভিঃ ॥ ১১ ॥
'চিত্রসৃষ্টিকুশলেঽপি বেধসি
স্ফারচিত্রচয়-কারুচারুতা । †
কীর্ত্তিশুভ্র-কিরণেঽপি গোকুলে
ব্যূঢ়শুভ্রকিরণালি-বিভ্রমা ॥ ১২ ॥

তত্রোপমা—কান্তিভিঃ দীপ্তিভিঃ সহ যথা বিধুকলা চন্দ্রস্য ষোড়শো ভাগঃ স্বরসদায়ক-গগনপ্রাঙ্গণং যাতি। তন্ত্রোক্তা কলা যথা—"অমৃতা মানদা পূষা পুষ্টিস্তুষ্টী রতি র্ধৃতিঃ। শশিনী চন্দ্রিকা কান্তি র্জ্যোৎস্না শ্রীঃ প্রীতি রঙ্গদা। পূর্ণা পূর্ণামৃতা কামদায়িন্যঃ শশিনঃ কলাঃ' ইতি রুদ্রজামলম্। ভাবনদ্ধেত্যনেন চ তত্র মিথো ভাবিপ্রেমরসালাপাদিকং সূচ্যতে ॥ ১১ ॥
অধুনা রাধাসহিতাং সখীততিং বিশিনষ্টি—চিত্রেতি ষড়্ভিঃ। সা প্রসিদ্ধা রাধিকাদিঃ অখিলা সখীততিঃ বভৌ বিরাজিতাসীদিত্যন্বয়ঃ। কীদৃশী সা—চিত্রা বিচিত্রা অদ্ভুতা বা যা সৃষ্টিঃ নির্মিতিঃ তস্যাং কুশলে সুনিপুণে বেধসি বিধাতরি অপি স্ফারাঃ বিপুলাঃ যে চিত্রচয়াঃ আশ্চর্য্য-নিবহা স্তেষাং কারু সম্পাদয়িত্রী (কৃ+উণ্ ঘে) চারুতা মাধুর্য্যং আঙ্গিকং ভাবজং বা যস্যাঃ সা। বিধাতৃকৌশলং ন্যক্কৃত্যৈবাসাং গোপীনামঙ্গভাব মাধুর্য্যং দরীদৃশ্যতেতরাং। যদুক্তং গোবিন্দলীলামৃতে (১১।১৪৩)—দৃষ্ট্বা রাধাং নিপুণ-বিধিনা সুষ্ঠু কেনাপি সৃষ্টাং, ধাতা স্ত্রীণঃ সদৃশ মনয়া যৌবতং নির্মিমিৎসুঃ। সারং চিন্বন্নসৃজদিহ তৎ স্বস্য সৃষ্টেঃ সমাস্যা, নৈকাপ্যাসীদপি তু সমভূৎ পূর্ব্বসৃষ্টি নিরর্থা। অত্র ধাতুঃ পূর্ব্বসৃষ্টিরূপ-ক্রিয়াফলাভাব স্তথা নিরর্থরূপানর্থসম্ভবাচ্চ বিস্ময়জনকত্বং জ্ঞেয়ং। নন্বত্র রাধিকায়া এব গুণোৎকর্ষবর্ণনত্বাৎ কথং সর্ব্বাসামেব গোপীনাং পক্ষে তৎ সর্ব্বং বিশেষণজাতং সুলগেদিতি চেৎ, সত্যং। শ্রীরাধাযূথবর্ত্তিত্বাৎ সর্ব্বাসাং খলু তাসামৈক্যাভিপ্রায়েণ চেদমুক্তং—উজ্জ্বলে চ রাধা-প্রকরণে—'যস্যাঃ সর্ব্বোত্তমে যূথে সর্ব্বসদ্‌গুণমণ্ডিতাঃ। সমন্তান্মাধবাকর্ষি বিভ্রমাঃ সন্তি সুভ্রুবঃ।' তথাগ্রতোঽপি—'গতা বৃন্দাবনেশ্বর্য্যাঃ প্রায়েণেমাঃ স্বরূপতা'মিত্যত্র টীকায়াং শ্রীবিশ্বনাথচরণৈঃ—'সর্বথাতুল্যত্বং প্রিয়সখ্যঃ পরম-

---

† চিত্রসৃষ্টিকৃতিনোঽপি বেধসো বুদ্ধি কৌশল-বিলোপি চারুতা ॥ (গৌ)

পূর্ণপূর্ণবিধুসার-মাধুরীঃ
পক্ষপক্ষমিব মুষ্ণতী বলাৎ।
'শাসতীব মহতঃ কৃপাং সতি' *
স্বাঙ্গরত্নভৃত-রুক্মভূষণা ॥ ১৩ ॥
'চিত্র'-† কল্পলতিকাভ্রমাদিব
স্বর্বধূভিরনুলীলমীলিতা।

প্রেষ্ঠসখ্যশ্চ প্রাপ্তা' ইত্যুক্তত্বাৎ সর্ব্বং সুসঙ্গতং স্যাৎ। কিঞ্চ কীর্ত্তিতি। কীর্ত্তি-বিষয়ে শুভ্রাঃ অতিবিশদাঃ কিরণাঃ যস্য তস্মিন্ গোকুলে অপি 'যশসি ধবলতেতি' কবিসময়-প্রসিদ্ধেঃ। ব্যূঢ়া বিশেষেণ রচিতাঃ শুভ্র-কিরণানাং চন্দ্রাণামালয়ঃ শ্রেণয় স্তাসাং বিভ্রমাঃ বিলাসাঃ যয়া সা। গৌরাঙ্গচ্ছটাভি স্তথৈব ভ্রমাতিশয়োৎপাদকত্বাৎ ॥ ১২ ॥ কিঞ্চ—পূর্ণঃ ষোড়শকলঃ নিষ্কলঙ্কো বা যঃ পূর্ণবিধুঃ রাকাচন্দ্রঃ তস্য সারস্য শ্রেষ্ঠাংশস্য বিনির্য্যাসস্য মাধুরীঃ মাধুর্য্যাণি পক্ষয়োঃ শুক্লকৃষ্ণয়োঃ পক্ষং বিরোধমিব মত্বা বলাৎ মুষ্ণতী চোরয়ন্তী। প্রতিস্বং নিষ্কলঙ্ক পূর্ণবিধূনাং সার্দ্ধত্রয়ো-বিংশতিং ধৃত্বা বিরাজিতয়া সখীতত্যা গগনচন্দ্রস্যৌজ্জল্য-নিরাসনেন পক্ষ-ভেদোঽপি নিরাস্থতেতি মন্যে। যদ্বা পূর্ণা যাঃ পূর্ণবিধোঃ সারস্য মাধুরীঃ তাঃ বলাৎ মুষ্ণতীব পক্ষয়ো বিরোধমিব তিরোধাপয়তীত্যর্থঃ; স্বাঙ্গ-রত্নেষু ভৃতানি ধৃতানি যদ্বা স্বাঙ্গরত্নৈঃ পুষ্টানি স্বর্ণভূষণানি যয়া সা। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সতি উত্তমে যোগ্যে বা জনে মহতঃ মহাজনস্য কৃপাং শাসতীব, যথা মহাজনাঃ নির্হেতুক-কৃপাকারিণঃ ভবেয়ু স্তথা গোপ্যশ্চ স্বর্ণভূষাণাং পরং শোভায়ৈ খলু তানি পরিদধতীত্যর্থঃ। অথ 'ধৃতষোড়শ-শৃঙ্গারা' 'দ্বাদশাভরণাশ্রিতা' কিল সেতি মন্তব্যং ॥ ১৩ ॥ চিত্রা বিচিত্রা আশ্চর্য্যকরা বা যাঃ কল্পলতা স্তাসাং ভ্রমাদিব স্বর্গযোষিদ্‌ভিঃ অনুলীলং প্রতিবিলাসং সা ঈড়িতা স্তুতা। চিত্রত্বে হেতু স্তত্র স্থাবরা কল্পলতা দৃশ্যতে, গোকুলে তু জঙ্গমা, তথা তত্রত্যা সর্ব্বান্ কামান্ দদ্যাৎ, অত্রত্যা তু পুরুষার্থ-শিরোমণিং প্রেমাণমপি, তত্রাপি স্বীয়ভাবসাজাত্যাদিকঞ্চেতি বিশেষো-ঽনুমেয়ঃ। কিঞ্চ, শ্রিয়া মহালক্ষ্ম্যা, রুক্মিণ্যা অপি নুতা স্তুতা যা ব্রজবধ্বঃ গোপ্যঃ তাসাং গণে। যদুক্তং 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ'

* স্যান্মহান্ কৃপয়িতা সতীতি কিং (গৌ) † স্ব স্ব

পূর্ণতা অপি 'কলাকৃতীরপি' ‡
শ্রীনুতব্রজবধূগণে গতা ॥ ১৪ ॥
তুল্যমূল্য-বররত্নমালিকে
বাঙ্গজে মহসি রঙ্গদা মিথঃ।
সদ্ররসৈরিব সমাহৃতির্যুতা-
প্যূঢ়নর্ম্মকলিভি র্বিভেদিতা ॥ ১৫ ॥
'কৃষ্ণচিত্ত-কমলালয়ং গতা
নির্জিতান্যকমলালয়স্থিতিঃ।
কৃষ্ণহার্দ্দসুখহৃদ্যবারিধৌ' §
শীত-দীধিতি-কলালি-সোদরা ॥ ১৬ ॥

ইত্যত্র বৃহদ্ভাগবতামৃত-টীকায়াং (২।৫।১৯০) শ্রীশব্দেন রুক্মিণ্যে-বাভিপ্রেতা। তয়াপি তাদৃক্-গোপীসুখসৌভাগ্যাপ্রাপ্তেঃ তৎপ্রশংসনমেব যুক্তমিতি দিক্। কলাকৃতীরপি পূর্ণতা অপি প্রাপ্তা (অপি সমুচ্চয়ে), অংশময়াত্মতায়ামপি পূর্ণত্বে বিরোধঃ। তৎপরিহার-পক্ষে ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ং কলাসু চতুঃষষ্টি-বিদ্যাসু কৃতীঃ কুশলত্বানি চ পূর্ণত্বানি পূর্ণস্বরূপভূতত্বানি চ প্রাপ্তা ॥ ১৪ ॥ তথা তুল্যমূল্যাঃ সমানার্ঘা বররত্নমালিকাঃ যস্যাঃ সা। অঙ্গজে দেহ-সমুদ্ভবে কামসম্বন্ধিনি বা মহসি তেজসি আনন্দোৎসবে বা মিথঃ পরস্পরং রঙ্গদা কৌতুকপ্রদা। ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং। অত্যুত্তম-রসৈঃ সমাহৃতিঃ সংমিশ্রণং ভাবসন্ধিঃ ইব সা সখীততিঃ যুতা মিলিতা অপি ঊঢ়ং বিধৃতং নর্ম যৈ স্তৈঃ কলিভিঃ কলহৈ র্বিশেষেণ ভেদিতাঃ মত-দ্বৈধমাপ্তা। সর্ব্বথা মিলিতানামপি তাসাং রস-কন্দলো বরীবর্ত্তীতি ধ্বনিতং। ১৫। পুনঃ কৃষ্ণস্য চিত্ত-কমলমেব আলয়ং তদ্গতা কৃষ্ণবক্ষসি সদা পরিরম্ভণ-প্রাপ্তেঃ; এবম্ভূতা সতী তস্মিন্ কৃষ্ণহৃদি নির্জিতা ন্যক্‌কৃতা অন্যকমলালয়স্য লক্ষ্ম্যাঃ স্বর্ণরেখা-স্বরূপেণ বিরাজিতায়াঃ স্থিতিরবস্থানং যয়া। কৃষ্ণস্য হার্দং প্রেমা তস্য তদেব বা সুখস্তদেব হৃদ্যো হৃদয়স্থঃ মনোহরো বা বারিধিঃ সমুদ্রঃ দুরবগাহত্বাদনন্তত্বাচ্চ,তস্মিন্ শীতদীধিতি শ্চন্দ্র স্তস্য কলাসমূহানাং সোদরা তুল্যা। যথাসৌ চন্দ্রমাঃ সমুদ্রে প্রাদুর্ভূর্য়

---

‡ কলাময়াত্মতাং (বৃ) § ভ্রাজয়ন্ত্যজিতবুদ্ধি-দীর্ঘিকাং পদ্মিনীস্থিতিমতীব সঙ্গতা। কৃষ্ণভাব-বররত্ন-বারিধৌ (গৌ)

গ্লৌকলেব সুতনুশ্চ সর্বদা-
নন্যজ-দ্যুতিধুরা-ধুরন্ধরা।
সা বভৌ কবি-গিরাং গুরুচ্ছবী
রাধিকাদি রখিলা সখীততিঃ॥১৭॥[ষড়্ভিঃ কুলকম্]
বিভ্রম-প্রথিত মঞ্জু শিঞ্জিতা
রাগবন্ধ-মধুরা সখীততিঃ।
তাং বরালিমভিতো বিদিহ্যুতে
শৃঙ্খলা হরিকটী-পটীমিব ॥ ১৮ ॥

স্বদর্শনদানেন আনন্দাতিরেকং সম্পাদ্য তস্য স্ফীতত্ব-কারণং যাতি, তথা কৃষ্ণস্য স্বরূপশক্তিভূতানামাহ্লাদিনীনামাসাং দর্শনমাত্রেণৈব পরম-শক্তিমানপি স প্রচুরতরানন্দং আস্বাদয়তি, তদানন্দ-দর্শনেন তাসামপি স্বোল্লাসাতিরেকো জায়ত ইতি সূচিতং॥ ১৬॥ অপরঞ্চ, গ্লৌকলা চন্দ্র-কলা ইব সর্ব্বদা সুতনুঃ শোভনতনুঃ সতী অনন্যজা স্বাভাবিকী যা দ্যুতিঃ কান্তিঃ তস্যাঃ ধুরা ভারঃ তস্যা ধুরন্ধরা ধুরীণা। এতেন 'সুষ্ঠুকান্ত-স্বরূপাত্বং' ব্যক্তং। যদুক্তমুজ্জ্বলে—'কচা স্তব সুকুঞ্চিতা মুখমধীরদীর্ঘেক্ষণং, কঠোরকুচভাগুরঃ ক্রশিমশালি মধ্যস্থলং। নতে শিরসি দোর্লতে করজ-রত্নরম্যৌ করৌ, বিধূনয়তি রাধিকে! ত্রিজগদেষ রূপোৎসব' ইতি। দোর্লতে শিরসি ঊর্দ্ধভাগে নতে স্কন্ধৌ নম্রাবিত্যর্থঃ। অপিচ কবীনাং কাব্যনির্মাতৄণাং গিরাং বাক্যানাং সম্বন্ধে গুরুঃ মহতী ছবিঃ শোভা যস্যাঃ সা। তৎস্বরূপেত্যর্থঃ এতেন তেষাং কাব্যকরণোপযোগিযথেষ্ট-সম্ভার-সংগ্রহো ব্যজ্যতেতরামাসাং দেহাদিষ্বিতি বোদ্ধব্যং। এতাদৃশী সখীততিঃ বভৌ বিরাজিতাসীৎ॥ ১৭॥ অধুনা রাধামভিতো ললিতাদি-সখীনামব-স্থিতিং বর্ণয়তি—বিভ্রমেতি। তাং প্রসিদ্ধাং বরালিং রাধাং সংবেষ্ট্য সখীততিঃ বিশেষেণ দিহ্যুতে অশোভত। কীদৃশী সা—বিভ্রমেণ বিলাস-বিশেষেণ প্রথিতং বিখ্যাতং চ মঞ্জু মনোজ্ঞঞ্চ শিঞ্জিতং ভূষণধ্বনি র্যস্যাঃ, তথা রাগবন্ধেন মিথঃ অনুরাগাতিশয়েন, যদ্বা মাঞ্জিষ্ঠজাতীয়রাগনির্বন্ধেন মধুরা পরমমনোহরা চ। তত্র দৃষ্টান্তমাহ--হরেঃ কটিপটীং বিশালং কটিদেশমভিতঃ যথা শৃঙ্খলা মেখলা ইতস্ততঃ বিলাসভঙ্গ্যা মনোজ্ঞশব্দ মুদ্গিরতি, অপিচ ক্ষুদ্রঘণ্টিকানাং পরস্পর মেলনেনাপূর্ব্বচমৎকারিত্বং

বন্ধুরামিহ রসাল-বন্ধুনা
মাধবীমথ বিলোক্য মাধবীম্।
আললাপ ললিতাভিধামসৌ
রাধিকাঽধিকবিনোদ-মোদতঃ ॥ ১৯ ॥
চিত্রপত্রনবগুচ্ছ-সুস্তনী
কৃষ্ণভৃঙ্গলসদঙ্গসঙ্গিনী।

জনয়তি তথা সাপি। এতেন চাস্যাং ললিতাদীনাং স্নেহবিশেষঃ সূচিতস্তেন চ 'সখীস্নেহ আত্মন্যুদ্দীপনো বর'—ইত্যুজ্জ্বলোক্তদিশা তস্যাঃ শ্রীকৃষ্ণ-বিষয়কপ্রেমাপি উদ্দীপিত ইতি জ্ঞায়তে ॥ ১৮

তাসাং মিথ আলাপো বর্ণ্যতে—বন্ধুরামিতি। অথ আনন্তর্য্যে, মাঙ্গল্যে বা, এতেন চ মঙ্গলমধুরলীলারম্ভঃ সূচ্যতে। ইহ রসাল-চত্বরে রসালশ্চাসৌ স্বাশ্রয়দাতৃত্বাদ্ বন্ধুশ্চেতি তেন সহ মাধবীং মধুমাসসম্ভবামতো বন্ধুরাং মনোহরাং মাধবীং তন্নামখ্যাতপুষ্পলতিকাং দৃষ্ট্বা, পক্ষে রসময়প্রাণবন্ধুনা সহ বাসন্তীসুষমা-ভূষিতামতো পরমমনোহরাং মাধবীং নায়িকামিব বীক্ষ্য। যদুক্তং—'চেদিয়ং প্রেয়সা হাতুং ক্ষণমপ্যতিদুঃশকা। পরমপ্রেম-বশ্যত্বান্মাধবীতি তদোচ্যতে।' অত্রেয়ং-শব্দেন স্বাধীনভর্ত্তৃকোচ্যতে, তেন চ প্রিয়তমস্য পরমবশ্যত্বং ধ্বনিতং। অসৌ রাধিকা অধিকবিনোদস্য কৌতূহলবিশেষস্য মোদতঃ আনন্দাতিশয়েন ললিতাভিধাং আললাপ চাটুপ্রিয়োক্ত্যা বভাণ। 'চাটুপ্রিয়োক্তিরালাপ' ইত্যুক্তত্বাৎ ॥ ১৯

আলাপমেব বর্ণয়তি চতুর্ভিঃ—চিত্রেতি মাধবীলতা ভবতী ইব ভাতি বিরাজতীতি পশ্য। উভয়োঃ সাদৃশ্যমাহ—চিত্রাণামদ্ভুতানাং বিবিধ-বর্ণানাং বা পত্রাণাং নবগুচ্ছৈঃ সুন্দরস্তবকৈঃ কৃত্বা সুশোভনৌ স্তনৌ যস্যাঃ সা, পক্ষে চিত্রপত্রাণি বিচিত্রপত্রভঙ্গাশ্চ নবগুচ্ছা দ্বাত্রিংশদ্‌যষ্টিকহারাশ্চ শোভনস্তনৌ চ যস্যাঃ সা। কৃষ্ণবর্ণৈ ভৃ`ঙ্গৈঃ ভ্রমরৈঃ লসন্তি শোভমানানি অঙ্গানি তেষাং সঙ্গঃ যস্যাঃ তাদৃশী ; পক্ষে কৃষ্ণ এব ভৃঙ্গঃ ষিড়্‌গনায়কস্তস্য-লসন্তি ক্রীড়ন্তি যানি অঙ্গানি তৈঃ সঙ্গশালিনী প্রত্যঙ্গং মিলিতবতীত্যর্থঃ। অপিচ মাধবস্য বসন্তস্য উজ্জ্বলঃ শোভাময়ো যো বিলাসঃ তেন শালিনী তদযুক্তা, পক্ষে মাধবশ্য শ্যামসুন্দরস্য, শ্লেষেণ মায়াঃ লক্ষ্ম্যাঃ ধবস্য পতেঃ (এতেন চাস্যাং প্রেমতিরস্কারো ব্যঙ্গ্যঃ।) উজ্জ্বলঃ শৃঙ্গাররসোচিতো

মাধবোজ্জ্বলবিলাস-শালিনী
পশ্য ভাতি ভবতীব মাধবী ॥ ২০ ॥ *
কৃষ্ণভৃঙ্গ-ললিতাঙ্গ-মাধবীং
চুম্ব-ভী ন ´ হি রসাল-তৎপতেঃ।

যো বিলাসঃ বিহারজাতং তেন শালিনী আঢ্যা ভবসি; অতো বহিরপি রতিচিহ্নানি দরীদৃশ্যন্ত ইতি ভাবঃ। অত্র ভবতীব মাধবী, মাধবীব ভবতীত্যন্বয়ে উপমেয়োপমা স্যাৎ, যদুক্তং অলঙ্কার-কৌস্তুভে—'বিপর্য্যাস উপমেয়োপমা দ্বয়োঃ।' সা চ শ্লেষগর্ভেতি মন্তব্যং। অত্র মাধবীপদেন তস্যাঃ পরম-মৃদুলত্বং বিরহতীব্রতায়া অসহিষ্ণুত্বঞ্চ ধ্বনিতং ॥ ২০ ॥ অপরন্তু, যৎ যস্মাৎ অস্য লোলা শ্চঞ্চলাঃ পল্লবাঃ কিসলয়ান্যেব করৌ যস্য। রসালশ্চাসৌ তস্যা মাধব্যাঃ পতি শ্চেতি কর্ম্মধারয়ঃ, তস্য কর-পীড়নং বিবাহঃ পুনঃ কৃষ্ণভৃঙ্গৈঃ ললিতানি সুন্দরাণি অঙ্গানি যস্যাঃ সা চাসৌ মাধবী চেতি তাং কারয়েয় সম্পাদয়েয়ম্, অতোঽস্যাঃ তৎসকাশাৎ চুম্বন-ভীতি ন´তরাং স্যাদিত্যন্বয়ঃ। পক্ষে যৎ যস্মাৎ অস্য তব মনোমন্দিরে স্ফূর্ত্তিবতঃ। লোলঃ চঞ্চলঃ পল্লব ইব করৌ যস্য, যদ্বা লোলৌ ইতস্ততঃ সঞ্চালনাৎ চপলৌ পল্লবৌ বলয়ৌ যত্র তাদৃশৌ করৌ যস্য, এতেন চাস্য পাণিপীড়নে ব্যগ্রতা সূচিতা। রসালঃ রসমালাতি গৃহ্নাতীতি রসভোজী স চাসৌ তস্যাঃ মাধবী-নায়িকায়াঃ পতিশ্চেতি তস্য করপীড়নং লীলয়া করমর্দ্দনমিতি যাবৎ পুনঃ কৃষ্ণে ভৃঙ্গে ষিড়্গনায়কে ললিতানি সুমধুরাণি অঙ্গানি যস্যাঃ সা চাসৌ মাধবী চেতি তাং কারয়েয়, অতোঽত্রভবত্যাঃ তৎসকাশাৎ চুম্বনভয়ং ন স্যাদেব, যথেচ্ছং প্রিয়তমং রসয়ত্বিত্যর্থঃ। নন্বত্র 'পতি' শব্দেন 'করপীড়ন' শব্দেন চ স্বকীয়াত্বমেব শ্রীজীবচরণৈরভি-প্রেতমিতি চেন্ন 'কৃষ্ণভৃঙ্গ' শব্দোপাদানাৎ; 'ভৃঙ্গ' শব্দেন খলু ষিড়্গনায়ক এবোচ্যতে—'ভৃঙ্গো ধূম্যাট ষিড়্গয়ো'রিতি মেদিনীকোষাৎ। অগ্রে বক্ষ্যমাণ-ষষ্টিতম-শ্লোকাচ্চ—যদুক্তং যশোদয়া নান্দীমুখীদ্বারা রাধিকা-সকাশে 'হন্ত নান্দি! বত মদ্ বধূপদাদ্ বেধসাপগমিতাপি রাধিকা।

---

* অতঃপরং (গৌ) পুস্তকে শ্লোকোঽয়ং দৃশ্যতে—
অস্য তে বিধুরিহৈব দেবিতঃ কিং স্বকীয়কলয়া কলাবতি! বালিকা সপদি মাধবীলতা লালসীতি হসিতৈরিয়ং যতঃ ॥

'লোল-পল্লবকরস্থ বাস্থ যৎ
কারয়েয় কর-পীড়নং পুনঃ' ॥ ২১ ॥ †
ত্বাং নিভাল্য সখি! মঞ্জু মারুতা
লোলপল্লব-করাম্রবল্লিকা।
কৃষ্ণমাহ্বয়তি দূরদৃশ্বরী
কৌতুকায় কিল কোকিলাকলৈঃ ॥ ২২ ॥
তেন তেন বচসৈব যোজিতাং
নর্ম্মনা ললিতয়াপি রাধিকাং।
বীক্ষ্য সস্মিতমুখং বিশাখয়া
তন্মনোরথ-পথো নিরগ্রথি ॥ ২৩ ॥

তৎপ্রতীতি-বিভবং সদা গতা মন্মনঃস্থলমসৌ বিরাজত' ইত্যাদিনা। অন্যত্র পঞ্চমষষ্ঠোল্লাসয়োরপি তথৈব লীলাবিষ্কারাৎ। এতদ্ বিচারাদিকঞ্চ অগ্রে যথাস্থলং ব্যক্তং ভাবি। অতোঽত্র ক্রীড়াকৌতুকমেব ব্যঙ্গ্যং বস্থিতি স্থচিতমেব। বা পাদপূরণে, সমুচ্চয়ে, নির্দ্ধারে বেতি মন্তব্যং ॥ ২১
কিঞ্চ, হে সখি! ত্বাং নিভাল্য দৃষ্ট্বা আম্রবল্লিকা আম্র-লতা কৃষ্ণমাহ্বয়তি। কিলেতি বিতর্কে। নন্থ কিং কৃত্বাহ্বয়তি—তত্রাহ, মঞ্জুনা মনোজ্ঞেন শীতল-স্থগন্ধিমৃদুনেত্যর্থঃ মারুতেন বায়ুনা আলোলা শ্চঞ্চলাঃ পল্লবাঃ কিসলয়ানি এব করৌ যস্থাঃ তাদৃশী। এতেন তস্থাঃ সঙ্কেতীকরণং ব্যজ্যতে। নন্থ নতা সা লতিকা, কথং দূরবর্ত্তিনং তং পশ্যেদিত্যত আহ —দূরদৃশ্বরী দূরে দৃষ্টবতী সতীত্যর্থঃ। 'দৃশেঃ ক্বনিবিতি ভূতে ক্বনিপ্ স্ত্রিয়াং বনো রচেতি' ব্যাকরণং। নন্থ তত্রাহ্বানমিত্যুক্তং শব্দোচ্চারণং ক্বেতি চেদাহ কোকিলেতি। কলৈঃ অব্যক্তমধুরনিনাদৈঃ। এতাবৎ প্রয়াসস্থ নিদানমাহ—কৌতুকায়েতি—লীলাবিনোদং দ্রষ্টুমিত্যর্থঃ ॥ ২২
শ্রীরাধায়া ব্যপদেশোক্তিং শ্রুত্বা সখ্যোঃ কৃত্যমাহাধুনা—তেনেতি। ললিতয়াপি নর্ম্মণা পরিহাসভঙ্গ্যা তেন তেন বচসা এব যোজিতাং অনুযোজ্যাং রাধিকাং বীক্ষ্য বিশাখয়া স্মিতেন ঈষদ্ধাস্যযুক্তেন মুখেন সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা তস্থাঃ রাধায়াঃ মনোরথস্থ পন্থাঃ নিরগ্রথি

---

† তস্থ লোলদলপাণিকস্থ যৎ কারয়ে সপদি পাণি-পীড়নং। গৌ

বিঘ্ন এব শতধা দৃঢ়ব্রতাং
ত্বামিহাস্ত বত কা হসিষ্যতি ?
সংগৃহাণ সখি! ভূষণোচিতাং
কান্ত-কান্তনব-মাধবীততিম্ ॥ ২৪ ॥
দেব-পূজন-মিষেণ ভাবিনী
সা বিচিত্য কুসুমানি তান্যথ।
প্রেয়সে গুরুকলা-গুরু র্ব্যধাদ্
গুম্ফিতুং পুলকিতাঙ্গমিঙ্গিতং ॥ ২৫ ॥
আস্তৃতং কুসুম-তূলিকাসনং
দাসিকাভি রভিতঃ সসম্ভ্রমম্।

প্রকাশিতঃ ॥ ২৩। তমেবাহ বিঘ্ন ইতি। হে সখি! ত্বাং শতধা বহুশঃ দৃঢ়ব্রতাং সুদৃঢ়াত্মিকাং বয়ং বিদ্মঃ জানীমঃ, এব নির্দ্ধারে। এষাপি নর্ম্মোক্তিঃ, অদৃঢ়ব্রতামিতি 'অ'কার-প্রশ্লেষে তু প্রকৃতার্থো ব্যক্তীস্যাৎ। বত প্রেমখেদে। অস্য ইহ ত্বাং কা হসিষ্যতি, ন কাপি উপহসেদিতি ভাবঃ। কাকূক্ত্যা চ—সর্ব্বা এব হসেয়ুরিত্যর্থঃ। অতো বৃথালাপং পরিত্যজ্য বাঞ্ছিতমেব সম্পাদয়েতি প্রেরয়তি—ভূষণযোগ্যং কান্তস্য প্রাণনাথস্য কান্তাঃ অভিলষণীয়া যা নবা নূতনাঃ স্তত্যা বা মাধব্যঃ তাসাং ততিং সমূহং সংগৃহাণ সঞ্চিনু ॥ ২৪

অধুনা তৎকৃত্যমাহ—দেবেতি। অথ বিশাখা-প্রেরণয়া দেবস্য সূর্য্যস্য পূজনস্য মিষেণ ছলাৎ। অত্র 'মিষ'-পদোপাদানাৎ 'দেব'শব্দেন স্বাভীষ্ট-প্রাণনাথ এব ব্যঙ্গ্যঃ। সা ভাবিনী ভাবযুক্তা রাধা তানি পূর্ব্বোদিষ্টানি কুসুমানি বিচিত্য চয়নং কৃত্বা, অত্রাপি 'বি'পদেন বিশেষঃ কশ্চিদ্‌বোধ্যতে, স চ সর্ব্বশ্রেষ্ঠ-সুকোমল-সুশোভনাদিনৈব উন্নেয়ঃ। প্রেয়সে প্রিয়তমকৃতে গুম্ফিতুং ব্যধাৎ হারাদীন্ কর্ত্তুং প্রববৃতে। তত্রাপি পুলকিতানি অঙ্গানি যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা। ন কেবলং হারগুম্ফনমেব কৃতমপি তু শ্রীকৃষ্ণার্থে ইঙ্গিতং অভিপ্রায়ানুরূপসঙ্কেতবিশেষশ্চ। তৎ কুত ইতি চেদাহ গুরূণাং মহতীনাং কলানাং চতুঃষষ্টীনাং গুরুঃ আচার্য্যা সা। অত্র কারকবহুত্বে ক্রিয়ৈক্যে চ দীপকালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। যদুক্তং রসামৃতশেষে—'অপ্রস্তুত-

বিভ্রমেণ তদসাবভূষয়দ্
গাঙ্গনীরমিব পীত-পদ্মিনী ॥ ২৬ ॥
সব্যপাণিধৃত-সূত্রিসূচিকা
সারিতানি কুসুমানি রাধিকা ।
গুম্ফতীতরকরেণ লীলয়া
গুম্ফতি স্ম সুহৃদাং মনাংসি চ ॥ ২৭ ॥
শোণপাণিমুকুলেন পুণ্ড্রকং
মণ্ড্যতে স্ম পটু যদ্ যদেতয়া ।

প্রস্তুতয়ো দীপকন্তু নিগদ্যত' ইতি ॥ ২৫ তত্র দাসীকৃত সেবামাহ—আস্তৃত-মিতি। দাসিকাভিঃ অভিতঃ শীঘ্রং সমীপং বা সম্ভ্রমেণ ত্বরয়াদরেণ বা সহ বর্ত্তমানং তদ্ যথা স্যাত্তথা কুসুমৈঃ কৃত্বা তূলিকাসনং আস্তৃতং বিরচিত-মিতি ভাবঃ। অসৌ রাধা বিভ্রমেণ বিলাস-বিশেষেণ তদাসনং শোভয়া-মাস। তত্র দৃষ্টান্তঃ, যথা পীতা কনকবর্ণা পদ্মিনী পদ্মলতা গাঙ্গনীরং গঙ্গাজলং ভূষয়তি, তদ্বৎ। রাধাপক্ষেঽপি পীতপদ্মিনী স্থলগেৎ, পদ্মিনী নায়িকালক্ষণন্তু—'ভবতি কমলনেত্রা নাসিকা ক্ষুদ্ররন্ধ্রা, অবিরলকুচযুগ্মা দীর্ঘকেশী কৃশাঙ্গী। মৃদুবচন-সুশীলা নৃত্যগীতানুরক্তা, সকলতনু-সুবেশা পদ্মিনী পদ্মগন্ধেতি' রতিমঞ্জরী ॥ ২৬ ॥ হারগ্রন্থন-প্রকারমেবাহ—সব্যেতি। সব্যে বামে পাণৌ হস্তে ধৃতা সূত্রযুক্তা সূচিকা যয়া তাদৃশী রাধিকা ইতর -করেণ দক্ষিণহস্তেন সারিতানি চালিতানি পুষ্পাণি লীলয়া অবলীলাক্রমেণ গ্রথ্নাতি। যদ্বা পরপদেনৈবাস্যানুষঙ্গঃ, তেন চ লীলয়া প্রাণেশ্বরস্য লীলা-দীনামনুকরণেন সুহৃদাং সখীনাং মনাংসি চ গুম্ফতি একত্রীকরোতিস্ম। উক্তঞ্চ—'অপ্রাপ্তবল্লভ-সমাগমনায়িকায়াঃ, সখ্যাঃ পুরোঽত্র নিজচিত্ত-বিনোদবুদ্ধ্যা। আলাপবেশ-গতি-হাস্য-বিলোকনাদ্যৈঃ, প্রাণেশ্বরানু-কৃতিমাকথয়ন্তি লীলামিতি'। দ্বিতীয় গুম্ফতীত্যত্র পুনরুক্তদোষো নাশঙ্ক্যঃ, বিস্ময়েণ হর্ষেণ বা তথোক্তত্বাৎ; যদুক্তং—বিষাদে বিস্ময়ে হর্ষে কোপে দৈন্যেঽবধারণে। উদ্দেশ্য-প্রতিনির্দ্দেশ্যবিষয়ে চ প্রসাদনে। অনুক্রম্যা-দিকে চাপি পৌনরুক্ত্যং ন দুষ্যতীতি। অর্থান্তরত্বাদপি সঙ্গচ্ছেত, তচ্চ প্রাগুক্তমেব ॥ ২৭ ॥ তদ্ধস্তস্পর্শাৎ পুষ্পশোভা-বৈলক্ষণ্যমাহ—শোণেতি। এতয়া রাধয়া শোণঃ রক্তিমাভঃ পাণি র্হস্ত এব মুকুলঃ ঈষদ্বিকসিত-

তত্তু তন্নখর-সোম-সীমভা-
গভ্যগাদুদয়দৃক্ষ-লক্ষণম্ ॥ ২৮ ॥
তত্র পুষ্প-জল-পূগ-বর্ণিকা
ভূষণ-ব্যজন-শারি-শারিকাঃ।
সাদরং সমভিগৃহ্য সেবিকাঃ
সুন্দরী-সমুদয়ং সিষেবিরে ॥ ২৯ ॥ *
রাধিকা মুখরুচা সমং সখী-
দৃক্চকোর-মিথুনৈ রথামৃতং।
উদ্গিরদ্ভিরপি সা পপে চিরং
লালসা ন মতি-শান্তয়ে ক্ষমা ॥ ৩০ ॥

কলিকা গ্রন্থন-সৌকর্য্যাত্তথৈব স্থিতত্বাৎ, তেন যদ্ যৎ পুণ্ড্রকং মাধবীপুষ্পং পটু সুনিপুণং যথা স্যাত্তথা মণ্ড্যতেস্ম সজ্জীক্রিয়তে স্ম, রক্তীক্রিয়তে-স্মেতি ভাবঃ। তত্তু তস্যাঃ নখরাঃ এব সোমাঃ চন্দ্রাঃ শ্বেতবর্ণত্বাৎ তেষাং সীমাং প্রান্তং ভজতি আশ্রয়তীতি 'ভজো ণ্বিঃ'। তত্রস্থিতমিত্যর্থঃ উদয়ং প্রাপ্নুবৎ যদৃক্ষং নক্ষত্রং তস্য লক্ষণং সাদৃশ্যমভ্যগাৎ প্রাপ্নোৎ। অত্র তদ্গুণালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ। যদুক্তং রসামৃতশেষে—তদ্গুণঃ স্বগুণত্যাগাদ-ত্যুৎকৃষ্টগুণ-গ্রহঃ ॥ ২৮ ॥ তত্রত্য-সেবোপকরণান্যাহ—তত্রেতি। তত্র নিকুঞ্জ-মণ্ডপে পুষ্পেত্যাদি সাদরং সমভিগৃহ্য গৃহীত্বা সেবিকাঃ সুন্দরীগণং সেবন্তে স্ম। তত্র পূগানি গুবাকফলানি। যদ্বা 'পূগ' শব্দেন পূগপাত্রমভি-ধীয়তে, তচ্চ পতদ্গ্রহঃ এব; বর্ণিকা চন্দনাদ্যনুলেপনং লেখনী মসি বা। শারয়ঃ পাশক-গুটিকাঃ। শারিকা 'সূক্ষ্মধী' 'শুভা' বা, তদ্দ্বয়ং বা ॥ ২৯ ॥

অথ সখীগণকৃত-রাধিকা-সৌন্দর্য্যাস্বাদনবৈচিত্রীমাহ—রাধিকেতি। অথা-নন্তরং অমৃতং উদ্গিরদ্ভি র্বমদ্ভিরপি সখীনাং দৃশঃ এব চকোরা স্তেষাং মিথুনৈঃ যুগলৈঃ কর্তৃভিঃ সা প্রসিদ্ধা রাধিকায়াঃ মুখরুচা মুখশোভা পপে অপীয়ত। দৃশি চকোরত্বারোপণেন মুখস্যাপি চন্দ্রত্বং ব্যজ্যতেতরাং। তত্রাপি সমং যুগপৎ, তত্রাপি চিরং বহুকালং ব্যাপ্যৈব পান-ক্রিয়া জাতা।

---

* ইতঃপরঃ গৌ পুস্তকেঽধিকোঽয়ং— পুষ্পচামরচয়ান্নু সঞ্চরদ্
ভৃঙ্গসজ্ঞমনু তত্তনূরুচিঃ। হারিহারি হরি-চূর্ণকুন্তলং স্বর্ণবর্ণক-পটীব বর্ণ্যতে ॥

কর্ণপালি রলিবন্নতভ্রুবাং
তন্মুখাম্বুজ-বচো-মধূন্মদা।
প্রাপ নৈব বিকৃতিং তদা দৃশো
লাস্যমঙ্গ সপদি ব্যতন্বত ॥ ৩১ ॥
হারপালি রভবদ্ গুণশ্রিয়া
তাসু সা কুসুম-কর্ণিকা গিরা।
কাঞ্চনাঞ্জন-শলাকিকা রুচা
কৃষ্ণভাব-মহসা শিরোমণিঃ ॥ ৩২ ॥
অদ্য কিং বরসখী-সুখাকৃতং
কেশবং তু (নু) কলয়াম কাননে ?

অপিতু লালসা পানেচ্ছা মতি-শান্তয়ে মনসঃ তৃপ্তিং বিধাতুং ন ক্ষমা সমর্থা, পানে মানসতৃপ্তি নৈবাভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ কিঞ্চ, নতভ্রুবাং সুন্দরীণামিতি যাবৎ কর্ণপালিঃ কর্ণসমূহঃ অলিবৎ মধুকর-সাদৃশ্যং প্রাপ্তা তস্যাঃ রাধায়াঃ মুখাম্বুজস্য বচঃ এব মধু তেন উন্মদা উন্মত্তীকৃতা সতী বিকৃতিং বিকারং নৈব প্রাপ ; স্বধৈর্য্যং ন জহৌ ইত্যর্থঃ। অত্র বিশেষোক্তিনামালঙ্কারঃ। যদুক্তং 'বিশেষোক্তিঃ কারণেষু সৎসু কার্য্যস্য নোদয়ঃ'। উন্মাদে সত্যপি কারণে বিকৃতিরূপস্য কার্য্যস্যানুক্তৌ কিঞ্চিন্নিমিত্তং নোক্তমিত্যতোঽনুক্ত-নিমিত্তা বিশেষোক্তিরিতি জ্ঞেয়ং। অপিতু তদা অঙ্গ পুনঃ সপদি তৎ-ক্ষণাদেব দৃশঃ নয়নানি লাস্যং নৃত্যং ব্যতন্বত অকুর্ব্বন্। গোপ্যঃ খলু শ্রীরাধিকামুখনিঃসৃত-বাক্যাস্বাদনে কর্ণসমূহং বিনিযোজ্য চক্ষুস্মিত-কটাক্ষা-দিভি মিথঃ ভাবসঞ্চালনমকুর্ব্বন্ ॥ ৩১ ॥ সা রাধা তাসু সখীষু গুণানাং নিখিল-কল্যাণগুণ-রাজীনাং শ্রিয়া সম্পত্ত্যা হার-সমূহঃ অভবৎ, তাসামপি গুণগরিমা-বিধায়কত্বাৎ। গিরা কুসুমৈ রচিতা কর্ণিকা তাটঙ্কবিশেষোঽ-ভবৎ, তস্যা মুখনিঃসৃতবাক্যেষ্বেব কিলাদর-পূর্ব্বকাবধানাৎ। রুচা কান্ত্যা কাঞ্চন-নির্ম্মিতা অঞ্জন-শলাকা, যথা তয়া তিমিরান্ধস্য নেত্ররুগ্ বিদূরী-ক্রিয়তে, নেত্রৌজ্জ্বল্যঞ্চ সম্পাদ্যতে, তথৈব তৎকান্ত্যা তাসাং নয়ন-রসায়নত্বং সঞ্জায়তে। অপি চ কৃষ্ণস্য ভাবানাং মহসা তেজসা শিরোমণিঃ, স যথা সর্ব্বোপরি বিরাজমানঃ দেদীপ্যতে, তথা মাদনাখ্যমহাভাব-প্রভাবেণ সাপি নিখিলোপরি বরীবর্ত্তীতি ধ্বনিতং। মালারূপকমত্র জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

ইত্থমত্র নিভৃতং মিথো ন কা
গণ্ডমণ্ডিপুলকং বভাষিরে ॥ ৩৩ ॥
তাং কয়াপি হরি-চাপলান্তর-
ব্যঞ্জি নর্ম্ম-রচিতং ব্যলোলয়ৎ।
'পঙ্কজস্য মরুদাগম স্তদুৎ
সঙ্গ-সঙ্গ-তৃষিতালিনীমিব'* ॥ ৩৪ ॥
আলি-গীতমিহ কেবলং ন তৎ
কণ্ঠ এব বহতি স্ম রাগিতাম্।

অথ তাসাং মিথোভিপ্রেতং নির্দ্দিশতি—অদ্যেতি। তু পক্ষান্তরে। 'নু' পাঠে ভোঃ সখ্যঃ! অদ্য কাননেঽস্মিন্ বরসখ্যা রাধয়া সুখাকৃতং আনুকূল্য-বিধানেন সুখীকৃতং কেশবং প্রশস্ত-চিকুরবন্তং নাগরচূড়ামণি-মিতি যাবৎ; 'কেশোঽর্ণোভ্যাং বঃ' ইতি, কেশৈ বঃ উত্তমসুখ-প্রাপ্তি র্যস্যেতি বা। কলয়াম পশ্যাম কিং, যদ্বা 'কল্‌ক নুদৌ প্রেরণে' ইত্যর্থে প্রেরয়াম কিং? নাগরমণিং প্রসাদ্য তমানীয় তয়ো র্বিহারং সম্পাদয়েমে-ত্যর্থঃ। ইত্থং উক্তপ্রকারেণ অত্র নিকুঞ্জে কাঃ মিথঃ পরস্পরং নিভৃতং জনান্তিকং নিগূঢ়ং বা তথা গণ্ডং কপোলং মণ্ডয়তি শোভয়তীতি তদ্বৎ পুলকো যথা স্যাত্তথা ন বভাষিরে উক্তবত্যঃ, অপিতু সর্ব্বা এবেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥ তাসাং মনোঽভিপ্রায়ং বিজ্ঞায় তস্যা শ্চাপল্যং ব্যঞ্জয়তি—তামিতি। কয়াপি সখ্যা রচিতং হরেঃ চাপলস্য চাঞ্চল্যস্য অন্তরং বিশেষং ব্যনক্তি সূচয়-তীতি তৎ নর্ম্ম পরীহাসঃ তাং রাধাং বিশেষেণ অলোলয়ৎ চঞ্চলীকরোতি স্ম। তত্র দৃষ্টান্তঃ—পঙ্কজস্য পদ্মগন্ধযুক্তস্য মরুতঃ বায়োঃ আগমনং যথা তস্য পঙ্কজস্য উৎসঙ্গস্য ক্রোড়দেশস্য সঙ্গে তৃষিতাং আকাঙ্ক্ষিতাং অলিনীং ভ্রমরীং করোতি, তদ্বৎ। স্বতঃ স্ফুরিতস্য নাগরেন্দ্রস্য স্বাভিপ্রায়-সূচক নর্ম্মশ্রবণ-মাত্রেণৈব তস্যাঃ সঙ্গলিপ্‌সা উদ্দীপিতেতি জ্ঞাতব্যং ॥ ৩৪ ॥ কিঞ্চ, ইহ সখীসমাজে আল্যাঃ সখ্যাঃ গীতং ন কেবলং তস্যাঃ কণ্ঠে এব রাগিতাং ভৈরবাদিগানশাস্ত্রীয়রাগযুক্ততাং বহতি ধারয়তি স্ম, অপিতু রাধিকায়াঃ হৃদয়ে চ রাগিতাং পরমপ্রীতি-লক্ষণাং প্রাপয়তি স্ম; উজ্জ্বলে

* পঙ্কজাসুগম সঙ্গম স্তদুৎসঙ্গ-সঙ্গ-তৃষিতামিবালিনীম ॥ (গৌ)

রাধিকা-হৃদি চ তচ্চ নাদ্ভুতং
দিব্যবস্তু-মহিমা হি তাদৃশঃ ॥ ৩৫ ॥
অশ্রু ঘর্ম্ম-সলিলে তদাঽমিল-
ল্লোমলাস্যমথ কম্প-সম্পদি।
স্তব্ধতা প্রলয়ধাম্নি তামনু
প্রেমসিন্ধু রতিবেলতামগাৎ ॥ ৩৬ ॥
সাঽথ তাভিরপি সান্ত্বিতা চিরান্
ম্লানবক্ত্র কমলা ব্যলক্ষ্যত।

রাগ-লক্ষণন্তু—'দুঃখমপ্যধিকং চিত্তে সুখত্বেনৈব ব্যজ্যতে। যতস্তু প্রণয়োৎকর্ষাৎ স রাগ ইতি কীর্ত্ত্যতে।' তৎ রাধা-হৃদয়ে রাগপ্রাপণং চ ন অদ্ভুতং আশ্চর্য্যকরং, হি যতঃ তাদৃশঃ এব দিব্যবস্তুনঃ অপ্রাকৃত পদার্থস্য প্রেম্নঃ মহিমা মাহাত্ম্যভরঃ; তদপ্যুক্তমুজ্জ্বলে—লোকোত্তর-পদার্থানাং প্রভাবঃ কোঽপ্যনর্গলঃ। রতিং তদ্বিষয়ঞ্চাসৌ ভাষয়েত্তূর্ণ-মেকদা ॥' অত্র তু প্রৌঢ়-প্রেম্ন এব স্ববসরো দ্রষ্টব্যঃ—যদুক্তং তত্রৈব—'বিলম্বাদিভিরজ্ঞাতচিত্তবৃত্তৌ প্রিয়ে জনে। ইতরক্লেশকারী যঃ স প্রেমা প্রৌঢ় উচ্যতে ॥ ৩৫ ॥ তদেব বিস্তারয়তি—অশ্রিতি। তদা প্রৌঢ়প্রেমা-বির্ভাবাদেব ঘর্ম্ম-জলে অশ্রু অমিলৎ, অথ তদনন্তরং কম্প-সম্পদি রোমাঞ্চঃ, তামনু তৎপরঞ্চ প্রলয়-ধাম্নি জ্ঞানশূন্যদশায়াং স্তব্ধতা চামিলৎ। এতেষাং সপ্রপঞ্চ-লক্ষণানি ভক্তিরসামৃতে উজ্জ্বলে বা সাত্ত্বিক-প্রকরণে জ্ঞাতব্যানি। অত্রোদীপ্তসাত্ত্বিকা এব মন্তব্যাঃ, যদুক্তং—'একদা ব্যক্তিমাপন্নাঃ পঞ্চষা সর্ব এব বা। আরূঢ়া পরমোৎকর্ষমুদ্দীপ্তা ইতি কীর্ত্তিতাঃ।' ইত্থং চাস্যাঃ প্রেমৈব সিন্ধুঃ দুরবগাহত্বাৎ মহাভাবরত্নাকরত্বাচ্চ; অতিবেলতাং মর্য্যাদিতিরিক্ত-ত্বমগাৎ প্রাপ্নোৎ—সূদ্দীপ্তাঃ সাত্ত্বিকাঃ প্রাদুর্ভূবুঃ, উক্তঞ্চ তত্রৈব—'উদ্দীপ্তা এব সূদ্দীপ্তা মহাভাবে ভবন্ত্যমী। সর্ব এব পরাং কোটিং সাত্ত্বিকা যত্র বিভ্রতি' ॥ ৩৬॥ ততঃ সখীকৃতসমাশ্বাসনেঽপি তস্যাঃ চিত্ত-বৈয়গ্র্যমাহ—সেতি। অথ অনন্তরং সা রাধা তাভিঃ সখীভিঃ চিরাৎ বহুক্ষণং ব্যাপ্য সান্ত্বিতা কর্ণমনঃ-প্রীতিজনকৈঃ বাগ্‌বিন্যাসৈঃ প্রশমিত-বিরহবেগা অপি ম্লানং মলিনং বক্ত্র কমলং মুখপদ্মং যস্যাঃ তাদৃশী বিশেষেণালক্ষ্যত অদৃশ্যত। অত্র হেতুমুপন্যস্যতি-যেন চ আভিঃ সখীভিঃ অভিতঃ সর্ব্বদিক্ষু ভাস্বতী দীপ্তি-

যেন চাভি রবিতোঽপি ভাস্বতী
শূন্যমেব ভুবনং স্ম মন্যতে ॥ ৩৭ ॥
চিত্রকেলি-কলয়া স্ব-পালিতাং
রাধিকাং প্রকৃতিমাগতাং পুনঃ।
আলয়ঃ স্ফুটমভীক্ষ্য দুঃখিতা
গদ্‌গদং জগদিরে মুহু স্তয়া ॥ ৩৮ ॥
কিং প্রতিস্বমিদমাহিতং ভবদ্
ভাল-চন্দ্রমসি লেখ-লাঞ্ছনম্।
ত্বঞ্চ তদ্‌গুণকুকূল-বহ্নিনা
গোপি! দগ্ধহৃদয়া ভবেরিতি ॥ ৩৯ ॥

মতী অপি, সূর্য্যবজ্ জাজ্জ্বল্যমানা অপি ভুবনং পৃথিবীং শূন্যমেব অমন্যত। প্রবলবিরহোৎকট্যাৎ সুদ্দীপ্তসাত্ত্বিকান্ প্রাপ্তাসৌ সর্ব্বং শূন্যায়িতং পশ্যতি। যদুক্তং শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্য-চরণকমলৈঃ—"যুগায়িতং নিমিষেণ চক্ষুষা প্রাবৃষায়িতং। শূন্যায়িতং জগৎ সর্বং গোবিন্দ-বিরহেণ মে।" প্রবিশ্লেষদশাবশাৎ খলু চায়ং মোহনাখ্যো ভাববরো বিজ্ঞেয়ঃ, লক্ষণাদিকঞ্চাকরে মৃগ্যম্। ৩৭। প্রকৃতিস্থাপি সা সখীঃ ব্যাকুলিতা দৃষ্ট্বা স নির্বেদং যদাহ, তদ্ বক্তুমুক্রমতে—চিত্রেতি। চিত্রয়া বিচিত্রয়া কেলি-কলয়া 'হে সখি! দ্রাগেব প্রাণ-নাথোঽসৌ ত্বামায়াতা, অধরসুধয়া ত্বামাপ্যায়িতা, বিচিত্রবিনোদপরম্পরয়া সুখয়িতা চ, তুভ্যং শপে, মান্যথা মন্তব্যমিত্যাদি-বিধয়া স্বাভিঃ পালিতাং রক্ষিতাং রাধিকাং পুনঃ প্রকৃতিং স্বভাবং স্বাস্থ্যং বাগতাং স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা অভীক্ষ্য দৃষ্ট্বা অপি দুঃখিতাঃ আলয়ঃ সখ্যঃ তয়া রাধয়া মুহুঃ গদ্‌গদং জগদিরে উক্তাঃ। নায়িকা প্রাণ-সংরক্ষাপ্রযত্নপরাঃ খলু সখ্যঃ, সাপি সখীপ্রণয়িতাবশা। অত স্তাসাং বৈকল্যমনুভূয়ৈব চাস্যা নির্বেদবচনং সঙ্গচ্ছেত। নির্বেদশ্চাসৌ বিপ্রয়োগমূলক ইতি জ্ঞেয়ম্। ৩৮।

তদেব সপ্রপঞ্চং বর্ণয়তি কিংপ্রতীতি দশভিঃ। হে সখ্যঃ! ভবতাং প্রতিস্বং প্রত্যেকং ভালং ললাটমেব চন্দ্রমাঃ তস্মিন্ ইদং লেখ-লাঞ্ছনং লেখরূপকলঙ্কং আহিতং সমর্পিতং কিং? তদেবাহ—'হে গোপি! তস্য কৃষ্ণস্য গুণ এব কুকূলঃ তুষানলঃ বহ্নিশ্চ তেন ত্বং চ দগ্ধহৃদয়া ভবেঃ' ইতি।

তৎকৃতে সুমনসো ধিয়া সমং
সন্দিতা ন কতি মম্লুরেতয়া।
হা কথং তদপি হারিতাত্মনাং
যান্তি তদ্ব্যসনতো দিনানি বঃ ॥ ৪০ ॥
কৃষ্ণসঙ্গ-ঘনরঙ্গ-মঙ্গলং
সর্বতো ব্রজ-কিশোরিকা-ব্রজম্।

যদ্যপি কুকূলঃ-বহ্ন্যোরেকতরেণাপি স্বাভিপ্রেতার্থ-প্রতীতিঃ স্যাৎ, তথাপি জ্বলন-ক্রিয়ায়া ধীরত্ব-শীঘ্রত্বাভ্যামেব তথা প্রয়োগঃ, তেন চ তুষানলেনাতি-ধীরং সাতিশয়ক্লেশপ্রদান-পূর্ব্বকমারণাৎ কদাচিদ্ গোপীনাং সম্বন্ধে তথৈব শ্রীকৃষ্ণস্য গুণ-স্ফুর্ত্তিঃ, কদাচিচ্চাগ্নিসাম্যাৎ ঝটিত্যেব সর্ব-গুণস্মারণেন তাসাং মূর্চ্ছাদি-প্রাপকত্বং সূচ্যতেতরাং। যদ্বাঽতিতাপবিবক্ষয়া পুনরগ্নি-রিতি ॥ ৩৯ ॥ নন্ব স শ্যামসুন্দরো বিষজলাদিভ্যোঽপি ব্রজবাসিমাত্রানাং সর্ব্বেষামবনাৎ সর্ব্বত্র লব্ধকীর্ত্তিরিতি শ্রূয়তে, তৎ কথমসৌ প্রাণপ্রিয়তমা গোপীঃ ইত্থং কদর্থীকৃত্য মারয়তীতি চেৎ, সত্যং—তস্য ক্রিয়াকলাপমেবাস্মদ্ বিরোধকরমিত্যাহুঃ—তদিতি। তস্য কৃতে ভূষা-সম্পত্তয় ইত্যর্থঃ। এতয়া মাদৃশ্যা দীনচিত্তয়া ধিয়া বুদ্ধ্যা সমং, এতেন তাসাং সঙ্কেতসূচকত্বং ধ্বনিতং। সন্দিতা বদ্ধাঃ গ্রথিতাঃ সুমনসঃ পুষ্পাণি কতিঃ ন মম্লুঃ মলিনত্বং ভেজুঃ, অপি তু বহ্ব্য এব। হা প্রেম-খেদে! তদপি যদ্যপ্যসৌ সঙ্কেতস্থলমনাগত্য যুষ্মভ্যঃ বহুক্লেশমদদাত্তথাপি তেনৈব হারিতাত্মনাং চোরিত-চিত্তানাং যুষ্মাকং দিনানি কথং কেনোপায়েন তস্য ব্যসনতঃ বিরহ-বৈক্লব্যতঃ যান্তি? সম্মিলন-বিনোদেনৈব কেবলং সুখং যাস্যন্তীতি ভাবঃ, অতো যূয়মেব সর্ব্বথা নিরুপায়া ইতি ব্রুবে। অত্রানুরাগো ব্যক্তীকৃতঃ। যদুক্তমুজ্জ্বলে—'সদানু-ভূতমপি যঃ কুর্য্যান্নবনবং প্রিয়ং। রাগো ভবন্নবনবঃ সোঽনুরাগ ইতীর্য্যতে।' অত্রাপি তাসাং ক্ষণমাত্র-বিরহেঽপি তদীয়মধুরিম্নো "মুহুরনভূতস্যাপি অননুভূতত্বভান-সমর্পকো তৃষ্ণাবিশেষঃ স্ফুটং ব্যক্তঃ। যদ্বা প্রৌঢ় প্রেমৈবায়ং 'প্রৌঢ়ঃ প্রেমা স যত্র স্যাৎ বিশ্লেষস্যাসহিষ্ণুতে'ত্যুক্তত্বাৎ ॥ ৪০ ॥ নন্ব ব্রজ-কিশোরিকাণাং সর্ব্বত এবানন্দ-সন্দোহো দরীদৃশ্যতে, তৎ কথং ভবতী পরিদূয়তে ইতি চেৎ; সত্যং, স খলু ব্রজনাথ এব, অস্মান্ বিহায় অন্যত্রৈব রসরঙ্গং বিস্তারয়তি। তদেবাহ—কৃষ্ণেতি। সর্ব্বতঃ ব্রজমণ্ডলং

আলয়ঃ কিল বিলোকয়াম্যহো
যূয়মেব হতবেধসা হতাঃ ॥ ৪১ ॥
পাতুমর্হথ ন সাধু মাধুরীং
ধন্যপুণ্যবলিতা হরেঃ কিমু ?
অস্য দুর্ভগজনস্য সঙ্গতিঃ
কিন্তু হন্ত ! নিখিলাঙ্গিলাঽজনি ॥ ৪২ ॥
ভাবয়েত বত কাপি দৈবতো
গোকুলে কুলবধূষু চেজ্জনুঃ ।

ব্যাপ্য ব্রজ-কিশোরিকাণাং ব্রজং সমূহঃ কৃষ্ণস্য সঙ্গে তদ্ বিহারজাতং নিকামমাস্বাদ্য যো রঙ্গো রাগঃ, কৌতুকনিবহো বা তস্মাৎ মঙ্গলং অভিপ্রেতার্থ-সিদ্ধিরূপং যস্য তদ্‌বিশিষ্টং। কৃতকৃতার্থমিত্যর্থঃ বিশেষেণ লোকয়ামি পশ্যামীত্যর্থঃ। কিল নির্দ্ধারে। অহো প্রেমখেদে! হে আলয়ঃ সখ্যঃ! যূয়মেব হতবেধসা নিষ্করুণ-বিধাত্রা হতাঃ কৃষ্ণসঙ্গসুখে বঞ্চিতাঃ। অনুরাগস্যৈব বিস্ফূর্জিতমেতৎ॥ ৪১ ॥ স্বসঙ্গ এব তদ্‌যূথ-বর্ত্তিনীনাং তাসাং দুঃখদৈন্য-কারণমিতি নিশ্চিন্বানা সোদ্বেগং প্রাহ—পাতুমিতি। হে সখ্যঃ! যূয়ং ধন্যাঃ প্রেমিকাশ্চাসৌ পুণ্যবলিতাঃ সুকৃতিবত্যশ্চেতি কর্ম্মধারয়ঃ, অপি হরেঃ মনঃপ্রাণহারিণ স্তস্য মাধুরীং সঙ্গ-মাধুর্য্যং সাধু নিকামং নিতরাং নিষ্প্রত্যূহঞ্চ কিমু কথন্তরাং ন পাতুমাস্বা-দয়িতুং অর্হথ যোগ্যা ভবথ। কিমু বিমর্ষে বা, ততশ্চায়মর্থঃ—ময়া চৈতৎকারণং নির্দ্ধারিতমস্তি, তদেবাহ—হন্ত বিষাদে! অস্য মাদৃশস্য দুর্ভগজনস্য প্রেম-সুভগবিহীনস্য সঙ্গতিঃ মেলনং সৌহার্দ্দং বা নিখিলাঙ্গিলা সর্ব্বগ্রাসকরী অজনি ব্যজায়ত। কিন্ত্বিতি প্রাগুক্তবিরুদ্ধার্থে, মম সঙ্গতি র্নাভবিষ্যচ্চেত্তদা যুষ্মাকমপি কৃষ্ণসঙ্গ-সুখসৌভাগ্যং সমপৎস্যতেতি ভাবঃ॥ ৪২ ॥ ইদানীং গোকুলে বধূজনি স্তত্রাপি স্বযূথে ভাবসাজাত্যে চ সাতিতরাং নিন্দ্যতে। দৈবতঃ হঠাৎ; এতেন স্ব-স্বাতন্ত্র্যাদিকং নিরস্তং। কাঽপি নারী চেদ্ যদি গোকুলে তত্রাপি কুলবধূষু জনুঃ জন্ম ভাবয়েত প্রাপ্নুয়াৎ, তদা তস্যাঃ অস্মদীয়স্য বো গণঃ যূথং তস্মিন্ বর্ত্তিনীষু অন্তঃ পাতিনীষু মধ্যে ধিগ্ জন্ম ন স্যাৎ; তত্রাপি নু অপমানে, অপমান-সহিষ্ণুসু মৎপ্রতিমতাং মদীয়ভাব-সাদৃশ্যং প্রাপ্তাসু মধ্যে নাপি নতরাং

'নাস্মদীয়গণ-বর্ত্তিনীষু ধিগ্
নাপি মৎপ্রতিমতা-মতাসু নু' ॥ ৪২ ॥ *
হা নিমেষ-লবকোঽপি দুঃসহো
যস্য কান্তিমনুভূয় জন্তুভিঃ।
অদ্ভুতং প্রিয়তমাভিমানিনী
তস্য গন্ধরহিতোঽপি জীবতি ॥ ৪৪ ॥
কৃষ্ণবর্ত্ম-বলিতাঽপি 'সন্ততং' †
হা শমী কথমসৌ চ বর্ত্ততে।

স্যাৎ। অত্রা'পি' শব্দেন মদ্‌গণবর্ত্তিনী জনিস্তু কথঞ্চিৎ স্বীক্রিয়েত বা, কিন্তু মদ্‌ভাবসাজাত্যং কদাপি ন বাঞ্ছেদিতি ভাবঃ। যদ্বা নু অনুনয়ে, ততশ্চায়মেবার্থঃ স্ফুলগেৎ; যদি বা গোকুলে মদ্‌গণেষু জন্ম স্যাৎ, তদঙ্গী-ক্রিয়তাং নাম, কিন্তু মহাবিরহ-জ্বালয়া নিতরাং সন্ততঞ্চ দন্দহ্যমানত্বান্মদ্-ভাব-সাজাত্যং কথমপি নাঙ্গীকরোত্বিতি সপ্রশ্রয়ং যাচে ॥ ৪৩ ॥ দুঃসহ-প্রেষ্ঠবিরহতীব্রত্বেন স্বজীবনধারণমপি ধিক্‌ক্রিয়তে—হেতি। 'হা' ইতি প্রেমবৈকল্যে! জন্তুভিঃ প্রাণিমাত্রৈঃ যস্য জীবাতু-রূপস্য কান্তিং অঙ্গ-শোভাং পক্ষে স্বাভিলাষং অনুভূয় সাক্ষাৎ প্রাপ্য নিমেষস্য লবকোঽপি অত্যল্পপরিমিতকালোঽপি দুঃসহঃ স্যাৎ, বিরহ-বেদনায়া তীব্রতমত্বাৎ; অত্র জন্তুভিরিত্যনেন পশুপক্ষ্যাদীনামপি গ্রহণ-সামর্থ্যাত্তেপি খলু বিরহাবসরে মোমুহ্যমানা স্থিষ্ঠেয়ুরিতি ধ্বনিতং, তত্রাপি বিরহকালস্য স্বল্পত্বং দ্যোতয়তি লবকেতি 'ক' প্রত্যয়ঃ, তত্রচ 'অপি' শব্দবলাত্তস্যাপি ন্যূনতরত্বং প্রতিপাদ্যতে। কিন্তু এতদেব খলু অদ্ভুতং আশ্চর্য্যকরং অপূর্ব্ব-দৃষ্টং বা যৎ প্রিয়তমাভিমানিনী প্রিয়তমেত্যেতদভিমানং যস্যাঃ সা, নতু বাস্তবত্বেন প্রিয়তমা; তথাত্বে তু মরণমভবিষ্যদিতি ধ্বনিঃ। এতাদৃশী তস্য প্রিয়তমস্য গন্ধরহিতা সতী জীবতি, অপি গর্হার্থে! শতশো ধিক্ তস্যাঃ প্রাণকীট-পোষণমিত্যর্থঃ। অত্র খলু রূঢ়ভাবস্য নিমেষাসহতা-লক্ষণমেব ব্যক্তীভূতং ॥ ৪৪ ॥ এতদেব প্রমাণয়তি—কৃষ্ণেতি। হা বিষাদে! অসৌ ক্ষুদ্রা শমী বৃক্ষবিশেষঃ সন্ততং তস্যা গর্ব্বে এব সদা

---

* ধিঙ্ মদীয়গণবর্ত্তনীষু নো নোতরাং মম তুলাকুলাসু তু ॥ (গো) † সন্নতং

হন্ত ! বাঢ়মথবা ঘটেত তদ্
দারুণস্থিতিরপীয়মীদৃশী ॥ ৪৫ ॥
তৎস্মৃতি-প্রথিত-চন্দনাটবী—
দীপ্রদৈব-দববৃন্দ মস্মকান্ ।
উদ্গিরদ্গিরহুদেতু তত্তু ফুৎ-
কুর্বতী ভ্রমতি বংশিকা কুতঃ ? ॥ ৪৬ ॥

নিবাসাৎ কৃষ্ণবর্ত্মনা অগ্নিনা বলিতা যুক্তা [অপি গর্হায়াং] কথং বর্ত্ততে জীবেত ? শ্লেষেণ শমী শমো বিদ্যতেঽস্যা ইতি চাঞ্চল্যরহিতত্বেন জীবন-ধারণং খলু সাতিশয়-চমৎকৃতিকরং মন্যে। হন্ত ! প্রেমখেদে ! অথবা ভিন্নপ্রক্রমে ; তদ্জীবন-ধারণং বাঢ়ং অত্যর্থং ঘটেত সম্পদ্যেত ; প্রিয়তম-বিপ্রয়োগেণ প্রাণধারণং খলু সন্ততমগ্নিরাশিনা জ্বলনায়ৈব ; পক্ষান্তরে কৃষ্ণস্য বর্ত্মনি পথি, নেত্রচ্ছদে অর্থাৎ নেত্র-পথে বলিতা সঙ্গতা নারী শমী (শমশব্দাৎ পিপ্পল্যাদিত্বাৎ ঙীষ্) শান্তচিত্তা সতী কথং জীবেত, বিপ্রয়োগেণ তস্যা মৃতিরেব অবশ্যম্ভাবিনীত্যর্থঃ। অথবা তদপি ঘটেত নাম, ইয়ং মামকীয়া দারুণস্থিতিরপি ঈদৃশী। বিপ্রয়োগেণ নির্বেদোঽয়ং, যদুক্তমুদ্ধবসন্দেশে "ন ক্ষোদীয়ানপি সখি মম প্রেমগন্ধো মুকুন্দে, ক্রন্দন্তীং মাং নিজসুভগতা-খ্যাপনায় প্রতীহি। খেলদ্বংশীবলয়িনমনালোক্য তং বক্ত্রবিম্বং, ধ্বস্তালম্বা যদহমহহ প্রাণকীটং বিভর্ম্মি।" অয়ং খলু স্মরণ-হেতুমনোদ্রবস্নেহ এব ॥ ৪৫ ॥ "কৃষ্ণবক্ত্রেন্দু-নিষ্ঠ্যূতং মুরলী-নিনদামৃতং। উদ্দীপনানাং সর্বেষাং মধ্যে প্রবরমীর্য্যতে ॥" ইত্যুক্তদিশাধুনা মুরলীং প্রত্যাক্ষেপঃ ক্রিয়তে—তদিতি। তস্য কৃষ্ণস্য স্মৃতিঃ স্মরণমেব প্রথিতা বিখ্যাতা চন্দনাটবী, সুখস্মৃতি-ময়ত্বাৎ চন্দন-সাদৃশ্যং; এতেন বিপ্রলম্ভোঽপ্যেষ সম্ভোগ-পোষক এব, তত্রাপি 'রতিপ্রেমস্নেহাদি-স্থায়িভাববতো নায়কয়ো মিথঃ স্মরণস্ফূর্ত্ত্যাবির্ভাবৈ মানসচাক্ষুষ-কায়িকালিঙ্গন-চুম্বন-সম্প্রয়োগাদীনাং নিতরাং নিরবধি-চমৎকার-সমর্পকত্বেন সম্ভোগ-পুঞ্জময়ত্বাৎ'। উক্তঞ্চ— 'সঙ্গম-বিরহ-বিকল্পে বরমিহ বিরহো ন সঙ্গম স্তস্যাঃ। সঙ্গে সৈব তথৈকা ত্রিভুবনমপি তন্ময়ং বিরহ' ইতি। পীড়াপীয়মানন্দরূপৈবেতি। বিশেষ জিজ্ঞাসায়ামুজ্জ্বলেঽধিরূঢ়স্থায়িভাব-প্রকরণে শিববাক্যাদিকং মৃগ্যং। তস্যাং দীপ্রং দীপ্তিবিশিষ্টং যদ্ দৈবং ভাগ্যং তদেব দববৃন্দং অগ্নিরাশিঃ

পাবিকে ! পিব হরে মুখাম্বুজং
জোষমত্র খলু কা নিয়ামিকা ?
হা বিড়ম্বয়সি তেন মোহিতাং
মোহনৈঃ কলপদৈরিমাং কুতঃ ? ৪৭ ॥
পূর্ণিমা মুনিবরা ন মাং ন বা
নান্দিকা স্মরতি তন্নিজানুগা ।
দৈবকং স্ফুরতি যস্য বাম্যভা-
গস্য চাঙ্গমবলোচ্যতে তথা ॥ ৪৮ ॥
ইত্থমুদ্ধুর-মনোজয়া গিরা
ক্ষোভ-লোলহৃদয়াসু তাসু চ ।

অস্মকান্ অস্মান্ 'ক' প্রত্যয়েন হতভাগ্যাঃ উদত্যর্থং গিরদ্ নিগলদেব বিষাদে বীপ্সা । উদেতু আবির্ভবতু, নাত্র কোঽপি দোষঃ ; তু কিন্তু তৎ দববৃন্দং ফুৎকুর্বতী সতী কুতঃ কথং বংশিকা ভ্রমতি । যথা ফুৎকারৈ-রগ্নি র্দেদীপ্যতে, তথাস্মাকং বিয়োগ-জ্বালাঽপি বংশীনাদেন বরীবৃধ্যত ইতি তাৎপর্য্যং ॥ ৪৬ ॥ কিঞ্চ, হে পাবিকে ! বেণো ! "পাবিকাখ্যো ভবেদ্বেণু র্দ্বাদশাঙ্গুল-দৈর্ঘ্যভাক্ । স্থৌল্যেঽঙ্গুষ্ঠমিতঃ ষড়্ভি রেষরন্ধ্রৈঃ সমন্বিতঃ ॥" ইতিভক্তিরসামৃতাৎ, হরেঃ অস্মাকং মনঃপ্রাণহরস্য মুখাম্বুজং লক্ষণয়া তত্রত্যসুধাং জোষং তূষ্ণীং সুখং বা যথা স্যাত্তথা পিব আস্বাদয়, অত্র পানবিষয়ে কা [খলু নির্দ্ধারে] নিয়ামিকা নিয়ন্ত্রী স্যাৎ, অপি তু ন কাঽপি । হা প্রেমখেদে ! কুতঃ কস্মাদেব হেতোঃ তেন কৃষ্ণেণ মোহিতাং ইমাং রাধাং মোহনৈঃ মনোমোহ-জনকৈঃ অব্যক্তমধুর-নিনাদৈ বিড়ম্বয়সি ব্যাকুলীকুরুষে ? ন খলু সাধুজনঃ মৃতমেব পুনর্মারয়তি ॥ ৪৭ ॥ ইদানীং সংযোগ-বিধায়িকাং পৌর্ণমাসীং নান্দীমুখীঞ্চ স্মরন্তী সাকূতং প্রাহ— পূর্ণিমেতি, তন্নিজানুগা শিষ্যা । অর্থান্তরন্যাসেন তদেব স্বাভাগ্যং দ্রঢ়য়তি— দৈবকং দুর্ভাগ্যং যস্য বাম্যভাক্ প্রতিকূলং স্ফুরতি, তস্য চ অঙ্গং তথা প্রতিকূলমেব অবলোচ্যতে দৃশ্যতে, অঙ্গমপি প্রাতিকূল্যমেব জ্ঞাপয়ৎ বিস্ফুরতি । অত্র 'চ' অন্বাচয়ে হেতৌ বা ॥ ৪৮ ॥

নান্দীমুখ্যা আগমনমাহ—ইত্থমিতি । ইত্থং প্রকারেণ উদ্ধুরঃ প্রচুর-তরঃ মনোজঃ কামোদ্রেকঃ যস্যাং তয়া গিরা বচসা তাসু সখীষু ক্ষোভেণ

শৃন্বতী কিয়দপীহ সা যযৌ
মন্দমন্দমথ নান্দিকামুখী ॥ ৪৯ ॥
সুভ্রুবঃ স্বপুরতঃ সমীক্ষ্য তা-
মুত্থিতাঃ করপুটেন সঙ্গতাঃ।
অশ্রুযুক্ তদুপগূঢ়-বিগ্রহা
বিষ্টরে দ্রুতধিয়ো ন্যবীবিশন্ ॥ ৫০ ॥
স্বস্তিভাবমনুযুজ্য রাধিকা
কান্তবৃত্ত-কলনে ললন্মনাঃ।
সাম্প্রতং নু ভবতী কুতঃ কুত
শ্চাগতেতি বদতি স্ম গদ্গদম্ ॥ ৫১ ॥
ফুল্লদুৎকলিকিকাং নিরূপ্য সা,
রাধিকাং হরি- বিলাস-পদ্মিনীম্।

লোলানি মহাচঞ্চলানি হৃদয়ানি যাসাং তাদৃশাসু চ সা প্রসিদ্ধা নান্দীমুখী কিয়দপি কিঞ্চিন্মাত্রং বাক্যাবশেষং শৃণ্বতী সতী মন্দমন্দং যথা স্যাত্তথা আযযৌ আগচ্ছৎ। অথানন্তর্য্যে ॥ ৪৯ ॥ তস্যাঃ সপর্য্যামাহ—স্বপুরতঃ সম্মুখমেব তাং সমীক্ষ্য দৃষ্ট্বা সুভ্রুবঃ সুন্দর্য্যঃ উত্থিতাঃ কৃতাঞ্জল্যঃ সত্যঃ তাং মিলিতাঃ। অশ্রুযুক্ সাশ্রু যথা স্যাত্তথা তয়া নান্দ্যা উপগূঢ়া আলিঙ্গিতাঃ বিগ্রহা যাসাং তাঃ, তথা দ্রুতা স্নিগ্ধা ধী বুদ্ধি র্যাসাং তাঃ স্নিগ্ধচিত্তা ইত্যর্থঃ। বিষ্টরে আসনে ন্যবীবিশন্ উপবেশয়ামাসুঃ। [নি—বিশ্ + ণিচ্ + লিট্] ॥ ৫০ ॥ অথ রাধা নান্দীমুখীং পৃচ্ছতি—রাধিকা স্বস্তিভাবং মাঙ্গল্যং অনুযুজ্য পৃষ্ট্বা কান্তস্য প্রাণেশ্বরস্য বৃত্তান্তস্য কলনে শ্রবণে ললন্মনাঃ অভিলসন্মনাঃ। গদ্গদং বদতিস্ম—নু ভোঃ! সাম্প্রতমিদানীং ভবতী কুতঃ কুতঃ স্থানাৎ আগতেতি ॥ ৫১ ॥ নান্দীমুখী প্রথমতঃ তস্যা আশয়ং নিরূপয়তি—সা নান্দী ফুল্লন্তী উৎকলিকা কলিকা পক্ষে উৎকণ্ঠা যস্যা এতাদৃশীং হরেঃ কৃষ্ণস্য বিলাসানাং পদ্মিনীং পদ্মলতাং পদ্মযুক্তসরোবরং বা; পক্ষে তল্লক্ষণাং নারীং রাধিকাং নিরূপ্য দৃষ্ট্বা এতদীয়ায়া লতায়া রাধায়াঃ সুমনসাং পুষ্পাণাং, পক্ষে সুন্দরমনসঃ অভি-বৃদ্ধয়ে গ্রথনায় পক্ষে নিশ্চয়ায় সান্ত্ববাক্যং অতিমধুর-বচনমেব মৃদু-

এতদীয়-সুমনোভিদৃব্ধয়ে
সান্ত্ববাক্যমৃদুসূত্রমাতনোৎ ॥ ৫২ ॥
আজ্ঞয়া ভগবতী-পদাব্জয়ো
স্ত্বামহং কলয়িতুং সখীশ্বরি !
আয়তী পথি হরিং বনে গতা
গোকুলেঽপি কিল গোকুলেশ্বরীম্ ॥ ৫৩॥
সা হরে রুত তবাধ্ব-বীক্ষিণী
স্তন্য-রোদন-নদী র্বিতন্বতী ।
ভাষতে স্ম সখি ! কাতরেক্ষণা
মামুদীক্ষ্য মধুসূদন-প্রসূঃ ॥ ৫৪ ॥
হন্ত ! নান্দি !! বিপিনে ত্বয়া শিশুঃ
কিং ন্যশামি মম দারুণাত্মনঃ ?

সূত্রমাতনোদ্ বিস্তারয়ামাস, যথা প্রস্ফুটন্মুকুলানি আচিত্য তেষাং মালা-রচনায়ৈ মৃদুসূত্রং যোজ্যতে, তথা শ্রীরাধাং উৎকণ্ঠিতাং দৃষ্ট্বা নান্দী তস্যাঃ গূঢ়াভিপ্রায়ং বিজ্ঞাতুকামা মৃদুমধুরবাক্যং নিযুঙ্ক্তে ইতি ভাবঃ। [দৃভি গুম্ফনে নিষ্ঠায়াং] অত্র শব্দশ্লেষোপাত্তরূপকং ॥ ৫২ ॥ অথ তদ্‌বাক্যং নিরূপয়তি—হে সখীশ্বরি রাধে ! ভগবত্যাঃ পৌর্ণমাস্যাঃ পদাব্জয়োঃ আজ্ঞয়া অহং ত্বাং কলয়িতুং দ্রষ্টুং পথি আয়তী আগচ্ছন্তী বনে হরিং তৎসকাশমিত্যর্থঃ গতা, কিঞ্চ গোকুলে (অপি সমুচ্চয়ে) গোকুলেশ্বরীং যশোদাং গতা মিলিতা। কিলেতি বার্ত্তায়াং ॥ ৫৩ ॥

অথ যশোদায়াঃ কাতরত্বং বর্ণয়তি—সেতি। হে সখি ! সা প্রসিদ্ধা বাৎসল্যরসময়ী বা মধুসূদন-জননী যশোদা হরেঃ শ্যামস্য তব (উত চার্থে) অধ্ব-বীক্ষিণী পথি এব দত্তনয়না তথা স্তন্যানাং রোদনানাং চ নদীঃ বিতন্বতী বিস্তারয়ন্তী সতী মাং উদীক্ষ্য দৃষ্ট্বা কাতরেক্ষণা কাতরনয়না ভাষতেস্ম ॥ ৫৪ ॥ তস্যাঃ কাতরোক্তিমেব বর্ণয়তি চতুর্ভিঃ। হন্ত ! প্রেম-বৈকল্যে ! হে নান্দি ! ত্বয়া দারুণাত্মনঃ কঠিনপ্রাণায়াঃ মম শিশুঃ বালকঃ কিং ন্যশামি অদৃশ্যত। [নি—শম্+কর্ম্মণি লুঙি, 'শমোঽদর্শন' ইতি দর্শনে মিত্ত্ব-নিষেধঃ।] খেলয়া ক্ষুধং ক্ষুধামিতঃ প্রাপ্তোঽপি কথং

খেলয়া ক্ষুধমিতোঽপি নাযযৌ
সাম্প্রতং স চ কথং কুমারকঃ ॥ ৫৫ ॥
বাসরান্ত রুপভোজ্য-সঞ্চয়ং
যং প্রগৃহ্য চলিতং ধনিষ্ঠয়া।
খেলিতস্খলিতধী রুতাচ্যুতঃ
প্রাপ তং স তু ন বা তপোধনে !! ৫৬ ॥
কিং সুতঃ সুতরুমূলমাশ্রয়ন্
ভুক্তবান্মধুরমন্নমিচ্ছয়া ?
বর্দ্ধতে সবল-বাল-লালিতো
গোষ্ঠবর্ত্ম কিমু বা বিলোকতে ? ৫৭ ॥
রক্ষণৌষধি-মণী ম র্দর্পিতাঃ
কাননে বহতি কচ্চিদচ্যুতঃ ?

স চ কুমারকঃ সাম্প্রতমপি নাযযৌ। অনুকম্পায়াং 'ক' বিধানাৎ বাৎসল্যাতিশয়ো ব্যক্তঃ॥ ৫৫॥ তস্য মাধ্যাহ্নভোজনং সুষ্ঠু বৃত্তং নবেতি পৃচ্ছতি—যং বাসরস্য অন্তঃ মধ্যং মধ্যাহ্নঃ তস্মিন্ উপভোজ্যানাং ভোজন-দ্রব্যাণাং সঞ্চয়ং সমূহং প্রগৃহ্য প্রকৃষ্টরূপেণ গৃহীত্বা ধনিষ্ঠয়া চলিতং গৃহাদ্ বনে গতমাসীৎ, হে তপোধনে! অচ্যুতঃ স তু তং প্রাপ ন বা। অপ্রাপ্তৌ হেতুঃ—খেলিতৈঃ খেলা-সমূহৈঃ স্খলিতা চঞ্চলা ধী ম তি র্যস্য—তত্রাপি অচ্যুতস্য শ্লেষেণ অপরিত্যক্তক্রীড়কস্য। উতেতি প্রশ্নে। 'তপোধন' ইতি সম্বোধনেন ত্বং তপোবলেন সর্ব্বং জ্ঞাতুমর্হসি, অতো বদ তস্য ভোজনং সমপদ্যত ন বেতি ভাবঃ॥ ৪৬॥ কিঞ্চ, সুতঃ বালকঃ সুন্দর-বৃক্ষমূলং ছায়াবহুল-বৃক্ষমূলদেশমিত্যর্থঃ আশ্রয়ন্ মধুরমন্নং ইচ্ছয়া ভুক্তবান্ কিং? বলেন বলরামেণ, পরাক্রমেণ বা সহ বর্ত্তমানা যে বালকা স্তৈ র্লালিতঃ সংরক্ষিত আস্তে কিং? কিমু বা গোষ্ঠবর্ত্ম গৃহপ্রত্যাগমনায় বিলোকতে? ৫৭॥ অপি চ ময়া অর্পিতাঃ রক্ষণায় রক্ষার্থৈ যে ওষধয়শ্চ মণয়শ্চ তে কচ্চিৎ ইষ্টপরিপ্রশ্নে অচ্যুতঃ কাননে বহতি। যশোদাকৃতা রক্ষা, যথা—রক্ষাং বিদধিরে সম্যক্ গোপুচ্ছভ্রমণাদিভিঃ। গোমূত্রেণ স্নাপয়িত্বা পুন র্গোরজসার্ভকং। রক্ষাঞ্চ চক্রুঃ শকৃতা দ্বাদশাঙ্গেষু নামভিঃ।

অপ্রমত্তমভিতো বসন্তি বা
তেঽতিযুক্ততম-মল্লতল্লজাঃ ? ৫৮ ॥
ক্ষেম-লক্ষ-সুধয়া হরে র্ময়া
সান্ত্বিতা ব্রজভুবামধীশ্বরী।
সা স্মরন্ত্যপি তবালি ! মাং পুনঃ
স্নেহভিন্ন-হৃদয়োদয়াঽব্রবীৎ ॥ ৫৯ ॥
হন্ত নান্দি ! বত মদ্বধূপদাদ্
বেধসাঽপগমিতাপি রাধিকা।
তৎপ্রতীতি- বিভবং সদা গতা
মন্মনঃস্থলমসৌ বিরাজতে ॥ ৬০ ॥

গোপ্যঃ সংস্পৃষ্টসলিলা অঙ্গেষু করয়োঃ পৃথক্। ন্যস্যাত্মন্যথবালস্য বীজন্যাসমকুর্ব্বতেত্যাদি শ্রীদশমে ষষ্ঠাধ্যায়ে দৃশ্যং। মণিমন্ত্র-মহৌষধীনাং খলু অমোঘবীর্য্যত্বাৎ বাৎসল্যরসভরেণ জনন্যা তদঙ্গে সমর্পণং জ্ঞেয়ং। তে সুপ্রসিদ্ধাঃ অতিযুক্ততমাঃ তৎপরাঃ মল্লানাং বলীয়সাং তল্লজাঃ শ্রেষ্ঠাঃ অপ্রমত্তং সাবধানং যথা স্যাত্তথা অভিতঃ পরিতো বসন্তি ন বা ? ৫৮ ॥ এতাবতা পুত্র-বিষয়কাঃ প্রশ্নাঃ কৃতাঃ, ততো নান্দীমুখীকৃতসান্ত্বনামাহ—হরেঃ গোপালরাজস্য ক্ষেমাণাং কুশলানাং লক্ষস্য সুধয়া, বিরহতাপপ্রশমনে তৎসাম্যাৎ ; ব্রজমণ্ডলস্যাধীশ্বরী যশোদা ময়া সান্ত্বিতা। অধুনা তস্যা রাধা-বিষয়কপ্রিয়তামাহ—হে আলি ! সা কৃষ্ণমাতা তব ত্বাং স্মরন্তী অপি পুনঃ মাং অব্রবীৎ, তত্র হেতুমাহ—স্নেহেন ভিন্নং সঙ্গতং যৎ হৃদয়ং তস্য উদয়ো যস্যা স্তাদৃশী। পরমস্নেহমমতাময়ীত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥ তদেব প্রপঞ্চয়তি হন্তেতি সপ্তভিঃ। হন্ত প্রেমখেদে ! বতেতি আমন্ত্রণে, ভোঃ নান্দি ! বেধসা বিধাত্রা, এতেন মনুষ্য-সামর্থ্যাদিকং নিরস্তম্, মম বধূপদাৎ স্নুষাত্বতঃ অপগমিতা অপসারিতা অপি রাধিকা, 'অপি নিন্দায়াং' তেন চ বিধাতারং ধিক্ যদ্ যোগ্যেন যোগ্যং ন সঙ্গয়মিতেতি দিক্। তথাপি তস্য বধূপদস্য যা প্রতীতিঃ জ্ঞানং তস্যাঃ বিভবং ভাজনমিত্যর্থঃ সদা গতা সতী অসৌ রাধা মম মনঃস্থলং বিরাজতে। এতেন শ্রীজীবচরণৈঃ পরকীয়াত্বমেব সুষ্ঠু ব্যঞ্জিতমিতি জ্ঞেয়ং। নায়ং খলু গুরুবিপ্রাগ্নিসাক্ষিকো ব্রজসুন্দরীণাং শ্রীকৃষ্ণেণ পরিণয়ঃ, তথাত্বে যশোদায়াঃ সর্ব্ব-

যদ্যপীহ বিবিধাঃ কুমারিকাঃ
সন্তি সদ্গুণমণি-প্রসাধিতাঃ।
ভাতি মাধব-শশীব রাধিকা
সা তু নঃ সতি! দৃশাং প্রকাশনে ॥ ৬১ ॥
হন্ত যাসি যদি তত্র পুত্রিকাং
রাধিকাং কলয়িতুং তদা স্বয়ম্।
নামতো মম চিরায় তচ্ছিরঃ-
সাধু গন্ধমুপগৃহ্য সংদিশ ॥ ৬২ ॥

মেতদুক্তিজাতং বিপর্য্যস্তমেব স্যাৎ। ন চাত্র 'বধূ' শব্দস্যার্থান্তরং সুঘটং, 'বধূ জায়া স্নুষা স্ত্রী'চেতি নানার্থবর্গাৎ; তথাত্বে খলু শ্লোকস্যার্থসঙ্গতি ন স্যাদেব। বেধসান্যত্রকারিতে বিবাহে কিল যশোদায়া নিতরামাক্ষেপো সুযুজ্যেত, অন্যথা তথাবিধাক্ষেপস্যাপ্রাসঙ্গিকত্বাৎ; অগ্রেঽপি 'পরবতী গুরোঃ কুলে' 'দূরগেতি' চ শব্দ-প্রয়োগ-সামর্থ্যাত্তথা পঞ্চম-ষষ্ঠোল্লাসয়োঃ পদ্মাকৃতোপজাপবলতো জটিলায়া বিঘ্ন-সাধনাদিনা চ পরকীয়াত্বমেব শ্রীরূপসনাতন-পাদচরণৈকাজুষ্টানাং * মহানুভাবানাং তেষামাশয় ইতি সুষ্ঠূক্তং—স্বেচ্ছয়া লিখিতং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদত্র পরেচ্ছয়া। যৎপূর্ব্বাপর-সম্বন্ধং তৎপূর্ব্বমপরং পরমিতি ॥ ৬০ ॥ তস্যা অনন্যসাধারণত্বং স্তৌতি। যদ্যপি ইহ ব্রজে সদগুণা এব মণয় স্তৈঃ প্রসাধিতা অলঙ্কৃতা নিখিলকল্যাণ-গুণগণমণ্ডিতা ইত্যর্থঃ বিবিধাঃ কুমারিকাঃ সন্তি, তথাপি হে সতি! উত্তমে নান্দি! সা রাধা তু নঃ অস্মাকং দৃশাং নয়নানাং প্রকাশনে নয়নরসায়ণত্বে ইতি যাবৎ মাধবস্য মধুমাসোদ্ভবস্য যদ্বা বৈশাখমাসস্য শশী চন্দ্র ইব ভাতি বিরাজতি ॥ ৬১ ॥ তস্যাং বাৎসল্যস্নেহাধিক্যং ব্যনক্তি —হন্ত প্রেমখেদে। যদি পুত্রিকাং রাধিকাং কলয়িতুং দ্রষ্টুং তত্র জটিলা-গৃহে যাসি, তদা ত্বং স্বয়ং মম নামতঃ নামগ্রাহং তস্যাঃ শিরসঃ সাধু উৎকৃষ্টং গন্ধমুপগৃহ্য আঘ্রায় সন্দিশ মদ্বাক্যং বিজ্ঞাপয়। শিরোঘ্রাণং

---

* উক্তঞ্চ বৃহদ্ভাগবতামৃতে (২।৬।১০৮) টীকায়াং—'বচ্চ কিঞ্চিৎ সৌন্দর্য্যমাসাং বিদ্যতে, তন্মদীয়-শ্যামসুন্দরস্য বধূত্বাভাবেন বৈফল্যাপত্তে র্ভার এবেতি' শ্রীযশোদায়া উক্তিঃ।

ভঙ্গুরেণ বিধিনা স্ববালকা-
লোকনং ক্ষণিকমেব মেঽপ্রথি।
কৈর্ত্তিদেয়ি! ভবতী চ দূরগা
পুত্রি! তেন কঠিনাত্মনাঽঘটি ॥ ৬৩ ॥
কেশবাননমবীক্ষ্য মানসং
ক্বাপি পুত্রি! বত নাবতিষ্ঠতে।
বাসরং ক্ষপয়িতুং ক্ষমেঽঞ্জসা
রাধিকে! চরসি চেত্ত্বমন্তিকে ॥ ৬৪ ॥
ত্বং সুতে! পরবতী গুরোঃ কুলে
চেতসা তু সততং দিদৃক্ষ্যসে!
তং ধিগস্ত্বহহ যেন নির্মমে
প্রেম-ভূমনি বিচার-শূন্যতা ॥ ৬৫ ॥

খলু বাৎসল্যকৃতানুভাবঃ ॥ ৬২ ॥ তদ্‌বিজ্ঞাপনচ্ছলেন কৃষ্ণরাধয়োঃ সম-স্নেহত্বং দর্শয়তি—হে পুত্রি! কৈর্ত্তিদেয়ি কীর্ত্তিদানন্দিনি! ভঙ্গুরেণ কুটিলেন বিধিনা ধাত্রা মম স্ববালকস্য গোপালস্য আলোকনং দর্শনং ক্ষণিকমেব অপ্রথি ব্যরূপ্যত। ভবতী চ দূরগা দূরবর্ত্তিনী তেন কঠিনাত্মনা নিষ্ঠুরবিধাত্রা এব অঘটি সমপাদ্যত। অত্রাযোগে উৎকণ্ঠিতত্বং চিন্তা-বিষাদনির্ব্বেদানাং চ সমবায়ো গ্রাহ্যঃ। তেন চ তদ্‌বিরহ-প্রশমায় রাধা-সান্নিধ্যং নিতরাং প্রার্থ্যমানমপি তন্ন সুঘটমিতি ভাববিকলতা জ্ঞেয়া ॥ ৬৩॥ অথ গুর্ব্বর্পিতগুরু-স্নেহাত্বং ব্যঞ্জয়তি—হে পুত্রি! বত প্রেম-মোহে। কেশবস্য প্রশস্তচিকুরকলাপবতঃ; এতেন বাৎসল্যোদ্দীপনত্বং গ্রাহ্যং। আননং অবীক্ষ্য ন দৃষ্ট্বা মম মানসং চিত্তং ক্বাপি ন অবতিষ্ঠতে, পরম-বিয়োগবিধুরত্বাৎ, হে রাধিকে! চেৎ যদি ত্বং মম অন্তিকে সান্নিধ্যে চরসি অবতিষ্ঠসে, তদা বাসরং দিবসং ক্ষপয়িতুং যাপয়িতুং ক্ষমে সমর্থা ভবামি। নৈতৎ স্তুতিমাত্রং মন্যেথাঃ ইত্যত আহ—অঞ্জসেতি, অহং প্রকৃতমেব বদামি ॥ ৬৪ ॥ মৎপ্রার্থনা-পূর্ত্তিরসম্ভাব্যেতি বিচিন্ত্য পুন র্বিধাতারং ধিক্‌করোতি। হে সুতে! ত্বং গুরোঃ কুলে শ্বশ্রূননন্দাদিভিঃ পরিবেষ্টিতে গৃহে পরবতী পরাধীনা চাস্‌সে ইত্যহং সুষ্ঠু জানে। তৎ কথং মৎকৃতে নির্ব্বিঘ্নাসীরিতি চেৎ, তথ্যং শৃণু। তু পক্ষান্তরে, চেতসা সততং

বৎস-সোম-বিরহেণ ধূপিতং
রাধিকে ! মম মন শ্চকোরকম্ ।
ত্বত্তনূ-কুমুদ-বীথি-ভাবিতৈঃ
শীতয়স্ব 'পরিরম্ভ-জীবনৈঃ'* ॥ ৬৬ ॥
ইত্যুদীরিতবতী ব্রজেশ্বরী
ত্বামথাজিগমিষোঃ করে মম ।
শোণরত্নঘটিতং হরে রিমং
হারি-হারমদদাৎ কৃতে তব ॥ ৬৭ ॥

দিদৃক্ষ্যসে, মচ্চিত্তং খলু মদ্বারণং ন্যক্কৃত্যাপি ত্বাং দ্রষ্টুমাকাঙ্ক্ষতি, অতোঽহং কিং করবাণীতি ধ্বনিঃ। অহহ প্রেমবৈকল্যে ! তং বিধাতারং ধিক্ অস্তু, যেন ধাত্রা প্রেমভূমনি প্রেমাতিশয্যে জনে অপি বিচারশূন্যতা নির্মমে নির্মিতা। বিচার-বিমূঢ়ঃ খলু স যতঃ প্রেমিকজনানাং মিথঃ সঙ্গমং তুর্লভং ব্যধাৎ ॥ ৬৫ ॥ অধুনা স্বাভীষ্টং প্রার্থয়তে—হে রাধিকে ! বৎস এব সোমশ্চন্দ্রঃ সর্ব্বথাহ্লাদকত্বাৎ, তস্য বিরহেণ ধূপিতং তাপিতং মম মন এব চকোরকং, তৎসুধায়াঃ প্রত্যাশয়া জীবন-ধারণাৎ, তত্রাপি 'ক' প্রত্যয়েন তস্য দীনত্বং সূচ্যতে, বিপ্রয়োগেণ মৃততুল্যত্বাৎ ; তং শীতয়স্ব শীতলীকুরু। নন্থ কিং-করণৈ শীতলীকরোমীতি চেদাহ—পরিরম্ভঃ আলিঙ্গনমেব জীবনং জলং তৈঃ, প্রাণাধায়কত্বাৎ প্রাণৈ র্বা, আয়ুর্ঘৃত-মিতিবদভেদোপচারঃ। নন্থ পরিরম্ভণস্য এতাদৃশী শক্তিঃ ক, তত্রাহ ; তব তনূরেব কুমুদানাং পদ্মানাং বীথিঃ শ্রেণী তয়া ভাবিতৈঃ জনিতৈঃ পক্ষে সুবাসিতৈঃ । কুমুদপদেন তস্যাং শীতলত্ব-সুগন্ধিত্ব-সুখস্পর্শত্বাদিকং ধ্বন্যতে ॥ ৬৬ ॥ ব্রজেশাবাচমুক্ত্বা তৎকৃতে হার-প্রদানমাহ—ইতি এতৎ ব্রজেশ্বরী উদীরিতবতী উবাচ। অথানন্তরং আজিগমিষোঃ আগন্তু-মিচ্ছুকায়া মম করে তব কৃতে হরেঃ ইমং শোণরত্নৈঃ পদ্মরাগৈঃ ঘটিতং খচিতং হারিণং মনোজ্ঞং হারং অদদাৎ প্রদত্তবতী। হরেরিত্যনেনাস্য প্রসাদীকৃতত্বমপি ব্যজ্যতে, তেন যশোদায়া মহান্ স্নেহ ত্বয়ি বরীবর্ত্তীতি সূচিতঞ্চ ॥ ৬৭ ॥

---

* পরিরম্ভণামৃতৈঃ।

বৎসলাশ্চ বলসূ-মুখাঃ সুখা-
দালয়শ্চ গুণমালিকাদিকাঃ ।
ত্বাং সবাষ্পমপরাশ্চ কাশ্চন
প্রোচুরালি ! পরিরম্ভ-লম্ভনম্ ॥ ৬৮ ॥
ত্বন্মহোদয়মহো কমপ্যসৌ
বীক্ষিতুং বিদধতী পয়োব্রতম্ ।
পূর্ণিমা ভগবতী যদব্রবী-
দালি ! তচ্চ কলয়ালিপালিভিঃ ॥ ৬৯ ॥ [যুগ্মকম্]
দূরত শ্চলিতুমস্মি নোচিতা
নান্দিকে ! ব্রতবশাদিতি দ্রুতম্ ।
আশিষা সমভিগম্য রাধিকাং
নন্দয় ত্বমথ মাঞ্চ বার্ত্তয়া ॥ ৭০ ॥
সা মৃষা পতিতয়াভিমানিনঃ
সঙ্গমাৎ খলু ময়া চ রক্ষ্যতে ।

অন্যা অপি সন্দেশং ভেজুরিত্যাহ—হে আলি ! বলসূঃ রোহিণী সা এব মুখং মুখ্যা যাসাং তাদৃশ্যঃ বাৎসল্যভর-পীড়িতাঃ পুরন্ধ্র্যঃ (চ সমুচ্চয়ে) সুখাৎ, তথা গুণমালিকাদিকা আলয়ঃ এবং অপরাঃ কাশ্চন চ ত্বাং বাষ্পৈঃ অশ্রুভিঃ সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা পরিরম্ভণানাং আলিঙ্গনানাং লম্ভনং প্রাপ্তিশ্চ যেন তদ্ যথা স্যাত্তথা প্রোচুঃ। অহো ! প্রেমানন্দে ! তব কমপি অনির্ব্বচনীয়ং মহোদয়ং মহামঙ্গলং যদ্বা বৃন্দাবনাধিপত্যং বীক্ষিতুং পয়োব্রতং দ্বাদশাহসাধ্যবিষ্ণুব্রতবিশেষং (ভাগ ৮।১৬) বিদধতী কুর্বতী ভগবতী পূর্ণিমা চ যদব্রবীৎ—তচ্চ আলিপালিভিঃ সখীভিঃ সহ কলয় শৃণু ॥ ৬৮।৬৯। পৌর্ণমাসীসন্দেশং বদতি—হে নান্দিকে ! ব্রত-বশাৎ ব্রতাচরণজনিত-দৌর্ব্বল্যাৎ দূরতঃ দূরদেশং চলিতুং ন উচিতা যোগ্যা অস্মি ইতি হেতোঃ ত্বং দ্রুতং শীঘ্রং রাধিকাং সং সাম্মুখ্যেন অভিগম্য মিলিত্বা আশিষা মদাশীর্ব্বাদ-কথনেন তাং নন্দয় সুখীকুরুষ, অথ তদনন্তরং সর্ব্বং নিষ্পাদ্যাত্রাগত্য চ বার্ত্তয়া মামপি সুখয় । ৭০ । তদেব বক্তু মারভতে —মৃষা মিথ্যা পতিতয়া পতিরূপেণ অভিমানিনঃ তন্মন্যস্যেত্যর্থঃ অভিমন্যোঃ

মায়য়েতি সততং নিজা তনূ-
রাধয়া বত তয়া চ রক্ষ্যতে ॥ ৭১ ॥
সন্ততং কমপি ভাবমাশ্রিতা
সা নিজৈ বিকলমেব চিন্ত্যতে।
জীবনাত্মকনিধান-ধাম নো
যদ্বদম্বুনিধিপাত্রমন্তরা ॥ ৭২ ॥
মঙ্গলার্ঘ্যমিদমঙ্গ রাধিকা-
মঞ্জু-মূর্দ্ধনি নিধেহি তাং ততঃ।
শন্তমঙ্গ পরিপৃচ্ছ্য সন্ততং
মামকীনমথ বাচিকং বদ ॥ ৭৩ ॥

সঙ্গমাৎ ময়া চ মায়য়া কৃপয়া যদ্বা যোগমায়য়া খলু নিশ্চিতমেব সন্ততং নিরন্তরং সা রাধা রক্ষ্যতে। ইতি হেতোঃ, বত হর্ষে। তয়া চ রাধয়া নিজা স্বকীয়া তনূঃ সততং রক্ষ্যতে সাবধানং গোপ্যতে। যদুক্তম্—'মায়া-কলিত-তাদৃকস্ত্রীশীলনেনানুসূয়িভিঃ। ন জাতু ব্রজদেবীনাং পতিভিঃ সহ সঙ্গমঃ।' অভিসারাদিসময়ে মায়া-কল্পিতাসু তদাকারাসু স্ত্রীষু শীলনেন 'এতা অস্মদগৃহেষু বর্ত্তন্ত' ইত্যভিমানেন হেতুনা অসূয়ামকুর্বদ্ভিরিতি টীকা চ। বিদগ্ধমাধবে চ 'তদ্বঞ্চনার্থমেব স্বয়ং যোগমায়া মিথ্যৈব প্রত্যায়িতং তদ্বিধানামুদ্বাহাদিকং'। শ্রীদশমে চ 'নাসূয়ন্ খল্বিতি'। ৭১। তস্যাঃ ভাব-প্রবণতামাহ—সা রাধা কমপি অনির্ব্বচনীয়ং ভাবমাশ্রিতা সতী নিজৈঃ সখীগণৈঃ সন্ততং নিরবধি বিকলং ব্যাকুলতয়া চিন্ত্যতে। তস্যা অনুভাব-বিজ্ঞা অপি ভাব-বৈকল্যস্য নিদানমনিশ্চিন্বানাঃ খলু তা নিতরাং খিদ্যন্তে। তদেব দৃষ্টান্তেনোপপাদয়তি—যদ্বৎ যথা অম্বুনিধেঃ সমুদ্রস্য পাত্রং ভাণ্ডং অন্তরা মধ্যং নোঽস্মাকং জীবনাত্মকং জীবনমূলকং যৎ নিধানং আধারঃ তৎস্বরূপং ধাম গৃহং। জীবনাশ্রয়স্বরূপং গৃহং যদি সমুদ্র-মধ্যে নিপতিতং স্যাত্তদা যথা জনৈ বৈকল্যং ভজদ্ভি নিতরাং পরিদূয়তে, তথা শ্রীরাধাগতপ্রাণানামাসাং সখীনাং তদ্বৈকল্যদর্শনেনান্তস্তাপো বরীবৃধ্যতে ইতি ময়া বিজ্ঞায়তে। ৭২ ॥ তন্নিদানং জ্ঞাত্বা পৌর্ণমাসী প্রতিবিদধাতি—অঙ্গ হে নান্দিকে! যদ্বা পুনশ্চ, তদ্ভাব-বিহ্বলতা-প্রশমায়েত্যর্থঃ। রাধিকায়াঃ মঞ্জুঃ মনোজ্ঞঃ মূর্দ্ধা মস্তক স্তস্মিন্ ইদং ময়া সমর্পিতং মঙ্গলার্ঘ্যং

বাঢ়মদ্ভুত-গুণৈ র্যুবাং বরৌ
রাধিকা-মধুহরাভিধৌ ভুবি।
যৌ বিকৃষ্য মম বৃত্তি-কন্দলীং
দূরতঃ স্ববিপিনে ববন্ধতুঃ ॥ ৭৪ ॥

হন্ত! যাবদধয়াম রাধিকা-
মাধবেতি মধুরাক্ষরাবলিম্।
পুত্রি! তাবদমৃতাভিলাষুকে
সুশ্রুতেঽপি হৃদয়ং হৃণীয়তে ॥ ৭৫ ॥

নিধেহি সংস্থাপয়। ততঃ তদনন্তরং তাং সন্ততং মুহুর্মুহুঃ শন্তমং কুশলং মঙ্গলং বা পরিপৃচ্ছ্য পুনঃ পুনঃ পৃষ্ট্বা অথ তৎপরং মামকীনং মম বাচিকং সন্দেশং বদ। ৭৩। বাচিকমেবাহ—ভুবি পৃথিব্যাং রাধিকা চ মধুহরশ্চ তৌ এব অভিধা নাম যয়ো স্তৌ যুবাং অদ্ভুতা বিস্ময়করা যে গুণাঃ তথাহি রাধিকায়া গুণা যথোজ্জ্বলে—'মধুরেয়ং নববয়া' ইত্যাদ্যাঃ পঞ্চবিংশতিঃ, শ্রীকৃষ্ণস্য চ তত্রৈবোক্তা স্তে 'অয়ং সুরম্যো মধুর' ইত্যাদ্যা বিবিধাঃ] তৈঃ বাঢ়ং সাতিশয়ং বরৌ শ্রেষ্ঠৌ বিরাজেতেতমামিতি শেষঃ। যৌ চ মম বৃত্তীনাং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং কন্দলীং সমূহং শ্লেষেণ বৃত্তিরূপ-মৃগবিশেষং দূরতঃ অবন্তীনগর্য্যাঃ স্ববিপিনে বৃন্দাবনে ববন্ধতুঃ আকৃষ্য সম্যক্ স্বঞ্জয়তঃ। যদুক্তং রাধাকৃষ্ণ-গণোদ্দেশে "হিত্বাবন্তীপুরীমপি। স্বাভীষ্টদৈবত-প্রেম্না ব্যাকুলা গোকুলং গতা।" মৃগরূপকেণ চার্থবিশেষোঽপি ধ্বনিতঃ, যথাসৌ তৃণবহুলমরণ্যমেব স্বাভীষ্টসিদ্ধ্যৈ প্রযাতি, তথাহমপি প্রেমবিশেষ-প্রাপ্ত্যর্থং বৃন্দাবনমাগতেতি। ৭৪। কিঞ্চ, হে পুত্রি! হন্ত হর্ষে! যাবদ্ যদৈব রাধিকা চ মাধবশ্চেতি মধুরাণাং অক্ষরাণামাবলিং অধয়াম অপিবাম, এতেন চাক্ষরাবলিষু সুধাসমুদ্রত্বমারোপিতং। তাবৎ তদৈব অমৃতমভিলষতীতি 'লষপতেত্যাদিনা উকঞ্' অমৃতলুব্ধে দেবে তদ্বিষয়ক-বচসি সুষ্ঠু শ্রুতে অপি হৃদয়ং হৃণীয়তে ঘৃণাং করোতি। যদ্বা অমৃতমভিলষ্যতে যেন তদমরত্ব-প্রাপকং তস্মিন্ সুশোভনে শ্রুতে বেদাধ্যয়নে অপি হৃদয়ং হৃণীয়তে লজ্জতে ইত্যর্থঃ। হৃণীয়াং নিন্দাং করোতীতি

পূর্ণিমা-রুচিভরস্থ পূরণে
ভাতি গোকুলমনভ্রপুষ্করম্।
মাধবঃ স্বয়মদভ্রচন্দ্রমা
স্বন্তু পুত্রি ! বরশারদপ্রভা ॥ ৭৬
রাধিকে ! কতি ন সন্তি গোকুলে
কৃষ্ণসঙ্গ-বিভবা বরাঙ্গনাঃ।
কিন্তু মাধব-রতে স্বয়া বিনা
নেতরা ভবতি চক্রবর্ত্তিনী ॥ ৭৭ ॥

স্বার্থে যক্ কণ্ড্বাদি-পাঠাৎ। ৭৫ ॥ অবন্তীতঃ ব্রজে স্বাগমনকারণমুক্ত্বা কিমপি আশাস্তে—হে পুত্রি! পূর্ণিমায়াঃ তিথেঃ, তন্নামিকায়া মম বা রুচীনাং কান্তিমালানাং পক্ষে অভিলাষাণাং যো ভরঃ অতিশয়ঃ তস্য পূরণে পূর্ত্তৌ অনভ্রং সুমহৎ পুষ্করং ব্যোম তৎস্বরূপং গোকুলং ভাতি বিরাজতে। যদ্বা অনভ্রাণি অনল্পানি পুষ্করাণি জলময়কুণ্ডতীর্থাদীনি পদ্মানি বা যত্র তদ্ গোকুলং দেদীপ্যতে। আকাশ-সাদৃশ্যমেব দর্শয়তি—মাধবঃ শ্যামচন্দ্রঃ স্বয়ং অদর্ভঃ প্রচুরঃ পরিপূর্ণ ইতি যাবৎ চন্দ্রমাঃ, সর্ব্ব-তাপ-প্রশমন-পূর্ব্বকপ্রেমানন্দ-বিস্তারকত্বাৎ; তথা ত্বং তু পক্ষান্তরে বরা শ্রেষ্ঠা শারদীয়া প্রভা, নির্ম্মল-লাবণ্যপ্রবাহ-বিস্তারকত্বাৎ। অতো গোকুলে খলু মৎকার্য্য-সিদ্ধি নিতরাং ভবিতেতি ময়া নিশ্চীয় বিজ্ঞাপ্যতে। ৭৬ অধুনা 'কৃষ্ণপ্রিয়াবলীমুখ্যাত্বং' প্রকটয়তি—হে রাধিকে! গোকুলে কৃষ্ণস্য সঙ্গঃ এব বিভবঃ ধনং যাসাং তাঃ প্রাপ্ত-কৃষ্ণবিলাসা ইত্যর্থঃ বরাঙ্গনাঃ কামিন্যঃ কতিঃ ন সন্তি? অপি তু বহ্ব্য এব। কিন্তু বৈশিষ্ট্যদ্যোতনে, ত্বয়া বিনা মাধবস্য রতেঃ সুরতরসস্য চক্রবর্ত্তিনী সার্বভৌমস্বরূপা ইতরা অপরা কাপি ন ভবতি—প্রিয়পরিচরণস্যোপচারান্ ত্বমেব বিভর্ষি। যদুক্তং গোবিন্দলীলামৃতে (১১।৬৬) ভৃঙ্গারাম্ভোজমালা ব্যজন-শশিকলা কুণ্ডল-চ্ছত্রযূপৈঃ; শঙ্খশ্রীবৃক্ষবেদ্যাসন কুসুম-লতা চামর-স্বস্তিকাদ্যৈঃ। সৌভা-গ্যাঙ্কৈ রমীভি র্যুতকরযুগলা রাধিকা রাজতেহসৌ, মন্যে তত্তন্মিষাৎ স্বপ্রিয়পরিচরণস্যোপচারান্ বিভর্ত্তীতি। সার্ব্বভৌমত্বমপি তত্রৈব-(১১।৫১) শঙ্খার্দ্ধেন্দু-যবাব্জ-কুঞ্জররথৈঃ সীরাঙ্কুশেষুধ্বজৈ-শ্চাপ-স্বস্তিক-মৎস্য-তোমর মুখৈঃ সল্লক্ষণৈরঙ্কিতং। লাক্ষাবর্ম্মিত-মাহবোপকরণৈরেভি র্বিজিত্যাখিলং

ত্বাং হরিং সুমুখি ! রক্তপদ্মিনীং
সঙ্গময্য নিখিলা ক্ষণাবলী ।
ত্বৎপ্রসাদবলিতা ন কিং ভবেৎ
কিন্ত্বতৃপ্ত্যলিভি রাশু রুধ্যসে ॥ ৭৮ ॥

ভক্তিতঃ সুরগণৈঃ সমং বয়ং
জন্মতো ব্রজজনৈ র্নিজান্বয়াঃ ।
সখ্যতশ্চ ললিতাদিভিঃ শুভে
শ্রীহরেরপঘনা স্ত্বয়া ভৃতাঃ ॥ ৭৯ ॥

শ্রীরাধাচরণ-দ্বয়ং স্ফুটকং সাম্রাজ্যলক্ষ্ম্যা বভৌ ॥ ৭৭ ॥ শ্রীরাধামাধব-মিলন-সংঘটনমেব তস্যা মুখ্যকার্য্যমিতি ব্যনক্তি—ত্বামিতি। হে সুমুখি! রক্তপদ্মিনীং রক্তবর্ণপদ্মং পক্ষে অনুরাগিণীং পদ্মিনীনারীং ত্বাং হরিং সূর্য্যং পক্ষে শ্যামং সঙ্গময্য মিলয়িত্বা নিখিলা সম্পূর্ণা ক্ষণাবলী মুহূর্ত্তসমূহঃ তব প্রসাদঃ অনুগ্রহ স্তেন বলিতা যুক্তা ন ভবেৎ কিং? সূর্য্যো যথা পদ্মং নির্বাধং ভুঙ্‌ক্তে, তথা শ্রীশ্যামসুন্দরোঽপি অনুরাগিণীং ত্বাং নিষ্প্রত্যূহং নিতরাং ভুঞ্জীতেত্যেব মে আন্তরাশা বরীবর্ত্তি। ননু 'পৌর্ণমাসী ভগবতী সর্ব্বসিদ্ধিবিধায়িনী'ত্যুক্তত্বাং কথং ত্বমেব ন প্রতিবিদধ্যা ইত্যত আহ—সত্যং, কিন্তু নাস্তি তৃপ্তি র্যেষাং এতাদৃশৈঃ অলিভিঃ ভ্রমরৈঃ আশু শীঘ্রং রুধ্যসে আব্রিয়সে, পক্ষে যুবয়োঃ সঙ্গমসুখং অসহিষ্ণুভিঃ অলিভিঃ বৃশ্চিকতুল্যৈঃ গুরুজনৈঃ নিরুধ্যসে। নিরোধ-নিরাকরণপূর্ব্বক-মেলনমেব ময়াভীষ্টমিতি সূচ্যতে। বস্তুতস্তু ঔপপত্যঘটিত-বহুবার্য্যত্ব-মিথোদুর্লভত্বাদি-গর্ভত্বেন কাদাচিৎকবিপ্রলম্ভেণ সম্ভোগরসপোষণং তত্রৈব সুঘটিতমাস্তে ইতি মন্তব্যং ॥ ৭৮ ॥ অলোক-সামান্যগুণোৎকর্ষং নিরূপয়তি—হে শুভে! কল্যাণময়ি! ভক্তিতঃ ভক্তিবলেন ত্বয়া সুরগণৈঃ সহ বয়ং ভৃতাঃ পুষ্টাঃ, ভক্তিবশ্যা ইত্যর্থঃ। জন্মতঃ ব্রজজনৈঃ সহ নিজবংশাঃ কৃতার্থীকৃতাঃ, সখ্যতঃ প্রিয়তরা ললিতাদিভিঃ সহ শ্রীহরেঃ অপঘনা অঙ্গানি ভৃতাঃ পুষ্টীকৃতাঃ। প্রথমতঃ 'সখীপ্রণয়িতাবশেতি গুণ-সম্পর্কেণ, শেষত শ্চালিঙ্গনচুম্বন-সম্প্রয়োগাদি-

মাধব-ক্ষণদয়া নিজাঙ্গজ-
জ্যোতি রুজ্জ্বলতয়ালিশালিনী ।
নিত্যমেব বিধুনা সহোদ্যতী
রাধিকে ! মহসি পূর্ণিমাং ভর ॥ ৮০ ॥
প্রস্থিতাঽহমিতি বন্যবর্ত্মনা
পূজ্যপাদকমলাভ্যনুজ্ঞয়া ।
বিশ্বতো বনসুরী-সুগীতয়া
তত্র কীর্ত্তি-সুধয়া তবোক্ষিতা ॥ ৮১ ॥
ত্বদ্‌যশঃ শ্রুতি-সমূঢ় মূঢ়তা
দূরভূগতিগতী রজানতী ।
কঞ্চিদালি ! মধুপালি-পালিতং
পুষ্পি-পুষ্পবনভাগমাগমম্ ॥ ৮২ ॥

লীলাকদম্বৈরেবেত্যহং ॥ ৭৯ ॥ ইদানীং তন্ত্রেণ নিজাভীষ্ট-সিদ্ধ্যৈ শ্রীরাধানুজ্ঞাং প্রার্থয়তে মাধবেতি। হে রাধিকে ! বিশাখানক্ষত্র ! পক্ষে বার্ষভানবি ! মাধবস্থ বৈশাখস্থ পক্ষে শ্যামস্থ ক্ষণদয়া ক্ষণমুৎসবং দদাতীতি ক্ষণদা রাত্রি স্তয়া পক্ষে উৎসবদায়িকয়া নিজাঙ্গেভ্যঃ জায়ন্তে যানি জ্যোতীংষি লাবণ্যানি তেষাং উজ্জ্বলতয়া উপলক্ষিতা তথা আলিভিঃ স্বস্বসখীভিঃ যুক্তা, এবং নিত্যমেব বিধুনা চন্দ্রেণ, পক্ষে প্রতিপক্ষান্ বিধ্যতীতি কুঃ প্রত্যয়ঃ, তেন বিঘ্ননাশন-শ্যামেন সহ উদ্যতী উদয়ং প্রাপ্নুবতী চ সতী মহসি তেজসি, পক্ষে স্বাভীষ্ট-রাধাভিষেক-মহোৎসবে পূর্ণিমাং তন্নাম তিথিং, পক্ষে পৌর্ণমাসীং মাং ভর পূরয় পালয়েতি বা ॥ ৮০ ॥

অথ নান্দীমুখীগমন-প্রকারং বক্তি—ইতি ইত্থং পূজ্যপাদকমলানাং পৌর্ণমাসীতি নাম্না বিখ্যাতানাং গুরুবরাণামভ্যনুজ্ঞয়া আদেশেন অহং বন্যবর্ত্মনা বনপথেন প্রস্থিতা চলিতুমারব্ধা, তত্র চ বনপথি বিশ্বতঃ সর্ব্বতঃ বনসুরীভিঃ বনদেবীভিঃ সুষ্ঠু গীতয়া কীর্ত্তিতয়া তব কীর্ত্তীনাং যশো-লীলাদিকানাং সুধয়া অমৃতেন উক্ষিতা অভিষিক্তা অভবমিতি শেষঃ ॥ ৮১ ॥

তৎকীর্ত্তিগাথয়া কিঙ্কর্ত্তব্যবিমূঢ়ত্বং ব্যজ্যান্যত্র গমনমপি সূচ্যতে—হে আলি সখি ! তব যশসাং কীর্ত্তিকলাপানাং শ্রুত্যা শ্রবণেন সম্যক্ ঊঢ়া প্রাপ্তা

তত্র কেন চ চিরেণ চারুণা
গন্ধসিন্ধু-বিসরেণ বাসিতম্।
পুষ্পবৃন্দমনু চন্দনানিলঃ
শর্ম্মণা কিল জগাম মন্দতাম্॥ ৮৩॥
আলি! তৈঃ পরিমলৈ র্বিসারিভিঃ
শঙ্কিতাঽদ্ভুততয়া নিরৈক্ষিষি।
ভৃঙ্গবৃন্দ মনু সান্দ্রতাতুলা
শ্যামলাংশুভি রকারি কৈরপি॥ ৮৪॥
অত্র পুষ্পততিভি র্দ্রুমোৎপলঃ
কোঽপ্যগাদিব সহস্রনেত্রতাং।

মূঢ়তা অজ্ঞানত্বং যয়া সা, তথা দূরায়া ভুবঃ বনপ্রদেশস্য গতে র্গমনস্য গতীঃ চেষ্টাঃ অজানতী ন জ্ঞাত্বা চাহং কঞ্চিদনির্ব্বচনীয়ং পরম-মনোহরং বা মধুপানাং ভ্রমরাণাং আলিভিঃ শ্রেণীভিঃ পালিতং রক্ষিতং সুগুঞ্জিতমিতি যাবৎ পুষ্পী কুসুমিতো যো পুষ্পবনভাগঃ তমগচ্ছম্॥ ৮২॥ তত্র কিং বৃত্তমিতি চেদাহ—তত্র পুষ্পবনে চ কেন অনির্ব্বাচ্যেন চারুণা সুশোভনেন গন্ধস্য সিন্ধোঃ সাগরস্য বিসরেণ প্রসরণেন চিরং ব্যাপ্য বাসিতং সুগন্ধী-কৃতং পুষ্পবৃন্দং অনু লক্ষীকৃত্য চন্দনানিলঃ মলয়পবনঃ কিল নির্দ্ধারে শর্ম্মণা সুখেন মন্দতাং ধীরত্বং জগাম। এতেন চাত্র কুত্রাপি অলৌকিক-গন্ধবতঃ শ্যামস্যাগমনমুট্টঙ্কিতং॥ ৮৩॥ তদেবাহ—আলীতি। হে আলি! সখি! তৈঃ অনির্ব্বাচ্যৈঃ সুপরিচিতৈ র্বা বিসারিভিঃ ইতস্ততঃ প্রসৃতৈঃ পরিমলৈঃ জন-মনঃপ্রাণহারিগন্ধবিশেষৈঃ শঙ্কিতা বিতর্কিতা সতী অদ্ভুততয়া বিস্ময়করত্বেন নিরৈক্ষিষি অপশ্যম্। ননু কিং দৃষ্ট-মিত্যপেক্ষয়ামাহ—কৈরপি অনির্বচনীয়তমৈঃ পরমনয়নরসায়নৈঃ শ্যামল-কিরণসমূহৈঃ অতুলা অনুপমা সান্দ্রতা নিবিড়তা অকারি সম্পাদিতা। ভৃঙ্গবৃন্দম্ ভ্রমরমালামনু সদৃশং। যদ্বা অনু সহার্থে ভ্রমর-পঙ্‌ক্তি বেষ্টিতেত্যর্থঃ॥ ৮৪॥ তত্রত্য কর্ণিকারবৃক্ষস্য ভাব-বিকারমাহ—অত্র বনে কোঽপি দ্রুমোৎপলঃ কর্ণিকারবৃক্ষঃ পুষ্পসমূহৈঃ কৃত্বা সহস্রনেত্রতামিন্দ্রত্ব-মগাৎ প্রাপ্নোৎ, কুসুমময়ত্বাৎ; যঃ বৃক্ষঃ কমপি অপূর্ব্বদৃষ্টং কান্তং

বীক্ষ্য যঃ কমপি কান্তমন্তিকং
কীর্ণবান্মধুমিষাশ্রুশীকরান্ ॥ ৮৫ ॥
আলি ! তেন মুহু রত্র চিত্রভা-
গগ্রত স্তমপি নেত্র-পান্থতাম্ ।
মাধুরীভর-ধুরীণমানয়ং
প্রস্ফুরৎপরপরাগ-চত্বরে ॥ ৮৬ ॥
রূপমস্য যদপূর্ব্বমন্বহং
তেন সংস্তববিধাবুতাপ্রভুঃ ।
সংস্তুতস্ত তত এব তদ্ ব্যধান্
নান্যতঃ স্ফুরতি তাদৃশো গুণঃ ॥ ৮৭ ॥
যৎকৃতে ত্বমসি রাধিকা সদা
স্বাশ্রুভিঃ সমভিষেক মাগতা ।

প্রাণেশ্বরং অন্তিকং সমীপতঃ দৃষ্ট্বা মধুমিষাৎ মধুচ্ছলেন অশ্রুশীকরান্ অশ্রুবিন্দূন্ বিকীরতিস্ম ॥ ৮৫ ॥ ইদানীং স্ববিকারমপ্যাহ—হে আলি ! তেন পূর্ব্বোদ্দিষ্ট-ব্যাপারেণ অত্র বনে মুহুরনুক্ষণং চিত্রভাক্ আশ্চর্য্যান্বিতা সতী অগ্রতঃ তমপি নেত্রপথ-পথিকং আনয়ং অকরবম্ । চিত্রত্বে হেতুঃ—মাধুর্য্যস্য যো ভরঃ অতিশয়ঃ তস্য ধুরীণং ধুরন্ধরং নিরুপম-মাধুরীভর-পরিপূরিতমিত্যর্থঃ । দর্শনস্থলমাহ—প্রস্ফুরৎ দেদীপ্যমানং চ পরং সর্বোৎকৃষ্টং চ যৎ পরাগ-চত্বরং পুষ্পরেণু-ভূষিত-প্রাঙ্গণং তস্মিন্ । এতেন স্থানবিশেষে তস্যাপি শোভাবিশেষঃ ব্যঞ্জিতঃ । অত্র রাধায়াং কৃষ্ণরূপাদি-কীর্ত্তনেন তস্যা আসক্তিকারিতা জ্ঞেয়া ॥ ৮৬ ॥ তদ্রূপস্য চমৎকারিত্বমাহ—যদ্ যস্মাৎ অস্য মৎসম্মুখে বিরাজমানস্য রূপং, অপূর্ব্বং অদৃষ্টচরং আশ্চর্য্য-জনকং বা অন্বহন্ প্রাগচ্ছৎ 'হন্ হিংসাগত্যোঃ' তেন তস্মাৎ কারণাৎ সংস্তববিধৌ পরিচয়-করণে উত অত্যর্থমপ্রভুঃ অসমর্থা । 'সংস্তবঃ স্যাৎ পরিচয়ঃ' । তদ্রূপং খলু অনুভূতিগোচরং, নতু বাগিন্দ্রিয়-বিষয়ীভূতং । ততঃ অবর্ণনীয়ত্বাদেব যদ্বা ততঃ তত্র রূপে এব তদ্রূপং সংস্তুতং সম্যক্ স্তবনীয়ং পরিচিতং বা স্যাৎ, অনন্যাবর্ণ্যত্বাৎ ; তত্র হেতুমপ্যপন্যস্যতি—তাদৃশো গুণঃ চিত্তচমৎকারিরূপ-গরিমা ন অন্যত্র অন্যদ্বারেণ বা স্ফুরতি

ত্বৎকৃতে ভজতি যোঽধিবাসনং
ধূপনং স তু স এব নাপরঃ ॥ ৮৮ ॥
তস্য বা মুদির-মেদুরশ্রিয়ো
বর্ণয়েৎ ক ইব সাধু মাধুরীঃ।
ত্বদ্‌বিধা সখি! সতী-শিরোমণি
র্যস্য কান্তিভি রিয়ায় চিত্রতাম্ ॥ ৮৯ ॥

প্রকাশতে ॥ ৮৭ ॥ তয়ো র্মিথ আকর্ষণমাহ—যস্য নাগরস্য কৃতে ত্বং সদা রাধিকা আরাধিকা অসি। 'রাধ্‌সাধ্‌ সংসিদ্ধৌ' ইতি ধাতুঃ। উক্তঞ্চ শ্রীদশমে—"অনয়া রাধিতো নূনং ভগবান্ হরিরীশ্বর' ইত্যাদিনা। তথা স্বনয়নজলৈশ্চ সদা সমভিষেকম্ সম্যক্ স্নানং প্রাপ্তা। সদৈব বিরহ-চিন্তয়াশ্রুপরিত্যাগাৎ। শ্লেষেণ স্বৈরসাধারণৈঃ অশ্রুভিঃ বর্ণয়িষ্যমাণ-মানপ্রশমানন্তরবাষ্পাম্বুভিঃ বৃন্দাবন-রাজ্যে আধিপত্যমপি আগতা অচিরেণ প্রাপ্তা ভবিতা। ন কেবলং ত্বমেব নাগরকৃতে দুঃখানি সাসহসে, সোঽপি তব কৃতে ইত্থমেব আচরতি। যঃ তব কৃতে সুখ-সম্পত্তয়ে ইত্যর্থঃ, অধিবাসনং গন্ধমাল্যাদিভিঃ সংস্কারং, শ্লেষেণ বনবাসাদিকং, তথা ধূপনং ধূপেন কেশাদীনাং গন্ধীকৃতত্বং শ্লেষেণ সন্তাপং চ ভজতি প্রাপ্নোতি। নন্থ অন্যঃ কোঽপি নায়কঃ নায়িকাকৃতে ইত্থং দুঃখানি বরয়েন্নাম, অত্র কো বা বিশেষ ইতি চেন্ন—অস্য খলু উপমৈব নাস্তিতমাং ইত্যাহ স ইতি। অত্রানন্বয়োপমা, যদুক্তং কৌস্তুভে—'একস্যৈবোপমানোপমেয়ত্বেঽনন্ব-য়োপমা' ॥ ৮৮ ॥ নন্থ ত্বদ্‌দৃশ্যমানস্য নাগরবরস্য রূপমাধুরীং কাঞ্চিদ্ বর্ণয়েতি চেন্নেত্যাহ তস্যেতি। 'বা' বৈশিষ্ট্যদ্যোতনে। মুদিরাৎ মেঘাদপি মেদুরা সান্দ্রস্নিগ্ধা শ্রীঃ শোভাসম্পত্তি র্যস্য তস্য মাধুরীঃ কঃ এব সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা বর্ণয়েৎ। ইব নির্দ্ধারে। অত্র কাকূক্তিঃ। 'মুদির' শব্দেন কামুকার্থত্বাৎ লম্পটশিরোমণেঃ মদনমোহনশোভাযুক্তস্য তস্য মাধুর্য্যাণি খল্ববর্ণনীয়ানি চেত্যর্থঃ সম্পৎস্যতে। ন কেবলং সা ময়ৈব দৃষ্টানুভূতা বা, ত্বয়াপি সমাস্বাদিতচরেত্যাহ হে সখি! যস্য কান্তিভিঃ লাবণ্য-ধারাভিঃ, তন্ত্রেণ স্বাভিলাষ-পরম্পরাভিশ্চ ত্বদ্‌বিধা ত্বাদৃশী সতীশিরোমণিঃ অপি চিত্রতাং বিস্ময়ত্বং চিত্রপুত্তলিকাত্বং বা ইয়ায় অবাপ্নোৎ। বিপরীত-লক্ষণয়া সতীত্বং দূরত এবোৎসৃজ্য তৎপদসান্নিধ্যং ভজসে ॥ ৮৯ ॥ অধুনা

কৃষ্ণকান্তিমনু পীতমম্বরং
কিঞ্চ পিঞ্ছকুলমূঢ়-কৃষ্ণলম্।
কায়মিত্থমনলঙ্কৃতঞ্চ তৈ
রেব তত্র বলয়ত্যলঙ্কৃতিম্॥ ৯০॥
অঙ্ঘ্রি-পদ্মগত-হংসকধ্বনিঃ
শ্রোণিমেঘ-চল-শৃঙ্খলা-তড়িৎ।
হৃন্নভোভিশুভহার-তারকো *
বেণুরোহিতবৃতাস্যচন্দ্রমাঃ॥ ৯১॥
ধামবৃষ্টিমপি সুষ্ঠু যৌবতে
মানসে ঘনরসস্য সর্ব্বদা।
যদ্দধাতি স তু তেন শারদ-
প্রাবৃষেণ্য-গুণযুগ্ নিরীক্ষ্যতে॥ ৯২॥ [যুগ্মকম্]

তত্রত্যোদ্দীপনবিভাবাঃ কথ্যন্তে—কৃষ্ণেতি! কৃষ্ণকান্তিমনু পীতবস্ত্রং, কিঞ্চ উঢ়াঃ ধৃতাঃ কৃষ্ণলা গুঞ্জা যত্র তৎ পিঞ্ছানাং ময়ূরপুচ্ছানাং কুলং সমূহঃ—ইত্যেতানি খলু তস্য ভূষা-সম্পাদকানি দ্রব্যাণি। ইত্থং তস্য কায়ং অনলঙ্কৃতং অল্পশোভিতমপি তৈরেব তত্র অলঙ্কৃতিং শোভাতিরেকং বলয়েৎ গচ্ছেৎ। বিচ্ছিত্তিরেবেয়ং—যদুক্তমুজ্জ্বলে—'আকল্পকল্পনাল্পাপি বিচ্ছিত্তিঃ কান্তিপোষকৃৎ।' এবঞ্চ শ্যামসুন্দরস্য মধুররতিকৃতেয়মনলঙ্কৃতিরলঙ্কৃতেরধিকেত্যপি বোদ্ধব্যং। উক্তঞ্চ প্রেমপত্তনে 'যত্রানলঙ্কৃতিরেবালঙ্কৃতি'রিতি॥ ৯০॥ কিঞ্চ, অঙ্ঘ্রী চরণৌ এব পদ্মে তয়োর্গতৌ প্রাপ্তৌ যৌ হংসকৌ পাদকটকৌ তয়োর্ধ্বনির্যস্য, যদ্বা অঙ্ঘ্রিপদ্ম গতানাং হংসানাং পরমযোগিনাং কস্য সুখস্য ধ্বনির্যত্র স, শ্রোণিরেব মেঘঃ কৃষ্ণবর্ণসাম্যাৎ, তত্র চলা চঞ্চলা শৃঙ্খলা কট্যাভরণবিশেষ এব তড়িৎ বিদ্যুদ্ যস্য স্বর্ণময়ত্বাৎ, হৃদ্ হৃদয়মেব নভঃ আকাশস্তস্মিন্ অভি সমন্তাৎ শুভা দীপ্তিময়া হারা এব তারকাঃ যস্য, বেণুর্বংশী এব রোহিতঃ মৃগবিশেষঃ তেন বৃতঃ আচ্ছাদিতঃ আস্যচন্দ্রমা। মুখচন্দ্রো যস্য, রোহিতং ঋজুশক্রধনুঃ, তেন কদাচিৎ চন্দ্রোঽপি আব্রিয়তে যথা, তথাস্যাস্যমপি বেণুনেত্যর্থঃ।

---

* হৃন্নভস্যপি সহারতারকো (বৃ)

তস্য রূপমহসা নবং বয়
স্তেন নাগর-কলা তয়া স্মরঃ।
তেন রাগলহরী তয়া সদা
নন্দ্যতেন্দুবদনে! ভবত্যপি ॥ ৯৩ ॥
তস্য রূপমহসা বিমোহিতঃ
স্বং ধনু র্ধ্রুবমহাস্যদঙ্গজঃ।
সারথিত্বমকরিষ্যদস্য চেৎ
সুভ্রুবো ভবদদভ্র-বিভ্রমঃ ॥ ৯৪ ॥
তস্য রূপবর-নীলবারিজং
পশ্যতো ন সখি! কস্য জায়তে।

যস্মাৎ স তু যৌবতে যুবতি-সমূহানামিত্যর্থঃ মানসে মনসি শ্লেষেণ মানস-সরোবরে সর্ব্বদা ঘনরসস্য সান্দ্রপ্রেম্নঃ পক্ষে জলস্য ধাম ঔজ্জ্বল্যং বৃষ্টিং বর্ষণং অপি চার্থে যদ্বা ধাম্নঃ প্রভাবস্য লীলায়া ইতি যাবৎ তস্য বৃষ্টিং সুষ্ঠু নিতরাং দধাতি করোতি, তেন তস্মাদেব হেতোঃ শারদস্য শরৎকালীনস্য প্রাবৃষেণ্যস্য বর্ষণস্য ঔজ্জ্বল্যসত্ত্বেঽপি জলবর্ষণাদি-গুণান্ যুনক্তি যুজ্যতে ইতি তাদৃশঃ নিরীক্ষ্যতে দৃশ্যতে ॥ ৯১-৯২ ॥ হে ইন্দুবদনে! রাধে! তস্য রূপমহসা রূপৌজ্জ্বল্যেন সহ নবং বয়ঃ নন্দ্যতে সমৃদ্ধিমদ্ ভবতি, তেন নাগরকলা বিদগ্ধোচিতবিদ্যাদিঃ, তয়া বৈদগ্ধ্যা স্মরঃ কামঃ, তেন রাগলহরী অনুরাগতরঙ্গঃ, তয়া চ ভবতী অপি সদা নন্দ্যতে আহ্লাদ্যতে। অত্র সারানুমানাভ্যাং সঙ্করঃ। 'সারঃ সাবধিরুৎকর্ষো যদ্ভবেদুত্তরোত্তরং।' অত্র শ্রীরাধায়া অপি আনন্দ-প্রদত্বাৎ রাগলহর্য্যা উৎকর্ষত্বং। সানন্দাং রাধাং হেতুং কৃত্বা রাগলহর্য্যাঃ সারঃ সাধ্য ইত্যনুমানং। আভ্যাং সঙ্করঃ অঙ্গাঙ্গিভাবঃ ॥ ৯৩ ॥ তস্য রূপমাধুরীমাহ—চেৎ যদি ভবত্যাঃ অদভ্রঃ অনল্পঃ বিভ্রমঃ শৃঙ্গারজহাববিশেষঃ সুভ্রুবঃ শোভনভ্রূযুক্তস্য অস্য সারথিত্বং সাহায্যমিতি যাবৎ অকরিষ্যৎ, তদা তস্য রূপমহসা বিমোহিতঃ সন্ অঙ্গজঃ কামঃ স্বং কুসুমধনুঃ ধ্রুবং নিশ্চিতমহাস্যৎ অত্যক্ষ্যৎ। ত্বয়া যুক্তঃ খলু স মদনং মোহয়িতুমলং স্যাৎ, বিযুক্তস্তু স্বয়মেবানেন মোহিতঃ, অত ত্বরয়া ত্বৎপ্রাণেশ্বরং মদন-কদনাদুদ্ধরে ইতি ধ্বনিঃ। অত্র তৃতীয়াতিশয়োক্তিঃ যদুক্তমলঙ্কারকৌস্তুভে 'যদ্যর্থেন তু কল্পনা' ॥ ৯৪ ॥

চিন্তনেন তব শারদশ্রিয়ঃ
কাপি সা নয়ন-ভৃঙ্গ-লালসা ॥ ৯৫ ॥
নীলনীররুহ-কান্তিশান্তিদং
স্ফারহারমণি-রাজি-রাজিতং।
কাঞ্চিকাঞ্চিকনকাংশুকাংশুকং
কামকামনিধি-রূপ-রূপকম্ ॥ ৯৬ ॥
বাম-বাম-করগণ্ডমণ্ডলং
মান্থপাণ্যপযদংশবংশকম্।
পূর্ণঘূর্ণনযুগক্ষি-লক্ষিতং
মুদ্রয়ন্তমিব * যেন কেন চ ॥ ৯৭ ॥
বীক্ষ্যমাণমপি † বীক্ষণায় তে
তং দিশং দিশমহং ব্যলোকিষি।
যদ্ ব্যলোকিষি চ তেন সত্বরং
তত্ত্বমত্র তু তবৈব বৈভবম্ ॥ ৯৮ ॥ [সন্দানিতকম্]

কিঞ্চ, হে সখি! তস্য কৃষ্ণস্য রূপমেব বরং শ্রেষ্ঠং যৎ নীলবারিজং পদ্মং তৎ পশ্যতঃ কস্য জনস্য সা কাপি অনির্ব্বচনীয়া নয়নভৃঙ্গয়োর্লালসা লোলতা ন জায়তে, অপিতু সর্ব্বস্যৈব; তত্র হেতুমাহ—শারদস্য শরৎ-কালীনস্য শ্রীরিব শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্যত্র তাদৃশ্যাঃ তব চিন্তনেন; পদ্ম দর্শনেন তৎপ্রস্ফুটনকালস্য নিতরামুদ্দীপনাৎ; অতোঽহং ব্রুবে, উভয়োর্মিলনমেব চক্ষুষ্মতাং সর্ব্বথা চাক্ষুষ্যমিতি ॥ ৯৫ ॥ শ্রীকৃষ্ণস্য ভাব-বৈকল্য-বর্ণনৈঃ শ্রীরাধামপি তস্মৈ আসক্তী করোতি। তমহং ব্যলোকিষি অপশ্যমিতি ত্রিভিরন্বয়ঃ। কিদৃশং তং—নীলানাং পদ্মানাং যা কান্তিঃ তস্যাঃ শান্তিদং প্রশমনকারিণং যদ্বা শান্তিং দ্যতি অবখণ্ডয়তীতি শান্তি-নাশকরমিতি যাবৎ। স্ফারা বিশালা যে হারা স্তেষাং মণয় স্তেষাং রাজয়ঃ পংক্তয় স্তাভিঃ রাজিতং শোভিতং। কাঞ্চিকাং কঞ্চুলিকাং অঞ্চিতুং শোভিতুং শীলং যস্য এতাদৃশস্য কনকস্য অংশবঃ কিরণা ইব অংশুঃ যস্য তথাভূতং অংশুকং বস্ত্রং যস্য তং। কামস্য কামোঽভিলাষ স্তস্য নিধি-

* মন্ত্রয়ন্তমিব (বৃ)। † বীক্ষমাণমপি (বৃ)।

ত্বাং স মাং ত্বদভিসার-লম্ভক-
প্রোদয়ামপি যতঃ স্ম পৃচ্ছতি।
তস্য চাপলমমূদৃগাত্মনা
ব্যজ্যতে খলু তদ্ধি চাপলম্ ॥ ৯৯ ॥
মাং নিশাম্য স পুন নিরুত্তরাং
বল্লভ স্তব সুধী কৃতস্তবঃ।

স্বরূপং রূপং যত্র তং। বামে মনোহরে বামকরে গণ্ডমণ্ডলং যস্য তমেতেন চিন্তাতিশয়ো ব্যক্তঃ। মাত্যো দক্ষিণো যো পাণির্হস্তঃ তস্মাৎ অপযন্ অপসরন্ অংশঃ ভাগঃ যস্য তাদৃক্ বংশো মুরলী যস্য তম্। পূর্ণে ঘূর্ণাময়ে যে অক্ষিণী তাভ্যাং লক্ষিতং চিহ্নিতং। যেন কেন চ বস্তুনা ব্যক্তিনা বা মন্ত্রয়ন্তং গুপ্তভাষণপরং প্রিয়ায়াঃ বার্ত্তাজিজ্ঞাসুং বা। অত্রাপি বিরহকৃত-প্রেমাতিশয়ো ব্যক্তীকৃতঃ। মুদ্রয়ন্তমিতি পাঠে যেন কেনাপি ব্যাপারেণ নিমীলিতচক্ষুষমিত্যর্থঃ। ইবেতি নির্দ্ধারে, যদ্বা বস্তুতো মুদ্রণত্বং মন্ত্রণত্বং বা নিরস্যতি। তং পূর্ব্বোদ্দিষ্টং কৃষ্ণং বীক্ষ্যমাণমপি তদ্দর্শনমনাদৃত্যেত্যর্থঃ। তব বীক্ষণায় অহং প্রতিদিশং ব্যলোকিষি অপশ্যম্। পাঠান্তরে—তব বীক্ষণায় দর্শনং কর্ত্তুং দিশং দিশং বীক্ষমাণং দৃষ্টবন্তং তমেবাহং বিশেষরূপেণ অদ্রাক্ষম্। এবঞ্চ সত্বরং যদপশ্যম্ তেন অত্র ব্যাপারে তত্ত্বং স্বরূপং তু ভিন্নপ্রক্রমে তবৈব বৈভবম্ রূপ-যৌবন-প্রেমাদিকমেব বোভূয়ত ইতি। ব্যলোকিষীত্যত্র পৌনরুক্ত্যং নাশঙ্ক্যং, বিস্ময়ে হর্ষেঽবধারণে বোক্তত্বাৎ ॥ ৯৬-৯৮ ॥ তস্য ভাব-চাপলং প্রকটীকরোতি, স রসরাজঃ তব অভিসারস্য লম্ভকঃ প্রাপকঃ প্রকৃষ্টরূপেণ উদয় আবির্ভাবো যস্যা স্তাদৃশীমপি মাং ত্বাং ত্বদ্‌বিষয়কমিত্যর্থঃ যতঃ যং যং ভাবমবলম্ব্যেত্যর্থঃ অপৃচ্ছৎ, তস্য অমূদৃক্ এবম্প্রকারকং চাপলং চিত্তলঘুতা আত্মনা স্বয়ং খলু নিশ্চিতমেব তৎ প্রেমবিশেষকৃতং চাপলং মহাক্ষোভং ব্যজ্যতে। চাপলন্তু—রাগদ্বেষাদিভি শ্চিত্তলাঘবং চাপলং ভবেদিত্যুজ্জ্বলে। অত্রানন্বয়োপমাত্বেন চাপলস্যাপূর্ব্বত্বং সর্ব্বাতিশায়িত্বঞ্চ ব্যজ্যতে। উক্তঞ্চালঙ্কারকৌস্তুভে একস্যৈবোপমানোপমেয়ত্বেঽনন্বয়োপমেতি ॥ ৯৯ ॥ ততঃ কিং বৃত্তমিতি-চেদাহ—স পুনঃ পক্ষান্তরে মাং নিরুত্তরাং নিশাম্য দৃষ্ট্বা, কীদৃগসৌ—তব বল্লভঃ প্রাণনাথঃ, এতেন প্রণয়িন্যা ত্বয়া বিরহিন স্তস্য সকাশ-গমনং

দক্ষিণে স্মরচরব্রণাকুল
স্ত্বংকৃতে সখি ! জগাদ সাদরম্ ॥ ১০০ ॥
শংসদাস্যমথ বংশিকাপতে
স্তস্য তং পরিমলং গুণস্য তে।
উজ্জগার ন পরং তবাধর-
স্যাপি তত্র বহুধা সুধামুখি !! ১০১ ॥
হন্ত যা মধুর-জীবিতৌষধি
র্যা মনোলি-কমলাকরাবলী।
যাঽপি মে হৃদয়-হৃত্থমালিকা
সাঽধুনাপি সখি ! নাযযৌ বনম্ ॥ ১০২ ॥

সাম্প্রতমিতি সূচ্যতে। তত্রাপি সুধীতি সুরত-বৈদগ্ধ্যং, তত্রাপি কৃতস্তব ইতি ত্বদ্বশত্বং চাস্য ব্যজ্যতেতরাং। হে দক্ষিণে সরলে উদারে বা সখি! ইত্যনেন তব বাম্যং কিলাধুনা ন শোভতেতরাং। তব কৃতে সাদরং জগাদ উক্তবান্। তথাপি তস্যাবস্থা-বিশেষং বোধয়তি—স্মরস্য ভূতপূর্ব্বং স্মরচরং কামসম্বন্ধি কামোত্থমিত্যর্থঃ যৎ ব্রণং ক্ষতং তেনাকুলঃ ব্যথিতঃ; অতস্ত্বয়া গমনবিলম্বনং নতরাং বিধেয়মিত্যর্থঃ ॥ ১০০ ॥ নন্থ স খলু শঠ-চূড়ামণিরিত্যস্মাভির্বহুশঃ শ্রুতমস্তি, তৎ কথং তদ্বাক্যে বিশ্বাসো বিধেয় ইতি চেৎ, শৃণু, স কেবলং তবৈব গুণ-গৌরবং গায়ন্নাস্তে ইত্যাহ শমিতি। অথ আনন্তর্য্যে। তস্য রসিকবরস্য বংশিকা এব স্বকীয়া পত্নী প্রিয়তাধিক্যাৎ, পরকীয়স্ত্রীণামানয়নে দূতীত্বাচ্চ, তাদৃশস্য, [যদ্বা সাপত্ন্যোদ্দীপনায় তথোক্তং, তেন চ সত্বরং তত্র গত্বা বংশিকা প্রিয়তমাধর-সুধাপানাৎ নিবারণীয়েতি ধ্বনিঃ।] শংসৎ স্তুতিকারকং মুখং ন কেবলং তব গুণস্য পরিমলং জনমনোহরং গন্ধবিশেষং উদ্গিরতি স্ম, (অপিতু) তত্র বহুধা বহুশঃ তব অধরস্যাপি পরিমলং বিস্তারয়তি, তত্রাপি সুধামুখীতি সম্বোধনেন ত্বৎ-প্রিয়তমস্য বিরহিণস্তস্য সন্তাপ-হরণায় স্বমুখসুধাদানমেবাধুনা কার্য্যমিতি বিবেচনীয়ম্ ॥ ১০১ ॥ তস্য বাচিকমেবানুবদতি—হন্ত প্রেম-খেদে! হে সখি নান্দিকে! যা মধুরা চাসৌ জীবিতৌষধিঃ জীবাতুশ্চেতি, এতেন ম্রিয়মাণোঽহং ন তয়া বিনা জীবামীতি ব্যক্তং। মন এবালিঃ

নান্দ্যসি ত্বমনুবেলমঙ্গিনী
তন্মমাভিহিত-নব্য-নাটকম্ ।
আবিরাচরিতু মাবিরেধি সা
রাধিকা-সদসি চেত্থমুচ্চকৈঃ ॥ ১০৩ ॥
নো কদাচিদনুসন্দধাতি
য শ্চন্দ্রকাবলিমপীহ বিচ্যুতাং ।
তস্য তে বিরহিণঃ শুভাননে !
যাচনাচনমিদং নিবেদনম্ ॥ ১০৪ ॥

ভ্রমর স্তস্য বিষয়ে কমলাকরস্য পদ্মযুক্তস্য তড়াগস্য শ্রেণীঃ, মন্মনোরথসিদ্ধ্যৈ অক্ষয়নিধানমিত্যর্থঃ। হৃদয়স্য হৃদ্যা মনোহরা মালিকা তৎস্বরূপা বিবিধ বিলাসবৈচিত্রী-সম্পাদিকেতি গূঢ়ার্থঃ। সা অধুনাপি বনং নাযযৌ। এতেন বৈয়গ্র্যোৎকণ্ঠে চ সূচিতে। মালারূপকঞ্চ—'একস্মিন্ বহূনাং রূপণে মালারূপকমিতি' সাহিত্যকৌমুদীটীকায়াং ॥ ১০২ ॥ অধুনা নান্দীদৌত্যং সকাকু ভিক্ষতে—ত্বং নান্দী নাটকপ্রারম্ভেঽবশ্য-কার্য্য-ত্বেনাঙ্গীকৃতা, পক্ষে নাম্না নান্দীমুখীতি অসি, তত্রাপি অনুবেলং প্রতি-ক্ষণং অঙ্গিনী প্রধান-সহায়া, তদ্বিনা নাটকাবিধান-কথনাৎ ; পক্ষে যুগলমিলনে প্রধান-দূতীত্ব-স্বীকারাৎ ; যদুক্তং গণোদ্দেশদীপিকায়াং—নানাসন্ধান-কুশলা নানাশিল্প-বিধায়িনী । দ্বয়োর্মিলন-নৈপুণ্যা সদা প্রেমযুতা ভবেদিতি। তৎতস্মাৎ মম অভিহিতং বাচিকমেব নব্যং নবীনং স্তত্যং বা নাটকং আবিঃ প্রাকট্যেনাচরিতুং অনুষ্ঠাতুং উচ্চকৈঃ ভঙ্গীভিঃ আবিরেধি প্রকটীভব। নন্থ কাত্র মে বরাকায়াঃ শক্তিরিতি চেদাহ—সারে আবয়ো র্মিলন-ব্যাপার-রূপশ্রেষ্ঠকার্য্যে ত্বমেব অধিকা সুনিপুণা। নন্থ কুত্রাভিনয়ো সম্পাদ্যতে তত্রাহ—সারাধিকায়াঃ প্রেমবলিষ্ঠায়া মহাভাব-স্বরূপায়াঃ সদসি সভায়াং। যদ্বা 'সা' ইত্যস্য ত্বমিত্যত্রৈব অনুষঙ্গঃ, তেন চ যথাশ্রুতার্থঃ সম্পাদ্যতে। ইত্থং ময়োক্তপ্রকারেণ, স তু প্রাগ্-বর্ণয়িষ্যতে ॥ ১০৩ ॥ তত্রাপি ভাব-বৈকল্যং সূচয়তি, যঃ কৃষ্ণঃ কদাচিৎ ইহ শিরসি বিচ্যুতাং বিগলিতাং চন্দ্রকাণাং পিঞ্ছানাং আবলিং সমূহমপি নো অনুসন্দধাতি, নতরাং পরিদধাতি, এতেন ত্বয়া তস্য হৃতসর্ব্বস্বত্বং চাবগম্যতে। পক্ষে ['বি বিশেষবৈরূপ্যানঞর্থ গতিদানেষু' ইতি মুগ্ধবোধ-

আবিরেধি সখি ! চঞ্চলে রুচা
ধিন্বমুং ঘনরসপ্রদং নিজং ।
লোক এষ চিরসংহৃতঃ স্ফুটং
শীতলান্তরতরত্বমৃচ্ছতু ॥ ১০৫ ॥
প্রেম্নি লাঘবমিদং মমার্থয়ে
ত্বাং বিভুর্ত্তুমিহ যদ্বহি র্হৃদি ।
গৌরবন্তু ত ইদং বসস্যসা
বন্তরেব হৃদি যৎ পৃথুস্তনি !! ১০৬ ॥
এষ ধিগ্ বিঘটিতোঽপি রাধয়া
সর্ব্বদৈব হৃদয়ে তয়া সহ ।

টীকায়াং] বি বিহীনং চ্যুতং ক্ষরণং গমনং বা যস্যাঃ সম্মিলিতামিত্যর্থঃ চন্দ্রাবলীমপি কদাচিৎ স্বপ্নাদৌ অপি নানুসন্ধত্তে, তত্রাপি গোত্রস্খলনাদি-দর্শনাৎ । হে শুভাননে ! তে তব বিরহিণঃ তস্য উৎকটপ্রণয়ভাজনস্য যাচনায়াঃ চনঃ শব্দো যত্র তৎ প্রার্থনাসূচকমিত্যর্থঃ ইদং নিবেদনম্ ॥ ১০৪ ॥ নিবেদনমেবানুবদতি—হে সখি ! মৎপ্রাণসর্ব্বস্বে ! তত্রাপি চঞ্চলে ! বিদ্যুদ্‌বৎ ক্ষণিকদর্শনলাভাৎ, বর্ণসাম্যাদপি । তথাপি ক্ষণং আবিরেধি প্রকটীভব । রুচা কান্ত্যা স্বাভিলাষ-প্রকাশেন বা অমুং মল্লক্ষণং ঘনরসং জলং পক্ষে সান্দ্রপ্রেমাণং প্রকৃষ্টরূপেণ দদাতীতি তং নিজং স্বকীয়ং জন-মিত্যর্থঃ ধিনু সুখীকুরু । এষ লোকঃ স্ফুটং পরিব্যক্তং যথা স্যাত্তথা চিরং ব্যাপ্য সম্যক্ হৃতঃ উপতপ্তঃ, অতঃ অধিক-শীতলান্তঃকরণত্বং প্রাপ্নোতু ; তথৈব ত্বয়া প্রতিবিধীয়েত, যথাস্য চিত্তং শীঘ্রমেব সুশীতলং গচ্ছেদিত্যর্থঃ ॥ ১০৫ ॥ স্বাপকর্ষমপি সংসূচ্য মিলনমেব নাথতে—ইদং মম প্রেম্নি লাঘবং লঘুতা স্যাৎ, যৎ যস্মাৎ ত্বাং ইহ মামকে বহির্হৃদি বিভর্ত্তুং ধর্ত্তুং অর্থয়ে যাচে । কিন্তু হে পৃথুস্তনি ! তে তব বিষয়ে ইদং গৌরবমেব, যতঃ অসৌ বহির্দেশে স্থাপিতাপি ত্বং মম হৃদি অন্তঃ মধ্যমপি বসসি ; অত্র বর্ত্তমান-প্রয়োগেণ বাসস্য নৈয়ত্যং ব্যঞ্জিতং । পৃথুস্তনীতি বিলাস-বিশেষে স্বাভিলাষোঽপি প্রকটীকৃতঃ ॥ ১০৬ ॥ মম মানসেঽপি তে স্ফুর্ত্তিঃ সুদুর্ঘটেতি প্রতিপাদ্য স্বভাগ্যং নিন্দ্যতে—এষ ইতি । হা ধিক্ ! এষ

খেলতীতি কিল সংক্রুধা খল
স্তৎ প্রলীনয়তি হন্ত ! দুর্বিধিঃ ॥ ১০৭ ॥
মানসে বিভুতয়া সমাগতা
প্যালি সহ্যমিহ মে নিরুধ্যসে ।
ইত্যলং কিল চলাক্ষি ! মাং ক্রুধা
নোপযাতি ভবতী চ সাম্প্রতম্ ॥ ১০৮ ॥
দক্ষিণোঽহমনিশং বরাননে !
ত্বং পুন শ্চলসি বাম-পদ্ধতিং ।

কৃষ্ণঃ রাধয়া বিরহিতঃ অপি সর্ব্বদৈব তয়া সহ হৃদয়ে খেলতি তাং স্বহৃদয়ে আবির্ভাব্য বিক্রীড়তি। [সম্পন্নসম্ভোগে শ্রীরাধাবির্ভাব-কারিতেয়ং ব্রজগোপিকানাং কৃষ্ণাবির্ভাবকারিতাবৎ সম্প্রয়োগাদিসর্ব্বসুখ-নির্ব্বাহিকেতি জ্ঞেয়ং। বিপ্রলম্ভেঽপি বিস্ফূর্ত্তিরিয়ং খলু প্রৌঢ়ানুরাগস্যৈবানুভাবত্বেন শ্রীরূপচরণৈ নিরূপিতা। উক্তঞ্চ প্রেমপত্তনে--'যত্র বিয়োগ এব সংযোগঃ' ইত্যত্রোদাহরণানি দ্রষ্টব্যানি।] ইতি কিল বার্ত্তায়াং নির্দ্ধারে বা, সংক্রুধা প্রচণ্ড-কোপভরেণ খলঃ পিশুনঃ দুর্বিধিঃ দুষ্টধাতা তৎ স্ফূর্ত্তিমিতি শেষঃ প্রকৃষ্টরূপেণ লীনাং লয়প্রাপ্তাং করোতি। হন্তেতি মহা-দুর্ভাগ্যং সূচয়তি। মদশেষদুর্দৈবপ্রভাবেণ তৎস্ফূর্ত্তিরপি সুদুর্লভেত্যর্থঃ ॥ ১০৭ ॥ কদাচিদ্ বা স্ফূর্ত্তিং প্রাপ্তাপি মম ধৈর্য্য-বিনাশাৎ স্বাভীষ্ট-হানিং করোষি, এবঞ্চ ক্রুধাপি মৎসমীপমধুনাপি নাগচ্ছসীতি সদৈন্যং প্রতি-পাদ্যতে—নু হে আলি ! ইহাস্মিন্ মানসে বিভুতয়া প্রভুত্বং কুর্ব্বাণা সম্যক্ আগতাপি ত্বং মে সহ্যং আরোগ্যং ধৈর্য্যমিতি যাবৎ রুধ্যসে আবরয়সি। রুধ্ আবৃতৌ রুধাদিকত্বেঽপি দিবাদিপ্রয়োগঃ খলু গণকৃতা-মনিত্যত্বাদিতি জ্ঞেয়ং। যথেচ্ছ-সুখবিলাসাদিভি স্বাং সুখয়িতুং ন পারয়ে ইত্যর্থঃ। ইতি অতএব হে চলাক্ষি ! চঞ্চলনয়নে ! অলং সাতিশয়ং ক্রুধা কোপেন ভবতী চ সাম্প্রতং অধুনাপি মাং ন উপ সামীপ্যেন যাতি আগচ্ছতি ॥ ১০৮ ॥ বাম্যং ত্যাজয়িত্বা মিথো মেলকং সপ্রশ্রয়ং যাচতে—হে বরাননে ! অহং সর্ব্বদৈব দক্ষিণঃ দক্ষিণদিগ্‌গামী, শ্লেষেণ সরলঃ, ত্বং পুনঃ কিন্তু বামদিশঃ পদ্ধতিং পন্থানং পক্ষে বাম্যরীতিং চলসি ভজসে। তু ভিন্নপ্রক্রমে, উভয়োঃ মেলনং সঙ্গমং প্রাণমূলং, নিরন্তরবিরহেণ

প্রাণমূলমুভয়ো স্তু মেলনং
হা বিধিঃ কিমথবা বিধাস্যতি ॥ ১০৯ ॥
সা প্রিয়া ন খলু হন্ত মাং ত্যজে-
দন্তিকে তদধুনৈব লপ্স্যতে।
চিত্তমিত্থমিত-সম্প্রধারণং
দ্রাগথ প্রণয়ভাজনং কুরু ॥ ১১০ ॥
তন্নিজাং সুমুখি! বৃন্দকাটবী-
মেব বীক্ষিতুমিমামথাব্রজ।
অত্র চেন্ময়ি তমাল-সারণীং
দৃষ্টিমর্পয়সি তে বদান্যতা ॥ ১১১ ॥
ইত্যুদীর্য্য পরিঘূর্ণতাঽমুনা
ফুল্লচম্পকলতাঽব'লম্বিতা'। (ললম্ব)

প্রাণাধারণাৎ; 'হা' প্রেমবৈকল্যে! অথবা সংশয়ে; বিধিঃ কিং বিধাস্যতি ঘটয়িষ্যতীতি ন জানে। পরার্দ্ধে কারণ-সত্ত্বেপি মানবিরামরূপ-কার্যস্যানুক্তৌ কিঞ্চিন্নিমিত্তং নোক্তমিত্যতোঽনুক্তনিমিত্তা বিশেষোক্তি-রিয়ং ॥ ১০৯ ॥ স্বচিত্তস্তু ত্বদ্দর্শনং নিতরামচিরতঃ আশাস্তে—সেতি। হন্তেতি হর্ষে সা পরমকরুণাময়ী তত্রাপি প্রিয়া বল্লভা মাং ন খলু নিশ্চিত-মেব ত্যজেৎ। তৎ তস্মাৎ অধুনৈব তত্রাপি অন্তিকে মৎসমীপএব সা লপ্স্যতে প্রাপ্স্যতে—ইত্থং ইত-সম্প্রধারণং প্রাপ্ত-বিচারং চিত্তং জাতং। অথ অনন্তরং দ্রাক্ ঝটিতি প্রণয়স্য প্রেম্নঃ ভাজনং মাং কুরু বিধেহি ॥ ১১০॥ বৃন্দাবন-দর্শনচ্ছলেনাপি সকৃত্তে দর্শনং সকাকু প্রার্থয়তে—হে সুমুখি! তৎ তস্মাৎ নিজাং স্বকীয়াং ইমাং বৃন্দাটবীমেব বীক্ষিতুং আব্রজ আগচ্ছ। অথ সমুচ্চয়ে। অত্র বৃন্দাবনে চেৎ যদি ময়ি তমালং সরতি গচ্ছতীতি তমালগামিনীত্যর্থঃ তাদৃশাং দৃষ্টিং দদাসি, তদা তে বদান্যতা ভবেদিতি শেষঃ। তমালদর্শনব্যাজেন ময়ি দৃষ্টিদানেনাপি কৃতার্থতামিয়ামিতি সঙ্কেতঃ ॥ ১১১ ॥ এতাবতা বাচিকমুক্ত্বাঽধুনা তস্য প্রেমবৈবশ্যমপি ব্যঞ্জয়তি—ইতি এতৎ বাক্যজাতং উদীর্য্য উচ্চার্য্য পরিকৃষ্টরূপেণ পরিতো বা ঘূর্ণতা ভ্রমতা অমুনা ত্বৎপ্রাণেশ্বরেণ ফুল্লা চম্পকলতা অবলম্বিতা আশ্রিতা।

যত্র চাথ বত দেবি রাধিকে
রাধিকে ইতি মমাস্ফুরন্মুহুঃ ॥ ১১২ ॥
রাধিকে ! ত্বদভিধাং সুধাং ধয়ন্
মাধবস্তু শনকৈ র্বিলোচনে ।
উদ্‌বিকাশ্য মধুরাক্ষরাবলীং
গদ্‌গদস্বরমুবাচ মাং পুনঃ ॥ ১১৩ ॥
অচ্ছমৃচ্ছ রভসেন রাধিকাং
মদ্দশাং কথয় সাধ্বি ! সাধিকাম্ ।
মদ্বনস্রজমিমাং সমর্পয়
প্রেয়সী-মহসি মাঞ্চ তর্পয় ॥ ১১৪ ॥
এবমস্য বিনিদেশ-শর্ম্মণা
ত্বৎপদং প্রতি চলাক্ষি ! চালিতা ।

এতেন তস্য প্রেমমোহো বর্ণিতঃ, তথাত্বেপি চম্পকলতাশ্রয়ণেন শ্রীরাধায়াঃ প্রেমোৎকর্ষচরমকাষ্ঠাপি দর্শিতা। তদেব তৎকৃত্য-কথনেন সুতরাং দ্রঢ়য়তি। যত্র অবস্থায়াং চ [অথানন্তর্য্যে, বত খেদে !] দেবি ক্রীড়াশীলে ! সুন্দরি বা ; 'রাধিকে রাধিকে' ইত্যেতৎ তব নাম মম মুহুঃ অস্ফুরৎ ॥ ১১২ ॥ নামসুধাং নিপীয় তস্য ব্যুত্থানং সন্দেশঞ্চাহ—হে রাধিকে ! তব অভিধাং নাম যত্র তথাভূতাং সুধাং ধয়ন্ পিবন্ মাধবঃ [তু পক্ষান্তরে] শনকৈঃ অতিধীরেণ বিলোচনে নয়নে উদ্‌বিকাশ্য উন্মীল্য মাং পুনঃ গদ্‌গদস্বরং যথা স্যাত্তথা মধুরাক্ষরাণাং আবলিং শ্রেণীমুবাচ ॥১১৩॥ তদেব ব্যনক্তি—হে সাধ্বি ! অচ্ছং তস্যাঃ সাম্মুখ্যং ঋচ্ছ গচ্ছ, তত্রাপি রভসেন শীঘ্রং গচ্ছ। রাধিকাং আধিনা মনঃপীড়য়া সহিতাং মম দশাং কথয়। ইমাং অঙ্গোত্তীর্ণাং মম বনস্রজং বনমাল্যং প্রেয়স্যাঃ মহসি তেজসি লাবণ্যময়াঙ্গে ইতি যাবৎ সমর্পয়, তেন চ মাং তর্পয় সন্তোষয়। বনমালা-প্রেষণং খলু তস্যা রাগোদ্দীপনায়। যদুক্তং বিদগ্ধমাধবে—অঙ্গোত্তীর্ণ-বিলেপনং সখি ! সমাকৃষ্টিক্রিয়ায়াং মণির্মন্ত্রো হন্ত মুহুর্বশীকৃতিবিধৌ নামাস্য বংশীপতেঃ। নির্মাল্যস্রগিয়ং মহৌষধিরিহ সাস্তস্য সম্মোহনে নাসাং ক স্তিস্তৃণাং গৃণাতি পরমাচিন্ত্যাং প্রভাবাবলীং ॥ ১১৪ ॥

তস্য তেঽপি যুগপদ্দিদৃক্ষয়া
দোলিকেব মম ধীশ্চ দোলিতা ॥ ১১৫ ॥

তস্য বেৎসি কিমপি ত্বমেব
তদ্বেত্তি বা সুবদনে ! স এব তে।
অত্র নঃ প্রচুরদূত্য-চাতুরী
কেবলং বহতি সিন্ধু-সেচিতাং ॥ ১১৬ ॥

নান্দিকা-বচসি তত্র সম্মতৌ
লালসা-ভণিতিমালি-সংহতেঃ।
বাষ্প-এব রুরুধে তদা পরং
বাম্যরীতিরগমৎ কলঙ্কিতাম্ ॥ ১১৭ ॥

কিঞ্চ, হে চলাক্ষি চপল-নয়নে ! অস্য এবং বিনিদেশঃ আজ্ঞা এব শর্ম্ম মঙ্গলং তেন সহ ত্বৎপদং তবান্তিকং প্রতি চালিতাস্মি। অধুনা মম তু বিনতিরিয়ং—তস্য ব্রজনবযুবরাজস্য নবকিশোর্য্যা স্তে চ [অপি চার্থে] যুগপৎ একদা দ্রষ্টুমিচ্ছয়া মম বুদ্ধিরপি দোলিকা হিন্দোলা ইব দোলিতা উৎক্ষিপ্তা। যুগলমিলনদর্শনায়ৈব আকাঙ্ক্ষা বোভূয়তে ॥ ১১৫ ॥ যুবয়ো স্তত্ত্বং যুবামেব জানীত ইত্যাহ—তস্যেতি। হে সুবদনে! তস্য নাগর-বরস্য কিমপি অনির্বচনীয়ং তত্ত্বং প্রেম বা ত্বমেব বেৎসি, নান্যা। স এব শ্যামল স্তে তৎ সর্বাতিশায়ি প্রেম বেত্তি জানাতি, নান্যঃ কোঽপি। অত্রাস্মাকং প্রচুরা দূত্যস্য চাতুরী কেবলং সিন্ধোঃ সেচিতাং জলবিন্দু-প্রক্ষেপত্বং বহতি প্রাপ্নোতি। প্রেমা বাং খলু প্রিয়তম-বিষয়কং সর্ব্বং স্ফোরয়তি—বিপ্রলম্ভে তু বিশেষতঃ। তত্র দৌত্যং কিল সর্ব্বথৈব ব্যর্থং ভবেৎ। যদুক্তং বিদগ্ধমাধবে—'মত্যমানাং কেবলমজনিষ্ট পিষ্ট-পেষিতেতি' ॥ ১১৬ ॥ তদা কিল বাম্যত্বমপগতমিতি সূচয়তি—নান্দিকায়া বাক্যে তত্র রাধায়াঃ সম্মতৌ সত্যাং তস্যাঃ বাষ্পঃ অশ্রুঃ এব তদা আলি-সমূহস্য লালসাময়ীং ভণিতিং বাক্যং রুরুধে অবরুদ্ধবান্। পরং কিন্তু বাম্যরীতিঃ বাম্যত্বং কলঙ্কিতাং অপবাদং অগচ্ছৎ দূরীবভূবেত্যর্থঃ। অয়ং খলু নির্হেতুকো লঘুমান এব জ্ঞেয়ঃ, বাষ্পমোক্ষৈণৈব প্রশমনাৎ ॥ ১১৭ ॥

রাধয়া প্রণয়বিদ্ধ-বুদ্ধিতা
ধীরয়া যদপি সম্বৃতা হৃদি।
আর্ত্তি-সিন্ধুমবিশং স্তদন্তিকা
জন্তব স্তদপি বীক্ষ্য তন্মুখম্ ॥ ১১৮ ॥
মৌনিতাং ক্ষণমিতাস্থ তাস্থ সা
নান্দিকা সপদি কম্প-সম্পদা।
ব্যাজহার ললিতা-মুখাঃ স্থখা-
দাশিষো ভগবতী-কৃতা ঋতাঃ ॥ ১১৯ ॥
যেন তামস কুলং বিলেখ্যতে
যেন দৈবপদবী স্থরঙ্খ্যতে।
যেন বিশ্ববসতিঃ স্থরজ্ঘ্যতে
যেন গোকুলমথো বিভাস্যতে ॥ ১২০॥ [অর্থ-এয় বাচী]

তদা রূঢ়মহাভাবস্থাসন্নজনতা-হৃদ্‌বিলোড়নরূপানুভাবং দ্যোতয়তি—রাধয়েতি। ধীরয়া পরমধৈর্য্যবত্যা [যদুক্তং "বিকারহেতৌ সতি বিক্রিয়ন্তে যেষাং ন চেতাংসি ত এব ধীরাঃ"] রাধয়া প্রণয়েন বিদ্ধা সংস্যূতা বুদ্ধিতা মতিরিত্যর্থঃ যদ্যপি হৃদি এব সম্বৃতা, নতু বহির্ব্যঞ্জিতা, তথাপি তস্যা মুখং বীক্ষ্য তদন্তিকাঃ তত্রত্যাঃ জন্তবঃ প্রাণিমাত্রমেব আর্ত্তিসিন্ধুং শোক-সাগরং প্রাবিশন্ ॥ ১১৮ ॥ তদা পূর্ণিমাশিষং নিবেদয়তি—তাস্থ সখীষু ক্ষণং মৌনিতাং তূষ্ণীং ইতাস্থ গতাস্থ সা নান্দিকা কম্পস্য সম্পদা কম্পেন সহ সপদি দ্রাক্ ব্যাজহার প্রোচ্চচার। কিন্তদিত্যাহ—ভগবত্যা পৌর্ণমাস্যা কৃতাঃ অতঃ ঋতাঃ সত্যাঃ আশিষঃ মঙ্গলবাণীঃ স্থখাৎ ললিতামুখাঃ সখীঃ প্রত্যাহ ॥ ১১৯ ॥

আশীর্ব্বাণীমেবানুবদতি—যেনেতি দ্বাভ্যামন্বয়ঃ। হে পুত্রিকাঃ! যেন তামসস্য খলস্য শোকস্য অন্ধকারস্য বা কুলং সমূহঃ বিলেখ্যতে বিনশ্যতে; যেন দৈবস্য যা পদবী মহিতা, দৈবস্য ভাগস্য পরম্পরা, দেবসম্বন্ধিনী বা মার্গঃ স্থষ্ঠু রঙ্খ্যতে স্থাপ্যতে [রখি সর্পণে], যেন বিশ্ববসতিঃ জগন্নিবাসো বিশ্বরূপো বা, বিশেষাং বসতিঃ বেশ্ম বা, বিশ্বা সর্ব্বা বসতিঃ রাত্রির্বা [বসতী রাত্রি-বেশ্মনোঃ] স্থষ্ঠু রক্ষ্যতে (রঙ্ঘ্যতে বা) পাল্যতে (উদ্-

তেন চিত্রমহসা মহীয়সা
কৃষ্ণপক্ষ-মহিতেন পুত্রিকাঃ !
রাধিকা-মধুর-মূর্ত্তি-মাধুরী
সাম্প্রতং প্রথয়িষীষ্ট বো দৃশঃ ॥ ১২১ ॥ [যুগ্মকম্]
পুষ্টিভৃত্তদুদিতেন তেন সা
স্বেন ভাষিত-গুণেন তামপি ।
পুষ্যতি স্ম ললিতা যতো মিথঃ
স্পর্দ্ধিবুদ্ধ্যুপকৃতি র্মহাজনঃ ॥ ১২২ ॥
অদ্য কোঽপি সমহো মহোদয়ঃ
পূরিতেন্দুরিব পারিকাঙ্ক্ষিণি !
লোচনোৎপলবিভু র্বভূব মে
যেন চিত্তমধুপো বিঘূর্ণতে ॥ ১২৩ ॥

ভাস্যতে বা), অথো সমুচ্চয়ে যেন গোকুলং ব্রজঃ, কবীনাং বাক্যসমূহঃ, রশ্মিকুলং বা বিশিষ্ট-প্রকারেণ ভাস্যতে দেদীপ্যতে শোশুভ্যতে বা। তেন তাদৃশা কৃষ্ণপক্ষঃ অসিতপক্ষঃ শ্লেষেণ কৃষ্ণ এব পক্ষঃ সহায়ঃ তেন মহিতেন পূজিতেন মহীয়সা পরমমহতা চিত্রং অদ্ভুতং বিচিত্রং বা যন্মহঃ তেজঃ পক্ষে উৎসবঃ তেন তৎপ্রযোজকেন সাম্প্রতং ইদানীং রাধিকায়াঃ মধুরা যা মূর্ত্তিঃ প্রতিমা তস্যাঃ মাধুরী চমৎকারিলাবণ্যধারা প্রযোজ্যকর্ত্রী বঃ যুষ্মাকং দৃশঃ নয়নানি প্রথয়িষীষ্ট বিস্ফারিতানি কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। ধ্বন্যর্থস্তু কৃষ্ণপক্ষগণৈরাদৃতে বিচিত্রেঽভিষেকমহোৎসবে শ্রীরাধায়াঃ মধুরমূর্ত্তি-মাধুরীং যূয়ং নিরীক্ষিষ্যধ্বে ॥ ১২০-২১ ॥

ললিতায়াঃ স্বাপ্নিকং বক্তুমারভতে—তেন পুষ্টিভৃতা পোষণ-কারিণা তস্যা নান্দ্যাঃ উদিতেন বাক্যেন সা প্রসিদ্ধা ললিতা স্বেন স্বকীয়েন ভাষিতস্য বচসো গুণেন তাং নান্দীমপি অপুষ্যৎ। অর্থান্তরন্যাসেন তদেব দ্রঢয়তি—যতঃ যস্মাৎ মহাজনঃ সাধুঃ মিথঃ পরস্পরং স্পর্দ্ধিতুং ক্রমশঃ উন্নেতুং শীলমস্যা ইতি কর্ত্তরি ণিন্ উন্নতিশীলেত্যর্থঃ, তাদৃশী যা বুদ্ধি স্তয়া উপকৃতিঃ উপকারঃ যস্য সঃ ॥ ১২২ ॥ তদেবাহ—হে পারিকাঙ্ক্ষিণি ! তপস্বিনি ! অদ্য পূরিতেন্দুঃ পূর্ণচন্দ্রঃ ইব, আহ্লাদকত্বাৎ সুকিরণময়ত্বাচ্চ;

চত্বরে ক্বচন রত্ন-নির্মিতে
কৃষ্ণনন্দিতমনা যদর্চ্চিতা।
জীবিতালি রমরীভিরিত্যদঃ
স্বপ্নগং চ ময়ি জাগরায়তে ॥ ১২৪ ॥
সা নিমীল্য নয়নে চিরাদিতঃ
স্বাননেন্দু-বচনাংশুনা পুনঃ।
অশ্রুঘর্ম্মসলিলান্যসিস্রব-
চ্চন্দ্রকান্তবপুষোঽখিলাঃ সখীঃ ॥ ১২৫ ॥
চিন্তনে স্ফুটতি চিত্ত-পঙ্কজং
রোম-শৈবলকুলঞ্চ হৃষ্যতি।
যস্য মানস-রসস্য তত্র কিং
নেত্রমীনযুগলেন রংস্যতে ॥ ১২৬ ॥

কোঽপি অনির্ব্বাচ্যঃ সমহ উৎসবময়ঃ তেজস্বান্ বা মহোদয়ঃ মহাভাগ্যং মহোন্নতির্বা মে লোচনে এব উৎপলে পদ্মে তয়োঃ বিভুঃ প্রকাশকঃ বভূব, যেন যতো মে চিত্তমেব মধুপঃ ভ্রমরঃ বিশেষেণ ঘূর্ণতে দোদুল্যতে ॥ ১২৩ ॥ স্বপ্নমেবাহ—যৎ যস্মাৎ ক্বচন রত্নৈঃ নির্মিতে খচিতে চত্বরে প্রাঙ্গণে কৃষ্ণেণ নন্দিতং আনন্দিতং মনো যস্যা স্তাদৃশা জীবিতালিঃ প্রাণসখী রাধা অমরীভিঃ দেবীভিঃ অর্চ্চিতা পূজিতাস্তে ইতি অদঃ স্বপ্নগং স্বাপ্নিকবৃত্তান্তং ময়ি মদ্বিষয়ে জাগরঃ জাগরণমিবাচরতীতি 'কর্ত্তুঃ ক্যঙ্' ইত্যাদিনাত্মনেপদং। ন খলু তৎ স্বাপ্নিকং, অপিতু জাগ্রদ্বিষয়কমেবেতি মন্যে। 'চ' বৈশিষ্ট্যং দ্যোতয়তি ॥ ১২৪ ॥ তদানীং ললিতাদীনাং ভাব-বিকারং বর্ণয়তি—ইতঃ শ্রবণতঃ সা পূর্বোদিষ্টা নান্দী চিরাৎ বহুক্ষণং যাবৎ নয়নে নিমীল্য পুনঃ স্বস্যাঃ আননমেব ইন্দুঃ চন্দ্র স্তস্যাংশুনা কিরণেন চন্দ্রকান্তমণিরেব বপু র্যাসাং তাঃ অখিলাঃ সখীঃ অশ্রু চ ঘর্ম্মশ্চ তয়োঃ সলিলানি জলানি অসিস্রবৎ স্রাবয়ামাস [স্রু গতৌ ণিচি লুঙি রূপম্]। চন্দ্রোদয়ে যথা চন্দ্রকান্তমণয়ঃ দ্রুতাঃ সন্তঃ জলানি ক্ষরন্তি, তথা সখ্যোঽপি তদ্বাক্যমাশ্রুত্য প্রেমভরেণ অশ্রুঘর্ম প্লাবিত-দেহা আসন্নিতি ভাবঃ ॥ ১২৫ ॥ কিঞ্চ, যস্য মানস-রসস্য মানসসরোবরজলস্য পক্ষে মানসিকভাবস্য চিন্তনে স্মরণে এব চিত্তমেব

গোপরাজযুবরাজ-কাননে
রাধিকাং সমভিষেক-সাধিতাং।
বৃন্দয়া কনক-দণ্ডমণ্ডিতাং
মণ্ডিতাং নু করবাম নাম কিং ? ১২৭ ॥
স্বপ্নমঙ্গল-নিদিগ্ধনান্দিকা-
জল্পশীধুত ইতশ্চ সুভ্রুবাং।
পূর্ব্বরঙ্গমনু রোমনর্ত্তকা
হর্ষ-জাতরুচিভূমিকা ব্যধুঃ ॥ ১২৮ ॥

পঙ্কজং পদ্মং স্ফুটতি বিকশতি, রোমাণি এব শৈবলাঃ শেপালা স্তেষাং কুলং হৃষ্যতি চ, তত্র মানসরসে নেত্রে এব মীনৌ তয়োর্যুগলেন রংস্যতে বিহারা দিকং করিষ্যতে কিং ? চিত্তপ্রসাদকং রোমাঞ্চকরং চ মহোৎসব-বিশেষং দৃষ্ট্বা অস্মাকং নয়নে সফলীভবিষ্যতঃ কিমিত্যর্থঃ ॥ ১২৬ ॥ তৎপ্রকারমেব বর্ণয়তি—গোপরাজ-যুবরাজস্য শ্রীকৃষ্ণস্য কাননে সম্যগভিষেকেণ সাধিতাং তদুপলক্ষিতামিতি ভাবঃ। তাদৃশীং তথা বৃন্দয়া কনকদণ্ডেন রাজচিহ্নেন মণ্ডিতাং শোভিতাং রাধিকাং কিং মণ্ডিতাং বাসোভূষামাল্যানুলেপনৈঃ সুসজ্জিতাং করবাম, নাম প্রকাশ্যে ; নু বিতর্কে, অনুনয়ে বা ॥ ১২৭ ॥ এতয়ো র্বাক্যজাতেন সখীনামানন্দাতিশয়ং বর্ণয়তি—ইতশ্চ এবমেব প্রকারেণ ললিতায়াঃ স্বপ্নমঙ্গলেন নিদিগ্ধা সংবর্দ্ধিতা যা নান্দিকা তস্যাঃ জল্পঃ বাক্যমেব শীধুঃ তস্মাৎ সুভ্রুবাং সুন্দরীণাং রোমাণি এব নর্ত্তকাঃ পূর্ব্বরঙ্গং অভিষেকোৎসবস্য পূর্ব্বতনকৌতুকং পক্ষে নাট্যোপক্রমম্ অনু পশ্চাৎ হর্ষেণ জাতা যা রুচিঃ শোভা তস্যা ভূমিকাঃ বেশান্ ব্যধুঃ ধৃতবন্তঃ। নাটকাভিনয়ে খলু প্রথমতঃ নান্দী পাঠ্যা, ততশ্চ পূর্ব্বরঙ্গস্যান্যান্যপ্যঙ্গানি ক্রমশঃ আচর্য্য পশ্চাৎ গৃহীত-ভূমিকাঃ পাত্রা রঙ্গং প্রবিশেয়ুরিতি হি রীতিঃ। অত্র নান্দীমুখীবাক্যতঃ গোপীনাং রাধাভিষেকমঙ্গলস্য পূর্ব্বমেবা নন্দাতিরেকো রোমাঞ্চশ্চ ব্যজনীতি জ্ঞেয়ম্। নান্দীলক্ষণন্তু নাটক-চন্দ্রিকায়াং—"প্রস্তাবনায়াস্তু মুখে নান্দী কার্য্যা শুভাবহা। আশীর্নমস্ক্রিয়া-বস্তুনির্দ্দেশান্যতমান্বিতা। অষ্টাভি র্দশভি র্যুক্তা কিম্বা দ্বাদশভিঃ পদৈঃ। চন্দ্রনামাঙ্কিতা প্রায়ো মঙ্গলার্থ-পদোজ্জ্বলা।" পূর্ব্বরঙ্গস্তু সাহিত্যদর্পণে—"যন্নাট্যবস্তুনঃ পূর্ব্বং রঙ্গবিঘ্নোপশান্তয়ে। কুশীলবাঃ প্রকুর্ব্বন্তি পূর্ব্বরঙ্গঃ

হন্ত ! বঃ প্রিয়সখী-মুখেন্দুনা
মানসাম্বুধিকুলং প্রফুল্ল্যপি ।
সাম্প্রতং প্রতনিতা চমৎকৃতী
রালয়ঃ ! কিমপি তত্র পর্ব্বণি ॥ ১২৯ ॥
যর্হি ভূষণমুখং লভেত সা
রাজ্যবস্তু নিজমঞ্জসা নিজম্ ।
তর্হি কৃষ্ণবিপিনেঽভিষেক্ষ্যতে
ঽগীয়ত হ্যমুনিনাপি জাত্বিতি ॥ ১৩০ ॥
তত্র যর্হ্যুদয়িতাঽভিষেচনং
তর্হি সা সবয়সাং চ সংহতিঃ ।

স উচ্যতে" ॥ ১২৮ ॥ নান্দীবাক্যমনুবদতি—হন্ত হর্ষে ! হে আলয়ঃ ! যুষ্মাকং প্রিয়সখ্যাঃ মুখমেব ইন্দুঃ চন্দ্র স্তেন মানসং মন এবাম্বুধিকুলং প্রকৃষ্টা ফুল্লি বিকাশো যস্য তৎ আনন্দিতং সদপি তত্র পর্ব্বণি মহোৎসবে পক্ষে পূর্ণিমায়াং কিমপি অনির্ব্বচনীয়ং যথা স্যাত্তথা চমৎকৃতীঃ বিস্ময়ান্, [চমৎকৃতি র্নাম লোকাতীতার্থাকলনেন কিমেতদিতি জ্ঞানধারাজননে চিত্তস্য দীর্ঘপ্রায়ত্বং চিত্ত-বিস্তারঃ]। প্রতনিতা প্রকৃষ্টরূপেণ বিধাস্যতীতি । প্রতিদিনং চন্দ্রোদয়ে স্ফীতোঽপি সমুদ্রো যথা পৌর্ণমাস্যাং বরীবৃধ্যতে, তথা রাধায়াঃ মুখদর্শনেন ভবতাং মনঃ আনন্দিতং সদপি রাজ্যাভিষেকে নিতরাং বিস্ময়াকুলং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১২৯ ॥

নারদ-বাক্যমনূদ্য তদেব প্রমাণীকুরুতে—'যর্হি যদা সা রাধা নিজং স্বকীয়ং রাজ্যবস্তু ভূষণপ্রমুখং নিজং নিত্যং অঞ্জসা সাক্ষাৎ লভেত প্রাপ্নুয়াৎ—তর্হি তদা সা কৃষ্ণস্য বিপিনে বৃন্দাবনে অভিষেক্ষ্যতে অভিষেকং প্রাপ্স্যতি' ইতি জাতু কদাচিৎ হ্যমুনি র্নারদ স্তেন অগীয়ত অকথ্যত ॥ ১৩০ ॥ কিঞ্চ, যদা তত্র বৃন্দাবনরাজ্যে অভিষেকঃ উদয়িতা উদেষ্যতি, তর্হি তদা প্রাক্তনী পূর্ব্বতনীয়া সবয়সাং সখীনাঞ্চ গন্ধর্ব্ব-কন্যানামিত্যর্থঃ সা প্রসিদ্ধা সংহতিঃ সজ্যঃ বলয়িতা তাং বেষ্টিষ্যতে ভজিষ্যতি বা, ইত্যপি স মুনি র্নারদঃ ক্বচিৎ দেশে কালে বা উত্তনূরুহঃ রোমাঞ্চিতঃ সন্ প্রোজ্জগৌ সঙ্গীতবান্। অত্র কাচিৎ আখ্যায়িকাস্তি—

প্রাক্তনী বলয়িতেত্যপি ক্বচিৎ
প্রোজ্জগৌ স মুনিরুত্তনূরুহঃ ॥ ১৩১ ॥
রাধিকা তু নিজশোকনাশনং
তন্মহঃ স্বমিতি ভাবতৃষ্ণয়া ।
নাতিসম্প্রতিয়তী চ তৎকথা-
ভব্যধর্ম্ম'মদিতা'* ব্যচিন্তয়ৎ ॥ ১৩২ ॥
স্বস্য কৃষ্ণবনরাজ্য-নামতঃ
স্বীয়কান্তিচয়চায়নাদপি ।
রোম হৃষ্যতি কথং মমাথবা
ক্ষোভমেব তনুতে তদীয়তা ॥ ১৩৩ ॥

[পাদ্মে নারদশৌনকাদিসংবাদে] 'শ্রীগোপালদেবস্য শ্রীমূর্ত্তেঃ সৌন্দর্য্য-বিশেষং বিলোক্য তেন সহ ক্রীড়িতুকামাংশেনাবতীর্য্য যোষিদ্বিশেষেণ প্রেম-নৃত্যাদিনা তমারাধ্য তদীপ্সয়া তদ্যোগ্য-তদ্দিব্যরূপা ভূত্বা তদেক-ভক্ত শ্রীব্রহ্মবরমাদায় তেন সহ স্বয়মেব সর্বাংশৈরবতীর্য্য গোপশ্রীবৃষভানু-কন্যাঽভূদিতি।' চন্দ্রকান্তি নাম গন্ধর্ব্বকন্যায়া বৃত্তমেতৎ। সা চ প্রকাশ-বিশেষেণ শ্রীরাধাং প্রবিশ্য স্থিতেতি ধরাদ্রোণয়োঃ প্রবেশ ইব নন্দ-যশোদয়োরিতি জ্ঞেয়ং। 'চন্দ্রকান্তিচরীতি' স্তবমালায়ামপি ॥ ১৩১ ॥

রাধায়া ভাব-প্রবণতামাহ—তু পক্ষান্তরে, রাধিকা ভাবস্য তৃষ্ণয়া প্রাবল্যেনেত্যর্থঃ তস্য পূর্ব্বোদ্দিষ্টস্য মহসঃ মহোৎসবস্য স্বং বৈভবমিত্যর্থঃ নিজশোকনাশনমিতি ন অতিসম্প্রতিয়তী বিশ্বসতী সতী চ তস্য মহসঃ কথায়াঃ ভব্যঃ ভাবী যো ধর্ম্ম স্তং অদিতা অখণ্ডিতচিত্তা সতী বিশেষেণ অচিন্তয়ৎ ॥ ১৩২ ॥ তদ্বিচারমেবাহ—স্বস্য মম কৃষ্ণবনস্য রাজ্যস্য নামতঃ নাম্না তথা স্বীয়ায়াঃ কান্তেঃ লাবণ্যস্য অভিলাষস্য বা যো চয়ঃ সমূহ স্তস্য চায়নাদ্ বৃদ্ধিতঃ অপি কথং মম রোম হৃষ্যতি রোমাঞ্চো ভবেদিতি ভাবঃ। অথবা তদীয়তা তস্যেদমিত্যর্থে তদীয়ং তস্য ভাবঃ অর্থাৎ তদ্রাজ্যলাভো মম ক্ষোভং চিত্তচাঞ্চল্যমেব বিস্তারয়তি। সন্দেহোঽয়ং খলু তস্যা বৈমনস্যস্য নিদানমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৩৩ ॥

---

* মুদিতা (রা)

তাস্বথ প্রচুর-মর্ম-শর্মণা
প্রাপ্তশান্তি-বলনাস্থ নান্দিকা।
রাধিকাঽভিস্থতয়ে সখীমিলদ্-
ভ্রূকলা নিগদিতা বিশাখয়া ॥ ১৩৪ ॥
কুত্রচিদ্ বরসখী ন পারয়ে
দদ্য গন্তুমিতি তং প্রসাদয়।
মালতী-মিলিত-মল্লিকাবনং
তামিয়ং যদধুনালি ! যাস্যতি ॥ ১৩৫ ॥
সস্মিতং তদবধার্য্য নান্দিকা-
মাপিপৃচ্ছুময়িতুং নিজাশ্রমে।
রাধিকা ভগবতী-কৃতে নতা
সাশ্রু কৃষ্ণ-জননী-কৃতেঽব্রবীৎ ॥ ১৩৬ ॥

অথানন্তরং প্রচুরং যৎ মর্মণঃ সন্ধিস্থানস্য অন্তঃকরণস্যেতি যাবৎ শর্ম্ম স্থখং তেন প্রাপ্তা শান্তি স্তয়া বলনাং বেষ্টনং যাস্থ তাস্থ গোপিকাস্থ নান্দিকা রাধিকায়া অভিসারায় সখীনাং মিলিতপ্রায়া ভ্রুবোঃ কলা যস্যৈ। এতেন নেত্রার্দ্ধমুদ্রারূপ-চাক্ষুষাভিযোগঃ সূচ্যতেতরাং। তথা বিশাখয়া চ নিগদিতা স্পষ্টাক্ষরেণ ব্যঞ্জিতা ॥ ১৩৪ ॥ বিশাখাবচনমাহ—'বরসখী রাধা অদ্য কুত্রচিৎ গন্তুং ন পারয়েৎ' ইতি তং কৃষ্ণং প্রসাদয় প্রসন্নীকুরু। তত্র হেতুঃ—যদ্ যস্মাৎ ইয়ং রাধা তাং স্থপ্রসিদ্ধাং মালতীমিলিত-মল্লিকা-বনমেব অধুনা যাস্যতি। হে আলি নান্দিকে !' অত্র নায়িকয়া দূতী নিয়োজনং—তচ্চ ক্রিয়াসাধ্যমনুভবাত্মকঞ্চেতি মৃগ্যম্ ॥ ১৩৫ ॥ নান্দিকে-ঙ্গিতং বুদ্ধা যিযাসতি, রাধা চ সন্দেশং প্রেষয়তীত্যাহ—তদ্ বিশাখাকৃত-সঙ্কেতং অবধার্য্য বিনিশ্চিত্য স্মিতেন মৃদুমধুরহাস্যেন বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা নিজাশ্রমে অয়িতুং গন্তুং আপ্রষ্টুমিচ্ছা যস্যা স্তাদৃশীং নান্দিকাং রাধিকা ভগবত্যাঃ পৌর্ণমাস্যাঃ কৃতে উদ্দেশ্যে নতা তথা অশ্রুভিঃ বর্ত্তমানা কৃষ্ণ-জনন্যাঃ যশোদায়াঃ কৃতে অব্রবীৎ। তদ্বাচিকমেবাহ—হে দেবি ! ইষ্টদেবং সূর্য্যমপি [কৃষ্ণমিতি গূঢ়ার্থঃ] সেবিতুং ব্যূঢ়ঃ পৃথুলঃ প্রচুরঃ পুষ্প-বরাণাং উৎকৃষ্টকুসুমানাং সঞ্চয়স্য সমূহস্য সংগ্রহঃ সঞ্চয়ো যাভি স্তাদৃশাঃ

ইষ্টদেবমপি দেবি ! সেবিতুং
ব্যূঢ়-পুষ্পবরসজ্ঝ-সংগ্রহাঃ।
'শ্রীব্রজেশ-গৃহিণী-গৃহাঙ্গনং
ভাগ্যভাগথ নিশাময়েমহি'* ॥ ১৩৭ ॥
সা চ বাচমধিরাধিকং তদা
চম্য রম্যমুখভাঞ্চ কাঞ্চন।
তৃপ্তি কৢপ্তিময়তী যতীশ্বরী
বিস্মিতা স্ম বদতি স্মিতান্বিতাম্ ॥ ১৩৮ ॥
যাত যাত সুমনোভ্য এব যদ্
বাঞ্ছিতং ফলমবাপ্স্থথাত্র চ।
সাম্প্রতং গুরুপদো রহং ত্বিদং
স্বপ্নভব্য-কুসুমং সমর্পয়ে ॥ ১৩৯ ॥
ইতি মুদিতমনস্কানন্দ্য নান্দীমুখী তাঃ
প্রথমমগমদুৎকা মাধবাশ্বাসনায়।

বয়ং অথ অনন্তরং সেবাং বিধায়েত্যর্থঃ শ্রীযশোদা-গৃহাঙ্গনং ভাগ্যং সৌভাগ্যং ভজতি ইতি (ভজ্ + ণ্বি) তদ্ যথা স্যাত্তথা ভাগ্যতঃ ইত্যর্থঃ নিশাময়েমহি পশ্যেম ॥ ১৩৭ ॥ তদা সা যতীশ্বরী নান্দী চ রাধিকায়াঃ বাচং কাঞ্চন অনির্বচনীয়াং রম্যাং রমণীয়াং মুখস্য ভাং কান্তিঞ্চ আচম্য আস্বাদ্য তৃপ্তিকৢপ্তিং তৃপ্তি-সামর্থ্যং মহাতৃপ্তিমিত্যর্থঃ অয়তী যান্তী চ স্মিতান্বিতাং রাধাং বিস্মিতা সতী অবদৎ ॥ ১৩৮ ॥ নান্দীবাক্যমাহ— সুমনোভ্যঃ কুসুমেভ্যঃ এব যাত গচ্ছত,হর্ষেঽবধারণে বা বীপ্সা 'সুমনোভ্যঃ দেবেভ্যঃ ক্রীড়া-বিনোদিভ্যঃ সুরত-পণ্ডিতেভ্যঃ বা গচ্ছত' ইত্যর্থস্তু ব্যঙ্গ্যঃ। অতএবাহ—অত্র চ পূর্বোদ্দিষ্টকাননে বাঞ্ছিতং ফলং প্রাণনাথ-দর্শনাদিকং প্রাপ্স্যথ। অহং তু পক্ষান্তরে গুরুপদোঃ শ্রীপৌর্ণমাসীচরণকমলয়োঃ সাম্প্রতং স্বপ্নাৎ ভব্যং উৎপন্নং কুসুমং শ্রীরাধাভিষেকরূপং সমর্পয়ে নিবেদয়ানি ॥ ১৩৯ ॥

নান্দীমুখী শ্রীকৃষ্ণস্য প্রবোধনায় জগাম, সখীগণশ্চ শ্রীরাধাং অভিসারে

---

* শ্রীব্রজেশ্বরীসতী-পদাস্পদং ভাগ্যতো নিশি নিশাময়েমহি। (গৌ)

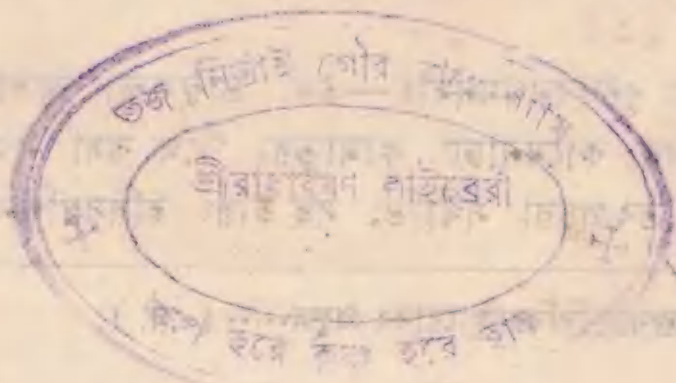
অথ হরিমভিসর্ত্তুং রাধিকাং মুখ্যসখ্যঃ
কুসুমহৃতিমিষেণ প্রেরয়ামাসু রাশু ॥ ১৪০ ॥
দিশি দিশি রসভঙ্গে নেত্র-মীনোৎপ্লুতিশ্রী-
র্নয়নসলিলবিন্দূল্লাসি-মুক্তাবলীকঃ।
দধদবিহতঘর্ম্মৈ র্নিম্নগাঃ কৃষ্ণভৃঙ্গী
ভবিকমবতু মুখ্যং রাধিকৌৎসুক্য-সিন্ধুঃ ॥ ১৪১ ॥
অমিত-ভবদবাব্ধৌ দহ্যমানং চিরান্মাং
কথমপি কলয়িত্বা পূর্ণকারুণ্যমূর্ত্তিঃ।

নিযুঙ্‌ক্তে ইত্যাহ। মুদিতমনাঃ নান্দীমুখী তাঃ সখীঃ আনন্দ্য প্রথমতঃ উৎকণ্ঠিতা সতী মাধবস্য আশ্বাসনায় অগচ্ছৎ। অথ পক্ষান্তরে মুখ্যসখ্যঃ ললিতাদ্যাঃ কুসুমানাং হৃতেঃ চৌর্য্যস্য আহরণস্য বা মিষেণ ছলাৎ হরিমভিসর্ত্তুং রাধিকাং আশু প্রেরয়ামাসুঃ। অত্র মালিনীবৃত্তিঃ—ননমযয-যুতেয়ং মালিনী ভোগিলোকৈরিতি লক্ষণাৎ। একবৃত্তময়ৈঃ পদ্যৈরবসানেঽন্য-বৃত্তকৈরিত্যুক্তত্বাদত্রপ্রভৃতি বৃত্ত্যন্তরং জ্ঞেয়ম্। এবং সর্ব্বত্রান্তিম-শ্লোক-ত্রয়েষু বোধ্যম্ ॥ ১৪০ ॥ এবমধ্যায়ং সমাপয়ন্ তন্ত্রেণোল্লাসস্যাস্য নাম-করণমপি বিজ্ঞাপ্য মঙ্গলমাশাস্তে দিশীতি। রাধিকায়াঃ ঔৎসুক্যমুৎকণ্ঠা এব সিন্ধুঃ অনন্তত্বাৎ দুর্ব্বিগাহত্বাচ্চ, মুখ্যং সর্ব্বশ্রেষ্ঠং ভবিকং মঙ্গলং প্রেম অবতু রক্ষতু বর্দ্ধয়তু বা। সিন্ধু-ধর্ম্মানাহ—দিশি দিশি সর্ব্বত্র রসস্য জলস্য, পক্ষে ভাবস্য ভঙ্গৈ স্তরঙ্গৈঃ পক্ষে পরিপাটীভিঃ নেত্রে এব মীনৌ মৎস্যৌ শফরীতুল্যত্বেনোক্তত্বাৎ, তয়োঃ উৎপ্লুতিঃ উল্লম্ফনমেব শ্রীঃ শোভা যস্য সঃ। এতেন সর্ব্বত্র দৃষ্টিসঞ্চালনং রস-বিকীরণঞ্চ ধ্বনিতং। নয়নয়োঃ সলিলবিন্দুঃ অশ্রু এব উল্লাসিনী প্রকাশমানা মুক্তাবলী যত্র, শুভ্রত্বাৎ গ্রথিতহারবদনবরতপতিতত্বাচ্চেতি জ্ঞেয়ং। এতেনাশ্রুপ্রবাহধারিত্বং ব্যক্তং। অবিহতাঃ অনবচ্ছিন্না যে ঘর্ম্মা শ্রমজলানি তৈঃ নিম্নগাঃ নদীঃ দধৎ ধারয়ন্ এতেন স্বেদস্রাবঃ কীর্ত্তিতঃ। তথা কৃষ্ণ এব ভৃঙ্গঃ ভ্রমরো বিটশ্চ যত্র সঃ। 'ভৃঙ্গ'শব্দেন সিন্ধৌ শীধুত্বারোপণং, তেন চাস্যা উৎকণ্ঠায়ামপি বিটস্য তস্য রসোদ্‌গারগুঞ্জনং, ইতস্ততঃ চাঞ্চল্যসৃজনং, তদন্তে চ সুখেন সুধাস্বাদনমেব ধ্বন্যতেতরামিতি দিক্ ॥ ১৪১ ॥ উপ-সংহরন্ স্বাভীষ্টদেবং তন্ত্রেণ স্বগুরুবরং চ স্তৌতি—অমিতেতি। চিরাৎ

নিজ-সহজজনান্তে স্বীচকারেশ্বরো য
স্তমিহ মহিতরূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ১৪২ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিষেক-চরিতে মাধবমহোৎসব নাম্নি কাব্যে উৎসুক-রাধিকো নাম প্রথম উল্লাসঃ ॥ ১ ॥

জন্মাবধি অমিতোঽসীমো যো ভবদবঃ সংসারাগ্নিঃ তত্তাপো বা তস্মাব্ধৌ সমুদ্রে অনন্তত্বাৎ দুষ্পারত্বাচ্চ, (দবদাবৌ বনারণ্যবহ্নীত্যমরঃ। অগ্নিরিতি তট্টীকায়াং নীলকণ্ঠঃ, উপতাপ ইতি কেচিৎ) তত্র দহ্যমানং মাং যঃ কলয়িত্বা দৃষ্ট্বা উদ্ধৃত্য বা স্বীচকার অঙ্গীকৃতবান্। তথাকরণে হেতুগর্ভ-ক্রিয়াবিশেষণং—কথমপি যেন কেনচিদপি প্রকারেণ, এতেন তস্য পাত্রা পাত্রাদিবিবেচন-রাহিত্যং ব্যক্তং। তৎ কুত ইতি চেদাহ—পূর্ণকারুণ্য-মূর্ত্তিঃ, তত্রাপি ঈশ্বরঃ সর্ব্বং কর্ত্তুং অকর্ত্তুং অন্যথা বা কর্ত্তুং সমর্থঃ, যদ্বা সর্ব্বপুরুষার্থদাতা। কথং স্বীচকারেত্যত আহ—নিজঃ স্বকীয়ো নিত্যো বা, স চ সহজজনঃ বিশুদ্ধদাসশ্চেত্যর্থঃ তস্য অন্তে সমীপে চরণে বা নিধায়েতি শেষঃ। তং কৃষ্ণদেবং ক্রীড়াবিনোদিকৃষ্ণং, তত্রাপি মহিতং পরমপূজ্যং রূপং স্বভাবঃ সৌন্দর্য্যং বা যস্য তাদৃশং, তত্রাপি ইহ বৃন্দাবনে। নিষেবে নিতরাং সেবে। শ্লেষেণ—নিজস্য সহজজনস্য সহোদরস্য শ্রীসনাতন-গোস্বামিনঃ অন্তে চরণপ্রান্তে সমর্প্য। তত্র মহিতং নাম্না শীলেন বা পূজাস্পদং রূপং শ্রীরূপগোস্বামিনং। কৃষ্ণ এব দেবোঽভীষ্টঃ যস্য তং নিষেবে। অন্যৎ সমানং ॥ ১৪২ ॥

ইতি কৃপা-কণিকায়াং প্রথমোল্লাসঃ ॥

দ্বিতীয় উল্লাসঃ।

গোবিন্দ-সান্দ্রামৃতসারসিন্ধোঃ
সন্দেশ-গন্ধন্ত্বনুভূয় ভূয়ঃ।
তা ইন্দ্রবজ্রায়িত-তর্ষবাধা
রাধা-প্রধানা দধিরে ন ধৈর্য্যম্ ॥ ১ ॥

সখীভি রেষা ঝষকেতনাঢ্যা
হারং বিহারং প্রতি ভানুকন্যা।
'উপেন্দ্রবজ্রায়িত রাজি-রাজদ্
ভ্রুবল্লি' * বৃন্দাগহনং জগাহে ॥ ২ ॥

কৃপা-কণিকা।

অথ নান্দীমুখাচ্ছ্রুতকৃষ্ণবৃত্তান্তাঃ গোপ্যঃ ভাববৈকল্যং ভেজুরিত্যাহ—গোবিন্দেতি। গোবিন্দ এব সান্দ্রং ঘনং মনোজ্ঞং বা যৎ অমৃতং তস্য সারস্য সিন্ধুঃ তস্য সন্দেশঃ সংবাদ এব গন্ধ আমোদ স্তং ভূয়ঃ অধিকং যথা স্যাত্তথা অনুভূয় প্রাপ্য তা রাধা-প্রধানাঃ গোপ্যঃ ধৈর্য্যং ন দধিরে ধৃতবত্যঃ। কীদৃশ্য স্তাঃ—ইন্দ্রস্য বজ্র ইবাচরতীতি (কর্ত্তুঃ ক্যঙ্ তস্য নিষ্ঠায়াং) ইন্দ্রবজ্রবৎ সুদারুণঃ তর্ষঃ তৃষ্ণা, আকাঙ্ক্ষা বা, সা এব বাধা পীড়া যাসাং তাঃ। যথা সুধাসাগরস্যামোদেন লোকঃ ভৃশং তৃষাতুরঃ সন্ ধৈর্য্যহীনো ভবেৎ, তথা গোপ্যঃ অপি লীলাবিনোদিন স্তস্য সংবাদং প্রাপ্য স্বাভিলাষং প্রকটয্যাস্থিরা আসন্নিত্যর্থঃ। ইন্দ্রবজ্রেত্যনেনাস্য উল্লাসস্য ইন্দ্রবজ্রা বৃত্তিরিতি সূচিতং—তল্লক্ষণন্তু 'স্যাদিন্দ্রবজ্রা যদি তৌ জগৌ গঃ' ॥ ১ ॥

তাসাং বৃন্দাবনগমনমাহ—এষা ভানুকন্যা বৃষভানুকুমারী পক্ষে যমুনা, ঝষকেতনেন কামেনাঢ্যা কামাতুরা পক্ষে ঝষা মৎস্যা এব কেতনং চিহ্নং তেনাঢ্যা তৎপ্রচুরা সখীভিঃ সহ হারং হরিসম্বন্ধিনং পক্ষে হর-সম্বন্ধিনং

* উপেন্দ্রবজ্রাদিবিরাজ্যুরোবৎ প্রফুল্ল......(গো)

যস্য প্রসূনাদিগতাসু সম্পদ্-
বীথীষু নানাদ্ভুত-মাধুরীভিঃ।
নান্যস্পৃহা সাবসরেতি নাসী-
'দল্পপ্রথা কল্পনগাটবীতি' ॥ ৩ ॥ †

বিহারং বিলাসং পক্ষে জলপতনাদিকং প্রতি লক্ষ্যীকৃত্য ইন্দ্রস্য বজ্রবৎ (সুদৃঢ়া) যা রাজিঃ শ্রেণী তয়া রাজন্তঃ শোভমানাঃ দ্রবঃ বৃক্ষাশ্চ বল্ল্যঃ লতাশ্চ তাসাং সমীপং যৎ তদ্ বৃন্দাগহনং বৃন্দারণ্যং জগাহে প্রবিবেশ, পক্ষে ইন্দ্রবজ্রবৎ সুদৃঢ়া যা রাজিঃ শ্রেণী তয়া শোভমানানাং দ্রুবল্লীনাং বৃন্দং যস্যাঃ তাদৃশী যমুনা গহনং গহ্বরং জগাহে তত্র পলায়তে স্মেত্যর্থঃ। যমুনায়াঃ জলে স্মরশরপীড়িতস্য মহাদেবস্য পতনে খলু সা ভীতা সতী গহ্বরং প্রবিবেশেতি পৌরাণিকী বার্ত্তা। তথাচ বামনে ষষ্ঠাধ্যায়ে—"যদা দক্ষসুতা ব্রহ্মন্ সতী যাতা যমক্ষয়ং। বিনাশ্য দক্ষযজ্ঞং তং বিচচার ত্রিলোচনঃ। ততো বৃষধ্বজং দৃষ্ট্বা কন্দর্পঃ কুসুমায়ুধঃ। অপত্নীকং তদাস্ত্রেণ উন্মাদেনাভ্যতাড়য়ৎ। ততো হরঃ শরেণাথ উন্মাদেনাশু তাড়িতঃ। বিচচার ততোন্মত্তঃ কাননানি সরাংসি চ। স্মরন্ সতীং মহাদেব স্তথোন্মাদেন তাড়িতঃ। ন শর্ম্ম লেভে দেবর্ষে বাণবিদ্ধ ইব দ্বিপঃ। ততঃ পপাত দেবেশঃ কালিন্দী-সরিতং মুনে। নিমগ্নে শঙ্করে চাপো দগ্ধাঃ কৃষ্ণত্বমাগতাঃ। তদা প্রভৃতি কালিন্দ্যা ভৃঙ্গাঞ্জননিভং জলং। আস্যন্দং পুণ্যতীর্থা সা কেশপাশ ইবাবনেঃ" ইতি। উপেন্দ্রবজ্রেত্যনেন সৈবাত্র বৃত্তিরিতি জ্ঞাপ্যতে, তল্লক্ষণন্তু উপেন্দ্রবজ্রা জতজা স্ততো গৌরিতি বৃত্তরত্নাকরঃ। এবঞ্চাস্মিন্ উল্লাসে জাতিদ্বয়সঙ্করাদুপজাতিত্বমপি ক্বচিদিতি বোদ্ধব্যং। পাঠান্তরমপি সাধু সঙ্গচ্ছেত; উপেন্দ্রস্য কৃষ্ণস্য বজ্রাদিনা হীরকাদিনা বিরাজিতং যদুরঃ বক্ষঃস্থলং তদ্বৎ, প্রফুল্লং চ বৃক্ষলতাদিভিঃ অত্যুজ্জ্বলং চ যদ্ বৃন্দাবনং তত্র প্রবিবেশ। উক্তঞ্চ বৃহদ্ গৌতমীয়ে—পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকমিতি ॥ ২ ॥ অধুনা বৃন্দাবনমেব বিশিনষ্টি, যস্যেতি চতুর্দ্দশভিঃ শ্লোকৈঃ। তত্রাদৌ বৃন্দাবনস্য ফল-প্রবালাদি-সুসম্পত্তিমেবাহ; যস্য বৃন্দাবনস্য নানাবিধা অদ্ভুতা বিস্ময়-করাশ্চ যা মাধুর্য্য স্তাভিঃ উপলক্ষিতাসু প্রসূনং পুষ্পং আদি যেষাং ফল-

† কল্পাগতা কল্পনগোচরোঽপি। (রা)

যস্মিন্ন কস্মিন্নপি কোঽপি তৃপ্তিং
কদাচিদপ্যেতি সদাতনোঽপি।
ইতীব কশ্চিদ্ বত মুগ্ধমেধা
যদীয়-বাসং বহু মন্যতে ন ॥ ৪ ॥

কিসলয়প্রমুখানাং তৈ র্গতাসু মিলিতাসু সম্পদাং বীথীষু শ্রেণীষু ন অন্য-স্পৃহা সাবকাশা ভবতীতি কল্পনগানাং কল্পবৃক্ষাণাং বনমিদমিতি ন অল্প প্রথা স্বল্পপ্রসিদ্ধিঃ আসীৎ, অপিতু সর্ব্বত্রৈব সুপ্রসিদ্ধমাসীদেব। তথাহি ব্রহ্মসংহিতায়াং--চিন্তামণিপ্রকরসদ্মসু কল্পবৃক্ষলক্ষাবৃতেষ্বিতি। 'অশেষা এব চ তরবঃ খলু কল্পতরবঃ, সঙ্কল্পদানবলাৎ, কেবলান্নতু মান্যতা বন্য-সামান্যবিশেষান্তেষু চ জাত্যা কল্পতরবস্ত-বিলক্ষণতয়া কৃতলক্ষণা এবেতি গোপালচম্প্বাং পূর্ব্বে প্রথমে। অদ্ভূতা মাধুরী খলু তত্রৈব নবমে—'অহো মাধুরীণাং সাধুরীতিরস্য চ বৃন্দাবনস্য, যৎ খলু নীলাভং সিত পীত-লোহিত-প্রসূনালিভি র্নিঃসর-দাসারবিদ্যোতমানবিদ্যুৎকান্তিরোহিত-নীরদবদাভাস-মানং দূরতোঽপ্যমৃতপূরমর্পয়তীত্যাদিনা। শ্রীকৃষ্ণাহ্নিক-কৌমুদ্যাং তৃতীয়ে 'কাণ্ডং মারকতমি'ত্যাদিনা চ। অত্র পরত্র চোদাত্তনামালঙ্কারঃ—'সমৃদ্ধিরু-দাত্তং বস্তুনঃ পরে'ত্যুক্তলক্ষণাৎ ॥ ৩ ॥ অধুনা তত্রত্যনিবাসিনাং তৃপ্ত্য-ভাবাদস্য মহিমানমুট্টঙ্কয়তি—যস্মিন্ ধাম্নি কস্মিন্নপি অতিঘৃণ্যবস্তুনি কর্পরাদৌ অপি কোঽপি সাতিশয়-নিকৃষ্টোঽপি জনঃ কদাচিদপি ন তৃপ্তিং সন্তোষং অপ্যেতি প্রাপ্নোতি। তত্রাপি সদাতনোঽপি সদাস্থিতোঽপি সন্ তৃপ্তিং নাপ্নোতীত্যহো আশ্চর্য্যং। ইতি ইত্থং বিচার্য্য ইব এবার্থে বত দুঃখে কশ্চিৎ বিরল-প্রচারঃ মূঢ়বুদ্ধিঃ যদীয়বাসং বৃন্দাবনবাস্তব্যং ন বহু মন্যতে শ্লাঘতে—ইতি নিন্দা। কোঽপি ব্রহ্মাপি, সদাতনোঽপি বিষ্ণুঃ কৃষ্ণঃ ইতি যাবৎ অপি, তৃপ্তিং পরিপূর্ণতাং ন প্রাপ্নোতি। ইত্থমেব বিচার্য্য অতিবিরলঃ মনোজ্ঞবুদ্ধিঃ জনঃ তত্রত্য সুচিরং বাসং ন বহু মন্যতে, তৃপ্ত্যভাবাৎ, দৈন্যপ্রাচুর্য্যাচ্চেতি স্তুতিঃ। ব্রহ্মণ স্তথাত্বং স্বমুখেনৈব বর্ণিতমাস্তে (ভাগ ১৪।৩৮) তদ্ভূরিভাগ্যমিহ জন্ম কিমপ্যটব্যামিত্যাদিনা। কৃষ্ণস্য তু সদৈবোদ্দীপকত্বাত্তথোক্তি র্ভূরিশঃ দরীদৃশ্যতে। কিঞ্চ শ্রীসনাতন-গোস্বামিভিরপ্যুট্টঙ্কিতং (বৃহদ্ভাগ ২।৬।২১৩) "তথাপি তৃপ্তিঃ কস্যাপি নৈবোদেতি কদাচন। প্রেমতৃষ্ণা চ বিবিধা দৈন্যমাতা বিবর্দ্ধতে"

তদেকমেবাখিলধাম-সারং
মন্যে ন জন্তুঃ পরিহর্ত্তু মিচ্ছেৎ।
'চিত্রং ততোঽপ্যুদ্ভবদন্যপুণ্যা-
বল্যেব তং বাসয়তেঽপি যত্র' × ॥ ৫ ॥
যস্মিন্নৃতূনামপরে বরেণ্যে-
ঽপ্যন্যস্য হানিঃ প্রতিযোগিনোঽপি।

ইত্যাদিনা। [বৃ ম (৫।২৬)] পুনন্তি ব্রহ্মরুদ্রাদীন্ যেষাং চরণরেণব ইতি। অত্র ব্যাজ-স্তুতিঃ 'মুখে স্তুতি নিন্দা বা হৃদয়ে ব্যাজস্তুতিঃ স্যাত্তদন্যথেত্যুক্তলক্ষণাৎ ॥ ৪ ॥ বৃন্দাবনে বাসনিষ্ঠায়াঃ ফলব্যাজেন তন্মাহাত্ম্যং বক্তি—'মন্যে' ইত্যুৎপ্রেক্ষায়াং, এব নির্দ্ধারে। তদ্ বৃন্দাবনং একং কেবলং মুখ্যং বা অখিলানাং লোকালোকবর্ত্তিনাং ধাম্নাং সারং অতিশায়ি শ্রেষ্ঠতমং বা জন্তুঃ প্রাণী ন পরিহর্ত্তু মিচ্ছেৎ। চিত্রং আশ্চর্য্যমেতৎ খলু। ততোঽপি অজিহীর্ষামাত্রতো বা আমৃতি বাসসংকল্পমাত্রেণৈব বা উদ্ভবন্তী প্রাদুর্ভবন্তী যা অন্যা পুণ্যাবলী সুকৃতিরাশিঃ সৈব তং যত্র বৃন্দাবনে বাসয়তে স্থাপয়তে স্নেহয়তি বা; 'চারয়তে' ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ; 'রলয়োরভেদাৎ' চালয়তে বিভর্ত্তীত্যর্থঃ। যদুক্তং [বৃ, ম (৭।১০)] সৎ-কর্ম্মাণি কৃতানি শ্রীহরিরারাধিতঃ শ্রুতোপনিষৎ। আমৃতি বৃন্দারণ্যে যদৈব সঙ্কল্পিতো বাসঃ। অন্যত্রাপি 'তেনাঽকারি সমস্ত এব ভগবদ্ধর্ম্মোঽপি তেনাদ্ভুতঃ, সর্ব্বস্মাৎ পুরুষার্থতোঽপি পরমঃ কশ্চিৎ করস্থীকৃতঃ। তেনাধায়ি সমস্তমূর্দ্ধনি পদং ব্রহ্মাদয় স্তং নমন্ত্যাদেহান্তমধারি যেন বসতৌ বৃন্দাবনে নিশ্চয়ঃ।' এবঞ্চ ৬।৩৫; ৭।২১ শ্লোকেঽপি। পাঠান্তরমপি সুলগেৎ—বিচিত্রা যা মুদানন্দঃ তস্য ভেদা বিশেষাঃ বিচিত্রানন্দরাশয় ইতি ভাবঃ, তদযুক্তা যা অন্যা পুণ্যাবলী সৈব তং যত্র বৃন্দাবনে চারয়তে বাস-নিষ্ঠায়ৈ প্রেরয়তীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ষড়্ তুকৃতশোভাবিশেষবর্ণনেন তদেব স্তৌতি—যস্মিন্ বৃন্দাবনে ঋতূনাং অপরে অন্যস্মিন্ বরেণ্যে প্রধানে সত্যপি প্রতিযোগিনঃ বিরুদ্ধস্যাপি অন্যস্য তদিতরস্য শর্ম্মলক্ষ্যাঃ সুখসম্পত্তেঃ, ধর্ম্মলক্ষ্যাঃ ইতি পাঠে তৎ-কালীন-শোভাবৈচিত্র্যাদেঃ ন হানিঃ অপচয়ঃ স্যাদিতি শিক্ষাং বিরুদ্ধধর্ম্ম-

---

× বিচিত্রমুদ্ভেদবদন্য পুণ্যাবল্যেব তং চারয়তেপি যত্র (বৃ)

ন শর্ম্ম ‡ লক্ষ্ম্যা ইতি জন্তু জাতং
শিক্ষামুপাদত্ত কিমেভ্য এব ॥ ৬ ॥
দেশে নদীবাতহিমে কিকীনাং
হারীতকানাঞ্চ পৃথক্ প্রণাদৈঃ।
ভাস্বন্মণিজ্বালিনি ঝিল্লিশব্দৈ
র্ভূভৃজ্ঝরাসারিণি চাতকাদ্যৈঃ ॥ ৭ ॥
মেঘাপযানামলফুল্লপুষ্প-
জলস্থলে হংসপিকাদিনাদৈঃ।

ভাবয়োরেকত্রসুখবাসরূপাং কিঃ এভ্যঃ ঋতুভ্য এব জন্তুজাতং প্রাণিসমূহঃ উপাদত্ত জগ্রাহ। কিমিতি উৎপ্রেক্ষাদ্যোতকং। তথাচ ষড়্ভিরেব ঋতুভি র্ভগবল্লীলোপয়িকতয়া কৃতবিভাগৈরপি কুত্রচন দ্বন্দ্বশো দ্বন্দ্বশশ্চ বিভেদিতৈরপি অত্রাঙ্গাঙ্গিভাবেন ষড়্তুকবিভাগঃ সর্ব্বর্ত্তুসুখদনামা খলু-অঙ্গী, বর্ষাহর্ষাদয় স্তদঙ্গানীতি মন্তব্যং। যদুক্তং শ্রীকৃষ্ণাহ্নিক-কৌমুদ্যাং তৃতীয় প্রকাশে "বাসন্তীকলিকালি-মৌক্তিকলতা মল্লীপ্রসূনাঞ্চিতা, কদম্ব-স্তবকস্তনাম্বুজমুখী লোধ্রাবতংসান্বিতা। দাম্না দামনকেন বদ্ধমধুপশ্রেণী সুবেণীপ্রিয়া, লক্ষ্মী স্তস্য বনস্য কৃষ্ণমভজৎ ষণ্ণামৃতূণাং প্রিয়া ॥" পূর্বার্ধে বিরোধরূপকারণসত্ত্বেপি হানিরূপকার্য্যস্যানুক্তৌ কিঞ্চিন্নিমিত্তং নোক্তমিত্য-তোঽনুক্তনিমিত্তা বিশেষোক্তিঃ। পরার্ধে চোৎপ্রেক্ষা, তয়ো র্বিশকলিতয়া-ঽবস্থানাৎ সংসৃষ্টিরিতি ॥ ৬ ॥ পক্ষিনাদৈরপি তদেব প্রতিপাদয়ন্ বৃন্দাবনং স্তৌতি কুলকগর্ভিত-যুগ্মকেন দেশ ইতি। নদ্যা বাতেন চ হিমে শীতলে স্নিগ্ধে বা দেশে কিকীনাং চাষপক্ষিণাং হারীতকানাঞ্চ পৃথক্ প্রণাদৈঃ ধ্বনিভিঃ। এতেন হেমন্তস্য শীতস্য চ ক্রমশো বর্ণনা জাতা। ভাস্বন্তঃ দীপ্তিযুক্তা যে মণয় স্তেষাং জ্বালাঃ ঔজ্জ্বল্যানি সন্তি যত্রেতি [অস্ত্যর্থে ইন্ প্রত্যয়ঃ] তস্মিন্ দেশে ঝিল্লিকানাং শব্দৈঃ গ্রীষ্মস্য, ভূভৃতাং পর্ব্বতানাং যে ঝরা নির্ঝরা স্তেষাং আসারাঃ প্রপাতাঃ সন্তি যস্মিন্ তত্র চাতকাদ্যৈঃ পক্ষিভিঃ বর্ষর্ত্তোঃ, এবং মেঘাপযানে শরদাবির্ভাবেণ অমলে ফুল্লে বিকসিতে চ জলে হংসানাং নাদৈ স্তথা পুষ্পে পুষ্পসময়ে বসন্তে চ স্থলে পিকাদীনাং নাদৈঃ অমুষ্য ঋতোঃ ইয়ং প্রসূতিভূমিঃ জন্মভূঃ, অমুষ্য তু

---

‡ ধর্ম্মলক্ষ্ম্যা ... (রা)

ঋতোরমুষ্যেয়মিয়ং ত্বমুষ্য
প্রসূতিভূমীতি যদূহভূমিঃ ॥৮॥ [কুলক-গর্ভিত-যুগ্মকং]
সুধাত্ব-সাম্যেঽপি সরাংসি যস্মি-
ন্নসূয়কানীব মুখান্মুরারেঃ।
জলেন সার্দ্ধং পিবতো বিরীণং
মাধুর্য্যবর্য্যং মুহুরাহরন্তি ॥ ৯ ॥
কংসারি-বংশীকল-মাধুরীভি
রুদ্বেলতাং যস্য মুহু র্ব্রজন্ত্যঃ।
নদ্যোঽপি সাক্ষাদ্ ব্রজভাবপূর-
সম্পদ্‌বিলোভাৎ পরিতো বহন্তি ॥ ১০ ॥

ইয়মিতি যদ্ বৃন্দাবনং ঊহভূমিঃ বিতর্কাস্পদং স্যাৎ। অত্র বিভাগশ এব ষড়্‌ঋতুকৃতবৃন্দাবনশোভা দর্শিতা। যথাসংখ্যনামালঙ্কারঃ—'যথাসংখ্যং যথা-সংখ্যং ক্রমিকাণাং যদন্বয়ঃ' ইত্যুক্তেঃ ॥ ৭-৮ ॥ তড়াগাদীনাং ভাবোৎক্য-বর্ণনায়ামপি তদেব বক্তি—যস্মিন্ সরাংসি সরোবরকুণ্ডাদীনি সুধাত্বস্য অমৃতবিনিন্দিজলপ্রবাহ-ধারণস্য সাম্যেঽপি অসূয়া 'দ্বেষঃ পরোদয়েঽসূয়া স্যাৎ সৌভাগ্যগুণাদিভি'রিতি ভক্তিরসামৃতোক্তেঃ, সৌভাগ্যজেয়ং বিদ্বেষ-রূপৈব, সাঽস্তি যেষাং তানি মিথো বিদ্বেষযুক্তানি; ইবেতি বস্তুত স্তথাত্বং বার্য্যতে। তৎ কুত ইত্যাহ—পিবতঃ জলপায়িনঃ মুরারেঃ সর্ব্বসন্তাপনাশনস্য শ্রীকৃষ্ণস্য [অস্য ব্যুৎপত্তি র্যথা ব্রহ্মবৈবর্ত্তে শ্রীকৃষ্ণজন্মখণ্ডে ১১০ অধ্যায়ে—মুরঃ ক্লেশে চ সন্তাপে কর্ম্মভোগে চ কর্ম্মিণাং। দৈত্যভেদেঽপ্যরি স্তেষাং মুরারি স্তেন কীর্ত্তিত ইতি।] মুখাৎ জলেন সহ বিরীণং ক্ষরিতং ['রী'গতি-রেষণয়োঃ নিষ্ঠায়াং] মাধুর্য্যাণাং বর্য্যং সারং অধুরশীধু ইতি ভাবঃ। মুহ র্বারং বারং ভৃশং বা আহরন্তি সংগৃহ্নন্তি, অতিলৌল্যাৎ সংপিবন্তি বা ॥ ৯ ॥ নদীনামপি তথাত্বেন স্তৌতি—যস্য বৃন্দাবনস্য নদ্যঃ অচেতনজলবাহিন্যঃ যমুনা-মানসগঙ্গাদ্যাঃ অপি কংসারেঃ কং সুখং সরতি অনুসরতীতি (সৃ + ইঞ্ কর্ত্তরি) তস্য সুখময়স্যেত্যর্থঃ, যদ্বা কংসং শীধু-পানপাত্রং ঋচ্ছতি ইয়র্ত্তীতি বা অরিঃ (ঋ + ই, কর্ত্তরি) তস্য মধুপানামোদিন ইত্যর্থঃ। বংশ্যাঃ কলানাং মধুরাব্যক্তনাদানাং মাধুরীভিঃ মুহুঃ ভূয়শঃ উদ্বেলতাং সীমালঙ্ঘনং যদ্বা বিপরীতগতিত্বং ব্রজন্ত্যঃ প্রাপ্নুবত্যঃ সত্যঃ সাক্ষাৎ

যস্মিন্ নিমন্ত্র্যেব কলেন বংশী
কংসান্তকস্য প্রতিপাদপালি।
দুগ্ধ্বা স্বয়ং দুগ্ধসুধাসবানাং
গবাং নবং যাময়তি প্রবাহম্ ॥ ১১ ॥
বিশ্বাধিবাসায় কৃতপ্রয়াণো
যস্যাতুলং চন্দন-গন্ধবাহঃ।
সৌরভ্যমন্বিভ্যতয়েব মত্তো
নৃত্যং বিধত্তে চল-বল্লরীভিঃ ॥ ১২ ॥

প্রত্যক্ষমেব ব্রজভাবস্য গোপীপ্রণয়স্য পূরাঃ প্রবাহা যাসু তা গোপীপ্রণয়-প্রচুরা ইত্যর্থঃ তাদৃশা যাঃ সম্পদঃ প্রেমানুভাবাঃ তেষাং বিশিষ্টলোভাৎ অতিলৌল্যেন পরিতঃ চতুর্দ্দিক্ষু বহন্তি। যদুক্তং গোপালচম্প্বাং পূর্ব্বে প্রথমে 'পরিতঃ স্রবন্তী মধুধারাঃ পিবন্ত ইব পুনরপরতৎ-পানায় বমন্ত ইব চ দক্ষিণ-পশ্চিময়োঃ সর্ব্বতঃ পর্বত-ষট্‌পদা দৃশ্যন্তে' ॥ ১০ ॥ বংশ্যাঃ কলনাদেন ধেনুনামাকারণপূর্ব্বক-ভোজনপ্রকারং বর্ণয়িত্বা বৃন্দাবন-মাহাত্ম্যং বক্তি—যস্মিন স্থানে কংসান্তকস্য কাময়তে ইতি [কমু কান্তৌ + স, বৃতৃবদিহনিকমিকষিভ্যঃ স ইতি] কামুক ইব অন্তং স্বরূপং স্বভাবো বা যস্য লম্পটচূড়ামণেঃ শ্রীকৃষ্ণস্যেত্যর্থঃ বংশী কলেনাব্যক্ত-মধুরনিনাদেন নিমন্ত্র্যাহূয়, ইবেতি বস্তুত স্তথাত্বং বারয়তি। পাদপালিং পাদপালিং প্রতি (অব্যয়ীভাবঃ) প্রত্যেকবৃক্ষপংক্তিতঃ পত্রপল্লবাদীন্ নবকোমলাঙ্কুরাশ্চ দুগ্ধ্বা সম্যগ্ গৃহীত্বা স্বয়ং দুগ্ধমেব সুধাসবঃ অমৃতরসঃ তন্নির্য্যাসো বা যাসাং তাদৃশানাং গবাং নবং প্রবাহং শ্রেণীং যাময়তি ভোজয়তি। উক্তঞ্চ শ্রীকৃষ্ণাহ্নিক-কৌমুদ্যাং (৩।৬৯) 'পীতে বারিণি চারু হারিণি তৃষাং পাণ্যপিতৈঃ কোমলৈর্ভূয়স্তান্নবশল্লকী-বিটপনিমাপ্যায়য়ৎ কন্দলৈরিতি।' অত্র বংশীরূপকারকৈক্যে নিমন্ত্রণ-দোহন-ভোজনরূপক্রিয়া-বহুত্বে চ দীপকালঙ্কারঃ। যদুক্তং কারকৈক্যে ক্রিয়া বহ্ব্যো ব্যত্যয়েঽপি চ দীপকং' ॥ ১১ ॥ অধুনা তত্রত্য-বায়োরপি নৃত্য-মাধুরীং বর্ণয়তি—চন্দন-গন্ধবাহঃ মলয়জপবনঃ বিশ্বস্য জগতঃ অধিবাসায় সুরভীকৃতয়ে কৃতপ্রয়াণো যাত্রাং বিদধৎ যস্য বৃন্দাবনস্য অতুলং সর্ব্ববিলক্ষণং সৌরভ্যং মনোজ্ঞত্বং সৌগন্ধং গুণগৌরবঞ্চ ['সৌরভ্যন্তু মনোজ্ঞত্বে সৌগন্ধে গুণগৌরবে' ইতি মেদিনী]

স রাজতে জঙ্গমকল্পশাখী
যত্রাদ্ভুতো নব্যতমাল-কল্পঃ।
সংকল্পবান্ যঃ স্বয়মেব লোকং
ধিনোতি পারেমনসং বিলাসৈঃ॥ ১৩॥
যস্মিন্ প্রসূনাদি-বিচিন্বতীনাং
লক্ষ্মীকুলাকর্ষিগুণাবলীনাং।
তাসামধীশঃ স করগ্রহী তাঃ
কামং বিলাসেন ভুনক্তি ভুঙ্্ক্তে॥ ১৪॥

অনু লক্ষ্যীকৃত্য গৃহীত্বেত্যর্থঃ ইভ্যতয়া ধনবত্বেন 'ইভ্য আঢ্য ধনী স্বামী-ত্যমরঃ', ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং মত্তঃ, সন্ চলা শ্চঞ্চলা যা বল্লর্য্যঃ মঞ্জর্য্যঃ লতিকা বা তাভিঃ সহ যদ্বা উপলক্ষিতঃ সন্ নৃত্যং বিধত্তে করোতি। যথা কশ্চিন্নির্ধনঃ রত্নাদিকং প্রাপ্য মত্তঃ সন্ নৃত্যতি, তথায়মপীত্যর্থঃ॥ ১২॥ লীলাবিনোদী রসদোহী শ্যামসুন্দর স্তত্র বিরাজতিতমামিত্যহো তস্য মহা-মাহাত্ম্যমেব বরীবর্ত্তীতি দর্শয়তি—যত্র বৃন্দাবনে স প্রসিদ্ধঃ অদ্ভুতঃ মহা-বিস্ময়করঃ, নব্যঃ স্তুত্যো নবীনো বা যস্তমাল স্তৎ সদৃশঃ শ্যামলবর্ণ-সাদৃশ্যাৎ ইতি ভাবঃ, [তম্যতে দ্রষ্টুমিষ্যতে কৃষ্ণসবর্ণত্বাদিত্যর্থে দর্শনীয়তমঃ স চাসৌ কল্পঃ বিধিশ্চেতি কর্ম্মধারয়ঃ ব্রজগোপীনাং ভাগ্যবিধায়ক ইতি ভাবঃ] জঙ্গমঃ গতিশীলঃ কল্পবৃক্ষঃ রাজতে, ইত্যনেনাস্য অদ্ভুতত্বং দ্যোত্যতে। যঃ স্বয়মেবেত্যনেনাস্য নির্হেতুকবদান্যতাং সূচয়তি। সংকল্পবান্ কল্পবৃক্ষো হি যাচকে কল্পনানুসারেণ দদাতি, অয়ন্তু স্বয়মেব সংকল্পং কৃত্বা দানবীরো ভবত্যতোঽস্য মহামাহাত্ম্যং সুসিধ্যতে। যদুক্তং (ভাগ ১০।২৫) "তস্মা-ন্মচ্ছরণং গোষ্ঠং মন্নাথং মৎপরিগ্রহং। গোপায়ে স্বাত্মযোগেন সোঽয়ং মে ব্রত আহিতঃ।" নন্বু সংকল্পেনাসৌ কিমকরোদিত্যত আহ—লোকং জন-সমূহং চতুর্দ্দশভুবনং বা বিলাসৈঃ লীলাবিনোদৈঃ, তত্রাপি পারেমনসং মনসঃ পারে ইত্যব্যয়ীভাবঃ 'পারে মধ্যেষষ্ঠ্যা বা।' মনোঽগোচরৈরিত্যর্থঃ, ধিনোতি প্রীণয়তি॥ ১৩॥ অথ 'কৃষ্ণবন্নিত্য-সৌন্দর্য্য-বৈদগ্ধ্যাদিগুণাশ্রয়াণাং' ব্রজসুন্দরীণামপি লীলাক্রীড়ত্বাদস্য মহিমানং নিরূপয়তি—যস্মিন্ বৃন্দাবনে প্রসূনাদি পুষ্পপত্রপল্লব-প্রভৃতি বিশিষ্ট-প্রকারেণ চয়ন-শীলানাং তথা লক্ষ্মীকুলানামপি আকর্ষণশীলা গুণাবলী যাসাং তাদৃশীনাং তাসাং গোপাঙ্গ-

যত্রালিনঃ সঙ্গত-মঞ্জুকুঞ্জাঃ
কুঞ্জা নিজান্ত র্মণিবেদিশুভ্রাঃ।
বেদ্যো বিরাজদ্-বরপুষ্পশয্যাঃ
শয্যাঃ প্রিয়াসম্ভৃত-কৃষ্ণকামাঃ ॥ ১৫ ॥
চন্দ্রাননানামিহ সান্দ্রপুষ্পে
বৃন্দাবনে হারি বিহারিণীনাম্।
মরীচি-বীচী-রুচি রাবিরেজে
ঘনাঘনে বা ঘনচঞ্চলালিঃ ॥১৬॥ [চতুর্দ্দশভিঃ কুলকম্]
বৃন্দাটবীয়ং মধুশীকরাণাং
পূরেণ রাধামভিষিঞ্চমানা।

নানাং অধীশঃ নায়ক-চূড়ামণিঃ প্রাণেশ্বরঃ স শ্যামঃ করং দানলীলাব্যপদেশেন রাজস্বং হস্তং বা গৃহ্ণাতীতি করগ্রহী বিলাসেন লীলয়া দয়িতালোকনাদিভবাঙ্গক্রিয়াদি-বৈশিষ্ট্যেন বা তাঃ গোপ্যঃ কামং যথেচ্ছং ভুনক্তি পালয়তি, উপভুঙ্‌ক্তে তাভি বিলাসাদিকং সম্পাদয়তি চ ॥ ১৪ ॥ তত্রত্য বিলাসসামগ্রীনাহ—যত্র বৃন্দারণ্যে অলিনঃ ভ্রমরাঃ সন্তি, কিম্ভূতা স্তে ইত্যত আহ—সঙ্গতাঃ সমাশ্রিতা মঞ্জবো মনোহরাঃ কুঞ্জাঃ যৈ স্তাদৃশা এব। কুঞ্জাশ্চ নিজানাং অন্ত র্মধ্যদেশেষু মণিময়বেদিভিঃ শুভ্রাঃ শ্বেতবর্ণাঃ, বেদ্যশ্চ বিরাজন্ত্যঃ বরাঃ অত্যুত্তমাঃ পুষ্পশয্যাঃ যত্র তাদৃশাঃ, শয্যাশ্চ প্রিয়াভিঃ সম্ভৃতাঃ সমাহৃতাঃ কৃষ্ণস্য কামাঃ অভিলষণীয়-বস্তুনিচয়াঃ যত্র তাদৃশ্যঃ সন্তি। অত্র 'স্থাপ্যতে খণ্ড্যতে বাপি পূর্ব্বং পূর্ব্বং পরেণ যৎ। বিশেষণতয়া বস্তু সা দ্বিধৈকাবলী ভবেৎ' ইতি লক্ষণাৎ স্থাপন-রূপৈকাবলী ॥ ১৫ ॥ গোপীনাং বৃন্দাবন-প্রবেশবৈচিত্রীমাহ—ইহাস্মিন্ সান্দ্রাণি ঘনানি পুষ্পাণি যত্র তস্মিন্ বৃন্দাবনে হারী মনোহারী বিহারঃ লীলা যাসাং তাদৃশীনাং চন্দ্রাননানাং ব্রজবালানাং মরীচীনাং কিরণানাং যা বীচী তরঙ্গঃ তস্যাঃ রুচিঃ শোভা আবিরেজে আবিবভূ্ব। তত্র দৃষ্টান্তঃ—ঘনাঘনে বর্ষুকাব্দে ঘনা নিবিড়া যা চঞ্চলানাং বিদ্যুতামাবলিঃ শ্রেণী তদ্বৎ, বা উপমায়াং ॥ ১৬ ॥

সখীনাং বাকোবাক্যং নিরূপয়তি বৃন্দেতি ষড়্ভিঃ—মধুশীকরাণাং মধুবিন্দূনাং পূরেণ প্রবাহেণ রাধাম্ অভিষিঞ্চমানা অচিরাদেব অভিষেক্ষ্যন্তী

উদেতুকামামভিষেকলক্ষ্মীং
তাং সূচয়ন্তীব মনো ধিনোতি ॥ ১৭ ॥
কদা নু কৃষ্ণে পুনরীক্ষমাণে
রাধামসাধারণ-কম্পিতাঙ্গীম্।
রত্নোদকুম্ভৈঃ স্নপয়াম নাম
স্ফারাশ্রুনেত্রৈঃ স্বতনূরুতালি !! ১৮ ॥
কদা নু বৃন্দাবন-পুষ্পবৃন্দং
সহেললীলায়িতমাদদানং।
স্মেরাননস্থা ব্রজনাগরেন্দ্রং
রাধা-নিদেশেন নিবারয়াম ॥ ১৯ ॥
আল্যা বকীজিদ্‌বনভূমিপাল্যাঃ
প্রসান্ত্ব-বাক্যানি রুষা নিরস্য।

ইয়ং বৃন্দাটবী তাং পূর্বোদ্দিষ্টাং উদেতুং কামঃ যস্যাঃ তাদৃশীং অভিষেকস্য লক্ষ্মীং শোভাসমৃদ্ধিং সূচয়ন্তী সতী অস্মাকং মনঃ ধিনোতি প্রীণয়তি ॥ ১৭ ॥ অন্যাহ—নু ভোঃ আলি! কদা পুনঃ অবধারণে, পক্ষান্তরে বা, ঈক্ষমাণে পশ্যতি কৃষ্ণে তৎসমক্ষমিত্যর্থঃ, অসাধারণং জলধারয়া প্রেমাবির্ভাবেণ বা বিলক্ষণত্বেন কম্পিতদেহাং রাধাং রত্নময়ৈঃ উদককুম্ভৈঃ স্নপয়াম অভিষিঞ্চেম; উত সমুচ্চয়ে, স্ফারাণি বিশালানি যানি অশ্রুযুক্তানি যদ্বা অনবরতাশ্রুযুক্তানি নেত্রাণি তৈঃ করণৈঃ স্বাসাং নিজানাং তনূঃ দেহানপি স্নপয়াম। নাম সম্ভাবনায়াং বিকল্পে বা। অত্রাপি দীপকালঙ্কারঃ ॥ ১৮ ॥ কিঞ্চ, কদা বা নু প্রশ্নে বিতর্কে বা, বৃন্দাবনস্য পুষ্প-বৃন্দং হেলয়া অবহেলয়া শৃঙ্গারজ-ভাববিশেষেণ বা সহিতা যা লীলা বিলাসঃ তৎপূর্ব্বকং আদদানং চিন্বতং স্মেরাননং মৃদুমধুরহাস্যশোভিতং ব্রজনাগরেন্দ্রং রতহিণ্ডকং তং রাধায়াঃ নিদেশেন আজ্ঞয়া নিবারয়াম অবরুন্ধ্যাম ॥ ১৯ ॥ অপরঞ্চ, কদা বকীং পূতনাং জয়তি প্রাণশোষণেন সংহরতীতি বকীজিৎ কৃষ্ণঃ, তস্য বনভূমেঃ পাল্যাঃ পালিকায়াঃ আল্যাঃ সখ্যাঃ প্রকৃষ্টেণ সান্ত্ববাক্যানি অতিমধুরবচাংসি রুষা ক্রোধেন নিরস্য পুষ্পং হরন্তীং, তত্রাপি অযত্নং যত্ন-ব্যতিরেকেণ, তেন বৃক্ষপত্রাদিত্রোটনাদিকং ব্যজ্যতে। তত্রাপি মুখরাং

পুষ্পং হরন্তীং মুখরামযত্নং
পদ্মাং কদা স্মোদ্‌ঘটয়াম দণ্ড্যাম্ ॥ ২০ ॥
মা কুঢ্ব মৌঢ্যমিতো বয়স্যাঃ
প্রায়ো মহশ্রী রুদগাদসৌ বঃ।
ভূয়ো মদীয়ং বত বামনেত্রাঃ!
কুতোঽন্যথা নৃত্যতি বামনেত্রম্ ॥ ২১ ॥
সখীজনঃ সম্বদমান এবং
দূরে মুদা স্তম্ভমপি প্রপন্নঃ।
স কেবলং রশ্মিকুলেন তস্যাঃ
পুরো ব্রজন্ত্যাঃ পরিকৃষ্যতে স্ম ॥২২॥[ষড়্‌ভিঃ কুলকম্]
স্বয়ং মহাপ্রেমবিকারনম্রা
সদোহ্যমানা প্রিয়সিন্ধবেঽপি।

অপ্রিয়-ভাষিণীং অতএব দণ্ড্যাং শাস্তিযোগ্যাং পদ্মাং উদ্‌ঘটয়াম স্ম শ্রীকৃষ্ণেণাত্যর্থং ঘটয়িত্বা তদ্দেহং অন্বেষয়াম ॥ ২০ ॥ অপরাহ—হে বয়স্যাঃ! ইতঃ অস্মাদ্ধেতোঃ ঔৎকণ্ঠ্যং ব্যাকুলতাং মা কুঢ্‌ম্; বঃ যুষ্মাকং অসৌ মহশ্রীঃ মহোৎসবশোভা প্রায়ঃ বাহুল্যেন উদগাৎ উদ্‌গতা ইবেতি মন্যে। বত হর্ষে! হে বামনেত্রাঃ সুন্দর-নয়নাঃ! অন্যথা মহোৎসবেঽনাগতে কুতঃ কথং মদীয়ং বামনেত্রং ভূয়ঃ বহুশঃ নৃত্যতি স্ফুরতি? অত্র ভাবিকঃ 'অতীতানাগতার্থানাং সাক্ষাত্বমিব ভাবিক'মিত্যুক্ত-লক্ষণাৎ, অনুমানঞ্চ সাধ্যসাধনসম্ভাবেঽনুমানমনুমানবদিতি। তয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ ॥ ২১ ॥ ইত্থং বিবদমানানাং তাসাং জাড্যতয়াপি গমন-বিঘ্নং সূচয়তি—এবমিত্থং সখীজনঃ দূরে সম্বদমানঃ বদাবদি কুর্ব্বন্ [ব্যক্তবাচাং সমুচ্চারণে' ইতি সম্বদে রাত্মনেপদং] মুদা আনন্দেন স্তম্ভং জাড্যমপি প্রপন্নঃ প্রগচ্ছন্ বর্ত্ততে। তৎ কথমসৌ সখীগণ স্তাং কৃষ্ণসকাশেঽভিসারয়তি? ইত্যত আহ—কেবলং স সখীগণঃ পুরঃ সম্মুখং ব্রজন্ত্যাঃ তস্যাঃ রাধায়া রশ্মিকুলেন কিরণমালয়া শ্লেষেণ রজ্জুপংক্ত্যা পরিকৃষ্টরূপেণ কৃষ্যতে স্ম। এতেন তাসাং স্বতো গমনশক্তি নিরস্তা ॥ ২২ ॥

সখীনাং ভাববিহ্বলতোক্তা, মহাপ্রেমবত্যা রাধায়াঃ অবস্থা কীদৃশীত্য-

তস্যা রসারালদশাবশা স্যা-
দিতীব তস্যাত্মগুণৈ র্বিকৃষ্টা ॥ ২৩ ॥
অংশ স্তুরীয়ঃ সমভূৎ পদেঽস্মিং
স্তথাত্র চার্দ্ধঃ পরিজায়তে স্ম।
এষা চ পূর্ত্তিঃ সমগাদপাৎথং
বিচিন্তয়ন্তী ত্বরয়াধ্ব-সঙ্খ্যাং ॥ ২৪ ॥
বৃন্দাটবীয়ং কুসুমাটবী সা
পুরশ্চ যস্যাং স রহোনিকুঞ্জঃ।
তৎপুষ্পশয্যামনু নাগরোঽসৌ
ক্রমাদিতি প্রাঙ্ মনসৈব যান্তী ॥ ২৫ ॥
মৎস্ফূর্ত্তিত স্তস্য বিলাস-পূর্ত্তিঃ
সা নাগরী যা স্ফুরতী দৃশীতি।

পেক্ষায়াং তস্যা দশা-বিশেষান্ বর্ণয়তি দশভিঃ শ্লোকৈঃ—স্বয়ং আত্ম-নেত্যনেন তস্যাঃ স্বাতন্ত্র্যং নিরস্তং। মহাপ্রেম্ণঃ বিকারঃ সাত্ত্বিকব্যভি-চারাদিঃ এব নদী নিরবধি সংবর্দ্ধমানত্বাৎ, তয়া প্রিয় এব সিন্ধুঃ অনন্তাপার-রসময়ত্বাৎ, তস্মৈ সদা উহ্যমানা প্রবাহিতা অপি তস্যাঃ নদ্যাঃ রসানাং জলানাং পক্ষে ভাবানাং অরালা কুটিলা যা দশা অবস্থা তস্যাঃ বশা বশবর্ত্তিনী স্যাদিতীব তস্য সিন্ধোঃ আত্মনঃ গুণৈঃ প্রিয়তাদিগুণৈঃ শ্লেষেণ রজ্জুভিঃ বিশিষ্টরূপেণ কৃষ্টা আকৃষ্টা। মহাপ্রেমভরেণ তস্যাঃ জাড্যাদি-ভাবনিচয়ে আবির্ভবত্যপি হেতোরহেতো র্বা মানে উদঞ্চত্যপি তস্যাঃ সমাকৃষ্টিক্রিয়ায়াং প্রিয়তমগুণগণ এবালমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ অভিসারাবসরে পথ-পরিমাণং নিরূপয়তি—তুরীয়ঃ চতুর্থভাগঃ, পূর্ত্তিঃ পূরণং সমগাৎ সম্প্রাপ্তা ॥ ২৪ ॥ বৃন্দাবনমেত্য বিচারমাহ—ইয়ং দৃশ্যমানা বৃন্দাটবী, সা কুসুমাটবী যস্যাঃ পুরশ্চ সম্মুখঞ্চ স রহোনিকুঞ্জঃ বিরাজতি 'রহো নিধুবনেঽপি স্যাদিতি' কোষাৎ 'রহোনিকুঞ্জ' ইত্যনেন নিভৃতনিকুঞ্জ-মধ্যে বিলাসস্থানমেব লক্ষয়তি। তৎ পুষ্পশয্যামনু লক্ষ্যীকৃত্য অসৌ নাগরো ভাতি। ইতি ক্রমাৎ প্রাক্ পূর্ব্বং মনসা এব যান্তী প্রাপ্নুবতী ॥ ২৫ ॥ অধুনা বিলাস-প্রকারং বর্ণয়তি—মম স্ফূর্ত্তিতঃ তস্য নাগরবরস্য বিলাসানাং

বিনির্মিমাণা 'স্বপনেঽপি' * কেলিং
সাক্ষাদিবানেন সহাগতেন ॥ ২৬ ॥
তং বারিদাভং বিধুবক্ত্র মুদ্যদ্-
ব্রধ্নাম্বরং লোচন-লোলতারং ।
মুহুঃ স্ফুরন্তং 'দধতী স্বভাবা' †
দন্তশ্চিরং বিষ্ণুপদায়মানা ॥ ২৭ ॥
পশ্যানি কিং বেদ্মি খগস্য চারাদ্
দোধূয়তে মর্মরি পর্ণবৃন্দং ।
কৃষ্ণস্য কিন্বেত্যপি দৃষ্টিনষ্টং
শোচন্ত্যনেহো-লবকং প্রয়াণে ॥ ২৮ ॥

পূর্ত্তিঃ পূরণং স্যাৎ। যা নারী তস্য দৃশি নয়নে স্ফুরতী আবির্ভবন্তী সা এব নাগরী বিদগ্ধা ইত্যনেন নাগরস্য কেলিবিলাসে তৃষ্ণাতিশয়ো ব্যঞ্জিত স্তথা তস্য উত্তমাধমবিচারণে তাৎপর্য্যাভাবোঽপি সূচিতঃ। ইত্থং স্মরণে অপি সা রাধা তথাবিধেন রতহিণ্ডকেন সহ, তত্রাপি অনেন দরীদৃশ্যমাণেন সাক্ষাদিব আগতেন কেলিং বিশিষ্টভাবেন নির্মিমাণা। স্বপনেঽপীতি পাঠান্তরে চ গৌণসম্ভোগো মন্তব্যঃ। এষ খলু জাগর্য্যানির্বিশেষত্বেন ভাবোৎকণ্ঠ্যময়ত্বেন চ মহাদ্ভুতো জ্ঞাতব্যঃ ॥ ২৬ ॥ তৎস্ফুরণপ্রকার-বিশেষং নিরূপয়তি—বারিদস্য নবজলধরস্যাভা ইব আভা যস্য তাদৃশং, বিধুশ্চন্দ্রঃ বক্ত্রে যস্য তথাবিধং, উদ্যন্ উদীয়মানো ব্রধ্নঃ সূর্য্য ইবাম্বরং বস্ত্রং যস্য তাদৃশং পীতবসনমিত্যর্থঃ। লোচনয়োঃ লোলা চঞ্চলা তারা কনীনিকা যস্য তথাবিধঞ্চ তং নাগরেন্দ্রং অন্তঃ অন্তঃকরণে মুহুঃ ভৃশং চিরং বহুকালং ব্যাপ্য স্বভাবাৎ স্ফুরন্তং দধতী ধারয়ন্তী সতী, ইদ্ধভাবেতি পাঠে নির্ম্মল স্বভাবেত্যর্থঃ। সা রাধা বিষ্ণুপদং আকাশ ইব আচরতি। তথাহি গগনং যথা জলধর-চন্দ্র-সূর্য্যনক্ষত্রাদীন্ স্ববক্ষসি ধারয়ৎ দীপ্তং স্যাত্তথেয়মপি শ্যামসুন্দরং স্বহৃদয়ে ধৃত্বা ভাবদীপ্তা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ উৎকণ্ঠিতাত্বমেব দর্শয়ন্নাহ—পত্রবৃন্দং খগস্য বিহঙ্গস্য কিম্বা কৃষ্ণস্য চারাৎ সঞ্চালনাৎ মর্মর-ধ্বনিযুক্তং সৎ দোধূয়তে ভৃশং কম্পতে কিং ইতি পশ্যানি বেদ্মি জানামি চ। ইতি ইত্থং অপি দৃষ্টিনষ্টং অশ্রুব্যাপ্তত্বাৎ কৃচ্ছ্রেণ সংপশ্যন্তীত্যর্থঃ

* স্মরণেঽপি (বৃ) † প্রতিদীপ্তভাবা (গৌ), দধতীদ্ধভাবা (বৃ)

কৃষ্ণোঽয়মালীজন-বঞ্চনায়
নিলীয় মহ্যং পটু তিষ্ঠতে নু।
পশ্যামি দম্ভাদিতি সাচিবক্ত্রা
সখীষু তাপিঞ্জকুলং স্তুবানা ॥ ২৯ ॥
সোঽয়ং স্মরো মাং ব্রজনাগরীণাং
দিধীর্ষতে হন্ত! সখীসমক্ষং।
ভ্রমাদিতঃ স্মেরসখী-জনাঙ্কে
শঙ্কাকুলা মঙ্ক্ষু নিলীয়মানা ॥ ৩০ ॥
স্বলালসা-শঙ্কি-সখীস্মিতেন
প্রেমাভ্যসূয়ামুপজীব্য দূরং।

তদ্ যথা স্যাত্তথা। প্রয়াণে অভিসারে অনেহসঃ সময়স্য লবকং অত্যল্প-মাত্রমপি বিলম্বং অসহ্যং মন্যমানা শোচন্তী দুঃখং প্রাপ্নুবতী ॥ ২৮ ॥ অধুনা তস্য নিলয়ন-স্ফূর্ত্তিতঃ আশঙ্কতে—অয়ং মৎসমক্ষং দৃশ্যমানঃ কৃষ্ণঃ আলী-জনানাং সখীনাং বঞ্চনায় নিলীয় পলায়মানঃ ইত্যর্থঃ মহ্যং পটু সাধু যথা স্যাত্তথা তিষ্ঠতে, ['শ্লাঘহ্নুঙ্স্থাশপাং জ্ঞাপয়িতুমিষ্ট' ইতি চতুর্থী] মাং প্রতিস্বাভিলাষং যথেষ্টং প্রকটয্য প্রপলায্যাস্তে ইতি ভাবঃ। অতোঽহং তং ছলেন পশ্যামি—ইতি সাচিবক্ত্রা তির্য্যঙ্মুখী সতী সখীষু তাপিঞ্জানাং তমালানাং কুলং স্তুবানা প্রশংসন্তী। 'নু' ইতি বিতর্কে ॥২৯॥ তত্রাপি তস্য রস-লাম্পট্যং মন্যমানা সাশঙ্কং পলায়তে—সোঽয়ং ব্রজ-নাগরীণাং ব্রজস্থবিদগ্ধানাং নারীণাং স্মরঃ, সাক্ষাৎ কামোদ্দীপকত্বাৎ সখীনাং সমক্ষমপি মাং ধর্ত্তুমিচ্ছতি। হন্তেতি খেদে। ইতঃ অমুস্মাদেব ভ্রমাৎ শঙ্কাকুলা সতী স্মেরাণাং ঈষদ্ধাস্যমুখীনাং অত স্তদ্ভাব-বিজ্ঞানাং সখীজনানাং অঙ্কে ক্রোড়দেশে মঙ্ক্ষু শীঘ্রং নিলীয়মানা পলায়মানা। অত্র 'মোট্টায়িত' নামানুভাববিশেষো ব্যক্তঃ। যদুক্তং—'কান্তস্মরণ-বার্ত্তাদৌ হৃদি তদ্ভাবভাবিতঃ। প্রাকট্যমভিলাষস্য মোট্টায়িতমুদীর্য্যতে' ॥ ৩০ ॥ অথ সখীনাং হাস্যেন স্বাভিলাষঃ প্রকটিত ইতি প্রেমাসূয়াতঃ দূরং গচ্ছতীত্যাহ—স্বেতি। স্বস্যাঃ লালসাং অভিলাষং শঙ্কতে যৎ সখীনাং স্মিতং হাস্যং তেন, প্রেম্না যা অভ্যসূয়া সখীনাং দোষাবিষ্করণং তামুপজীব্য

ভ্রূভঙ্গরঙ্গাকুললোচনোল্ল-
ঙ্ঘিতোল্ললৎকান্তপদেব যান্তী ॥ ৩১ ॥
মমার্জ ভারাদিব সাঙ্গরাগা-
নালম্বতালীং কুচ-গৌরবাচ্চ।
হরেঃ পদব্যামথ কোমলাঙ্গী
স্তব্ধা মুহুঃ প্রেমভরেণ জগ্লৌ ॥৩২॥[দশভিঃ কুলকম্]
ঊর্দ্ধং পিকানাং বলিতং চমূভিঃ
শিলীমুখৈ র্ভিন্নতমং সমন্তাৎ।
হন্তাবলা ভূমিতলং নিরুদ্ধং
মীনধ্বজাদ্যূঢ়পদৈ রটব্যাঃ ॥ ৩৩ ॥

আলম্ব্য দূরং যান্তী। তদ্গমন প্রকারং বিশিনষ্টি—ভ্রূভঙ্গানাং কটাক্ষাণাং রঙ্গৈঃ আকুলে ব্যাপ্তে আরক্তে বা লোচনে যস্যাঃ তাদৃশী, তথা সখীজনান্ উল্লঙ্ঘিতা অতিক্রান্তা চ সতী, তত্রাপি উল্ললন্তৌ চঞ্চলায়মানৌ অথচ কান্তৌ কমনীয়ৌ চ পদৌ চরণৌ যস্যাঃ। ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং, নির্দ্ধারে বা। এতেন তস্যাঃ গতিবৈচিত্রী ব্যজ্যতে ॥ ৩১ ॥ অথাভিসারে দ্রুত-গমন-বাধকানাং পরিত্যাগপ্রকারং ভাববৈকল্যমপি বর্ণয়তি—সা পূর্বোদ্দিষ্টা রাধা ভারাদিব অঙ্গরাগং চন্দন-বিলেপনাদিকং মমার্জ দূরীচকার। কুচয়োঃ স্তনয়োঃ গুরুত্বেন চ আলীং সখীং আলম্বত, তৎস্কন্ধে করং ন্যস্যতি স্ম। অথ হরেঃ সঙ্গকামনয়া পদব্যাং অভিসরণ-পথে কোমলাঙ্গী সা স্তব্ধা স্তম্ভভাবমাপ্নুবতী প্রেমাতিশয়েন মুহু বারং বারং জগ্লৌ গ্লানিমাপ। অত্রাধিহেতুকেয়ং গ্লানিঃ ॥ ৩২ ॥

অধুনা তাসাং কামোদ্দীপকবৃন্দাবনীয়-বস্তুজাতং ব্যঞ্জয়ন্ মিথঃ সংলাপ-মপি বর্ণয়তি যুগ্মকেন। হন্ত হর্ষে, সম্বোধনে বা, হে অবলাঃ! যূয়ং পশ্যতেতি শেষঃ। 'অবলা' ইত্যনেন চ তাসাং মদন-গ্রস্তত্বেন সম্যগ্ বুদ্ধি-ধৈর্য্যাদিরাহিত্যং ধ্বনিতং। অটব্যাঃ বৃন্দাবনস্য ঊর্দ্ধং পিকানাং কোকি-লানাং চমূভিঃ সেনাভিঃ বলিতং পরিব্যাপ্তং, সমন্তাৎ চতুর্দ্দিক্ষু শিলীমুখৈঃ ভ্রমরৈঃ শ্লেষেণ বাণৈঃ ভিন্নতমং সঙ্গততমং তথা ভূমিতলং মীনধ্বজঃ কামঃ আদি মু খ্যঃ যেষাং বসন্তরত্যাদীনাং তৈঃ উঢ়পদৈঃ কৃতব্যবসায়ৈঃ শ্লেষেণ মৎস্যচিহ্নাদিধারীপদাতিকৈঃ নিরুদ্ধং অবরুদ্ধং। অতো বৃন্দাবনং

এবং নিকুঞ্জানথ বীক্ষ্য সাক্ষাদ্
ভবিষ্ণু কৃষ্ণাদ্ভুত-কেলিজালান্।
'সংলাপ-দক্ষঃ' ‡ সহ মুখ্যসখ্যা
ব্যলঙ্ঘতৈতান্ সবয়ঃসমূহঃ ॥ ৩৪ ॥ [যুগ্মকম্]

লসন্তু রাধে! তব কুঞ্জপুঞ্জে
বিনোদ-সৌভাগ্য-বিধা বিদূরে।
বৃন্দাবনস্থেয়মপূর্ব্বালক্ষ্মী
রেকৈব চেতাংসি জড়ীকরোতি ॥ ৩৫ ॥

পুষ্পেষুপূর্ণং বরকৃষ্ণলাদি-
বিভূষণং কৃষ্ণতমং মমাত্মা।

পরিতঃ কামসাম্রাজ্যত্বাদেব তাসাং তদধিরাজকরে স্বাত্ম-সমর্পণং বিনা নান্যা গতিরস্তীতি ব্যক্তং। অথ নিকুঞ্জান্ এবংপ্রকারকান্ সাক্ষাৎ বীক্ষ্য নিরীক্ষ্য। কিন্তুতান তানিত্যপেক্ষায়ামাহ ভবিষ্ণু ভাবি যৎ কৃষ্ণস্য অদ্ভুতানাং বিচিত্রাতিবিচিত্রাণাং কেলীনাং বিলাসানাং জালং সমূহো যত্র তাদৃশান্। জালশব্দোপাত্তানায়র্থবত্ত্বাৎ তাসামধিকতর-চিত্তক্ষোভকারণং ব্যজ্যতে। সংলাপে পরস্পরভাষণে দক্ষঃ নিপুণঃ [উক্তি-প্রত্যুক্তিমদ্‌বাক্যং সংলাপ ইতি কীর্ত্ত্যতে' ইত্যুজ্জ্বলে] সবয়সাং সখীনাং সমূহঃ এতান্ পূর্বোদ্দিষ্টান্ নিকুঞ্জান্ মুখ্যসখ্যা রাধয়া সহ ব্যলঙ্ঘত অতিক্রান্তবান্ ॥৩৩-৩৪

সংলাপমেব বর্ণয়ন্নাদৌ সখী-বাক্যমাহ—হে রাধে! কুঞ্জপুঞ্জে তব বিনোদরূপ-সৌভাগ্যপ্রকারাঃ বিদূরে অতিদূরে লসন্তু বসন্তু। একস্মিন্নপি কুঞ্জে বিনোদলেশস্যাপি সৌভাগ্য-বিন্দুরপি চিত্তং চমৎকারয়তীতি কিমু বক্তব্যমিতি ভাবঃ। বৃন্দাবনস্থ ইয়ং সাক্ষাদনুভূতা অপূর্ব্বা বিচিত্রা অভূত-পূর্ব্বা বা লক্ষ্মীঃ শোভাসম্পত্তিঃ একা কেবলা এব চেতাংসি জড়ত্বমা-পাদয়তি ॥ ৩৫ ॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রত্যুক্তিমাহ—হে সখ্যঃ! পুষ্পেষুঃ কামঃ পুষ্পরূপশরশ্চ তেন পূর্ণং তন্ময়ং, পক্ষে অরবিন্দমশোকঞ্চ চূতঞ্চ নবমল্লিকে-ত্যাদ্যুক্তত্বাৎ পুষ্পাণি খলু কামশরত্বেন মন্তব্যানি, তেন চ তদ্‌যুক্তঞ্চেত্যর্থঃ। বরা শ্রেষ্ঠা কৃষ্ণলা গুঞ্জা ফলং পক্ষে লতাদিকং আদি মুখ্যং যেষাং তদেব

---

‡ সংলাপ-পক্ষৈঃ (গৌ)

সমীহতে কৃষ্ণবনং বিধাতুং
যুষ্মদ্‌বশং কৃষ্ণমিবাত্ম সখ্যঃ ॥ ৩৬ ॥
ফুল্লংপ্রসূনৈঃ পুলকি-প্রবালৈ
র্বন্দারুভৃঙ্গৈ র্বিপিনং বকারেঃ ।
প্রত্যঙ্ঘ্রি তে বায়ুভি রানমন্তং
মূর্দ্ধানমদ্ধাঽর্পয়তে বরোরু !! ৩৭ ॥
বৃন্দাটবী পুষ্প-সিতাপি সখ্যঃ
সর্বত্র কৃষ্ণ-স্ফুরণং করোতি ।
স্ফুর্ত্তিং তদীয়ামপি কুর্বতী যা
চিত্তং সমন্তাদ্ বিতনোতি রক্তং ॥ ৩৮ ॥

বিশিষ্টভূষণং যস্য । বর্ণেন কৃষ্ণতমং গাঢ়শ্যামলং কৃষ্ণমিব কৃষ্ণবনং বৃন্দাবনমপি যুষ্মদ্‌বশং বিধাতুং কর্ত্তুং অস্য মম আত্মা মনঃ সমীহতে বাঞ্ছতি । শ্লেষগর্ভোপমেয়ং ॥ ৩৬ ॥ সখীগণোক্তিঃ—হে বরোরু ! বকারেঃ কৃষ্ণস্য বনং ফুল্লন্তি বিকসন্তি যানি প্রসূনানি পুষ্পাণি তৈঃ, পুলকিনঃ রোমাঞ্চবদঙ্কুরযুক্তা যে প্রবালাঃ কিশলয়াস্তৈঃ, তথা বন্দারবঃ । [বদি অভিবাদনস্তুত্যোঃ, শৃবন্দ্যোরারুরিতি আরুঃ] স্তুতিকারকা যে ভৃঙ্গা ভ্রমরা তৈস্তে রূপলক্ষিতং সৎ তে তব প্রত্যঙ্ঘ্রি চরণ-যুগলং লক্ষ্যীকৃত্য বায়ুভিঃ আ ঈষৎ নমন্তং অবনতং মূর্দ্ধানং মস্তকং অদ্ধা সাক্ষাৎ অর্পয়তে । যথা কশ্চিৎ মহাশয়ং আগচ্ছন্তং দৃষ্ট্বা জনো মহানন্দং বিদধৎ কুসুমকিসলয়াদি-ধারণ পূর্ব্বকং অভিবাদনস্তুতিপুরঃসরঞ্চ তমভ্যুপগম্য দণ্ডবৎ প্রণমতি, তথা কৃষ্ণবনমপি অত্রভবতীং দৃষ্ট্বা সাদরং সপ্রশ্রয়ঞ্চ আচরতীত্যর্থঃ । এতেন কৃষ্ণবনং তবৈব বশবর্ত্ত্যাস্তেতরামিতি সূচিতং, তেন চ ত্বদুক্তবাঞ্ছাসিদ্ধ্যৈ ন কোপি প্রয়াসঃ স্যাদিতি হি ধ্বনিঃ ॥ ৩৭ ॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রত্যুক্তিঃ—হে সখ্যঃ ! বৃন্দাটবী পুষ্পৈঃ সিতা নিবদ্ধা শুভ্রাপি বা সর্ব্বত্র কৃষ্ণস্য কৃষ্ণবর্ণস্য পক্ষে শ্যামসুন্দরস্য স্ফুরণং স্ফুর্ত্তিং করোতি । প্রথমপক্ষে বিরোধঃ, দ্বিতীয়ে তু তৎপরিহারঃ । ততোঽপি অন্যদদ্ভুতত্বমাহ—যা বৃন্দাটবী তদীয়াং কৃষ্ণসম্বন্ধিনীং স্ফুর্ত্তিং কুর্ব্বতী অপি চিত্তং সমন্তাদভিতঃ রক্তং রক্তবর্ণং পক্ষে অনুরাগময়ং বিতনোতি করোতীত্যহো মহাশ্চর্য্যং !!

নীলাভ-ফুল্লদ্বনজাত-কান্তং
'বিলাস-দীব্যদ্ভ্রমরালি-রাজম্'। *
পূর্ণেন্দুলক্ষ্মীভর-দিগ্ধরাধং
কে মাধবং মাধবি! ন স্তবীরন্? ৩৯ ॥
মনোজনি-ব্যাপ্ত-বসন্ত-লক্ষ্মীং
বহন্ প্রফুল্লোঽপি বনান্ত এষঃ।
সখ্যঃ! সমালিঙ্গতি পুষ্প-কীটী
র্বিশ্বাসভূঃ শ্যামতনৌ ন রাগঃ ॥ ৪০ ॥

অত্রাতদ্‌গুণালঙ্কারঃ—'ন গৃহ্যতে যদি গুণ স্তস্য স স্যাদতদ্‌গুণ' ইত্যুক্তেঃ, তস্য চ বিরোধাভাসেন সহাঙ্গাঙ্গিভাবত্বেনাবস্থানাৎ সঙ্করঃ॥ ৩৮॥ সখীজনোক্তিঃ—হে মাধবি! বাসন্তীলতে, পক্ষে হে রাধে! যদ্বা মাধবী-নায়িকে! যদুক্তমুজ্জ্বলে 'চেদিয়ং প্রেয়সা হাতুং ক্ষণমপ্যতিদুঃশকা। পরম-প্রেমবশ্যত্বান্মাধবীতি তদোচ্যতে। ইয়ং স্বাধীনভর্ত্তৃকেত্যর্থঃ।' মাধবং বৈশাখং, পক্ষে কৃষ্ণং কে ন স্তবীরন্, অপিতু সর্ব্ব এব। অত্র মাধবীপদেন তস্যাঃ পরমমৃদুলত্বং তথা বিরহতীব্রতায়া অসহিষ্ণুত্বঞ্চ ধ্বনিতং। তেন চ যুগ্মমিলনমেবাস্মাকং দ্রাগভিপ্রেতমিত্যনুধ্বনিঃ। মাধবং বিশিনষ্টি—নীলাভং নীলবর্ণঞ্চ ফুল্লদ্ বিকসদ্ যদ্ বনানাং জাতং সমূহঃ তেন তস্য বা কান্তং রমণীয়ং পক্ষে নীলাভঞ্চ ফুল্লদ্ভিঃ প্রস্ফুটদ্ভিঃ বনজাতৈঃ বনোৎপন্নৈঃ কুসুমাদ্যৈঃ শোভিতং চ বিলাসৈঃ ইতস্ততঃ সঞ্চালনৈঃ শ্লেষেণ লীলাভিশ্চ দীব্যন্তী খেলন্তী যা ভ্রমরাণাং মধুকরাণাং পক্ষে কুঞ্চিতকেশানাং আলিঃ পংক্তিঃ তয়া রাজতে শোভতে য স্তং; তথা পূর্ণেন্দোঃ রাকাচন্দ্রস্য যা লক্ষ্মীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ তস্যাঃ ভরোঽতিশয়ঃ তেন দিগ্ধা সংলিপ্তা সংযুক্তা বা রাধা বিশাখা-নক্ষত্রং পক্ষে ভানুকুমারী যেন তথাবিধং মাধবং সর্ব্বে কিল স্তবন্তীত্যর্থঃ॥ ৩৯॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রত্যুক্তিমাহ—হে সখ্যঃ! মনোজনিঃ কাম স্তেন ব্যাপ্তা সংপরিষ্বক্তা যা বসন্তস্য লক্ষ্মীঃ শোভাসম্পত্তি স্তাং বহন্ প্রাপ্নুবন্ প্রফুল্লঃ পুষ্পকিসলয়াদ্যৈঃ উল্লাসিতোঽপি এষ বনান্তঃ বনপ্রদেশঃ পুষ্পকীটী ভ্রমরীঃ সম্যক্ আলিঙ্গতি। অতঃ শ্যামতনৌ কৃষ্ণবর্ণদেহধারী-বস্তুমাত্রে এব বিশ্বাসস্য ভূঃ পাত্রং অর্থাৎ তন্মূলকো রাগঃ রঞ্জনং আসক্তি র্বা

---

* দীব্যদ্‌বিলাসভ্রমিতালিমালং (রা)

দ্বিত্রান্ পিবন্নেষ মরন্দ-বিন্দূন্
বল্লী-বধূনাং মধুসূদনাখ্যঃ।
রাধে! ভৃশং ধাবতি ভানুজাত-
শ্রীপদ্মিনীং 'গন্ধভরান্মদান্ধঃ' † ॥ ৪১ ॥
স্বয়ং ধয়ন্ত্যদ্য মধূনি ভৃঙ্গা
মাদ্যন্তি সার্দ্ধং ব্রজযৌবতৈস্তু।

ন স্যাদিতি শেষঃ। শ্যামতনুঃ খলু স বহুনায়িকানাং প্রীতি-প্রদত্বান্ন কাপি তস্মিন্ সুষ্ঠু বিশ্বস্যাৎ। শ্লেষেণ বনমেব অন্তম্ অতিমনোহরং যস্য, তত্রৈব সর্ব্বাভীষ্টসিদ্ধেঃ, বনে এব অন্তঃ ধীরললিতনায়কোচিত-স্বরূপঃ যস্যেতি বা, এতেন চ শ্যামসুন্দর এব ব্যজ্যতে, তেন চ কামময়বসন্তলক্ষ্মীস্বরূপাং মাং প্রাপ্নুবন্ প্রফুল্লোঽপি শ্যামসুন্দরোঽসৌ বহুবল্লভত্বাৎ পুষ্পকীটীঃ ভ্রমরীঃ ক্ষুদ্রাঃ অবিদগ্ধাঃ কামিনীঃ অপি সম্যক্ আলিঙ্গতি চুম্বতি সমুপ-ভুঙ্‌ক্তে চেত্যহো মহালম্পটত্বমস্য !! ৪০ ॥ সখীজনোক্তিমাহ—হে রাধে! এষ মধুসূদনঃ ভ্রমরঃ পক্ষে কৃষ্ণঃ এব আখ্যা নাম যস্য সঃ। বল্লী-বধূনাং লতারূপনায়িকানাং দ্বিত্রান্ মরন্দানাং মধূনাং বিন্দূন্ পিবন্ পাতুমারব্ধঃ সন্ এব ভানুনা সূর্য্যেণ জাতা উৎপাদিতা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্যস্যা স্তাং পদ্মিনীং পদ্মলতাং, পক্ষে ভানুজাতা বৃষভানু-কন্যা এব শ্রীপদ্মিনী পরম-শোভমানা পদ্মিনীনায়িকা তাং ভৃশং সাতিশয়ং ধাবতি। ননু কথমেতাদৃক্ চাপলমস্যেতি চেদাহ—তস্যা গন্ধভরাৎ সৌগন্ধ্যাতিশয়াৎ মদান্ধঃ মোহগ্রস্তঃ। গন্ধোন্মাদিতমাধবা হি সা। উদাহ্রিয়তে চোজ্জ্বলে—বল্লীমণ্ডলপল্লবালিভি-রিতঃ সঙ্গোপনায়াত্মনো, মা বৃন্দাবনচক্রবর্ত্তিনি কৃথা যত্নং মুধা মাধবি! ভ্রাম্যদ্ভিঃ স্ব-বিরোধিভিঃ পরিমলৈ রুন্মাদনৈঃ সূচিতাং, কৃষ্ণ স্ত্বাং ভ্রমরাধিপঃ সখি! ধুবন্ ধূর্ত্তো ধ্রুবং ধাস্যতীতি; শ্লেষগর্ভরূপকমিদং ॥ ৪১ ॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রত্যুক্তিঃ—হে সখ্যঃ! অদ্য ভৃঙ্গাঃ ভ্রমরাঃ পক্ষে ষিড়্‌গনায়কঃ কৃষ্ণঃ, তস্য বহুত্বং বিলাসবাহুল্যাভিপ্রায়েণ। স্বয়মাত্মনা মধূনি পুষ্পরসান্ পক্ষে বিলাসরসান্ ধয়ন্তি পিবন্তি আস্বাদয়ন্তি চ। তু পক্ষান্তরে, বৈশিষ্ট্য-দ্যোতনায় বা। ব্রজযৌবতৈঃ ব্রজযুবতীভিঃ সার্দ্ধং মাদ্যন্তি হৃষ্টা ভবন্তি চ। তৎ তস্মাদ্ধেতোঃ তস্য বা বনস্য গন্ধবাহাঃ বায়বঃ কথং অদ্যাপি অধুনাপি

---

† গন্ধগুণেন কৃষ্টঃ (বৃ)।

বংশীকলং 'তদ্বন-গন্ধবাহা' ×
বহন্তি নাদ্যাপি কথন্ত্বমীভিঃ ॥ ৪২ ॥
হরেশ্চ গন্ধ স্তব চোপসেব্যঃ
প্রায়ো গতা ধৈর্য্যমমী বরালি !
খ্যাতা জগৎ প্রাণতয়াঽপি বাতা
ব্রজন্ত্যলং প্রাণপদং ব্রজে তু ॥ ৪৩ ॥
কথং প্রগায়ন্তি পিকা বিহায়
স্বস্থাত্র বৃন্দাবিপিন-ক্ষিতীশং ।

অমীভিঃ ব্রজযুবতিগণৈঃ বংশীকলং মুরলীনিনাদং ন বহন্তি বিস্তারয়ন্তি। তু ভিন্নপ্রক্রমে, 'চন্দনগন্ধ-বাহা' ইতি পাঠে চন্দনস্থ শ্যামাঙ্গে লিপ্তস্যেতি শেষঃ, গন্ধবহন্তি যে তথাবিধা বায়ব ইত্যর্থঃ। বংশীকলমিত্যনেন শ্যাম-সুন্দর এবাক্ষেপলব্ধঃ। অমীভিরিত্যত্র তৃতীয়া তু 'বিশেষলক্ষণাৎ', তেন চ সৎস্বপি তদ্বংশীনাদ সেবকেযু অমূষামেব তজ্জোষণে বৈশিষ্ট্যং সূচিতমিতি দিক্ ॥ ৪২ ॥ সখীগণোক্তিঃ—হে বরালি ! হরেঃ গন্ধশ্চ তবৈব উপা-ধিক্যেন সেব্যঃ, অমী ভৃঙ্গাশ্চ ধৈর্য্যং স্থিরত্বং গতাঃ, ধৈর্য্যলক্ষণন্তু 'স্থির-চিত্তোন্নতি র্যা তু তদ্ধৈর্য্যমিতি কীর্ত্ত্যতে।' প্রায়ো বিতর্কে, তেন চ ভৃঙ্গাণাং বিকার-রাহিত্যাৎ স্তব্ধতায়াং সত্যাং তব মনোরথোঽপি সেৎস্যতীতি ভাবঃ। বাতাঃ প্রাণাপাণাদয়ঃ জগতঃ তদ্বাসিনামিত্যর্থঃ প্রাণস্বরূপত্বেন খ্যাতাঃ প্রসিদ্ধা অপি ব্রজে তু প্রাণপদং সাক্ষাৎ প্রাণবস্তু অলমত্যর্থং ব্রজন্তি গচ্ছন্তীত্যেতেন পূর্ব্বত্রায়ুর্ঘৃতমিতিবদভেদোপচারঃ, তেন চ প্রাণেভ্যো ন্যূনত্বং কিঞ্চন সূচ্যতে, পরত্র চাভেদ এব নিতরাং দ্যোত্যতে। তেন চ শ্যামাঙ্গস্পৃষ্ট-তদ্বিরহেণাস্মাকং মরণমেবাবশ্যম্ভাবীতি সূচিতং ॥ ৪৩ ॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রত্যুক্তিমাহ—পিকাঃ কোকিলাঃ স্বস্থ বৃন্দাবিপিনক্ষিতীশং বৃন্দাবনাধীশং বিহায় পরিত্যজ্য কথং অত্র প্রকৃষ্টরূপেণ গায়ন্তি ? তেষাং তৎসকাশে এব নিতরাং স্থাতুং যোগ্যত্বাৎ। অথবা বিকল্পে। স এব কৃষ্ণঃ যুষ্মাকং বিমোহং কর্ত্তুং এতান্ দিদেশ আদিষ্টবান্, তত্রাপি প্রতিদিশং, যত্র কুত্রাপি কোকিলালাপেন প্রেমোদ্রেকাৎ, বিরহা-

---

× চন্দনগন্ধবাহা (বৃ, গো)

যুষ্মাকমেতানথবা বিমোহং
কর্ত্তুং দিদেশানুদিশং স এব ॥ ৪৪ ॥
ঝঙ্কার-কোলাহল-গর্জিনীভি
স্তৃপ্ত্যা মধুষ্ঠীবন-বৃষ্টিকৃদ্‌ভিঃ।
ভৃঙ্গাবলী-মঞ্জুল-কালিকাভিঃ
কলাপিনোঽদ্যালি ! মধৌ নটন্তি ॥ ৪৫ ॥
অনঙ্গরাজস্য নিকুঞ্জ-সভ্যৈ-
রল্প-স্মিতাস্যৈঃ সুমনঃ-সমূহৈঃ।
পশ্যেত সখ্যো মৃদুগুঞ্জিভৃঙ্গাঃ
কৃষ্ণস্য দূতা ইব মন্ত্রয়ন্তি ॥ ৪৬ ॥
তবালি ! কৃষ্ণ-ভ্রমরেণ কর্ণে
কিং বর্ণিতং গ্রস্তমধীরিতাক্ষি !

বসরে তু সাতিশয়ক্লেশাবহত্বাচ্চ ॥ ৪৪ ॥ সখীগণোক্তিমাহ—হে আলি ! ঝঙ্কার এব কোলাহল স্তেন গর্জ্জন-শীলাভিঃ, তৃপ্ত্যা প্রচুরপানেন পিপাসা-নিবৃত্ত্যা বৃষ্টিধারাবন্ মধুবমন-শীলাভিঃ ভৃঙ্গাণাং ভ্রমরাণাং আবলী শ্রেণী এব মঞ্জুলা মনোজ্ঞা কালিকা মেঘজালং তাভিঃ তদ্দর্শনেনেত্যর্থঃ কলাপিনঃ ময়ূরাঃ মধৌ বসন্তকালেঽপি অদ্য নটন্তি নৃত্যন্তি। মেঘদর্শনে খলু ময়ূরা নৃত্যন্তীত্যহো প্রেমভর-বৈভবম্ যৎ প্রিয়তমবস্তু-সাদৃশ্যলেশকমপি তেষাং আনন্দ-বিহ্বলতামাপাদয়তি। এতে খলু ধন্যাঃ, বয়ন্তু ন তথেতি ধ্বনিঃ ॥ ৪৫ ॥ শ্রীরাধায়াঃ উক্তিঃ—হে সখ্যঃ ! যূয়ং পশ্যেত—অনঙ্গরাজস্য মহামন্মথ-বর্য্যস্য নিকুঞ্জস্য সভ্যৈঃ পার্ষদ-তুল্যৈরিত্যর্থঃ, অল্পং মৃদু স্মিতমেব আস্যে বদনে যেষাং তৈঃ সুমনসাং মহাশয়ানাং পক্ষে কুসুমানাং সমূহৈঃ উপলক্ষিতা মৃদু গুঞ্জনশীলা ভৃঙ্গাঃ কৃষ্ণস্য দূতা ইব মন্ত্রয়ন্তি। তে যথা কর্ণে লগিত্বা মৃদুবাক্যমাতন্বন্তি, মহারাজস্য কার্য্যঞ্চ সাধয়ন্তি, তথা ভ্রমরা অপি ; ভ্রমরগীতে তথৈব দৃষ্টত্বাৎ, মহাপ্রেমোদ্রেকাচ্চ ॥ ৪৬ ॥ সখী-গণোক্তিমাহ—হে অধীরিতাক্ষি আলি ! চঞ্চলত্বেন নয়নয়োঃ তে মনস-শ্চাপলমেব নিতরামভিব্যক্তমিতি হি ধ্বনিঃ ॥ তব কর্ণে কৃষ্ণঃ পক্ষে কৃষ্ণবর্ণঃ যো ভ্রমরঃ বিটনায়কঃ পক্ষে ভৃঙ্গ স্তেন গ্রস্তং লুপ্তবর্ণপদং যথা স্যাত্তথা কিং

যচ্ছৃন্বতী ত্বং মুহুরানতভ্রূঃ
সঞ্চারয়ামাসিথ সাচি শীর্ষং ॥ ৪৭ ॥
নিজাননাম্ভোজরসেন মত্তী-
কৃতং তমেতং মধুপ-প্রবেকম্।
সখ্যঃ স্ফুটং মামথ ঘট্টয়ন্তং
দ্রষ্টুং বিনোদাদধুনার্হথৈব ॥ ৪৮ ॥
সখি ! ত্বয়ায়ং পরিচীয়তে কিং
বাসন্তিকা-মঞ্জুল-কুঞ্জরাজঃ ?
অস্মান্ বিনা যত্র গতাপি চাভি-
স্ত্বং কৃষ্ণসারিণ্যবলোক্যসে স্ম ॥ ৪৯ ॥
বেতস্বদেতৎ পদমালয় স্তদ্
ভয়েন যস্মিন্ ময়ি লীনবত্যাম্।

বর্ণিতং যৎ শৃন্বতী শ্রবণ-কাল এব ত্বং মুহুঃ বারংবারং আনতভ্রূঃ সতী শীর্ষং মস্তকং সাচি বক্রং যথা স্যাত্তথা সঞ্চারয়ামাসিথ আন্দোলিতবতীত্যর্থঃ। নহি খলু কিঞ্চিৎ প্রিয়বচনমৃতে তে এতে ভাব-বিকারা জায়েরন্, অতো হবশ্যমেব ত্বয়া প্রিয়তমা বার্ত্তা শ্রুতাস্তি, অস্মানপি প্রকটং তৎ কথয়েতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রত্যুক্তিঃ—হে সখ্যঃ ! নিজানাং বদনপদ্মানাং রসেন উন্মত্তীকৃতং এতং মৎসমীপে দৃশ্যমানং তং প্রসিদ্ধং পূর্ব্বোদ্দিষ্টং বা মধুপশ্রেষ্ঠং অথ স্ফুটং প্রাকট্যেন মাং ঘট্টয়ন্তং মদভিমুখং সঞ্চাল্য মামপি উদ্বেজয়ন্তং দ্রষ্টুং অধুনা আনন্দেন অর্হথ যোগ্যা ভবেত এব। মদ্বিরহাবসরে এবং যুষ্মাকং নোচিতমিতি ভাবঃ। ঈর্ষোত্থোক্তিরিয়ং ॥ ৪৮ ॥ সখীজনোক্তিঃ—হে সখি ! ত্বয়া অয়ং বাসন্তিকাভিঃ মাধবীভিঃ মঞ্জুলঃ মনোজ্ঞঃ কুঞ্জাধীশঃ পরিচীয়তে কিং ? যত্র কুঞ্জবরে চ অস্মান্ বিনা ত্বং গতা অপি কৃষ্ণসারিণী কৃষ্ণসারনামকমৃগযুক্তা ইব, পক্ষে কৃষ্ণানুরাগিণী অবলোক্যসে স্ম দৃশ্যসে স্ম আভিঃ ভ্রমরালীভি অস্মাভির্বা। তত্র নিভৃত-নিকুঞ্জবরে তেন সহ কশ্চিদ্ বিলাসবিশেষঃ সাধিতো ন বেতি পরিপৃচ্ছ্যতে ॥ ৪৯ ॥ শ্রীরাধায়াঃ উক্তিঃ—হে আলয়ঃ ! এতৎ পদং স্থানং বেতস্বৎ, বেত্র-বহুলমাসীৎ, তত্তু কণ্টকাবৃতত্বাৎ নাত্র বিলাসসম্ভাবনা কাপি কার্য্যা।

লুলুঞ্চ বো মৎপ্রতিভূ-কৃতানাং
স শ্যামলঃ কঞ্চুলিকা বলেন ॥ ৫০ ॥
চন্দ্রাননে ! নাত্র হরেঃ সুগন্ধঃ
কিন্তু ত্বদঙ্গস্য তদঙ্গভাজঃ ।
প্রতীহি নীলামিহ কান্তিমেতাং
স্বলোলনেত্রদ্যুতিমেব দেবি !! ৫১ ॥
ইত্থং মিথঃ প্রেম-মনোরথানাং
কথাপ্রথাবেশামিতাসু তাসু ।
আগম্য গম্যামটবীমমূভি
'মেঁাদাদ্ বিনোদান্' * নিজগাদ রাধা ॥ ৫২ ॥

ননু তথাপি কথং তে গমনমাসীদিত্যপেক্ষায়ামাহ—তস্য মধুপবরস্য ভয়েন যস্মিন্ কুঞ্জে লীনবত্যাং পলায়িতায়াং ময়ি, স প্রসিদ্ধঃ গোপীবস্ত্রলুণ্ঠাকঃ শ্যামলঃ মম প্রতিভূকৃতানাং যুষ্মাকং কঞ্চুলিকাঃ বলেন চিচ্ছেদ, তথা তদাচ্ছাদিত-মণি-সম্পুটমুখানি খর-নখরাস্ত্রৈঃ নিকামং খনিত্বা রত্নাদিকমপি বলাৎকারেণ অপজহারেতি হি ধ্বনিঃ ॥ ৫০ ॥ সখীজনোক্তিঃ—হে চন্দ্রাননে ! অত্র হরেঃ সুগন্ধঃ নাস্তি, কিন্তু তস্য কৃষ্ণস্য অঙ্গসেবিনঃ তবাঙ্গস্যৈব । এতেন যুবয়োঃ মিথঃ সংমর্দ্দনেন জাতঃ পরিমল এব সর্ব্বত্র ব্যবহৃতে ইতি জ্ঞেয়ং । ননু তৎ কথং শ্যামা কান্তি রিতস্ততো দরীদৃশ্যত ইত্যত আহ ইহাস্মিন্ স্থানে এতাং নীলাং কান্তিমপি স্বস্যাঃ তে লোলয়োঃ শ্চঞ্চলয়োঃ নেত্রয়োঃ দ্যুতিমেব প্রতীহি বিশ্বস্যাঃ । তত্রাপি দেবীতি সম্বুদ্ধ্যা চ যুবয়োঃ বিলাসজাতচিহ্নাদিকং তবাঙ্গপ্রত্যঙ্গেষু বিদ্যোততে ইত্যপি ধ্বনিতং; অত্রেদং মন্তব্যং—বৃন্দাবন-কুঞ্জ-গুঞ্জা-কুসুম-ভৃঙ্গ-বাত-সৌরভ্যাদীনি সর্ব্বাণ্যেব উদ্দীপনানি ; [যদুক্তং সাহিত্যদর্পণে—"উদ্দীপন বিভাবা স্তে রসমুদ্দীপয়ন্তি যে"] অতঃ খলু অত্র সংলাপে তেষাং রসোৎকর্ষসহকৃত বিন্যাসো বোভূয়ত ইতি ॥ ৫১ ॥ ইত্থং মিথঃ পরস্পরং প্রেমময়-বাঞ্ছিতানাং কথানাং প্রথায়াং বিস্তারে আবেশমভিনিবেশং প্রাপ্তাসু তাসু সখীষু, রাধা অমূভিঃ সার্দ্ধং হার্দ্দেন প্রেম্না সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা গম্যাং সঙ্কেতিতাং অটবীং আগতা নিজগাদ বভাণ ॥ ৫২ ॥

* সার্দ্ধং সহার্দ্দং......(বৃ)

অত্রাদ্য পুষ্পাণি সমঞ্জরীণি
মঞ্জূনি মঞ্জূনি হৃতানি কেন ?
মন্যে ব্রজস্ত্রীব্রজবস্ত্র-চৌরা-
দন্যো ন তস্মাদিহ জাঘটীতি ॥ ৫৩ ॥
রুন্ধে হরি শ্চেদ্ ভবতীং বিশাখে !
তস্যাবরোধে ললিতৈব বীরা ।
কর্ষেদসৌ চেল্ললিতে সখি ! ত্বাং
তদ্বারণে কিং ন বয়ং প্রবীরাঃ ॥ ৫৪ ॥
'সাচিব্যতো ন শ্চলচিল্লিচাপাং' *
নাসৌ স্পৃশেত্ত্বাং বনিতালিচৌরঃ ।
সর্ব্বা বয়ং যদ্যপযাম সদ্যঃ
কুঞ্জাঙ্গপুঞ্জাঃ শরণং তবামী ॥ ৫৫ ॥

রাধাভণিতিমেবানুবদতি—অদ্য অত্র বনে মঞ্জরি-যুক্তানি মনোহরাণি কুসুমানি কেন হৃতানি ? বিস্ময়েঽত্র দ্বিরুক্তিঃ । তদেবমুৎপ্রেক্ষতে—তস্মাৎ মন্যে শঙ্কে ব্রজস্ত্রীণাং বস্ত্রচৌরাৎ কৃষ্ণাৎ অন্যঃ ইহ বনে ন জাঘটীতি আগমদিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ ননু গোপীবস্ত্রলুণ্ঠাকঃ স আগতশ্চেত্তর্হি কশ্চন বিলাসোঽপি ভবিতেত্যত আহ—হে বিশাখে ! কৃষ্ণেঽধিকস্নেহবত্ত্বাৎ তস্যা এব পূর্ব্বোক্তিঃ । ভবতীং স হরিঃ প্রাণচৌরঃ রুন্ধে অবরুণদ্ধি চেৎ যদি, তদা তস্য অবরোধে বাধা-প্রদানে ললিতা এব বীরা মহাসামর্থ্যবতী । হে সখি ললিতে ! অসৌ যদি ত্বামপি কর্ষেৎ তস্য বারণে বয়ং কিং ন প্রবীরাঃ ? সর্ব্বা বয়ং মিলিত্বা তং চৌরং নিরুন্ধ্মঃ এব । নাত্র তে ভীতিঃ কার্য্যেত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ কিঞ্চ, নঃ অস্মাকং সাহায্যতঃ চঞ্চলচিল্লিরূপ-ধনুর্বিশিষ্টাং ত্বাং অসৌ বনিতালীনাং কামিনীনাং চৌরঃ ন স্পৃশেৎ । ননু যুষ্মাকং সাহায়কান্ মে ভীতি র্নাস্তীতি জ্ঞাতং, কিন্তু কার্য্যকালে তদভাবে মে নিতরাং ক্লেশঃ সঞ্জায়তে চেত্তত্র কঃ প্রতীকার ইতি চেচ্ছৃণু—যদি সর্বা বয়ং সদ্যঃ তৎক্ষণাদেব অপগতাঃ ভবেম, তদা অমী কুঞ্জস্য অঙ্গপুঞ্জাঃ শয্যাসনাদিকানি এব তে শরণং রক্ষিতাঃ, তত্র নিলীয় তিষ্ঠন্ত্যা

---

* সাহায়কান্ন শ্চলদৃষ্টিবাণাং (ব্র)

ত্বাং কুঞ্জলীনাং যদি বা স ধূর্ত্তঃ
পরামৃশেদালি ! বিলাসমত্তঃ ।
তদা ত্বমম্ভোজ-গদাং ক্ষিপন্তী
'ন পৌরুষং কিন্তনিতাসি পূর্ব্বম্' † ॥ ৫৬ ॥
অন্যাঃ সমেয়ুঃ পুনরঙ্গনা শ্চে
দেনা হরন্তী হরয়েঽপযাহি ।
'তবাপি' § চন্দ্রাবলিমর্পয়িত্বা
রহো জুষস্ব ত্বমপাবৃতৈব ॥ ৫৭ ॥
সঙ্গং ন বাঙ্গীকুরুষে কুত স্ত্বং
প্রাণালি ! তস্মিন্ বর-পঙ্কজাক্ষে ।
ন ত্বাদৃশী সত্য-সতীব্রতেন
ন্যবারি তস্মাদ্ বত মাদৃশীব ॥ ৫৮ ॥

স্তে কিমপি ভয়ং ন স্যাদেবেতি ধ্বনিঃ ॥ ৫৫ ॥ তত্রাপি হে আলি যদি বা স ধূর্ত্তঃ বিলাসমত্তঃ সন্ কুঞ্জ-লীনামপি ত্বাং পরিস্পৃশেৎ, তদা ত্বং পদ্মরূপাং গদাং ক্ষিপন্তী সতী পূর্ব্বমেব স্বপৌরুষং স্ববিক্রমং সম্যক্ ন তনিতাসি বিস্তারয়িষ্যসি কিং? অপিতু বিস্তারয় এব। শ্লেষেণ স্বস্যাঃ পৌরুষং পুরুষায়িতভাববিশেষমিত্যর্থঃ। এতেন বিপরীত-বিলাস এব সংসূচিতঃ। তেন চ পরমানন্দান্ত্যসীমাবধিরেব ত্বয়া লালভ্যত ইতি ধ্বনিতং ॥ ৫৬ ॥ কিঞ্চ, যদি অন্যাঃ অঙ্গনাঃ নার্য্যঃ সমবেতাঃ স্যু স্তত্র, তদা এনাঃ ইমাঃ হরন্তী স্থানান্তরং প্রাপয্যেত্যর্থঃ হরয়ে হরিপ্রীতয়ে [কর্ম্মণা যমভিপ্রৈতি স সম্প্রদানমিতি চতুর্থী] অপযাহি পলায়স্ব। তত্র ত্বং অপাবৃতা স্বতন্ত্রা আবরণশূন্যা বা এব ভবন্তী তব চন্দ্রাবলিং স্বর্ণাভরণাদিকং নখরাজিং বা, সমর্প্যাপি রহঃ নির্জনে শৃঙ্গার-সুখং বা জুষস্ব সাতিশয়-প্রীতিপূর্বকং সেবস্ব ॥ ৫৭ ॥ অপি চ, হে প্রাণালি ! তস্মিন্ বরপঙ্কজাক্ষে পদ্মপলাশ-লোচনে তদ্বিষয়কমিত্যর্থঃ সঙ্গং ত্বং কুতঃ কস্মাৎ কারণাৎ বা নাঙ্গীকুরুষে? নন্বহং কথং সতী-বিগর্হিত-পথমারোহামীতি চেদাহ— বত হর্ষে ! ত্বাদৃশী নারী মাদৃশীব ন সত্যসতীব্রতেন নিবারিতাসি ;

---

† ন পৌরুষং সন্তনিতাসি পূর্ব্বং (গৌ। § ন যাসি (রা)

যূয়ং মনস্কাম-নিকাম-পূরং
কৃষ্ণং সতৃষ্ণং মৃগয়দ্ধমদ্ধা।
'অহং পুন স্তং নিজপুষ্প-দস্যুং
মৃগ্যামি পুষ্পাশুগবর্ত্ম বর্ত্তি' * * ॥ ৫৯ ॥
ন হেমযূথীদল-পুষ্পগূঢ়
স্তমালশালঃ পুরত শ্চকাস্তি।
ধ্রুবং লতাপাল্যপলাপিতাঙ্গঃ
পীতাংশুক-প্রাবৃত এষ কৃষ্ণঃ ॥ ৬০ ॥
বিলাসিনীনাং মুখশীধু সাধু
নিপীয় শশ্বন্মদবিভ্রমেণ।
লোপ্ত্রীকৃতৈঃ পুষ্পকুলৈ র্বিলাসী
যুক্তং হরে ত্বং গণিকাবৃতোঽসি ॥ ৬১ ॥

অতঃ তৎসঙ্গং যথেষ্টং সমাস্বাদয়, তত্র ন কাপি বাধা স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥ হে সখ্যঃ! যূয়মপি মনস্কামানাং বাঞ্ছিতানাং নিকামং যথেপ্সিতং পূরয়িতুং শীলমস্যেতি তং কৃষ্ণং তত্রাপি সতৃষ্ণং যুষ্মাসু সাতিশয়-প্রীতিমন্তং, অদ্ধা যথার্থত এব মৃগয়দ্ধং অনুসরত। নন্থ ত্বমপি নো চলসি কথমিতি চেচ্ছৃণু, অহং পুনঃ তং পূর্বোদ্দিষ্টং নিজ-পুষ্পাণাং দস্যুং মৃগ্যামি অন্বিষ্যামি। নন্থ দস্যু রসৌ কুত্র বিরাজতে, কথং বা তস্য মার্গণং স্যাদিত্যত আহ—পুষ্পাশুগস্য পুষ্পবাতস্য বর্ত্মনি পথি বর্ত্ততে যৎ তদ্ যথা স্যাত্তথা। শ্লেষেণ —পুষ্পবাণস্য কামস্য বর্ত্মনি আরূঢ়াহং গমিষ্যামীতি শেষঃ ॥ ৫৯ ॥

তদন্বেষণ-প্রকারং বর্ণয়তি—পুরতঃ সম্মুখং হেম-যূথীনাং দলৈঃ পত্রৈঃ পুষ্পৈশ্চ গূঢ়ঃ সংবৃতঃ অয়ং তমালবৃক্ষঃ ন চকাস্তি শোভতে; তৎ কোঽয়মিতি চেদাহ—ধ্রুবং নিশ্চিতমেব এষ কৃষ্ণঃ, কথমসৌ পরিচীয়তে ইতিচেদাহ—লতা-শ্রেণীভিঃ অপলাপিতং নিহ্নুতং সমাবৃতং বা অঙ্গং গাত্রং যস্য সঃ। তত্রাপি পীতাংশুকৈঃ পীতবস্ত্রৈঃ প্রাবৃতঃ সংচ্ছাদিতঃ। নিশ্চয়ান্ত-সন্দেহোঽয়ং ॥ ৬০ ॥ ইদানীং কৃষ্ণভ্রান্ত্যা তমালং তমপি সপ্রেম ভর্ৎসয়তে—হে হরে! ত্বং গণিকাভিঃ বেশ্যাভিঃ, পক্ষে যূথিকাভিঃ

---

* * অহঞ্চ কশ্চিদ্বনপুষ্পচোরমন্বেষামি পুষ্পাশুগ-সঞ্চয়েন ॥ (গৌ)

অন্বেষণীয়ঃ কথমস্তু সখ্যঃ
স পুষ্পচৌরো ভবতীভি রত্র।
উদ্ভাবিতো যেন বিভু-স্বভাবো
ব্যতানি তেনৈব ময়ীন্দ্রজালং ॥ ৬২ ॥
প্রতিস্থলান্তঃ প্রতিকুঞ্জমধ্যং
প্রত্যুদ্ভিদন্তং প্রতিপত্রকাধঃ।
গবেষিতঃ সুষ্ঠু জনার্দ্দনঃ স
স্ফুটং সুনেত্রা নতরামিহাস্তি ॥ ৬৩ ॥
সায়স্য কারুণ্যমহো ব্রুবে কিং
কল্পায়তে তস্য গবেষণে যঃ।
কৃষ্ণস্য দারুণ্যমহো ব্রুবে কিং
নাদ্যাপি যো দৃষ্টিপথে বভূব ॥ ৬৪ ॥

আবৃতঃ পরিবেষ্টিতোঽসি—ইত্যেতদ্ যুক্তং ন্যায্যমেব। ন্যায্যত্বমেব দর্শয়তি—বিলাসিনীনাং বারস্ত্রীণাং নারীমাত্রাণাং বা মুখশীধু মুখোচ্ছিষ্টং সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা নিপীয় নিতরাং পীত্বা [নি-পীঙ্ পানে + ল্যপ্] শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ মদবিভ্রমেণ বিবেকহরোল্লাসাতিরেকেণ উপলক্ষিতঃ সন্, তথা লোপ্ত্রীকৃতৈঃ অপহৃতৈঃ পুষ্পসমূহৈঃ চ বিলাসী ত্বং বিরাজসে ইতি শেষঃ। গণিকা যূথীবেশ্যেভীতর্কারীষু না তু দৈবজ্ঞে ইতি মেদিনী। চৌর্য্যার্জ্জিতং ধনং লোপ্ত্রমিতি চামরঃ ॥ ৬১ ॥ ইতস্ততোঽন্বিষ্যমাণোঽপি কৃষ্ণঃ ন ধৃতঃ ইতি সনির্বেদং প্রাহ—হে সখ্যঃ! অত্র স প্রসিদ্ধঃ পুষ্পচৌরঃ ভবতীভিঃ কথং অন্বেষণীয়ঃ অস্তু? তৎকারণমুপন্যস্যতি যেন বিভু র্ব্যাপকঃ সর্ব্বগতঃ স্বভাবঃ উদ্ভাবিতঃ আবিষ্কৃতঃ, সর্ব্বত্র প্রকাশমানত্বাৎ, তেনৈব হরিণা ময়ি ইন্দ্রজালং কুহকমপি ব্যতানি বিস্তারিতং, অন্যথা সর্ব্বত্রৈব তৎস্ফূর্ত্তিঃ কথং সম্ভবেন্নাম !! ৬২ ॥ কিঞ্চ, হে সুনয়নাঃ! এতেন তাসাং গবেষণে চাতুর্য্যমপি ব্যজ্যতে। প্রতিস্থলান্তমিত্যাদি স্পষ্টার্থং। স জনার্দ্দনঃ গোপীজনান্ প্রেম্না পীড়য়তীতি তথাভূতঃ সুষ্ঠু গবেষিতঃ অন্বেষিতঃ, স্ফুটমেতৎ খলু স ইহ নতরামস্তীতি ॥ ৬৩ ॥ অহো! সায়ং-কালস্য কারুণ্যং কিং ব্রুবে, অবর্ণনীয়মিত্যর্থঃ। তত্র হেতুমাহ—যঃ সায়ঃ

সাবেগমেবং ভণিতানি তস্যা
গান্ধর্বিকায়াঃ পরিশৃণ্বতীভিঃ।
তূষ্ণীং স্থিতাভিঃ সহসা সখীভি
র্বৃন্দা-সখী কাচিদিহ ব্যলোকি ॥ ৬৫ ॥
সা তত্র মালত্যভিধা বধূভি
র্বিধূমচিন্তানল-ধূপিতাভিঃ।
জিজ্ঞাসিতা সৎপ্রিয়তৈকধর্মা
ঘর্মাম্ভসা স্নাতনিভা বভাণ ॥ ৬৬ ॥
শ্রীরাধিকে! কল্পলতাধিরাজ্য-
নীরাজ্যমূর্ত্তি-প্রতিবিম্ব-লক্ষ্মি!
প্রায়ঃ সমক্ষং যদিদং মদক্ষো-
র্যূয়ং কুরুধ্বং শ্রবসো স্তদেব ॥ ৬৭ ॥

তস্য কৃষ্ণস্য অন্বেষণে কল্প ইবাচরতীতি সুদীর্ঘীভবতি। অহো! কৃষ্ণস্য দারুণ্যং নিষ্ঠুরতাং কিং ব্রুবে, যঃ সঙ্কেতং লব্ধাপি অদ্যাপি ন দৃষ্টিপথে আগতঃ ॥ ৬৪ ॥ তত্র বৃন্দাসখ্যা আগমনমাহ—এবং সাবেগং সোদ্বেগং তস্যাঃ পরমদূনায়াঃ গান্ধর্বিকায়াঃ ভণিতানি বাক্যানি পরিতঃ শৃণ্বতীভিঃ অথচ তূষ্ণীং নীরবাঃ স্থিতাভিঃ তিষ্ঠন্তীভিঃ সখীভিঃ সহসা অকস্মাৎ ইহ কাচিদ্ বৃন্দাসখী ব্যলোকি দৃষ্টা ॥ ৬৫ ॥

মালতী অভিধা নাম যস্যাঃ সা বৃন্দাসখী তত্র বনে বধূভিঃ গোপীভিঃ জিজ্ঞাসিতা পৃষ্টা সতী বভাণ উবাচ। কীদৃশীভিঃ—বিগতধূমঃ অতঃ প্রদীপ্তঃ যঃ চিন্তানলঃ সদা দাহকত্বাৎ, [যদুক্তং চিতা-চিন্তাদ্বয়োর্মধ্যে চিন্তা নাম গরীয়সীতি।] তেন ধূপিতাভিঃ তাপিতাভিঃ অতো নিজ-তাপশান্ত্যর্থং তাসাং জিজ্ঞাসা যুক্তা। ননু কথং সা পৃষ্টেতি চেদাহ—সতী শোভনা উৎকৃষ্টা প্রিয়তা প্রেম এব একো মুখ্যো ধর্ম্মো যস্যাঃ তাদৃশী। অতএব ঘর্ম্মজলেন সাত্ত্বিকবিকারসম্ভূতেন স্নাততুল্যা সতী বভাষে ॥ ৬৬ ॥ মালতী-সন্দেশমেবানুবদতি—শ্রীরাধিকে! কল্পলতানাং যদধিরাজ্যং সাম্রাজ্যং বৃন্দাবনমিত্যর্থঃ 'কল্পতরবো দ্রুমা' ইতি ব্রহ্মসংহিতোক্তেঃ, তেন নীরাজ্যা নির্মঞ্ছনীয়া মূর্ত্তেঃ তে স্বরূপস্য প্রতিবিম্বস্য

ভব্যং সুভব্যং দৃশি মাদৃশীনাং
তদা তদাকর্ণ্য বরাঙ্গি ! নান্দ্যাঃ ।
প্রসূনতল্পং ময়ি কল্পয়ন্ত্যাং
'ছদ্মাঞ্চিজল্পা' * সমিয়ায় পদ্মা ॥ ৬৮ ॥
ততঃ পিনদ্ধীকৃত-কুঞ্জসদ্মা
পদ্মাদি-গোষ্ঠীমবধারয়ে স্ম ।
আকর্ণয়াকর্ণ-বিলোলনেত্রে !
দম্ভোলিদম্ভোক্তিমিমাঞ্চ মাঞ্চ ॥ ৬৯ ॥

লক্ষ্মীঃ শোভা সমৃদ্ধি র্যস্যা স্তৎসম্বুদ্ধৌ। এতদুক্তং ভবতি—তব স্বরূপ-শোভা দূরে আস্তাং, তস্য প্রতিবিম্বস্য শোভাপি বৃন্দাবনেন নীরাজনীয়া স্যাদিত্যহো তে স্বরূপবৈভবম্ !! যৎ ইদং মে সমক্ষং প্রায়ঃ বাহুল্যেন বৃত্তং, তদেব যূয়ং কর্ণয়োঃ কুরুধ্বম্ শৃণুত্যেত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥ তদেব বিবৃণোতি—হে বরাঙ্গি ! তদা নান্দ্যা মুখাৎ মাদৃশীনাং দৃশি নয়নে ভব্যং ভাবি সুভব্যং সুমঙ্গলং তৎ অভিষেকবৃত্তং আকর্ণ্য শ্রুত্বা ময়ি প্রসূনৈঃ পুষ্পৈঃ কৃত্বা তল্পং শয্যাং কল্পয়ন্ত্যাং রচয়ন্ত্যাং ছদ্মাঞ্চি কপটযুক্তং যথা স্যাত্তথা জল্পঃ বাক্যং যস্যাঃ তাদৃশী পদ্মা চন্দ্রাবলীসখী তত্র সমিয়ায় সমাগতা। জল্পেত্যনেন পরমতখণ্ডনপূর্ব্বকনিজমতব্যবস্থাপনমুচ্যতে। তেন চৈতেষাং বাক্যানাং নিরর্থকত্বং স্বতঃ এবাপতেৎ। তচ্চাগ্রে যথাস্থানং ব্যক্তং ভাবি। তথাপি তদুপযোগিতাপি গ্রন্থেঽস্মিন্ ভূরিশঃ দরীদৃশ্যতে চ। উক্তঞ্চোজ্জ্বলে হরিবল্লভা-প্রকরণে "ছদ্মের্ষ্যাচাপলাসূয়া মৎসরামর্ষগর্ব্বিতং। ব্যক্তিং যাত্যুক্তিচেষ্টাভিঃ প্রতিপক্ষসখীষ্বিদং।" তথা 'হরিপ্রিয়জনে ভাবা দ্বেষাদ্যা নোচিতা ইতি। যে ব্যাহরন্তি তে জ্ঞেয়া অপূর্ব্ব-রসিকাঃ ক্ষিতৌ ॥' এবং "ঈর্ষ্যাদীন্ সপরিবারান্ যোগে স্বপ্রেষ্ঠতুষ্টয়ে' ইত্যাদীনি। রসবিশেষপরিপোষায় খলু ছদ্মাদীনাং প্রেম্নি সমর্পণমিতি হি রাদ্ধান্তঃ ॥ ৬৮ ॥ ননু তাসাং সাক্ষাৎ কথং মালত্যা অবস্থানং সম্ভবেদ্ যেন সা বর্ণয়িষ্যমাণং বৃত্তান্তং শৃণুয়াদিতি চেদাহ—ততঃ তাসামাগমনং বিজ্ঞায় পিনদ্ধীকৃতং আবরকত্বেনাঙ্গীকৃতং কুঞ্জগৃহং যয়া তাদৃশী অহং কুঞ্জ-মন্দিরেণ স্বং বপুঃ ব্যবধায়েত্যর্থঃ, পদ্মা-প্রভৃতীনাং

---

* সহালিপদ্মা……(গৌ)

স চেদিহায়াতি বধূ-বিড়ম্বী
বৃন্দাবনে স্বৈর-বিহারকারী।
পদ্মে ! বনং তস্য বিচিন্বতীনাং
বিচেষ্যতে বঃ স্ফুটমঙ্গমঙ্গং ॥ ৭০ ॥
শারীমুখাদালি ! ময়াথ শৈব্যে
রাধাভিসার-শ্রবণার্ত্তবুদ্ধ্যা।
শ্যামঃ স আসীদভিসারিতায়া
শ্চন্দ্রাবলে র্ধামজড়ীকৃতাত্মা ॥ ৭১ ॥
পদ্মাক্ষি ! পদ্মে ! নহি পুষ্পবৃন্দং
কথং সদৈতচ্চিনবাম বামং।

গোষ্ঠীং সংলাপং অবধারয়েস্ম। হে আকর্ণ-বিলোলনেত্রে ! আকর্ণ-বিশ্রান্ত-লোচনে ! এতেন তদ্‌গোষ্ঠ্যাঃ অদ্ভুতত্বেন অশ্রুতচরত্বেন চ তস্যাঃ সাতিশয়ব্যগ্রতাং দ্যোতয়তি। মাঞ্চ মত্তঃ সকাশাৎ ইমাং দম্ভোলি র্বজ্রং স ইব দম্ভঃ সাটোপাহঙ্কৃতিঃ তেন তদ্‌যুক্তাং মহানিদারুণাং উক্তিঞ্চ আকর্ণয় শৃণু ॥ ৬৯ ॥

তাসাং সংলাপমেবাহ—সেতি। শৈব্যোক্তিরিয়ং। হে পদ্মে ! স প্রসিদ্ধঃ বধূবিড়ম্বী রতহিণ্ডকঃ যদি ইহায়াতি; ননু কথমত্র তস্যাগমনং সম্ভবেন্নামেত্যত আহ—বৃন্দাবনে স্বৈরং নিজেচ্ছয়া বিহারকারী, ইতস্ততো নিতরাং বিলাসভরং সম্পাদয়ন্নিত্যর্থঃ। ননু তদাগমনে কা হানিরিতি-চেচ্ছৃণু—তস্য বনং বিচিন্বতীনাং পুষ্পকিসলয়াদি-ত্রোটনশীলানাং যুষ্মাকং প্রত্যঙ্গং স্ফুটং প্রকটমুদ্‌ঘাট্য বিচেষ্যতে অন্বিষ্যতি, নিজমনোবাঞ্ছিত-বস্তুনিচয়মপি সম্যক্ গ্রহীষ্যতীতি ধ্বনিঃ ॥ ৭০ ॥ পদ্মোক্তিমাহ—হে আলি শৈব্যে ! অথ ময়া শারীমুখাৎ রাধায়াঃ অভিসারস্য শ্রবণাৎ আর্ত্তা বিকলা যা বুদ্ধি স্তয়া হেতুভূতয়া স শ্যামঃ অভিসারিতায়াঃ চন্দ্রাবলেঃ ধাম্না কিরণেন বিগ্রহেণ বা জড়ীকৃতঃ মিলিতঃ আত্মা দেহঃ যস্য তাদৃশোঽভূৎ। অতোঽস্যাত্রাগমনং সর্ব্বথৈবাসম্ভাব্যমিতি জানীহি ॥ ৭১ ॥ শৈব্যাহ—হে পদ্মনয়নে পদ্মে ! সদৈব হি কথং গর্হায়াং এতৎ অল্পসংখ্যকং বামং মনোরমং পুষ্পবৃন্দং ন চিনুবাম, যেন বৃন্দাবনস্য ভূপতেঃ অধীশস্য যা ভূতিঃ বৈভবং তেন সান্দ্রাং বহুলাং বৃন্দাবনাধীশ্বরীযোগ্যসম্পৎশালিনীং

বৃন্দাটবী-ভূপতি-ভূতিসান্দ্রাং
চন্দ্রাবলীং যেন বিভূষয়েম ॥ ৭২ ॥
বৃন্দাবনে কৃষ্ণকৃতানুমত্যা
রাজ্যাভিষেকে সখি সিদ্ধকল্পে।
চন্দ্রাবলেঃ সিদ্ধতমে নিকামং
রাধাদিবাটীরপি লুণ্ঠিতাসি ॥ ৭৩ ॥
অস্মাভি রেষা 'কিল চেদ্ বিচেয়া' *
রাধা-বিহারাস্পদ-পুষ্পবাটী।
শঙ্কে তদা দুর্ললিতাঽথ পদ্মে!
বিধাস্যতে সা ললিতা বিবাদম্ ॥ ৭৪ ॥
ধিগ্ মৃদ্বি! কস্মাল্ললিতা-বিবাদাদ্
বিশঙ্কসে সঞ্চিনু পুষ্পমেব।
রম্ভোরু! তাসামিহ বিপ্রলম্ভে
স্তম্ভেত দেবী স্বয়মেব বাণী ॥ ৭৫ ॥

চন্দ্রাবলীং বিভূষয়েম? এতেন তবানুমতিশ্চেৎ তদা অন্যাসামপি বাটিকানাং পুষ্পাণি চিনুবামেতি ভাবঃ ॥ ৭২ ॥ পদ্মাহ—হে সখি শৈব্যে! কৃষ্ণেণ কৃতা যা অনুমতি স্তয়া হেতুভূতয়া বৃন্দাবনে চন্দ্রাবলেঃ সিদ্ধকল্পে সিদ্ধপ্রায়ে রাজ্যাভিষেকে সিদ্ধতমে সতি, ত্বং রাধাদীনাং বাটীঃ অপি নিকামং যথেচ্ছং লুণ্ঠিতাসি বলাৎ চেষ্যসি, তদা ন কাপি বাধা বিপত্তির্বা স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৭৩ ॥ শৈব্যাহ—কিলেতি বার্ত্তায়াং। হে পদ্মে! যদি অস্মাভিঃ এষা রাধায়াঃ বিহারস্থলস্থা পুষ্পবাটী বিচেয়া স্যাত্তদা শঙ্কে দুর্ললিতা দুষ্টমতিঃ সা প্রসিদ্ধা ললিতা বিবাদং বিধাস্যতে করিষ্যতি। অথানন্তর্য্যে ॥ ৭৪ ॥ পদ্মা সক্রোধমাহ—হে মৃদ্বি কোমলে! ত্বাং ধিক্!! ললিতায়াঃ বিবাদাৎ কস্মাদ্ধেতোঃ বিশঙ্কসে, পুষ্পমেব সঞ্চিনু। তত্র হেতুমুপন্যস্যতি—হে রম্ভোরু! তাসাং ললিতাদীনাং ইহ অস্মিন্ বিপ্রলম্ভে বিরহে সতি দেবী বাণী সরস্বতী পক্ষে বাক্যং স্বয়মাত্মনৈব স্তম্ভেত— বাগ্‌রোধো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৭৫ ॥

---

* হি বিচেষ্যতে চেদ্ (রা)।

এবং ময়াকর্ণ্য সমং স্বমঙ্গ-
'মপাবৃতং'† তাবকতা-মদঞ্চ।
বিধায় বামালি রভাষি বামং
কৃপাস্পদং সর্ব্বনৃপায়তে তে ॥ ৭৬ ॥
পুষ্পাণি বালা বত মা হরধ্বং
গান্ধর্বিকা-কেলিকলা-বনস্থ।
সখীভিরস্যা ললিতাদিকাভিঃ
শ্রুতে যদস্মিন্ ব্যসনেন ভাব্যম্ ॥ ৭৭ ॥
অস্তীহ গর্ব্বার্ব্বুদ-লব্ধপর্বা
সর্বাসু গোপীষু হরেঃ প্রিয়া কা।

ততঃ পরং মালতীকৃত্যমাহ—এবং সংলাপং ময়া আকর্ণ্য শ্রুত্বা স্বকীয়াঙ্গং অপাবৃতং ব্যক্তীকৃতং তথা তাবকতায়াঃ তবোঽহমিত্যভিমানস্য মদং গর্ব্বং চ বিধায় প্রকটীকৃত্য ['সেবাদ্যুৎকর্ষকৃদ্গর্ব্বো মদ ইত্যভি-ধীয়তে।' ইত্যুজ্জ্বলে] বামালিঃ বাম্যা সখী পদ্মা বামং প্রতিকূলম্ অভাষি ভণিতা। ননু তে তাদৃক্ সাহসং কুত ইতি চেদাহ—তে তব কৃপাস্পদং জনঃ সর্ব্বেষু এব নৃপ-বদ্ ব্যবহরতি। ত্বৎকৃপা হি মাং প্রাবর্ত্তয়দিত্যর্থঃ ॥৭৬॥ মালতীবাক্যমনুবদতি—বত খেদে! হে বালাঃ! স্ত্রিয়ঃ! শ্লেষেণ মূর্খাঃ গোপ্যঃ! যূয়ং গান্ধর্বিকায়াঃ কেলিকলানাং কামময়বিলাস-সমূহানাং সম্বন্ধিনঃ বনস্য পুষ্পাণি মা হরধ্বং হরত। তৎকুত ইত্যপেক্ষায়ামাহ—যদ্ যস্মাৎ ললিতয়া অবিতাভিঃ রক্ষিতাভিঃ [এতেন ললিতায়াঃ দুর্দ্ধর্ষসেনাপতিত্বং সূচয়তি ;] অস্যাঃ রাধায়াঃ সখীভিঃ অস্মিন্ চৌর্য্যবৃত্তান্তে শ্রুতে সতি বঃ ব্যসনেন বিপদা ভাব্যং ভূয়েত। অত্রাভিধয়ৈব স্বপক্ষোৎকর্ষাখ্যানাদৌদ্ধত্যং, উক্তঞ্চোজ্জ্বলে—'স্পষ্টং স্বোৎকৃষ্টতাখ্যানমৌদ্ধত্যমিতি কীর্ত্যতে' ইতি ॥ ৭৭॥ কিঞ্চ, ইহ বনে সর্বাসু গোপীষু [নির্দ্ধারে সপ্তমী] হরেঃ প্রিয়া কা অস্তি ; ননু সর্বা এব তস্য প্রেয়স্যঃ, তত্র বিশেষমাহ—গর্ব্বাণাং অহঙ্কারাদীনাং সৌভাগ্যাদ্যৈ শ্চাঞ্চহেলনাদীনাং বা অর্বুদেন লব্ধানি পর্ব্বাণি প্রস্তাবাঃ উৎসবা বা, যয়া তাদৃশী। [অথ গর্ব্বঃ—অহঙ্কারোঽভিমানশ্চ-দর্প

† ব্যক্তীকৃতং (বৃ)

রাধা-মনাগীপ্সিত-পুষ্পবৃন্দে
যা ধাস্যত্যপ্যেক-পরাগ-রাগম্ ॥ ৭৮ ॥
অয়ে ক এষ প্রমদাজনো য
শ্চিতং কলাভিঃ কিল রাধিকায়াঃ।
বৃন্দাবনং হন্ত! বশে বিদধ্যান্
মৃগং ব সম্পূর্ণমৃগাঙ্কমূর্ত্তেঃ ॥ ৭৯ ॥
সখীভি রাগাদিব সাপ্যতন্দ্রা
চন্দ্রালয়ঃ! শ্রীবৃষভানুজা-শ্রীঃ।

উদ্ধসিতং তথা। মদ ঔদ্ধত্যমিত্যেষ গর্ব্বঃ ষোঢ়া নিগদ্যতে। এতেষাং লক্ষণন্তু যথাস্থানং ব্যক্তং ভাবি। যদ্বা—সৌভাগ্য-রূপ-তারুণ্য-গুণ-সর্ব্বোত্তমাশ্রয়ৈঃ। ইষ্টলাভাদিনা চান্যহেলনং গর্ব্ব ঈর্য্যতে॥"] যা রাধয়া মনাক্ অল্পমপি ঈপ্সিতে লোভনীয়ে পুষ্পবৃন্দে তদাশ্রিত্যেত্যর্থঃ একস্মিন্ পরাগে পুষ্পরজসি অপি রাগং তৃষ্ণামপি ধাস্যতি করিষ্যতে, ন কাপীত্যর্থঃ। অত্র সৌভাগ্যহেতুকো গর্ব্বঃ ব্যভিচারীভাবঃ। যদ্বা—ভঙ্গিতঃ নিজপক্ষ-প্রেমোৎকর্ষাখ্যানাদভিমানোঽয়ং। যদুক্তমুজ্জ্বলে—'অভিমানো নিজ-প্রেমোৎকর্ষাখ্যানন্তু ভঙ্গিতঃ'। অত্র স্বপক্ষে কৃষ্ণপ্রেমরূপসৌভাগ্যলাভ-এবাভিমানঃ॥ ৭৮॥ অয়ে! ক এষ প্রমদাজনঃ যঃ রাধিকায়াঃ কলাভিঃ বিহারবিদ্যাভিঃ চিতং ব্যাপ্তং বৃন্দাবনং (কিলেতি বার্ত্তায়াং, নির্দ্ধারে বা) বশে বিদধ্যাৎ কুর্ব্বীত? হন্তেতি কোপে, তত্রানুরূপদৃষ্টান্তঃ—সম্পূর্ণা যা মৃগাঙ্কস্য মূর্ত্তিঃ রাকাচন্দ্রঃ তস্য কলাভিঃ ষোড়শভিঃ অমৃতাদ্যাভিঃ পূষাদিভি র্বা ভাগবিশেষৈঃ চিতং সংবৃতং মৃগং ব ইব। চন্দ্রো যথা ক্রোড়ীকৃতং মৃগং সম্যগ্ বশে কৃতবান্, নান্যঃ কোঽপি তৎকরণে শক্ত স্তথা বার্ষভানবী খলু বৃন্দাবনং স্বগুণগরিমভিঃ বশবর্ত্তি কুর্ব্বীতেত্যত্র ন কাপি শঙ্কা বিধেয়া। অত্র দর্প এব উদাহৃতঃ; যদুক্তং—"গর্ব্বমাচক্ষতে দর্পং বিহারোৎকর্ষ-সূচকমিতি॥" ৭৯॥ কিঞ্চ, হে চন্দ্রালয়ঃ! চন্দ্রাবলিসখ্যঃ! সাপি-প্রসিদ্ধা শ্রীবৃষভানুজা শ্রীরাধা, পক্ষে জ্যৈষ্ঠমাসসূর্য্যোদ্ভবা তস্যাঃ শ্রীঃ শোভা সমৃদ্ধিঃ, অতন্দ্রা অনলসা সুদ্দীপ্তা*চ সখীভিঃ ললিতাদিভিঃ পক্ষে সহচারিণীভিঃ সংজ্ঞাচ্ছায়া-প্রভৃতিভিঃ আগাৎ ইব আগতপ্রায়া ইত্যর্থঃ। যস্যাং শ্রিয়াং উদেতুং কলিত-প্রথায়াং আরব্ধবত্যামেব মলিম্লুচেষু চৌরেষু

'যস্যামুদেতুং কলিত-প্রথায়াং
ধৈর্য্যাণি জীর্য্যন্তি মলিম্লুচেষু' * ॥ ৮০ ॥
মদীয় বাচাং রচনাং বিচার্য্য
ভ্রূচাপমাচর্য্য চ কুঞ্চিতাগ্রম্।
উবাচ পদ্মা চ যদূঢ়গূঢ়-
স্মিতা তদেনচ্ছৃণু ভানুপুত্রি !! ৮১ ॥
চন্দ্রাবলেঃ শীতল-শীলভাবং
পশ্যালি ! মালত্যপি সেয়মত্র।
'অস্মৎপ্রতাপাংশুমদংশুদীপ্তং' †
বৃন্দাবনং যেন ন পশ্যতীব ॥ ৮২ ॥

যুষ্মাসু পক্ষে পার্থিব-দস্যুসু তদাশ্রিত্য স্থিতানি ধৈর্য্যাণি জীর্যন্তি দূরীভবন্তি। অত্রাহঙ্কারঃ স্ফুটং বরীবর্ত্তি, যদুক্তং—"অহঙ্কারঃ পরাক্ষেপঃ স্বপক্ষগুণবর্ণনাৎ।" ইতি ৮০॥ মদুক্তবাক্যানাং রচনাং পরিপাটীং বিচার্য্য চিন্তয়িত্বা তথা ভ্রূচাপং কুঞ্চিতাগ্রং যথা স্যাত্তথা আচর্য্য কৃত্বা, এতেন তস্যাঃ ক্রোধাতিশয়ো ব্যক্তঃ। উক্তঞ্চ—"প্রাতিকূল্যাদিভিশ্চিত্তজ্বলনং ক্রোধ ঈর্য্যতে। পারুষ্য-ভ্রুকুটী-নেত্রলৌহিত্যাদি-বিকারকৃৎ॥" এবং উঢ়ং ধৃতঞ্চ গূঢ়ং নিভৃতং চ স্মিতং যয়া সা পদ্মা যৎ উবাচ, হে ভানুপুত্রি! তদেনৎ শৃণু চ॥ ৮১॥ পদ্মা শৈব্যামাহ—হে আলি! চন্দ্রাবলেঃ অস্মৎসখ্যাঃ পক্ষে চন্দ্রশ্রেণ্যাঃ শীতলং স্নিগ্ধং শীলং চরিত্রং চ ভাবং ক্রিয়াঞ্চ পশ্য। ননু ত্বমেব বিবৃত্য কথয়েত্যত আহ—যেন যৎপ্রভাবেণ ইয়ং মালতী সখী তন্নামলতা চ যা খলু চন্দ্রাশ্রয়েণৈব বর্দ্ধতে হৃষ্যতি চ, সাপি অত্রাস্মৎসমক্ষং অস্মাকং প্রতাপঃ প্রভাবঃ এব অংশুমান্ সূর্য্যঃ তস্যাংশুভিঃ কিরণৈঃ দীপ্তং উজ্জ্বলং বৃন্দাবনমপি ন পশ্যতি ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং। চন্দ্রাশ্রিতানাং যুজ্যতে খলু দিবাকরদর্শনে আন্ধ্যং, লোকে তথৈব দৃষ্টত্বাদিত্যুপহাসোক্তিরিয়ং বিপক্ষ-সাক্ষাৎকৃতত্বাদুদ্ধসিতমেব; যদুক্তমুজ্জ্বলে—'উপহাসো বিপক্ষস্য সাক্ষাদুদ্ধসিতং ভবেদিতি' ॥ ৮২ ॥

---

* যত্রোদয়প্রান্তমধিষ্ঠিতায়াং বীর্য্যাণি লুম্পন্তি মলিম্লুচেষু (গৌ)

† বিশ্বক্প্রতাপাংশুমতাভিদীপ্তং (গৌ)

বৃন্দালি ! গোবিন্দ-মহাভিষেকং
কিন্ত্বং তমানন্দঘনং ন বেৎসি ।
হংহো ! বিমুগ্ধে কিমিহাপি চন্দ্রাং
হর্য্যঙ্ক-পর্য্যঙ্ক-নৃপাং ন বেত্থ ॥ ৮৩ ॥
সা মৎসরা ন্মাৎস্যমধীত্য কল্পং
পরঃ শতং লব্ধবলাবলাভিঃ ।
আদায় পুষ্পাণি গতাহমেকা
বর্ত্মোপজীবামি পরং ত্বদীয়ম্ ॥ ৮৪ ॥
চন্দ্রাবলে রাজ্যবিধান-বৃত্তং
শ্রুতঞ্চ যন্ন শ্রদ্দধাম সুষ্ঠু ।
ইয়ন্তু তাসাং বিজনাত্ম-গোষ্ঠী
শ্রদ্ধাপয়ত্যেব তদৈতদস্মান্ ॥ ৮৫ ॥

পদ্মা মালতীমাহ—হে বৃন্দাসখি ! কিং ত্বং তং প্রসিদ্ধং আনন্দপ্রচুরং গোবিন্দস্য মহাভিষেকং ন বেৎসি জানাসি ? হংহো দম্ভে ! সম্বুদ্ধৌ বা । বিমুগ্ধে বিমূঢ়ে ! এতেন তীব্রভৎসনা দ্যোত্যতে । ইহ বৃন্দাবন-রাজ্যেঽপি চন্দ্রাং হরেঃ অঙ্কঃ ক্রোড়মেব পর্য্যঙ্কঃ খট্বা তস্মিন্ নৃপাং অধীশ্বরীং ন বেত্থ বেৎসি কিং ? সর্ব্বত্র প্রচরদ্রূপামপি বার্ত্তামিমাং ন জানাসীত্যহো তে বাধির্য্যং !! অত্রাপি স্বপক্ষে কৃষ্ণপ্রেমাখ্যানাদভি-মানোঽয়ং । তল্লক্ষণন্তু প্রাগ্ বিবৃতমেব ॥ ৮৩ ॥ ততঃ পদ্মা-কৃত্যমাহ—সা পদ্মা মৎসরাৎ ক্রোধাৎ মাৎস্যং বলবতা দুর্ব্বলস্য পীড়নরূপং কল্পং ন্যায়ং অধীত্য আশ্রিত্যেতি যাবৎ পরঃশতং শতাধিকাভিরিত্যর্থঃ অবলাভিঃ লব্ধবলা পরাক্রমশালিনী সতী পুষ্পাণি গৃহীত্বা গতা । পরং কিন্তু অহং একা একাকিনী ত্বদীয়ং বর্ত্ম পন্থানমেব উপজীবামি অবলম্বিন্যস্মি ॥ ৮৪ ॥ মালতী স্ববাক্যমুপসংহরতি—চন্দ্রাবলেঃ রাজ্যে বিধানস্য অভিষেকস্য বৃত্তান্তং যৎ শ্রুতমপি (অপ্যর্থে চকারঃ) ন সুষ্ঠু সাধু যথা স্যাত্তথা শ্রদ্দধাম প্রতীতবত্যঃ বয়মিতি শেষঃ । তু পক্ষান্তরে তদা ইয়ং তাসাং বিজনা বিবিক্তা আত্মসু স্বীয়াসু গোষ্ঠী সংলাপঃ, অস্মান্ এতদ্ বৃত্তান্তং শ্রদ্ধাপয়তি বিশ্বাসয়তি, এব নির্দ্ধারে ॥ ৮৫ ॥

গান্ধর্বিকায়া স্তত্বদন্ত-সন্ধ্যা-
'গুণাৎ পরিম্লানদশাবশাভ্যাং।
নেত্রাম্বুজাভ্যাং প্রথমান-মান-
ক্ষপানুমানাঙ্গগতি র্ব্যতানি' * ॥ ৮৬ ॥
পদ্মালয়ত্বেন নিজ-প্রসিদ্ধেঃ
পদ্মাহৃতায়াঃ কিল বিভ্যদেব।
পপাত তস্যাঃ করপল্লবাগ্রাৎ
পদ্মং সমুৎকম্পিতমুৎপলাক্ষ্যাঃ ॥ ৮৭ ॥
চন্দ্রাবলিত্বেন নখালিমজ্জ্যে্যা
স্তবাভিষিঞ্চামি ন সা তদন্যা।

এতেন রাধায়া মানোৎপত্তি-প্রকারং বর্ণয়তি—তস্যাঃ মালত্যাঃ উদন্তঃ বার্ত্তা এব সন্ধ্যা তস্যাঃ গুণাৎ প্রভাবতঃ গান্ধর্ব্বিকায়াঃ পরিম্লানা অতিমলিনা যা দশা অবস্থা তস্যা বশবর্ত্তিভ্যাং নয়ন-রূপপদ্মাভ্যাং প্রথমানঃ বিস্তার্য্যমাণঃ মানঃ এব ক্ষপা রাত্রিঃ তস্যাঃ অনুমানায় অনুমিতয়ে অঙ্গানাং গতিঃ বৈলক্ষণ্যমিতি ভাবঃ ব্যতানি বিশিষ্টপ্রকারেণাক্রিয়ত। যথা সন্ধ্যায়াং ম্লানাম্বুজানি রাত্র্যাগমনং সূচয়ন্তি, তথা মালতীমুখাৎ সর্ব্বং তদ্ বৃত্তান্তং শ্রুত্বা রাধা-নেত্রদ্বয়মপি মলিনীভূয় দুর্জয়-মান-সম্ভাবনাং সংব্যঞ্জয়তি ॥ ৮৬ ॥ তস্যাঃ হস্ত-পদ্মাৎ লীলা-পদ্মপতনমুৎপ্রেক্ষতে—পদ্মালয়ত্বেন সর্ব্বলক্ষ্মী-ময়ত্বাৎ 'লক্ষ্মীঃ পদ্মালয়া পদ্মা কমলেত্যাদি' কোষাৎ; যদ্বা স্বকাঙ্গদশকেষু পদ্মসমূহধারণাৎ পদ্মিনীবৎ প্রতীয়মানত্বেন, তথাহি পাদদ্বয়-করদ্বয়-নেত্রদ্বয়-কুচদ্বয়-নাভিমুখরূপ দশ কমলানি শোভন্তে। তদ্ধেতুনা নিজ প্রসিদ্ধেঃ পদ্ময়া হৃতায়াঃ উপতপ্তায়াঃ তস্যাঃ উৎপলাক্ষ্যাঃ পদ্ম-লোচনায়াঃ কর এব পল্লবঃ তস্যাগ্রাৎ সম্যক্‌প্রকারেণ উৎকম্পিতং সৎ পদ্মং লীলাকমলং পপাত; কথমিতিচেত্তত আহ—বিভ্যদেব ভয়াতুরং সৎ। কিলেতি বার্ত্তায়াং। বিভ্যতো জনস্য সমুৎকম্প স্তথা পতন-মূর্চ্ছাদিকো ভাবঃ খলু স্বাভাবিকঃ এব ॥ ৮৭ ॥ তস্যা নয়নয়ো রক্তিমা জাতেত্যপি

---

* গুণেন শোণায়িত-পুষ্পভাভ্যাং। নেত্রোৎপলাভ্যাং প্রথমানমান-
ক্ষপাগমং ব্যঞ্জয়িতুং বিরেজে। (গো)

ইতীব সান্ত্বেন ববর্ষ তস্যা
রক্তীভবৎ কৃষ্ণচরাক্ষি-যুগ্মম্ ॥ ৮৮ ॥
তস্যা হরিপ্রেম-হুতাশ-কোপ-
জ্বালেন সন্দূন-তনূলতাতঃ।
রোমালয়ঃ স্বেদমরন্দ-বিন্দূন্
উত্থায় পাথেয়বদাত্তবন্তঃ ॥ ৮৯ ॥
অস্বাদিতং পূগমপূর্ণচেলং
মৌলিং হতং শ্বাসবলেন মাল্যং।
তদা বরাল্যো বৃষভানুজায়া
বীক্ষ্যাপি তস্থু র্বত চিত্রিতাভাঃ ॥ ৯০ ॥
স্বকেলিপুষ্পোৎকর-চৌরপদ্মা-
সখী-কলাস্তব্ধমথাত্ম-কান্তং।

তথৈব বর্ণ্যতে—তব চরণয়োঃ নখরসমূহমেব চন্দ্রাবলীস্বরূপতয়া অভিষিঞ্চামি, যত স্তস্যাঃ চন্দ্রাবল্যাঃ সা নখালিঃ নান্যাঃ, চন্দ্রবদ্ রক্তাভশুভ্রত্বাৎ "সদা পূর্ণা ভান্তী হরি-হৃদি নিরঙ্কারুণরুচিঃ" ইতি গোবিন্দলীলামৃতাৎ সান্ত্বেন সাম-প্রয়োগেণ ইতি এবং প্রকারং কার্য্যং তস্যাঃ কৃষ্ণচরং ভূতপূর্ব্ব-কৃষ্ণবর্ণং অক্ষিযুগলং শ্লেষেণ কৃষ্ণস্য চররূপমক্ষিদ্বয়ং, রক্তীভবৎ রক্তবর্ণং পক্ষে অনুরাগযুক্তীভবৎ ববর্ষ অশ্রু সিষেচ ॥ ৮৮ ॥ প্রতিরোমকূপতঃ স্বেদোদ্গমমেব বর্ণয়তি—হরেঃ তস্মিন্ তদ্বিষয়কং বা প্রেম এব হুতাশঃ অগ্নিঃ সদা দাহকত্বাৎ; তস্মাৎ যঃ কোপঃ ক্রোধঃ এব জ্বালঃ শিখা তেন তস্যাঃ রাধায়াঃ সম্যগ্ দূনা সন্তপ্তা তনূ এব লতা সুকোমলত্বাৎ, তস্যাঃ রোমাণি এব অলয়ঃ ভ্রমরাঃ উত্থায় পক্ষে উড্ডীয় পাথেয়বৎ পথি ভক্ষ্য-তুল্যান্ স্বেদা এব মধুবিন্দব স্তান্ আত্তবন্তঃ গৃহীতবন্তঃ। রূপকোপমে ॥৮৯॥ গৃহীতমানায়া স্তস্যা অনুভাবং বর্ণয়তি—তদা বরাল্যঃ প্রধানাঃ সখ্যঃ বৃষভানুজায়াঃ পূগং গুবাকফলং তদুপলক্ষিতং তাম্বলাদিকং অচর্ব্বিতং, মৌলিং মস্তকং অপূর্ণং অর্দ্ধোন্মুক্তং চেলং বস্ত্রং যস্য তৎ, মাল্যং চ শ্বাসকুলেন হতং ম্লানং বীক্ষ্য বিশিষ্টপ্রকারেণ দৃষ্ট্বা অপি চিত্রিতাভাঃ চিত্রপুত্তলিকাবৎ তস্থুঃ আসন্। বতেতি বিষাদে ॥ ৯০ ॥ শ্রীকৃষ্ণং চন্দ্রাবলীকলামোহিতং

বিচিন্ত্য সান্দ্রারুণ-সাচিনেত্রে
মার্জত্যসৌ খঞ্জিতবাচমূচে ॥ ৯১ ॥
ন বাধতে মাং কুসুমাপহারো
হরেঃ সমাগত্যপযাপনঞ্চ।
'অস্মাকমাখ্যানময়ী বয়স্যা
স্তস্যা মদশ্রী র্মদরুঃ' পিনষ্টি † ॥ ৯২ ॥
সোমাভয়া কাময়তে স দত্তাং
বৃন্দাবনে সম্প্রতি রাজ্যলক্ষ্মীং।
যন্নানুভাব্যং তদহো বিধাতুঃ
কিমুজ্ঝিতা তস্য দৃশাপি লজ্জা ॥ ৯৩॥

মন্যমানায়া রাধায়া বচনং নিরূপয়তি ত্রিভিঃ—অথ স্বস্যাঃ কেলয়ে বিলাস-নিষ্পত্তয়ে যঃ পুষ্পাণাং উৎকরঃ সমূহ স্তস্য চৌরা যা পদ্মা তস্যাঃ সখী চন্দ্রাবলী তস্যাঃ কলাভিঃ চাতুর্য্যৈঃ, শ্লেষেণ কপটৈঃ স্তব্ধং জড়ীকৃতং আত্মনঃ কান্তং কৃষ্ণং বিচিন্ত্য অসৌ রাধা সান্দ্রং নিবিড়ং অরুণে রক্তবর্ণে চ সাচি বক্রে চ নেত্রে মার্জতী পরিষ্কুর্ব্বতী খঞ্জিতাং বিকলাং বৈক্লব্যযুক্তাং বাচং বাক্যমূচে বভাণ ॥ ৯১ ॥ কিং তদিত্যত আহ—হে বয়স্যাঃ! কুসুমানাং অপহারঃ চৌর্য্যং ন মাং বাধতে পীড়য়তি, নবা হরেঃ সমাগমনস্য অপযাপনং দূরীকরণং বাধতে, কিন্তু অস্মাকং আখ্যানময়ী নামপূর্বিকা কথাং বিবৃত্য বেত্যর্থঃ তস্যাঃ মদস্য গর্ব্বস্য শ্রীঃ উন্নতিরেব মম অরু র্মর্ম্ম পিনষ্টি সংচূর্ণয়তি। মন্নাম-পূর্ব্বকং তদ্দুর্বাক্যজাতমেব মে সাতিশয় দুঃখদমিত্যর্থঃ ॥ ৯২ ॥ কিঞ্চ, সোমাভয়া চন্দ্রাবল্যা [প্রযোজ্যে তৃতীয়া) সম্প্রতি স কৃষ্ণঃ বৃন্দাবনে রাজ্যলক্ষ্মীং রাজ্যাভিষেকং কাময়তে বাঞ্ছয়তি [নিঙন্তান্নৌ ইতি কাময়তি (তে) বা]। অহো প্রেমখেদে! যৎ ন অনুভাব্যং অনুমানেন নিশ্চিতপূর্ব্বং তদেব বিধাতুঃ করিষ্যতঃ তস্য দৃশা নয়নেনাপি নতু নয়নাভ্যাং নতরাং অঙ্গ-প্রত্যঙ্গৈরিত্যর্থঃ। কিং লজ্জা, যদ্বাপি-শব্দস্যাত্রৈবানুষঙ্গঃ, তেন নয়নে কিং লজ্জাপি উজ্ঝিতা ত্যক্তা? নয়নেঽপি লজ্জাঽভবিষ্যচ্চেত্তদাপি তস্য সাক্ষাৎ এতাদৃক্ বিসদৃশং নৈবাঘটিষ্যতেত্যর্থঃ ॥ ৯৩ ॥

---

† মন্নামজল্পেন তু হে বয়স্যা স্তস্যা দুরুক্তি র্মদুরঃ......। (গৌ)

ইত্থং সতাম্বূলমুদস্য জল্পং
নিবর্ত্তমানামথ কৈর্ত্তিদেয়ীং।
বীক্ষ্যালি-লোকেন কৃতাস্যবীক্ষা
শীর্ণাক্ষরং সা ললিতা ললাপ ॥ ৯৪ ॥

ভজেত কামং ভজতেঽভজদ্বা
চন্দ্রাবলী কৃষ্ণবনাধিরাজ্যম্।
ইহাথ রাধামভিষেক্তুমেব
প্রবেশয়ানীতি তু মৎপ্রতিজ্ঞা ॥ ৯৫ ॥

সরোজিনীনাং সখি! মুদ্রিতানাং
কা হানিরাসাং রসপূর্ণমন্তঃ।
ঘূর্ণন্মুহুর্যাস্যতি ন প্রশান্তিং
তৃষ্ণাকুলাত্মা মধুপঃ স এব ॥ ৯৬ ॥

ইত্থমেবমুক্ত্বা তাম্বূলেন সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা জল্পং বাক্যমপি উদস্য পরিত্যজ্য অথানন্তরং নিবর্ত্তমানাং কীর্ত্তিদা-নন্দিনীং বীক্ষ্য সখীগণেন কৃতা ধৃতা আস্যে মুখং প্রতি বীক্ষা সাকুতং নয়নং যস্যৈ সা প্রসিদ্ধতমা ললিতা শীর্ণাক্ষরং মৃদুমন্দং সগদ্‌গদং বা ললাপ বভাষে ॥ ৯৪ ॥ তদেব বিবৃণোতি—চন্দ্রাবলী কামং যথেচ্ছং 'অকামানুমতৌ কামং' কৃষ্ণবনে অধিরাজ্যং সমভিষেকং ভজেত যাস্যতি ভবিষ্যতি, ভজতে ইদানীং, অভজদতীতে বা, অত্র ন কাপি বিপ্রতিপত্তিঃ। তু কিন্তু ইহ বৃন্দাবনে রাধাং অভিষেক্তুমেব প্রবেশয়ানি ইত্যেব মে প্রতিজ্ঞা। অথ মাঙ্গল্যে ॥ ৯৫ ॥ অপি চ, হে সখি! রাধে! মুদ্রিতানাং সঙ্কুচিতানাং পক্ষে ত্যক্তানাং সরোজিনীনাং পদ্মানাং পক্ষে পদ্মিনী-নারীণাং কা হানিঃ? অপি তু ন কাপি। তত্র হেতুমাহ—আসাং অন্তঃ মনঃ শ্লেষেণ শেষঃ পরিণাম ইতি যাবৎ রসপূর্ণমেব। তদেব বিবৃণোতি—স এব মধুপঃ ভ্রমরঃ পক্ষে বিটনায়কঃ মুহুঃ বারংবারং ঘূর্ণন্ ইতস্ততঃ সঞ্চরন্, প্রকৃষ্টাং শান্তিং নির্বৃতিং ন যাস্যতি, প্রাপ্স্যতি, তৎ কুত ইত্যত আহ—তৃষ্ণাকুলাত্মা। ক্ষীরমিচ্ছু র্ন কদাপি জলে তক্রে বা তৃপ্যেন্নাম। ত্বামৃতে তস্য বহুবল্লভস্যান্যত্র সুরত-লিপ্সা নতরাং সুসম্পৎস্যত ইতি ধ্বনিঃ ॥ ৯৬ ॥

ততঃ সখীভিঃ পরিবার্য্যমাণা
মানাভিসম্ভৃত-গভীরচর্য্যা।
রাধা স্ববাধাভর-ভিন্নদেহং
গেহং প্রতস্থে বত মন্দমন্দং ॥ ৯৭ ॥

কৃষ্ণাটবী-চারিচরাচরাণা-
মুল্লুঞ্চ্য কোপাদিব দৃষ্টিরত্নং।
ওষন্ত্যমীষামপি চিত্ত-কোষান্
'ব্রজায় বব্রাজ গৃহীতমানা' * ॥ ৯৮ ॥

প্রেমাশ্রুধারাং মধুভি র্দধানা
বৃন্দাটবী তাসু মনস্বিনীষু।
বাতোল্ললৈঃ পল্লব-পাণিবৃন্দৈ
র্ভূয়ঃ স্থিতানামিব 'মার্জয়ন্তী' † ॥ ৯৯ ॥

সপরিকরায়া স্তস্যা গৃহ-গমনোদ্যোগঃ বর্ণয়তি—বতেতি খেদে! ততঃ সখীভিঃ পরিবেষ্টিতা তথা মানাৎ অভিতঃ সম্ভৃতো সঞ্জাতা গভীরা পরম-নিগূঢ়া চর্য্যা ঈর্ষ্যাপথ-স্থিতি র্যয়া তাদৃশী রাধা স্বস্যা রাধায়াঃ পীড়ায়া যো ভরঃ আতিশয্যং তেন ভিন্নং বিদীর্ণং দেহং তদ্ যথা স্যাত্তথা মন্দমন্দং গেহং প্রতস্থে অগচ্ছৎ ॥ ৯৭ ॥

তদ্ব্যাপারেণাসন্নজনতাহৃদ্বিলোড়নত্বং দর্শয়তি—কৃষ্ণস্য অটবী বৃন্দাবনমিত্যর্থঃ, তত্র চরন্তীতি 'তাচ্ছীলিকো ঘিনুণ্' তে চ চরাঃ জঙ্গমাশ্চ অচরাঃ স্থাবরাশ্চ তেষাং দৃষ্টিঃ চক্ষু র্বুদ্ধি র্বা সৈব রত্নং তৎ উল্লুঞ্চ্যাপনীয়, তত্র হেতুমাহ—কোপাৎ ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং। ন কেবলং তদপি তু অমীষাং স্থাবরজঙ্গমানাং চিত্তানি এব কোষান্ রত্নাগারাণি ওষন্তী দগ্ধীকুর্ব্বতী [উষ দাহে] গৃহীতমানা সতী ব্রজায় বব্রাজ গতবতী ॥ ৯৮ ॥ কিঞ্চ, মনস্বিনীষু তাসু গোপীষু প্রস্থিতাসু ইতি শেষঃ, বৃন্দাটবী মধুভি র্মধুমিষেণ প্রেমাশ্রুধারাং দধানা বহন্তী সতী তত্রস্থিতানাং প্রেমাশ্রুধারাঞ্চ বাতেন উল্ললৈ শ্চঞ্চলৈঃ পল্লবা এব পাণয়ঃ হস্তাঃ তেষাং বৃন্দৈঃ সমূহৈঃ ভূয়ঃ পুনঃ পুনঃ মার্জয়ন্তী সতী চ বভৌ ইতি শেষঃ ॥ ৯৯ ॥ ননু যদা গৃহং

---

* বব্রাজ রাধা ব্রজমাত্তমানা (বৃ)। † তর্জ্জয়ন্তী, বারয়ন্তী বা (রা)।

পুরেব তাঃ স্নিগ্ধবধূপ্রধানে
'লব্ধে' * স্মিতোক্তাবকৃত-প্রমোদাঃ।
তেনোৎকচিত্তেন চ নাতিপৃষ্টা
বিশন্তি 'মানান্যবশাঃ' † স্ম বেশ্ম ॥ ১০০ ॥
অমূরিতো হারিত-মিত্রসঙ্গা
ম্লানাননা মৌনমিতা শ্চিরেণ।
দিনাবসানে মধুপোক্তি-রিক্ত-
স্থলাব্জিনীনামভজন্ত সাম্যম্ ॥ ১০১ ॥
রাধা তু চিন্তাচয়-চুম্বিচেতা
ঘূর্ণাভিপূর্ণাম্বুজলোচনশ্রীঃ।

প্রযাতা স্তাঃ, তদাবশ্যমেব অন্যাভি দৃষ্টাঃ পৃষ্টাশ্চ ভবেয়ুঃ, তত্রাসাং মনোভাবোঽপি ব্যক্তীভূতঃ স্যাদিত্যত আহ—পুরা ইব প্রাগ্বৎ স্নিগ্ধানাং স্নেহশীলানাং বধূনাং প্রধানে শ্রেষ্ঠে লব্ধে প্রাপ্তে, স্মিতোক্তৌ চ স্মিতেন স্মিতমেব বা উক্তি র্বাক্যং যস্য তস্মিন্, তাঃ ললিতাদ্যাঃ অকৃত-প্রমোদাঃ নিরানন্দাঃ আসন্। উৎকচিত্তেন অন্যমনস্কত্বেন হেতুনা তেন বধূজনেনাপি নাতিপৃষ্টাঃ সনির্বন্ধং নানুরুদ্ধাঃ মানান্যবশাঃ মানাধীনাঃ সত্যঃ বেশ্ম গেহং বিবিশুঃ ॥ ১০০ ॥ সখীনামবস্থামাহ—ইতঃ ইদানীং অমূঃ গোপ্যঃ হারিতো বিনাশিতো মিত্রস্য সূর্য্যস্য পক্ষে স্বপ্রাণবন্ধোঃ সঙ্গঃ রাগঃ মেলনং বা যাভি স্তাঃ, অতো ম্লানং মলিনীভূতমাননং যাসাং তাঃ চিরেণ বহুক্ষণং যাবৎ মৌনং তূষ্ণীং গতাঃ। তত্রানুরূপদৃষ্টান্তমাহ—দিনাত্যয়ে মধুপানাং ভ্রমরাণাং উক্তি গুঞ্জনং তয়া রিক্তং শূন্যং যৎ স্থলং তস্য অব্জিনীনাং পদ্মানাং যদ্বা গুঞ্জনশূন্যানাং স্থলকমলানামিত্যর্থঃ। সাম্যং সাদৃশ্যমভজন্তালভন্ত। দিনাবসানে সূর্য্যে অস্তং গতে মধুকরা যথা পদ্মিনীক্রোড়ং পরিত্যজ্যান্যত্র গচ্ছন্তি, পদ্মিনী তু সর্বামেব রাত্রিং তূষ্ণীম্ভূতা বিরহবিধুরা যাপয়তি; তথৈবামূঃ স্বকান্ত-বিরহেণ ম্লানমুখাঃ নীরবাশ্চাসন্নিতি ভাবঃ ॥ ১০১ ॥

রাধায়াঃ দশাবিশেষমাহ—তু পক্ষান্তরে, বৈশিষ্ট্য-দ্যোতনায় বা।

---

* ইষ্টে (গো), রুষ্টে (রা)। † নান্যোন্যবশাঃ (রা)।

তস্মাদকস্মান্নমিতাস্যবিম্বা
বিবেশ সম্বেশকৃতে গৃহান্তঃ ॥ ১০২ ॥
বন্ধো বিয়োগেন সরোজিনীষু
প্রদূনমূর্ত্তিষ্বলি-নিষ্ক্রমেণ ।
ধূমায়মানাসু বিবেশ 'কিন্তা-
মসে'হথ * শোকাদিব লোক এষঃ ॥ ১০৩ ॥
বিততিরথ সখীনাং দেহলী-চত্বরান্ত
র্ভুবি সমমুপবিশ্য প্রেয়সী-প্রেমবদ্ধা ।
অসকৃদপি বলিষ্ঠোৎকণ্ঠমুত্থায় রাধা-
মনুরহসমুদীক্ষ্যোদীক্ষ্য রাত্রিং ব্যনৈষীৎ ॥ ১০৪ ॥

চিন্তাচয়ং চুম্বিতুং শীলমস্যেতি শীলার্থে ণিন্ চিন্তারাশিমগ্নমিত্যর্থঃ তদেব চেতঃ চিত্তং যস্যাঃ সা, তথা ঘূর্ণাভিঃ ইতস্ততো ঘূর্ণনৈঃ অভিতঃ পূর্ণা অম্বুজলোচনয়োঃ পদ্মনেত্রয়োঃ শ্রীঃ শোভা যস্যাঃ তাদৃশী, কিঞ্চ অকস্মাৎ তস্মাৎ স্থানাৎ নমিতাস্যবিম্বা চ সতী রাধা সংবেশস্য নিদ্রায়াঃ কৃতে গৃহমধ্যং প্রবিবেশ। অত্র চিন্তা খলু মানস্য সঞ্চারিভাব এব। মানশ্চ সহেতুকঃ—যদুক্তমুজ্জ্বলে—"হেতুরীর্ষ্যা বিপক্ষাদে র্বৈশিষ্ট্যে প্রেয়সা কৃতে। ভাবঃ প্রণয়মুখ্যোহয়মীর্ষ্যা-মানত্বমৃচ্ছতি॥" ১০২॥ জগতোহপি দশা-বৈলক্ষণ্যমাহ—সরোজিনীষু পদ্মিনীষু বন্ধোঃ সূর্য্যস্য বিয়োগেন প্রদূনা সাতিশয়সন্তপ্তা মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যাসাং তথাবিধাসু তথা অলীনাং ভ্রমরাণাং নিষ্ক্রমেণ বহির্গমনেন হেতুনা ধূমমিবোদ্গারন্তীষু সতীষু চ অথ অনন্তরং এষ লোকঃ ভুবনং তামসে অন্ধকারে বিবেশ কিং? পাঠান্তরে তু সন্ধ্যা এবানলঃ রক্তবর্ণসাম্যাত্তস্মিন্ ইত্যর্থঃ। তত্র কারণমাহ—শোকাৎ। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং॥ ১০৩॥ ততঃ সখীনাং রাত্রি-যাপন-প্রকারং বর্ণয়তি —অথানন্তরং সখীনাং সমূহঃ দেহল্যাঃ গৃহাবগ্রণ্যাঃ চত্বরং অঙ্গনং তন্মধ্যে ভুবি মৃত্তিকায়াং সমম্ যুগপদেব উপবিশ্য প্রেয়স্যাঃ প্রেম্না বদ্ধা সতী তত্রাপি বলিষ্ঠা উৎকণ্ঠা যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা প্রবলতরোৎকণ্ঠাভরণেত্যর্থঃ অসকৃদপি পুনঃ পুনঃ এব উত্থায় রাধাং অনুরহসং সঙ্গোপনং কৃত্বেত্যর্থঃ

* সন্ধ্যানলেহথ (গৌ)

প্রকটয়তি বিদূরাদ্দুর্লভং কাম্যবস্তু
প্রথয়তি নিজতেজ স্তদ্বিরোধায় ভূয়ঃ।
প্রণয়রস-বিলাসাম্নায়-ধামাদ্ভুতো যঃ
স তমবতু ভবন্তং রাধিকা-মন্যুভানুঃ ॥ ১০৫ ॥
নিখিলজন-কুপূয়ং মাং কৃপাপূর্ণচেতা
নিজচরণসরোজপ্রান্তদেশে প্রণীয়।
নিজভজনপদব্যাবর্ত্তয়দ্ ভূরিশো য
স্তমিহ মহিতরূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ১০৬ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিষেকচরিতে মাধবমহোৎসব-নাম্নি কাব্যে
উন্মন্যুরাধিকো নাম দ্বিতীয় উল্লাসঃ ॥ ২ ॥

উদীক্ষ্য উদগ্রীবং দৃষ্ট্বা রাত্রিং ব্যনৈষীৎ যাপয়ামাস। মালিনীবৃত্তিঃ ॥১০৪॥

স পূর্বোদ্দিষ্টঃ রাধিকায়াঃ মন্যুঃ ক্রোধ এব ভানুঃ সূর্য্যঃ প্রখরত্বাৎ সন্তাপদত্বাচ্চ, ভবন্তং তং অবতু রক্ষতু। কীদৃশোঽসৌ ইত্যত্রাহ—যঃ বহুদূরাৎ দুর্লভং কাম্যং কমনীয়ং বস্তু প্রাণনাথং পক্ষে পদ্মাদিকং প্রকটয়তি প্রাকাশ্যং নয়তি ; ভূয়ঃ পুনঃ তস্য বিরোধায় ভেদায়, যদ্বা লক্ষণয়া বিরোধ-কারিণে চন্দ্রাখ্যায়, তিরোধায়েতি পাঠেঽন্তর্ধানায় নিজতেজঃ প্রথয়তি বিস্তারয়তি, তথা প্রণয়স্য প্রণয়েন বা যো রসময়বিলাসঃ স এবাম্নায়ঃ আখ্যা স এব ধাম তেজ স্তেন তৎপ্রভাবেণাদ্ভুতঃ অতিবিচিত্রঃ ইত্যর্থঃ। প্রণয়রস-পরিপাকোঽয়ং খলু মানঃ স্বকান্তং দুর্লভমপি প্রকটং বিধায় স্ববিপক্ষাদিকং দূরে নিরস্য বর্বর্ত্তিতরামিতি ভাবঃ ॥ ১০৫ ॥ অধ্যায়শেষে পূর্ব্ববৎ প্রার্থয়তে—যঃ কৃপাপূর্ণচেতাঃ করুণাবরুণালয়ঃ নিখিলানাং জনানাং মধ্যে কুপূয়ং কুৎসিতং মাং নিজস্য স্বস্য পক্ষে স্বভক্তস্য চরণ-কমলয়োঃ প্রান্তদেশে প্রকৃষ্টরূপেণ নীত্বা আনায্য সংস্থাপ্য বা ভূরিশঃ পুনঃ পুনঃ নিজস্য ভজনস্য পদবী মার্গঃ আ সম্যগবর্ত্তয়ৎ তত্রৈব অরক্ষয়ৎ তং পূজ্যপাদরূপ-গোস্বামিনং তত্রাপি কৃষ্ণদেবং কৃষ্ণঃ দেবঃ অভীষ্টো যস্য তাদৃশং তত্রাপি ইহ বৃন্দাবনে নিতরাং সেবে ভজামি ; পক্ষে পূজাস্পদ-রূপযুক্তং ক্রীড়াবিনোদিকৃষ্ণং নিত্যং সেবে ॥ ১০৬ ॥

ইতি কৃপাকণিকায়াং দ্বিতীয় উল্লাসঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয় উল্লাসঃ।

পূর্ব্বাগরাজ-বনরাজি-বিরাজিভানৌ
ভানৌ বসন্ততিলক-প্রভশোণবিম্বে।
কৃষ্ণেণ তৃষ্ণগসুনা প্রহিতাঽথ বৃন্দা
বৃন্দানি সা সবয়সামিহ বিন্দতি স্ম ॥ ১ ॥
বিজ্ঞায় মানরহিতা বনিতাঃ সমানা
বৃন্দাভিধা চ বলতে স্ম ভবন্ত্যবৃন্দা।
বামা ইমাশ্চ 'বত দক্ষিণরীতিভাজঃ
সৌহৃদ্য-কর্ম দধিরে দ্রুতমেব তস্যাঃ' * ॥ ২ ॥

কৃপাকণিকা।

অথ শ্রীকৃষ্ণকৃতদূতীপ্রেষণমাহ—অথানন্তরং পূর্ব্বাগরাজস্য উদয়-পর্ব্বতস্য যা বনানাং রাজিঃ সমূহঃ তত্র বিশেষেণ রাজিতুং দীপিতুং শীলমেষামিতি শীলার্থে ণিন্ শোভিতাঃ ইত্যর্থঃ ভানবঃ কিরণাঃ যস্য তাদৃশে ভানৌ সূর্য্যে [ভাবে সপ্তমী] তত্রাপি 'বসন্ততিলকং পুষ্পবিশেষঃ তস্য প্রভা কান্তিরিব প্রভা যস্যেতি মধ্যপদলোপি-বহুব্রীহিঃ, স চাসৌ শোণঃ রক্তবর্ণশ্চেতি তাদৃক্ বিম্বো মণ্ডলং যস্য তস্মিন্। অরুণোদয়কাল এবেতি ভাবঃ। তৃষ্ণক্ লুব্ধঃ অসুঃ প্রাণো যস্য তেন মহালোভিনা কৃষ্ণেণ বৃন্দা দূতীস্বরূপেণ প্রহিতা প্রেরিতা। সা তু ইহাত্রাগত্য সবয়সাং সখীনাং বৃন্দানি বিন্দতি স্ম প্রাপ্নোৎ॥ অত্রোল্লাসে বসন্ততিলকং বৃত্তং 'জ্ঞেয়ং বসন্ততিলকং তভজা জগৌগ' ইত্যুক্তলক্ষণাৎ॥ ১॥ বৃন্দায়ৈ তাসাং সাধুকৃত্যমাহ—বৃন্দা অভিধা নাম যস্যাঃ সা দূতী অবৃন্দা একাকিনী ভবন্তী বলতে স্ম অগচ্ছদিত্যর্থঃ। তৎ কুত ইত্যত্রাহ মানেন পরিমাণেন রহিতাঃ অসংখ্যেয়াঃ অপি বনিতাঃ গোপ্যস্তাঃ মানেন কোপেন সহ বর্ত্তমানাঃ যদ্বা সাম্যভাজঃ ইতি বিশিষ্ট-ভাবেন জ্ঞাত্বা; ননু মানবত্য স্তাঃ কথং তস্যৈ সৎকৃত্যাং বিদধীরন্নিত্যত্রাহ—ইমাশ্চ বামা রমণ্যঃ দক্ষিণা

*……সবয়োজনযোগ্যাচর্য্যা দাক্ষিণ্যতো বিদধিরে দ্রুতমেব তস্যাম্॥ (গৌ)

মৌনং তদাশ্রিতবতীষু সখীষু দেবীং
রাধাস্থিতৌ কৃতমতিং ললিতা চিরেণ।
দ্রষ্টুং স্বদিষ্ট-নিহতাঃ কথমত্রাবাস্মান্
আগা বতেতি চলিতাধরমাললাপ ॥ ৩ ॥
বৃন্দাপি সাঽথ ললিতা-লপিতং নিশম্য
প্রেমাবদীর্ণহৃদয়াপি ভৃতস্মিতেব।
কিং বোঽপরাদ্ধমমুনেতি কৃতানুযোগা
বৈবর্ণ্যপূর্ণমনয়া পুনরপ্যভাষি ॥ ৪ ॥
আসীদ্ যদা প্রিয়সখী সখি! তস্য রাধা
'সর্বেশ্বরী কিন্ন তদা বয়মাস্ম যোগ্যাঃ।' †

সরলা যদ্বা নায়িকাবিশেষঃ, যদুক্তমুজ্জ্বলে 'অসহা মাননির্বন্ধে নায়কে যুক্ত বাদিনী। সামভি স্তেন ভেদ্যা চ দক্ষিণা পরিকীর্ত্তিতা।' তাদৃশী তাদৃশ্যাঃ বা যা রীতিঃ স্বভাবঃ গতি র্বা তাং ভজন্তি যাঃ তাদৃশ্যঃ, অতএব তস্যাঃ বৃন্দায়াঃ দ্রুতমেব সৌহৃদ্যকর্ম্ম সখীজনোচিত-সৎকৃত্যাং কুশল-প্রশ্নাদিকং দধিরে কৃতবত্যঃ, যথাশ্রুতার্থে বিরোধঃ—তৎপরিহার-পক্ষেঽত্র ব্যাখ্যাতং ॥ ২॥ তূষ্ণীম্ভূতাসু সখীষু ললিতা-লপিতং বর্ণয়তি—তদা মৌনং নীরবতাং আশ্রিত-বতীষু সখীষু, রাধায়াঃ স্থিতিঃ অবস্থা তস্যাং তন্নিরূপণে কৃতমতিং ধৃতবুদ্ধিকাং দেবীং বৃন্দাং চিরেণ বহুকালং ব্যতীত্য ললিতা আললাপ বভাষে। তত্রাপি চলিতঃ অধরঃ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা অতিমৃদু ইত্যর্থঃ। ননু কিমুক্তং তয়েত্যত আহ—বতেতি বিষাদে! অত্র অস্মান্ তত্রাপি স্বাসাং দিষ্টে ভাগ্যবিষয়ে নিহতাঃ মহাদুর্ভাগ্যা ইত্যর্থঃ দ্রষ্টুং বা কথং কেন প্রয়োজনেন আগাঃ আগতবতীতি ॥ ৩॥ অথানন্তরং বৃন্দাপি সা ললিতায়াঃ বাক্যং শ্রুত্বা প্রেম্না অবদীর্ণং বিদীর্ণং হৃদয়ং যস্যাঃ তাদৃশী অপি ভৃতং ধৃতং স্মিতং মৃদুহাস্যং যয়া তথাভূতা, ইবেতি বস্তুতঃ তৎকালে হাস্যং নিবারয়তি। 'অমুনা কৃষ্ণেণ বঃ যুষ্মভ্যঃ কিং অপরাদ্ধং অপরাধো বিহিতঃ ইতি কৃতোঽনুযোগঃ প্রশ্নঃ যয়া সা বৃন্দা অনয়া ললিতয়া পুনরপি অভাষি উক্তা, তত্রাপি বৈবর্ণ্যেন বিষাদভরোত্থেন সাত্ত্বিকবিকারেণ পূর্ণং তদ্ যথা স্যাত্তথা ॥ ৪ ॥ ললিতাবাক্যমেবাহ—হে সখি! যদা প্রিয়সখী রাধা তস্য কৃষ্ণস্য

---

† সর্বেশ্বরীত্ব-পদবীমভিতো হি নীতাঃ (রা)।

সম্ভাষিতুং চ ভবতীরথ বৈপরীত্যে
কিং ভস্মপূর্ণবদনৈরধুনা লপাম ॥ ৫ ॥
জানাসি নূনমখিলং সখি! তস্য বৃত্তং
কিং মামথাপি পরিপৃচ্ছসি দেবি! ভূয়ঃ।
হন্তাস্মদীয়-হৃদয়ান্তর- মর্ম তস্মি-
ন্নুদ্‌ঘাটিতে স্ফুটতি কিং বত সংবিধাস্যে ॥ ৬ ॥
ভদ্রশ্রিয়ং প্রিয়জনং সখি! 'দক্ষিণত্বং
জ্ঞাত্বার্পয়েস্ম কুলভূভৃতি যত্র তস্য।' *
বেবেষ্টি কূটপবনাশনবীথিরেতং
হন্তাস্মদঙ্গপবনীয়-রসায়নাভম্ ॥ ৭ ॥

সর্ব্বেশ্বরী সর্ব্বপ্রধানা নায়িকা আসীৎ, তদা বয়ং কিং সম্ভাষিতুং ন যোগ্যাঃ আস্ম অভবাম? অথ বৈপরীত্যে ভাগ্য-বিপর্য্যয়ে অধুনা কিং ভস্মপূর্ণ-বদনৈঃ করণৈঃ ভবতীঃ আলপাম? গৌরবে বহুবচনপ্রয়োগাদ্ ভবতী রিত্যত্র বিপরীত-লক্ষণয়া বক্তৃবোদ্ধব্যাদিবৈশিষ্ট্যাচ্চাত্যন্ততিরস্কৃত-বাচ্য-ধ্বনিনা বৃন্দায়াঃ সুসখ্যত্বাভাবঃ নির্দ্দয়ত্বঞ্চ প্রতিপাদ্য তস্যা দৌত্যকরণমপি ধিক্‌ক্রিয়ত ইতি গম্যম্ ॥ ৫ ॥ তদেব বিবৃণোতি—হে সখি! তস্য শঠচূড়ামণেঃ বৃত্তং বৃত্তান্তং চরিত্রং বা অখিলমেব ত্বং নূনং নিশ্চিতং জানাসি! তথাপি হে দেবি! সর্বজ্ঞে, এতেন তব সর্ব্বজ্ঞত্বেঽপি মৌগ্ধ্যং খলু মাং বিস্মাপয়তীতি ধ্বনিতং। ভূয়ঃ পুনঃ কিং মাং পরিপৃচ্ছসি? হন্ত! বিষাদে !! তস্মিন্ বৃত্তান্তে নিদারুণচরিত্রে বা উদ্‌ঘাটিতে বিকাশিতে সতি অস্মদীয়ানাং হৃদয়ঞ্চ অন্তরমন্তরাত্মা চ মর্ম্ম সন্ধিস্থানঞ্চ দ্বন্দ্বৈকশেষঃ। যদ্বা হৃদয়স্য অন্তরে মধ্যে যৎ মর্ম্ম সন্ধিস্থানং [তত্রত্যা ব্যথা খলু সদ্যঃ প্রাণহরেতি বৈদ্যকে] স্ফুটতি বিদীর্ণীকরোতীত্যর্থঃ। বতেতি প্রেমখেদে! কিং সংবিধাস্যে প্রতিকরিষ্যে। তৎপ্রতীকারো হি নিতরামসম্ভাব্য ইতি নিশ্চীয়তাম্ ॥ ৬ ॥ নন্বু 'পরীবাহঃ প্রতিক্রিয়া' ইতি ন্যায়ান্ ময়ি স্নিগ্ধায়াং যুষ্মাকং হিতাশংসিন্যাঞ্চ হৃদয়কবাটমুন্মোচ্য তৎ সর্ব্বং কথয়, তদসামর্থ্যে কিঞ্চিদপি বিবৃণুষ্বেত্যত আহ—হে সখি! সমপ্রাণে! যত্র কুলভূভৃতি

---

* দক্ষিণাহমারোপয়ং স্ব……যত্নতোঽস্য (রা)

বৃন্দা নিশাম্য ললিতাং ভৃতকৃচ্ছ্র বৃন্দাং
সা সান্ত্বয়ন্ত্যনুনয়ানুগ-রীতিচুঞ্চুঃ।
তাসামথাত্তশপথা সসভাং বিশাখা-
মালোক্য গদ্‌গদপদা প্লুতমেতদূচে ॥ ৮ ॥
মিথ্যাপরাধমবধার্য্য নিজান্তরাত্ম-
প্রেষ্ঠায় কুপ্যথ কথং বত গোষ্ঠদেব্যঃ।
শ্রুত্বা ন চেন্মম বচো ভবদন্তরাণি
শান্তানি সন্তি বত মাং সমৃষাং প্রতীত ॥ ৯ ॥

কুলরাজে পক্ষে কুলপর্ব্বতে [সপ্তকুলপর্ব্বতা যথা 'সপ্ত যেঽস্মিন্ মহাপর্ব্বা বিস্তৃতাঃ কুলপর্ব্বতাঃ। মহেন্দ্রো মলয়ঃ সহ্যঃ শুক্তিমানৃক্ষমানপি। বিন্ধ্যশ্চ পারিপাত্রশ্চ ইত্যেতে কুলপর্ব্বতাঃ ॥'] দক্ষিণত্বং সারল্যং উদারত্বং বা, পক্ষে দক্ষিণদেশোদ্ভবত্বং জ্ঞাত্বা ভদ্রা শ্রেষ্ঠা মঙ্গলকরা বা শ্রীঃ শোভা সমৃদ্ধি র্যস্য তং পক্ষে ভদ্রশ্রীঃ চন্দনবৃক্ষ স্তং তত্রাপি প্রিয়জনং প্রেমময়ং পক্ষে প্রীতিকরং সমর্পয়ে স্ম পক্ষে রোপয়েস্ম, হন্তেতি মহাবিষাদে! অস্ম-দীয়ানাং অঙ্গানাং পবনীয়ং পবিত্রং যৎ রসায়নং তেন তৎপ্রাপ্ত্যেত্যর্থঃ আভা দীপ্তি র্যস্য তং কুলরাজং, পক্ষে পবনীয়ং 'তস্যেদমিত্যর্থে ষ্ণীয়ঃ' পবন-যুক্তমিত্যর্থঃ রসায়নং তেন দীপ্তিমন্তং কুলপর্ব্বতং তস্য প্রিয়জনস্য পক্ষে চন্দনবৃক্ষস্য কূটো মায়া এব পবনাশনঃ সর্পঃ বক্রগতিত্বাৎ খলপ্রকৃতিকত্বাচ্চ তস্য পক্ষে কূটাঃ নিশ্চলা যে পবনাশনাঃ সর্পাঃ তেষাং বীথিঃ শ্রেণী বেবেষ্টি পরিব্যাপ্নোতি। অতো মহানর্থমেব সমুপস্থিতমস্মাকমিতি ধ্বনিঃ ॥ ৭ ॥

বৃন্দা স্বাগমন-প্রয়োজনং বক্তুমুপক্রমতে—ভৃতং ধৃতং কৃচ্ছ্রাণাং কষ্টানাং বৃন্দং সমূহঃ যয়া তথাভূতাং ললিতাং নিশাম্য দৃষ্ট্বা তাসাং বিষয়ে অনুনয়স্য বিনয়স্য অনুগা অনুগতা যা রীতিঃ পন্থাঃ তত্রচুঞ্চুঃ সুনিপুণা সা প্রসিদ্ধা বৃন্দা তাং সান্ত্বয়ন্তী সামপ্রয়োগেণ আশ্বাসয়ন্তী অথ পুনঃ আত্তঃ গৃহীতঃ শপথঃ যয়া তথাভূতা চ সতী বিশাখাং তত্রাপি সভয়া সর্ব্ব-পরিষদা সহ বর্ত্তমানাং আলোক্য দৃষ্ট্বা এতদ্ গদ্‌গদপদৈঃ আপ্লুতং সংসিক্তং যথা স্যাত্তথা ঊচে বভাষে ॥ ৮ ॥ তদেবাহ—মিথ্যা মৃষা অপরাধং নির্ণীয় নিজানাং অন্তরাত্মভ্যঃ অপি প্রেষ্ঠায় প্রিয়তমায় কথং কুপ্যথ, বতেতি খেদে!

সাধারণত্বমধিগচ্ছতি রাধিকায়াঃ
শ্রীমাধবো নহিতরামিতরাঙ্গনাভিঃ।
ধারাং ঘৃতস্য তু ধয়ন্নপি কিং সুধায়া
নাধ্যায়তি ক্রতুভুজাং নিকরো সদৈব ॥ ১০॥
'নান্দ্যা মুখাদভিসৃতিং বত রাধিকায়া
শ্রুত্বা স জাতিবনমঞ্চিতুমুৎকচিত্তঃ।' *
তত্রান্তিকে বিধিবশাদুপসত্য চন্দ্রাং
তস্যা ভ্রমাদ্ বলিত-সম্ভ্রমমাবভাষে ॥ ১১ ॥

'গোষ্ঠদেব্যঃ' ইতি সম্বুদ্ধ্যাং। মম বাক্যং শ্রুত্বাপি যদি ভবতীনাং অন্তঃকরণানি ন শান্তানি সন্তি, তদা মাং মিথ্যাবাদিনীং বিশ্বস্যাত, বতেতি বিস্ময়ে ॥ ৯ ॥ তত্র মূলীভূতং হেতুমাহ—শ্রীমাধবঃ কৃষ্ণঃ ইতরাভি রন্যাভিঃ অঙ্গনাভিঃ নারীভিঃ সহ রাধিকায়াঃ সাধারণত্বং সাম্যং অধিগচ্ছতি সহতে নহিতরাং ন কদাচিদপি কুত্রচিদপীত্যর্থঃ। এতদেবার্থন্তরন্যাসেনাহ—ক্রতুভুজাং দেবানাং নিকরঃ সমূহঃ সদৈব ঘৃতস্য ধারাং ধয়ন্ পিবন্নপি তু বৈশিষ্ট্যদ্যোতনে, কিং সুধায়াঃ অমৃতস্য ধারাং ন আ সম্যক্ ধ্যায়তি চিন্তয়তি—অপি তু চিন্তয়ত্যেব। এতৎ সুষ্ঠু সঙ্গচ্ছেত খলু গোত্রস্খলনাদৌ চন্দ্রাবলী-সবিধে তিষ্ঠন্নপি রাধেতি বদতি, নতু তদ্ বৈপরীত্যেন। শ্রীজয়দেবচরণৈরপি সুব্যক্তমেতৎ—'কংসারিরপি সংসারবাসনাবদ্ধশৃঙ্খলাং। রাধামাধায় হৃদয়ে তত্যাজ ব্রজসুন্দরীঃ' ইত্যাদিনা তৃতীয়ে। টীকা চ—"কংসারিরপি রাধাং আ সম্যক্ প্রকারেণ হৃদয়ে ধৃত্বা ব্রজসুন্দরী স্তত্যাজ। বহুবচনেন তত্ত্যাগস্য বলবৎ প্রয়োজনতয়াস্য তস্যামতি গাঢ়ানুরাগো ধ্বনিতঃ। * * যথা কশ্চিদ্ বিবেকী পুরুষঃ তারতম্যেন সারবস্তু-নিশ্চয়াৎ তদেকচিত্তঃ তদন্যং সর্ব্বং ত্যজতি, তথায়মপি তা স্তত্যাজ ॥ ১০ ॥ শ্রীকৃষ্ণস্য ব্যগ্রতয়া রাধাভ্রমাচ্চন্দ্রাবলীপ্রাপ্তি-প্রকারং বর্ণয়তি—বতেতি খেদে! নান্দ্যা মুখাৎ রাধায়াঃ অভিসার-বার্ত্তাং শ্রুত্বা স কৃষ্ণঃ জাতিবনং গন্তুম্ উৎকণ্ঠাযুক্তঃ সন্ তত্র জাতি-বনস্য সমীপে চন্দ্রাং প্রাপ্য, তত্রাপি বিধিবশাৎ এতেন স্বস্বাতন্ত্র্যং নিরাকরোতি। তস্যাঃ রাধায়াঃ

---

* রাধাভিসার মবধার্য্য বিধুতধৈর্য্যঃ সঙ্কেতধাম পরিধাবিতুমুৎসুকোঽসৌ। (গো)

'যাং পূর্ণচন্দ্রতনুমাপ্তুমুদূঢ়তৃষ্ণঃ' †
প্রাগাশয়া স চলিত শ্চিকুর শ্চকোরঃ।
রাধা প্রিয়া স্বয়মুদৈষ্যদি সাতিবর্ণ্যঃ
কিং স্যাদ্ বিধিঃ স খলু কল্পনগেন্দ্র-কল্পঃ ॥ ১২ ॥
চন্দ্রাবলী স্মিতনতা ভবদাদি-বাক্যং
সপ্রেমগর্ভমিব কংসরিপো র্নিশম্য।
রাধাভিধায়ি বচনং পরমাকলয্য
ম্লানাস্যমাগতি-পথং পরমন্বিয়ায় ॥ ১৩ ॥

ভ্রমাৎ অমূং চন্দ্রাং আবভাষে উক্তবান্ তত্রাপি বলিতো বৃদ্ধিপ্রাপ্তঃ সম্ভ্রমঃ আদরঃ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা ॥ ১১ ॥ তদুক্তিমেবানুবদতি—যাং পূর্ণচন্দ্রস্য তনুং জ্যোৎস্নামিত্যর্থঃ, পক্ষে পূর্ণচন্দ্র ইব তনু র্যস্যা স্তাদৃশীং রাধাং আপ্তুং প্রাপ্তুং পক্ষে মিলিতুং আশয়া বাঞ্ছয়া উদূঢ়া সম্যক্ প্রকারেণ জাতা তৃষ্ণা অভিলাষো যস্য তাদৃশঃ স প্রসিদ্ধঃ চিকুরশ্চপলঃ চকোরঃ প্রাক্ পূর্ব্বমেব চলিতঃ অভিসৃতবান্—সা রাধাপ্রিয়া রাধা বিশাখা-নক্ষত্রং তস্যাঃ প্রিয়-শ্চন্দ্রঃ স এব প্রিয়ঃ প্রীতিকরঃ যস্যাঃ সা জ্যোৎস্না নৈয়ত্যেন স্বাঙ্গবর্ত্তিত্বাৎ, পক্ষে প্রেয়সী রাধা যদি স্বয়মাত্মনৈব উদয়ং আবির্ভাবং প্রাপ্নোৎ, তদা স কল্পবৃক্ষরাজতুল্যঃ বিধিঃ ধাতা খলু নিশ্চিতমেব কিং অতিবর্ণ্যঃ স্যাৎ? অপি তু তদ্গুণাঃ গণয়িতুমশক্যা এব, অত্র সম্ভ্রমাদ্ গোত্রস্খলনং জাতং। যদুক্তমুজ্জ্বলে-'বিপক্ষ-সংজ্ঞয়াহ্বানমীর্ষ্যাতিশয়-কারণং। আসাং তু গোত্র-স্খলনং মরণাদতিরিচ্যতে' ইতি ॥ ১২ ॥ ইদানীং চন্দ্রায়াঃ মান-প্রকারং বর্ণয়তি—কংসরিপোঃ কৃষ্ণস্য 'প্রায়ো বীররতাঃ স্ত্রিয়' ইতি ন্যায়েনাত্র শৃঙ্গার-রসেঽপি তন্নাম-সূচনং। এবং সর্বত্রোহ্যম্। তেন রতিরণবীর-স্যেত্যর্থঃ। আদি বাক্যং রাধেতি নিশম্য চন্দ্রাবলী স্মিতেন মৃদুমধুরহাস্যেন অবনতাসীৎ। নন্বু নামব্যত্যয়েন তস্যা ঈর্ষা এব ভাবিনী, কুতঃ স্মিত-মিতি চেত্তত্রাহ সপ্রেমগর্ভং অন্তঃপ্রেমযুক্তং বহিস্তু নর্মাদিভিঃ কৃতমেবেতি মত্বা। ইবেতি বস্তুতঃ সপ্রেমত্বং বারয়তি। তদেবাধুনা ব্যঞ্জয়ন্নাহ—রাধা নামযুক্তং পরং অন্যদপি বচনং শ্রুত্বা সা ম্লানমুখী সতী পরং কিন্তু আগত্যাঃ প্রত্যাবর্ত্তনস্য পন্থানং অন্বিয়ায় সঙ্গতবতী। অত্র সহেতুকো বাম্যগন্ধো-

---

† পূর্ণেন্দুমূর্ত্তিমভি যাং ভৃত-লালসোঽসৌ (গৌ)

কোপ-প্রকোপমথ বীক্ষ্য মুকুন্দচন্দ্র
শ্চন্দ্রাবলেঃ কৃতগৃহব্রজন-স্পৃহায়াঃ।
তামেব তামিব বিলক্ষ্য বিলক্ষচিত্তঃ
কান্তো ব্যচিন্তয়দিদং স নিতান্তমন্তঃ ॥ ১৪ ॥
চন্দ্রাবলীয়মনুনেতুমবশ্যযোগ্যা
মান্যা যতঃ প্রণয়িনীষু মমোত্তমাসু।
আচ্ছিন্নমস্তি হৃদয়ং ননু রাধয়েদং
বাঢ়ং ভজে তদপি নায়কনীতি-দম্ভং ॥ ১৫ ॥
তস্যাত্মনাঽ'নুনয়তোঽপি রুষা' * চলন্তী
সা পদ্ময়া পথি সবিস্মিতি দৃষ্টপৃষ্টা।

দাত্তমানঃ। অত্র ম্লানাস্যমিতি বিষাদহেতুক শ্চিত্তদ্রব স্ততো মানঃ, কুঞ্জাদ্‌-বহির্গমনস্তু বাম্যগন্ধঃ পুনঃ পদ্ময়া কুঞ্জপ্রবেশনান্ন কেবলং বাম্যমেব ॥ ১৩ ॥ অথানন্তরং মুকুন্দচন্দ্রঃ মুখে কুন্দবদ্ধাসো যস্যেতি ব্যুৎপত্ত্যা চন্দ্রপদো-পন্যাসাচ্চ তত্রাপি তস্য অবহিত্থায়ৈ স্মিতমভূদিত্যপি ব্যজ্যতে। কৃতা গৃহে ব্রজনস্য গমনস্য স্পৃহাভিলাষো যস্যাঃ তাদৃশ্যাঃ চন্দ্রাবলেঃ কোপস্য মানস্য প্রকোপং আবেশং দৃষ্ট্বা স অন্তঃ চিত্তে ইদং নিতান্তং সাতিশয়ং ব্যচিন্তয়ৎ। তত্রাপি বিলক্ষচিত্তঃ বিস্ময়াভিভূতঃ সন্। তত্র হেতুঃ—তাং চন্দ্রাবলীমেব তাং মনোমন্দিরে নিত্যদেদীপ্যমানাং রাধামিব বিলক্ষ্য বিশিষ্টভাবেন দৃষ্ট্বা মনসি পর্য্যালোচ্য বা। তত্রাপি হেতুঃ—কান্তঃ বল্লভঃ। কথং চন্দ্রাবলী সঙ্কেতস্থলে আগতাসীৎ, কথং বা মমৈষ চিত্ত-বিভ্রমো জাতঃ, কথন্তরাং বাহমত্র বর্ত্ত ইত্যাদিকং তস্য বিস্ময়কারণং চিন্তন-প্রকারো বা জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৪ ॥ চন্দ্রাবলীমানমহপর্ত্তুমেবাভিপ্রৈতি—ইয়ং চন্দ্রাবলী অনুনেতুং অবশ্যমেব যোগ্যা, যতঃ সা মম উত্তমাসু প্রণয়িনীষু মান্যা এব। ননু ত্বং রাধায়ৈ অভিসারমকরোৎ, সা তু তে প্রিয়াবলীমুখ্যা, তৎ কথমস্যাং তে সাতিশয় রাগো জায়েতেতি চেত্তদাহ—ননু নিশ্চিতমেব ইদং মে হৃদয়ং রাধয়া এব আসম্যক্‌ ছিন্নং লূনং খণ্ডিতং বা, তথাপি নায়কস্য বহুবল্লভস্য শঠস্য বা যা নীতিঃ অনুনয়াত্মা তস্যাঃ দম্ভং ছলমভিনয়ং বা বাঢ়ং যথেষ্টং ভজে আশ্রয়ে ॥ ১৫ ॥ অনুরুদ্ধাপি কৃতপ্রস্থানা সা পদ্ময়াবরুদ্ধোক্তা চেত্যাহ—

* নুনয়তঃ সহসা…(বৃ)

জ্ঞাতার্থতয়াথ নিজ-গর্ব্বিত-'গীর্বলানাং
নির্বাহণায় বলিত' † স্মিতমভ্যধায়ি ॥ ১৬ ॥
একঃ স গোকুলনিবাসিকুলস্য বন্ধুঃ
সিন্ধু র্যথা নিখিলনির্ঝর-সঞ্চয়স্য ।
তত্রাপি জীবন-নিধৌ ভ্রমিবেগনুন্নাঃ
কিন্নাম বিচ্যুতিগতী র্গণয়াম সুভ্রু !! ১৭ ॥
বিষ্কম্ভ্য সা দ্রুতমিমাং হরিমপ্যদূরে
লব্ধ্বা সরাধিকধিয়ং চতুরা তমূচে ।
চন্দ্রাবলীদ্রবকলাগতমূর্ম্মিমত্ত্বং
দৃষ্ট্বা কথং ভ্রমসি কৃষ্ণচকোর বীর !! ১৮ ॥

আত্মনা স্বয়ং নতু দূত্যাদিনা অনুনয়ং কুর্বতোঽপি তস্য [অনাদরে ষষ্ঠী] তমনাদৃত্যেত্যর্থঃ, সা চন্দ্রা রুষা ক্রোধেন হেতুনা চলন্তী পথি পদ্ময়া বিস্ময়েন সহ দৃষ্টা পৃষ্টা চ। অথানন্তরং জ্ঞাতঃ বিজ্ঞাতোঽর্থঃ সর্ব্ববিষয়ঃ যেন তস্য ভাব স্তেন নিখিলং হেতুং বিজ্ঞায় নিজা স্বকীয়া গর্ব্বিতা গর্ব্বযুক্তা যা গী র্বাক্যং 'হংহো! বিমুগ্ধে কিমিহাপি চন্দ্রাং হর্য্যঙ্কপর্য্যঙ্কনৃপাং ন বেত্থে'ত্যাদিকং তস্যা বলানাং সামর্থ্যানাং যাথার্থ্যং সম্পাদয়িতুং বলিতং বৃদ্ধিপ্রাপ্তং স্মিতং যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা উচ্চৈর্বিহস্য অভ্যধায়ি চন্দ্রা বভাষে। অত্র স্মিতস্ত অবহিত্থয়া,তদন্যথা চেচ্চন্দ্রায়া মনোরমং নাভবিষ্যদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৬ ॥ পদ্মোক্তিমাহ—হে সুভ্রু! এতেন ত্বৎসুন্দরকটাক্ষ-ভঙ্গ্যৈব নাগরস্য তস্য নায়িকান্তরকৃতাভিলাষোঽপি লুপ্তো ভবিতেত্যপি গম্যতে। গোকুল-নিবাসিনাং কুলস্য সর্ব্বভাবাশ্রিত-ভক্তবৃন্দস্য স একঃ অদ্বিতীয়ঃ কেবলো বা বন্ধুঃ। এতেন তস্য বহুবল্লভত্বং ন দোষাবহমিতি ব্যজ্যতে। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথা নিখিলানাং বিবিধবর্ণরসসম্বলিতানাং নির্ঝরাণাং সঞ্চয়স্য সমূহস্য সিন্ধুঃ, তস্মিন্নেব সর্ব্বেষাং সর্ব্ববিরোধং পরিত্যজ্য সম্মিলনাৎ। তত্র জীবননিধৌ প্রাণনাথে পক্ষে সমুদ্রে ভ্রমিবেগেন সংশয়াবেগেন পক্ষে জলাবর্ত্তনক্রমেণ নুন্নাঃ প্রেরিতাঃ তদুত্থা ইত্যর্থঃ নামবিচ্যুতিঃ গোত্রস্খলনং তস্য গতীঃ প্রকারান্ কিং গণয়াম, নৈবেতি ভাবঃ। পক্ষে নাম প্রকাশ্যে

---

† হানি-শান্ত্যৈ সান্ত্বপ্রয়োগ-লসিত......(গৌ)

'তাং পদ্ময়া সুবলিতামঘজিন্নিতান্তাং' *
রাধাশ্রিয়া বৃতমনাশ্চ গভীর-ধর্ম্মা।
নর্ম্মাদিভিঃ স নিমিষং প্রতিনন্দ্য মন্দং
ধেনুপ্রবেশসময়-চ্ছলভাক্ চচাল ॥ ১৯ ॥

বিচ্যুতিপ্রকারান্ স্খলনাদীন্ কিং গণয়াম? সোঢ়ব্যমেব তৎ সর্ব্বমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ চন্দ্রাবলীং নিরস্য কৃষ্ণমপি প্রবোধয়তি—দ্রুতং ইমাং চন্দ্রাং বিষ্কম্ভ্য নিরুধ্য হরিমপি অদূরে লব্ধ্বা সা চতুরা পদ্মা তং তত্রাপি রাধিকায়াং ধিয়া চিত্তপ্রবণতয়া সহ বর্ত্তমানং তদ্‌গতৈকচিত্তমিত্যর্থঃ উচ্চৈরভাণ। হে বীর সুরতদান-বীর যদ্বা রতিরণধীর !! হে কৃষ্ণচকোর ! চন্দ্রাবল্যাঃ মম সখ্যাঃ পক্ষে চন্দ্রশ্রেণ্যাঃ যা দ্রবস্য পরীহাসস্য পলায়নস্য বা কলা বিদ্যা চাতুরীত্যর্থঃ তত্র গতং প্রাপ্তং ঊর্মিমত্ত্বং তরঙ্গাকুলত্বং দৃষ্ট্বা কথং ভ্রমসি? চন্দ্রাস্বাদনে তে তাৎপর্য্যঞ্চেদবিলম্বমেব তৎসান্নিধ্যং ভজতাদিতি ধ্বনিঃ—অন্যত্র গমনেন মুধা ভ্রমণমেব ফলং, নৈতাদৃক্ তর্পণং কুত্রাপি তে ভবিতেত্যনুধ্বনিঃ ॥ ১৮ ॥ চন্দ্রাবলীং মিলিত্বাপি কৃষ্ণঃ রাধানিমগ্নমানসঃ ছলাৎ কুঞ্জাদ্‌বহির্গত ইত্যাহ—পদ্ময়া সুষ্ঠু বলিতাং কারিতসঙ্গাং তাং চন্দ্রাবলীং তত্রাপি নিতরাং তান্তাং খেদিতাং বিষণ্ণামিত্যর্থঃ স অঘজিৎ দুঃখহারী, এতেন তস্যাঃ সর্ব্বখেদহরণং ব্যজ্যতে। নর্ম্মাদিভিঃ পরীহাসবিনোদাদৈ্যঃ, আদি-পদেন চুম্বনালিঙ্গনাদিকং ধ্বন্যতে। নিমিষং এতেনা ত্যল্পকালেন সর্ব্বসমাধানং জ্ঞাপ্যতে। প্রতিনন্দ্য সম্যক্‌প্রকারেণ সন্তোষ্য স ধেনূনাং ব্রজ-প্রবেশস্য কালোঽয়ং জাত ইতি ছলং ভজতি আশ্রয়তি [ভজ্ + ণ্বিঃ] ইতি ছলক্রমেণ চলিতবান্। তৎ কুত ইত্যত্রাহ—রাধায়াঃ শ্রিয়া মহাপ্রেম-সম্পত্ত্যা আবৃতং আচ্ছাদিতং সম্যক্ ব্রিয়তে [বৃঞ্ বরণে, বৃঙ্ সম্ভক্তৌ বা] ইত্যেতেন কৃতবরণং কৃতসেবনং বা মনশ্চিত্তং যস্য সঃ। নন্বু এবঞ্চেৎ কথং স প্রাগেব চন্দ্রামুপেক্ষ্য তত্র গতো নেত্যত আহ গভীরধর্ম্মা পরমগম্ভীরাশয় ইত্যর্থঃ। বহুবল্লভত্বেঽপি শ্রীরাধায়ামেব সাতিশয়নিষ্ঠা তস্য দ্যোত্যত ইত্যহো মহাপ্রেমবত্ত্বং তস্যাঃ যেন শঠচূড়ামণিমপি অন্যত্রাসক্তিমন্তমপি বলাদাকৃষ্য স্ব-সান্নিধ্যং প্রাপয়তীতি ধ্বনিতং ॥ ১৯ ॥

---

* শীঘ্রং তয়াথ হরিণা সহ সংহিতাং তাং (গৌ)

'শ্রীকৃষ্ণমিত্র-মধুমঙ্গল-বিপ্রজল্পা-
দস্মাত্তু জাতিবনমাশু তদেব যান্ত্যা।' *
সা মালতী পথি ময়া মিলিতাথ পৃষ্টা
স্পৃষ্টাশ্রুধার-নয়নাঞ্চলমেতদূচে ॥ ২০ ॥
চন্দ্রাসখী-কুস্মৃতিভি র্বলিতাধিকায়াঃ
সিদ্ধে গৃহায় গমনে বত রাধিকায়াঃ।
মদ্‌বক্ত্রতঃ শ্রুত-তদুন্নত-মানবার্ত্তঃ
'পশ্যাগ্রতো বিতনুতে' † কিমসৌ নবার্ত্তঃ ॥ ২১ ॥
আকাঙ্ক্ষতি ক্ষিতিপতাং ভবতী চ বৃন্দা
বৃন্দাবনাখিলশরীরি-গণশ্চ যস্যাঃ।

নন্বু শ্রীকৃষ্ণদূতী-বৃন্দাকথনমেতৎ কথং প্রতীতি-পদবীং যাত্বিতি মধুমঙ্গলং সাক্ষিত্বেনোপস্থাপয়তি—শ্রীকৃষ্ণস্য মিত্রং সুহৃৎ যো মধুমঙ্গলঃ তত্রাপি বিপ্রঃ ভূদেবঃ, প্রমাকরণে তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ, তত্রাপি সান্দীপণি-মুনিসুতঃ, অত স্তদ্ বাক্যং ন জাতু অবধীরিতব্যমিত্যর্থঃ। তস্য জল্পাদস্মাৎ—এতেন মধুমঙ্গলমুখাদেব বৃন্দা প্রাক্ শ্রুতবতীত্যায়াতং। তদেব জাতিবনং সঙ্কেতিতং (তু পক্ষান্তরে) আশু ত্বরিত-গত্যা যান্ত্যা ময়া সা পূর্বোদ্দিষ্টা মালতী মিলিতা পৃষ্টা চ (অথ সমুচ্চয়ে) এতৎ বৃত্তান্তং সম্যক্ নিগদিতবতী। তত্রাপি স্পৃষ্টঃ সংব্যাপ্তঃ অশ্রুধারাভিঃ নয়নয়োরঞ্চলঃ প্রদেশঃ যস্মিন্ তদ্ যথা স্যাত্তথা। এতেন মধু-মঙ্গল-বাক্যস্য যাথার্থ্যমপি দ্রঢ়য়তি ॥ ২০ ॥ অন্যদপি মালতী-ভাষিতমনুবদতি—বতেতি খেদে! চন্দ্রাবল্যাঃ সখ্যাঃ পদ্মায়াঃ কুমার্গৈঃ কুপরামর্শৈরিতি যাবৎ বলিতাধিকায়াঃ বর্দ্ধিতমনঃ-পীড়ায়াঃ রাধায়াঃ গৃহায় গমনে সিদ্ধে জাতে সতি মম বদনাৎ শ্রুতা তস্যাঃ উন্নতা দুর্জয়া মানবার্ত্তা যেন তথাভূতোঽসৌ কৃষ্ণঃ আর্ত্তঃ বিরহ-বিধুরঃ সন্ অগ্রতঃ আয়তি কিং ন বা বিতনুতে কাং কাং দশাং ন ভজেদিত্যর্থঃ। ইত্যেতৎ পশ্য তত্রাগত্যেতি শেষঃ ॥ ২১ ॥ নন্বু কথং ত্বমপি মহাব্যাকুলাসি, তৎ সর্ব্বং সমাধাতুং ন শক্ষ্যসি খল্বিতি চেত্তদাহ—যস্যাঃ রাধায়াঃ ক্ষিতিপতাং

---

* এবং নিশম্য মধুমঙ্গলতোঽতিরঙ্গাৎ তস্মিন্-প্রসূন-বিপিনে ত্বরিতং ব্রজন্ত্যা। (গৌ)
† পশ্যাগতালি তনুতে (গৌ)

তাং রাধিকামনুজিগীষু-জনোক্তি-বর্ণঃ
কর্ণজ্বরং ন কুরুতে ভুবি দেবি ! কস্য ? ২২ ॥
পদ্মাকৃতেন সুমনোহরণেন চন্দ্রা-
বন্যাধিরাজ্য-বরণেন চ যা প্রতিজ্ঞা।
কোপাৎ কৃতা ললিতয়া সখি হে ! মুকুন্দ
স্তাং চেচ্ছৃণোতি বত কিং ঘটতে ন বেদ্মি ॥ ২৩॥
'বৃন্দাবন-প্রথিত' * রাজ্যমথাভজন্তী
তস্মিন্নহো বিহরতে নহি রাধিকা চেৎ।
চক্ষুষ্মতাং তদিদমেব মহাক্ষয়ান্ত-
র্ব্যোমান্তরগত-নিরর্গলভানুবর্গঃ ॥ ২৪ ॥

অধীশ্বরীত্বং ভবতী বৃন্দা চ আকাঙ্ক্ষতি সম্যগ্ বাঞ্ছতি—ন কেবলং ভবতী, অপি তু সর্বেঽপি বৃন্দাবনবাসিনঃ স্থাবরজঙ্গমাশ্চ। তাং রাধিকাং অনু লক্ষ্যীকৃত্য জিগীষুঃ জয়েচ্ছুঃ যো জনঃ তস্য বাক্যস্য অক্ষরোঽপ্যেকঃ ভুবি কস্য কর্ণজ্বরং কর্ণব্যথাং ন কুরুতে জনয়তি, অপি তু সর্ব্বস্যৈব। দেবীতি দিবু 'বিজিগীষায়াং' ত্বমপি এতাদৃশং ব্যাপারং অভিপ্রায়ং বা কুরু যেন ঝটিতি রাধায়া এব বিজয়ো ভাবীতি প্রার্থনা হি সংসূচ্যতে ॥ ২২ ॥ কিঞ্চ, হে সখি ! পদ্ময়া কৃতেন সুমনসাং পুষ্পাণাং চৌর্য্যেণ তথা চন্দ্রায়াঃ চন্দ্রাবল্যাঃ কৃতে বন্যায়াঃ বনসমূহস্য অধিরাজ্যং সাম্রাজ্যং তস্য বরণেন প্রার্থনেন চ ললিতয়া কোপাৎ যা প্রতিজ্ঞা 'ইহাথ রাধামভিষেক্তুমেব প্রবেশয়া- নীতি তু মৎপ্রতিজ্ঞে'ত্যাদিকা (২।৯৫) কৃতা, চেৎ যদি মুকুন্দঃ তাং প্রতিজ্ঞাং শৃণোতি, তদা কিং ঘটতে চেষ্টতে ন বেদ্মি জানামি। বতেতি বিষাদে ॥ ২৩ ॥ অন্যাপি মহাবিপত্তিরুপনীতেত্যাহ—অথ পক্ষান্তরে অহো প্রেমখেদে ! বৃন্দাবনস্য প্রথিতং বিখ্যাতং রাজ্যং অভজন্তী অস্বীকুর্ব্বাণা রাধিকা যদি তস্মিন্ ন বিহরতে, তস্মাৎ ইদমেব চক্ষুষ্মতাং নেত্র- যুক্তানাং সম্বন্ধে মহাক্ষয়ান্তঃ মহাপ্রলয়কালীনঃ ব্যোমান্তরগতঃ আকাশ- মধ্যবর্ত্তী নিরর্গলঃ নির্ব্বাধশ্চ ভানুবর্গঃ দ্বাদশাদিত্যাঃ তৎকিরণা বা, সর্ব্বথৈব চক্ষুঃ-প্রদাহকত্বাৎ। যদুক্তং কৌর্মে ৪২ অধ্যায়ে—"সপ্তরশ্মিরথো ভূত্বা

---

* বৃন্দাবনং প্রণয়রাজ্য……(রা)

সংপ্রেষিতা পুনরহং হরিণা বিশাখা-
মুখ্যাস্থ তাস্থ সংদিশতা যদাশু।
তচ্চাটু বা কথমমূ রবধারয়েয়ু
'র্যোগাদমুষ্য বত মামপি নাপ্যপশ্যন্' * ॥ ২৫ ॥
আকর্ণ্য তদ্‌বদনতো মম দেবি! কৃষ্ণ
স্তৃষ্ণাম্বুধেঃ স বিদধে যদপারদৃশ্বা।
তদ্বা কথং কথয়িতুং সখি! বাঢ়মীশে
যদ্ ভাবনান্ন খলু গীরপরাঽপ্যুদেতি ॥ ২৬ ॥
এবং সখী-বিলপিতৈঃ পরিলূনমর্মা
লব্ধান্ধমূক-বধিরাদিক-লোকধর্মা।

সমুত্তিষ্ঠন্ দিবাকরঃ। অসহ্যরশ্মি র্ভবতি পিবন্নম্ভো গভস্তিভিঃ॥ ততস্তে রশ্ময়ঃ সপ্ত পিবন্ত্যম্বু মহার্ণবে। তেনাহারেণ তে সূর্য্যা দীপ্তাঃ সপ্ত ভবন্তি হি॥ তস্য তে রশ্ময়ঃ সপ্ত সূর্য্যা ভূত্বা চতুর্দ্দিশং। চতুর্লোকমিদং কৃৎস্নং দহন্তি শিখিনো যথা॥ ২৪॥ ননু মালতি! কুত্র কিমর্থং বা সম্প্রতি গন্তাসীত্যত আহ, অহং কিন্তু বিশাখা-মুখ্যাস্থ তাস্থ সখীষু সংদিশতা বার্ত্তাং প্রাপয়তা হরিণা আশু যৎ সংপ্রেষিতা; অত্র বিশাখেত্যনেন তস্যাঃ হরৌ স্নেহাধিক্যাত্তন্নাম-গ্রহণং প্রাগেব কৃতং। তৎ তস্মাৎ যদ্বা তস্য চাটু প্রিয়বাক্যং বা সংশয়ে কথং অমূঃ গোপ্যঃ অবধারয়েয়ুঃ বিশ্বস্যুঃ? তত্র হেতুমাহ বত বিষাদে। অমুষ্য কৃষ্ণস্য যোগাৎ সংযোগকালেঽপি মাং অপি গর্হায়াং ন অপশ্যন্নপি (অপি অবধারণে) অধুনা বিরহে কিং পরিচিন্বয়ুঃ? ২৫॥ কিঞ্চ হে দেবি! তৃষ্ণাম্বুধেঃ স্বাভিলাষসমুদ্রস্য অপারং পরম-কাষ্ঠাং দৃষ্টবানিতি [দৃশেঃ ক্বনিপ্ ইতি ভূতে ক্বনিপ্] স স্মরতি-ভিক্ষুকঃ কৃষ্ণঃ মম বদনাৎ তদ্ বৃত্তান্তং আকর্ণ্য শ্রুত্বা যৎ বিকারজাতং বিদধে ধৃতবান্—হে সখি! তৎ বা সমুচ্চয়ে কথয়িতুং কথং বাঢ়ং সাতিশয়ং সমর্থা স্যাম্? তত্রাপি হেতুমুপন্যস্যতি, যস্য ভাবনাৎ চিন্তায়াঃ অপরা অপি গীঃ বাক্যং খলু নিশ্চিতমেব ন উদেতি প্রকাশতে॥ ২৬॥ এতস্যাঃ বাক্যজাতং শ্রুত্বা বৃন্দায়াঃ ভাব-বৈকল্যমাহ—এবং ইত্থং সখ্যাঃ

---

* যদ্ যোগতোঽপি বত মামপি নাপ্যপশ্যন্ (গৌ)।

বোধং তয়া চিরতয়া বত লম্ভিতাহং
কুর্ব্বেস্ম মন্ত্রমনয়ৈব বিবেকবাহং ॥ ২৭ ॥
কিং চিন্তয়ামি পরিভূতিমিবাকলয্য
শ্রীরাধিকাং বতাস্থ সপত্নিকাভিঃ।
তস্যা মহাগুণবশীকৃত-মাধবায়া
বিন্দেদ্ বনেন্দ্র-পদবী ন দবীয়সীত্বং ॥ ২৮ ॥

মালত্যাঃ বিলাপৈঃ পরিতো লূনং ছিন্নং বিদলিতং বা মর্ম্ম সন্ধি-স্থানং যস্যাঃ তাদৃশী, তথা লব্ধঃ প্রাপ্তঃ অন্ধস্য মূকস্য বধিরাদেশ্চ লোকস্য ধর্ম্মঃ স্বভাবঃ যয়া তথাভূতা জাতা। অশ্রুভরত্বাদন্ধত্বং, বাষ্পরুদ্ধ-কণ্ঠত্বান্মূকত্বং, পরমোন্মনস্কতয়া বাধির্য্যং, এবঞ্চ তস্যা মূর্চ্ছেব সম্পন্নেতি মন্তব্যং। বত খেদে, এতেন মূর্চ্ছা এব বরং বাঞ্ছনীয়াসীদিতি ধ্বন্যতে। তয়া মালত্যা চিরাৎ বহুকালং ব্যাপ্য তত্রাপি বহুপ্রযত্নেন চ বোধং চৈতন্যং লম্ভিতা প্রাপিতা অহং অনয়া এব একং বিবেকবাহং বিচার-বহুলং যুক্তিযুক্তমিতি যাবৎ মন্ত্রং কুর্ব্বে স্ম ॥ ২৭ ॥ বিচারমেব নিরূপয়তি—বতেতি প্রেমখেদে! অস্য সপত্নিকাভিঃ বিরুদ্ধ-পক্ষাভিরিত্যর্থঃ। পরিভূতিং অনাদরং ইবেতি পরমার্থতঃ অনাদরত্বং নিবার্য্যতে, পরিণামে সুবহুলরসসমর্পকত্বাৎ, 'ঈর্ষ্যাদীন্ সপরিবারান্ যোগে স্ব-প্রেষ্ঠতুষ্টয়ে' ইতি প্রিয়তমতোষণতাৎপর্য্যকত্বাচ্চ। তৎ আকলয্য শ্রুত্বা শ্রীরাধিকাং কিং চিন্তয়ামি? মহাগুণৈঃ সুষ্ঠু কান্তস্বরূপাদ্যৈ র্বা, মাধুর্য্যাদ্যৈঃ পঞ্চবিংশত্যা বা 'দেবী কৃষ্ণময়ী'-ত্যাদিনা প্রোক্তৈ র্বা নিখিলকল্যাণগুণরাজিভি র্বশীকৃতঃ মাধবঃ কৃষ্ণঃ যয়া তথাভূতায়াঃ রাধায়াঃ বনেন্দ্রপদবী বৃন্দাবনাভিষেকঃ ন দবীয়সীত্বং দূরতরত্বং বিন্দেৎ লভেত, দ্রাগেব স সম্পৎস্যত ইতি ভাবঃ। ন চ 'সপত্নী' শব্দ-প্রয়োগদর্শনাদেবাত্র পরকীয়ানামপ্যাসাং রাধাচন্দ্রাবল্যাদীনাং কৃষ্ণেণ সহ বিবাহস্য সূচনা বর্বর্ত্তিতরামি মন্তব্যং। স্বাধীনভর্তৃকা-প্রোষিত-ভর্তৃকাদিষ্বপি ভর্তৃশব্দ-প্রয়োগেন ন কোপি প্রেক্ষাবান্ বিবোঢ়রি তাৎপর্য্যং মন্যতে। রসশাস্ত্রে সর্বত্রৈব প্রাচীনে অর্ব্বাচীনে বা পত্যুপপত্যোরেব ভর্তৃশব্দপ্রয়োগবাহুল্যাৎ। তথাহি মানলক্ষণে 'দম্পত্যো র্ভাব একত্রে'ত্যাদি দম্পত্যো র্নায়ক-নায়িকয়োরেব তাৎপর্য্যং। শ্রীসনাতনচরণৈরপি বৃহদ্ভাগবতামৃতে (২।৪।১৬৬) 'পত্নীসহস্রৈরি'ত্যত্র টীকায়াং পত্নীনাং শ্রীরাধাদীনাং

তস্মাৎ পুরা তু বিরহজ্বরদূনমেনং
সাশ্বাসমাশ্বথ নিভাল্য পুনশ্চ নূনং।
রাধাং মুধা চরিত-মানভরাতিবাধাং
সম্যক্ প্রবোধন-কৃতে তরসা ব্রজানি ॥ ২৯ ॥
সার্দ্ধং তয়ানুগতয়াঙ্গ ! তিরোহিতাঙ্গ-
যষ্ঠ্যা বক-প্রশমনং সময়া ময়াথ।
'তস্মাদিদং নিশমিতং নয় কর্ণরন্ধ্রং
ধীরা সতী পুনরিহৈব নিশামিতঞ্চ' * ॥ ৩০ ॥

শ্রীরুক্মিণ্যাদীনাং বা লিখিতং ; পুনঃ (২।৬।১০৮) 'সৌন্দর্য্যভারঃ' ইত্যত্র টীকায়াং 'যচ্চ কিঞ্চিৎ সৌন্দর্য্যমাসাং বিদ্যতে, তন্মদীয়শ্যামসুন্দরস্য বধূত্বা ভাবেন বৈফল্যাপত্তে র্ভার এবেতি'। কিঞ্চ, (২।৫।১৪৫) টীকায়াং 'ভার্য্যা' শব্দেন কেবলং তাসাং ভরণমেব পতিপ্রয়োজনং নান্যৎ কিঞ্চিৎ ইতি সূচিতমিতি। এবং 'সপত্ন' শব্দস্য শত্রুরেবার্থঃ আভিধানিকৈঃ সম্মতঃ। তদ্ যুক্তমুক্তং বিরুদ্ধপক্ষাভিরিতি দিক্ ॥ ২৮ ॥ বৃন্দাধুনা স্বকৃত্যং বিভাগশো নিরূপয়তি—তস্মাৎ শীঘ্রমেব রাধায়াঃ অভিষেকপর্বণঃ সংপ্রবৃত্তে র্হেতোঃ অথ প্রথমতঃ পুরা প্রাক্ তু অবধারণে বিরহ এব জ্বরঃ সন্তাপদায়কত্বাৎ, তেন দূনং কাতরং সংতপ্তং এনং কৃষ্ণং আশ্বাসেন আশাপ্রদানেন সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা আশু নিভাল্য সাক্ষাৎকৃত্য তং স্থিরীকৃত্যেত্যর্থঃ। পুনশ্চ মুধা বৃথা আচরিতঃ অনুষ্ঠিতো যো মানস্য ভরঃ আতিশয্যং তেনাতি-বাধা মহাপীড়া যস্যা স্তাদৃশীং রাধাং সম্যক্ প্রবোধনস্য প্রযত্ন-বিশেষেণ ন্যূনপূর্ব্ব-ধৈর্য্যাদেঃ পুনঃ প্রবর্ত্তনস্য কৃতে তরসা শীঘ্রমেব নূনং নিশ্চিতং ব্রজানি গচ্ছানি ॥ ২৯ ॥ প্রথমতঃ কৃষ্ণসবিধে গত্বা তত্রত্য দৃষ্টবৃত্তান্তং বর্ণয়িতুমুপক্রমতে—অঙ্গ ! সম্বোধনে ; হে সখ্যঃ ! অনুগতয়া তয়া মালত্যা সহ অথ তিরোহিতা লুক্কায়িতা অঙ্গযষ্টিঃ দেহলতা যস্যা স্তথাভূতয়া ময়া বকপ্রশমনং কৃষ্ণং সময়া নিকটে উপস্থিতয়া তস্মাৎ কৃষ্ণাৎ নিশমিতং শ্রুতং ইদং বৃত্তান্তজাতং ধীরা বিকার-শূন্যা সতী কর্ণরন্ধ্রং নয় শৃণু, মদ্ বক্তব্যে শ্রুতে এব যুষ্মাকং কার্য্যসিদ্ধিঃ স্যাদিতি ধ্বনিঃ। তত্র বিসম্বাদং মা কার্ষী-

---

* ধীরাং বিধায় ধিয়মালি! কুরুষ্ব কর্ণে তস্মিন্ সমং নিশমিতেন নিশামিতঞ্চ। (গৌ)

কম্পং বিভর্ত্তি বরীবর্ত্তি সমাধিতুল্যং
স্বেদং তনোতি বিবৃণোতি বিবর্ণভাবম্।
অশ্রূণি মুঞ্চতি বিলুঞ্চতি ভূষণালীং
সালীকদৃগ্ বিলপতি প্রতি 'যুষ্মদালীং' * ॥ ৩১ ॥
শুষ্কা নগা উত নগা ধুতনির্ঝরাঙ্গা
দীর্ণা ক্ষমা বিদলিতা বত মে ক্ষমা চ।
হা হা হরে র্বিলপিতৈরপি তৈ র্ন কস্য
কস্যাঙ্গমঙ্গমুত শেষ-দশামিয়ায় ॥ ৩২ ॥
হন্ত! ক্ব যামি কিল রাজতি রাধিকেয়ং
মান্তর্দধাঃ সখি! মুহু র্বত কাতরোঽস্মি।

রিত্যনুধ্বনিঃ। পুনঃ অধিকন্তু ইহৈব কৃষ্ণ-সকাশে যৎ নিশামিতং দৃষ্টং তদপি শৃণু ॥ ৩০ ॥

কৃষ্ণস্য বিকারাদিকং বর্ণয়তি—কম্পং বিভর্ত্তি ধারয়তি, সমাধিতুল্যং যথা স্যাত্তথা ভৃশং বর্ত্ততে, এতেন স্তম্ভঃ ব্যজ্যতে, স্বেদং বিস্তারয়তি, বিবর্ণভাবং স্বীকরোতি, অশ্রূণি উৎসৃজতি, ভূষণাবলিং দূরীকরোতি, তথা অলীকা মিথ্যা দৃক্ দর্শনং তেন সহ বর্ত্তমানঃ শূন্যদৃষ্টিরিত্যর্থঃ যুষ্মাকং আলীং সখীং রাধাং প্রতি লক্ষ্যীকৃত্য বিলপতি। এতৈঃ অশ্রু-কম্পাদিভি র্মহাব্যাকুলতা খলু সংসূচ্যতেতরাম্ ॥ ৩১ ॥ তদ্‌বিলাপ-শ্রবণেন পারিপার্শ্বিকানামপি ভাব-বিহ্বলতামাহ—নগা বৃক্ষাঃ শুষ্কাঃ পত্রপুষ্পবিহীনাঃ মধুসেক-রহিতাশ্চ, (উত সমুচ্চয়ে) নগাঃ পর্ব্বতাঃ ধুতানি ত্যক্তানি নির্ঝরাণাং জলপ্রবাহানাং অঙ্গানি যৈ স্তথাভূতাঃ গত-রস-প্রসরা ইত্যর্থঃ, ক্ষমা পৃথিবী বিদীর্ণা, বত মহাখেদে! মম ক্ষমা সহিষ্ণুতা চ বিশেষেণ দলিতা মর্দ্দিতা খণ্ডিতেত্যর্থঃ। হাহেতি নিদারুণ শোকে !! তৈঃ আসন্ন-জনতাহৃদ্‌বিলোড়কৈ র্বিলাপৈঃ অপি নির্দ্ধারে কস্য কস্য জীবস্য অঙ্গমঙ্গং প্রত্যঙ্গং শেষ-দশাং মরণোন্মুখতাং ন ইয়ায় প্রাপ্তং, অপি তু সর্ব্বস্যৈব। উত অত্যর্থং ॥ ৩২ ॥ কৃষ্ণবিলাপমেবা-ধুনানুবদতি—হন্তাধৈর্য্যে! ক্ব যামি, রাধাবিরহেণ মম মরণমেব বরং,

---

* জন্মমালি! (গৌ)

কিং সত্যমেতদপি নো ইতি শঙ্কমানং
মা মা ক্ষণং ক্ষিণু মনো মম রে মনোজ !! ৩৩ ॥
রে ধৈর্য্য ! ধৈর্য্যবলনামুররীবিধায়
রাধেক্ষণং ক্ষণমপি প্রতিপালয় ত্বম্ ।
আশাং ন পূরয়সি চেদবলম্বিতাং হা
রুন্ধীত তাস্তু বিজহন্নিজহস্তৃ ক স্বাং ॥ ৩৪ ॥

ন কুত্রচিদপি শান্তিং লভেয়েতি ভাবঃ। বিপ্রলম্ভেহপি বিস্ফূর্ত্তিং মত্বা পুনরাহ—ইয়ং মৎসমক্ষং কিল বার্ত্তায়াং, নির্দ্ধারে বা, রাধিকা খলু রাজতি, মদুপভোগ্যবস্তুজাতং স্বাঙ্গেষু বিধৃত্য বরীবর্ত্তীতি ভাবঃ। পুন স্তস্যা স্তিরোধানং শঙ্কমান আহ—হে সখি! সমপ্রাণে! ত্বমেব মদ্বহিশ্চরাঃ প্রাণা ইতি ভাবঃ। তথা সতি মম অরুন্তুদব্যথায়াং তবাপি নিতরাং ক্লেশভরো ভবিতৈব, অতঃ সাকূতং প্রার্থয়ে মান্তর্ধা ইতি। তত্র হেতুমাহ—মুহুঃ কাতরোহস্মীতি। বতেতি প্রেম-বৈক্লব্যে! পুনরর্দ্ধবাহ্য-দশায়াং উন্মাদাবেশাদ্বাহ, এতদপি শ্রীরাধাবিষয়কমিদং মে চিত্ত-বৃত্তং সত্যং নো ইতি, যদ্বা শ্রীরাধায়াঃ অন্তর্ধানং সত্যং কিম্বা রসবিশেষেণ নিলয়নমেব তয়া কৃতমিতি নিশ্চয়াভাবাদেবমাহ—ইতি ইত্থং তস্যা বিদ্যমানত্বেপ্য বিদ্যমানতাং তদ্বিপরীতশ্চ শঙ্কমানং মম মনঃ ক্ষণং ব্যাপ্য যাবৎ কালং সুস্থিরং ন স্যাৎ তাবৎ পর্য্যন্তমেব মা ক্ষিণু হিন্ধি (ক্ষি হিংসায়াং লোটি)। প্রসাদনেহবধারণে বাত্র বীপ্সা। রে' ইতি নীচ-সম্বোধনং। মনোজেতি মনসিএব মদনস্য জায়মানত্বাৎ তদুৎপত্তিস্থলে হিংসায়াং তবাপি বিনাশো ভবিতেতি ধ্বনিঃ॥ ৩৩॥ ননু ত্বং ধৃতিমানসি, স্থিরচূড়ামণিরসি কথং ব্যাকুলতা-মেতাদৃশীং ভজসীতি চেত্তদাহ—রে ধৈর্য্য! ত্বং ধৈর্য্যবন্ধনং বিকার-হেতৌ সত্যপি তদ্রাহিত্যং উররীকৃত্য অঙ্গীকৃত্য রাধায়াঃ ঈক্ষণং যত্র তাদৃশং ক্ষণং অপি স্তোকার্থে, যদি ত্বং রাধায়াঃ সহ বিহারাদিকং যাবৎ স্থৈর্য্য-সম্পাদনেহসমর্থং ভবসি, তদা যত্র ক্ষণে তস্যা দর্শনং ভবিতা, তৎকালং যাবদপি কৃপয়া প্রতিপালয় রক্ষস্ব মামিতি শেষঃ। প্রত্যুপসর্গস্য স্তোকার্থে গৃহীতে স্বল্পমপি রক্ষেত্যর্থঃ স্যাৎ। অথ ধৈর্য্যলক্ষণন্তু 'স্থিরা চিত্তোন্নতি র্যা তু তদ্ধৈর্য্যমিতি কীর্ত্যতে' ইতি। অত্র বিরহ-বৈবশ্যেনাধীর-স্বভাবস্যাপি তস্য তদানীং রত্যাখ্যসঞ্চারি-প্রাবল্যোদয়েন ধৈর্য্যমিদমযত্নজমেব। ননু

এবন্তু তচ্চরিত-দূনতয়া ময়া সা
বামন্ত্রিতোহথ মুহুরপ্যুপসদ্য সদ্যঃ।
শুশ্রাব নো ইতি ভৃশং পরিদূয় ভূয়ঃ
'শ্রীরাধিকা-প্রিয়তমেত্যুদিতঃ পুরাহ' * ॥ ৩৫ ॥
বৃন্দা কিমত্রভবতী ভবতীয়মারাৎ
কিম্বা ত্বয়ালি কলিতা ললিতা-সখী সা।

প্রিয়তমায়াঃ কদাপি দর্শনং ভবিতেতি নিশ্চয় শ্চেত্তদৈব ধৈর্য্যং স্থান্নান্যথেত্যত্রাহ—হা প্রেমখেদে! রাধায়াং অবলম্বিতাং যদ্বা ত্বদাশ্রয়ীভূতাং আশাং দীর্ঘাকাঙ্ক্ষাং চেদ্ যদি ন পূরয়সি পূর্ত্তিং করোষি, তদা তাস্তু আশাং বিজহৎ পরিত্যজৎ অতো হে নিজহন্তৃ! স্বাশ্রয়ে নষ্টীভূতে স্বস্যাপি স্বতঃসিদ্ধমরণত্বাৎ; কো নাম লোকঃ ত্বাং রুন্ধীত বিনাশাৎ অবরুন্ধ্যাৎ, সনির্ব্বন্ধমুপরুন্ধ্যাদ্বা। অত্রাধিহেতুকা গ্লানিরেব। এতেন তস্য ধৈর্য্যং চ্যুতং, আশাপি ত্রুটিতেতি ধ্বনিতং। অতো দ্রাগেব তৎপ্রতিবিধানে ভবতীনাং প্রযত্নঃ কর্ত্তব্য ইত্যনুধ্বনিঃ। তদন্যথা চেন্মহানর্থপাতোহপি সম্ভবিতেতি প্রত্যনুধ্বনিঃ ॥ ৩৪ ॥ নন্বু তস্যৈতাদৃশ্যামবস্থায়াং ত্বয়া কিমপি প্রতিকার্য্যং নবেত্যত্রাহ—এবং ইত্থং প্রকারেণ তদ্বিলাপসহকৃত-মূর্চ্ছায়াং জাতায়াং অথ (তু ভিন্নপ্রক্রমে), তস্য চরিতেন বিরহজভাববিকারপরম্পরয়া যা দূনতা সন্তাপসন্ততি স্তয়া ময়া অসৌ কৃষ্ণঃ সদ্যঃ তৎক্ষণমেব উপসদ্য নিকটং গত্বা মুহুরপি বারম্বারমেব আমন্ত্রিতঃ উচ্চৈঃ সম্ভাষিতঃ। পরন্তু স নো শুশ্রাব শ্রুতবান্, এতেন তস্য বাহ্যবৃত্তিঃ সমূলং বিলয়ং যাতেতি জ্ঞেয়ং। ইতি হেতোঃ ভৃশং সাতিশয়ং পরিদূয় অনুতপ্য ভূয়ঃ পুনরেব "হে শ্রীরাধিকা-প্রিয়তম!" ইতি উক্তঃ সন্ পুরা চিরাৎ মামাহ ব্রবীতি ॥ ৩৫ ॥ শ্রীকৃষ্ণ-বাক্যমেব বর্ণয়তি—অত্রভবতী বৃন্দা কিম্? এতেন মূর্চ্ছা সম্পূর্ণা নাপগতেত্যুক্তং যেন তৎপরিচয়াভাবো বর্ব্বর্ত্তি। নন্বু কোহত্র সন্দেহাবসর ইতি চেত্তদাহ—ভবতী ইয়ং কিং কথং আরাৎ মৎসমীপে বা আগতা? এতেনার্দ্ধবাহ্য দশা জাতেতি জ্ঞেয়ং। রাধা-নিবিষ্টমনস্কত্বাৎ তদ্বিষয়কং প্রশ্নমেব পুনঃ করোতি—হে আলি! মদভীষ্ট-সম্পাদন-চতুরে! ত্বয়া সা মৎপ্রাণ-

* রাধাপ্রিয়েতি কলয়ন্ চলিতাঙ্গমাহ (রা)

মাং প্রাপ্য রাগযুগলং যুগলং চলাক্ষ্যো
র্যস্যা বিভেদমতনোদতনো রিবাস্ত্রং ॥ ৩৬ ॥
তীব্রাংশুরেষ নিয়তং সখি ! নায়মিন্দুঃ
কিন্দূয়তে মম তনূ রমুনান্যথা তু ।
রাধাঙ্গসঙ্গমনু যদ্ধিনুতে সদা মাং
তত্তন্মুখস্য 'খলু কোঽপি পরো নু ভাবঃ' * ॥ ৩৭ ॥

চোরিকা প্রসিদ্ধা ললিতা-সখী রাধা দৃষ্টা কিং ? 'মানোরুশিক্ষণ-বিচক্ষণ-তাদিকূট-কাঠিন্যকৌশল'বত্ত্বাল্ললিতা য়া নাম-গ্রহণং জ্ঞেয়ং । নন্ন তয়া তে কিং কৃতমিত্যত আহ—যস্যাঃ চলয়োঃ চঞ্চলয়োঃ লোচনয়োঃ যুগলং, তত্রাপি অলং সাতিশয়ং রাগযুক্ রক্তিমাভং, এতেন ক্রোধঃ ব্যজ্যতে, শ্লেষেণ অনুরাগব্যঞ্জকমিত্যর্থঃ, তত্রাপি হেতুং বদতি—মাং প্রাপ্যেতি লক্ষ্যীকৃত্যেতি ভাবঃ । বিভেদং বিবক্রীভূতং অতনোৎ অকরোৎ । এতেন সাচীক্ষারূপা চাক্ষুষদূতী এব স্বাভিলাষং ব্যনক্তীতি মন্তব্যং । যদুক্তমুজ্জ্বলে—তির্য্যগ্ বিবর্ত্তিত-নটন্নয়নত্রিভাগং প্রৈক্ষিষ্ট যত্তরণিজা-পুলিনে মৃগাক্ষী । হৃন্মগ্নভগ্ন-মকরাঙ্ক-শরাগ্রবন্মাং সত্ব স্তদস্য নিতরাং বিবশীকরোতীতি । [যদ্বা ভেদঃ শত্রুবশীকরণোপায়চতুষ্টয়ান্তর্গতঃ তৃতীয়ো-পায়ঃ উপজাপঃ, তত্রাপি বিশিষ্টঃ, এতেনাপি স্বাভিলাষো নিতরাং বোভূয়ত ইতি] যদ্বা মাং প্রাপ্য লব্ধ্বা বিশিষ্টঃ ভেদঃ বিদারণং তদ্যুক্তং ক্ষতবিক্ষতমিতি ভাবঃ অকরোৎ । কীদৃগদঃ ইত্যত্রাহ—অতনোঃ কাম-দেবস্য অস্ত্রমিব । এতদ্ যথা মনসি জায়মানমপি তত্রৈব নিদারুণং প্রহরতি, তথা তদপি রাধয়া সম্মোহিনীবিদ্যাং সমর্প্য ময়ি নিঃক্ষেপন-মাত্রাদেব মাং জর্জরীকরোতীত্যহোঽস্য প্রতাপং !! যদুক্তং কৃষ্ণাহ্নিক-কৌমুদ্যাং (৫।৩৯) 'মদমদিরদৃশাং কটাক্ষপাতাঃ সিতবিশিখা ইব দুঃসহাবঘাতাঃ । প্রতিনয়ননিপাতমধ্যভগ্না অপি বিভিদুঃ প্রিয়মগ্রভাগ-লগ্নাঃ' ইতি ॥ ৩৬ ॥ রাধামুখচন্দ্রং সংস্মৃত্য বিলপতি—হে সখি ! এষ নিয়তং নিশ্চিতমেব তীব্রাংশুঃ সূর্য্য এব, নায়মিন্দুঃ স্যাদিতি শেষঃ । তত্র হেতুমাহ—অন্যথা যদি চন্দ্রোঽভূৎ তদা মম তনূঃ অমুনা মুখেন কিং দূয়সে সন্তপ্যতে ? নৈবেতি ভাবঃ । তু ভিন্নপ্রক্রমে । নন্ন এষ চন্দ্র

---

* নিতরাং বিভবানুভাবঃ (ব্র)

যস্যা বিধাতৃ-নিকৃতে র্বলতস্তু রাধা-
মাং হন্ত ! সাপি তপতি স্মৃতিবর্ত্ম যাতা ।
তস্যা ভবেদতিতরামথবা বিধানে
চন্দ্রস্য তাপকতয়া কিয়তী প্রযস্তিঃ ॥ ৩৮ ॥
এবং তদা কথয়তোঽপ্যবিলোলদৃষ্টে
রাধা-সমাধিবিদিতাং কিয়তীমবস্থাং ।
তস্যোররীকৃতবত স্তদনন্যভাবা-
দানুগ্যমেব রভসাদহমাজগাম ॥ ৩৯ ॥

এব সদাহ্লাদকত্বাৎ, কথং বা ত্বমমুনা দূয়সে ইতি চেত্তদাহ--যস্মাৎ এব রাধায়াঃ অঙ্গস্য সঙ্গং অনু লক্ষ্যীকৃত্য সদা মাং ধিনুতে প্রীণয়তি [ধিবিন্ প্রীতৌ] হিনুতে প্রেরয়তি বা (হি গতৌ অন্তর্ভূতণ্যর্থঃ) তৎ তস্মাৎ তস্যাঃ রাধায়াঃ মুখস্য কোঽপি অনির্ব্বচনীয়ঃ পরঃ সর্বোৎকৃষ্টঃ ভাবঃ অবস্থা-বিশেষঃ নু এব খলু নির্দ্ধারে। এতদেব খলু মহাবিস্ময়করং যদেকদৈব তন্মুখে সূর্য্যাচন্দ্রমসোরুদয়ঃ, যুগপদেব সন্তাপানন্দরাশি-সমর্পকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥ নন্বত্র সা তন্মুখং বা ন দুষ্যেত, কিন্তু ধাতৈব। যস্যাঃ বিধাতুঃ স্বষ্টিকর্ত্তুঃ নিকৃতে র্নিষ্ঠুরতায়াঃ বলং প্রাপ্য সা মৎপ্রিয়তমা রাধাপি মাং তদেকরতমপি জনং তপতি সন্তাপং দদাতি, তত্রাপি স্মৃতেঃ স্মরণস্য বর্ত্ম পন্থানং যাতাপি, নতু নয়নকোণস্য, কিমুত নয়নস্যেতি ধ্বনিঃ। হন্তেতি খেদে !! অথ পক্ষান্তরে তস্যাঃ বিধাতুঃ নিষ্ঠুরতায়াঃ স্বভাবাৎ চন্দ্রস্য তাপকতয়া তাপদায়কত্বেন বিধানে স্বজনে কিয়তী অতিতরাম্ বা প্রযস্তিঃ প্রয়াসঃ স্যাৎ ? অত্র কাকূক্তিঃ, ন কাচিদপীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ এবং ব্রুবত স্তস্য স্তন্ত-ভাবং বদন্তী স্বস্যা অপি তমেবাহ—এবং ইত্থং প্রকারেণ সবিলাপং সকরুণং কথয়তঃ অপি অবিলোলে সুস্থিরে দৃষ্টী নয়নে যস্য তথাভূতস্য তথা রাধায়াঃ তদ্বিষয়কো যঃ সমাধিঃ ধ্যানং তস্মিন্ বিদিতাং কিয়তীমনির্বাচ্যাং অবস্থাং মূর্চ্ছাখ্যাং উররীকৃতবতঃ গতবতঃ তস্য কৃষ্ণস্য আনুগ্যং আনুগত্যমেব রভসাৎ শীঘ্রং অহমাজগাম প্রাপ্নবম্ (উত্তমপুরুষে লিটা মোহব্যঞ্জকত্বাৎ) মূর্চ্ছিতাভবম্। তৎ কুত ইতি চেত্তদাহ—তস্মিন্ অনন্যভাবাৎ, যুজ্যতে খলু একান্তভাবাশ্রয়িণাম্ মিথঃ ভাব-সাম্যং ॥ ৩৯ ॥

সংজ্ঞাস্তু মালতিকয়া গমিতা তদাহং
রাধা-স্বহস্তরচিতামতিমুক্তমালাং ।
কীর্ণাং তমালমভি তামুপলভ্য দৈবাদ্
ঘ্রাণে মনাগ্ বিনিদধে মধুসূদনস্য ॥ ৪০ ॥
রাধা-করাম্বুরুহ-ভাবিত-মাধবীনাং
তাসাং বরৈঃ পরিমলৈঃ পুলকোপগূঢ়ঃ ।
উন্মীল্য নেত্রকমলে কমলেক্ষণঃ সঃ
'ক্ষান্তিং ক্ষণং বিরচয়ন্নিব মামুবাচ' * ॥ ৪১ ॥
ত্বং দেবি ! তত্র চলিতা স্তবনানুপূর্ব্বী
কাকুস্বরেণ মদশেষদশাং সখীভ্যঃ ।

ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ—তদা মালতিকয়া তু অহং চৈতন্যং প্রাপিতা ; রাধয়া রাধায়া বা স্বহস্তেন রচিতাং তাং রাধাঙ্গসৌরভ-যুক্তাং অতিমুক্তমালাং মাধবী-মাল্যং ; ননু কুতঃ আয়াতাসৌ ? ইত্যত্রাহ— তমালং অভি তমালশাখায়ামিত্যর্থঃ কীর্ণাং বিক্ষিপ্তাং তাং দৈবাৎ উপলভ্য প্রাপ্য মধুসূদনস্য কৃষ্ণস্য ঘ্রাণে নাসিকায়াং মনাক্ মন্দং যথা স্যাত্তথা বিনিদধেঽস্থাপয়ম্ । মধুসূদনস্যেত্যনেন—যথা মধুমাত্রামোদী ভ্রমরঃ পুষ্পমভিসরতি, তথা শ্রীরাধাসঙ্গসুধাস্বাদী রসদোহী কৃষ্ণোঽপি তদঙ্গ-সৌরভবত্যা মালয়া কদাচিজ্ জ্ঞানং ভজেৎ, তামভিসরেদ্বেতি মত্বা তথাকরোদিতি সূচ্যতে ॥ ৪০ ॥ তদেব স্পষ্টং বিবৃণোতি—শ্রীরাধায়াঃ করপদ্মেন সুবাসিতানাং তাসাং দ্বিগুণিত-সৌরভযুক্তানাং মাধবীনাং বরৈঃ উৎকৃষ্টৈঃ পরিমলৈঃ ঘ্রাণমনোমোহনৈ র্গন্ধবিশেষৈঃ কৃত্বা পুলকৈঃ উপগূঢ়ঃ আলিঙ্গিতঃ সঃ পদ্মপলাশলোচনঃ নেত্র-কমলে উন্মীল্য ক্ষণং ক্ষান্তিং তিতিক্ষাং [ক্ষোভহেতাবপি প্রাপ্তে ক্ষান্তিরক্ষুভিতাত্মতা] বিশেষেণ যত্নেন রচয়ন্ ইবেতি বস্তুতঃ ধৈর্য্যধারণং নিরাকরোতি । মামুবাচ—॥৪১॥

শ্রীকৃষ্ণ-বাচিকমেবানুবদতি—হে দেবি ! সর্ব্ব-বিঘ্নবিধ্বংসিনি ! এতেন ত্বয়া প্রতিকূলাবস্থাস্বপি মৎকার্য্যং সাধয়িষ্যসীতি সূচিতং । ত্বং তত্র চলিতা যাত্রাং কুর্ব্বতী [আদিকর্ম্মণি ক্তঃ] স্তবনস্য স্তুতেঃ আনুপূর্ব্বী

* তত্র ভ্রমদ্ভ্রমরতাং প্রথয়ন্নুবাচ (গৌ)

'বিজ্ঞাপয়ানয় তদা পণগং প্রসাদ-
রত্নং তমঃ সপদি যন্মম সংনিহন্যাৎ' * ॥ ৪২ ॥
রাধা-স্বভাবমনুধাবতি মৎপ্রতীপং
বাধা-শতং স তনুতে হত-মন্মথশ্চ।
তদ্ যূয়মেব ননু তামনুবোধয়ন্ত্যঃ
'সন্দূয়মান-হৃদি ময্যথ শং বিধত্ত' † ॥ ৪৩ ॥
আকর্ণ্য তত্তমনুমান্য পরাগতাহং
তন্মালয়া সমমবাস্থিত মালতী সা।
আমন্ত্রিতা পুনরনেন তু নাতিদূরাৎ
স্নিগ্ধে! ইতি প্রতিগতা গদিতাস্মি সাস্রম্ ॥ ৪৪ ॥

পরিপাটী অনুক্রমো বা যস্যাঃ তথাভূতা সতী কাকুস্বরেণ শোকভয়াদি-কৃতস্বরবিকারেণ মম নিখিলাবস্থাং সখীভ্যঃ বিজ্ঞাপয়। তদা বিজ্ঞাপনান্তরং পণগং তন্মূল্যস্বরূপং [পণ ব্যবহারে স্তুতৌ চ] তদ্-বিনিময়েনেত্যর্থঃ প্রসাদঃ প্রসন্নতা এব রত্নং মহার্ঘ্যত্বাৎ সহজালভ্যত্বাচ্চ, আনয় মাং পরিপ্রাপয়েত্যর্থঃ। ননু তেন তে কিমিত্যত আহ—যেন মম তমঃ অন্ধকারং শ্লেষেণ শোকং সম্যক্ নিতরাং চ হন্যাৎ নশ্যেৎ, তত্রাপি সপদি তৎক্ষণাদেব ॥ ৪২ ॥ ননু কথমেতাবান্ শোকস্তে সমজনি, কথং বা তন্নাশঃ সংপদ্যেতেতি চেত্তদাহ—হতো নীচো দুরাশয়ো বা স্থানাস্থান-বিবেক-রাহিত্যেন কদর্থনাৎ, স চাসৌ মন্মথশ্চেতি [মনঃ মথ্নাতীতি মনঃ-সংমর্দ্দনেনৈব তস্যোদয়াৎ) স এব রাধায়াঃ স্বভাবং মৎপ্রতি তস্যাঃ অনুরাগাতিশয়-কাষ্ঠামিত্যর্থঃ অনুধাবতি পর্য্যালোচয়তি তথা মম প্রতিকূলং বাধানাং মিলন-বিঘাতকানাং শতং তনুতে বিস্তারয়তি চ। তস্মাৎ যূয়মেব তাং রাধাং অনু সম্যক্ বোধয়ন্ত্যঃ জ্ঞাপয়ন্ত্যঃ অথানন্তরং সম্যক্ সন্তপ্যমানচিত্তবিশিষ্টে ময়ি শং শান্তিং বিধত্ত কুরুধ্বম্। ননু অনুনয়ে। অত্র তামানীয় মাং বা তত্র নীত্বা উভয়োর্ মেলনং কুরুত ॥৪৩॥ ততঃপরং কৃত্যমাহ—তৎ তস্য বচনজাতং আকর্ণ্য শ্রুত্বা তং কৃষ্ণম্

---

* বিজ্ঞাপয় প্রযতনেন ভজ প্রসাদং সদ্য স্তমো মম তু যন্নিতরাং নিহন্তি (রা)
† প্রাগুণ্যতো ময়ি দয়াং দয়িতা বিধত্ত (গো)

কিন্ভূষণৈ রহহ বহ্নিকণাকুলাভৈঃ
কিং বেণুনা মম বিড়ম্বন-চুম্বিনা চ।
রাধাং বিনেতি বনদেবি ! তদালি-বৃন্দে
বৃন্দে ! সমর্পয় গতা রভসাদমূনি ॥ ৪৫ ॥
আম্রেড়িতং মুররিপো রুপলভ্য সখ্যো
বৈক্লব্যত শ্চলকরং চরণৌ গৃহীত্বা।
একা ময়া বত কথঞ্চন তস্য কণ্ঠে
সা রক্ষিতা শ্বসিত-দূনবনস্রগেব ॥ ৪৬ ॥

অনুমান্য তৎসম্মতিং প্রাপ্য অহং পরাগতা অত্রাগমনায় প্রচলিতা। সা পূর্বোদ্দিষ্টা মালতী তু তস্যাঃ মালয়া সহ তত্রৈব অবাস্থিত অবাতিষ্ঠত। তু পক্ষান্তরে, অনেন কৃষ্ণেণ নাতিদূরাৎ 'স্নিগ্ধে! স্নেহশীলে' ইতি কৃত্বা পুনঃ আমন্ত্রিতা আহূতা সতী প্রতিগতা প্রত্যাবৃত্তাহং সাস্রং নয়নজলৈঃ সহ গদিতা উক্তাস্মি ॥ ৪৪ ॥ শ্রীকৃষ্ণবাক্যমেবানুবদতি—হে বনদেবি বৃন্দে! অহহ পরিক্লেশে মহাখেদে বা, বহ্নিকণাভিঃ আকুলানি ব্যাপ্তানি সর্বথৈব সন্তাপপ্রদত্বাৎ, তৎসন্নিভৈঃ ভূষণৈঃ কিং প্রয়োজনমিতি শেষঃ! মম বিড়ম্বনং প্রতারণং চুম্বিতুং আলিঙ্গিতুং শীলমস্যেতি প্রতারণ-নিপুণ-মিত্যর্থঃ তেন বেণুনা চ কিং? তৎ কুত ইতি চেত্তত্রাহ রাধাং বিনেতি। তৎ তস্মাৎ তস্যা বা আলিবৃন্দে সখীভ্যঃ রভসাদ্ বেগেন গতা সতী অমূনি সমর্পয়। এতেন মরণোদ্যমঃ এব ব্যজ্যতে। যদুক্তং—তৈ স্তৈঃ কৃতৈঃ প্রতীকারৈ র্যদি ন স্যাৎ সমাগমঃ। কন্দর্প বাণ-কদনাত্তত্র স্যান্মরণোদ্যমঃ। তত্র স্বপ্রিয়বস্তূনাং বয়স্যাসু সমর্পণমিত্যাদি ॥ ৪৫ ॥ বনমালামপি ত্যক্তুমিচ্ছায়াং বৃন্দা-নিরোধেন সৈব কণ্ঠে আস্তে ইতি বদতি—হে সখ্যঃ! মুররিপোঃ কৃষ্ণস্য আম্রেড়িতং পুনঃ পুনরুক্তিজাতং উপলভ্য শ্রুত্বা বৈক্লব্যতঃ বিহ্বলতায়াঃ হেতুভূতায়াঃ চঞ্চলকরং চরণৌ চ গৃহীত্বা তস্য কণ্ঠে ময়া কথঞ্চন বহুকষ্টেন একা সাতিপ্রিয়া বনস্রক্ বনমালা এব নান্যা কাচন রক্ষিতা, তত্রাপি শ্বসিতৈঃ দীর্ঘনিঃশ্বাসৈঃ দূনা মলিনীকৃতা। বতেতি মহাখেদে!! অতোঽস্য মৃত্যুরেবাবশ্যম্ভাবীতি ধ্বনিঃ। তৎপ্রাণ-রক্ষার্থৈ ব্যবস্থাং চিকীর্ষত চেদবিলম্বমেব তত্রোদ্যমঃ কার্য্য ইত্যনুধ্বনিঃ।

এবং পুনঃ প্রচলিতা ললিতে ! তবালি
স্মৃত্বা প্রতিশ্রুতিমথো পরিতঃ স্বনেত্রে ।
নৈবাদদং প্রিয়সখী-তুলিতা লতা যা
স্তা এব যন্মম তমঃ স্থবতেঽধুনা তু ॥ ৪৭ ॥
উজ্ঝন্ত এব মধুপা মধু-গন্ধমাত্রং
ঘূর্ণন্ত্যথাপি মধুশূন্যলতা-দ্রুজাতিঃ ।
বৃন্দাবনেঽস্য বত রাধিকয়া বিসৃষ্টে
নির্দ্বেষকাশ্চ বিমৃগা স্বমনু দ্বিষন্তি ॥ ৪৮ ॥
যস্মিন্ বিরাজতি হরিঃ সখি ! তাপিতাঽস্মিন্
সম্ভাব্যতে ন খলু চেদিতি মানুযোজি ।

অন্যথা পশ্চাত্তাপো নিতরাং ভবিতেতি প্রত্যনুধ্বনিঃ ॥ ৪৬ ॥ অপরঞ্চ, হে আলি ললিতে ! এবং শ্রীকৃষ্ণব্যাপারং দৃষ্ট্বা শ্রুত্বা চ পুনঃ প্রচলিতা, অথো বনপথে তব প্রতিশ্রুতিং স্মৃত্বা চ যাঃ প্রিয়সখ্যা রাধয়া তুলিতাঃ সংবর্দ্ধিতাঃ লতাঃ পরিতঃ চতুর্দ্দিক্ষু নৈবাদদং অপশ্যম্ যৎ, তা বিমর্দ্দিতা লতা এব অধুনা মম তমঃ শোকং স্থবতে জনয়ন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

ন কেবলমহং শোকাকুলা এবং ব্রবীমি, অপিতু বৃন্দাবনীয়-বৃক্ষলতা-পশুপক্ষিণামপি কিঞ্চিদ্ভাববৈলক্ষণ্যং সঞ্জাতমিত্যাহ—মধুপা ভ্রমরাঃ মধুনঃ গন্ধমাত্রমপি, কিমুত পানং উজ্ঝন্তঃ ত্যক্তবন্তঃ ; তথাপি ঘূর্ণন্তি ইতস্ততো ভ্রমন্তি, শ্লেষেণ ঘূর্ণাং নানা বৈবশ্যযুক্ত-চেষ্টাদিরূপাং প্রাপ্তবন্তঃ । তথা মধুশূন্যা লতানাঞ্চ বৃক্ষাণাঞ্চ জাতিঃ ভবতি । অহিংসকা বয়ঃ পক্ষিণশ্চ মৃগাঃ পশবশ্চ স্বমনু স্বদেহং দ্বিষন্তি হিংসন্তি । তৎ কুত ইতি চেত্তদাহ—বতেতি খেদে ! অস্য রাধিকয়া বৃন্দাবনে বিশেষ-প্রকারেণ সৃষ্টে ত্যক্তে সতি । অজ্ঞানানাং পশুপক্ষিবৃক্ষলতাদীনামপি যদি এতাদৃশী অবস্থা জঞ্জন্যতে, তদা জ্ঞানশীলানাং মনুষ্যাণাং, তত্রাপি অস্মাদৃশীনাং স্নেহশীলানাং কা বার্ত্তেতি স্বয়মেবানুমন্যতাং ॥ ৪৮ ॥ ননু সর্ব্বতাপহারিণি তস্মিন্ হরৌ বিরাজিতে ক দুঃখসম্ভাবনেতি চেত্তদাহ—হে সখি ! যস্মিন্ বৃন্দাবনে হরিঃ বিরাজতি, তস্মিন্ তাপিতা বিষণ্ণতা ন খলু নিশ্চিতং সম্ভাব্যতে চেদ্ যদি ইতি ন পৃচ্ছ্যতাং, তত্র হেতুমুপন্যস্যতি—হন্ত পরমদুঃখে ! অস্য কৃষ্ণস্য

হন্তাস্য বায়ুরপি যান্ স্পৃশতি স্ম তে বা
যান্তি স্ম কাং গতিমিদং নিতরাং ন বেদ্মি ॥ ৪৯ ॥
'নানেতি সাস্রমুখয়া' * হরিভূষণানি
তদ্বাচিকানি চ ময়া ক্ষয়কান্তিমন্তি।
যুষ্মাসু তানি খলু গোচরিতানি তন্ব্যো!
ধন্যং হৃন্ন্যস্ত-মতমাচরতাঽচিরেণ ॥ ৫০ ॥
বৃন্দাগিরা মুরহরাভরণ-শ্রিয়া চ
শ্রীরাধিকা-সবয়সাং হৃদয়দ্রবো যঃ।
স প্রাপ কণ্ঠমথ নেত্রযুগং পরন্তু
ধৈর্য্যেণ তস্য রুরুধে পতনার্থবর্ত্ম ॥ ৫১ ॥
প্রেমপ্রকাশ-বিবশা রভসাদ্ বিশাখা
মূকাস্যতাং গতবতীষু চিরায় তাসু।

বায়ুরপি, কিমুত তদ্দেহ ইত্যর্থঃ, যান্ অস্পৃশৎ, তে বা নির্দ্ধারে কাং অনির্বাচ্যাং দন্দহ্যমানাং গতিং অবস্থাং প্রাপ্নুবন্—ইদং তত্ত্বং অহং নিতরাং সুতরাং ন জানামি। তৎকথাস্মরণে তদ্দশ্য-বর্ণনেঽপি হৃৎ স্ফুটতীতি নাহং বর্ণয়িষ্যে ইতি ভাবঃ॥ ৪৯॥ অধুনা কৃষ্ণভূষণাদিকং তদ্বাচিকং চ সমর্প্য বৃন্দা সমুচিতকরণায় প্রার্থয়তে—নানা পৃথক্ বহু বা ইতি ইত্থং সাস্রং, যদ্বা কৃচ্ছ্রং কষ্টমিতয়া প্রাপ্নুবত্যা ময়া শ্রীহরেঃ ভূষণানি, তস্য বাচিকানি চ, তত্রাপি অক্ষয়া অবিনশ্বরা কান্তিঃ শোভা, স্বাভিলায়-প্রকারশ্চ তদ্যুক্তানি তানি যুষ্মাসু গোচরিতানি খলু নির্দ্ধারে। হে তন্ব্যঃ কৃশাঙ্গ্যঃ! অচিরেণ দ্রাক্ ধন্যং সমুচিতং হৃদি যৎ ন্যস্তং বিবেচিতমিত্যর্থঃ মতং তদেব আচরত অনুতিষ্ঠত॥ ৫০॥

এতাবতা সখীনাং ভাব-বৈকল্যং সঞ্জাতমিত্যাহ—বৃন্দায়াঃ বাক্যেন, মুরহরস্য কৃষ্ণস্য ভূষণানাং শ্রিয়া সম্পত্ত্যা চ শ্রীরাধিকায়াঃ সখীনাং যঃ হৃদয়স্য দ্রবঃ স্নেহঃ, স কণ্ঠং অথ নেত্রযুগমপি প্রাপ, পরন্তু ধৈর্য্যেণ তস্য পতনার্থং যৎ বর্ত্ম পন্থাঃ তৎ রুরুধে অবারুণৎ। কণ্ঠো বাষ্পরুদ্ধঃ আসীত্তথা নেত্রমপি অশ্রুকণৈঃ পরিপূর্ণমভূদিতি ভাবঃ॥ ৫১॥ সখীষু নীরবাসু

---

* নানেতি কৃচ্ছ্র মিতয়া (গৌ)। মামেতি হৃদ্‌ব্রণিতয়া (রা)

আচষ্ট চাটু লপিতং ললিতা-করাব্জং
কম্প্রেণ পাণিযুগলেন তদা গৃহীত্বা ॥ ৫২ ॥
চক্রে সখী-পরিভবান্ নিহতাঃ পুন র্ন
স্ত্যাগাদ্ বিড়ম্বয়তি স স্বকভূষণানাং ।
সাক্ষাত্তদস্য পরিভাষণলোলচেতা
যাচে বরালি ললিতে ! ভবতীমনুজ্ঞাম্ ॥ ৫৩ ॥
তা ঊচিরে চ ললিতা-রচিতাস্যবীক্ষাঃ
কুর্ম্মঃ কিমালিরপি কুপ্যতু মানিনী সা ।
'সোঽস্মান্ দ্বিধা গ্লপয়িতা, ন হি সাম্প্রতং তৎ
সাক্ষাদসাম্প্রতমুপব্রজনঞ্চ সদ্যঃ' † ॥ ৫৪ ॥

বিশাখা ললিতাং সপ্রশ্রয়ং যাচতে—তাসু গোপীসু চিরং মূকাস্যতাং তূষ্ণীম্ভাবং গতবতীষু প্রেম্নঃ প্রকাশেন বিবশা বিশাখা রভসাদাবেগেন কম্প্রেণ কম্পযুক্তেন হস্তদ্বয়েন তদা ললিতায়াঃ কর-পদ্মং গৃহীত্বা চাটু প্রিয়ং লপিতং বাক্যং আচষ্ট ব্যাহৃতবতী। সর্ব্বসখীপ্রধানায়া স্তস্যাঃ অনুমোদন-মৃতে ন কিমপি কর্ত্তুং শক্যেতেতি তদ্‌যাচনা-কারণমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫২ ॥ যাচন-প্রকারমেবমাহ—স ধূর্ত্তবরঃ সখ্যাঃ রাধায়াঃ পরিভবাৎ অনাদরাৎ অস্মান্ নিহতাঃ চক্রে। পুনঃ স্বীয়ানাং ভূষণানাং ত্যাগাৎ নঃ বিড়ম্বয়তি আকুলীকরোতি। অতো হে প্রধানাসখি ! ললিতে !! সাক্ষাৎ অস্য কৃষ্ণস্য পরিভাষণে নিন্দাকরতিরস্কার-শ্রাবণায়েত্যর্থঃ চঞ্চলচিত্তা সতী ভবতীং অনুমতিং প্রার্থয়ে ॥ বিশাখায়াঃ শ্রীকৃষ্ণে প্রিয়তাধিক্যাত্তত্র তৎ-সমীপে গত্বা সোপালম্ভং সর্ব্বং বিনিবেদ্য এতৎ সমাধানায় খলু জিগমিষেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৩ ॥ তদা সখ্যঃ ললিতামুক্তবত্যঃ—ললিতায়ৈ তদ্দিশি রচিতানি কৃতানি আস্যানি মুখানি চ বীক্ষাঃ নয়নানি চ যাভি স্তাঃ সখ্যঃ চ সমুচ্চয়ে ঊচিরে, 'বয়ং কিং কুর্ম্মঃ ? আলিঃ রাধা অপি কুপ্যতু ক্রোধং ব্যঞ্জয়েৎ, যতোঽসৌ মানিনী। সঃ কৃষ্ণোঽপি অস্মান্ দ্বিধা গ্লপয়িতা গ্লানি-সমর্পকঃ। হি যতঃ প্রথমতঃ স সাম্প্রতমধুনা অত্র ন বিদ্যতে ইতি শেষঃ, দ্বিতীয়তঃ সদ্যঃ ঝটিতি তস্য সমক্ষং উপব্রজনং গমনমপি অসাম্প্রতং অযৌক্তিক-মিতি ॥ ৫৪ ॥

---

† অস্মদ্‌বিধাং গ্লপয়িতা ন স সাম্প্রতং তু সাক্ষাদসাম্প্রতমুপব্রজনোঽপি নিন্দ্যঃ ॥ (গৌ)

এবং নিশম্য ললিতাঽপি জগাদ বৃন্দাং
যদ্যেতি তস্য মৃদুলালিরিয়ং সদেশে।
আস্মাক-বাচিকমপি ত্বমিদং স্মরন্তী
তৎকর্ণয়ো রথ পথি প্রথিতং বিদধ্যাঃ ॥ ৫৫ ॥
সোমাভয়াপি ঘনকুঞ্জগণান্ধকারং
স্বারণ্যমুজ্জ্বলয়িতুং যদি বোদ্যতোঽপি।
'কালাত্যয়ং কিমু করোষি মুধা সবাষ্পঃ' *
কিং ভানুজাম্বররুচিং প্রতিরোদিষি ত্বং ॥ ৫৬ ॥
বৃন্দালিবৃন্দমনুমান্য বিশাখয়াগাৎ
কৃষ্ণাদদূরমথ তস্য বিচিন্ত্য চাজ্ঞাম্।

ললিতা উত্তরয়তি—ললিতাপি এবং বিশাখায়াঃ সখীনাঞ্চ বচনজাতং শ্রুত্বা বৃন্দাং জগাদ, যদি ইয়ং মৃদুলালিঃ কোমলা সখী বিশাখা তস্য শঠচূড়ামণেঃ সদেশে সমীপে এতি গচ্ছতি, তদা ত্বম্ ইদং আস্মাকং বাচিকং স্মরন্তী অথ তস্য কর্ণয়োঃ পথি প্রথিতং গোচরীভূতং বিদধ্যাঃ বিশিষ্ট প্রকারেণ কুর্য্যাঃ। বিশাখা খলু অধিকমধ্যাসখীত্বাৎ কদাচিদ্ বা নায়-কেনানুনয়চুঞ্চুনা ভেদ্যাপি স্যাদতো বৃন্দৈব গোপিকানাং সন্দেহ-হরণেঽল-মিত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥ তদ্ বাচিকমেবাহ—সোমাভয়া চন্দ্র-কিরণেন পক্ষে চন্দ্রা-বল্যা অপি গর্হায়াং ঘনকুঞ্জৈঃ অন্ধকারং স্বস্যারণ্যং কৃষ্ণবনং উজ্জ্বলয়িতুং যদি বা উদ্যতঃ অপি সম্ভাবনায়াং স্যাদ্ ভবেৎ ; অসম্ভাব্যমেতৎ, যদি বা কথং কথমপি সম্ভবেন্নাম ; তদা ত্বং কালাত্যয়ং কালক্ষেপং কথং মুধা বৃথা করোষি, তত্রাপি সবাষ্পঃ সাশ্রুঃ সন্ তত্রাপি বক্রোক্ত্যাহ স্বাভিলাষ-পূরণে কিঞ্চিদ্ বিঘ্নাদিকমাশঙ্ক্য কিং ত্বং ভানুঃ সূর্য্যঃ তস্মাজ্জাতা যা অম্বরস্যা-কাশস্য রুচিঃ কান্তি স্তাং পক্ষে ভানুজা রাধা তস্যাঃ অম্বরস্য বস্ত্রস্য কান্তিং প্রতি লক্ষ্যীকৃত্য রোদিষি ? কাকূক্তিরিয়ং, উদকময়ে হি স্বচ্ছে চন্দ্রবিম্বে সূর্য্যকিরণাঃ প্রতিফলন্তি। তানৃতে চন্দ্রস্য স্বতঃ ঔজ্জ্বল্যাভাবাৎ। অতো রাধাং বিনা স্বাভিলাষাসিদ্ধেঃ রোদিষি কিমিত্যাক্ষেপঃ ॥ ৫৬ ॥ ততো বৃন্দা-কৃত্যমাহ—আলিগণং অনুমান্য তাসাং অনুজ্ঞাং প্রাপ্য

---

* কালং স্বয়ং কিল মুধা হিমবিন্দুবাষ্পৈঃ। (গৌ)

চন্দ্রাধিরাজ্যরচনী 'মগমন্ মুনীশাং
মন্ত্রায় তাং প্রিয়সখীমভিরক্ষ্য তত্র' * ॥ ৫৭ ॥
বৃন্দাগতিং মুররিপু র্ম্মৃগয়ন্ বিশাখাং
বীক্ষ্য ক্ব সা স্রগিতি জল্পিত-মালতীকাং।
'নিশ্চিত্য তাং চ পুলকাঙ্কুরিতাঙ্গসংঘঃ
শর্ম্মস্খলৎপদমপত্যত চাবদচ্চ' † ॥ ৫৮ ॥
হন্ত প্রিয়ালি! কুরুষে গুরুপক্ষপাতং
রাধাঙ্গসঙ্গলবসঙ্গিনি পুষ্পসজ্ঘে।

বিশাখয়া সহ বৃন্দা অগাৎ অচলৎ। অথ তস্য আজ্ঞাং বিচিন্ত্য চন্দ্রায়াঃ চন্দ্রাবল্যাঃ আধিরাজ্যং মনঃ-পীড়াবাহুল্যং পক্ষে চন্দ্রকান্তিচরীরাধায়াঃ অধিরাজ্যং সাম্রাজ্যং রচয়তীতি তাদৃশীং মুনীশাং পৌর্ণমাসী মগচ্ছৎ। নন্থ কিমর্থং তত্র গতেত্যত আহ—মন্ত্রায় পরামর্শায়। প্রকরণবলাৎ 'আজ্ঞা' শব্দেন পৌর্ণমাসী-সকাশে প্রাগ্ গমনং ব্যজ্যতে। নন্থ বিশাখা কুত্র গতেতি চেত্তদাহ—তাং প্রিয়সখীং বিশাখাং তত্র কৃষ্ণসবিধে অভিরক্ষ্য। বৃন্দৈবং মনসি ব্যচিন্তয়ৎ—'বিশাখয়া সহ পৌর্ণমাসী-সবিধে গমনং ন যুজ্যতে, নিঃসঙ্কোচ-পরামর্শব্যাঘাতাৎ; ন চ কৃষ্ণং অভিগম্য পশ্চাৎ পৌর্ণমাসী-সকাশে গমনমপি যুক্তি-যুক্তং, কার্য্য-সাধনে বিলম্বাৎ, মুনীশ্বরী-বিজ্ঞাপনমৃতে কিঞ্চিদপি কর্ত্তুমসামর্থ্যাচ্চ; ততো বিশাখাং কৃষ্ণস্য সমীপে সংস্থাপ্য গমনে তু রসদোহী স যেন কেনাপ্যুপায়েন বিশাখাং প্রসাদ্য স্বয়ং সুস্থো ভবিষ্যতি, বিশাখাপি সোপালম্ভং সর্ব্বং বিনিবেদ্য প্রকৃতকার্য্য-সাধনে নিতরাং সাহায্যং করিষ্যতীতি বিচারান্তরং তাং তত্রাভিরক্ষ্য যযৌ ॥ ৫৭ ॥ বিশাখাং পশ্যতঃ কৃষ্ণস্য চেষ্টিতং বর্ণয়তি—বৃন্দায়া আগতিং আগমনং মৃগয়ন্ অন্বিষ্যন্ বিশাখাং বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা। তথা 'ক্ব সা স্রক্ মাল্যং?' ইতি জল্পিতা কথিতা মালতী যয়া তাং নিশ্চিত্য মন্নয়নার্থমাগতেতি স্থিরীকৃত্য পুলকৈঃ রোমাঞ্চৈঃ অঙ্কুরিতানাং লাঞ্ছিতানাং অঙ্গানাং সংঘো নিকরঃ যস্য তাদৃশঃ শর্ম্মণা সুখেনানুরাগেণ বা স্খলন্তৌ পদৌ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা অপত্যত বিশাখাসবিধে অগচ্ছৎ তাং অবদচ্চ ॥ ৫৮ ॥ শ্রীকৃষ্ণোক্তিমনুবদতি

---

* নভসা যযৌ তাং বিহ্বভৃতী ভগবতীমণুমন্ত্রণায়। (গৌ)

† দৃষ্ট্বা হরিস্তু পুলকাঙ্কুরিতাঙ্গসজ্ঘো-রঙ্গস্খলৎ পদমপত্যতয়াঽবদচ্চ (গৌ)

অস্যা শ্চিরং মিথুনভাবচরস্য কিন্বা
বার্ত্তাঞ্চ বর্ত্তনবিধৌ নতরাং বিধৎসে ॥ ৫৯ ॥
রোষচ্ছলান্মুখ-সরোরুহমাবৃণানা
প্রম্লানমূর্ত্তিবকবৈরি-বিলোকজাতাং।
মৃষ্টাং বিধায় পরিতো নয়নাম্বুধারাং
রাধালি রীষদপি বীক্ষ্য তমেতদূচে ॥ ৬০ ॥
যা বেদনাস্তি ভগবন্! ভবতা বিতীর্ণা
নির্ব্বাণতামিব তয়া বত বিন্দমানাঃ।

হন্ত বিষাদে! প্রিয়ালি! রাধায়া অঙ্গস্য সঙ্গং তত্রাপি লবঃ লেশঃ তন্মাত্রকঃ সঙ্গঃ অস্তি যস্য তস্মিন্ পুষ্প-সমূহে গুরুং সাতিশয়ং পক্ষপাতং সাহায্যং অনুরাগাধিক্যমিতি যাবৎ কুরুষে প্রকটয়সি। কিন্তু অস্যাঃ রাধায়াঃ চিরং ব্যাপ্য মিথুনভাবচরস্য অঙ্গং অঙ্গং সংপরিষ্বক্তস্য মমেতি শেষঃ বর্ত্তন-বিধৌ জীবনরক্ষায়াং বার্ত্তাং সন্দেশমপি [অপ্যর্থে চকারঃ] নতরাং বিধৎসে করোষীত্যহো মম মহদ্দৌর্ভাগ্যম্॥ ৫৯॥ বিশাখা সক্রোধং সাশ্রু বক্তুমুপক্রমতে—রোষস্য ক্রোধস্য ছলাৎ মুখপদ্মং আবৃণানা আচ্ছাদয়ন্তী অথচ প্রকর্ষেণ ম্লানা মলিনীভূতা মূর্ত্তিঃ শরীরং যস্য তথাভূতস্য বকবৈরিণঃ কৃষ্ণস্য বিলোকেন দর্শনেন জাতাং নয়নাম্বুনাং অশ্রূণাং ধারাং তত্রাপি পরিতঃ সর্বতঃ প্রবাহিণীমিত্যর্থঃ মৃষ্টাং মার্জিতাং কৃত্বা এতেন বিকৃতানুভাবো বোধ্যঃ। যদুক্তমুজ্জ্বলে 'হ্রীমানের্ষ্যাদিভি র্যত্র নোচ্যতে স্ব-বিবক্ষিতং। ব্যজ্যতে চেষ্টয়ৈবেদং বিকৃতং তদ্ বিদু র্বুধাঃ'॥ রাধালিঃ বিশাখা ঈষদেব [অপি নির্দ্ধারে] বীক্ষ্য তং কৃষ্ণমেতদূচে বভাষে॥ ৬০॥ বিশাখা বক্রোক্ত্যাহ—হে ভগবন্! পরমেশ্বর! পক্ষে কামময়! কীর্ত্তিমন্ বিপরীত লক্ষণয়া অকীর্ত্তিকর ইত্যর্থঃ। ভবতা যা বেদনা জ্ঞানং পক্ষে পীড়া বিতীর্ণা দত্তা অস্তি, তয়া বেদনয়া নির্ব্বাণতাং মোক্ষং পক্ষে চরমবিশ্রান্তিং বিন্দমানা লভমানাঃ, ইবেতি তৎসাদৃশ্যং দ্যোতয়তি, এতা গোপ্যঃ কথং ত্বাং আত্মনশ্চ বা নিতরাং সুতরাং অনুসন্দধীরন্। ইবার্থং স্ফুটং কুর্ব্বতে কলিতেতি। কলিতং ধৃতমাত্রমেব দগ্ধং যৎ পটং বস্ত্রং তস্য স্বভাব ইব স্বভাবো যাসাং যদ্বা কলিতো গৃহীতো দগ্ধপটস্য স্বভাবঃ রেখামাত্রাবশেষিতা যাভিঃ তথাবিধাঃ, হতপ্রায়া ইত্যর্থঃ। নহি মৃতপ্রায়া জনা আত্মানং পরং বা

এতাঃ কথং কলিতদঙ্কপট-স্বভাবা
স্ত্বামাত্মানশ্চ নিতরামনুসন্দধীরন্ ॥ ৬১ ॥
শ্রুত্বাঽপি হন্ত ভবতা গ্লপিতাং মমালীং
পদ্মাসখীপ্রভৃতয়ঃ কতি নো শমাপ্তাঃ। *
ত্বং প্রেমপাত্র-পদবীমধুনাপি গন্তুং
হা হন্ত! হা মুহুরিমাং শ্বসতীং ধিগস্তু ॥ ৬২ ॥
যা মে সখী ত্বদনুচিন্তনয়া বসন্তী
নাভাষতে ন চ শৃণোতি ন বীক্ষতে চ।

স্মর্ত্তু মলং স্যুরিতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥ অধুনা স্বমপি ধিক্করোতি—হন্তেতি প্রেমখেদে! মম সখীং রাধাং ভবতা গ্লপিতাং অবমানিতাং শ্রুত্বৈব [অপি নির্দ্ধারে] পদ্মাসখীপ্রভৃতয়ঃ কতি নো শম্ আনন্দং প্রাপ্তাঃ; অপিতু সর্ব্বৈব। পাঠান্তরে—হে পদ্মাসখ্যাঃ চন্দ্রাবলেঃ রতিপতে সুরতসংমোদিন্! ভবদ্ভিঃ গৌরবে বহুবচনবিধানাদত্রাত্যন্ততিরস্কৃত-বাচ্যধ্বনিনা সাতিশয়-নিন্দামেব ব্যনক্তি। মম সখীং গ্লানিমাপিতাং শ্রুত্বৈব কতি ন গোপ্যঃ সমাপ্তাঃ শেষদশামিয়ুরিত্যর্থঃ। অধুনাপি তব প্রেম্নঃ পাত্রস্থ পদবীং, পাঠান্তরে তব প্রশ্নস্থ পাত্রপদবীং গন্তুং শ্বসতীং জীবিতাং শ্বাসমাত্রাবশিষ্টাং বা ইমাং মুহুঃ ধিগস্তু। হাহেতি হন্তেতি চ সাতিশয়-বিষাদে !! মম মরণমেব বরং যদাস্মজ্জীবিতেশ্বরী-গত-প্রাণানাং সখীনাং প্রায়ঃ এব মরণদশাং গতাঃ। জীবন-ধারণমপি এতদতিবিগর্হিতং যদ্ ভবতা প্রেম-পাত্রীয়তে প্রশ্নপাত্রীয়তে বেয়ং দীনাতিদীনা প্রেমহীনা বিশাখেতি ধ্বনিঃ ॥ ৬২ ॥ ইদানীং 'কৃষ্ণে সখীপ্রেমোৎকীর্ত্তিং' বর্ণয়তি—তব অনু সন্ততং চিন্তনয়া চিন্তাপরম্পরয়া যা মে সখী রাধা বসন্তী জীবন্তী সতী ন আভাষতে এতেন মূকত্বং; ন চ শৃণোতি, এতেন বাধির্য্যং, ন বীক্ষতে চৈতেনান্ধ্যং সঞ্জাতমিতি জ্ঞেয়ং। ননু কিমিতি মুধা মাং তিরস্করোষি? অহন্তু দৈবতঃ প্রতিরুদ্ধোঽভবং সঙ্কেতমগত্বান্যত্রাগচ্ছমিতি খলু অবধারয়। অতো নাহং মনাগপ্যপরাদ্ধঃ ইতি চেত্তত্রাহ—কোপনঃ ক্রোধজনকশ্চ পটু স্তীক্ষ্ণশ্চ যঃ স্তবঃ স্তুতিবাক্যং বৃন্দয়া সন্দিষ্টং স এব কূটঃ অনৃতং

---

* শ্রুত্বাপি তাং মম সখীং গ্লপিতাং ভবদ্ভিঃ পদ্মাসখীরতিপতে! কতি নো সমাপ্তাঃ। (গৌ)

তস্যাশ্চ কোপনপটু স্তব কূটভঙ্গী-
হে পূতনান্তক ! মনঃ সমভীষয়িষ্ট ॥ ৬৩ ॥
কৃষ্ণো মুখাম্বুজমথাবনতং বিধায়
নেত্রাম্বুসম্বলনয়া নিষিচংশ্চ মাল্যং।
সাঙ্গুষ্ঠতর্জনিকয়া মৃদু মর্দ্দয়ংশ্চ
কাতর্য্য-পর্য্যবসিতং পুনরেতদূচে ॥ ৬৪ ॥
সা রাজতে প্রিয়তমা বত জীবিতশ্রীঃ
কৃষ্ণোঽপি তদ্‌বশতয়া বিদিত স্ত্বয়াস্তে।

কৈতবং দম্ভো বা তস্য, যদ্বা স্তবকূটং স্তুতিরাশিঃ তস্য ভঙ্গী বিন্যাসঃ যদ্বা কূটোঽনৃতং কৈতবং বা স চ ভঙ্গী কৌটিল্যভেদশ্চ তয়োঃ সমাহারঃ জাত্যাবেকবচনং। তস্যাঃ রাধায়াঃ [চ পক্ষান্তরে] মনঃ সম্যক্ প্রকারেণ অবীভিষত। [সম্ + ভী + ণিচ + লুঙি রূপং, আগমশাসনমনিত্যমিতি-ন্যায়াৎ পাক্ষিকঃ অঞভাবঃ। ভয়ং জনয়তিস্মেত্যর্থঃ। তৎ কুত ইতি চেত্তত্রাহ —হে পূতনান্তক। বাল্যমারভ্যৈব তে স্ত্রীবধেঽভ্যাসো বরীবর্ত্তি, নিষ্ঠুর-প্রকৃতিকত্বং তথা হকুতোভয়ত্বমপি দেদীপ্যতে; অতোঽস্মাকং সাতিশয়ং ভয়ং সমুদপদ্যতেতি ধ্বনিঃ॥ এবঞ্চ ত্বদনুনয়াদিকং সর্ব্বং নিরর্থকং, কেবলং নারীবধায়ৈব পর্য্যবসানাদিত্যনুধ্বনিঃ। অতো যদি কৈতবাদিকং সর্ব্বং দূরে চিরাৎ পরিবর্জ্য তস্যাঃ শরণং যাস্যসি, তদৈব তে নিস্তারো, নান্যথেতি প্রত্যনুধ্বনিশ্চ॥ ৬৩॥

এতেন কৃষ্ণস্য ভাব-বৈকল্যমাহ—অথ বিশাখা-কৃতোপালম্ভং শ্রুত্বা কৃষ্ণঃ মুখপদ্মং অবনতং কৃত্বা নেত্রজলানাং সংপ্রবাহেণ মাল্যমপি নিতরাং অভিষিঞ্চন্ অঙ্গুষ্ঠেন সহ বর্ত্তমানয়া তর্জন্যা মৃদু যথা স্যাত্তথা মর্দ্দয়ন্ চ কাতর্য্যেণ বৈক্লব্যেন পর্য্যবসিতং শেষং তৎসঙ্কুলং যথা স্যাত্তথা পুনঃ এতদ্ ব্রবীতি স্ম॥ ৬৪॥ তদুক্তিমেব বর্ণয়তি—বতেতি প্রেমখেদে! জীবিতস্য প্রাণানাং জীবনস্য বা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ জীবাতু র্বা তদ্রাহিত্যেন স্বস্য মদনহতকেনৈব কদর্থনপ্রাপণয়া মারণাৎ, যদুক্তং 'রাধা সঙ্গে যদা-ভাতি, তদা মদনমোহনঃ। অন্যথা বিশ্বমোহোঽপি স্বয়ং মদন-মোহিতঃ।' সা প্রসিদ্ধা প্রিয়তমা রাজতে। কৃষ্ণঃ অপি তস্যাঃ এব বশতয়া বশবর্ত্তি-ত্বেন ত্বয়া বিদিতঃ জ্ঞাতঃ আস্তে। হে বিশাখে! অসৌ ত্বমপি নৌ

জীবাতুরপ্যসি সখী ত্বমসৌ বিশাখে !
হা ধিক্ কথং তদপি সা ভবিতব্যতেয়ং ॥ ৬৫ ॥
বীক্ষ্যাথ কাকুভরকাতরমাশু কৃষ্ণং
হৃৎকম্পসম্পদভিলঙ্ঘিত-ধীরচর্য্যা ।
নেত্রাম্বুসংক্রুতমনোনিভমুদ্গিরন্তী
সন্তীব্রবেদনবশাদবদদ্ বিশাখা ॥ ৬৬ ॥
উষ্ণাংশুনেব বিধুবর্ত্তিনিভা মদালী
হা ভস্মিতাস্মি ভবতৈব ভৃশং পুরৈব ।
কিন্ত্বাবদস্য নিজবিক্লবভাবসর্পিঃ-
পেষং পিণক্ষি স পুন স্ত্বমিমাং বরাকীম্ ॥ ৬৭ ॥

জীবাতুরসি। হেতি দারুণদুঃখে ! কথং তথাপি সা পূর্ব্বোদ্দিষ্টা তদ্বিরহ-প্রাপণানুকূলা ইয়ং ভবিতব্যতা ভাগ্যং ঘটেত ? ধিক্ গর্হায়াং। অত্র সমুচ্চয়বিশেষোক্তিভ্যাং মিথোঽঙ্গাঙ্গিভাবেনাবস্থানাৎ সঙ্করঃ ॥ ৬৫ ॥ শ্রীকৃষ্ণবৈকল্যদর্শনেন বিশাখায়া ভাব-বিহ্বলতাং বর্ণয়তি—অথ কৃষ্ণস্য কাতরতাব্যঞ্জককথান্তে কাকুভরেণ কাতরং কৃষ্ণং আশু বীক্ষ্য হৃদঃ হৃদয়স্য কম্পসম্পদা অভিলঙ্ঘিতা অতিক্রান্তা ধীরা চর্য্যা ন্যায্যপথ-স্থিতি র্যস্যাঃ তাদৃশী সতী নেত্রাম্বু অশ্রু তেন সহ সম্যক্ দ্রুতং দ্রবীভূতং যৎ মনঃ তস্য নিভং সাদৃশ্যং উদ্গিরন্তী অশ্রু-প্রবাহ-স্বরূপেণ সংক্রুতমনঃ ইব বহিষ্কুর্ব্বাণা বিশাখা সম্যক্প্রকারেণ তীব্রং যৎ বেদনং পীড়া তস্য বশমাগত্য অবদৎ ॥ ৬৬ ॥ স্বসখ্যাঃ বিরহতাপসমর্পকত্বেন কৃষ্ণদোষানুদ্-গিরতি—হা প্রেমখেদে ! ভবতা এব নান্যেন বয়স্যাং রাধাং তত্রাপি বিধূনাং যা বীথিঃ শ্রেণীস্তস্যাঃ নিভাং তত্তুল্যাং সার্দ্ধত্রয়োবিংশচন্দ্রাণাং স্বাঙ্গেষু বিধারণাৎ ; অতিসুস্নিগ্ধপ্রকৃতিকামপি উষ্ণাং বিরহ-সূর্য্যতাপেন দগ্ধাং কৃত্বা, তত্রাপি ভৃশং নিতরাং নিত্যং প্রবলতয়া চাহং পুরা পূর্ব্বমেব ভস্মিতাস্মি। বত বিষাদে ! অস্য পুনঃ স রাধা-হত্যাকারী ত্বং কস্মাদ্ বা হেতোঃ নিজস্য বিক্লবতা-রূপেণ সর্পিষা ঘৃতেন পিনক্ষি ['স্নেহনে পিষ'

---

* উষ্ণাং বিধায় বিধুবীথিনিভাং বয়স্যাং হা ভস্মিতাস্মি………। কস্মাদ্ বতাস্য নিজ-বিক্লবতাত্মসর্পিঃ……॥ (গৌ, বৃ)

মান শ্চিরায় নহি তিষ্ঠতি রাধিকায়া
গোষ্ঠেন্দ্রসূনু রিহ হন্ত ! ভৃশং ছুনোতি।
আশ্বাসনায় খলু ভঙ্গীভি রেষ যোগ্য
স্তস্মাদিতীয়মনুচিন্ত্য পুন র্বভাষে ॥ ৬৮ ॥
সন্ধিঃ কথং ভবতু যন্মৃদুরস্মি জাত্যা
সখ্যো বিচিত্রমতয়ো ললিতাপি বামা।
এতা মুকুন্দ ! কথমমপ্যনুকূলিতাঃ স্যু
স্তস্যাস্তু ভঙ্গুরদৃশঃ পুরতোঽপি কাঽস্তু ॥ ৬৯ ॥
যুক্তং ব্রবীষি তব দৈন্যমমূ র্ন মে চেদ্
বিজ্ঞাপিতং কৃপয়তে ন তদা মদাগঃ।

ইতি ণমুল্] পোষণং করোষি, তত্রাপি ইমাং মল্লক্ষণাং বরাকীং ক্ষুদ্রাং ; নহি ক্ষুদ্রাণাং মারণে তব পৌরুষং কিঞ্চিদপি ভবিতেতি ধ্বনিঃ। (রা) পুস্তক-পাঠান্তরন্তু সুগমম্ ॥ ৬৭ ॥ অধুনা বিশাখায়া মানস-বিচারমেবাহ —রাধায়া মানঃ চিরং নতরাং তিষ্ঠতি, হন্ত খেদে ! ইহ গোপেন্দ্রনন্দনঃ সাতিশয়ং পরিতপতি। তস্মাদ্ধেতোঃ এষ ভঙ্গিভিঃ ছলকৌটিল্যাদিভিঃ আশ্বাসনায় খলু নিশ্চিতং যোগ্যঃ। ইতি ইত্থং বিশাখা অনুচিন্ত্য পুনরুবাচ ॥ ৬৮ ॥ নন্থু বিশাখে ! যেন কেনাপ্যুপায়েন তস্যাঃ মেলনং কারয়িত্বা মৎপ্রাণানভিরক্ষ, অহং ত্বচ্ছরণং ব্রজামীতি চেত্তত্রাহ—সন্ধিঃ সংযোগঃ কথং ভবতু ভবেৎ ? যস্মাৎ অহং জাত্যা প্রকৃত্যা মৃদুরস্মি। একয়া ময়া কোমলয়া তদসাধারণবামানাং মধ্যে ন কিঞ্চিদপি কর্ত্তুং পার্য্যেতেত্যাহ— সখ্যঃ বিচিত্রা গতিঃ মতিঃ স্থিতিঃ মর্য্যাদা বা যাসাং তথাভূতাঃ ; নন্থু তা অপি কথঞ্চিদপি বিনয়েন বশীকুর্য্যা ইতি চেত্তদাহ—ললিতা তু বামা এব, সৈব মনোরুশিক্ষণকূটকাঠিন্য-সমর্পিকা। নন্থু তামপি মদ্বিনয়োক্তি-জালং প্রাপয্য কথংকথমপি বশীকুরুষ্বেতি চেত্তত্রাহ—হে মুকুন্দ ! এতাঃ সখ্যঃ সর্ব্বা অপি সাতিশয়েন কৃচ্ছ্রাদিনা অনুকূলিতাঃ স্যু র্নাম, কিন্তু তস্যাঃ রাধায়াঃ তত্রাপি কোপেন ভঙ্গুরা দৃক্ যস্যাঃ তাদৃশ্যাঃ মহাকোপবত্যাঃ পুরতঃ অপি কা অস্তু ; তদ্ বৃত্তান্তনিবেদনং দূরে স্যাৎ, তস্যাঃ মহামানিন্যাঃ সম্মুখং গন্তুমপি ন কাপি সমর্থেতি জানীহি ॥ ৬৯ ॥ নন্থু বিশাখে ! ত্বয়া সহ মিলনায় ন নিবেদ্য মদ্দৈন্যমেব তাসাং সবিধে গোচরীকুরুষ্বেতি

শ্রীকান্ত ! কিন্তু ভবতা কৃতমন্তুনেয়ং
তাভ্যোঽপি ভায়য়তি মাং রচিতাত্মগোষ্ঠী ॥ ৭০ ॥
কাকুং করোষি কিমু কেশব ! বিদ্যমানা
রাধা-সুধা সহচরীজনচক্রমধ্যে ।
আচর্য্য কিল্বিষমকৃচ্ছ্রত এব লোভাল্
লভ্যা কথং ভবতু সা ভবতা বতাশু ॥ ৭১ ॥

চেত্তত্রাহ—মে ময়া চেদ্ যদি তব দৈন্যং ন বিজ্ঞাপিতং স্যাৎ, তদাপি তৎ স্বয়মেব অমূঃ সখীঃ কৃপয়তে ত্বদ্‌বিষয়ে কৃপাবতীঃ কুরুত ইত্যর্থঃ, তদা মমাপরাধোঽপি ন ভবিতেতি যদ্ ব্রবীষি তদ্ যুক্তং। কিন্তু হে শ্রীকান্ত! লক্ষ্মীকান্ত! তব তত্রৈব গমনমুচিতং যত্র সা বল্লভা লক্ষ্মীঃ বিরাজতে, নতু গোকুলে, তত্রাপি অস্মৎসখীসবিধ ইতি শ্লেষোক্তিঃ। কৃতমন্তুনা অপরাধিনা ভবতা ইয়ং রচিতা কারিতা আত্মগোষ্ঠী সংলাপঃ মাং তাভ্যঃ সখীভ্যঃ ভায়য়তি ভয়ং জনয়ত্যপি [অপি নির্দ্ধারে] ॥ ৭০ ॥ কিঞ্চ, হে কেশব! কেশিনং হতবান্ (পৃষোদরাদিত্বাৎ সাধুঃ) যদুক্তং 'যস্মাত্ত্বয়া হতঃ কেশী তস্মান্মচ্ছাসনং শৃণু। কেশবো নাম নাম্না ত্বং খ্যাতো লোকে ভবিষ্যসীতি'। মহানৃশংস! মহাবীরাভিমানিন্! যদ্বা কঃ ব্রহ্মা ঈশো মহাদেবঃ তয়ো র্বঃ বন্দনং যস্মৈ তস্য সম্বোধনে, এতেন তাভ্যামেব বন্দনীয় স্বং, নতু অস্মাদৃশাভিঃ মনুজ-নারীভিঃ গোপীভিরিতি ভাবঃ। কথং কাকুং শোকভয়কামাদিভি ধ্বনি-বিকারং করোষি সম্পাদয়সি, অত্র ধ্বনিবিকারমাত্রে এব পর্য্যবসানাৎ ন তে প্রকৃতো ভাবঃ কশ্চিদ্ বিদ্যতেতরামিতি ধ্বনিঃ। বত খেদে! দিব্যমানা দ্যোতমানা পাঠান্তরে বিদ্যমানা সা পরম দুর্লভা রাধা এব সুধা, নিখিলেন্দ্রিয়াণাং শব্দস্পর্শ-রূপ-রসগন্ধাদিভিঃ পরিতো নিতরামাপ্যায়নাৎ, ভবতা কথং তত্রাপি আশু শীঘ্রং লভ্যা ভবতু? অপিতু নৈব। তৎকারণমুপন্যস্যতি—সহচরীজনাঃ এব চক্রং বূহ-বিশেষ স্তন্মধ্যাৎ বিদ্যমানা সা, ব্যূহোঽয়ং দুর্ভেদ্য ইত্যর্থঃ। তত্রাপি কিল্বিষমপরাধমাচর্য্য অনুষ্ঠায় তত্র চাকৃচ্ছ্রতঃ কৃচ্ছ্রব্রতপ্রায়-শ্চিত্তাদিকং অকুর্ব্বন্নেব কেবলং লোভাদেব কথং প্রাপ্যা স্যাৎ। প্রায়-শ্চিত্তাদিনৈব খলু পাতকিনাং নিষ্কৃতি র্নান্যথা স্মৃত্যাগমেষু দরীদৃশ্যতে; অতোঽপরাধানুরূপং প্রায়শ্চিত্তং বিধেয়মিতি পরামর্শঃ ॥ ৭১ ॥ নন্থ

মালত্যয়ে ত্বমপি কিং নিজনাথবক্ত্রং
দৃষ্ট্বা পরং ভৃশমমন্বিতমেব বক্ষি।
সর্ব্বার্পণং বিহিতবানসকৌ পরস্যাং
স্বং দেহদানমনু কিং প্রভবেন্মদাল্যাম্ ॥ ৭২ ॥
বন্যা তবৈব সুহৃদঃ সখি! রাধিকায়া
লীলা তবৈব সুহৃদঃ সখি! রাধিকায়াঃ।
আত্মা তবৈব সুহৃদঃ সখি! রাধিকায়াঃ
কিম্বা মমান্যদিহ দেয়মিতি ব্রুবাণে ॥ ৭৩ ॥
কৃষ্ণে কৃতাঞ্জলিপুটে নিজগাদ তস্যা
মালত্যুদীক্ষ্য মুখমিঙ্গিত-রজ্যদঙ্গম্।
বামা ইমাঃ কিল গতামপি কণ্ঠমিচ্ছা
মন্তর্নয়ন্তি মদিমাং শৃণু মাধবেতি ॥ ৭৪ ॥ [যুগ্মকম্]

বিশাখে! অস্য তু কৃষ্ণস্যাজ্ঞান-কৃতপাপস্য যথোক্তব্রতাচরণাত্মশক্তৌ তৎ পাপক্ষয়কামনয়া যৎকিঞ্চিৎ স্বাত্মাবধি বা দানং বিধীয়তামিতি মালতী-কৃতপ্রতিপ্রসবমাশঙ্ক্য বিশাখা সকোপমাহ—অয়ে মালতি! ত্বমপি কথং ভৃশমত্যর্থং অনন্বিতং অযৌক্তিকং বক্ষি বদসি? জ্ঞাতং ভো জ্ঞাতং ত্বং তে প্রাণনাথেন ক্রীতাসি, তত্রাপি কটাক্ষভঙ্গ্যেবেত্যাহ—নিজনাথস্যবদনং দৃষ্ট্বেত্যনেন। দানাসামর্থ্যমপি দ্যোতয়তি—অসৌ কৃষ্ণঃ (নিন্দায়াং 'ক' প্রত্যয়ঃ) পরস্যাং চন্দ্রাবল্যাং ঈর্ষ্যয়া তন্নামাগ্রহণং ব্যজ্যতে। সর্ব্বস্য দেহগেহপরিজনাদেঃ সমর্পণং কৃতবান্, অতো মম সখ্যাং রাধায়াং স্বং স্বকীয়ং দেহদানমনু তদ্বিষয়ে কথং শক্তো ভবেৎ। ন খলু কৃতঘ্নোঽপি স্বদত্তং বস্তু প্রতিগৃহ্নীয়াৎ, দত্তাপহার-পাপাদিতি কৃষ্ণে নিন্দা ব্যঙ্গ্যা ॥ ৭২ ॥ বিশাখাক্ষেপং শ্রুত্বা শ্রীকৃষ্ণঃ উত্তরয়তি—হে সখি! তবৈব সুহৃদঃ প্রাণাল্যাঃ রাধিকায়া বন্যা ইয়ং বনরাজিঃ, লীলা কেলিবিলাসাদিকা সর্ব্বা তস্যা এব, এবঞ্চ কিং বহুনা—মমায়ং আত্মা দেহ-মনঃ-প্রাণাদিকং তস্যা এব। অন্যৎ কিং বা বস্তু ইহ ত্বৎসখীচরণে মদীয়-স্বামিত্বে বা দেয়ং দানযোগ্যং, নতু দত্তচরং বর্ত্ততে ইতি ব্রুবাণে কৃষ্ণে তত্রাপি কৃতাঞ্জলিপুটে সতি চ মালতী তস্যা বিশাখায়াঃ মুখং তত্র চ ইঙ্গিতেন ভ্রূভঙ্গ্যাদি-সঙ্কেতেন

কুঞ্জাদিতো নিববৃতে কৃতমানমুচ্চৈ
গান্ধর্বিকা খলু যদা নিজ-মন্দিরায়।
সোৎপ্রাসমেবমদিশদ্ ভবতে ময়ীয়ং
যস্মাদসৌ নয়নবারিভি রাপ্লুতাস্থা ॥ ৭৫ ॥
বৃন্দাধিরাজ্যমভিলষ্য বয়ং বরাল্যা
স্ত্বামত্র দেব রভসেন তয়া প্রযাতাঃ।
বর্ণ্যা গুণা স্তব হরে! কতি বাত্মনা তাং
যৎ স্পৃষ্টবানসি পুরৈব মহাধিবৃন্দাং ॥ ৭৬ ॥

রজ্যৎ রক্তায়মানং অনুরাগীকৃতং বা অঙ্গং গণ্ডাদিকং যস্য তথাভূতং উদীক্ষ্য সম্যক্ দৃষ্ট্বা তং নিজগাদ। হে মাধব! মায়া ব্রজ-লক্ষ্যা রাধায়াঃ প্রীতিকারক যদ্বা মা রসবিদ্যা তস্যা ধবঃ পতিঃ রসবিদ্যাপতে; এতেন তব কিমপি স্বারস্যহানং ন স্যাদিতি ধ্বনিতং। ইমাঃ গোপ্যঃ কিলেতি বার্ত্তায়াং নির্দ্ধারে বা, বাম্যা এব, কণ্ঠংগতামপি ইচ্ছাং অন্তর্নয়তি ন বহিষ্করোতি, মৎসকাশাৎ ইমাং এতৎকথাং শৃণু ইতি ॥ ৭৩-৭৪ ॥ মালতী বাক্যমনুবদতি—ইতঃ অস্মাৎ কুঞ্জাৎ যদা খলু নির্দ্ধারে গান্ধর্বিকা উচ্চৈঃ কৃতমানং যথা স্যাত্তথা নিজমন্দিরং প্রতি নিববৃতে পরাবৃত্তাভূৎ, তদা ইয়ং বিশাখা ভবতে ভবতঃ কৃতে ময়ি উৎপ্রাসেন স্তুতিপূর্ব্বকতুর্বাদেন সহ বর্ত্তমানং তদ্ যথা স্যাত্তথা এবমদিশৎ সমদিশৎ। ননু কথং সাক্ষান্ন ব্যঞ্জয়ামাসেতি চেত্তদাহ যস্মাৎ কারণাৎ অসৌ বিশাখা নয়নজলৈঃ আপ্লুতাস্যাসীৎ ইতি হেতোঃ সাক্ষান্ন কথিতমিতি ভাবঃ ॥ ৭৫ ॥ বিশাখা-সন্দেশং বদতি—হে দেব দানাদিনা ক্রীড়াবিনোদিন্! বয়ং অত্র বরাল্যাঃ রাধায়াঃ বৃন্দাধিরাজ্যং বৃন্দাবনাধিরাজতাং, শ্লেষেণ বৃন্দপরিমিতা অসংখ্যা আধিরাজিঃ মনঃপীড়াশ্রেণী তস্যা ভাব স্তং অভিলষ্য বাঞ্ছিত্বা রভসেন হর্ষেণ পক্ষে বেগেন তয়া রাধয়া সহ প্রচলিতাঃ আস্ম। হে হরে! তব কতি বা গুণা বিপরীত-লক্ষণয়া অবগুণা বর্ণ্যাঃ বর্ণনীয়াঃ স্যুঃ, যৎ যস্মাৎ আত্মনা স্বয়মেব তত্রাপি পুরৈব বহুপূর্ব্বত এব তাং রাধাং মহৎ আধিনাং পীড়ানাং বৃন্দং যস্যাঃ তাদৃশীং স্পৃষ্টবানসি। চন্দ্রাবৈয় তদ্দান-সংকল্পাৎ সর্ব্বা অস্মদাশা ধূলীসাৎকৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥

শ্রুত্বাথ কৃষ্ণমুদির স্তদিমাং বিশাখা-
সৌদামিনীং পরিদধে হৃদি ফুল্লকায়ঃ।
বাঢ়ং জগন্ত্যসুখয়ন্ ঘনপুষ্পপূরং
ধন্যা বিকীর্য্য তদুপর্য্যপি দেবনাগাঃ ॥ ৭৭ ॥
শ্রীগোকুলেন্দ্রকুলকৈরব-চন্দ্রমা স্তদ্
রাধাভিষেচন-মহাম্বুধিকায়ধাম্না।
তস্মিন্ননন্তবরভোগ-রুচিপ্রথিম্না
সর্বাঙ্গসঙ্গিবিলসৎ পুলকশ্রিয়া চ ॥ ৭৮ ॥
নারায়ণস্য কিল তান্ পরিতঃ প্রসিদ্ধা
নানন্দসান্দ্রবিভবান্ বলবদ্ বিড়ম্ব্য।

ইদানীং কৃষ্ণ-কৃত্যমাহ—অথ মালতীমুখে তদ্ বিশাখাসন্দেশং শ্রুত্বা কৃষ্ণ এব মুদিরো মেঘঃ, বর্ণসাম্যাৎ লীলামৃতবর্ষণাচ্চ; হৃদি ফুল্লকায়ঃ প্রফুল্লচিত্তঃ পক্ষে বর্দ্ধিতায়তনঃ সন ইমাং বিশাখা এব সৌদামিনী বিদ্যুৎ গৌরাঙ্গসাম্যাৎ তাং পরিদধে আলিঙ্গিতবান্ পক্ষে পরিতো চতুর্দ্দিক্ষু ধৃতবান্। তয়োরুপরি চ দেবনাগাঃ দেবেন্দ্রাঃ পক্ষে দেবসম্বন্ধিনো গজাঃ তত্রাপি ধন্যা মহাসুকৃতিনঃ ঘনং নিবিড়ং পুষ্পরাশিং পক্ষে ঘনপুষ্পাণাং জলানাং প্রবাহং বাঢ়মতিশয়ং বিকীর্য্য বিতীর্য্য জগন্তি চতুর্দ্দশ ভুবনানি অসুখয়ন্ ॥ ৭৭ ॥ শ্রীকৃষ্ণস্যানন্দবিকারানাহ—শ্রীগোকুলেন্দ্রস্য নন্দমহারাজস্য কুলং বংশ এব কৈরবং পদ্মং তস্য বিষয়ে চন্দ্রমাঃ সর্ব্বত আহ্লাদকত্বাৎ, স কৃষ্ণঃ রাধায়া অভিষেক এব মহাম্বুধিঃ সমুদ্রঃ তস্য কায়ে লক্ষ্যে পক্ষে দেহে ধাম প্রভাবঃ বিশ্রামস্থলং বা তেন, তথা তস্মিন্ অভিষেকে, সমুদ্রে চ যে অনন্তা অপরিমিতা বরা উৎকৃষ্টা ভোগাঃ কেলিবিলাসাদয়ঃ তেষাং রুচীনাং অভিলাষাণাং পৃথুত্বেন বিশালতয়া, পক্ষে অনন্তদেবস্য যো বরঃ উৎকৃষ্টঃ ভোগঃ শরীরঃ তস্মিন্ যা রুচিঃ শয়নাভিলাষঃ যদ্বা তস্য যা কান্তিঃ তস্যাঃ মহত্ত্বেন, এবং সর্ব্বাঙ্গেষু আপাদমস্তকং সঙ্গঃ অস্তীতি তৎসঙ্গিনী চ বিলসন্তী শোভমানা চ যা পুলকানাং শ্রীঃ সৌন্দর্য্যাতিরেক স্তেন পক্ষে সর্ব্বাঙ্গসঙ্গিনী চ বিলসৎপুলকা চ যা শ্রীঃ লক্ষ্মী স্তয়া চ নারায়ণস্য [কিল বার্ত্তায়াং] তান্ প্রসিদ্ধান্ আনন্দঘনবিভবান্ তত্রাপি

উল্লাসয়ন্ প্রবলমাত্মভুবং সমন্তা
চ্ছ্বাসেন সচ্ছ্রুতিগণ-স্পৃহণীয়মূচে ॥ ৭৯ ॥ [যুগ্মকম্]
রাধা-প্রসাদন-কৃতে সখি ! মদ্বনৈশ্য-
মুৎকোচ মীপ্সিতবতী ভবতী যদেষা ।
এতন্মহোপকৃত-রত্নবরার্পণস্য
নৈমেয়-বস্তুনি মনো মম বংভ্রমীতি ॥ ৮০ ॥
উদ্ঘাটিতং ত্বমকরো র্মম মর্ম কামং
রাধাভিষেকমভি মৎকমুদে স জাতঃ ।
ইন্দু র্নিমথ্য জনিতো নমু দেবতত্যা
সিন্ধোঃ সদা ভবতি ভাবিনি ! ভাবুকায় ॥ ৮১ ॥
যস্মৈ বিতীর্য্য নিয়তং হৃদয়াধিরাজ্যং
নাদ্যাপি হন্ত ! মম তৃপ্যতি বাঢ়মাত্মা ।

পরিতঃ চতুর্দ্দিক্ষু বলবদ্ বাঢ়ং বিড়ম্ব্য অনুকৃত্য প্রবলং শ্রেষ্ঠং পরাক্রমিণং বা আত্মভুবং কামং পক্ষে ব্রহ্মাণং উল্লাসয়ন্ বিবর্দ্ধয়ন্ পক্ষে আনন্দয়ন্ শ্বাসেন ক্রমবলিত-নিঃশ্বাসপরম্পরয়া পক্ষে তদ্দ্বারেণ 'অস্য নিঃশ্বসিতাদ্বেদ' ইত্যুক্তেঃ, সতাং শোভনানাং সজ্জনগণানাং বা শ্রুত্যোঃ কর্ণয়োঃ স্পৃহণীয়ং অভীষ্টং বাক্যমূচে, পক্ষে শোভনবেদ-গণানামপি শ্রোতুমিষ্টং বাক্য-মুবাচ ॥ ৭৮-৭৯ ॥ বিশাখামভিনন্দয়ন্ কৃষ্ণ আহ—রাধায়াঃ প্রসাদনস্য মানপ্রশমনস্য কৃতে যদেষা ভবতী মম বনস্য আধিপত্যমেব উৎকোচং উপঢৌকনং প্রার্থিতবতী, এতৎ মহোপকৃতমেব রত্নবরং তদর্পণস্য নৈমেয়-বস্তুনি বিনিময়রূপদ্রব্যে মম মনো ভৃশং ভ্রমতি, উপকৃতিতুল্যং বস্তু তু নাদ্যাপি দৃশ্যতে ; অত্র বৃন্দাবনরাজত্বদানেন মানোঽসৌ প্রশাম্যেদিত্য-নেনাস্য কৃষ্ণস্য পরমোল্লাসো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৮০ ॥ কিঞ্চ, হে ভাবিনি ! ত্বম্ মম মর্ম্মণঃ অন্তঃকরণস্য কামং অভিলাষমেব উদ্ঘাটিতং সুপ্রকাশিতম-করোঃ ; স চ রাধাভিষেকং লক্ষ্যীকৃত্য মমানন্দাতিরেকায় জাতঃ ; তদেবার্থান্তরন্যাসেন দ্রঢ়য়তি—দেবতত্যা দেবৈঃ সিন্ধোঃ সাগরাৎ নির্মথ্য নিতরাং আলোড্য উৎপাদিতঃ ইন্দুঃ চন্দ্রঃ নমু নিশ্চিতং সদা ভাবুকায় মঙ্গলায় ভবতি ॥ ৮১ ॥ অপরঞ্চ, হে প্রিয়সখি ! হন্তেতি অতৃপ্তৌ !

রাধামিমাং প্রতি বনাধিপতা-প্রদানে
স্বস্মাদপি প্রিয়সখি ! হ্রিয়মেব যামি ॥ ৮২ ॥
বৃন্দাবনং মম পরং শিবধাম রাধা
সাধারণ-স্থিতিবিনিন্দি-গুণেন্দুলেখা !
মূর্দ্ধাভিষিক্ত-পদবীং তদমুষ্য হৃদ্যাং
সৈবার্হতীত্যনুভজে ভৃশমুৎকতাঞ্চ ॥ ৮৩ ॥
তন্মা বিধেহি চিরতাং ললিতাদিকালী
মালীঞ্চ মদ্‌বিনয়িতা নয়তামিতীয়ং ।
সংপ্রার্থিতা মুরহরেণ নিভাল্য বৃন্দাং
তত্রাগতাং স্মিতকলাকুলমাললাপ ॥ ৮৪ ॥
চৌরী ধ্রুবং ন ভবতী বত মাদৃশীষু
প্রেম্না কদাচন 'চিরং ন চ দত্তদৃষ্টিঃ' । *

যস্যৈ রাধায়ৈ নিয়তং সন্ততমেব মম হৃদয়স্য আধিপত্যং বিতীর্য্য দত্ত্বাপি নাস্যাপি মে আত্মা বাঢ়মত্যর্থং তৃপ্যতি, ইমাং রাধাং প্রতি বনস্য আধিপত্য-প্রদানে স্বস্মাদপি আত্মনঃ সকাশাদপি, কিমুত পরস্মাৎ, হ্রিয়ং লজ্জামেব প্রাপ্নোমি ॥ ৮২ ॥ কিঞ্চ, বৃন্দাবনং মম পরং শ্রেষ্ঠং শিবধাম মঙ্গলময়পদং, শ্লেষেণ শিবস্য শঙ্করস্য ধাম দেহ ; রাধা চ সাধারণানাং জনানাং যা স্থিতি মর্য্যাদা তাং বিশেষেণ নিন্দিতুং ধিক্‌কর্ত্তুং শীলং যেষাং তদ্‌বিধা গুণা উৎকর্ষা যস্যাঃ তাদৃশী ইন্দুলেখা চন্দ্রকলা । অতোঽমুষ্য বৃন্দাবনস্য পক্ষে শিবস্য হৃদ্যাং আনন্দদায়িকাং মূর্দ্ধাভিষিক্তস্য ভূপস্য পদবীং স্থলং পক্ষে মূর্দ্ধণি শিরসি ললাটে ইতি যাবৎ অভিষিক্তস্য তর্পণস্য পদবীং ভাগ্যং প্রাপ্তুং যোগ্যা ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ইতি ভৃশমত্যর্থং উৎকতাং উৎকণ্ঠাঞ্চ অনু-সন্ততং ভজে তদ্দর্শনসৌভাগ্যায় সাতিশয়ং ব্যাকুলীভবামি ॥ ৮৩ ॥ তৎ তস্মাৎ মা চিরতাং বিলম্বং কুরু, ললিতাদি-সখীগণান্ রাধাঞ্চ মম বিনয়-স্বভাবঃ নয়তাং শ্রাব্যতাং । ইতি এবং প্রকারেণ শ্রীকৃষ্ণেণ সংপ্রার্থিতা ইয়ং বিশাখা বৃন্দাং তত্রাগতাং নিভাল্য দৃষ্ট্বা স্মিতমেব কলা চাতুরী তয়া আকুলং ব্যাপ্তং যথা স্যাত্তথা আললাপ বভাণ ॥ ৮৪ ॥

তদালাপমেব বিবৃণোতি—বতেতি হর্ষে ! ভবতী ধ্রুবং নিশ্চিতং ন

* ন বা কৃতদোষদৃষ্টিঃ (রা) ।

ক্ষিপ্ত্বা জুগোপ বনমালিনি দেবি মালা
মাল্যা যদত্র নিভৃতং কিল তাং কিমেতৎ ॥ ৮৫ ॥
ব্যাজং হরৌ বিহিত মাগমনে 'স্বকীয়ে' †
সিদ্ধিং মনোরথপথেঽপ্যনুমীয় তস্যাঃ।
তদ্‌ভঙ্গিভাজি হসিতশ্রিয়ি বাচি বৃন্দা
দ্বিত্রিক্ষণান্ জড়মনোঽবয়বং মুদাসীৎ ॥ ৮৬ ॥
মাল্যন্তু কেবলমিদং বদতে তবাল্যা
গোবিন্দ-শান্তিবিধয়ে মুহুরেবমুক্তা।
সা বৃন্দয়াভণদিদং নতরাং সখী মে
জুষ্টং তদর্হতিপুনঃ কির কৃষ্ণ-কণ্ঠে ॥ ৮৭ ॥

চৌরী স্যাৎ, ন চ মাদৃশীমু গোপীষু কদাপি প্রেম্না দত্তদৃষ্টিঃ দত্তনয়নাপি আসীৎ ; ননু বিশাখে ! নিরপরাধাং মাং কথং তিরস্করোষীতি চেত্তদাহ —হে দেবি ! ক্রীড়াবিনোদিনি ! আল্যাঃ রাধায়াঃ তাং সুপ্রসিদ্ধাং মালাং অত্র বনমালিনি ক্ষিপ্ত্বা নিঃক্ষিপ্য যৎ অত্র নিভৃতং নির্জনং যথা স্যাত্তথা জুগোপ আত্মগোপনমকরোৎ—এতৎ কিম্ ? কুত্র কথং বা ভবতী রহোবিলাসাদি-নিষ্পত্তয়ে অগচ্ছদিতি ব্যক্তং কুরুতাদিত্যর্থঃ ॥ ৮৫ ॥ বৃন্দা বিশাখাভিপ্রায়ং জ্ঞাত্বা ভাববৈকল্যং ভজতি। স্বকীয়ে আগমনে সতি হরৌ তৎসকাশে তদ্‌বিষয়ে বা ব্যাজং ছলং বিহিতমেতৎ, তথা স্বস্যাঃ মনোরথস্য পথি অপি সিদ্ধিং অনুমীয়, তৎ কুত ইত্যত্রাহ—তস্যাঃ বিশাখায়াঃ হসিতং হাস্যমেব শ্রীঃ শোভা সমৃদ্ধি র্যস্যা স্তথাভূতায়াং, তথা তস্যাঃ ভঙ্গিং বাক্যছলং ভক্তুং গ্রহীতুং শীলমস্যা ইতি শীলার্থে ণিন্ তদ্‌যুক্তায়াং বাচি বাক্যে। তস্যাঃ কিং বৃত্তমিত্যত আহ—মুদা আনন্দেন বৃন্দা দ্বিত্রিক্ষণান্ জড়ং স্তব্ধং মনশ্চ অবয়বশ্চ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা আসীত্তস্থৌ ॥ ৮৬ ॥ তদা বৃন্দোত্তরয়তি—তু ভিন্নপ্রক্রমে ; ইদং মাল্যং কেবলং তব সখ্যা সহ গোবিন্দস্য শান্তেঃ বিধানে মুহু র্বারং বারং বদতে ভাসতে, উপ-সম্ভাষতে, চেষ্টতে বা। 'ভাসনোপসম্ভাষ-জ্ঞান-যত্ন-বিমত্যুপমন্ত্রণেষু বদঃ' ইত্যাত্মনেপদং। এতেন মাল্যেনানেন তে সখী সন্তর্পিতা ভবেদিতি

---

† নিজে সা (বৃ, রা)

বৃন্দারিকা স্মিতমুখী পরিকৃষ্য পাণা-
বাশ্বাসয় স্বয়মিতি ব্রুবতী বিশাখাং।
মাল্যেন ভূষণ-গণেন চ তেন সখ্যা
রাধৈক-বল্লভমভূষয়দেতয়াঽথ ॥ ৮৮ ॥
বৃন্দাং (দেব্যাং) বকারি রনয়া চ বিভূষ্যমাণো
রাধাভিষেচন-কথাং 'পুনরেব' * শংসন্।
তস্যা নিশম্য ললিতা-রচিতাং প্রতিজ্ঞাং
ক্রূরাঃ স্থ যূয়মিতি সাস্রমবোচদেনাম্ ॥ ৮৯ ॥
দেব্যাঽথ সা নিগদিতা সখি! পূর্ণিমা তে
বর্ত্মাধিতিষ্ঠতি চিরাদিতি তং নিদেশ্য।
তামাগতা কৃতনতিশ্চ তয়োপগূঢ়া
বাষ্পে র্মিথশ্চ 'ভণিতৈ র্ব্যতিষিক্তমেতি" † ॥ ৯০ ॥

ধ্বস্তুতে। অতো গৃহাণৈতৎ সখীকণ্ঠেঽর্পয়িতুমিতি ভাবঃ, এবং বৃন্দয়া উক্তা সা বিশাখা ইদমভণৎ—মম সখী তৎ সেবিতং মাল্যং নতরাং অর্হতি, অতঃ পুনঃ কৃষ্ণকণ্ঠে এব কির উৎসৃজ ॥ ৮৭ ॥ তদা বৃন্দা বিশাখাং প্রসাদ্য কৃষ্ণং বিভূষয়তি—বৃন্দা স্মিতমুখী সতী পাণৌ হস্তৌ পরিকৃষ্য স্বয়ং ত্বমেতং কৃষ্ণমাশ্বাসয় ইতি বিশাখাং ব্রুবতী অথ তেন মাল্যেন ভূষণানাং গণেন চ এতয়া সখ্যা বিশাখয়া রাধায়াঃ একং মুখ্যং বল্লভং প্রাণকান্তং অভূষয়ৎ ॥ ৮৮ ॥ অনয়া বিশাখয়া বকারিঃ কৃষ্ণঃ বিভূষ্যমাণঃ সন্ রাধায়াঃ অভিষেকস্য বার্ত্তাং বৃন্দাং পুনঃ শংসন্ কথয়ন্নেব তস্যাঃ বৃন্দায়া মুখাৎ ললিতয়া রচিতাং প্রতিজ্ঞাং শ্রুত্বা এনাং বিশাখাম্ তত্রাপি সাস্রং, এতেন তস্য দুঃখাতিশয়ো ব্যক্তঃ, অবদৎ—'যূয়ং ক্রূরাঃ কঠিন-হৃদয়া এব স্থ' ইতি ॥ ৮৯ ॥ অথ দেব্যা বৃন্দয়া সা নিগদিতা—'সখি! পূর্ণিমা তব বর্ত্ম পন্থানং অধিতিষ্ঠতি অপেক্ষতে, তত্রাপি চিরং, এতেন তস্যা গমন-ত্বরাং সূচয়তি। ইতি ইত্থং তং কৃষ্ণং নিদেশ্য তস্য আজ্ঞাং প্রাপ্য তাং পৌর্ণমাসীং উপাগতা, কৃতনতিঃ দণ্ডবৎ নতিঞ্চ অকরোৎ,

---

* পুলকেন (বৃ, গৌ)। † লপিতৈ র্ব্যতিষিক্তি স্ম (রা)

সম্পূর্ণকালনিয়মামথ পৌর্ণমাসীং
'স্মেরশ্রিয়া চ বলিতং স্বসখীমুখেন্দুম্।' *
আসাদ্য সন্তৃতপদা ত্বরিতাত্ত-পঞ্চ-
শাখা তদালিততি রোষধিবন্ননন্দ ॥ ৯১ ॥
আলিঙ্গ্য মঙ্গলমমূঃ পরিপৃচ্ছ্য সাস্রে
উন্মার্জ্য নেত্রকুমুদে অথ পৌর্ণমাসী।
সাশীঃশতং সপদি কিঞ্চন যাচিকাস্মী-
'ত্যুক্ত্বা কৃতাঞ্জলিপুটা ইদমপ্যুবাচ' † ॥ ৯২ ॥
যস্মৈ ব্রতান্যকরবং বরপুষ্পবন্তং
সন্তর্পণক্ষমতস্মৈ বকজিদ্‌বনস্য।

তথা তয়া পৌর্ণমাস্যা আলিঙ্গিতা চ। অথ মিথঃ অন্যোন্যং বাষ্পৈঃ ভণিতৈঃ বাক্যৈশ্চ ব্যতিষিক্তং পরস্পরং অভিষিক্তং করোতি ॥ ৯০ ॥

দেব্যাঃ বিশাখায়াশ্চাগমনেন তত্রত্য-সখীনামানন্দ-বিশেষং বর্ণয়তি—অথ তয়ো র্গমনান্তরং সম্পূর্ণঃ কালস্য নিয়মঃ নৈয়ত্যং শ্লেষেণ সম্পূর্ণকালঃ সমাপ্তঃ নিয়মঃ ব্রতং যস্যাঃ তাং পৌর্ণমাসীং তিথিং পক্ষে যোগমায়া-শক্তিং তথা স্মেরা ঈষদ্ধাস্যযুক্তা শ্রীঃ শোভা সমৃদ্ধিঃ তয়া বলিতং যুক্তং স্বসখ্যাঃ স্বাসাং সখ্যাঃ সহ-চারিত্বাং বিশাখা-তারায়াঃ বিশাখা-গোপ্যাশ্চ মুখমেব ইন্দুং পক্ষে মুখমিন্দুমিব আসাদ্য প্রাপ্য তদা সন্তৃতাঃ সংগৃহীতাঃ পদাঃ কিরণাঃ পক্ষে সন্তৃতৌ ভক্তিভরেণ ধৃতৌ চরণৌ যয়া সা তথা ত্বরিতং শীঘ্রং আত্তং অঙ্কুরিতং পঞ্চশাখং পঞ্চানাং শাখানাং সমাহারঃ তৎ, পক্ষে আত্তো গৃহীতো বিশাখায়াঃ পঞ্চশাখঃ করঃ যয়া সা সখী-সন্ততিঃ ওষধিবৎ ফলপাকান্তবৃক্ষাদিবৎ ননন্দ জহর্ষ। যথাসংখ্য-রূপকোপমাঃ ॥ ৯১ ॥ অথ পৌর্ণমাসীকৃত্যমাহ—অথ গমনানন্তরং পৌর্ণমাসী অমূঃ সখীঃ আলিঙ্গ্য মঙ্গলং পরিপৃচ্ছ্য তাসাং স্বস্যা বা অশ্রুভারাক্রান্তে নেত্র-কমলে পরিমার্জ্য আশীর্ব্বাদ-শতপুরঃসরং 'সপদি সাম্প্রতং কিঞ্চন অনির্বাচ্যং যাচিকা প্রার্থয়িতাস্মি' ইতি উক্ত্বা কৃতাঞ্জলিঃ সতী ইদং বক্ষ্যমাণমপি উক্তবতী ॥ ৯২ ॥ তদবাক্যমেবানুবদতি—যস্মৈ যমভিপ্রেত্য

---

* স্মেরশ্রিয়োন্মদ সুধাংশুমুখীং সখীঞ্চ (গো)

† ত্যুক্তে নিজাঞ্জলিভৃত স্তুদিদং জগাদ। (বৃ, রা)

রাধাভিষেক-সলিলৈ রভিলাষ-বৃক্ষং
শীঘ্রং ফলেগ্রহিতয়া তমুরীকুরুধ্বম্ ॥ ৯৩ ॥
তা ঊচু রেতদপি দেবি ! ভবন্নিদেশ-
মাল্যৈ রলঙ্কৃতি-কুলং কলয়াম্বভূবে ।
অস্মাভিরঙ্গ যদি সা গুরুমানভিন্না
খিন্নাং ধিয়ং বিতনুতে ন সখী নিরীক্ষ্য ॥ ৯৪ ॥
আগচ্ছতাথ বিজনং বিনিরূপয়ামঃ
'কিং সেহতে চিরমনির্মিতরোষদোষা ।' *
এবন্তদা ভগবতী-ভণিতেন সখ্যঃ
সার্দ্ধং তয়া বিদধিরে প্রমদাত্তদেব ॥ ৯৫ ॥

ব্রতানি অকরবং, বকজিতঃ কৃষ্ণস্য বনস্য সন্তর্পণে সম্যক্ তৃপ্তিবিধানে ক্ষমতমৈঃ সমর্থতমৈঃ রাধায়া অভিষেকস্য জলধারাভিঃ উপলক্ষিতং সংপুষ্ট-মিতি যাবৎ বরাণি উৎকৃষ্টাণি পুষ্পাণি পক্ষে পুষ্পক্রীড়াদীনি ধৃতবন্তং অভিলাষমেব বৃক্ষং তং ফলানি পক্ষে অভিষ্টানি গৃহ্লাতি ধারয়তীতি ফলেগ্রহিঃ শকৃৎস্তম্বাদিত্যাদিনা ইঃ। তস্য ভাব ইত্যর্থে তল্-প্রত্যয়ঃ, তয়া তৎ-স্বরূপেণ যূয়ং উরীকুরুধ্বম্ স্বীকুরুধ্বম্, তত্রাপি শীঘ্রমচিরাদেব। ৯৩ সখীনামুক্তিং বর্ণয়তি—তা ঊচুঃ 'হে দেবি! অঘটনঘটনকারিণি! ভবতীনাং নিদেশ আদেশ এব মাল্যং শিরসি ধার্য্যমাণত্বাৎ তৈঃ উপলক্ষিতং এতৎ অলঙ্কতিকুলং অস্মাভিঃ কলয়াম্বভূবে অগৃহ্যত, অঙ্গ পুনঃ যদি সা গুরুমানভিন্না অতিমানবশা সখী রাধা নিরীক্ষ্য ধিয়ং চিত্তবৃত্তিং খিন্নাং খেদযুক্তাং ন করোতি। তস্যাঃ সম্মতিশ্চেদস্মাকং ভবদাদেশ-পালনে পরমানন্দ এব স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৯৪ ॥ পৌর্ণমাসী সখীভিঃ সহ শ্রীরাধা গৃহে গচ্ছতি—'অথ আগচ্ছত যূয়মিতি শেষঃ, সা চিরং অনির্ম্মিতঃ রোষরূপ-দোষঃ যস্যাঃ তাদৃশী কিং ঈহতে চেষ্টতে, তত্রাপি বিজনং নির্জনপ্রদেশে তদেব বিশিষ্টভাবেন নিরূপয়ামঃ অবধারয়ামঃ।' এবং তদা ভগবত্যাঃ পৌর্ণমাস্যা ভণিতেন বাক্যেন সখ্যঃ তয়া সহ প্রমদাৎ আনন্দভরেণ তদেব কৃতবত্যঃ তদ্ গৃহে প্রবিবিশুঃ ॥ ৯৫ ॥ তত্র প্রবিষ্টা

---

* কিং স্বীহতে চিরমপুর্ব্বকৃতাতিমানা (বৃ, গৌ), চিরমদৃষ্টচরাতিমানা (রা)

অন্তর্গৃহে ললিতয়া সুগৃহীতহস্তা
গত্বা শনৈ র্ভগবতী তমসা পরীতে।
তস্থাবলক্ষিতমমূরভিতো বিশাখাং
তস্যাস্তু শুশ্রুবুরিদং রুদিতানুজাতম্॥ ৯৬॥
কোঽন্যো-ঽশামি শমিতো মম যেন মানো
নির্বাপ্য ভূতনিচয়-প্রলয়ায় ভূতঃ।
কল্পান্তকালকৃতচণ্ডিম-বাড়বানাং
যূথো যথা হি শতবার্ষিকবর্ষ-ধাম্না॥ ৯৭॥

স্তাঃ কলহান্তরিতায়াঃ প্রলাপ-সন্তাপাদিকং অশৃণ্বন্—ললিতয়া সুষ্ঠু গৃহীত-হস্তা ভগবতী পৌর্ণমাসী শনৈঃ তমসান্ধকারেণ পরিব্যাপ্তে অন্তর্গৃহে গত্বা তস্থৌ, তত্রাপি বিশাখাং পরিতঃ অমূঃ সখ্যঃ অবতস্থিরে, তত্র চ অলক্ষিতং যথা স্যাত্তথা। তস্যা রাধায়া রুদিতং ক্রন্দনমনু পশ্চাৎ জাতং প্রলাপা-দিকমিত্যর্থঃ ইদং বক্ষ্যমাণং শুশ্রুবুঃ॥ ৯৬॥

বাষ্পমোক্ষণং মানোপশমলক্ষণরূপত্বেনাভিব্যঞ্জয়ন্ রাধায়াঃ স্বগতোক্তি-মাহ—যথা হি যথৈব শতবর্ষব্যাপিনী-বর্ষণপ্রভাবেণ নির্বাপ্য বিনাশ্য কল্পান্ত-কালেন নৈমিত্তিক-প্রলয়েণ কৃতঃ চণ্ডিমা তীক্ষ্ণতা যেষাং তথা ভূতানাং প্রচণ্ডানাং বাড়বানাং সমুদ্রস্থাগ্নীনাং যূথঃ সমূহঃ তত্রাপি ভূত-নিচয়ানাং স্থাবরজঙ্গমাত্মকানাং সর্বেষামেব প্রলয়ায় সংক্ষয়ায় ভূতঃ সমুৎ-পন্নোঽপি শমিতঃ শান্তীকৃতঃ; তদুক্তং কৌর্ম্মে ৪২ অধ্যায়ে—খং সমাবৃত্য তিষ্ঠন্তি নির্দ্দহন্তো বসুন্ধরাং। তত স্তেষাং প্রতাপেন দহ্যমানা বসুন্ধরা। সর্বলোক-প্রণাশশ্চ সোঽগ্নি র্ভূত্বাত্মকুণ্ডলী। চতুর্লোকমিদং কৃৎস্নং নির্দহত্যাত্মতেজসা। * * * উত্তিষ্ঠতি তদা ব্যোম্নি ঘোরাঃ সংবর্ত্তকা ঘনাঃ। ততস্তে জলদা বর্ষং বর্ষন্তীহ হিমৌঘবৎ। সুঘোরমশিবং সর্বং নাশয়ন্তি চ পাবকম্॥ নষ্টে চাগ্নৌ বর্ষশতৈঃ পয়োদা জলসম্ভবাঃ। প্লাবয়ন্তোঽথ ভুবনং মহাজল-পরিস্রবৈঃ ইত্যাদি। তথৈব যেন শত-বার্ষিকস্য বহুতর-বর্ষণশীলস্য বর্ষস্য মেঘস্য ধাম্না জন্মনা বহুকালব্যাপি-রোদনাশ্রুপরীবাহফলেনেত্যর্থঃ মম ভূতনিচয়ানাং পঞ্চমহাভূতানাং প্রলয়ায় নাশায় মৃত্যবে ইত্যর্থঃ ভূতঃ জাতো মে মানঃ নির্ব্বাপ্য দূরীকৃত্য শমিতঃ শান্তিমাপিতঃ। যদ্বা ভূতনিচয়ানাং প্রাণিমাত্রাণাং প্রলয়ঃ দুঃখেন

কম্বা ব্রবীম্যহমিহাস্মি গৃহীতমানা
'চিত্তং মদোদ্ধুরমহো মম বেত্তি কোঽবা ?' *
পৃথ্বি ! ত্বমেব শরণং ভব শীঘ্রমস্মা
মা মাধব ! ত্বমভিতো ভজ জালধর্ম্মং ॥ ৯৮ ॥
দূত্যা বিলোড়িততমাদপি মন্মনস্ত-
স্তীক্ষ্ণ পরং লপিতমুচ্চদভূৎ কথং নু ?

চেষ্টাজ্ঞান-নিরাকৃতিস্তদর্থং [যদুক্তং 'প্রলয়ঃ সুখদুঃখাভ্যাং চেষ্টাজ্ঞান-নিরাকৃতিঃ '] ভূতঃ আসন্নজনতাহৃদ্‌বিলোড়নত্বেনাত্র উদ্দীপ্তসাত্ত্বিকো রূঢ়-ভাবো মন্তব্যশ্চ। ইতি অন্যো জনঃ কঃ শুশ্রূষামি শ্রাব্যতে ময়া, ন কাপি মে হৃদয়ং জানাতি, অতো ন কস্মৈচিদপি বক্তুমপি শক্নুয়ামিতি ধ্বনিঃ ॥ ৯৭ ॥ কিঞ্চাহং কং বা ব্রবীমি যৎ অত্রান্তর্গৃহে গৃহীতমানা অভিমানিনী অস্মি, তত্রাপি মদেন অনঙ্গজবিক্রিয়াভরেণ বিবেকহরেল্লাসেন বা উদ্ধুরং ভারাক্রান্তং দুর্দান্তমিতি যাবৎ, অহো প্রেমবৈকল্যে মম চিত্তং কো বা বেত্তি জানাতি ? অতো মে মরণমেবাস্তু বরমিতি কৃত-নিশ্চয়া প্রার্থয়ে, হে পৃথ্বি ! ত্বমেব শীঘ্রমস্মা রাধায়াঃ শরণং আশ্রয়-স্বরূপা ভব। তত্রাপি শ্রীকৃষ্ণকৃতবিঘ্নমাশঙ্ক্যাহ—হে মাধব ! কৃষ্ণ, শ্লেষেণ লক্ষ্মীকান্ত, তেন চ তে তত্রৈব বৈকুণ্ঠে গত্বা লক্ষ্মীবক্ষসি অবস্থানং যুক্তমিতি সোপালম্ভঃ তিরস্কারঃ। ত্বং চতুর্দ্দিক্ষু জালধর্ম্মং আনায়স্বভাবং ইন্দ্রজালং বা মা ভজ স্বীকুরু বিস্তারয় বা। এতেন তস্যাঃ সর্ব্বত্র কৃষ্ণ-স্ফূর্ত্তি র্জাতেতি ধ্বনিতং। মানবিরতৌ বিরহোৎকণ্ঠেয়ং, যদুক্তমলঙ্কার-কৌস্তভে—গাঢ়ানুরাগা প্রাগেব লব্ধসঙ্গাপি হৈতুকে। বিরহে বর্দ্ধিতোৎ-কণ্ঠা বিরহোৎকণ্ঠিতা মতা। হৈতুকে ইতি মানাদি-হৈতুকে নতু কেবলে বিরহে' ইতি বৃত্তিশ্চ ॥ ৯৮ ॥ বিরহ-বিধুরায়া রাধায়া অন্যানপি স্বানু-ভাবান্ প্রকাশয়তি—নন্ রাধে ! অতিস্নিগ্ধে কান্তে মানভরাতি-প্রকটনং ন সাম্প্রতমিত্যাদিনা দূতীকৃতমন্ত্রণামাশঙ্ক্য তন্নিরাসনায়েব কৃতং স্বনৈষ্ঠুর্য্যং স্মৃত্বাধুনা হৃত্তাপভরেণ স্বাবস্থাং কথয়তি—মম মনস্তঃ মানসাৎ পরং ভৃশং তীক্ষ্ণং কঠোরং বাক্যং কথং [নু বিস্ময়ে বিতর্কে, অতীতে বা] উদ্‌গতমভূৎ ? তত্র হেতুমপি বিন্যস্যতি—দূত্যা বিলোড়িততমাদিতি

* চিত্তং ন দুর্দ্ধরমহো মম কোঽপি বেত্তি (গৌ)

জাত্যৈব সার্দ্রমথবা মথিতং সমন্তাৎ
স্নিগ্ধং পয়ো বমতি দারুণমিদ্ধমগ্নিম্ ॥ ৯৯ ॥
স্বপ্নাগমেঽদ্য হরিণা প্রহিতানি দেব্যা
বৃন্দাখ্যয়ানুনয়তা নিজভূষণানি ।
নাপশ্যমীষদপি মানহতা যদাহং
নাঙ্গীকৃতাস্মি বিধিনাপি কথং তদৈব ॥ ১০০ ॥
আকর্ণ্য মান-কটুতাং মম নিষ্ঠুরায়াঃ
শয্যাং পুরঃ স্বয়মভূদনুসৃত্য কম্প্রঃ ।
প্রেয়ান্নুবন্নবমতঃ স ময়া মুকুন্দ
স্তেনাধিধন্ব মমধী-শফরী পপাত ॥ ১০১ ॥

দূতীদর্শনেন তন্মুখোদ্গীর্ণ-বাক্যজাতশ্রবণেন চ মম মানস-জ্বরভরঃ সমজনীতি ভাবঃ। 'অপি' কারেণ তদেব নির্দ্ধার্য্যতেতরাং। এতদেব পুনঃ দৃষ্টান্তেনোপপাদয়তি—অথবা এতদপি ঘটেত, জাত্যৈব সাদ্র্ম্ আদ্র্ং স্নিগ্ধং স্নেহময়ং পয়ঃ দুগ্ধমপি সমন্তাৎ সর্ব্বতোভাবেন মথিতং বিলোড়িতং সৎ দারুণং ভয়ঙ্করং তত্রাপি ইদ্ধং প্রদীপ্তং অগ্নিমেব বমতি উদ্গিরতি। এতেনাস্যা হৃত্তাপহেতুতর্কণাদিকং ধ্বন্যতে। যদুক্তমুজ্জ্বলে—অস্যাস্ত্ব চেষ্টা হৃত্তাপো বেপথুর্হেতুতর্কণং। অরতি বাষ্পমোক্ষশ্চ স্বাবস্থা-কথনাদয়ঃ ॥ ৯৯ ॥ পুন স্তথৈব বিলপতি—অদ্য স্বপ্নাগমে অনুনয়তা হরিণা বৃন্দাখ্যয়া দেব্যা প্রেষিতানি নিজভূষণানি যদা মানহতাহং ঈষদপি নাপশ্যম্, তদৈব কথং বিধিনাপি অঙ্গীকৃতা নাস্মি। অত্রাপরাধাদ্ বিষাদঃ, স্বপ্নাগম ইত্যত্র চ সঙ্কীর্ণগৌণসম্ভোগঃ এব, সোপি জাগর্য্য-নির্বিশেষো মহাদ্ভুতো ভাবৌৎকণ্ঠ্যময়ঃ দর্শনালিঙ্গনচুম্বনাদিমানেব ॥ ১০০ ॥ তদেব বিবৃণোতি—নিষ্ঠুরায়া মম মানস্য কটুতাং প্রাখর্য্যং শ্রুত্বা শয্যাং পুরঃ অগ্রতঃ অনুসৃত্য মামিতি শেষঃ স প্রসিদ্ধো মুকুন্দঃ কৃষ্ণঃ স্বয়ং তত্রাপি কম্প্র কম্পযুক্তঃ, তত্র চ প্রেয়ান্ প্রেমবিশেষবান্ তত্রাপি মাং নুবন্ স্তুতিং কুর্বন্ অভূৎ; পরন্তু ময়া অবমতঃ অবজ্ঞাত আসীৎ। তেন হেতুনা মম ধী এব শফরী, (ক্ষীণত্বাদ্ রূপকং সঙ্গচ্ছেত) ধন্বানং মরুং অধিকৃত্য মরুভূমৌ এব পপাত, বুদ্ধিহীনাহং তং রুষা নিরস্যাধুনা গ্লানিমনুগচ্ছা-

কৈঙ্কর্য্য-কার্য্যপদবীমপি নাহমীশে
যস্যার্জিতুং জনিশতৈ স্তপসোর্জ্জিতেন।
তেন ব্রজেন্দ্রতনয়েন নিজাঙ্কপাল্যাঃ
পাল্যাকৃতা তদপি ধিগ্‌বত মানমৈচ্ছম্॥ ১০২॥
এবং তদা (মুহুঃ) শ্রুতবতীষু চিরায় তাসু
স্বেদৌঘ-পুত্তলি-নিভাসু সখীং বিশাখা।
কিং চেষ্টসে ত্বমিতি তাং ব্রুবতী সশব্দং
বাষ্পানবর্ষদনয়াঽ'থ মিথোঽঙ্কপূরং' * ॥ ১০৩॥
'আগত্য' † মান-নিলয়াদথ পৌর্ণমাস্যা
লব্ধানুমোদমনুরাধিকয়া বিশাখা।

মীতি তাৎপর্য্যং॥ কিঞ্চ, যস্য কৈঙ্কর্য্যকার্য্যস্য দাসীত্বস্য পদবীং ভাগ্যমপি অহং ন অর্জিতুং ঈশে সমর্থাভবামি, তত্রাপি জনিশতৈঃ বহুভির্জন্মভিঃ, তত্রচ উর্জ্জিতেন প্রবলেন তপসাপি ; এতেন তস্যা বিরহোৎকণ্ঠিতায়াঃ হৃত্তাপস্য চরমাবধিরেব দর্শিতো যেন স্বস্যাঃ নিকৃষ্টতমত্বং নায়কস্য চ সাপরাধস্যাপি নিরপরাধত্বজ্ঞানং তস্য স্মৃতিগুণকীর্ত্তনাদিকঞ্চ বরীবর্ত্তীতি ধ্বনিতং ; তেন ব্রজেন্দ্রনন্দনেন নিজস্য অঙ্কপাল্যাঃ আলিঙ্গনস্য পাল্যা কৃতাঽপি সাদরং সচুম্বনং পরিরম্ভণৈঃ লাল্যা কৃতা, তৎ তস্মাদপি অহং মানমৈচ্ছম্! অতো মাং ধিক্!! বতেতি মহাখেদে॥ ১০২॥

এতাবতা রাধায়াঃ স্বগতনির্বেদ-বিষাদদৈন্যগ্লানিপ্রভৃতীনি উক্তানি। অধুনা তস্যাঃ আশ্বাসনায় সখীকৃত্যমাহ—এবং ইত্থং তদা চিরায় তদ্দৈন্যোক্তি-জাতং শ্রুতবতীষু তথা স্বেদসমূহৈঃ উপলক্ষিতাঃ যা পুত্তল্যঃ প্রতিমূর্ত্তিবিশেষাঃ তৎসদৃশাসু তাসু সখীষু বিশাখা 'ত্বং কিং চেষ্টসে, ইতি তাং সখীং রাধাং ব্রুবতী সশব্দং সফুৎকারং বাষ্পান্ অশ্রুপ্রবাহান্ অবর্ষৎ, অথ অনয়া রাধয়াপি অশ্রুবিন্দূন অবর্ষচ্চ, তত্র চ মিথঃ অঙ্কপূরং অঙ্কং অঙ্গং পূরয়িত্বেতি 'বর্ষ প্রমাণে উলোপশ্চাস্যান্যতরস্যামি'তি পূরতে র্ণমুল্॥ ১০৩॥ অথ কোপভবনাদ্ বিশাখা তাং বহিরানয়তি—অথ তদন্তে পৌর্ণমাস্যাঃ তিথেঃ পক্ষে যোগমায়াশক্তেঃ

* সমমঙ্গপূরং (রা)। † আলিঙ্গ্য (গৌ)।

রাধেন্দুকান্তি 'মুদিতাং' * বসতী-মুখে তাং
কুর্ব্বত্যলং কুবলয়ে মুদমাচচার ॥ ১০৪ ॥
তামাস্বকোপসময়াদমৃতং দুহানাং
নব্যাং ঘনশ্রিয়মথালি দৃগালি-কৃষ্ণা ।
সংলভ্য তৎক্লম-মহাশুচিস্সূর্য্যতপ্তা
ধারাসহস্রমবহৎ ক্ষণমুষ্ণশীতম্ ॥ ১০৫ ॥
তস্যাঃ পটং ঘটয়তি স্ম লুঠন্তমেকা
কাচিন্নিরাস্থদলিনোঽঞ্চল-চালনেন ।
মধ্যে দধার করপদ্ম-যুগেন চান্যা
ধন্যং ভরণ্যমিহ যৎপ্রণয়াখ্যরত্নম্ ॥ ১০৬ ॥

অনুমোদং অনুজ্ঞাং পক্ষে সাহায্যং লব্ধ্বা প্রাপ্য অনুরাধয়া তারকয়া পক্ষে ললিতয়া সহ বিশাখা তারকা পক্ষে তন্নামিকা গোপী আগত্য সঙ্গম্য মাননিলয়াৎ গ্রহভবনাৎ উদয়াচলাদিত্যর্থঃ পক্ষে কোপগৃহাৎ তত্রাপি বসতীমুখে প্রদোষে পক্ষে গৃহাভিমুখে তাং প্রসিদ্ধাং রাধামেব ইন্দুকান্তিং উদিতাং কুর্বতী কুবলয়ে পদ্মে পক্ষে ভূমণ্ডলে মুদং আনন্দং আচচার অকরোৎ ॥ ১০৪ ॥ অথ রাধাং প্রাপ্য সখীনাং ভাব-বৈকল্যং বর্ণয়তি—অথানন্তরং আলীনাং দৃশাং নয়নানাং আলিঃ সমূহ এব কৃষ্ণা যমুনা নিরন্তরজলপ্রবাহবত্ত্বাৎ, আ স্বকোপসময়াৎ মানকালাবধি তাং প্রসিদ্ধাং অমৃতং সুধাং পক্ষে জলং দুহানাং স্রাবিণীং পক্ষে দায়িনীং, নব্যাং নূতনাং পক্ষে স্তুত্যাং ঘনশ্রিয়ং পরমসৌন্দর্য্যশীলাং পক্ষে মেঘ-সম্পত্তিযুক্তাং ধারাসম্পাতবিশিষ্টামিতি যাবৎ সম্যক্ প্রাপ্য তস্যাঃ ক্লমঃ ক্লান্তিঃ এব মহান্ শুচেঃ নিদাঘস্য সূর্য্যঃ তেন তপ্তা সংতপ্তা সতী ক্ষণং ব্যাপ্য উষ্ণং শীতঞ্চ ধারাণাং অশ্রূণাং পক্ষে বৃষ্টিপ্রপাতানাং সহস্রং অবহৎ। নয়ন-পক্ষে তত্র দুঃখবত্ত্বেনোষ্ণত্বং আনন্দবত্ত্বেন চ শীতলত্বং জ্ঞেয়ং। যদুক্তং 'হর্ষজেঽশ্রুণি শীতত্বমৌষ্ণ্যং রোষাদিসম্ভব' ইতি। সখীগণকৃত্যতাৎকালীনসেবামাহ—তস্যাঃ লুঠন্তং ভুবি অবলুঠন্তং পটং বসনমেকা সখী ঘটয়তিস্ম উত্থাপয়ামাস, কাচিৎ অঞ্চল-সঞ্চালনেন অলিনঃ

---

* রুদিতা (রা)

তত্রাথ তাং সমুপবেশ্য গৃহীতপূজা-
পীঠাদিকা ভগবতী শিরসা নমন্তীং।
অশ্রাবিলে চ নয়নে পরিমার্জ্য সাশ্রু
ভ্রূর্ধূননেন বশিতালিরিদং জগাদ ॥ ১০৭ ॥
ত্বং জন্মনা শুচিমনা 'হরি-মানসা' চ *
প্রেয়ানকিল্বিষসিত স্ত্বয়ি রাগবাংশ্চ।
সখ্যোঽপি শীতলাগুণা 'গুণনে' † মিথো বা-
মুষ্ণা চ মান-ঘটনা ঘটতেঽত্র কুত্র ॥ ১০৮ ॥
বালে ত্বমীহিতবতী যদি মান-খেদা-
নর্থে লঘৌ চ সুচিরাদনুবর্ত্তিনীং মাং।
বৃদ্ধাং ন পৃচ্ছসি কথং কিমু বাল্যভাব-
প্রাপ্ত-স্বভাব-লসিতং প্রথতে তদেতৎ ॥ ১০৯ ॥

ভ্রমরান্ দূরীচকার, অন্যা চ করপদ্মযুগলেন তস্যা মধ্যে মধ্যদেশং দধার। তত্র হেতুমুপন্যস্যতি—যদ্ যস্মাৎ ইহ কর্মণি প্রণয়নামকং রত্নমেব ধন্যং মহামূল্যং অত্যুৎকৃষ্টং বা ভরণ্যং ভৃত্যজীবিকা ॥ ১০৬ ॥ অথ তত্র গৃহীতা পূজা সম্মানং পীঠাদিকং যয়া সা ভগবতী পৌর্ণমাসী শিরসা শিরশ্চালনেন নমন্তীং তাং রাধাং সমুপবেশ্য তস্যাঃ অশ্রুভিঃ আবিলে মলিনে নয়নে চ পরিমার্জ্য ভ্রুবো ধূননেন সঙ্কেতেন বশিতাঃ বশীকৃতাঃ আল্যঃ সখ্যঃ যয়া তথাভূতা চ সাশ্রুঃ চ ইদং জগাদ ॥ ১০৭ ॥ পৌর্ণমাসীবাক্যমেবানুবদতি—ত্বং আজন্ম পবিত্রচিত্তা, হরিগতমনাশ্চ; তব প্রেয়ান্ অকিল্বিষেণ অপাপেন সিতঃ শুভ্রঃ নির্মলচরিত্র ইত্যর্থঃ, ত্বয়ি রাগবান্ প্রচুর-তরাসক্তিযুক্তশ্চ। সখ্যঃ অপি মিথঃ পরস্পরং গুণনে মিলন-বিষয়ে শীতলঃ স্নিগ্ধঃ গুণঃ যাসাং তথাভূতাঃ। অতঃ অত্র বাং যুবয়োঃ উষ্ণা মান-ঘটনা কোপরাশিঃ কুত্র কস্মাৎ কারণাৎ ঘটতে সম্ভবেৎ? শ্লেষেণ উষ্ণা দক্ষা মানস্য গ্রহস্য ঘটনা সমাবেশঃ গ্রহ-বৈগুণ্যমিতি ভাবঃ। যদ্বা উষ্ণঃ সন্তাপঃ চ মানঘটনা মানযোজনা চ কথং স্যাদিত্যর্থঃ। অত্র কারণসত্ত্বেঽপি মান-রাহিত্য-রূপকার্য্যস্যানুক্তৌ কিঞ্চিৎ কারণং নোক্তমিতি

* হরিকামিনী চ, হরিভাবিনী চ (রা)। † বলনে (রা)

চিন্তামণি র্ব্রজভুবাং তব নায়কঃ স
শ্রীদাতৃ কৃষ্ণবিপিনং প্রমদাটবী তে।
ত্বৎপ্রেমসিন্ধুরুচিদা বত পূর্ণিমাহং
ত্বদ্‌বক্ত্রজাত-বিভবা কিমশর্ম্মবীজম্? ১১০॥
এনামবাঞ্ছিতমুখীমথ পৌর্ণমাসী
মীলদ্দৃশং বরদৃশং পুনরিত্থমূক্ত্যা।

অনুক্ত-নিমিত্তা বিশেষোক্তিঃ। তথা মানানুদয়স্য প্রকৃতকার্য্যস্য এক-স্মিন্নেব সাধকে রাধায়া হরিমানসত্ত্বে সিদ্ধে সিদ্ধত্বোপযোগার্থং সাধকা-ন্তরাণাং নির্দ্দেশাৎ সদ্‌যোগসমুচ্চয়শ্চ। মিথোহঙ্গাঙ্গিভাবেন সংস্থানাৎ সঙ্করঃ॥ ১০৮॥ কিঞ্চ, হে বালে! বৎসে শ্লেষেণ মূর্খে! লঘৌ তুচ্ছে অর্থে বিষয়ে যদি চ ত্বং মাম এব খেদঃ মনোদুঃখবাহুল্যাৎ তান্ ঈহিতবতী—অচেষ্টত ঈপ্সিতবতীত্যর্থঃ, মাং তত্রাপি বৃদ্ধাং 'বৃদ্ধস্য বচনং গ্রাহ্যমাপৎকালে হ্যুপস্থিতে' ইতি ন্যায়াৎ, তত্রাপি সুচিরাৎ বহুকালং ব্যাপ্য অনুবর্ত্তিনীং কথং ন পৃচ্ছসি? তৎ তস্মাৎ এতত্তে আচরিতং বাল্য-ভাবেন প্রাপ্তো যঃ স্বভাবঃ প্রকৃতিঃ তেন লসিতং ক্রীড়া বালকসুলভ চাঞ্চল্যমিতি যাবৎ কিমু প্রথতে খ্যাতি। তদন্যথা নৈতদ্ ঘটেত জাত্বিতি বোদ্ধব্যম্॥ ১০৯॥ সর্ব্বথৈব ত্বৎসুখকারণে সমুপস্থিতেঽপি কথং দুঃখায়সে? তথাহি ব্রজভুবাং ব্রজবাসিমাত্রাণাং স্থাবরজঙ্গমানাং কিমুত গোপানাং তত্রাপি গোপীনাং তত্রচ যুষ্মদ্‌গণেষু তত্রাপি ত্বয়ি চিন্তামণিঃ চিন্তনসমকালমেব বাঞ্ছিতবাঞ্ছাতীতস্যাপি সুদুর্লভস্যাপি বস্তুনঃ সমর্পণাৎ, 'ননু কোঽসৌ'ইত্যত আহ—তব ত্বদীয়ত্বেন উপলব্ধঃ স মহা-প্রসিদ্ধঃ নায়কঃ রতি-নাগরঃ। শ্রীণাং নিখিলশোভাসমৃদ্ধিপ্রভা কীর্ত্তিসিদ্ধি-প্রভৃতীনাং দাতৃ দানকারি কৃষ্ণবনং তব প্রমদাটবী ক্রীড়া-কাননং; তথা তব প্রেমা এব সিন্ধুঃ অনন্তত্বাৎ দুষ্পারত্বাচ্চ, তস্য রুচিং অভিলাষং পক্ষে কান্তিং দদাতীতি তাদৃশা অহং পূর্ণিমা পৌর্ণ-মাসী পক্ষে তিথিঃ চ। বতেতি খেদে! তত্রাপি তব বক্ত্রাৎ বদনাৎ জাতা বিভবাঃ সৌন্দর্য্যমাধুর্য্যলাবণ্যাদয়ঃ এব বিভবাঃ সম্পত্তয়ঃ উপ-জীব্যা ইত্যর্থঃ যস্যাঃ সা। এতাবতা তব কল্যাণ-কারণেষু সম্যগুপ-স্থিতেষু কিং অশর্ম্মণঃ অসুখস্য বীজং নিদানং স্যাৎ? অত্রাপি বিশেষোক্তি-

সা সান্ত্বয়ন্নকলিতং বিধুবৃত্তমেতৎ
'পদ্মার্দ্দনং ত্বমকরো স্তমসা যদাসীঃ' § ॥ ১১১ ॥
পদ্মা কদাচিদবদন্নিজতন্ত্রকৃষ্ণং-
মন্যা হরে ! স্বহৃদি কোঽপি মমাস্তি বাষ্পঃ ।
চন্দ্রাবলীদ্যুতিলসন্ মুদিরাত্ম-কান্তি-
শ্রেণীভি রেনমচিরেণ বহি র্বিধেহি ॥ ১১২ ॥
কাত্যায়নীং চিরতরং পরিচর্য্য রাজ্যং
চন্দ্রাকৃতে নন্থ বৃণেস্ম ভবদ্বনস্য ।

সমুচ্চয়াভ্যাং সঙ্করঃ ॥ ১১০ ॥ পৌর্ণমাসীকৃত-সান্ত্বনা-প্রকারমাহ—অথ তৎপরং সা পৌর্ণমাসী অবাঞ্চিতং অধোকৃতং মুখং যস্যাঃ তাদৃশীং এনাং রাধাং তত্রাপি মীলন্ত্যৌ মুদ্রিতপ্রায়ৌ দৃশৌ যস্যাঃ অথচ বরে সুন্দর্য্যৌ দৃশৌ নয়নে যস্যাঃ তথাভূতাং পুনঃ ইত্থং বক্ষ্যমাণরীত্যা উক্ত্যা বাক্যেন অসান্ত্বয়ৎ সাময়ামাস। তদেব বক্তি—এতদ্ বক্ষ্যমাণং বিধোঃ চন্দ্রস্য পক্ষে কৃষ্ণস্য বৃত্তং চরিত্রং স্বভাবো বা ন কলিতং বিদিতং কিং ? কাকূক্তিরিয়ং। তমসা অজ্ঞানেন যদ্ যতঃ আসীঃ বিদ্যমানা নিযুক্তে-ত্যর্থঃ। বিধুশ্চন্দ্র পক্ষে পরম্পরিত-রূপকেণ তমসান্ধকারেণ তস্যাং কুমুদিনীত্বমারোপ্যতে। ততঃ সামঞ্জস্যতঃ ক্রমেণান্তর্হিতে চন্দ্রে তেন তমসাভিযুক্তাসি। তদৈব ত্বং পদ্মায়াঃ সখ্যাঃ পক্ষে পদ্মানাং কুসুমানাং অর্দনং যাচনং পক্ষে পীড়নং অকরোঃ। ফলিতার্থস্তু অজানত্যা ত্বব কৃষ্ণং পদ্মা বৃন্দাবনরাজত্বং যাচিতবতী, সোঽপি তাং বাক্‌ছলেন প্রত্যা-খ্যাতবানিতি ॥ ১১১ ॥ তদেব স্পষ্টমাখ্যাতি—কদাচিৎ পদ্মা তত্রাপি নিজতন্ত্রঃ নিজাধীনঃ কৃষ্ণ ইতি মন্যতে যা ; এতেন বাস্তবাধীনতাং নিরাকরোতি ; অবদৎ—হে হরে ! মম স্বহৃদি কোঽপি বাষ্পঃ তাপঃ অস্তি। চন্দ্রাবল্যাঃ সখ্যাঃ পক্ষে চন্দ্রশ্রেণ্যাঃ দ্যুতৌ অভিলাষে পক্ষে জ্যোৎস্নায়াং লসন্ বিলাসী পক্ষে আমোদী মুদিরঃ মেঘশ্যামলঃ পক্ষে মেঘঃ, হে তথাভূত ! অতঃ এনং তাপং অচিরেণ শীঘ্রং আত্মনঃ কান্তীনাং অভিলাষাণাং পক্ষে সৌন্দর্য্যাণাং শ্রেণীভিঃ পরম্পারাভিঃ বহিষ্কুরু। চন্দ্রাবলেরভিলাষে তবাপি ইচ্ছা ভূয়াদিতি প্রার্থয়ে ॥ ১১২ ॥ তদেবা-

§ পদ্মার্দ্দনে ন কলিতা তমসা তদাশীঃ (রা), পদ্মার্দ্দনং ন কিল তৎ তমসাবৃতাসীঃ (রা)

বৃন্দাবনেশ ! তদিমাং স্পৃহিতানুষঙ্গা
মঙ্গীকৃতাং জনয়িতুং 'ভবতাপি বশ্মি' * ॥ ১১৩ ॥
তদ্ যাচিতং মদবকর্ণ্য চিরায় রাধে !
তুভ্যং স্বরাজ্য-বিতর-স্পৃহিণা প্রিয়েণ ।
কম্পং মুহুং প্রবহতা ভৃতশর্মদম্ভং
পৃষ্টা 'বভাণ কিমুতেতি' * জগাদ সেদং ॥ ১১৪ ॥
প্রাক্ চন্দ্রনাম-বলিতাহ্বয়শালিনী যা
যা মাধবেন চ বর-শ্রুতিগীতনামা ।
সা রাধিকাদিরসদা বকজিদ্‌বনশ্রী-
ভাগেব তন্মদলমত্র বরশ্রমেণ ॥ ১১৫ ॥

ধিকতরং বিশদয়তি—চিরতরং কাত্যায়নীং পরিচর্য্য নিষেব্য ভবতঃ বনস্য রাজ্যং চন্দ্রায়াঃ সখ্যাঃ কৃতে বৃণে স্ম অবৃণাম্ ; নন্থ অনুনয়ে। হে বৃন্দাবনেশ ! তত্তস্মাৎ ইমাং চন্দ্রাবলীং তত্রাপি ভবতা স্পৃহিতো বাঞ্ছিতো-ঽনুষঙ্গঃ কারণ্যং, সন্ততসঙ্গঃ প্রসঙ্গো বা যস্যা স্তথাভূতাং অঙ্গীকৃতাং রাজ্যং স্বীকৃতাং জনয়িতুং অপি অহং বশ্মি কাময়ে ॥ ১১৩ ॥ শ্রীকৃষ্ণস্য ব্যপদেশোত্তরং বক্তুমুপক্রমতে—হে রাধে ! তুভ্যং স্বরাজস্য বিতরে দানে স্পৃহাবতা প্রিয়েণ কৃষ্ণেণ মৎ মম মুখাৎ চিরাৎ বহুকালাৎ পূর্ব্বং তদ্ যাচিতং রাজ্যপ্রার্থনাবিষয়ং অবকর্ণ্য শ্রুত্বা তদা ভৃতঃ ধৃতঃ শর্ম্মণঃ মঙ্গলস্য দম্ভঃ কপটো যেন তং কম্পং বেপথুং মুহুঃ প্রবহতা সতা 'ভবতী কিমুত কিং বভাণ বভাষে' ইতি পৃষ্ঠা সা পদ্মা ইদং বক্ষ্যমাণং জগাদ ॥ ১১৪ ॥ পদ্মোক্তিমেবাহ—যা প্রাক্ নামাদিতঃ 'চন্দ্র' ইত্যেতন্নামযুক্তা য আহ্বয়ঃ আখ্যা তদ্‌যুক্তা, যা মাধবেন সহ চ বরা শ্রেষ্ঠা যা শ্রুতিঃ ঋক্ তস্যাং গীতং নাম যস্যাঃ তথাভূতা সা রাধিকাদিরসদা রাধিকাদীনাং রসং দ্যতি ছিনত্তীতি বা রাধিকা চাসৌ আদিরসং শৃঙ্গারং দদাতীতি বা, যদ্বা সারেণ প্রেম্নাধিকা চাসৌ আদিরসদা চেতি, প্রথমপক্ষে চন্দ্রাবলী, অন্যপক্ষয়োস্তু বার্ষভানব্যেব লক্ষিতা। বকজিতঃ কৃষ্ণস্য বনশ্রিয়ং বৃন্দা-বনরাজ্যং ভজতীতি শীলার্থে ণিন্। সৈব রাজত্বমর্হতিত্যর্থঃ। তত্তস্মাৎ

---

* ভবতোৎস্মকাস্মি (গৌ) * ভবন্ত্যাথ ময়েতি (রা) ।

'রাধে ! পুরা নিজ-বিভূতিজা-চন্দ্রকান্তি-' *
সংজ্ঞে স মাধবমৃচঃ পরিশিষ্টগীতে !
কৃষ্ণো নিশম্য তদতীব নিজপ্রতীক্ষ্যং
নিশ্বস্য সস্মিতমথাবদদেবমস্তু ॥ ১১৬॥
ইতি রহসি সখীনাং পূর্ণিমা কর্ণকূপে
'বিধুসদমৃতরীতিং সন্দধে সা তু দৃষ্টা।

মম বরশ্রমেণ অধিককথনেন অলং নিষ্প্রয়োজনং ॥ ১১৫ ॥ পৌর্ণমাসী পদ্মাকৃতশ্লিষ্টবাক্যার্থং বিবৃণোতি—হে রাধে! পুরা প্রাচীনকালে তব বিভূত্যা অংশতঃ অজায়ত যা চন্দ্রকান্তিঃ তন্নামগন্ধর্বকন্যা সৈব সংজ্ঞা নাম যস্যাঃ হে চন্দ্রকান্তিচরীত্যর্থঃ! মাধবেন সহ বর্ত্তমানং তদ্ যথা স্যাত্তথা ঋচঃ পরিশিষ্টেন গীতা উল্লিখিতা হে তাদৃশে! তথাহি ঋক্ পরিশিষ্টে—'রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা বিভ্রাজতে জনেষ্বা' ইতি। সম্বোধনদ্বয়েন চন্দ্রাবল্যাঃ পক্ষস্ত নিরস্তঃ। কৃষ্ণঃ অতীব নিজ প্রতীক্ষ্যং সাতিশয়াপেক্ষণীয়ং তৎ পদ্মা-বাক্যং নিশম্য শ্রুত্বা নিঃশ্বস্য অথ সমুচ্চয়ে স্মিতেন সহ অবদৎ 'এবমস্তু' ইতি। চন্দ্রকান্তি-বৃত্তান্তস্ত পাদ্মে দৃশ্যং, তদ্‌যথা—শ্রীগোপালদেবস্য শ্রীমূর্ত্তেঃ সৌন্দর্য্যবিশেষং বিলোক্য তেন সহ ক্রীড়িতুকামাংশেনাবতীর্য্য যোষিদ্‌বিশেষেণ প্রেমনৃত্যাদিনা তমারাধ্য তদীপ্‌সয়া তদ্‌যোগ্য-তদ্দিব্যরূপা ভূত্বা তদেকভক্তশ্রীব্রহ্মবরমাদায় তেন সহ স্বয়মেব সর্ব্বাংশৈরবতীর্য্য গোপশ্রীবৃষভানুকন্যাভবদিতি হরিভক্তি বিলাসটীকায়াং (১৬।৯৪)। এতৎ সিদ্ধান্তাদিকস্তু শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে, শ্রীবৃহদ্ভাগবতামৃতে দ্বিতীয়খণ্ডে ষষ্ঠাধ্যায়ে (২০২-২০৯), তথা ভক্তি-রসামৃতে পূর্ব্ববিভাগে চতুর্থলহর্য্যাং রাগানুগীয়ভাবোদাহরণে চ দৃশ্যং। শ্রীরূপচরণৈরপি স্তবমালায়াং—গোবিন্দ-প্রেমশিক্ষার্থ-নটীকৃতনিজাংশকা। প্রবোধনী-নিশানৃত্য-মাহাত্ম্যভর-দর্শিনী। চন্দ্রকান্তিচরী সর্ব্বগন্ধর্ব্বকুল-পাবনীত্যাদিনা তদেব সুষ্ঠু উরীকৃতমাস্তে ইত্যলমতিপল্লবিতেন ॥ ১১৬ ॥ অধ্যায়ং সমাপয়ন্ পৌর্ণমাসী-কার্য্যমেব বিবৃণোতি—ইতি ইত্থং রহসি নির্জনং সখীনাং কর্ণ এব কূপঃ তস্মিন্ পূর্ণিমা পৌর্ণমাসী পক্ষে রাকা বিধোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পক্ষে চন্দ্রস্য যৎ সৎ উৎকৃষ্টং অমৃতং, প্রথমপক্ষে

† 'রাধে পুরাংশত উরীকৃতচন্দ্রকান্তি'—(বৃ)

অথ নয়ন-চকোরে তত্তু যোগ্যং বিচিত্রং
স্ফুটমসুহৃদি দেব্যাশীরমূষ্বেব লব্ধা' * ॥ ১১৭ ॥
বকরিপুশুচিপক্ষে যঃ প্রসন্নে ভৃতশ্রী
রকুরুত তনুশীর্য্যৎ কৈরবালিং প্রফুল্লাং।
তনুরুহবনমুন্নং মেখলা ঋক্ষবৃন্দং
স্খলিতগুণমসৌ বঃ পাতু রাধামুখেন্দুঃ ॥ ১১৮ ॥
অশুচিমরুচিমন্তং সন্ততং ভক্তিযোগে
বিহিতবিদিতমন্তুং জন্তুজাতাধমঞ্চ।

সঞ্জীবকত্বাৎ, দ্বিতীয়ে তু সুধা-সাম্যাৎ, তস্য রীতিং প্রচারং পক্ষে স্যন্দং সম্যক্প্রকারেণ দধে দধার। সা তু রীতিঃ অথ কাৎস্ন্যেণ নয়নমেব চকোরঃ তস্মিন্নেব দৃষ্টা লক্ষিতা। তৎ তস্মিন্ প্রকাশনমেব যুক্তং ন্যায্যং অসুহৃদি পদ্মাদৌ পক্ষে চাতকাদৌ স্ফুটং নিশ্চিতমেব তৎ বিচিত্রং অদ্ভুতং বিস্ময়করং বা ভবেৎ। এবঞ্চ দেব্যাঃ কাত্যায়ন্যাঃ আশীঃ হিতাশংসনং অমূষু ললিতাদিষু এব নতু পদ্মাদিষু লব্ধা প্রাপ্তা। যদ্বা দেবী ইষ্টা চাসৌ আশীশ্চেতি কর্ম্মধারয়ঃ। তেন চাভীষ্টাশীর্ব্বাদঃ রাধাপক্ষীয়াস্ব ফলিতেত্যর্থঃ ॥ ১১৭ ॥

অসৌ রাধায়াঃ মুখমেব ইন্দুঃ চন্দ্রঃ বো যুষ্মান্ পাতু প্রেমানন্দদানেন রক্ষতু। যঃ প্রসন্নে সন্তুষ্টে পক্ষে নির্ম্মলে বকরিপুঃ এব শুচিপক্ষঃ নিদাঘ-কাল স্তস্মিন্ ভৃতা ধৃতা শ্রীঃ শোভাসম্পত্তি র্যেন তাদৃশঃ,যঃ তন্বা দেহেন যদ্বা তনুঃ কৃশা তথা শীর্য্যন্তী শীর্ণপ্রায়া যা কৈরবং শ্বেতপদ্মং এব আলিঃ সখী তাং, পক্ষে তনূনি চ শীর্য্যন্তি চ যানি কৈরবাণি তেষামালিং শ্রেণীং প্রফুল্লাং আনন্দিতাং পক্ষে প্রস্ফুটিতাং অকরোৎ, তনুরুহাণি রোমাণি এব বনং ঘনসন্নিবিষ্টত্বাৎ; স্বেদবিন্দুভিঃ পক্ষে সুধাধারাভিঃ উন্নং ক্লিন্নং অকুরুত, তথা মেখলা কাঞ্চী এব ঋক্ষাণাং নক্ষত্রাণাং বৃন্দং সমূহঃ তং স্খলিতগুণং বন্ধনচ্যুতং পক্ষে উৎকর্ষহানিং ঔজ্জ্বল্যনাশং বা অকরোৎ স চন্দ্রঃ পাত্বিতি ॥ ১১৮ ॥ অধ্যায়ং সমাপ্য পূর্ব্ববৎ স্বাভীষ্টং প্রার্থয়তে—

* রচয়দমৃতরীতিং শ্রীবিধো যদ্ ব্যলোকি অমৃতমুচিতপাত্রে দৃক্চকোরে তু চিত্রং ন তদসুহৃদি দেব্যাশী রমুষ্বেব দৃষ্টা ॥ (গৌ)

'অকৃপণকরুণাভিঃ' * পাতি মাং পাতিনং য
স্তমিহ মহিতরূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ১১৯ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিষেকচরিতে মাধবমহোৎসব-নাম্নি কাব্যে
উৎফুল্লরাধিকো নাম তৃতীয় উল্লাসঃ ॥ ৩ ॥

অকৃপণা মহতী যা করুণা দয়া (বহুশঃ, কৃতত্বাদ্ বহুত্বং) তাভিঃ কৃত্বা যঃ পাতিনং পাতকিনং পতনশীলং বা মাং পাতি পরিরক্ষতি ; পুনঃ কীদৃশং অশুচিং অপবিত্রং, নন্বু ত্বং পবিত্র এব,'মদ্ভক্তিঃ পুণাতি ভুবনত্রয়ং, শ্বপচং বরিষ্ঠমিত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ত্বং ভক্তিমানসীতি চেত্তদাহ—ভক্তিযোগে তত্রাপি সন্ততং সর্বদা অরুচিশীলং ; নন্বু ত্বং শ্রীগুরুচরণাশ্রয়ী শ্রীবৃন্দাবনবাসীতি তে ভক্তিযোগঃ সুতরামেব সিদ্ধ্যেদিতি চেত্তত্রাহ—বিহিতে শাস্ত্রসদাচারাদৌ বিদিতে জ্ঞাতবিষয়ে চ মন্তরপ্রবৃত্তিরূপো বা অন্যথাচরণরূপো বাহপরাধো যস্য তাদৃশং ; ন কেবলং তদপিতু জন্তুজাতানাং নিখিল-প্রাণিনাং অধমঞ্চ সর্ব্বথৈব কর্ত্তব্যাকর্ত্তব্যবিমূঢ়ং। এতাদৃশনিকৃষ্টতমমপি যঃ করুণাবরুণালয়ঃ সদা পরিতো রক্ষতি, তং পূজ্যপাদ-শ্রীরূপগোস্বামিনং তত্রাপি কৃষ্ণভজন শীলং ইহ বৃন্দাবনে নিতরাং সেবে পরিচর্য্যাপ্রসঙ্গাদিভি নিত্যং ভজে, পক্ষে মহারূপবন্তং ক্রীড়াবিনোদিনং শ্রীকৃষ্ণং নিতরাং পরিচরামি। অশুচীত্যাদিকং সর্ব্বং দৈন্যমূলকং ভক্তিস্বভাবকমেব জ্ঞেয়ম্ ॥ ১১৯ ॥

ইতিকৃপাকণিকায়াং তৃতীয় উল্লাসঃ ॥ ৩ ॥

---

* কৃপণপণকৃপাভিঃ (গৌ)

চতুর্থ উল্লাসঃ।

রাধায়া ব্রজবিপিনেঽভিষেকপর্ব্ব-
ণ্যুন্মীলত্যথ পরিতো জনাবলীষু।
কৃষ্ণাবিষ্কৃতিদিনবৎ প্রহর্ষিণীষু
'প্রোত্থাতেষু' * চ শকুনেষু শর্ম্মদেষু॥ ১॥
গোবিন্দঃ প্রমদ-মদেন ঘূর্ণদাত্মা
স্বপ্রেম্নাং ককুদি বনেন্দ্র-ভদ্র পীঠে।
তাং মঙ্ক্ষু স্বয়মভিষেক-মঙ্গলাঢ্যাং
সংদ্রষ্টুং দ্রুতমিহ নির্দিদেশ বৃন্দাম্॥ ২॥ [যুগ্মকম্]
নাগন্তা কথমপি সা বিনা বনস্য
'স্বং রাজ্যে স্ফুটমভিষেচনং যদস্য।' †

কৃপাকণিকা।

অথ শ্রীরাধায়াঃ অভিষেকস্য পূর্ব্বকৃত্যজাতং বর্ণয়িষ্যন্নাদৌ শ্রীকৃষ্ণকৃত-বৃন্দানিয়োগমাহ দ্বাভ্যাং—রাধায়া ইতি। অথ মঙ্গলে। ব্রজবিপিনে বৃন্দাবনে রাধায়াঃ অভিষেকস্য পর্ব্বণি উন্মীলতি উদয়তি সতি তথা পরিতঃ সর্বত্র জনাবলীষু কৃষ্ণস্য আবির্ভাবদিনবৎ প্রকৃষ্টরূপেণানন্দমগ্নাসু এবং মঙ্গলকরেষু শকুনেষু চিহ্নেষু প্রক্রান্তেষু উদ্ভূতেষু চ সৎসু প্রবলানন্দমদেন ঘূর্ণন্ ভ্রাম্যন্ আত্মা দেহঃ, মনঃ স্বভাবো বা যস্য তথাবিধঃ গোবিন্দঃ গোপীজনবল্লভঃ ককুদি নিখিলবনমূর্দ্ধণ্যে বনেন্দ্রস্য বৃন্দাবনস্য ভদ্রপীঠে মঙ্গলরাজাসনে তাং রাধাং অভিষেকমঙ্গলেন তদ্দ্রব্যজাতেন সম্পন্নাং স্বয়ং আত্মনা সম্যক্ দ্রষ্টুং ইহ নিকুঞ্জে দ্রুতং বৃন্দাং নির্দিষ্টবান্। অত্রোল্লাসে প্রহর্ষিণীবৃত্তিঃ 'ত্র্যাশাভি র্মনজরগাঃ প্রহর্ষিণীয়মিতি লক্ষণাৎ॥ ১-২॥ তন্নিদেশমাহ—যদ্ যস্মাৎ অস্য বনস্য রাজ্যে স্বং স্বীয়ং অভিষেকং বিনা সা রাধা স্ফুটং নিশ্চিতমেব কথমপি ন আগন্তা আগমিষ্যতি, তত্তস্মাৎ হে সখি

* প্রক্রান্তেষু, প্রোদ্ভূতেষু (রা)। † স্বারাজ্যস্ফুরদভিষেচনং যদস্য। (বৃ)

তদ্ বৃন্দে সখি ! ললিতা-প্রতিশ্রুতং তন্
মচ্ছক্তে রজড়তয়া ত্বয়াশু সাধ্যম্ ॥ ৩ ॥
কিন্তু ত্বং ভবতি যথা তদাভিষেকে
মাতৃণাং গতিকৃত-হ্রী র্ন মে ন তস্যাঃ।
তাসাং স্যান্ মুদপি যথা 'তথা বিদধ্যা
রাজ্যং নৌ সমমুচিতং যথা তথা চ' * ॥ ৪ ॥
বৃন্দাথ দ্রুততনুধর্ম্ম-শর্ম্ম-বৃন্দা
মূঢ়াসীৎ পুনরবগাহ্য বাহ্যভাবং।
'আরব্ধুং সপদি নিদেশ-দেশরূপং' †
কংসারে রমুমনুপৃচ্ছ্য গচ্ছতি স্ম ॥ ৫ ॥

বৃন্দে ! ত্বয়া আশু শীঘ্রং তৎ পূর্বোদ্দিষ্টং ললিতায়াঃ প্রতিশ্রুতং প্রতিজ্ঞাতং বস্তু সাধনীয়ং। ননু মমৈতৎ সাধ্যং কুত ইত্যত্রাহ মচ্ছক্তেঃ মদীয়শক্তি-প্রভাবতঃ। তত্রাপি অজড়তয়া সুনৈপুণ্যেন সম্পাদনীয়মিতি শেষঃ ॥ ৩ ॥ তত্র বৈশিষ্ট্যকরণায়াদিশতি চ—কিন্তু ত্বং তথা বিদধ্যাঃ অনুষ্ঠানং কুরু যথা তদা অভিষেককালে মাতৃণাং মাতৃবর্গাণাং গত্যা কৃতা জাতা হ্রীঃ মে তস্যাশ্চ ন ভবতি, অথচ তাসাং মাতৃগণানাং মুদানন্দোপি স্যাৎ ; তথা নৌ আবয়োঃ রাজ্যং সমং তথা উচিতঞ্চ যথা স্যাত্তথা বিদধ্যাশ্চ। লজ্জা-নিবারণায় বহি র্মন্নামান্ত রধিকার স্তস্যাঃ সূচ্যতে। এতেন রাধাভিষেক-চরিতবর্ণনময়-গ্রন্থে মাধব-মহোৎসবেতি নাম-করণস্যাভিপ্রায়োঽপি-বরীবর্ত্তীতি ধ্বনিতঞ্চ ॥ ৪ ॥

বৃন্দা শ্রীকৃষ্ণাদেশানুরূপং কর্ত্তুং প্রযততে—অথ কৃষ্ণাদেশং প্রাপ্য দ্রুতাঃ পলায়িতাঃ তন্বাঃ দেহস্য ধর্ম্মাঃ কৃত্যাদয়ঃ তস্যাঃ শর্ম্মবৃন্দং সুখকরকার্য্য-সমূহশ্চ যস্যাঃ তাদৃশী বৃন্দা মূঢ়াসীদমুহৎ, পুনঃ বাহ্যভাবং অবগাহ্য প্রবিশ্য প্রাপ্যেত্যর্থঃ সপদি তৎক্ষণাদেব কংসারেঃ নির্দেশস্য দেশরূপং সমুচিতং আরব্ধুং অমুং কৃষ্ণং অনুপৃচ্ছ্য সম্ভাষ্য অগচ্ছৎ ॥ ৫ ॥ কৃষ্ণঃ সখীনাং কৃত্যং

---

* তথৈব কুর্য্যা রাজ্যো নৌ সমমুচিতত্ব-সূচনাঞ্চ (গৌ)।

† সন্দেশং শিরসি নিধায় শেষরূপং (রা)।

কৃষ্ণোঽপি প্রিয়তমনর্মবন্ধু-কৃত্যং
সানন্দং কলয়িতুমত্র পর্ব্ববৃত্তে।
বৈচিত্রীং বিরচয়িতুঞ্চ ভূষণানাং
স্বীয়ানামুপপশুসজ্যমজ্যতে স্ম ॥ ৬ ॥
রাধায়াং ব্রজবিপিনেঽভিষেক্তুমেনা-
মুৎকণ্ঠা-কবলিতচেতসো মুরারেঃ।
সংদ্রষ্টুং স্পৃহিতবতোঽস্য চিত্রভাবা-
নুৎকায়াং নিজবনরাজ্যপর্বজাতান্ ॥ ৭ ॥
লীলাশ্রীস্পৃহি চ তয়ো রিহালিতত্যাং
কালাতিক্রমসহনাতিদূনমত্যাং।
তত্রালং সুখকলনায় তূর্ণমাসাং
ঘূর্ণন্ত্যাং 'বিবিধমতেঽপি' * পূর্ণিমায়াং ॥ ৮ ॥

পর্য্যবেক্ষিতুং গবাং ভূষণাদিকং সম্পাদয়িতুঞ্চাগচ্ছৎ—অত্র অস্মিন্ পর্বণঃ মহাভিষেকস্য বৃত্তে প্রসঙ্গে কৃষ্ণঃ অপি প্রিয়তমানাং নর্ম্মবন্ধূনাং কৃত্যং কার্যং আনন্দেন সহ কলয়িতুং দ্রষ্টুং স্বীয়ানাং সহচরাণাং গো-গণানাং বা বৈচিত্রীং বিচিত্রতাং সম্পাদয়িতুঞ্চ পশূনাং সংঘস্য যূথস্য সমীপং অজ্যতে স্ম অগমৎ। অঘি গতৌ ভৌবাদিকাত্মনেপদী ধাতুঃ ॥ ৬ ॥ অভিষেকং দ্রষ্টুং সর্বেষাং ব্রজবাসিনাং তীব্রব্যাকুলতায়াং জাতায়াং বৃন্দাকাশ-বাক্যচ্ছলেন যদুচ্চচার — তদেব বর্ণয়িতুমুপক্রমতে—ব্রজবনে এনাং রাধাং অভিষেক্তুং উৎকণ্ঠয়া কবলিতং গ্রস্তং চেতো যস্য তথাভূতস্য তথা স্পৃহিতবতঃ অভীপ্সোঃ অস্য মুরারেঃ পরমসুন্দরস্য নিজস্য বনরাজ্যস্য পর্ব্বণঃ পর্বণি বা জাতান্ উদ্ভূতান্ বিচিত্রান্ অদ্ভুতান্ ভাবান্ সম্যক্ দ্রষ্টুমৎকণ্ঠিতায়াং রাধায়াং। ইহ বৃন্দাবনে তয়োঃ যুগলকিশোরয়োঃ লীলাসৌন্দর্য্যসমৃদ্ধিং অভিচ্ছুকায়াং সখীতত্যাং কালস্য অতিক্রমে যাপনে সহনেন বিলম্বেনেত্যর্থঃ অতিদূনমত্যাং অতিবিষণ্ণচিত্তায়াং সত্যাং। তত্র চাসাং সর্ব্বাসাং অলমত্যর্থং সুখদর্শনায় তত্রাপি তূর্ণং শীঘ্রং দ্রষ্টুং বিবিধমতে বহুতরাভি-প্রায়সাধনচ্ছলেন ঘূর্ণন্ত্যামিতস্ততঃ ভ্রাম্যন্ত্যাং পূর্ণিমায়াং—তদা সা

---

* * বিধিবিহিতেঽপি (গৌ), বিধিবিমতেন (রা)

সা বৃন্দাম্বর-ভণিতচ্ছলেন দূরা-
দূর্দ্ধস্থা নিজ-লপিতামৃতৌঘবর্ষৈঃ।
প্রেমার্দ্র-ব্রজজনকান্তি-কল্পবল্লী-
মুৎফুল্লাং কিমপি তদা মুদা চকার ॥ ৯॥ [সন্দানিতকম্]
শ্রীরাধামতুলগুণাম্বুধীন্দুলক্ষ্মীং
শ্রীবৃন্দাবনভুবি বিশ্ব-বন্দিতায়াং।
যোগীন্দ্রে! দ্রুতমভিষিঞ্চ কাঞ্চনালি-
শ্রীরাজন্মণিযুজি সিংহপীঠপৃষ্ঠে ॥ ১০॥
রাধায়াময়মভিষেক-কান্তিপূরঃ
শ্রীদঃ স্যাদ্ বনমনু গোকুলম্ভুবঞ্চ।
অংশূনামুদয় ইবামৃতাংশুমূর্ত্তৌ
'যদ্ যোগ্যে খলু বিভবোঽখিলং ধিনোতি' * ॥ ১১ ॥

পূর্ব্বোদ্দিষ্টা বৃন্দা আকাশবাণীব্যাজেন দূরাৎ ঊর্দ্ধস্থা সতী নিজবাক্যামৃতানাং যঃ ওঘঃ সমূহঃ তস্য বর্ষণৈঃ প্রেমাভিষিক্তা যে ব্রজজনা স্তেষাং কান্তিঃ শোভা বাসনা বা সৈব কল্পলতা তামুৎফুল্লাং প্রফুল্লাং তত্রাপি কিমপি অনির্ব্বচনীয়ং যথা স্যাত্তথা মুদা চকার ॥ ৭-৯ ॥ বৃন্দাকৃত-দৈববাণীমাহ— হে যোগীন্দ্রে! পৌর্ণমাসি! বিশ্বৈঃ সর্ব্বৈ র্ভুবনৈ র্বা বন্দিতায়াং প্রশংসিতায়াং শ্রীবৃন্দাবনভুবি অতুলা গুণা এব অম্বুধিঃ সমুদ্রঃ অনন্তত্বাৎ দুষ্পারত্বাচ্চ, তত্র চন্দ্রস্য লক্ষ্মীঃ শোভাসমৃদ্ধি স্তাং, যদ্বা তত্রত্যঃ চন্দ্রশ্চ লক্ষ্মীঃ চ তৎস্বরূপাং শ্রীরাধাং কাঞ্চনালীনাং স্বুবর্ণরাশীনাং যা শ্রীঃ শোভা তয়া রাজন্তঃ উল্লসন্তো যে মণয় স্তৈ র্যুনক্তীতি যুক্ তাদৃশে সিংহাসনপৃষ্ঠে দ্রুতং শীঘ্রং অভিষিঞ্চ ॥ ১০ ॥ রাধাভিষেকঃ খলু সর্ব্বেষাং শোভা-সমর্পক ইত্যাহ—অমৃতাংশু শ্চন্দ্রঃ তস্য মূর্ত্তৌ স্বরূপে অংশূনাং কান্তীনাং উদয় ইব রাধায়াং অয়ং ভবিষ্যন্ অভিষেকস্য কান্তিপূরঃ জ্যোতীরাশিঃ বনং, ন কেবলং তদপিতু গোকুলং, নতু তদপি, কিন্তু ভুবং পৃথিবীমপ্যনু লক্ষ্যীকৃত্য শ্রীদঃ কান্তিপ্রদঃ স্যাৎ। অর্থান্তরন্যাসেন তদেব সমর্থ্যতে--যদ্ যস্মাৎ যোগ্যে উপযুক্তপাত্রে বিভবজনিঃ বৈভব-প্রাপ্তিঃ

* যদ্ যোগ্যে বিভবজনি র্জগদ্ধিনোতি (বৃ)।

যা বৃন্দা-বিপিন-বিভূতিরস্তি সাক্ষাৎ
কৃষ্ণাত্মা প্রিয়সবয়াশ্চ রাধিকা যা।
স্বস্যাসৌ সমহমভিন্ন'য়ৈব লক্ষ্ম্যা' *
প্রেম্না তাং স্বয়মভিষেক্তু মীহতেঽস্য ॥ ১২ ॥
প্রেমাণং বহতি যথা ব্রজঃ সদা ময্যেবং
প্রত্যুপকৃতিসীম্নি নাস্মি যোগ্যা।
ইত্যেষা স্ফুটমধিদৃষ্টি তস্য গন্তুং
সঙ্কোচং প্রথয়তি সাম্প্রতং বনশ্রীঃ ॥ ১৩ ॥

জগৎ ধিনোতি প্রীণয়তি। পাঠান্তরেঽপি স এবার্থঃ ॥ ১১ ॥ কিঞ্চ, যা বৃন্দাবনস্য বিভূতিঃ সম্পত্তিঃ মাহাত্ম্যাদিকং বা অস্তি, যদুক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াং 'শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ কল্পতরবো দ্রুমা ভূমিশ্চিন্তামণিগণময়ী তোয়মমৃতং। কথা গানং নাট্যং গমনমপি বংশী প্রিয়সখী চিদানন্দং জ্যোতিঃ পরমপি তদাস্বাদ্যমপি চেতি।' যা চ সাক্ষাৎ কৃষ্ণাত্মা কৃষ্ণৈক-প্রাণা তথা প্রিয়াঃ সবয়সঃ সখ্যঃ যস্যাঃ তাদৃশী প্রিয়সখীগণ-পরিবৃতা রাধিকা অস্তি, তস্মাদ্ অসৌ কৃষ্ণঃ অস্য অভিন্নয়া লক্ষ্ম্যা শোভাসমৃদ্ধ্যা এব প্রেম্না তাং রাধাং স্বয়ং মহেন মহোৎসবেন বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা অভিষেক্তুং ঈহতে চেষ্টতে ॥ ১২ ॥ অপরঞ্চ, ব্রজঃ অর্থাৎ তত্রত্যজনতা সদা ময়ি এবং এতাদৃশং প্রেমাণং বহতি প্রদর্শয়তি, যথা অহং তস্য ব্রজস্য প্রত্যুপকারস্য সীম্নি প্রান্তদেশেঽপি স্থাতুং নৈব যোগ্যাস্মি, তৎপ্রেম্নঃ আনৃণ্যং সাধয়িতুং নালমিতি কৃত্বা এষা বনশ্রীঃ বনদেবী তস্য ব্রজস্য অধিদৃষ্টি নয়নপথে স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা গন্তমপি সাম্প্রতং সঙ্কোচং প্রথয়তি বিতনোতি। বনেষ্বেব গোচারণ-নিভৃতনিকুঞ্জবিলাসাদিবহুতরা-ভীষ্টসিদ্ধেঃ সর্বেষাং ব্রজজনানাং প্রিয়তাধিক্যং বরীবৃধ্যতে। তত্রাপি প্রেমপত্তনং খলু বৃন্দাবনমেব। যদুক্তং পাদ্মে—গুহ্যাদ্ গুহ্যতরং পুণ্যং পরমানন্দ-কারণং। অত্যদ্ভুতং রহঃ স্থানং রহস্যং পরমং পদম্। সাত্বতাং স্থানমূর্দ্ধণ্যং বিষ্ণোরত্যন্তদুর্লভম্। নিত্যং বৃন্দাবনং নাম ব্রহ্মাণ্ডোপরি-সংস্থিতম্। পূর্ণানন্দামৃতরসং পূর্ণপ্রেমসুখার্ণবং। গুণাতীতং মহদ্ধাম

---

* সম্পদর্দ্ধি (ব্র)।

গোষ্ঠেশে তদিহ বিধেহি সাধিবাসাং
গোষ্ঠেতাং হরিজননীমুখাঙ্গনাভিঃ।
তন্মূর্ত্তিপ্রতিম-সখীষু তাং বনশ্রী-
দেবীভিঃ স্বয়মভিষিঞ্চ কাননে তু॥ ১৪॥
উদ্‌ভাতি ব্রজবিপিনং যথা যথা বা
রাধা তদ্দ্বয়পরভাগিতা যথা বা।
সংবিত্ত্সে ননু ভুবনোত্তরত্বমেষাং
মাধুর্য্যে স্বয়মিতি বর্ণিতৈঃ কিমু স্যাৎ॥ ১৫॥

পূর্ণপ্রেমস্বরূপকমিতি। যুজ্যতে খলু তৎ—যতো বৃন্দাবনমেব 'শ্রীরাধিকা-স্মরতনাথ-বিশুদ্ধভাবসত্রং', (বৃ, ম, ১।৭১), বিদ্যোতদ্বীজরাজাত্মকবিমল-মহাজ্যোতিরানন্দসান্দ্রং (২।৯১) সর্বানন্দাস্মৃতিকরমহাপ্রেমসৌখ্যৈরগাধঞ্চ (৩।৫)॥ ১৩॥ তত্তস্মাৎ ইহ গোষ্ঠেশে বনাধিরাজে বৃন্দাবনে হরিজননী যশোদা এব মুখং প্রধানা যাসু তাভিঃ অঙ্গনাভিঃ পুরন্ধ্রীভিঃ সহ গোষ্ঠে ইতাং আগতাং তথা তস্যাঃ মূর্ত্ত্যাঃ স্বরূপস্য প্রতিমাসু তুল্যাসু প্রেমলীলা-বিহারাণাং সম্যগ্ বিস্তারিকাসু বিশ্রম্ভরত্নপেটীষু চ সখীষু, তত্রচ তস্যাঃ প্রতিমত্বং 'শ্রীরাধিকায়াঃ পদাম্ভোজভ্রাজদপারমাদকরসজ্যোতির্ঘনৈকা-কৃতিত্বাৎ', তাসাং সমক্ষমিত্যর্থঃ তাং রাধাং সাধিবাসাং গন্ধমাল্যাদ্যৈঃ সংস্কারবিশেষেণ সমর্চ্চিতাং বিধেহি কুরুষ্ব। তথা বনশ্রীদেবীভিঃ বন-লক্ষ্মীভিঃ বৃন্দাদ্যাভিঃ, দেবীভি শ্ছায়াসংজ্ঞাদিভিশ্চ স্বয়ং ত্বং কাননে বৃন্দাবনরাজ্যে অভিষিঞ্চ। তু সমুচ্চয়ে। যদ্বা তস্যাঃ মূর্ত্তেঃ প্রতিমা অংশরূপা যা চন্দ্রকান্তিঃ গন্ধর্বকন্যা তস্যাঃ সখীষু সমবেতাস্বিতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানং। গোষ্ঠেশে ইতি গোষ্ঠস্য ঈশা নিয়ন্ত্রী অঘটনঘটন-পটীয়সী, তস্যাঃ সম্বোধনং ইত্যর্থে পৌর্ণমাসীতি জ্ঞাপ্যতে। তত্র চ গোষ্ঠে বৃন্দাবনে তাং রাধামিতি পৃথক্ পদদ্বয়ং॥ ১৪॥ অন্যদপি শৃণু—যথা ব্রজবনং উদ্ভাতি উচ্চৈঃ প্রকাশতে, যথা বা রাধা প্রকাশতে, যথা বা তয়ো র্যুগল-কিশোরয়োঃ দ্বয়স্য পরভাগিতাঽন্যোন্যমিলনশোভা সম্পদ্যতে, তথা এষাং ব্রজাদীনাং মাধুর্য্যে মধুরত্ববিষয়ে ভুবনোত্তরত্বং লোকবৎ প্রতীয়মানত্বেঽপি লোকাতীতত্বং স্বয়ং ত্বং সম্যক্ বিত্ত্সে জানাসি, ননু নির্দ্ধারে ইতি বর্ণিতৈঃ

শ্ব স্তস্মাদ্ দ্রুতমভিষিঞ্চ পৌর্ণমাসি !
শ্রীরাধামধিমধুমাস-পৌর্ণমাসি ।
অদ্যেমাং প্রগুণগুণৈঃ কৃতাধিবাসাং
গন্ধাদ্যৈ রচয় চ সাধিতাধিবাসাম্ ॥ ১৬ ॥
হে রাধে ! ত্বমিহ চ মাস্ম ধার্ষ্ট্য-বুদ্ধ্যা
সঙ্কোচী র্যদিদমশেষদুঃখহন্তৃ ।
শালীনা অপি কুলকন্যকাঃ সভায়াং
দৃশ্যন্তে পতিবরণায় বীতলজ্জাঃ ॥ ১৭ ॥ *
রাধাল্যঃ শ্রুতিচষকেণ তত্তু জল্প-
মাধ্বীকং মুহুরপি পৌষ্করং নিপীয় ।

কিমু স্যাৎ—তদ্বর্ণনং নিষ্প্রয়োজনমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥ কিঞ্চ হে পৌর্ণমাসি ! তস্মাৎ শ্বঃ মধুমাসস্য চৈত্রমাসস্য পৌর্ণমাসীং অধি অধিকৃত্য তস্যামিত্যর্থঃ শ্রীরাধাং দ্রুতং অভিষিঞ্চ। অদ্য চ প্রগুণগুণৈঃ সরলগুণরাজিভিঃ কৃতাধিবাসাং সুগন্ধিতাং সুমণ্ডিতামিত্যর্থঃ ইমাং গন্ধাদ্যৈঃ সাধিতোঽধিবাসঃ মঙ্গলসংস্কারবিশেষো যস্যাঃ তথাবিধাং রচয় ॥ ১৬ ॥ অধুনাং রাধামপি নিবেদয়তি—হে রাধে ! ত্বং ইহাভিষেকমঙ্গলে ধার্ষ্ট্যবুদ্ধ্যা মাস্ম সঙ্কোচীঃ। তত্র হেতুমাহ—যদ্ যস্মাদিদং অভিষেচনং অশেষাণাং দুঃখানাং পীড়ানাং হন্তৃ নাশকং। তত্র দৃষ্টান্তেন সমর্থয়তি—শালীনাঃ অধৃষ্টাঃ কুলবালা অপি সভায়াং পতিবরণায় বিগতলজ্জা দৃশ্যন্তে ॥ ১৭ ॥ এতাবতাকাশবাণী নিষ্পন্না,—অধুনা তচ্ছ্রবণেন সখীনাং জাড্যমাহ—রাধায়া আল্যঃ সখ্যঃ তু ভিন্নপ্রক্রমে তৎ পূর্বোদ্দিষ্টং জল্প কথা এব মাধ্বীকং মধু তত্রাপি পৌষ্করং আকাশসম্ভূতং, পক্ষে পদ্মসম্বন্ধি চ, তৎ শ্রুতিচষকেণ কর্ণরূপপাত্রেণ মুহুঃ ভৃশং নিপীয় নিতরাং পীত্বা (পীঙ্ দৈবাদিকাত্মনেপদী ধাতুঃ) অপি স্বকস্যা নিকটস্থিতাঃ মিথঃ পরস্পরং আলিঙ্গ্য চ অমূঃ গোপ্যঃ ক্ষণং ব্যাপ্য আত্মানং পরঞ্চ ন বিদুঃ স্ম অজানন্, মধুপানোন্মত্তা যথা সর্ব্বং আত্মপরং বিস্মরেয়ু স্তথামূরপি সখ্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥ তদানীন্তন-বাদ্যধ্বনিং বর্ণয়তি—অথ দৈববাণীং পরতঃ ঘোষে ব্রজে লোকানাং কলকলা এব

---

* শ্লোকোঽয়ং (গৌ) পুস্তকে নাস্তি।

আলিঙ্গ্য স্বকনিকটস্থিতা মিথোঽমূ
রাত্মানং পরমপি ন ক্ষণং বিদুঃ স্ম ॥ ১৮ ॥
লোকানাং কলকলতূর্য্যবর্য্যঘোষা
ঘোষেঽথ শ্রুতিজয়িবৈভবা বভূবুঃ ।
সিন্ধু র্যৈ রমৃত-বিমন্থগর্জগর্ভং (গর্জনোর্জ্জং)
গর্ব্বশ্রীভরমনু খর্ব্বতামবাপ ॥ ১৯ ॥
সংফুল্লত্তনুমনুগম্য পৌর্ণমাসী-
মাসীনামিহ নমনস্য বিস্মরন্তী ।
সোল্লাস-স্বরকলিতাঽখিলালিমালা
মালাভি র্বলিতকরা জগাদ বৃন্দা ॥ ২০ ॥
কান্তশ্রীরকৃত তমস্কৃতুৎসবং যা
সৈষাভূৎ প্রমদকৃতুৎসবে সহায়া ।

তূর্য্যবর্য্যাঃ বাদ্যশ্রেষ্ঠাঃ যদ্বা কলকলাশ্চ তূর্য্যবর্য্যাশ্চ তেষাং ঘোষা শব্দাঃ শ্রুতিং বেদং কর্ণং বা জেতুং শীলম্ যেষামিতি শীলার্থে ণিন্ তদ্‌যুক্তা বৈভবাঃ যেষাং তদ্রূপা বভূবুঃ। কিঞ্চ, যৈ র্ মহাধ্বনিভিঃ সিন্ধুঃ অমৃত-বিমন্থস্য যদ্ গর্জং .গর্জনং তদেব গর্ভে মধ্যে যস্য তাদৃশং গর্ব্বস্য শ্রিয়শ্চ ভরমাতিশয্যং অনু তদ্ বিষয়ে ইত্যর্থঃ খর্বতাং ক্ষুদ্রত্বমবাপ প্রাপ্নোৎ ॥১৯॥

সংকৃতা বৃন্দা পৌর্ণমাসীং বক্তুমুপক্রমতে—ইহ স্থলে আসীনাং সংফুল্লতনুং হৃষ্টদেহাং পৌর্ণমাসীং অনুগম্য নিকটং গত্বা নমনস্য দণ্ডবন্নমনং বিস্মরন্তী [বা স্মৃত্যর্থদয়েশাং কর্ম্মণি ষষ্ঠী] বৃন্দা জগাদ। কীদৃশী উল্লাসেন আনন্দাতিরেকেণ সহ বর্ত্তমানঃ যঃ স্বরঃ ধ্বনিঃ তেন কলিতা যুক্তা, এতেন হর্ষাৎ স্বরভঙ্গো ব্যক্তঃ। তথা অখিলানাং আলীনাং সখীনাং যা মালা শ্রেণী তস্যাঃ মালাভিঃ মাল্যৈঃ ভূষিতহস্তা চ সতী সোবাচ ॥২০॥ বৃন্দাভাষিতমেবাহ—যা কান্তা বাঞ্ছিতা শ্রীঃ শোভা সমৃদ্ধিঃ তমস্কৃতং দুঃখকরং উৎসবং কোপং অকৃত অকার্ষীৎ, সৈষা প্রকৃষ্টানন্দদায়কে উৎসবে মহোৎসবে সহায়া অভূৎ। তদেব দৃষ্টান্তেনোপপাদয়তি—গ্লৌমূর্ত্তিঃ চন্দ্রদেবঃ লোকানাং জনানাং ভুবনানাং বা রতিং রুচিং বা হরতি যৎ দর্শপর্ব্ব অমাবস্যা তিথিঃ তৎ পূর্ব্বং আদৌ যথা স্যাত্তথা কৃত্বা পূর্ব্বং আয়তি

লোকানাং রতিহরদর্শপর্ব্বপূর্ব্বং
গ্লৌমূর্ত্তিঃ কলয়তি দর্শপর্ব্ব 'পূর্ব্বম্' * ॥ ২১ ॥
গোবিন্দাটবি-ভুবি রাজ্যপট্টহেতো
রাধায়াং ভগবতি সাধয়াধিবাসং ।
শেষাভিঃ প্রিয়কলিতাভিরাভি রস্যা
অস্মাকং দিবি পুরতস্তু গী র্যথা ॥ ২২ ॥
বৃন্দায়া ভণিতমিদং নিশম্য রম্যং
সা সুভ্রূততিরপি সাপি পৌর্ণমাসী ।
কর্ত্তব্যে ক্ষণমভজদ্ বিমূঢ়ভাবং
মুদ্‌বন্যা মদয়তি 'তদ্ধিয়ং হি' † পূর্ব্বং ॥ ২৩ ॥
কঞ্জাক্ষ্যঃ সমমিহ সঙ্গতাশ্চ সর্ব্বা
গান্ধর্ব্বা-প্রণয়ময়-স্বভাবভব্যাঃ ।

তেষামেব দর্শস্য অবলোকনস্য অর্থাৎ নেত্রস্য পর্ব্ব মহোৎসবং কলয়তি জনয়তি ॥ ২১ ॥ কিঞ্চ, হে ভগবতি পূর্ণিমে! যথা অস্মাকং পুরতঃ সমক্ষং দিবি আকাশে গীঃ বাণী আসীৎ তদনুসারেণেত্যর্থঃ, গোবিন্দস্য অটবিভুবি বনপ্রদেশে রাজ্যপট্টস্য রাজ্যশাসনস্য কৃতে অস্যাঃ অধিবাসং সাধয়। কৈঃ করণৈরিতি চেত্তত্রাহ—আভিঃ প্রিয়তমেন কলিতাভিঃ পরিগৃহীতাভিঃ অতঃ শেষাভিঃ নির্ম্মাল্য-রূপাভিঃ মালাভিরিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥ তদ্‌বাক্যমাকর্ণ্য তাসাং মোহং বর্ণয়তি—ইদং রম্যং বৃন্দয়া ভণিতং বাক্যং শ্রুত্বা সা সুন্দরীততিঃ সা পৌর্ণমাসী চ ক্ষণং ব্যাপ্য কর্ত্তব্যকার্য্যে বিমূঢ়ভাবং স্তম্ভং জাড্যং বা অভজৎ প্রাপ্নোৎ। তদেবার্থান্তরন্যাসেনাহ—মুদাং আনন্দানাং বন্যা প্রবাহঃ ধীরং শান্তমপি জনং [অপ্যর্থে এবকারঃ] পূর্ব্বং প্রাক্, ন তু পশ্চাৎ, মদয়তি হর্ষয়তি উন্মত্তীকরোতি। তদ্ধিয়মিতি পাঠে তস্যানন্দাক্রান্তজনস্য ধিয়ং বুদ্ধিবৃত্তিং হি নিশ্চিতমেব মদয়তি গর্ব্বং প্রাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ তত্র সুন্দরীগণসমাগমন-প্রকারমাহ—ইহ স্থানে তদা গান্ধর্ব্বায়াং গান্ধর্বায়া বা যঃ প্রণয়ময়ঃ স্বভাব স্তেন ভব্যাঃ মঙ্গলযুক্তাঃ সর্ব্বাঃ কঞ্জাক্ষ্যঃ পদ্মনয়না নার্য্যঃ সমং যুগপৎ সঙ্গতাঃ সমবেতা

---

* পশ্চাৎ (রা)। † ধীরমেব (গৌ, বৃ)।

যাসাং স্বৈ র্ভুবি দিবি শিঞ্জিতৈঃ সমন্তা-
দাক্রান্তা গতিরতিহংসমণ্ডলাসীৎ ॥ ২৪ ॥
উৎফুল্লাঽগমদথ তত্র কুন্দবল্লী
'সন্নিষ্ঠ' * প্রমদমদান্বিতা ধনিষ্ঠা।
প্রেমশ্রীরসভর-নন্দিতা চ নান্দী
পূর্ণেন্দো র্মহসি যথা চকোরজাতিঃ ॥ ২৫ ॥
তাস্বঙ্গ প্রণতবতীষু পৌর্ণমাসী
মুদ্‌বাষ্পং পরিমিলিতাস্ব চালিপাল্যা।

শ্চাসন্। যাসাং স্বৈঃ স্বকীয়ৈঃ ভূষণধ্বনিভিঃ ভুবি ভূলোকে দিবি আকাশে সমন্তাৎ চতুর্দ্দিক্ষু চ আক্রান্তা ব্যাপ্তা মুখরিতা গতিঃ গমনভঙ্গী হংসমণ্ডলং হংসশ্রেণীং অতিক্রম্য আসীৎ। গমনভঙ্গ্যা হংসা অপি লজ্জেরন্। যদ্বা হংসো বিষ্ণুঃ, সূর্য্যঃ, যোগিভেদো বা, তানতিক্রম্য বিবশীকৃত্য আসীৎ, গতিস্তু প্রবৃত্তিরেবাত্র পক্ষে। তেন চ বিহারাদিকং লক্ষ্যং; তদনুভবেন বিষ্ণুং বৈকুণ্ঠ-নায়কং, যদ্বা ব্যাপকং গোপীনাং আত্মবুদ্ধিদেহেন্দ্রিয়াদিকমাশ্লিষ্য স্থিতবন্তং শ্রীনন্দনন্দনং প্রলোভ্য শিঞ্জিতানাং অঙ্গজরাজশাসনবৎ প্রতীয়মানত্বাৎ, সূর্য্যং স্থগিতীকৃত্য (দশমে ৩৩।১৯) 'কৃষ্ণ-বিক্রীড়িতং বীক্ষ্য ব্যমুহ্যন্ খেচরস্ত্রিয়ঃ। কামার্দ্দিতাঃ শশাঙ্কশ্চ সগণো বিস্মিতোঽভবদিতি' ন্যায়াৎ। তথা যোগযুক্তং ধ্যানপ্রিয়ং ভক্তিবিমুখমপি ধ্যানাদন্তরীকৃত্য তাসাং গোপবধূনাং বিটেন শঠেন হঠেন দাসীকৃত্য ব্যরাজতেতি ধ্বনিঃ ॥ ২৪॥ ততঃ কুন্দবল্ল্যাদীনামপি আগমনমাহ—অথ তত্র কুন্দবল্লী উৎফুল্লা সতী অগমৎ, সতি উত্তমে নিষ্ঠা যস্য তথাভূতঃ যদ্বা সং সম্যক্ নিষ্ঠঃ নিষ্ঠাশীলঃ প্রমদঃ আনন্দাতিরেক স্তস্য মদেন গর্ব্বেণ যদ্বা সন্নিষ্ঠশ্চ প্রমদশ্চ মদশ্চ [সেবাদ্যুৎকর্ষকৃদ্ গর্ব্বো মদ ইত্যভিধীয়তে] তৈ রন্বিতা যুক্তা ধনিষ্ঠা, তথা প্রেম চ শ্রী শোভা সমৃদ্ধিশ্চ রসো রাগশ্চ তেষাং ভরেণ আতিশয্যেন নন্দিতা মুদিতা নান্দীমুখী অগচ্ছৎ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথা পূর্ণচন্দ্রস্য মহসি জ্যোৎস্নায়াং চকোররাজিঃ আগচ্ছতি তথৈব ॥ ২৫ ॥

কুন্দলতা ব্রজসন্দেশং প্রকাশয়িতুমুদযুঙ্‌ক্তে—অঙ্গ পুনঃ উদ্‌বাষ্পং উদশ্রু যথা স্যাত্তথা পৌর্ণমাসীং প্রণবতীষু তথা আলিসমূহেন সহ

* তন্নিষ্ঠ, সন্দিষ্ট (রা)

কুন্দাহ্বা ন্যগদদিদং সুভদ্র-সাধ্বী
মাধ্বীকৈরিব পরিষিঞ্চতী জগন্তি ॥ ২৬ ॥
বন্ধূনাং হৃদি নহি সাম্প্রতং প্রমোদো
মাত্যেবং ন চ খলু বর্ণনীয়মস্মিন্।
যঃ সোঽয়ং ব্রজভুবমাশু পূরয়িত্বা
প্রোৎসর্পন্ জগদপি সংপ্লুতঞ্চকার ॥ ২৭ ॥
তে কেচিদ্ বিদধতি গদ্‌গদেন গোষ্ঠী-
মন্যে তান্ পুলককুলাকুলা দ্রবন্তি।
সৃজ্যন্তে স্মিতবলিতাঃ স্ববেশমেকে
ঘূর্ণন্তঃ পরমপরে পরিস্ফুরন্তি ॥ ২৮ ॥
ক্ষত্তারঃ পশুপনৃপেণ সংনিযুক্তা
ঘোষশ্রীরচনমনু প্রঘোষণায়।

পরিমিলিতাসু চ তাসু 'উদ্বাপ্পশব্দস্যাত্রাপি অনুষঙ্গঃ লগেৎ' সুভদ্রগোপস্য পত্নী কুন্দলতা ইদং ন্যগদৎ উচ্চচার। তত্রোৎপ্রেক্ষা জগন্তি মাধ্বীকৈঃ মধুভিঃ পরিক্লিষ্টভাবেন সিঞ্চন্তীব ॥ ২৬ ॥ কুন্দলতাভণিতং ব্রুবন্ তত্রাদৌ ব্রজবাসিনামানন্দাতিরেকং বর্ণয়তি—সম্প্রতি কৃষ্ণস্য বন্ধূনাং অস্মিন্ ব্যাপারে হৃদি প্রকৃষ্টতরঃ মোদঃ আনন্দঃ নৈব মাতি পরিমাতি। এবঞ্চ তৎপ্রকারকং ন খলু বর্ণনীয়ঞ্চ। যঃ প্রমোদঃ যচ্ছদেন তস্য পরামর্শ-প্রাপ্তেঽপি পুনঃ সোঽয়মিতি নির্দ্দেশেন তস্য সাক্ষাদনুভূয়মানত্বং সর্ব্ব-হৃৎসাক্ষিকত্বেনোপন্যস্তং। ব্রজভুবং আশু পূরয়িত্বা পূর্ণাং বিধায় প্রকৃষ্ট-রূপেণ উচ্ছলন্ সন্ জগৎ অপি সম্যক্ প্লাবিতমকরোদিত্যত্রাধার-ভূয়-স্ত্বেঽপি আধেয়স্য ততোঽপি ভূয়স্ত্বেনাধিকনামালঙ্কারঃ, যদুক্তং রসামৃত-শেষে—'আশ্রয়াশ্রয়িণোরেকস্যাধিক্যেঽধিকমুচ্যতে' ॥ ২৭ ॥ তেষাং স্বানু-ভাবপ্রকারং বর্ণয়তি—তে ব্রজস্থাঃ কেচিৎ গদ্‌গদকণ্ঠেন গোষ্ঠীং সংলাপং কুর্ব্বন্তি, অন্যে পুলক-সমূহৈঃ ব্যাপ্তদেহাঃ সন্তঃ তান্ দ্রবন্তি পরিহসন্তী-ত্যর্থঃ। একে স্মিত-বলিতাঃ সন্তঃ স্বেষাং বেশং ভূষাদিকং রচয়ন্তি [সৃজ্ দৈবাদিকাত্মনেপদী ধাতুঃ] অপরে পরং কিন্তু ঘূর্ণন্তঃ ভ্রমন্তঃ ইতস্ততঃ স্ফুরন্তি শোভন্তে ॥ ২৮ ॥ কিঞ্চ, পশুপনৃপেণ নন্দমহারাজেন সম্যক্

বাক্স্তম্ভং কিমিহ গতা মুদাঽকরিষ্যন্
পূর্ব্বং তদ্ যদি ন জনাঃ স্বয়ং ব্যধাস্যন্ ॥ ২৯ ॥
মা স্নেহাদ্ ব্রজনৃপ ! বিস্মরাস্থ কৃষ্ণঃ
কৃৎস্নস্য প্রভবতি শীর্ষ্ণি রাধিকা চ ।
মৌনী বাগিয়মসকৃৎ কথং ন সত্যা
স্যাদেবং স বদতি ফুল্লনেত্রমত্র ॥ ৩০ ॥
সংফুল্লঃ স চ বৃষভানু রাত্মপুত্র্যাং
শ্রীলিপ্সু ভু্র্বন-বসূনি সঞ্চিনোতি ।
এতস্যা লসদভিষেক মঞ্জু বর্ষা-
সূৎস্রষ্টুং দশশতধা মুদা জগত্যাং ॥ ৩১ ॥

নিযুক্তাঃ ক্ষত্তারঃ ভৃত্যাঃ, নন্থ কথং কস্মিন্ বা নিযুক্তা ইত্যত্রাহ—ঘোষস্য ব্রজমণ্ডলস্য শ্রিয়ঃ সৌন্দর্য্যাদেঃ রচনমনু প্রস্তুত-বিষয়ে প্রঘোষণায় লোকান্ সমাহূয় তত্রানেতুং। মুদা আনন্দেন ইহ ব্যাপারে বাক্স্তম্ভং গতাঃ সন্তঃ কিং অকরিষ্যন্ যদি পূর্ব্বং জনাঃ স্বয়মেব তৎ সৌন্দর্য্য-রচনাদিকং ন ব্যধাস্যন্ সমপাদয়িষ্যন্, তেষাং আজ্ঞাভঙ্গোচিত-শাসনমেব অভবিষ্যদিত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ অপরঞ্চ, 'হে ব্রজনৃপ ! কৃষ্ণঃ রাধিকা চ কৃৎ-স্নস্য সকলস্য শীর্ষ্ণি শিরোদেশে প্রভবতি ঈশিতুং অলমিতি অস্য স্নেহাৎ মা বিস্মর। ইয়ং পূর্বোদ্দিষ্টা মৌনী নীরবা বাক্ তত্রাপি অসকৃৎ পুনঃ পুনঃ উদীয়মানা কথং সত্যা ন স্যাদপি তু সত্যৈব ভবিতুমর্হেৎ। এবং ইত্থং ফুল্লদ্ বিকসৎ নেত্রং যথা স্যাত্তথা স ব্রজরাজঃ বদতি ॥ ৩০ ॥ কিঞ্চ, স প্রসিদ্ধঃ বৃষভানুঃ জ্যৈষ্ঠমাসীয়-সূর্য্যঃ, পক্ষে বৃষভানুরাজঃ আত্মনঃ পুত্র্যাং যমুনায়াং পক্ষে রাধায়াং শ্রিয়ং শোভাং সমৃদ্ধিঞ্চ লিপ্সুঃ ভুবনানি জলানি এব বসূনি ধনানি পক্ষে ভুবনস্য পৃথিব্যাঃ বসূনি ধনানি সঞ্চিনোতি। নন্থ সঞ্চিতানাং ধনানাং কথং ব্যয়োঽভূদিত্যত আহ—এতস্যাঃ যমুনায়া রাধায়া বা উপরি লসন্ শোভমানঃ যোঽভিষেকঃ সিঞ্চনং পক্ষে স্নানং তদ্রূপাসু মঞ্জুষু মনোজ্ঞাসু বর্ষাসু প্রাবৃট্‌কালেষু পক্ষে বৃষ্টিসু তৎকালং প্রাপ্য জগত্যাং মুদানন্দেন দশশতধা সহস্র-প্রকারেণ উৎস্রষ্টুং ত্যক্তুং পক্ষে বিতরীতুং ॥ ৩১ ॥ বৃদ্ধানাং স্বগতোক্তি-

অস্মাকং সুকৃত-শতং যদস্তি বাল্যা-
ত্তস্মাত্তাং কলিত-মহাভিষেক-লক্ষ্মীং ।
গান্ধর্বাং কিল কলয়েমহীথমদ্ধা
বৃদ্ধাভি র্মুহুরনবদ্যমুদ্যতেঽস্য ॥ ৩২ ॥
রাধায়া ভৃশমভিষেক-বৃত্ত-মত্তা
গোপেশা-সমিতিগতাসু গোপিকাসু ।
গায়ন্তী পটু মুখরাঽনটত্তথাসৌ
জীর্ণাঙ্গী কলকলবান্ যথাঽঽস হাসঃ ॥ ৩৩ ॥
শ্রীবৃন্দাবন-নৃপসম্পদাভিষেকঃ
'শ্রীরাধামনু ভবতান্ময়া পরং সঃ' * ।
ইত্থং কিং প্রসরিসরীতি কীর্ত্তিদায়াঃ
স্তন্যং তৎপ্রতিপদপূর্ত্তিকাম্যয়াস্য ॥ ৩৪ ॥

মাহ—'বাল্যাং বাল্যকালমারভ্য অস্মাকং যদি সুকৃতানাং শতং অস্তি, তস্মাং কলিতা ধৃতা অভিষেকস্য লক্ষ্মীঃ শোভা যয়া তাদৃশীং তাং রাধাং কলয়েমহি পশ্যেম' ইতি ইত্থং অস্য বৃদ্ধাভিঃ মুহু র্বারং বারং অদ্ধা যথার্থতঃ তত্রাপি অনবদ্যং সুন্দরং যথা স্যাত্তথা উদ্যতে কথ্যতে ॥ কিলেতি বার্ত্তায়াং নিশ্চয়ে বা ॥ ৩২ ॥ মুখরাকৃতগাননটনাদ্যমাহ—গোপেশা যশোদা তস্যাঃ সমিতিং গোষ্ঠীং গতাসু গোপিকাসু রাধায়াঃ অভিষেকস্য বৃত্তান্তেন ভৃশং সাতিশয়ং মত্তা জীর্ণাঙ্গী অসৌ মুখরা যশোদা-ধাত্রী পটু নিপুণং যথা স্যাত্তথা গায়ন্তী তথা অনটৎ যথা কলকলবান্ হাসঃ আস বভূব ॥ ৩৩ ॥ শ্রীকীর্ত্তিদায়াঃ স্তন্যক্ষরণং রাধাভিষেককারণত্বেনাংপ্রেক্ষতে —শ্রীরাধামনু লক্ষ্যীকৃত্য শ্রীবৃন্দাবনস্য নৃপ-সম্পদি রাজত্বে সঃ অভিষেকঃ ময়া পরং এব ভবতাৎ সম্পদ্যেত ইত্থং এবং বিচিন্ত্য কীর্ত্তিদায়াঃ স্তন্যং তস্য অভিষেকস্য প্রতিপদং প্রতিবস্তু পূর্ত্তিং কাময়তে যঃ স পূর্ত্তিকামঃ তস্য ভাবঃ ইত্যর্থে যৎ স্ত্রিয়াং, পূর্ত্তিবিধায়কস্বভাবেন অস্য কিং প্রসরি-সরীতি প্রকৃষ্টরূপেণ ভৃশং সেস্রীয়তে [প্র—সৃ+যঙ্লুকি রূপম্] ॥ ৩৪ ॥

---

* রাধায়া অনুভবিতা কথং ময়া বা (রা)   রাধায়া বত ভবতাদথো ময়ৈব (গৌ)

মন্ত্রার্থং বিহিতগতৌ সুতাভিষিক্তেঃ
শ্লিষ্টায়াং ব্রজনৃপয়াথ কীর্ত্তিদায়াং।
এবং নঃ সুবহুসুতোৎসবে ভবত্যৌ
পাতামিত্যখিলসভা সবাষ্পমূচে॥ ৩৫॥
নির্মঞ্ছ্যে নিযুতশতাযুতৈ রসূনাং
নাপত্যে প্রভবতি নৌ ভিদা কদাপি।
তত্রালি ত্বমবসি রাধয়া প্রসূত্যা
মৎপ্রাণানিতি কিল পৌনরুক্ত্যমুক্তেঃ॥ ৩৬॥
ইত্যুক্ত্বা পশুপনৃপা কৃপার্দ্রনেত্রা
গোপীভিঃ পরিণতধীভিরত্র মন্ত্রম্।
কৃত্বাঽসৌ সপদি বিলোক্য মাং ধনিষ্ঠাং
নান্দীঞ্চ প্রসরবশাখ্যদেব মার্য্যাম্॥ ৩৭॥ [যুগ্মকম্]
পন্থানং ভগবতি! ব শ্চিরং নিশাম্য
শ্রুত্বাথ স্থিতিমপি রাধিকা-নিকায্যে।

যশোদা-কীর্ত্তিদয়োঃ মিথো মেলনং বর্ণয়তি—অথ সুতায়াঃ রাধায়াঃ অভিষেকস্য মন্ত্রণাকৃতে বিহিত-গতৌ আগতায়াং কীর্ত্তিদায়াং ব্রজনৃপয়া আলিঙ্গিতায়াং সত্যাং অখিলসভা অর্থাত্তত্রত্যস্ত্রীগণঃ সবাষ্পং সাশ্রু ঊচে উবাচ —'এবং ইত্থং ভবত্যৌ সুষ্ঠু বহূনাং সুতানাং পুত্রাণাং কন্যানাং চ উৎসবে অস্মান্ পাতাং পালয়তামিতি॥ ৩৫॥ যশোদায়াঃ সাকূত-প্রার্থনাং দ্বাভ্যাং বদতি—হে আলি! অসূনাং প্রাণানাং নিযুতশতাযুতৈঃ অসংখ্যাতৈরেব অপত্যে পুত্রৌ নির্মঞ্ছ্যে নীরাজনং করোমি। কদাপি নৌ আবয়োঃ অপত্যে সুতে সুতায়াং চ ভিদা ভেদবুদ্ধিঃ ন প্রভবতি জায়তে। তত্র তস্মাৎ ত্বম্ প্রসূত্যা সুতয়া রাধয়া মৎপ্রাণান্ অবসি সততং রক্ষসি ইতি কিল নির্দ্ধারে উক্তেঃ বাক্যস্য পৌনরুক্ত্যং বৈয়র্থ্যমেব স্যাদিত্যর্থঃ॥ ৩৬॥ ততঃ ব্রজেশ্বরী কুন্দলতা-প্রভৃতি-দ্বারা পৌর্ণমাস্যৈ সন্দেশং প্রেরয়তি—ইতি ইত্থং উক্ত্বা অসৌ ব্রজেশা অত্র পরিণতবুদ্ধিভিঃ গোপীভিঃ মন্ত্রণাং কৃত্বা চ সপদি কৃপার্দ্রনেত্রা সতী মাং ধনিষ্ঠাং নান্দীঞ্চ বিলোক্য প্রসরবশা প্রণয়বশা আর্য্যাং ভগবতীমেবং আখ্যদকথয়ৎ॥ ৩৭॥

'লব্ধুং ত্বামবিভুতয়া' * বয়ং প্রণামং
'শংসন্ত্যঃ' † পদ-সদনে নিবেদয়ামঃ ॥ ৩৮ ॥
সংদৃষ্টশ্রুতচরবস্তু-নিন্দি বৃন্দা-
রণ্যং যদ্ বিলসতি জীবনং ব্রজস্য ।
গান্ধর্বা নিপুণগুণা তু ভাগ্যলক্ষ্মী
রিত্যস্যাঃ স্ফুটমিহ বৈভবং স্বভাবঃ ॥ ৩৯ ॥
ত্বং গোষ্ঠে ভগবতি ! ভদ্রকুম্ভলক্ষ্মী
রাধা তু প্রবিহিত-সৌখ্যসত্র-দীক্ষা ।
তদ্ বৃন্দাবন-মণিবেদিতোঽভিষেকে
তস্যা স্ত্বাং বয়মিহ ভক্তিতো ভজাম ॥ ৪০ ॥

তৎসন্দেশমেব বিবৃণোতি—হে ভগবতি ! বঃ যুষ্মাকং 'গৌরবে বহুবচনং' পন্থানং চিরং বহুক্ষণং যাবৎ নিশাম্য নিরীক্ষ্য অথ ততঃপরং রাধিকায়াঃ নিকায্যে গৃহে স্থিতিমবস্থানমপি শ্রুত্বা ত্বাং লব্ধুং প্রাপ্তুং বয়ং অবিভুতয়া দাসী-স্বরূপেণ প্রণামং শংসন্ত্যঃ কুর্বত্যঃ পদসদনে পদ-সবিধে পদকমলে বা নিবেদয়ামঃ ॥ ৩৮ ॥ বৃন্দাবনং রাধাঞ্চ বিশিনষ্টি—সম্যগ্ দৃষ্টপূর্ব্বঞ্চ সম্যক্ শ্রুতপূর্ব্বঞ্চ যৎ বস্তু তৎ নিন্দিতুং শীলমস্যেতি শীলার্থে ণিন্ এবম্ভূতং বৃন্দারণ্যং যদ্ ব্রজস্য জীবনং বিলসতি চকাস্তি ; নিপুণাঃ সর্ববিদ্যাভিজ্ঞা গুণাঃ উৎকর্ষা যস্যাঃ তাদৃশী গান্ধর্বা তু পক্ষান্তরে ভাগ্যস্য রূপ-শীল-কুল-পাতিব্রত্যাদিসৌভাগ্যস্য লক্ষ্মীঃ ইতি অস্যাঃ রাধায়াঃ বৈভবং স্বভাবঞ্চ ইহ বৃন্দাবনে নান্যত্র স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা চকাস্তি ॥ ৩৯ ॥ রাধাভিষেকায় পৌর্ণমাসীং প্রার্থয়ন্তে—হে ভগবতি ! ত্বং গোষ্ঠে ব্রজে ভদ্রকুম্ভানাং ক্ষীরিবৃক্ষপ্রবালযুক্তপদ্মোৎপলবিমিশ্রিতালঙ্কৃতকাঞ্চন-পূর্ণকুম্ভানাং লক্ষ্মীঃ অধিষ্ঠাত্রী দেবী । তু পক্ষান্তরে রাধা গোষ্ঠে প্রকৃষ্ট-রূপেণ বিহিতা কর্ত্তুমারব্ধা সৌখ্যস্য সুখস্য সত্রে যজ্ঞবিশেষে সদা দানে ইত্যর্থঃ দীক্ষা নিয়মো যয়া তথাভূতা, তত্তস্মাৎ তস্যাঃ রাধায়াঃ বৃন্দাবনস্য মণিবেদ্যাং অভিষেকে সম্পাদ্যমানে বয়ং ত্বাং ইহ বৃন্দাবনে ভক্তিতঃ ভক্তিভরেণ ভজাম আশ্রয়াম ॥ ৪০ ॥ কিঞ্চ, তস্মাৎ ত্বং দ্রুতং শীঘ্রং

---

* লব্ধেচ্ছাবিভবতয়া (বৃ) † কুর্ব্বত্যঃ (বৃ, রা) ।

তস্মাত্ত্বং দ্রুতমধিবাসপর্ব্বলক্ষ্ম্যাঃ
প্রারম্ভং রচয় বয়ং ত্বথাগতাভাঃ।
আকর্ষে নয়নততেঃ স্বয়ং মহঃশ্রীঃ
সালং তামন্থ কিমুতোদিতা মহাশ্রীঃ (মহচ্ছ্রীঃ) ॥ ৪১ ॥
তচ্ছীল-গ্রথিতধিয়া তু তৎকৃতে যান্
জগ্রন্থ স্ফুটমণিভাস্বরান্ পুরাহম্।
গ্রথ্নন্তু প্রতিপদমেব তাং ত এতে
মঙ্গল্যাশ্রিয়মন্থ হারি হারি-হারাঃ ॥ ৪২ ॥
ইত্যেবং হরিজননী-নিদেশমাল্যা-
ত্বুৎফুল্লা বয়মিহ শীঘ্রমাব্রজন্ত্যঃ।

অধিবাসস্য পর্ব্বণঃ লক্ষ্ম্যাঃ শোভা-সমৃদ্ধেঃ প্রকৃষ্টরূপেণারম্ভং পূর্বকৃত্যং রচয়, বয়ং তু সমাগতা সংপ্রাপ্তা ভা কান্তিরিচ্ছা চ লব্ধকামা ইত্যর্থঃ। সা প্রসিদ্ধা পূর্বোদ্দিষ্টা বা মহসঃ মহোৎসবস্য শ্রীঃ শোভাসম্পত্তিঃ স্বয়মাত্মনা নয়ন-রাজীনাং আকর্ষে আকর্ষণ-বিষয়ে অলং সমর্থাঃ, তাং মহঃশ্রিয়ং অনু-পশ্চাৎ তৎপার্শ্বে মহাশ্রীঃ সর্ব্বলক্ষ্মীময়ী শ্রীরাধা উদিতা আবির্ভূতা স্যাচ্চেত্তদা কিমুত কিং বা ভবিষ্যতীত্যজ্ঞাতমস্মাদৃশামিতি ভাবঃ॥ ৪১ ॥ অপরঞ্চ, তু বৈশিষ্ট্যদ্যোতনায়—তস্যাঃ রাধায়াঃ শীলেন চরিত্রেণ গ্রথিতধিয়া আকৃষ্টবুদ্ধ্যা তস্যাঃ কৃতে পুরা অহং স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা মণিভিঃ ভাস্বরান্ স্ফটিকান্ হাররূপেণ যদ্বা উজ্জ্বলান্ হারানিতি শেষঃ। জগ্রন্থ অগ্রথ্নাম্ (উত্তমপুরুষে লিটা হর্ষেণ চিত্তবিক্ষেপ এব দ্যোত্যতে); এতে মদ্ধন্তধৃতা হারিণঃ মনোবুদ্ধিহরণশীলাশ্চ হারিণঃ মুক্তাভিঃ খচিতাশ্চ যে হারাঃ ভূষাবিশেষাঃ তে মঙ্গলকরাং শ্রিয়ং সুষমাং অনু লক্ষ্যীকৃত্য তদ্বৃদ্ধ্যৈ ইত্যর্থঃ তাং রাধাং প্রতিপদমেব প্রতিক্ষণমেব প্রতিপদক্ষেপং বা গ্রথ্নন্তু শোভয়ন্তু॥ ৪২ ॥ ইত্যেবং বক্ষ্যমাণ-প্রকারেণ হরিজনন্যা যশোদায়া নিদেশ আজ্ঞা এব মাল্যং শিরোধার্য্যত্বাৎ, তস্মাৎ উৎফুল্লাঃ বয়ং ইহাস্মিন্ স্থানে শীঘ্রং আব্রজন্ত্যঃ আগচ্ছন্ত্যঃ অথ তত তত্র স্থলে আত্মনি স্বদেহে ইত্থং বক্ষ্যমাণং কির্মীরাং বিচিত্রবর্ণাং শ্রিয়ং সুষমাং তত্রাপি হর্ষেণ উদ্যন্তঃ উদ্‌গতা যে ভ্রমাঃ ভ্রান্তয়ঃ বিভ্রমাঃ বা তৈ রচিতাং জনিতাং পক্ষে

হর্ষোত্থদ্ভ্রমরচিতামথাত্মনীত্থং
কির্মীরশ্রিয়মভজাম তত্র তত্র ॥ ৪৩ ॥
নৃত্যন্তি ক্ষণরুচয়োঽত্থ ফুল্লদঙ্গং
গোবিন্দং রসঘনমেত্য বন্ধুবীথ্যঃ।
স্বং জ্যোতি র্বিদধদসৌ তু সাধু রাধা-
ধামাদ্রৌ সুবলমটাট্যতেঽবলম্ব্য ॥ ৪৪ ॥
রাজ্যার্থং কমনমনা মুকুন্দ-কান্তা
কা বৃন্দাবনবলয়স্য তস্য নাসীৎ।
রাধায়ামিদমধুনা স্তুতে ন বা কা
যুক্তং তন্নিরুপধিহার্দ্দ-দোহধাম্নি ॥ ৪৫ ॥

হর্ষেণ উত্থন্তঃ ইতস্ততঃ ভ্রাম্যন্তঃ যে ভ্রমরা স্তৈ শ্চিতাং ব্যাপ্তাং। পথি আগচ্ছন্ত্যঃ ভ্রান্তিচয়ান্ বিভ্রমাদিকান্ বা প্রাপ্নুবামেত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

গোবিন্দ-তদ্বন্ধূনাঞ্চ চেষ্টিতান্যাহ—প্রফুল্লৎ প্রকৃষ্টরূপেণ বিকসদঙ্গং পক্ষে বিস্তৃতাবয়বং যস্য তাদৃশং তথা রসৈঃ সান্দ্রং পক্ষে মেঘং গোবিন্দং এত্য প্রাপ্য বন্ধুবীথ্যঃ বন্ধু-ততয়ঃ তত্রাপি ক্ষণরুচয়ঃ ক্ষণে উৎসবে রুচিরভিলাষো যাসাং তাঃ পক্ষে বিদ্যুতঃ, নৃত্যন্তি উল্লসন্তি পক্ষে দেদীপ্যন্তে; তু পক্ষান্তরে অসৌ রসঘনঃ রাধায়া ধাম বিগ্রহ এব অদ্রিঃ পর্ব্বতঃ তস্মিন্ সমুচ্ছ্রিতস্থলেঽভিষেকমণ্ডপে উপবেশ্যমানত্বাৎ, যদ্বা রাধায়া ধাম জন্ম যত্র তস্মিন্ অদ্রৌ বর্ষাণাখ্যপর্ব্বতে স্বং স্বকীয়ং জ্যোতিঃ দীপ্তিং দৃষ্টিং বা সাধু সুষ্ঠু যথা স্যাত্তথা বিদধৎ প্রতিফলিতীকুর্ব্বন্ সুবলং সখায়ং পক্ষে সুষ্ঠু বলং অবলম্ব্য হস্তে গৃহীত্বা পক্ষে সমাশ্রিত্য অটাট্যতে পুনঃ পুনঃ ভৃশং বা গতাগতিং করোতি ॥ ৪৪ ॥

মুকুন্দ-প্রেয়সীনাং ভাববিশেষমাহ—তস্য সুপ্রসিদ্ধস্য বৃন্দাবনবলয়স্য ব্রজমণ্ডলস্য রাজ্যার্থং কমনমনাঃ কামুকা কা মুকুন্দস্য কৃষ্ণস্য কান্তা প্রেয়সী নাসীৎ, অপিতু সর্ব্বৈব তৎ কাময়তে স্ম। অধুনা রাধায়া ইদং রাজ্যাস্পদং কা বা প্রেয়সী ন স্তুতে প্রশংসতি? তত্র হেতুমপ্যুপন্যস্যতি—নিরুপধি নিষ্পকটং যদ্ হার্দ্দং প্রেম স্নেহো বা তস্য দোহঃ প্রপূরণং যস্মিন্ তত্র ধাম্নি বিগ্রহে নিষ্কৈতব-প্রেমপূর্ণবিগ্রহায়াং রাধায়াং তৎ পূর্ব্বোদ্দিষ্টং স্তবনং যুক্তং সাম্প্রতমেব। তৎসুখকামিতানাং তাসাং তদ্রাজ্যাভিষেক

অধ্যাস্তে ত্রিভুবনমেব হর্ষ একঃ
সোমাভা-হৃদি পরমস্তি সোঽয়মাধিঃ।
এবং কিং স জনহ্রিয়াস্থ নেত্রনীরৈঃ
শর্মোত্থভ্রম-জনকৈঃ স্বমাজুগোপ ॥ ৪৬ ॥
পদ্মাখ্যা যদিয়মতো ন যুক্তমস্যাঃ
সোমাভামনু খলু সৌখ্যমেবমেব।
তামুচ্চৈঃ কিময়মিতো মহাধিরাজঃ
প্রম্লাতুং ন্যদিশত তদ্বিলোকনেন ॥ ৪৭ ॥

এব স্বাভীষ্টানাং সমধিকতরসিদ্ধেঃ ॥ ৪৫ ॥ চন্দ্রাবলে স্তু হৃদি মহাতাপো বরীবর্ত্তীতি সূচ্যতেঽধুনা—একঃ কেবলঃ মুখ্যো বা হর্ষঃ [দ্বিতীয়পক্ষে প্রেমোত্থ আনন্দঃ] ত্রিভুবনমেব অধ্যাস্তে পরিব্যাপ্নোতি। পরং কিন্তু সোমাভায়া শ্চন্দ্রায়া হৃদি সোঽয়ং ত্রিভুবনব্যাপকহর্ষ এব আধিঃ মনঃ-পীড়া তৎকারণমিতি ভাবঃ। তত্রোৎপ্রেক্ষ্যতে—এবং অস্থ রাধা-ভিষেকারম্ভে জনহ্রিয়া লোকলজ্জয়া নেত্রনীরৈঃ বাষ্পাম্বুভিঃ তত্রাপি শর্ম্ম মঙ্গলং তস্মাদুত্থঃ জাতো যো ভ্রমো ভ্রান্তিঃ তজ্জনকৈঃ, এতেন তস্য হৃত্তাপজমশ্রু এব সংসূচ্যতে। স আধিঃ হৃত্তাপঃ স্বং আত্মানং আজুগোপ আচ্ছাদয়ামাস কিং? যদ্বা সজনানাং সমানভাবাপন্ন-গোপীজনানাং হ্রিয়া অকর্ম্মসু জুগুপ্সয়া স্বং আত্মীয়ং আধিরূপং ধনং বা গোপয়াঞ্চক্রে ॥ ৪৬ ॥ পদ্মাঽপি চন্দ্রাধিং বিলক্ষ্য ম্লানত্বমাপন্নেতি বর্ণয়তি—যদ্ যস্মাৎ ইয়ং পদ্মা ইতি আখ্যা নাম যস্যাঃ তাদৃশী শ্লেষেণ পদ্মং আ সম্যক্ খ্যায়তে বর্ণ্যতে অনয়েতি বা পদ্মেন আখ্যায়তে পরিচীয়তে যাসৌ বা; অতঃ অস্যাঃ সোমাভাং চন্দ্রাবলীং পক্ষে চন্দ্রকিরণম্ অনু লক্ষ্যীকৃত্য এবমেব ইত্থং প্রকারেণ সৌখ্যং মৈত্রং ন খলু নিশ্চিতং যুক্তং ন্যায্যং। এতদেবোৎ-প্রেক্ষ্যতে—ইতোঽস্মাৎ কারণাৎ তস্যাঃ সোমাভায়া বিলোকনেন দর্শনেন অয়ং মহাং শ্চাসৌ আধিরাজঃ মনোব্যথা চেতি পক্ষে মহাংশ্চাসৌ অধিরাট্ সম্রাট্ রাধা চেতি তাং পদ্মাং প্রকৃষ্টরূপেণ ম্লাতুং কান্তিনাশায় ন্যদিশত আদিশৎ অকথয়ৎ বা কিং? পরম্পরিত-রূপকেণাত্র রাধায়াং সূর্য্যত্ব-মারোপ্যতে, তেন চ যথা সূর্য্যদর্শনেন চন্দ্রস্য তৎপক্ষীয়স্য চ কান্তিক্ষয়ঃ স্যাদেবঞ্চাত্রাপি শ্রীরাধায়া মহোদয়ং বীক্ষ্য চন্দ্রাবল্যাঃ তৎসহচর্য্যাশ্চ

সৌহৃত্যং যযুরিহ সুভ্রুব স্তটস্থাঃ
শ্রীরাধামনু সুহৃদস্তু সাহচর্য্যম্।
অন্যত্বং নহি সহচর্য্য এব হর্ষ-
স্তব্ধত্বাদিব বত যাতুমীশতে স্ম ॥ ৪৮ ॥
গান্ধর্ব্বাগৃহমনু ফুল্লনেত্রপদ্মা
পশ্যেয়ং রসবলিতালি-পালি রেতি।
আগন্তুং দ্রুতমনসাং নদীব চক্রে
যাস্মাকং মহজলধাবিহানুকূল্যম্ ॥ ৪৯ ॥
যোগীশা তদিহ নিশম্য ফুল্লদঙ্গী
রাধালী নর্ম্যদিশত তত্র পর্ব্বকৃত্যে।

পরমদুঃখোদয়ঃ ব্যক্তোঽভবদিত্যর্থঃ ; অন্যদপি মহাশ্চর্য্যং তত্র বিন্দতে যৎ সূর্য্যপক্ষীয়স্যাপি সোমাভাসম্পর্ক-মাত্রেণৈব মলিনতাভূৎ !! ৪৭ ॥

অন্যা অপি নার্য্যঃ তত্রাভিষেকে ভাববাহুল্যং প্রাপুরিত্যাহ—ইহাস্মিন্ ব্যাপারে শ্রীরাধাবিষয়ে তটস্থাঃ সাধারণ্যঃ সৌহৃত্যং সুহৃদ্ভাবং যযুঃ প্রাপুঃ, সুহৃদস্তু সাহচর্য্যং যযুঃ। ননু নিত্যসহচর্য্যঃ কীদৃশীং দশাং ভেজুরিত্যত্রাহ —বতেতি হর্ষে! এব পক্ষান্তরে। সহচর্য্যস্তু হর্ষেণ স্তব্ধত্বাৎ ইব নহি অন্যত্বং সাহচর্য্যধর্ম্মাতিরিক্তং যাতুং প্রাপ্তুং নৈব ঈশতেস্ম সমর্থা অভবন্। ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং, তটস্থসুহৃৎপক্ষাদীনাং কারণং যথোজ্জ্বলে—ভাবস্য সর্ব্বথৈবাত্র সাজাত্যে স্যাৎ সপক্ষতা। মনাগেতস্য বৈজাত্যে সুহৃৎ-পক্ষত্বমীরিতং। সাজাত্যস্য তথাল্পত্বে সতি জ্ঞেয়া তটস্থতা। সর্বথা খলু বৈজাত্যে নিশ্চিতা প্রতিপক্ষতেতি। অত্র তটস্থাঃ ভদ্রাদয়ঃ, সুহৃৎপক্ষাঃ শ্যামলাদয়ঃ, সপক্ষা নিত্যসহচর্য্যঃ ললিতাদয়ঃ এব গ্রাহ্যাঃ ॥ ৪৮ ॥ শ্রীরাধা-গৃহং প্রতি অন্যাসাং সখীনামপি আগমনং বর্ণয়তি—হে ভগবতি! পশ্য—গান্ধর্ব্বায়া গৃহং অনু লক্ষ্যীকৃত্য ফুল্লনেত্রপদ্মা রসবলিতা সুরসিকা ইয়ং আলীনাং সখীনাং পালিঃ সন্ততিঃ আগচ্ছতি। যা আলিপালিঃ দ্রুতমনসাং গলিতচিত্তানাং অস্মাকং ইহ মহজলধৌ মহোৎসব-রূপ-সমুদ্রে আগন্তুং আগমনায় আনুকূল্যং সহায়তাং চক্রে, তত্র দৃষ্টান্তঃ, নদী যথা জলধি-পতনায় সর্ব্বেষাং জলাশয়ানাং সাহায্যং কুরুতে, তদ্বৎ ॥ ৪৯ ॥

এতাবতা কুন্দলতামুখেন পৌর্ণমাসী ব্রজবৃত্তান্তং শুশ্রাবেত্যুক্তং।

গী স্তস্যাঃ সমসময়ে তু পুষ্পবৃষ্ট্যা
মূর্ত্তেবাঽভবদিতি সা জনেন মেনে ॥ ৫০ ॥
আলীভি র্ব্যরচি তদা মহঃ প্রবৃত্তং
তেনালীকুলমথবেরিতং স্বয়ম্বা।
ইত্যেবং তনুমপি নো বিবেক-চর্য্যাং
সংপশ্যন্নপি নিতরাং জগাম লোকঃ ॥ ৫১ ॥
অন্যোন্যং বপুষি ভুজালতোপগূঢ়াঃ
সংস্পৃষ্টাঃ স্বরবলেন তথা বরাল্যঃ।
গায়ন্ত্যঃ প্রবলিত-মঙ্গলং যদীয়ু
শ্চিত্তেষু চ দ্রব-মিলনং ন তত্তু চিত্রম্ ॥ ৫২ ॥

অধুনাসৌ সখীগণান্ পর্ব্বকৃত্য-সম্পাদনায় নিযুঙ্ক্তে ইত্যাহ—ইহাস্মিন্ স্থানে যোগীশা পৌর্ণমাসী তদ্ বৃত্তান্তং নিশম্য শ্রুত্বা ফুল্লৎ বিকসদঙ্গং যস্যাঃ যাসাং বা, তত্র প্রথমপক্ষে যোগীশা-বিশেষণং, দ্বিতীয়ে তু রাধালী-বিশেষণমিতি বিবেকঃ। তত্র পর্বণঃ মহোৎসবস্য কৃত্যে প্রয়োজনীয়-কার্য্যে রাধা-সহচরী ন্যদিশত আদিশৎ। তৎসমসময়ে তু নির্দ্ধারে তৎকাল এব পুষ্পবৃষ্ট্যা কুসুমবর্ষণেন উপলক্ষিতা তস্যাঃ সা গীঃ বাণী মূর্ত্তা ইবাভবৎ ইতি জনেন দর্শকেন মেনে অনুমীয়তে স্ম। ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ৫০ ॥ তদা সখীগণ-কৃত্যং বর্ণয়িতুং প্রারভতে—তদা আলীভিঃ সখীভিঃ মহসঃ মহোৎসবস্য প্রবৃত্তং প্রবর্ত্তনং পূর্ব্বকৃত্যাদিকমিত্যর্থঃ ব্যরচি, অথবা তেন মহসা স্বয়ং আত্মনা বা এব আলীনাং কুলং ঈরিতং প্রেরিতং ইতি এবং সম্যক্ পশ্যন্নপি লোকঃ তনুমল্পামপি বিবেকস্য বিবেচনস্য তত্ত্বনির্ধারণস্য চর্য্যাং পন্থানং নিতরাং সুতরাং ন জগাম প্রাপ্তবান্ ॥ ৫১ ॥ বরালীনাং সর্বথা মিলনং বর্ণয়তি—বরাল্যঃ প্রধানাঃ সখ্যঃ বপুষি অন্যোন্যং মিথঃ ভুজালতাভিঃ উপগূঢ়াঃ আলিঙ্গিতাঃ, তথা সমুচ্চয়ে, স্বরাণাং বলনে যোজনায়ামপি সংস্পৃষ্টাঃ যথাযথং মিলিতাঃ প্রকৃষ্টরূপেণ বলিতং নিরূপিতং অভিষেকোদ্দেশ্যে বিরচিতং বা ক্রমশঃ উচ্চতরগ্রামেণ গীতত্বাদ্ বৃদ্ধিপ্রাপ্তং বা মঙ্গলং গায়ন্ত্যঃ সত্যঃ যৎ চিত্তেষু অপি (অপ্যর্থে চ-কারঃ) দ্রবেণ দ্রুতত্বাৎ মিলনং সাম্যমিত্যর্থঃ ঈয়ুঃ প্রাপুঃ, তত্তু ন চিত্রং বিস্ময়করং ॥৫২॥

চিত্রশ্রীচয়-রচনা-কলাচণানা-
মাশ্চর্য্যাণ্যপি জগতাং লিলেখিষূণাং।
নির্মাণে স্ফুরতি পরং স্ম মণ্ডনানা-
মালীনাং মনসি করে চ সা মহশ্রীঃ ॥ ৫৩ ॥
প্রাগদ্রেরিব মণিকুট্টিমস্থ দীব্যন্
য শ্চন্দ্রাতপ উপরি প্রতায়তে স্ম।
গান্ধর্বা-শরদিজ-পূর্ণচন্দ্রমূর্ত্তেঃ
সান্নিধ্যং স খলু তদা পুরা ব্যনক্তি ॥ ৫৪ ॥
গৌরাঙ্গ্যঃ পৃথুল-সুবর্ণভদ্রকুম্ভান্
বিন্যস্যাসিত-মণিবেদি-বীথিকায়াম্।
স্মেরাক্ষী র্ব্যদধত তাঃ সখী র্বকীজিদ্-
বক্ষঃ স্বস্তন-পরভাগ-রাগ-রক্তাঃ * ॥ ৫৫ ॥

সা মহঃশ্রী কলানাং বৈচিত্রীরচনে সাহায্যং কুরুতেতরামিত্যাহ—সা পূর্বোদ্দিষ্টা অনির্বাচ্যা বা মহোৎসব-সৌন্দর্য্যং সমৃদ্ধি র্বা বিচিত্রসৌন্দর্য্যাণাং রচনারূপ-কলাসু বিদ্যাসু বিত্তানাং ['তেন বিত্তশ্চুঞ্চুচণপৌ' ইতি চণপ্], জগতাং ভুবনানাং আশ্চর্য্যাণি বিস্ময়করাণি ব্যাপারজাতানি লেখিতুং ইচ্ছুকানাং তথা মণ্ডনানাং অলঙ্কারাণাং নির্মাণে আলীনাং মনসি করে চ পরং ভৃশং কেবলং বা স্ফুরতি। অত্র দীপকোদাত্তয়োঃ সংসৃষ্টিঃ ॥ ৫৩ ॥ তত্র চন্দ্রাতপ-শোভাং বর্ণয়তি—প্রাগদ্রেঃ উদয়াচলস্য ইব মণিময়স্য কুট্টিমস্য প্রদেশস্য কুটীরস্য বা উপরি দীব্যন্ শোভমানঃ যঃ চন্দ্রাতপঃ প্রকৃষ্টরূপেণ তায়তে স্ম বিস্তারিতাসীৎ, স খলু নিশ্চিতং তদা গান্ধর্বা এব শারদীয়ঃ পূর্ণচন্দ্রঃ তস্য মূর্ত্তেঃ স্বরূপস্য সান্নিধ্যং নৈকট্যং পুরা প্রাগেব ব্যনক্তি সংসূচয়তি। চন্দ্রোদয়াৎ প্রাগ্ যথা পূর্বগিরিঃ অপি তৎকিরণ-রঞ্জিতঃ সন্ তদাগমনং ব্যঞ্জয়তি—তথৈব সুতুঙ্গ-কুট্টিমোপরি বিস্তারিত-বিতানো নিজধাবল্যাদিনা শ্রীরাধায়াঃ সমুদয়ং ব্যক্তীকরোতীত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ তত্রাপি নীলমণিখচিতবেদিষু স্থাপিতানাং সুবর্ণকলসানাং শোভাতিরেকং বর্ণয়তি—গৌরাঙ্গ্যঃ গোপ্যঃ অসিত-মণিভিঃ ইন্দ্রনীলৈঃ খচিতায়াং বেদীনাং

---

* রক্তচিত্রাঃ (বৃ, গৌ)

উদ্ভূতৈ র্দিশি দিশি ধূপধূমমেঘৈ
র্বর্ষদ্ভিঃ পরিমলমুজ্জহর্ষ লোকঃ।
উৎক্ষিপ্তা স্তদনু চ দীপ-নীপমালাঃ
প্রাফুল্লন্ বলয়িত-পর্ব্বশর্ম্ম-পুষ্পাঃ ॥ ৫৬ ॥
মাঙ্গল্যধ্বনি-মধুরাসু (মুখরাসু) দিক্ষু তাসাং
কাদম্বৈরিব নয়নৈঃ সমুহ্যমানৈঃ।
আলীনাং হৃদয়-রথৈ রথেয়মুচ্চৈ
রূঢ়াভিন্যবিশত রত্নপীঠ-পৃষ্ঠম্ ॥ ৫৭ ॥
শ্রীসখ্যো বিধিবদমুত্র পৌর্ণমাস্যা
নির্দ্দিষ্টাঃ কৃততনু-মার্জনাদি-শোভাং।

বীথিকায়াং শ্রেণ্যাং পৃথুলান্ সুবিপুলাংশ্চ সুবর্ণময়াংশ্চ ভদ্রকুম্ভান্ পূর্ণ-ললিতাখ্যাঃ বকীজিতঃ শ্যামস্য বক্ষসি স্বাসাং স্তনানাং পর-ভাগৈঃ কুম্ভান্ বিন্যস্য সংস্থাপ্য তাঃ সুপ্রসিদ্ধাঃ স্মেরাক্ষীঃ ঈষদ্ধাস্যপূর্ণনয়নাঃ সখ্যঃ গুণোৎকর্ষৈঃ শোভা-সমৃদ্ধিভিরিত্যর্থঃ রক্তাঃ রঞ্জিতাশ্চ চিত্রাঃ অদ্ভুতাশ্চ কর্ব্বুরাঃ বা অকুর্ব্বত। পাঠান্তরে—স্বাসাং স্তনানাং পরভাগস্য শোভায়া রাগেণ ত্বিষা রক্তা রঞ্জিতা ব্যদধত অকুর্ব্বত ॥ ৫৫ ॥ ধূপদীপানাং প্রমোদ-করত্বং বর্ণয়তি—দিশি দিশি উদ্ভূতৈঃ সঞ্জাতৈঃ ধূপ-ধূমানাং মেঘৈঃ পরিমলং জনমনোহর-গন্ধং বর্ষদ্ভিঃ লোকঃ উচ্চৈঃ আননন্দ। তদনু তৎপশ্চাচ্চ বলয়িতানি সংগ্রথিতানি পর্বণঃ অভিষেকস্য শর্মণঃ মঙ্গলস্য পুষ্পাণি যত্র তাঃ দীপাঃ এব নীপানাং কদম্বানাং মালাঃ সমূহাঃ উৎ ঊর্দ্ধং ক্ষিপ্তা নীরাজনাবসরে তোলিতাঃ সত্যঃ প্রাফুল্লন্ প্রস্ফুটিতা অভবন্ ॥ ৫৬ ॥ তদা শ্রীরাধায়া রত্নাসনাধিরোহণ-প্রকারং কথয়তি—দিক্ষু মাঙ্গল্যধ্বনিভিঃ মঙ্গলশব্দৈঃ মুখরাসু তাসাং সখীনাং কাদম্বৈঃ কলহংসৈঃ ইব নয়নৈঃ সম্যগুহ্যমানৈঃ হৃদয়মেব রথঃ তৈঃ ইয়ং রাধা উচ্চৈঃ সুষ্ঠু উঢ়া বাহিতা সতী অথ রত্নাসনপৃষ্ঠে উপবিবেশ ॥ ৫৭ ॥ তত্র সখীগণকৃতসেবামাহ—পৌর্ণমাস্যা নির্দ্দিষ্টা আদিষ্টা শ্রীসখ্যঃ প্রধানাঃ ললিতাখ্যাঃ অমুত্র রত্নাসনে বিধিবৎ যথাবিহিতং কৃতা তনোঃ মার্জনাদিশোভা যস্যাঃ তথাভূতাং শ্রীরাধাং অথ মহসি মহোৎসবে নিজৈঃ পাণ্যব্জৈঃ করকমলৈঃ অভ্যসিঞ্চন্। তু পক্ষান্তরে নয়নানি এব নটোত্তমাঃ অনৃত্যন্। অভিষেককালে ইতস্ততো

শ্রীরাধাং মহসি নিজৈরথাভ্যষিঞ্চন্
পাণ্যঞ্জে নর্ত্তয়ন-নটোত্তমা স্বনৃত্যন্ ॥ ৫৮ ॥
তাং শ্লক্ষ্ণাংশুক-মৃজিতাঙ্গরাজি-রাজৎ
পত্রোর্ণচ্ছবিমভিতো বিধীয়মানৈঃ।
নির্মঞ্ছৈঃ সহ সুখসঙ্কুলান্তরাত্মা
ভূয়োঽস্মিন্ ভ্রমিভরমাপ পর্ব্বলোকঃ ॥ ৫৯ ॥
অন্যস্মিন্নথ বরতূলিকানুকূলে
শ্রীপীঠে পদযুগ-পঙ্কজং দধানা।
সা সাক্ষাচ্ছিব-নিপদীপ-সভ্যসেব্যা
'ভব্যা ভাকুল' * -কুলদেবতেব রেজে ॥ ৬০ ॥
তামাঞ্চন্ কুসুম-বিলেপনাদি-লক্ষ্মী-
চিত্রাঙ্গীং সুবলিত-বেণিমালিমুখ্যাঃ।

বিক্ষেপাৎ চঞ্চলীবভূবুঃ ॥ ৫৮ ॥ নীরাজন-প্রকারমাহ—শ্লক্ষ্ণৈঃ সূক্ষ্মৈঃ অংশুকৈঃ বস্ত্রৈঃ মৃজিতানি মার্জিতানি নির্জলীকৃতানি অঙ্গানি তেষাং রাজিঃ শ্রেণী তস্যাং রাজৎ শোভমানং যৎ পত্রোর্ণং ধৌতকৌষেয়ং তেন ছবিঃ শোভা কান্তি র্বা যস্যাঃ তাং রাধাং অভিতঃ সম্মুখং বিধীয়মানৈঃ ক্রিয়মাণৈঃ নির্মঞ্ছনৈঃ সহ পর্ব্ব-লোকঃ মহোৎসবে সমাগতো জনঃ সুখৈঃ সঙ্কুলঃ ব্যাপ্তঃ অন্তরাত্মা যস্য তথাভূতঃ সন্ ভ্রমিভরং ভ্রান্ত্যতিশয়ং প্রাপ। নিরাজনাবসরে তস্যাঃ কান্ত্যতিশয়ং সংপ্রেক্ষ্য বিহ্বলীভূত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥ আসনান্তরং গচ্ছন্ত্যাঃ শোভাবিশেষমাহ—অথ নীরাজনানন্তরং বরতূলিকয়া উৎকৃষ্ট-শয্যোপকরণবিশেষেণ অনুকূলে সহায়ভূতে শোভিতে ইতি যাবৎ অন্যস্মিন্ শ্রীপীঠে নৃপাসনে পদযুগকমলং দধানা সা শিবাঃ মঙ্গলময়া নিপাঃ কলসাশ্চ দীপাশ্চ সভ্যাশ্চ তৈঃ সেব্যা সেবিতা সতী সাক্ষাৎ ভব্যা শুভা ভাকুলস্য প্রভাসমূহস্য কুলদেবতা ইব রেজে শুশোভে ॥ ৬০ ॥ পুনঃ সখীগণকৃতসেবাপ্রকারমাহ—আলিমুখ্যাঃ প্রধানাঃ সখ্যঃ কুসুমানাং বিলেপনাদীনাঞ্চ যা লক্ষ্মীঃ মাল্যধারণৈঃ অনুলেপনৈঃ, আদিপদেন বাসো-ভূষাদিভিশ্চ কৃতা শোভা তয়া চিত্রাঙ্গীং বিচিত্রদেহাং সুবলিতবেণিং বদ্ধ-

* ভব্যাভা কিল (রা)।

তৎকান্তিং মণিনয়নৈ রিবাবলোক্য
স্মেরাভৈ নির্জমহসা বিভূষণৈশ্চ ॥ ৬১ ॥
স্থানেঽস্মিন্ মনসি চ তাভিরাশু দধ্রে
গোপেন্দ্রাণ্যবিত-সভা-সমাগমশ্চ ।
সঙ্কল্পক্ষিতিরুহ-বীজমীদৃশীনাং
চিত্রং নাঙ্কুরমুখমেব যৎ ফলি স্যাৎ ॥ ৬২ ॥
আয়াতা হরি-জননী-প্রধানরামা
রাধায়া দ্রুতমধিবাসনং বিধাতুং ।
আনম্রাং পুনরথ তা স্তদঙ্গবল্লী-
মালিঙ্গ্য স্বয়মধিবাসিতাঃ পুরস্তাৎ ॥ ৬৩ ॥
আশ্লেষে নয়নজলৈ র্ব্রজেশয়া সা
প্রাগেব ব্রজবিপিনেঽভ্যষেচি নূনং ।

ধম্মিল্লাং তাং রাধাং আঞ্চন্ পূজাং চক্রুরিত্যর্থঃ । নমু কিং কৃত্বাপূজয়ন্নিত্যত আহ—স্মেরাভৈ মৃর্দুহাস্যমণ্ডিতৈঃ মণিনয়নৈঃ মণিদর্পণরূপ-নয়নৈঃ তস্যাঃ কান্তিং আলোক্য নিজমহসা নিজকান্ত্যা প্রদীপেন তথা বিভূষণৈশ্চ ঘণ্টাশঙ্খাদিনাদৈঃ তাং পূজয়ামাসুঃ । ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ৬১ ॥ তত্র যশোদাদীনাং সমাগতিপ্রকারং বর্ণয়তি—অস্মিন্ স্থানে তাভিঃ সখীভিঃ আশু মনসি দধ্রে চিন্তিতমিত্যর্থঃ । চ পক্ষান্তরে । চিন্তাবিষয়মাহ—গোপেন্দ্রাণী যশোদা তয়া অবিতা রক্ষিতা যা সভা সংসৎ তস্যাঃ সমাগমঃ তত্রাগমনং, চ সমুচ্চয়ে ; তেনান্যাসামপি পরিচারিকাণাং দর্শিকাণাং বা সমাগমনং সূচ্যতে । তচ্চিন্তন-সমকালমেব তাসামাগমনং সূচয়তি—ঈদৃশীনাং সখীনাং সঙ্কল্প এব ক্ষিতিরুহঃ বৃক্ষঃ তস্য বীজং তত্রাপি অঙ্কুরঃ মুখে যস্য তথাভূতমপি যৎ ফলি ফলযুক্তং স্যাত্তন্ন চিত্রং অদ্ভুতং ॥ ৬২ ॥ তদেবাহ—হরি-জননী যশোদা প্রধানং মুখ্যা যাসাং তা রামা রমণ্যঃ রাধায়াঃ অধিবাসনং দ্রুতং ঝটিতি সম্পাদয়িতুং আয়াতাঃ । অথ পুনঃ বৈশিষ্ট্যদ্যোতনে, তাঃ পুরন্ধ্র্যঃ আ সম্যক্ নম্রাং নতাং তস্যাঃ অঙ্গমেব বল্লীং লতাং সুকোমলত্বাৎ, আলিঙ্গ্য স্বয়মেব পুরস্তাৎ প্রাক্ অধিবাসিতাঃ সুগন্ধীকৃতাঃ আসন্ ॥ ৬৩ ॥ যশোদাকৃতালিঙ্গনবৈশিষ্ট্যমাহ—ব্রজেশয়া

প্রেমাস্যাঃ স্ফুরতি হি তাদৃশো যদস্যাং
রাজ্যস্যার্পণমিতি নত্বস্য স্বরূপম্' * ॥ ৬৪ ॥
রোহিণ্যা পুলক-কুলাঙ্কুরাবলীনাং
রোহিণ্যা শ্রমসলিলোঢ়রাগরক্তৈঃ।
রোহিণ্যা নিখিলমুদাং বতংসলেখা
রোহিণ্যা শিরসি চ সা তয়াথ জঘ্রে ॥ ৬৫ ॥
ঈদৃক্ষাং কলয়িতুমেব সম্পদন্তে
দৌহিত্র্যাঃ কিল জরতী চ জীবতীয়ং।
চুম্বন্তী মুহুরিতি জল্পিতেন কম্বা
সাকার্ষীদিহ মুখরা স্মিতোন্মুখং ন ? ॥ ৬৬ ॥ †

যশোদয়া নয়নজলৈঃ সহ আশ্লেষে পরিরম্ভণে সা রাধা নূনং নিশ্চিতং যথাবিহিতাভিষেকাৎ প্রাগেব ব্রজবনে অভ্যষেচি অভিষিক্তাসীৎ। নূনং বিতর্কে বা। অস্যাঃ যশোদায়াঃ তাদৃশঃ অসাধারণঃ প্রেমা স্নেহঃ অস্যাং রাধায়াং হি নিশ্চিতমেব স্ফুরতি নিত্যমেব প্রকটীভবতি, যৎ তস্যাং রাজ্যস্য সমর্পণমিতি তত্তু অস্য প্রেম্নঃ স্বরূপং লক্ষণং ন স্যাদিত্যর্থঃ। শ্রীরাধা-বিষয়ে যশোদায়াঃ পরমপ্রেমা সদৈব বরীবর্ত্তি, রাজ্যাভিষেক-প্রসঙ্গে তু তস্যৈবোচ্ছলনং, নতু আগন্তুকঃ কাদাচিৎকো বায়ং মন্তব্য ইতি তাৎপর্য্যং ॥ ৬৪ ॥ রোহিণীকৃত-শিরোঘ্রাণবৈশিষ্ট্যং দ্যোতয়তি—অথ তদনন্তরং চ সা রাধা তয়া প্রসিদ্ধয়া রোহিণ্যা বলদেবজনন্যা শিরসি শিরোদেশে জঘ্রে অঘ্রায়ত। তয়া কীদৃশ্যা—পুলককুলমেব অঙ্কুরাণাং আবলিঃ তাসাং রোহিণ্যা জন্মবত্যা, শ্রমসলিলৈঃ স্বেদৈঃ ঊঢ়ঃ প্রাপিতঃ রাগঃ অনুরাগ-স্তস্য রক্তৈঃ রক্তিমভিঃ রোহিণ্যা লোহিতবর্ণয়া রঞ্জিতয়া বা, তথা নিখিলানাং সর্ব্বাসাং মুদামানন্দানাং বতংসলেখাঃ শিরোভূষণ-পংক্তীঃ অত্যুৎকৃষ্টানন্দচরমকাষ্ঠা রোহিণ্যা আরোহিতবত্যা চ ॥ ৬৫ ॥ মুখরা-কৃতলীলাবিশেষমাহ—'দৌহিত্র্যাঃ তব ঈদৃক্ষাং ঈদৃশীং সম্পদং কলয়িতুং দ্রষ্টুমেব ইয়ং জরতী বৃদ্ধা কিল নির্দ্ধারে জীবতি' ইতি জল্পিতেন বাক্যেন

---

* প্রেম্নোঽস্য স্ফুরতি হি তাদৃশামমুষ্যাং রাজ্যস্যার্পণমিতি চ স্বভাব এব ॥ (বৃ)
† শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে ন দৃশ্যতে।

'স্তন্যোঘৈঃ প্রতিহৃতিভী স্তদঙ্গরাগ' *
স্যালিঙ্গন্ত্যনিবিড়মেব তাং জগাদ ।
বক্তুং মা বৃণু মহসা তবাদ্য সুভ্রূ-
গোষ্ঠীয়ং জননি ! নিমন্ত্রিতেতি মাতা ॥ ৬৭ ॥
প্রাবোচন্নথ নিখিলাশ্চ তা ন বিদ্মঃ
সঙ্কোচং বত খলু মাত রূর্জ্জিতং ন ।
চক্ষু র্ন স্তৃষিতমথাপি যত্র ভূয়ঃ
সম্পত্ত্যা দ্রুতমনয়া স্বয়া ধিনুষ্ব ॥ ৬৮ ॥
আরব্ধুং তমথ মহাধিবাসমাসা-
মন্যোন্যামাবৃণুত বীথিরভ্যনুজ্ঞাং ।

সহ মুহু র্বারংবারং তাং চুম্বন্তী সতী সা প্রসিদ্ধা যশোদা-ধাত্রী মুখরা ইহ স্থানে কং বা স্ত্রীজনং স্মিতেন উন্মুখং উর্দ্ধমুখং ন অকার্ষীৎ, অপিতু সর্ব্বা এব উচ্চৈ র্জহসুরিতি ভাবঃ ॥ ৬৬ ॥ কীর্ত্তিদাকৃতালিঙ্গনপ্রবোধনাদিকমাহ —স্তন্যপ্রবাহৈঃ তস্যা রাধায়াঃ অঙ্গরাগস্য প্রতিহতে বিলোপাৎ ভীর্ভয়ং যস্যাঃ সা মাতা কীর্ত্তিদা অনিবিড়মেব মৃদুস্পর্শেনৈব তাং আলিঙ্গন্তী জগাদ —'হে জননি বৎসে ! বদনং নাচ্ছাদয়, তব মহসা মহোৎসবব্যাজেন ইয়ং সুভ্রূণাং সুন্দরীণাং গোষ্ঠী সভা অদ্য নিমন্ত্রিতা আহূতা' ইতি ॥ ৬৭ ॥ ততঃ সর্ব্বাসাং সমাগতানামুক্তিমনুবদতি—অথানন্তরং নিখিলাঃ তাঃ সমবেতাঃ পুরন্ধ্র্যশ্চ প্রাবোচন্—হে মাতঃ ! বত অনুকম্পায়ামামন্ত্রণে বা। তব সঙ্কোচং উর্জিতং প্রবলং ন বিদ্মঃ বয়মিতি ন, সবিশেষমেব জানীম ইত্যর্থঃ। অথাপি তথাপি যত্র যস্মিন্ বিষয়ে রূপমাধুরী-পানায় নঃ অস্মাকং চক্ষুঃ তৃষিতং ভবতি, অতো ভূয়ঃ পুনঃ অনয়া স্বয়া অসাধারণয়া সম্পত্ত্যা মুখচন্দ্রদর্শনরূপয়া দ্রুতং শীঘ্রমেব নঃ ধিনুষ্ব প্রীণয় ॥ ৬৮ ॥

অথাধিবাসনায় পরস্পরমনুজ্ঞাং প্রার্থয়তি—অথ তং পূর্বোদ্দিষ্টং মহাধিবাসং আরব্ধুং আসাং পুরনারীণাং বীথিঃ শ্রেণী অন্যোন্যং মিথঃ অভ্যনুজ্ঞামাদেশং আ সম্যক্ অবৃণুত অযাচত। তত্রার্থন্তরন্যাসেন দৃঢ়ী-করোতি—একস্মিন্ বিষয়ে পরেষাং অপেক্ষারহিতং যৎ হার্দ্দং প্রেম তেন

---

* স্তন্যেন প্রহৃতিভিয়া তদঙ্গরাগ (রা)

একস্মিন্ পর-নিরপেক্ষ-হার্দ্দযুক্তাঃ
স্বে বর্গে পরবশতাং জনাঃ প্রযান্তি ॥ ৬৯ ।
আরম্ভক্ষণমধি রাধিকাধিবাসে
চিত্রশ্রীরিয়মথ দীব্যতি স্ম তস্মিন্ ।
যোগীন্দ্রা-পরিপাঠিতেঽপি শান্তি-পাঠে
লোকানামনুববৃধে দৃশামশান্তিঃ ॥ ৭০ ॥
এতস্মিন্ সুরসুমনো-মনোজ্ঞ-বর্ষং
বর্ষদ্ভিঃ পরিশুশুভে শুভে মরুদ্ভিঃ ।
দীপাদি-প্রতিহতি-বর্জনেন পুণ্যং
নৈপুণ্যং সুরপতিনাশ্বাসি যেষু ॥ ৭১ ॥
বিশ্বস্মিন্ বরপণবাদ্য-বাদ্যরুদ্ধে
ফুল্লাক্ষীষ্বখিলসভাসু বৃন্দয়াঽথ ।

যুক্তাঃ অপি জনাঃ স্বে স্বকীয়ে স্বজাতীয়াশয়ে বর্গে যূথে পারবশ্যং প্রযান্তি। অন্যোন্যং প্রকৃষ্টরূপেণ পরামৃশ্য প্রেমাস্পদবস্তুবিষয়কং কৃত্যমাচরন্তীত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥ অধিবাসপ্রাক্‌কালে জনতালোলতামাহ—অথ মঙ্গলে। আরম্ভ-ক্ষণে তস্মিন্ রাধিকায়াঃ অধিবাসে ইয়ং বক্ষ্যমাণা চিত্রা বিচিত্রা অদ্ভুতা বা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ দীব্যতিস্ম অদ্যোতত। তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—যোগীন্দ্রয়া পৌর্ণমাস্যা পরিপঠিতেঽপি শান্তিপাঠে 'স্বস্তি ন ইন্দ্রো বৃদ্ধশ্রবাঃ স্বস্তি নঃ পূষা বিশ্ববেদাঃ। স্বস্তি ন স্তার্ক্ষ্যোঽরিষ্টনেমিঃ স্বস্তি নো বৃহস্পতি র্দধাতু' ইত্যাদিনা স্বস্তিবাচনে কৃতেঽপি লোকানাং দৃশাং নয়নানাং অশান্তিঃ নিরন্তরং ববৃধে বৃদ্ধিমগচ্ছৎ ॥ ৭০ ॥ মরুদ্‌গণকৃতপুষ্পবর্ষাবৈশিষ্ট্য-মাহ—এতস্মিন্ শুভে অধিবাসে সুরসুমনসাং দেবপুষ্পাণাং পারিজাতাদীনাং মনোজ্ঞং মনোরমং বর্ষং বর্ষণং বর্ষদ্ভিঃ মরুদ্ভিঃ বায়ুভি র্দৈবৈ র্বা পরিতঃ শুশুভে অদীপ্যত। ননু সর্বতঃ কুসুমবর্ষণে দীপাদিষু ব্যাঘাতোঽপি সমজায়তেতি চেত্তত্রাহ—যেষু মরুৎসু সুরপতিনা ইন্দ্রেণ দীপাদীনাং প্রতিহতিঃ অন্তরায় স্তস্যা বর্জনেন পুণ্যং সুচারু নৈপুণ্যং অন্বশাসি আদিষ্টং তৈরেব মরুদ্ভিঃ কৃতং কুসুমবর্ষণং নোৎপাতায় সমকল্পতেতি ভাবঃ ॥ ৭১ ॥ তত্র বৃন্দাকৃতসভাজনপূর্ব্বকবরণমাহ—বিশ্বস্মিন্ সর্বতঃ বরাঃ পণবাঃ

মালাভিঃ সমভিসভাজ্য কৈৰ্ত্তিদেয়ীং
সাম্রাজ্যে নিজবিপিনস্থ তস্য বব্রে ॥ ৭২ ॥
আলীদৃক্-প্রচয়তয়া চকোর-পালী
দীপানাং প্রকরতয়া চ তারকালী।
নীরাজ্য বৃষরবিজামুখং নিরীক্ষ্য
স্বং চন্দ্রং কিল জহতী ননর্ত্ত তত্র ॥ ৭৩ ॥
প্রত্যূহং শময়িতুমাশু বিশ্বমস্যা
বিন্যাস্থন্মুহুরথ তন্ত্রবেদমন্ত্রান্।
যোগীশা পুনরিহ নাত্মহর্ষমোহাৎ
প্রত্যূহে প্রতিবিধিমেব সা বিবেদ ॥ ৭৪ ॥
যন্নেত্রান্তর-পথমেত্য সান্দ্রকম্পং
বিঘ্নানাং ব্যরচয়দাত্মনঃ শ্রিয়াশু।

পটহাঃ আঢ্যাঃ প্রধানা যেষাং বাদ্যানাং তৈ রুদ্ধে মুখরিতে সতি তথা অখিলসভাসু নিখিলসভ্যততিষু ফুল্লাক্ষীষু বিস্ফারিত-নয়নাসু সতীষু চ অথ বৃন্দয়া কৈৰ্ত্তিদেয়ীং রাধাং মালাভিঃ সম্যক্‌প্রকারেণ অভিসভাজ্য সংপূজ্য তস্য নিজবিপিনস্য বৃন্দাবনস্য সাম্রাজ্যে তাং বব্রে অবৃণীত ॥ ৭২ ॥ তত্র তস্যা নীরাজন-প্রকারমাহ—আলীনাং সখীনাং দৃশাং নয়নানাং প্রচয়ঃ সমূহঃ তৎছলেন চকোরাণাং পালিঃ সমূহঃ, তথা দীপানাং সমূহ-রূপেণ চ তারকারাজিঃ বৃষরবিজায়াঃ রাধায়াঃ মুখং নিরীক্ষ্য স্বং গগনস্থং চন্দ্রং জহতী পরিত্যজন্তী তত্র অধিবাসমণ্ডপে কিল বার্ত্তায়াং নির্দ্ধারে বা ননর্ত্ত। অত্র পরম্পরিত-রূপকেণ মুখে চন্দ্রত্বমারোপ্যতে ॥৭৩॥ অভিষেকবিঘ্ননিবৃত্তয়ে পৌর্ণমাসীকৃত্যমাহ—অথ অস্যাঃ রাধায়াঃ বিশ্বং সকলং প্রত্যূহং বিঘ্নং আশু শময়িতুং পরাকর্ত্তুং যোগীশা পৌর্ণমাসী মুহুঃ ভৃশং তন্ত্রবেদয়োঃ মন্ত্রান্ বিন্যাস্থৎ পপাঠ—ইহ পুনঃ কিন্তু আত্মনঃ হর্ষেণ আনন্দাতিরেকেণ মোহাৎ মূর্চ্ছায়াঃ হেতুভূতায়াঃ প্রত্যূহে বিঘ্নে প্রতিবিধিং প্রতীকারমেব ন বিবিদ অবিন্ত ॥ ৭৪ ॥ পৌর্ণমাসীকৃতার্ঘদানমাহ—আত্মনঃ স্বস্য শ্রিয়া সৌন্দর্য্যেণ যৎ অর্ঘমিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। নেত্রয়োঃ অন্তরে মধ্যে যঃ পন্থাঃ তং আশু এত্য আগত্য দৃষ্টিমাত্রমেবেত্যর্থঃ। বিঘ্নানাং সান্দ্রং ঘনং

তস্যাং তন্নিহিতমহো তয়া বিতেনে
স্থেমানং ভবিক-ভরেষ্বনর্ঘ্যমর্ঘম্ ॥ ৭৫ ॥
নো সখ্যং মুখমিদমিচ্ছতীন্দুনা তে
তেন ত্বৎপদনখ-বন্দিনা সিতেন।
কৃষ্ণেঽস্মিন্ মহতি 'তদেত্বিতীব' * ভালে
সালেখীদিহ মৃগনাভিনা মৃগাঙ্কং ॥ ৭৬ ॥
আর্য্যাণাং ততিরথ কার্ম্মণাদি-ভব্যৈ
র্যুক্তাং তাং সুরভিশতাধিবাসিতাঙ্গীং।
দূর্ব্বাণাং সরজনি-তৈলবদ্ভিরগ্রৈ
রুদ্‌গীতং শিরসি পটাবৃতে ররক্ষ ॥ ৭৭ ॥

কম্পং পাঠান্তরে—বন্ধ নাং সখীনাং সাত্বিকবিকারং কম্পং—অহো আশ্চর্য্যে। তস্যাং রাধায়াং তয়া পৌর্ণমাস্যা তৎ অনির্ব্বচনীয়ং অনর্ঘং মহাপূজ্যং মহামূল্যং বা অর্ঘং দূর্বাক্ষতচন্দন-পুষ্পমিশ্রিতবারি নিহিতং স্থাপিতং সৎ ভবিকভরেষু সুমঙ্গলকার্য্যজাতেষু স্থেমানং স্থিরতরত্বং বিতেনে বিস্তারয়ামাস ॥ ৭৫ ॥ তৎকৃত-ললাটচন্দ্ররচনা-প্রকারং বিশিনষ্টি—ইদং তে মুখং তেন প্রসিদ্ধেন সিতেন শুভ্রেণ তত্রাপি তব পদনখৈঃ বন্দিনা বন্দীকৃতেন তেষাং বন্দন-কারিণা বা ইন্দুনা চন্দ্রেণ সহ সখ্যং সহাবস্থানরূপ-মৈত্রং নেচ্ছতি। তৎ তস্মাৎ অস্মিন্ মৃগনাভিনা কৃষ্ণবর্ণে মহতি প্রশস্তে ভালে ললাটে স এতু আগচ্ছতু ইতি মত্বা সা পৌর্ণমাসী ইহাস্মিন্ কালে স্থলে বা মৃগাঙ্কং চন্দ্রং অলিখৎ। ইবেতি উৎপ্রেক্ষাদ্যোতকং ॥ ৭৬ ॥ ততো বৃদ্ধাগণকৃতরক্ষা-বন্ধনাদিকং বিবৃণোতি—অথানন্তরং আর্য্যাণাং শ্রেষ্ঠগুরূণাং ততিঃ শ্রেণী কার্মণাদিভব্যৈঃ ওষধ্যাদি-মঙ্গলৈঃ দ্রব্যৈঃ যুক্তাং তথা সুরভীণাং সুগন্ধি-দ্রব্যাণাং শতৈঃ অধিবাসিতানি সুবাসিতানি অঙ্গানি যস্যা স্তাং রাধাং পটাবৃতে বস্ত্রাচ্ছাদিতে শিরসি দূর্বাণাং অগ্রৈঃ অগ্রভাগৈঃ তত্রাপি রজন্যা হরিদ্রয়া সহ তৈলযুক্তৈঃ তৈঃ উদ্‌গীতং উচ্চৈঃ সঙ্গীতং যথা স্যাত্তথা কৃত্বা তাং ররক্ষ। রক্ষাবিধিশ্চ ভবিষ্যোত্তরে যথা—উপাকর্ম্ম-দিনে প্রোক্তমৃষীণাঞ্চৈব তর্পণং। ততোঽপরাহ্লসময়ে রক্ষাপোটলিকাং শুভাং। কারয়েদক্ষতৈঃ

* তদস্ত্বিতীব (রা)।

সেব্যশ্রী-বকরিপুরাজ্য-লব্ধলক্ষ্মীঃ
সদ্‌গন্ধ-প্রসব-মহৌষধীভিরিদ্ধা।
রাধাঽস্মিন্ দ্বিজকুল-সূক্ত-পূর্ণসম্পদ্
বৃন্দায়া বিপিন-বিভূতিরেব রেজে ॥ ৭৮ ॥

শস্তৈঃ সিদ্ধার্থৈ র্হেমভূষিতাং। বস্ত্রে র্বিচিত্রৈঃ কার্পাসৈঃ ক্ষৌমৈ র্বা মলবর্জ্জিতৈঃ। বিচিত্রং গ্রথিতং সূত্রং স্থাপয়েদ্ ভাজনোপরি॥ উপলগৃহ মধ্যে দণ্ড-চতুষ্কে ন্যসেচ্ছুভং পঠং। তত্রোপবিশেদ্রাজা সামাত্যঃ স পুরোহিতঃ সসুহৃৎ॥ তদনু পুরোধা নৃপতে রক্ষাং বধ্নীত মন্ত্রেণ। যেন বদ্ধো বলী রাজা দানবেন্দ্রো মহাবলঃ। তেন ত্বাং প্রতিবধ্নামি রক্ষে মা চল মা চল ইত্যাদি। তত্র চাসাং পুরোহিতঃ পৌর্ণমাসী-প্রধানত্বাৎ সর্ব্বং সমঞ্জসং॥ ৭৭॥ অথ মহৌষধিধারণদীপ্তা রাধা সমধিকং শুশুভে—অস্মিন্ অধিবাসমঙ্গলে রাধা বৃন্দায়া বিপিনবিভূতিরেব রেজে বিরাজিতাসীৎ, এব ইবার্থে। তয়োঃ সাদৃশ্যমাহ শ্লেষেণ—সেব্যা আরাধ্যা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্যস্যাঃ তত্র রাধা পক্ষে—'উমাদিরমণীব্যূহ-স্পৃহণীয়-গুণোৎকর'ত্বাৎ, 'দুর্গা-রাধ্যা রমারাধ্যা ইতি সরস্বতীশা দুর্গেশেতি' নারদীয়ে তন্নামস্তোত্রাচ্চ ; বৃন্দাবন-পক্ষে তু 'শ্রীরাধাসুরতনাথবিশুদ্ধভাবসত্রত্বাৎ', 'চিদচিদখিলজ্জ্যোতিরাচ্ছাদ-কান্তিস্বচ্ছানন্তচ্ছবিরস সুধা সীধুনিস্যন্দিনীত্বাৎ' 'ভ্রাজন্মঞ্জু নিকুঞ্জপুঞ্জবত্ত্বাৎ', 'বিমলমনোভূ-বীজচিজ্জ্যোতিরেকাব্ধ্যুদিত সুরসদীপ্তদ্বীপত্বা'চ্চেতি শ্রীবৃন্দা-বনমহিমামৃতগ্রন্থে বিস্তরতোঽন্বেষ্যং। বকরিপোঃ কৃষ্ণস্য রাজ্যে বৃন্দাবনে লব্ধা প্রাপ্তা লক্ষ্মীঃ আধিপত্যং যয়া সা, পক্ষে বকরিপোঃ রাজ্যমতো লব্ধা প্রাপ্তা লক্ষ্মীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্যয়া, তদুক্তং বৃহদ্ ভগবতামৃতে (২।৫।১০৩) কাষ্ঠামমুত্রৈব পরাং প্রভো র্গতা স্ফুটা বিভূতি র্বিবিধা কৃপালুতা। সুরূপতা-শেষমহত্ত্বমাধুরী-বিলাসলক্ষ্মীরপি ভক্তবশ্যতেতি। সদ্‌গন্ধৈশ্চ প্রসবৈঃ কুসুমৈশ্চ মহৌষধীভিঃ ইদ্ধা নির্ম্মলা দীপ্তা বা ; তদুক্তং শব্দ-চন্দ্রিকায়াং—পৃশ্নিপর্ণী শ্যামলতা ভৃঙ্গরাজঃ শতাবরী। গুড়ূচী সহদেবী চ মহৌষধিগণঃ স্মৃত ইতি। পক্ষে শোভনগন্ধযুক্তৈঃ প্রসবৈঃ ফলকুসুমাদ্যৈশ্চ মহদ্‌ভিঃ শ্রেষ্ঠৈঃ ওষধীভিঃ ফলপাকান্তবৃক্ষরাজিভিঃ ইদ্ধা উজ্জ্বলা। তথা দ্বিজানাং ব্রাহ্মণানাং পক্ষে পক্ষিণাং কুলস্য সমূহস্য যৎ সূক্তং বেদোক্তস্তোত্রমন্ত্রাদি শ্রীসূক্তাদিকং বা পক্ষে সুন্দরং কাকলিজাতং তেন পূর্ণা সম্পদ্ যস্যাঃ

রেজু স্তামনু মৃদু-পঞ্চশাখসন্ধা-
বঙ্গুল্যঃ প্রতিসরমাববন্ধ তস্মিন্। *
মন্যে তন্মুররিপুমাশু জেতুমেকী-
চক্রেঽসৌ কুসুমশরেণ পঞ্চভল্লী ॥ ৭৯ ॥
সা দর্ভাঙ্কুর-মুকুরাসিধেনুকানাং
সদ্ভাসোর্জ্জিত-করনীরজার্চ্চি রুচ্চৈঃ।
বিশ্বেষামপি দৃশি মঙ্গলং দধানা
মাঙ্গল্যোচিতমথ রোচতে স্ম তস্মিন্ ॥ ৮০ ॥ †
অন্যোন্যং দধি-নবনীত-সেককেলিং
তত্রামূরথ সকলাঃ কুলাঙ্গনাশ্চ।

তথাবিধা ॥ ৭৮ ॥ তত্র হস্তসূত্রবন্ধনবৈশিষ্ট্যমুৎপ্রেক্ষ্যতে—তামনু শ্রীরাধায়াঃ মৃদুঃ পঞ্চশাখঃ হস্তঃ তস্য সন্ধৌ অঙ্গুল্যঃ রেজুঃ শুশুভিরে। অস্মিন্ হস্তসন্ধৌ প্রতিসরং হস্তসূত্রং বলয়ং বা আ সম্যগ্ ববন্ধ। তত্তস্মাৎ মন্যে মুররিপুং কৃষ্ণম্ আশু জেতুং কুসুমশরেণ কামদেবেন অসৌ সুপ্রসিদ্ধা পঞ্চভল্লী [পঞ্চানাং ভল্লানাং শস্ত্রাণাং সমাহারঃ, অকারান্তোত্তরপদো দ্বিগুঃ স্ত্রিয়ামিষ্টঃ ইতি স্ত্রীত্বং।] একীচক্রে একত্রীকৃতা যেনাশু মহাদুর্জ্জয়ং মন্মথমন্মথমপি সুষ্ঠু বিধ্যেৎ। শ্রীকামাঙ্কুশতীক্ষ্ণচারু শিখরবত্ত্বাত্তথা 'বকারে বক্ষস্তটী-গরুড়-রত্ন-কবাটিকায়াং। উৎকীর্ণচিত্রকরণায় রতীশকারোষ্টঙ্ক' নামক সুসূক্ষ্ম-নিশিতাস্ত্র-স্বরূপত্বাত্তন্নখরাণাং পঞ্চভল্লীত্বং সুযুজ্যেতৈব ॥ কামস্য পঞ্চশরাঃ —'সম্মোহনোন্মাদনৌ চ শোষণ স্তপনস্তথা। স্তম্ভনশ্চেতি কামস্য পঞ্চবাণাঃ প্রকীর্ত্তিতাঃ' ইতি ॥ ৭৯ ॥ তত্রচ কুশাদিধারণজশোভা-বিশেষং বর্ণয়তি—অথানন্তরং সা রাধা দর্ভাঙ্কুরং নূতনোৎপন্নকুশশ্চ মুকুরং দর্পণশ্চ যদ্বা দর্ভশ্চ অঙ্কুরশ্চ মুকুরঃ কোরকশ্চ তথা অসিধেনুকা ছুরিকা চ তেষাং সতা উৎকৃষ্টেন ভাসা দীপ্ত্যা ঊর্জিতং উদ্ভাসিতং করনীরজস্য হস্ত-পদ্মস্য অর্চ্চিঃ কিরণং যস্যাঃ তথাবিধা সতী বিশ্বেষাং লোকানামপি দৃশি নয়নে মাঙ্গল্যোচিতং অভিপ্রেতার্থসিদ্ধ্যনুকূলং মঙ্গলং কল্যাণ-সূচকদ্রব্যজাতং দধানা তস্মিন্ অধিবাসমণ্ডপে রোচতে স্ম অদীপ্যত ॥ ৮০ ॥ তত্রত্যনারীণাং দধিসেক-

---

* ভ্রেজু স্তদ্ভুজমনু পঞ্চশাখি-মূর্দ্ধণ্যঙ্গুল্যঃ (রা) † শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে নাস্তি।

আচারান্ন পরমকুর্ব্বতাতিলোলং
গান্ধর্বামহসি 'মহীয়সো মদাচ্চ' * ॥ ৮১ ॥
অন্যোন্যং দ্রুতমথ দিক্ষু বিক্ষিপন্ত্য
শ্চক্ষূংষি দ্রব-বলিতা দ্রুতা দ্রবন্ত্যঃ।
সিঞ্চন্ত্যঃ পুরুরজনি-দ্রবেণ নার্য্যো
'নাশ্চর্য্যং যদিহ মনোদ্রবং চ ভেজুঃ' † ॥ ৮২ ॥
কাভিশ্চিৎ পটু জটিলাং বিকৃষ্যমাণাং
নর্দ্দন্তীং দধিঘৃত-কর্দ্দমেষু রাধা।
শ্বশ্রূং সা মহসি নিশাম্য নম্রবক্ত্রে
স্মেরত্বং জনহসবিম্বমাশু দধ্রে ॥ ৮৩ ॥

কেল্যাদিকং বর্ণয়তি—তত্র গান্ধর্ব্বায়াঃ মহসি মহোৎসবে অমূঃ পুরন্ধ্র্যঃ অপি সমুচ্চয়ে সকলাঃ কুলাঙ্গনাশ্চ অন্যোন্যং মিথঃ দধিনবনীতয়োঃ সেকঃ এব কেলিঃ যদ্বা সেকশ্চ কেলিশ্চ তং অতিলোলং যথা স্যাত্তথা অকুর্ব্বত,—তত্র হেতুং বদতি—আচারাৎ, মহীয়সঃ অধিকতরাৎ মদাৎ আনন্দাতিরেকাচ্চ। ন পরং অন্যৎ কিমপি অকুর্ব্বত চ। যদ্বা কেবলং দধিসেকাদিকং অকুর্ব্বত, কিন্তু আচারান্ নাকুর্ব্বত ॥ ৮১ ॥ তাসাং পরিহাসরসং বিবৃণোতি—অথ দ্রববলিতাঃ পরীহাসপরা নার্য্যঃ পুরুঃ ঘনো রজন্যাঃ হরিদ্রায়াঃ দ্রবঃ রস স্তেন দ্রুতাঃ গলিতসুগন্ধিদ্রব্যতত্যঃ দধি নবনীতাখ্যা বা দিক্ষু বিক্ষিপন্ত্যঃ বিকীরন্ত্যঃ দ্রুতং ঝটিতি অন্যোন্যং চক্ষূংষি সিঞ্চন্ত্যঃ দ্রবন্ত্যঃ পলায়মানাঃ ইহাভিষেকপর্ব্বণি যৎ মনোদ্রবং স্নেহমপি ভেজুঃ প্রাপুঃ—ইতি তন্নাশ্চর্য্যং বিস্ময়করং ॥ ৮২ ॥ তত্র কর্দমে জটিলায়াঃ সমাকর্ষণ-প্রকারং বিবৃণোতি—মহসি অভিষেকোৎসবে কাভিশ্চিৎ গোপীভিঃ পটু সুনিপুণং যথা স্যাত্তথা দধিঘৃতানাং কর্দ্দমেষু বিকৃষ্যমাণাং শ্বশ্রূং জটিলাং নর্দ্দন্তীং নিশাম্য দৃষ্ট্বা সা রাধা আশু নম্রবক্ত্রে আনতবদনে স্মেরত্বং মৃদুমন্দ-হাস্যং দধ্রে অধাৎ; তত্রোৎপ্রেক্ষা—জনানাং হসস্য হাস্যস্য বিম্বং প্রতিচ্ছায়া যত্র তৎ, এতেন তস্যা ধার্ষ্ট্যং পরিহৃতম্ ॥ ৮৩ ॥ অথং যজ্ঞাবশেষং কিঞ্চিদ্

---

* মহীষ্ট সংমদাচ্চ (বৃ)।
† নাশ্চর্য্যং নেতদভজন্মনোদ্রবং যৎ (বৃ)।

সম্মত্যা মুনিবরয়া জনৈরলক্ষ্যং
প্রাশ্যাথ 'কিমপি' * হুতাবশেষ-ভাগং।
বৈধীয়ং স্থিতিরিতি তাং পুরো নিধায়
চেলু স্তাঃ সমমথ চত্বরাপচিত্যৈ ॥ ৮৪ ॥

রাধা প্রাগপি বিনিষিদ্ধপুংসি বর্ত্ম-
ন্যেতস্মিন্নুত জরতীভি রগ্রগাভিঃ।
নির্দ্দিষ্টে হরিজননীমনু প্রিয়ালী-
সম্বীতাপ্যবনতমূর্দ্ধ গচ্ছতি স্ম ॥ ৮৫ ॥

সঙ্গীত-প্রকর-সুধাং নিপায়য়দ্ভি
স্তাং তস্যাঃ স্মিতমমৃতং দৃশা পিবদ্ভিঃ।
উৎফুল্লৈ র্ব্রজবনিতা-জনৈঃ সমন্তাদ্
গান্ধর্ব্বা সরভসখেলমন্বযায়ি ॥ ৮৬ ॥

ভুক্ত্বা চত্বর-গমন প্রকারং বর্ণয়তি—মুনিবরায়াঃ পৌর্ণমাস্যাঃ সম্মত্যা অন্য-জনৈঃ অলক্ষ্যং যথা স্যাত্তথা প্রকৃষ্টরূপেণ কৃতস্য নিষ্পাদিতস্য হুতস্য হোমস্য অবশেষভাগং প্রাশ্য সংভোজ্য অথানন্তরং 'ইয়ং বক্ষ্যমাণ-প্রকারেণ গতিঃ বৈধী বেদানুমোদিতা স্থিতি মর্য্যাদা' ইতি হেতোঃ তাং রাধাং পুরঃ সম্মুখং নিধায় স্থাপয়িত্বা সমং যুগপৎ চত্বরস্য সংস্কৃতযজ্ঞভূমেঃ অপচিত্যৈ পূজায়ৈ তাঃ নার্য্যঃ চেলুঃ। অথ মঙ্গলে ॥ ৮৪ ॥

শ্রীরাধাগমনবৈশিষ্ট্যং সূচয়তি—প্রাগপি পূর্ব্বমেব বিশিষ্টরূপেণ নিষিদ্ধাঃ পুমাংসঃ নরাঃ যত্র তথাভূতে তত্রাপি অগ্রগাভিঃ জরতীভিঃ বৃদ্ধাভিঃ নির্দ্দিষ্টে এতস্মিন্ বর্ত্মনি পথি উত সমুচ্চয়ে। রাধা হরিজননীং যশোদাং অনু পশ্চাৎ প্রিয়ালীভিঃ সখীভিঃ পরিবেষ্টিতাপি অবনতো মূর্দ্ধা মস্তকঃ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা অগচ্ছৎ। এতেন তস্যাঃ বিনয়াতিরেকঃ সংসূচিতঃ ॥৮৫॥

কিঞ্চ—তাং রাধাং অনির্বচনীয়াং বা সঙ্গীতানাং প্রকরাণাং সমূহানাং সুধাং নিতরাং পায়য়দ্ভিঃ, তস্যাঃ রাধায়াশ্চ স্মিতমমৃতং সামানাধিকরণ্যে যদ্বা স্মিতঞ্চ অমৃতং রূপস্য মাধুরীঞ্চ দৃশা নয়নেন পিবদ্ভিঃ অতঃ উৎফুল্লৈঃ ব্রজ-বনিতাজনৈঃ গোপীভিঃ সমন্তাৎ সর্ব্বতো গান্ধর্ব্বা গন্ধর্ব্ববিদ্যাচার্য্যা এতেন

---

* প্রকৃত (বৃ, রা)।

সদ্‌বস্ত্রাং বহুরুচি-দিব্য-পুষ্পবৃষ্ট্যা
দীব্যদ্‌বর্ণিক-বপুষং সুচিত্রবীথ্যা।
গাঙ্গেয়াভরণবতীং প্রদীপ-পাল্যা
হারশ্রীযুগমথ পূর্ণকুম্ভতত্যা ॥ ৮৭ ॥
গায়ন্তীং জনগণহূতি-গীতি-রীত্যা
নৃত্যন্তীং কুলযুবতী-গতানুগত্যা।
ধুন্বানাং পটমভিতঃ পতাকিকাল্যা
রম্ভাণাং পুলকবতীং বিচিত্রপংক্ত্যা ॥ ৮৮ ॥
তারাণাং বলয়মপি স্বতোরণশ্রী-
ব্যাজেন স্বক-কুতুকে সমাহরন্তীং।
শৈলূষীমিব নিজরাজ্যপর্ব্বলক্ষ্মীং
নেত্রশ্রীমণিভিরসৌ পুরশ্চকার ॥ ৮৯ ॥ [সন্দানিতকম্]

তস্যা অপি সঙ্গীতাস্বাদনে সুনৈপুণ্যং সূচিতং। রভসেন হর্ষেণ খেলয়া ক্রীড়াবিনোদেন চ সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা অন্বযায়ি অন্বগম্যত ॥ ৮৬ ॥ তত্রত্যাং নিজরাজ্যসুষমাং অপশ্যৎ—অসৌ রাধা নিজরাজস্য পর্ব্বণি অভিষেকে লক্ষ্মীং শোভাং নেত্রয়োঃ শ্রীমণিভিঃ সুন্দরতারকাভিঃ পুরশ্চকার সাক্ষাদপশ্যৎ। কীদৃশীং লক্ষ্মীমিতি চেত্তত্রাহ—শৈলূষীং নর্ত্তকীমিব। তত্র সামান্যগুণানাহ—বহুরুচীণাং বিবিধ-কান্তিযুক্তানাং দিব্যানাং পরম-মনোজ্ঞানাং পুষ্পাণাং বৃষ্ট্যা বর্ষণেন সৎ শোভনং বস্ত্রং যস্যা স্তথাভূতাং ; সুন্দরচিত্রাণাং বীথ্যা শ্রেণ্যা দীব্যং শোভমানঞ্চ বর্ণিকং চন্দনবিলেপনাদি-যুক্তং বপুঃ যস্যাঃ ; প্রদীপানাং পাল্যা শ্রেণ্যা গাঙ্গেয়স্য সুবর্ণময়স্য আভরণস্য ধারিণীং ; পূর্ণকুম্ভ-সমূহেন হারাণাং মুক্তামালানাং শ্রিয়ং বুনক্তীতি তথাবিধাং ; জনগণানাং হুত্যাঃ আহ্বানস্য চ গীত্যাশ্চ রীত্যা অনুসারেণ গায়ন্তীং, কুলযুবতীনাং গমনাগমনেন নৃত্যন্তীং, অভিতঃ পতাকানাং সমূহেন পটং বস্ত্রং ধুন্বানাং কম্পন-কারিণীং, রম্ভাণাং বিচিত্রয়া অদ্ভুতয়া পংক্ত্যা শ্রেণ্যা পুলক-মণ্ডিতাং, স্বস্যাঃ তোরণস্য শ্রিয়ং সৌন্দর্য্যস্য ব্যাজেন ছলেন স্বস্যাঃ কৌতুকে নিমিত্তভূতে তারাণাং বলয়মপি সম্যগাহরন্তীং নটীমিব সা দদর্শ ॥ ৮৭—৮৯ ॥

দেবীমদ্ভুত-মহসামমূঃ শুভানাং
তামদ্ধা মহয়িতুমুদ্যমং প্রপন্নাঃ।
নেত্রাণাং সুকৃতনিকায়-কায়রূপাং
সঙ্কল্পশ্রিয় ইব তত্র মূর্ত্তিভাজঃ॥ ৯০ ॥
সিঞ্চন্তীং নিজসুষমা-সুধাভি রুচ্চৈঃ
সংফুল্লত্তনু-লতিকা-বিকাশবত্যঃ।
হংসন্তীং গতি-মণিনূপুর-ধ্বনিভ্যাং
নেত্রাভ্যাং সরসিজ-কান্তিমাহরন্ত্যঃ॥ ৯১ ॥
ভারেণ স্তন-জঘনস্য বিশ্বগঙ্গে
শোণাভাং মুহুরতিমাত্রমুদ্গিরন্তীং।
তদ্দৃষ্টে রপি বিবশা মিথোঽবিদূরাৎ
শোণাভাঃ পদমবলম্বনং ব্রজন্ত্যঃ॥ ৯২ ॥

রাধায়াঃ সখীনাঞ্চ মিথঃ প্রণয়সেবা-সম্পাদনপূর্ব্বকং চত্বরপ্রবেশাদিকং বর্ণয়তি দশভিঃ—অমূঃ সখ্যঃ শুভানাং অথচ অদ্ভুতানাং বিচিত্রাণাং অপূর্বাণাং বা মহসাং জ্যোতিষাং দেবীমধিষ্ঠাত্রীং তাং রাধাং অদ্ধা সাক্ষাৎ মহয়িতুং পূজয়িতুং উদ্যমং প্রপন্নাঃ চেষ্টিতা আসন্। কীদৃশীং তাং—নেত্রাণাং পক্ষে সুকৃতানাং পুণ্যানাং নিকায়স্য সমুচ্চয়স্য প্রশস্তঃ কায়ঃ মূর্ত্তিঃ তস্য স্বরূপামিত্যর্থঃ। অমূঃ কিম্ভূতাঃ—তত্র মূর্ত্তিভাজঃ বিগ্রহবত্যঃ সংকল্পানাং শ্রিয়ঃ লক্ষ্যঃ নিখিলবাঞ্ছিতার্থসিদ্ধেঃ। ইবেতি উৎপেক্ষায়াং; কিঞ্চ, নিজায়াঃ স্বকীয়ায়াঃ সুষমাণাং পরমশোভানাং সুধাভিঃ বিনির্য্যাসৈঃ তাঃ উচ্চৈঃ সাতিশয়ং সিঞ্চন্তীং। তেন চামূঃ সংফুল্লাঃ তনূলতিকাঃ বিকাশং কুর্ব্বত্যঃ। গত্যা গমনভঙ্গ্যা চ মণিনূপুরয়োঃ ধ্বনিনা চ হংসন্তীং হংস ইবাচরন্তীং। নেত্রাভ্যাং সরসিজানাং শ্রীরাধায়াঃ কর-চরণ-নেত্র-বক্ষোজ-মুখ-নাভিস্থিতানাং পদ্মানাং কান্তিং শোভাং আহরন্ত্যঃ সম্যগাস্বাদয়ন্ত্যঃ। স্তনয়োঃ জঘনস্য চ ভারেণ বিশ্বক্ সর্বে অঙ্গে অতিমাত্রং শোণাভাং রক্তবর্ণং মুহুঃ বারংবারং উদ্গিরন্তীং প্রকাশমাণাং। তস্য ভাবস্য দৃষ্টেঃ দর্শনাদপি (অপি এবার্থে) দর্শনমাত্রমেব বিবশাঃ শোণাভাঃ রক্তবর্ণাঃ ভবন্ত্যঃ চ মিথঃ পরস্পরং অবিদূরাৎ সন্নিকটতয়া তস্যাঃ পদং

কস্যাশ্চিৎ করমনু কেলি-পদ্মলক্ষ্মী-
মালম্ব্য ক্বচ নিজ পাণিনা দধানাং।
তাং স্বাসাং মুখমিব সৎক্রিয়াভিরুচ্চৈ
রুল্লাস্য প্রতিমুখ'বৎ পৃথূল্লসন্ত্যঃ' * ॥ ৯৩ ॥
আলোলদ্‌ভুজশিরসি স্ফুরদ্‌বতংস-
দ্যোতেন ব্রততি-বিলাস-হাস-জৈত্রীং।
ভৃঙ্গ্যো বা মণিগণ-ঝঙ্কৃতি-প্রধানং
ঘূর্ণন্ত্য স্তদুদিত-কেলি-মঞ্জরীভিঃ ॥ ৯৪ ॥
সম্বৃষ্টপ্রসবততেঃ পরাগপূরৈঃ
সম্মৃষ্টশ্রমসলিলৈ র্বিলিপ্তমূর্ত্তিং।
তত্রালম্বিত-বলবৎকদম্বধারা-
পাল্যো বা পুলকভরেণ শোভমানাঃ ॥ ৯৫ ॥

ব্যবসায়ং পাদচিহ্নং বা অবলম্বনং আশ্রয়ং ব্রজন্ত্যঃ কুর্বত্যঃ। কস্যাশ্চিৎ সখ্যাঃ করমনু করে কেলিপদ্মস্য লক্ষ্মীং সুষমাং আলম্ব্য গৃহীত্বা, সম্যক্ বিস্রস্য বা, দধানাং পোষন্তীং, ক্বচ কুত্রচিদ্ বা নিজপাণিনা কস্যাশ্চিৎ করং দধানাং ধরন্তীং আদধানাং গৃহ্নতীং। স্বাসাং মুখমিব সৎক্রিয়াভিঃ মার্জন-প্রক্ষালনাদিভিঃ উল্লাস্য উজ্জ্বলীকৃত্য তাং রাধাং বিবিধপ্রিয়নর্ম্মালাপৈঃ উচ্চৈঃ সাতিশয়ং প্রীণয়িত্বা প্রতিমুখবৎ পৃথু সাতিশয়মুল্লসন্ত্যঃ॥ আ ঈষৎ লোলতি কম্পমানে ভুজশিরসি স্কন্ধে স্ফুরতঃ শোভমানস্য বতংসস্য কর্ণভূষণস্য দ্যোতেন দীপ্ত্যা ব্রততীনাং লতানাং বিলাসস্য হাস্যস্য চ জৈত্রীং জয়শীলাং। তস্যাঃ উদিতানি বাক্যানি এব কেলিমঞ্জর্য্যঃ ক্রীড়ালতাঃ তাভিঃ উপলক্ষিতাঃ ভৃঙ্গ্যঃ ভ্রমর্য্য ইব [বা ইবার্থে] মণিগণানাং ঝঙ্কতিঃ ভ্রমররবঃ সৈব প্রধানং প্রশস্তং যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা ঘূর্ণন্ত্যঃ। সম্যক্ বৃষ্টানাং প্রসবানাং কুসুমানাং ততেঃ সমূহস্য পরাগাণাং ধূলীনাং পূরৈঃ প্রবাহৈঃ তথা সম্যক্ মৃষ্টৈঃ পতিতৈঃ শ্রমসলিলৈঃ বিলিপ্তা মূর্ত্তিঃ দেহঃ যস্যা স্তথাবিধাং। তত্র আলম্বিতা আশ্রিতা চ বলবতী প্রচুরা চ যা কদম্বানাং ধারা বর্ষা স্তস্যাঃ পাল্যঃ শ্রেণ্য ইব পুলকভরেণ শোভমানাঃ

---

* তুল্যমুল্লসন্ত্যঃ (গৌ)।

নানোপায়নগণ-পাণিভি র্মিলন্তীঃ
পৃচ্ছন্তীং পুর-নিলয়াদি তত্র তত্র।
এতাসাং গদিতমথো তথা চ তস্যাঃ
প্রেমোত্থস্মিত-ভণিতেন পূরয়ন্ত্যঃ॥ ৯৬॥ †
মঙ্গল্যধ্বনিরথ হারিগন্ধধারা-
মূর্ত্তি র্ল লিতমিতি ক্রমোদয়শ্রীং।
নেত্রাণাং সুকৃত-শতেন লোভয়ন্ত্য
শ্চক্ষূংষি স্ফুটমথ চত্বরাঙ্গনানাং॥ ৯৭॥
স্ত্রীবালৈরথ পরিত শ্চতুষ্পথং তৎ
প্রত্যুচ্ছদ্বিকসিত-দৃষ্টি দৃশ্যমানাং।
পশ্যন্ত্যো বপুষি বিকাররাশিমেষাং
প্রেমোত্থং মুখমপি চারুলীলমস্যাঃ॥ ৯৮॥
আলেখ্য-প্রসব-বিতান-পূর্ণকুম্ভ-
প্রায়েণাদ্ভুত-রচনেন চারুচিত্রং।
গান্ধর্বীং নিজ-মহসি প্রবেশ্য পূর্ব্বং
সখ্যোঽপি প্রবিবিশু রধ্বনাঞ্চতুষ্কম্॥ ৯৯॥ [দশভিঃ কুলকম্

নানা বিবিধা উপায়নানাং উপঢৌকনানাং গণাঃ যত্র তৈঃ পাণিভিঃ হস্তৈঃ ধৃত্বেতি শেষঃ মিলন্তীঃ নারীঃ পুরনিলয়াদি পৃচ্ছন্তীং। তত্র তত্র এতাসাং বাক্যমথ তস্যাঃ তথা বাক্যঞ্চ প্রেমোত্থস্মিতেন বাক্যেন চ পূরয়ন্ত্যঃ। মঙ্গল্যো বাক্যানাং ভূষণাদীনাং বা ধ্বনিঃ অথ হারিণাং মনোহরাণাং গন্ধানাং ধারা সন্ততিঃ, ভা কান্তিঃ, মূর্ত্তিঃ শরীরং, ললিতং বিলাস-বিশেষঃ, যদুক্তমুজ্জ্বলে—'বিন্যাস-ভঙ্গিরঙ্গাণাং ভ্রূবিলাসমনোহরা। সুকুমারা ভবেদ্ যত্র ললিতং তদুদীরিতমিতি।' ইতি ক্রমোদয়া ক্রমশঃ বিকাসশীলা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্যস্যা স্তাং। নেত্রাণাং সুকৃতানাং পুণ্যানাং শতেন চত্বরস্থ অঙ্গানানাং নারীণাং চক্ষূংষি চ (অথ সমুচ্চয়ে) স্ফুটং ব্যক্তং লোভয়ন্ত্যঃ প্রার্থয়ন্ত্যঃ। এতেন দর্শনাতৃপ্তি স্তাসাং ব্যজ্যতেতরাং। যদ্বা নেত্রাণাং সুকৃতশতেন পশ্যন্তীনাং চত্বরাঙ্গনানাং চ চক্ষূংষি স্ফুটং লোভয়ন্ত্যঃ

† শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে নাস্তি।

তা শ্চিত্রা হরিপদ-সম্পদো বহন্তী
চেতোঽসৌ ভ্রময়তি চত্বরস্য লক্ষ্মীঃ।
দেবীনাং নয়নজলেন লুপ্যমানা
যা ভূয়ঃ স্বয়মপি তচ্চ শোষয়ন্তী ॥ ১০০ ॥
পর্ব্বেদং মম বরমঙ্গলাণি ধত্তে
বর্ত্মালিঃ প্রমিলতি চত্বরে তথাত্র ;
স প্রেয়ান্ বিহরতি সর্ব্বতো বিলাসী
সম্ভাব্যং তদিহ চিরেণ ভাগ্যমক্ষ্ণোঃ ॥ ১০১ ॥

বিমোহয়ন্ত্যঃ। লুভ্ বিমোহনে তৌদাদিকঃ। অথ তৎ চতুষ্পথং পরিতঃ স্ত্রীভিঃ বালকৈশ্চ প্রত্যগ্যন্তী আভিমুখ্যেন উদয়শীলা চ বিকসিতা বিস্ফারিতা চ দৃষ্টিঃ নয়নং তদ্ যথা স্যাত্তথা দৃশ্যমানাং। এষাং বপুষি প্রেমোত্থং বিকাররাশিং তথা অস্যাঃ রাধায়াঃ চারুলীলং বিবিধসুন্দর-ভঙ্গীযুক্তং মুখং চ পশ্যন্ত্যঃ। এবম্ভূতাং গান্ধর্ব্বাং আলেখ্যানাং চিত্রাণাং প্রসবানাং ফলপুষ্পাণাং বিতানানাং চন্দ্রাতপানাং পূর্ণকুম্ভানাঞ্চ প্রায়েণ বাহুল্যেন তত্রাপি এষাং প্রত্যেকং অদ্ভুতং বিচিত্রং যথা স্যাত্তথা রচনেন চারুচিত্রং অধ্বনাঞ্চতুষ্কং চত্বরং পূর্ব্বং প্রবেশ্য সখ্যঃ অপি পশ্চাৎ প্রবিবিশুঃ ॥ ৯০-৯৯ ॥

অথ তত্র শ্রীহরিমেব সন্ততং দ্রষ্টুং মনসি সাকূতং চিন্তয়ন্তীত্যাহ ষড্‌ভিঃ—অসৌ চত্বরস্য লক্ষ্মীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ তাঃ অনির্ব্বচনীয়াঃ ধ্বজ-বজ্রাদ্যুপশোভিতা বা চিত্রাঃ বিচিত্রাঃ হরিপদানাং সন্ততীঃ রাশীন্ বহন্তী ধারয়ন্তী চেতঃ ভ্রময়তি উন্মাদয়তি। যা চ পদাঙ্কসম্পৎ দেবীনাং নয়ন-জলেন বিলুপ্তপ্রায়া অপি ভূয়ঃ পুনঃ পুনঃ স্বয়মপি আত্মনৈব তচ্চ জলং শোষয়ন্তী। ইদং পর্ব্ব মম সম্বন্ধে বরাণি উৎকৃষ্টানি মঙ্গলানি ধত্তে দদাতি। তথা অত্র চত্বরে বর্ত্মনাং পথাং সমূহঃ অপি প্রকৃষ্টরূপেণ মিলতি। স চ প্রেয়ান্ বিলাসী প্রিয়তমঃ সর্ব্বত্র বিহরতি। তত্তস্মাৎ ইহাস্মিন্ স্থলে চিরেণ অক্ষ্ণোঃ ভাগ্যং সম্ভাব্যং। বহুকালপরেণ প্রিয়তম-দর্শনমবশ্যম্ভাবীতি মন্যে। অধুনা কৃষ্ণগন্ধস্ফুরণে স্বচিত্তবৈকল্যমুৎ-প্রেক্ষতে—হরেঃ মনোরমণস্য তস্য বিসারী সর্ব্বত্র বিস্তারী অসৌ সর্ব্ব-প্রসিদ্ধঃ গন্ধঃ অঙ্গগন্ধ-সম্বন্ধো বা চেৎ যদি স্ফুরতি প্রকাশতে, তদা লোকঃ

গন্ধশ্চেৎ স্ফুরতি হরে রসৌ বিসারী
'লোকো মদ্‌বপুরিব ঘূর্ণতে কথঞ্চ'। *
সাক্ষাদ্বা বিলসতি মাধবোঽয়মারাৎ
কস্মাত্তং প্রতিদিশমেব লক্ষয়ামি ॥ ১০২ ॥
হে শৃঙ্গাটক! পটুধাম! মাধবাঙ্ঘ্রি-
শ্লিষ্টাঙ্গ! ব্রজবনরাজ্যতো মদিজ্য!
গন্ধাদ্যৈঃ সদয়মথ প্রসীদ নিত্যং
তং বৃন্দাগহনঘনশ্রিয়ং লভেয় ॥ ১০৩ ॥ †
সোঽয়ং তু স্বয়মবভাতি নীপরাজে
দূরস্থে সখি-পরিবার-গুপ্তমূর্ত্তিঃ।
নেত্রে যন্মম চলতোঽন্যত স্তদঙ্গ-
স্ফূর্ত্তি-শ্রীনিচয়যুজোঽপি কিন্তু নাতঃ ॥ ১০৪ ॥

মম বপুঃ ইব কথং ঘূর্ণতে চ? তস্যোদ্দেশে লব্ধেঽপি লোকঃ স্থিরঃ সন্ তমেবাদ্রক্ষ্যদিত্যর্থঃ। অথবা সাক্ষাৎ অয়ং মাধবঃ আরাৎ অদূরে বিলসতি—তদেব চেৎ কস্মাদেব হেতোঃ তং মাধবং প্রতিদিশমেবাহং লক্ষয়ামি পশ্যামি। সর্ব্বত্র কৃষ্ণস্ফূর্ত্তিরস্যাস্তু স্বভাবাদেব, কৃষ্ণস্তু সাম্প্রতমন্যত্রৈব বিরাজতে। অধুনা চতুষ্পথমপি স্ববল্লভচরণচুম্বকত্বাৎ স্তৌতি—হে শৃঙ্গাটক চতুষ্পথ! হে পটু সুচতুরং ধাম স্থান! তত্র হেতুমাহ—মাধবস্য কৃষ্ণস্য অজ্‌ঘ্র্যাঃ চরণয়োঃ অঙ্ঘ্রিভ্যাং বা শ্লিষ্টানি চুম্বিতানি অঙ্গানি যস্য। ব্রজবনরাজ্যতঃ অপি গন্ধাদ্যৈঃ মম ইজ্য পূজ্য! অথ সদয়ং ময়ি প্রসীদ প্রসন্নাভব, নন্থ কথং মাং প্রার্থয়সে ইতি চেত্তদাহ—তব প্রসাদাৎ নিত্যং তং সুপ্রসিদ্ধং বৃন্দাগহনস্য বৃন্দাবনস্য ঘনশ্রিয়ং নিবিড়সৌন্দর্য্যং পক্ষে মেঘ-কান্তিশ্যামং লভেয় প্রাপ্নুয়াম্। ইত্থং প্রার্থয়ন্ত্যা নীপরাজমূলে কৃষ্ণং পশ্যন্তীব ভণতি—অদূরস্থে নিকটবর্ত্তিনি নীপরাজে কদম্ববরস্যাধস্তাৎ সোঽয়মেব (তু নির্দ্ধারে) অবভাতি প্রকাশতে। তত্রাপি নৈকলঃ, পরন্তু সখীনাং যঃ পরিবারঃ সমবায়ঃ তেন গুপ্তা প্রচ্ছন্না মূর্ত্তিঃ শরীরং

---

* লোকো বা বপুরিব মে ন ঘূর্ণতে কিম্? (গৌ)
† শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে ন দৃশ্যতে।

ইত্যাদ্যং রহসি বচঃ সকৃষ্ণচিন্তা
জল্পন্তী নিজমকৃতাথ সা সমর্থং (সদর্থং)।
তাদৃশ্যা হৃদি হরিধাম্নি দুগ্ধসিন্ধু-
প্রখ্যে যান্ত্যখিলরসা হি সামরস্যম্ ॥ ১০৫ ॥
[ষড়্‌ভিঃ কুলকম্]

গান্ধর্ব্বা-মহসি তদা মুদা বিতেনে
যস্যার্চ্চাং হরিপদচিত্র-চত্বরস্য।
আনর্চ্চ স্বয়মপি তাং প্রসূনভব্যৈঃ
স্বস্থানান্তদিহ দৃশোঃ প্রসাদ-পুষ্পৈঃ ॥ ১০৬ ॥

যস্য তাদৃশঃ। ননু তত্র কিমসাধারণং লিঙ্গমিতি চেত্তত্রাহ—তস্য কৃষ্ণস্য অঙ্গানাং যা স্ফূর্ত্তিঃ প্রকাশঃ তস্যাঃ শ্রিয়াং নিচয়ং সমূহং যুনক্তি তস্মিন্ যুজ্যতে বা (যুজির যোগে রৌধাদিকঃ, যুজ্ সমাধৌ দৈবাদিকঃ) দ্বিতীয়-পক্ষে তন্নিহিতমনসঃ অপি মম নেত্রে কিন্তু অতঃ কদম্বতলাৎ অন্যত্র ন চলতঃ। অতোঽত্রৈব স মনঃপ্রাণচৌরো বোভূয়ত ইতি মে আন্তর-পরামর্শঃ। চিন্তনফলমাহ—ইত্যাদ্যং সকৃষ্ণচিন্তা সতী সা রহসি বচঃ জল্পন্তী উচ্চারয়ন্তী অথ নিজং স্বকীয়ং সম্যগর্থং প্রয়োজনমপি অকৃত সাধয়ামাস। তদেবার্থান্তরন্যাসেন দ্রঢ়য়তি—তাদৃশ্যাঃ কৃষ্ণৈকপ্রাণ-বল্লভায়াঃ হৃদি তত্রাপি হরেঃ কৃষ্ণস্য ধাম্নি বিশ্রাম-বিহারাদি-বহুবিধবিনোদ-পরম্পরায়াশ্চ সুযোগ্যতমস্থলে অখিলরসাঃ সম্ভোগবিয়োগাদ্যাঃ বিরহেঽপি বিস্ফূর্ত্তিঃ, মিলনেঽপি প্রেমবৈচিত্ত্যাদৌ বিরহাদিরিত্যাদিরীত্যা সর্বেঽপি সজাতীয়বিজাতীরসাঃ হি নিশ্চিতং সামরস্যং একরসতাং যান্তি প্রাপ্নুবন্তি। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—দুগ্ধসিন্ধু-সমানে, স যথা ক্ষীরসমুদ্রো নিজরসে পতিতানাং বিরুদ্ধনামরূপাণাং পয়সামেকীকৃত্য স্বসমতাং প্রাপাদয়তি, তথাত্রাপি হরিভাবিত-মতয় স্তাদৃশ্যঃ গোপ্যঃ প্রিয়তমবিষয়কসর্ব্ববিরুদ্ধ-রসভাবানামপি প্রেমসমুদ্রে নিপাত্য প্রেমময়স্বরূপমেব গ্রাহয়ন্তীতি বোধ্যং ॥ ১০০-৫ ॥

চত্বরকৃতশ্রীরাধাপূজনমাহ—মহসি অভিষেকে যস্য হরিপদৈঃ চিত্রস্য অঙ্কিতস্য চত্বরস্য অর্চ্চাং পূজাং তদা গান্ধর্ব্বা মুদানন্দেন বিতেনে অকরোৎ, তৎ চত্বরং অঙ্গনং স্বয়মপি তাং রাধাং প্রসূনভব্যৈঃ পুষ্পমঙ্গলৈঃ ইহ স্বস্থানাং

গান্ধর্ব্বা নিজকর-পল্লবাৎ প্রধানান্
সম্ভারানিহ বিবিধান্ মুদা মুমোচ।
যাং লোকা বিলসতি ফুল্লদেবপল্লী-
বল্লীত্যুন্নত-শিরসা রসাদপশ্যন্ ॥ ১০৭ ॥
গান্ধর্ব্বামথ মুহুরাশিষাং সমূহৈ
র্যোগীশা-ব্রজনৃপদার-সারবারঃ।
ধিন্বানঃ সহ নিজ-চেতসাং বিতত্যা
কাঙ্ক্ষীত্তাং নিজ-সদনায় নায়নায় ॥ ১০৮ ॥
অথ পথি গুরুসাধ্বীঃ কুর্ব্বতী পূর্ব্বতঃ সা
'স্থূরপুর' * কৃতসেকা দিব্যদীব্যৎপ্রসূনৈঃ।

স্বস্মিন্ অবস্থিতানাং জনানাং দৃশোঃ নয়নয়োঃ প্রসাদঃ প্রসন্নতা এব পুষ্পাণি তৈঃ আনর্চ্চ অপূজয়ৎ। যদ্বা স্বস্থানাং স্বস্মিন্ অবস্থিতানাং বৃক্ষাণাং পুষ্পফলরূপমঙ্গলৈঃ তথা ইহ সমবেতানাং জনানাং দৃশোঃ প্রসাদ-পুষ্পৈঃ আর্চ্চত ॥ ১০৬ ॥ তৎকৃতসম্প্রদানশোভামাহ—ইহ স্থলে কালে বা গান্ধর্ব্বা রাধা নিজকরপল্লবাৎ প্রধানান্ অত্যুৎকৃষ্টান্ বিবিধান্ সম্ভারান্ অভীষ্টবস্তুজাতানি মুদা মুমোচ ব্যতরৎ। যাং গান্ধর্ব্বাং লোকা রসাদনুরাগতঃ অপশ্যন্। তত্রাপি দর্শনবৈশিষ্ট্যমুদ্ভাবয়তি—ফুল্লা বিকসিতা দেবপল্লীবল্লী কল্পলতা ইতি উন্নতশিরসা সগৌরবং বিলসতি ক্রীড়তি বিরাজতীত্যর্থঃ। যদ্বা—উন্নতশিরসা দর্শনৌৎকণ্ঠ্যাৎ অপশ্যন্নিত্য-ত্রৈবান্বয়ঃ ॥ ১০৭ ॥

ততো রাধাং আশীভিঃ সংযোজ্য গৃহায় প্রাস্থাপয়ৎ—অথানন্তরং যোগীশা পৌর্ণমাসী চ ব্রজনৃপস্য দারাঃ যশোদা চ এব সারা শ্রেষ্ঠা যাসাং তথাভূতানাং পূজ্যানাং বারঃ সমূহঃ তাং গান্ধর্ব্বাং আশিষাং সমূহৈঃ ভৃশং ধিন্বানঃ প্রীণয়ন্ তত্রাপি নিজচেতসাং বিতত্যা সর্ব্বান্তঃকরণেন সহ। নিজ সদনায় নিজগৃহং নায়নায় প্রস্থাপনায় আকাঙ্ক্ষীৎ ঐচ্ছৎ ॥ ১০৮ ॥

অথ গৃহপ্রয়াণপ্রকারং বর্ণয়তি—অথ পথি গুরূণাং সাধ্বীঃ স্ত্রীঃ পূর্ব্বতঃ অগ্রতঃ কুর্ব্বতী সাধিবাসা অধিবাস-মঙ্গলযুক্তা সা রাধা অমূভিঃ নারীভিঃ

---

* ঘনগণ (গৌ)

নয়ন-নিচয়নেত্রী নেত্রবারাং বিহারে
সমমগমদমূভিঃ সাধিবাসাধিবাসং ॥ ১০৯ ॥
নয়ন-কুমুদবীথিমহ্নি পূর্ব্বত্র ধিম্বন্
দিশি দিশি নিশি জাগ্রল্লোকপদ্মং বিতম্বন্ ।
উষসি পুনরপূর্ব্বাং স্বীয়লক্ষ্মীং বিবৃণ্বন্
জয়তি মহসি রাধোদ্যোতমিত্রো বিচিত্রঃ ॥ ১১০ ॥
অতিমুনিমতিবৃন্দাং বৃন্দকা-কাননীয়াং
নিজচরিত-সুধালীং বন্ধুহৃৎসিন্ধুপালীং ।

সমং বাসমধি গৃহে অগমদগচ্ছৎ। তাং বিশিনষ্টি—দিব্যৈঃ অপ্রাকৃতৈঃ দীব্যদ্‌ভিঃ প্রকাশমানৈঃ প্রসূনৈঃ পুষ্পৈঃ করণৈঃ সুরপুরৈঃ স্বর্গবাসিভিঃ কৃতাঃ সেকাঃ অভিষেকাঃ যস্যাং তথাভূতা, নেত্রবারাং অশ্রূণাং বিহারে প্রপাতে ইতি যাবৎ নয়ননিচয়ানাং নেত্রী নায়িকা সতী সা প্রতস্থে ॥ ১০৯ ॥ মহসি মহোৎসবে রাধায়া উদ্যোতঃ জ্যোতিরেব মিত্রঃ সূর্য্যঃ বিচিত্রঃ বিস্ময়জনকঃ সন্ জয়তি জয়তাৎ সর্বোৎকর্ষমাবিষ্করোত্বিতি ভাবঃ। 'জে স্তবন্তোস্তিবন্তীতি' লোটঃ স্থানে লট্‌প্রত্যয়ঃ। কীদৃগসৌ—পূর্ব্বত্র প্রাক্ অহ্নি দিবা নয়নানি এব কুমুদানি কৈরবাণি তেষাং বীথিং শ্রেণীং ধিম্বন্ প্রফুল্লয়ন্। দিশি দিশি চতুর্দ্দিক্ষু লোক এব পদ্মং জাতাবেকবচনং, জাগ্রৎ উদ্‌বুদ্ধং তত্রাপি নিশি, এতেন তস্যা মাহাত্ম্যভরঃ ব্যক্তীকৃতঃ। বিতম্বন্ কুর্ব্বাণ ইত্যর্থঃ। পুনঃ উষসি অপূর্ব্বাং অদৃষ্টচরাং অদ্ভুততমাং বা স্বীয়লক্ষ্মীং স্বসুষমাং বিবৃণ্বন্ প্রকাশয়ন্ জয়তি ॥ ১১০ ॥

অধ্যায়-সমাপ্তৌ পুনঃ প্রার্থয়তে—তাং সুপ্রসিদ্ধাং পরমানির্বাচ্যাং বা নিজচরিতমেব যা সুধা সর্বেষাং সম্যগাপ্যায়নাৎ, তস্যা আলিং রাশিং যঃ বিধুঃ চন্দ্রঃ ইব বিধুরং বিকলং মাং সম্যক্ ব্যঞ্জয়ৎ প্রাকাশত, ইহ বৃন্দাবনে তং অপূর্ব্বং সুপ্রসিদ্ধং মহিতরূপং পরমরূপিণং কৃষ্ণদেবং পক্ষে পরমপূজ্যপাদং রূপগোস্বামিনং কৃষ্ণগতপ্রাণং নিতরাং সেবে। চরিত-সুধালীং বিশিনষ্টি—মুনীনাং মতিবৃন্দং অতিক্রান্তাং, যদুক্তং 'ভেজু মুকুন্দ-পদবীং শ্রুতিভি র্বিমৃগ্যাং' (ভাগ ১০।৪৭) ইতি 'যা বৈ শ্রিয়ার্চ্চিত মজাদিভিরাপ্তকামৈ র্যোগেশ্বরৈরপি সদাত্মনি রাসগোষ্ঠ্যামিতি' চ। তত্র হেতুমাহ—বৃন্দকা-কাননীয়াং, বৃন্দাবনলীলায়া এব নারদশঙ্করাদ্যৈরপি

বিধুরিব বিধুরং 'মাং তাঞ্চ সন্ন্যঞ্জয়দ্ য' *
স্তমিহ মহিতরূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ১১১ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিবেকচরিতে শ্রীমাধবমহোৎসব-নাম্নি কাব্যে
উদ্যোত-রাধিকো নাম চতুর্থ উল্লাসঃ ॥ ৪ ॥

দুর্দ্দর্শত্বাৎ কিমুত সাধকৈঃ। অথচ বন্ধূনাং ব্রজবাসিনাং তদনুগামিনাঞ্চ হৃৎ হৃদয়মেব সিন্ধু স্তস্য পালীং রক্ষিকাং বর্দ্ধিনীমিতি যাবৎ। তাঞ্চেতি চ-কারস্য নির্দ্ধারোঽর্থঃ। তেন চ অতিদুর্লভতমস্যাপি বস্তুরত্নস্য প্রকাশনে-তস্যৈব কৃপাতিশয়ো ব্যক্তীকৃতঃ। শ্রীমদ্ রূপগোস্বামি-পক্ষে তু, মনন-শীলানাং ধ্যানধারণাদি-নিষ্ঠানাং ভক্তিভক্তমহিমাদীনামজ্ঞানত্বাত্তস্য পরম-মহানুভবস্য তত্ত্বানবগমাদ্ বা মুনিজন-দুর্লভত্বং। অথচ বন্ধূনাং শ্রীসনাতন-রঘুনাথগোপালপ্রভৃতীনাং হৃদয়সিন্ধোঃ শ্রীকৃষ্ণগৌর-কথাব্ধৈঃ নিত্যপালনে চ তথাত্বমপি মন্তব্যং। বৃন্দাবনে এব শ্রীগৌর-সুন্দরকৃপয়া তস্য মাহাত্ম্যাতিশয়োঽপি লুপ্ততীর্থ-ভক্তিগ্রন্থাদীনাং প্রকাশনৈঃ নিতরাং ব্যক্তীকৃতঃ। উক্তঞ্চ শ্রীশ্রীনরোত্তপাদৈঃ—'শ্রীচৈতন্য-মনোঽভীষ্টং স্থাপিতং যেন ভূতলে। স্বয়ং রূপঃ সদা মহ্যং দদাতি স্বপদান্তিকমিতি'। শ্রীশ্রীকবিকর্ণপূরৈশ্চ—"প্রিয়স্বরূপে দয়িত-স্বরূপে প্রেমস্বরূপে সহজাভি-রূপে। নিজানুরূপে প্রভুরেকরূপে ততান রূপে স্ববিলাসরূপে" ইত্যাদীনি ॥ ১১১ ॥

ইতি কৃপাকণিকায়াং চতুর্থ উল্লাসঃ ॥ ৪ ॥

---

* মামঞ্চয়ত্যঞ্জসা য (বৃ), মাঞ্চ তামঞ্চয়েদ্ য (গৌ)।

পঞ্চম উল্লাসঃ।

গোপেন্দ্র-বংশামৃতরোচিষা রণদ্-
বংশীশ্রিয়া নন্দয়তা সুহৃদ্-বরান্।
শ্রীভানুপুত্র্যা তদুদন্ত-কম্রয়া
স্তম্ভাদি-সম্ভাবিত-'কৃষ্ণভাবয়া' * ॥ ১ ॥
আলীকুলেন প্রমদোন্মদাত্মনা
রাজ্যাভিষেকোচিত-কর্ম্ম কুর্ব্বতা।
রাধাঘজিন্মাতৃগণেন ফুল্লতা
সৌবস্তিকং বস্তুচয়ং বিচিন্বতা ॥ ২ ॥

কৃপাকণিকা।

অথ স্বস্ব-কার্য্যতৎপরাণাং কৃষ্ণাদিনিখিল-ব্রজবাসিনাং রাত্রিযাপনং কৃত্যবৈশিষ্ট্যং চ সূচয়তি চতুর্ভিঃ। তত্রাদৌ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীরাধায়াশ্চ তদাহ—রণন্তী মুখরিতা যা বংশী তস্যাঃ শ্রিয়া সম্পত্ত্যা কলনাদেনেত্যর্থঃ সুহৃদ্-বরান্ আনন্দয়তা গোপেন্দ্রবংশস্য নন্দরাজকুলস্য অমৃতরোচিষা চন্দ্রমসা শ্রীকৃষ্ণেণ নৈমিত্তিকা অভিষেকস্য কৃতে যা শ্রীকৃতিঃ শোভা-সম্পাদনাদিকা তয়া বাহিতং যাপিতং অন্তরং অবকাশো যস্যা স্তথাভূতা যামিনী রাত্রিঃ ব্রাহ্মমুহূর্ত্ততাং অরুণোদয়কালস্য প্রথমদণ্ডদ্বয়মিত্যর্থঃ অগাৎ প্রাপ্নোৎ। অত্র 'বিশেষলক্ষণা'তৃতীয়া, তেন সৎস্বপি অন্যেষু বাদ্যেষু তস্য বংশীবাদন এব বৈশিষ্ট্যমভিপ্রেতং; এবং সর্ব্বত্রান্বয়ো বোধ্যঃ। শ্রীকৃষ্ণেণ বিরাজিতেতি বা শেষো দেয়ঃ। কিঞ্চ, তস্য কৃষ্ণস্য উদন্তেন বার্ত্তয়া কম্রয়া ব্যগ্রচিত্তয়া, তত্রাপি স্তম্ভাদ্যৈঃ সাত্ত্বিকবিকারৈঃ সম্ভাবিতাঃ বহুমতাঃ কৃষ্ণভাবাঃ যস্যাঃ তয়া চ বিরাজিতা। প্রমদৈঃ উল্লাসাতিরেকৈঃ উন্মদঃ উন্মাদিতঃ আত্মা দেহঃ স্বভাবঃ যত্নো বা যাসাং তেন আলীকুলেন রাজ্যা-ভিষেকস্য উচিতং উপযুক্তং কর্ম্ম কুর্বতা। রাধায়াঃ অঘজিতঃ কৃষ্ণস্য চ মাতৃগণেন ফুল্লতা প্রফুল্লেন তথা সৌবস্তিকং মঙ্গলময়ং (স্বস্তি + ষ্ণিক্)

---

* ভাব-ভব্যয়া (বৃ)।

যোগীন্দ্রয়া নন্দথু-সান্দ্রিতাশয়া
শান্তিশ্রিয়ে মন্ত্রজপৈকতানয়া।
গোপেন্দ্রমুখ্যেন সমিদ্ধবুদ্ধিনা
সর্ব্বেণ 'বিস্মৃত্য কথাঃ প্রকুর্ব্বতা' ॥ ৩ ॥ *
লোকেন কোলাহলিনা চ নর্ত্তকৈঃ
সংলোভনাদর্থশতানি যচ্ছতা।
নৈমিত্তিকশ্রীকৃতিবাহিতান্তরা
যামিন্যথ ব্রাহ্মমুহূর্ত্ততামগাৎ ॥ ৪ ॥ [কলাপকং]
যে বা নিশান্তে কিল বালকাদয়ো
নিদ্রামিতা স্তেঽপি তদৈব তত্র চ।
পর্ব্বোপলভ্য প্রমদাকুলাঃ সমং
দেহস্থ লোম্নামপি জাগরং দধুঃ ॥ ৫ ॥

বস্তুসমূহং বিচিন্বতা সংগৃহ্ণতা। নন্দথুরানন্দঃ তেন সান্দ্রিতা স্নিগ্ধীকৃতা ঘনাকৃতা বা আশা অভিলাষো যস্যা স্তথাবিধয়া যোগীন্দ্রয়া পৌর্ণমাস্যা শান্তিশ্রিয়ে শান্তিকামনয়া মন্ত্রজপ এব একতানয়া অনন্যচিত্তয়া। সমিদ্ধা সমুজ্জ্বলা বুদ্ধিঃ প্রতিভা যস্য তেন, গোপেন্দ্রঃ নন্দরাজঃ মুখ্যঃ প্রধানং যস্য তেন সর্ব্বেণ জনগণেন এতদ্ব্যতিরিক্তমন্যদ্ বিস্মৃত্য কথাঃ প্রকুর্ব্বতা; বিস্মিত্যেতি পাঠে বিস্ময়ান্বিতো ভূত্বেত্যর্থঃ। তথা নর্ত্তকৈঃ সংলোভনাৎ সম্যক্প্রকারেণ লোভপ্রবর্ত্তনাৎ অর্থানাং শতানি যচ্ছতা কোলাহলিনা চ লোকেন বিরাজিতা যামিনী শেষমগচ্ছদিতি সর্ব্বত্রানুষঙ্গঃ। অত্রোল্লাসে 'ইন্দ্রবংশাবৃত্তিঃ', তচ্চেন্দ্রবংশা প্রথমাক্ষরে গুরৌ। অত্র 'তৎ'পদেন 'বদন্তি বংশস্থবিলং জতৌ জরা'বিত্যসা বংশস্থবিলমেবাভিপ্রেতং, তেন 'ততৌ জরা'বেবাস্যা লক্ষণমুক্তং স্যাৎ ॥ ১-৪ ॥

তত্র বালক-বালিকাদীনাং সরোমাঞ্চজাগরণং বর্ণয়তি—কিলেতি বার্ত্তায়াং। বা সমুচ্চয়ে। যে চ বালকাদয়ঃ নিশান্তে নিদ্রাং ইতাঃ প্রাপ্তাঃ, তেঽপি তদৈব তত্র চ শয়নস্থলে পর্ব্ব মহোৎসবং উপলভ্য সংপ্রাপ্য প্রমদেন আনন্দ-বিশেষণ আকুলাঃ ব্যাপ্তাঃ সন্তঃ সমং যুগপদেব দেহস্থ

---

* সন্তারয়তা পরাঃ ক্রিয়াঃ (গৌ)

সর্ব্বোঽধুনা ধেনুধনীহ পর্ব্বণি
ত্বদোহনং ধেনুগণে সমাদিশৎ।
প্রত্যাদিশন্নেব স তু প্রসুস্নুবে
কর্ত্তুং ধরাং ক্ষীরধুনীধুরাধরাং ॥ ৬ ॥
নিত্যান্ বিধীনাশু বিধায় পূর্ণিমা
তস্মিন্নসৌ মঙ্গলভাজি বেশ্মনি।
সঙ্গম্য তাসু স্বকৃতাশিষা সমং
ভেজে স্বমাধারমথার্চ্চনীয়তাং ॥ ৭ ॥ *
রাধাসখীনাং মুখচন্দ্র-চন্দ্রিকাং
মন্দ-প্রসাদাং বিনিভাল্য পূর্ণিমা।
ভব্যাং নিমিত্ত-ব্রততিস্তু বিস্মিতা
তস্মিন্ নিমিত্তং পরিপৃষ্টমাচরৎ ॥ ৮ ॥

লোম্নাঞ্চ জাগরং দধুঃ গাত্রোত্থানমকুর্বন রোমাঞ্চঞ্চ ভেজুরিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ ধেনূনাং ক্ষীরপ্রস্রবনমাহ—অধুনা সর্ব্বঃ ধেনু-ধনী গোপালকঃ ইহ পর্বণি অভিষেকোৎসবে ধেনুগণে তু অদোহনং সমাদিশৎ। স তু ধেনুগণঃ প্রত্যাদিশন্ গোপালস্যাদেশং নিরাকুর্বন্নেব ধরাং পৃথিবীং ক্ষীরধুনীনাং ক্ষীরময়নদীনাং ধুরাং ভারং ধরতি বহতীতি অর্থাৎ ক্ষীরসমুদ্রব্যাপ্তাং কর্ত্তুং প্রকৃষ্টরূপেণ সুস্নুবে স্বয়মেব প্রাস্নোষ্ট, কর্মকর্ত্তরি প্রয়োগাদাত্মনেপদত্বং। এব ইবার্থে, এতেন উৎপ্রেক্ষা দ্যোত্যতে চ ॥ ৬ ॥ অথ কৃত্যনিত্যক্রিয়ায়াঃ পূর্ণিমায়াঃ মঙ্গলগৃহগমনাদিকং ব্যঞ্জয়তি—অসৌ পূর্ণিমা নিত্যান্ অবশ্য-কর্ত্তব্যান্ বিধীন্ নিয়মান্ আশু সম্পাদ্য তস্মিন্ মঙ্গলময়ে গৃহে তাসু সখীষু স্বকৃতয়া আশিষা আশীর্বাদেন সহ সঙ্গম্য মিলিত্বা স্বং স্বকীয়ং আধারং আসনং ভেজে ; অথানন্তরং তাভিঃ গোপীভিঃ কৃতাং অর্চ্চনীয়তাং পাদ্যার্ঘ্যা-দিভিঃ পূজাঞ্চ ভেজে স্বীকৃতবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ ম্লানমুখী স্তাঃ বিলোক্য পূর্ণিমা প্রশ্নয়তি—পূর্ণিমা রাধায়াঃ সখীনাং মুখচন্দ্রস্য চন্দ্রিকাং জ্যোৎস্নাং মন্দ-প্রসাদাং মলিনীভূতাং পক্ষান্তরে ভব্যাং মঙ্গলময়ীং নিমিত্তানাং শকু-নানাং ব্রততিং সমূহঞ্চ বিনিভাল্য বিলোক্য বিস্মিতা আশ্চর্য্যান্বিতা সতী

---

* ইতঃ ষড়্‌বিংশশ্লোকপর্য্যন্তং (গৌ) পুস্তকে ন দৃশ্যতে।

তত্রানুরাধাঽভিদধে সগদ্‌গদং
তাং পৌর্ণমাসীং তব দেবি ! যৎকৃতে।
অত্র প্রয়াণার্থমিতঃ প্রধাবিতা
বৃন্দানয়া সার্দ্ধমিদং বিদাঙ্কুরু ॥ ৯ ॥
পদ্মাকৃতিং পাতি কুমুত্তনূমিব
শ্রীরিন্দুমূর্ত্তেঃ স্বরসেন সর্ব্দা।
ম্লাননা সা তু ততঃ প্রজায়তে
সর্ব্বঃ স্বভাবস্য বশঃ, পরস্য ন ॥ ১০ ॥
পদ্মাথ বাতূলততিং ন্যযূযুজদ্
বৃদ্ধাং স্বমন্ত্রে রুপজাপ-চর্য্যয়া।

তস্মিন্ মলিনমুখত্বে নিমিত্তং হেতুং পরিপৃষ্টং আচরৎ পুনঃ পুনঃ পৃচ্ছতি স্ম ॥ ৮ ॥ ললিতা উত্তরয়তি—তত্র অনুরাধা ললিতা তাং পৌর্ণমাসীং সগদ্‌গদং অভিদধে অব্রবীৎ। হে দেবি ! যৎ তব কৃতে অত্র স্থানে প্রয়াণায় ইতঃ বৃন্দা প্রধাবিতা প্রচালিতা, অনয়া সহিতং অস্যাঃ ললিতায়াঃ মুখাৎ ইদং বক্ষ্যমাণং বিদাঙ্কুরু বিদ্ধি ॥ ৯ ॥ তদ্ বৃত্তান্তমেব বিব্রিয়তে—ইন্দুমূর্ত্তেঃ চন্দ্রমসঃ শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্জ্যোৎস্নেত্যর্থঃ স্বস্য রসেন সুধয়া সর্বদা পদ্মস্য আকৃতিঃ আ সম্যক্ কৃতিঃ হিংসা যস্যৈ তাং কুমুত্তনূং শ্বেতোৎপল-দেহং এব (ইব নির্দ্ধারে) পাতি রক্ষতি। ততঃ তস্মাদেব হেতোঃ সা পদ্মাকৃতিঃ পদ্মসংজ্ঞং কুসুমং তু পক্ষান্তরে ম্লাননা প্রকৃষ্টরূপেণ জায়তে, স্বাপত্ন্যাৎ ; পক্ষান্তরে গোকুলচন্দ্রস্য শ্রীঃ প্রেমসম্পৎ মতি র্বা স্বস্য অনন্য-সাধারণেন রসেন সর্ব্বদা পদ্মাকৃতিং পদ্মিনীং যদ্বা আকারয়তি আহ্বয়তি অনয়া আকৃতি র্নাম। পদ্মা আকৃতি র্নাম যস্যাঃ তাং, 'লক্ষ্মীঃ পদ্মালয়া পদ্মা কমলে'ত্যাদিনা লক্ষ্মী-পর্য্যায়ত্বাৎ, অস্যাঃ 'সর্ব্বলক্ষ্মীময়ীতি' বৃহদ্ গৌতমীয়াচ্চ, যদ্বা কৃতিঃ হিংসা যস্যৈ তাং রাধাং, বিরুদ্ধ-পক্ষত্বাৎ ; কুঃ পৃথিবী তস্যাঃ মুৎ আনন্দঃ যস্যাঃ তথাভূতায়াঃ তনূমেব পাতি রক্ষতি ; তস্যাঃ তনূগতং রসকদম্বং চ নিতরাং সংভুজ্য সংপুষ্টঃ সন্ তামপি রস-বর্ষয়া নিত্যমবতীতি ধ্বনিতং। সা তু পদ্মা ততঃ এব হেতোঃ মলিনবদনা প্রকৃষ্ট রূপেণ জায়তে। এতদেবার্থান্তর-ন্যাসেন দ্রঢ়য়তি—সর্ব্বঃ লোকঃ স্বভাবস্য

তং যেন কৃষ্ণং জলদং রুরোধ সা
ধারাভিষেকাদধি-জীবিতৌষধি ॥ ১১ ॥
"এতাস্মি বৃদ্ধে জটিলে ! হিতায় তে
দিষ্ট্যাদ্য রাজ্যায় বধূং পুরস্কুরু।
ত্রায়স্ব তাং কিন্তু মুকুন্দ-লোচনা-
ল্লব্ধং চ যত্তন্ন ময়াপ্যুরীকৃতম্ ॥ ১২ ॥
যাং যাং সকৃচ্চুম্বক-ধর্ম্মিণো রুচিঃ
কৃষ্ণস্য কৃষ্ণায়স-সারধর্ম্মিণীং।

প্রকৃতেরেব বশঃ বাধ্যঃ, নতু পরস্য অন্যস্য কস্যচিৎ শত্রো র্বা ; শ্লেষেণ ন পরস্য শ্রেষ্ঠস্য রসরাজস্য ; এতেন পদ্মায়াঃ স্বপক্ষ-মহিতত্বে এব তাৎপর্য্যং সূচিতং ন তু কৃষ্ণসুখপোষায় ; কৃষ্ণসুখতাৎপর্য্যং যদ্যস্যাঃ মনাগপ্যভবিষ্যৎ, তদা রাধাভিষেকে তস্যা বিরুদ্ধাচরণং ন জাতু সমভবিষ্যদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥ পদ্মাকৃতোপজাপমাহ—অথানন্তরং পদ্মা পদ্ম-সমূহঃ পক্ষে তন্নামা সখী স্বস্যা মন্ত্রৈঃ গুপ্তভাষণৈঃ উপজাপস্য বিচ্ছেদস্য চর্য্যয়া আচরণেন ভেদমভি-প্রেত্য বৃদ্ধাং প্রচণ্ডাং পক্ষে জরতীং জটিলাং বাতূলানাং বাত্যানাং পক্ষে উন্মত্তানাং ততিং সমূহং ন্যযূযুজৎ নিযোজয়ামাস। [নি + যুজ্ ণিচি লুঙি রূপং]। তন্নিয়োজনফলমাহ—যেন সা তং প্রসিদ্ধং কৃষ্ণং কৃষ্ণবর্ণং পক্ষে শ্যামসুন্দরং জলদং মেঘং পক্ষে রসবর্ষিণং রুরোধ অরুণৎ। নন্থ কস্মাত্তং জলধরং রুন্ধে স্মেতি চেত্তদাহ—অধিজীবিতৌষধি জীবনোপায়-স্বরূপাং ওষধিং ফলপাকান্তবৃক্ষমুপরি, পক্ষে জীবিতেশ্বরীমুপরি ধারাভিষে-কাৎ জলধারাবর্ষণাৎ পক্ষে মন্ত্রপূতজলাদীনাং অভিষেকাৎ ন্যবারয়দিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ অথ পদ্মায়াঃ অনিষ্টকারিত্বং স্ফুটমুদ্‌ঘাটয়তি—হে বৃদ্ধে জটিলে ! তে তব হিতায় এতা আগতাস্মি। অদ্য দিষ্ট্যা ভাগ্যবলেন রাজ্যায় বৃন্দাবন-রাজ্যাভিষেকায় বধূং রাধাং পুরস্কুরু স্বীকুরু, অগ্রীকুরুষ্ব বা। এতেন রাধায়া বৃন্দাবনরাজ্যলাভে ন তে কাপি হানিঃ স্যাদিতি ময়াপি স্বীক্রিয়তে। কিন্তু প্রাগুক্তিবিরুদ্ধার্থদ্যোতনে, মুকুন্দস্য লোচনাৎ নয়ন-পাতাৎ তাং বধূং ত্রায়স্ব ; এতৎ ক্রিয়েত চেৎ, যল্লভ্যং স্যাৎ, তত্তু ময়া নৈব উরীকৃতং স্বীকৃতং স্যাদেব ॥ ১২ ॥ নন্থ পদ্মে ! স্ফুটমেব বিবৃত্য

অস্পৃক্ষদেষা গুরুগৌরবং নিজং
সন্ত্যজ্য দূরে চ বভাজ তং লঘু ॥ ১৩ ॥
সাক্ষাদ্ বনশ্রীরিতি সোঽপি রাধিকাং
দ্রষ্টা যথাকাশবচ স্তদা কিল।
ত্বং তস্য তস্মাদয়নং নিরুন্ধতী
বাধাততে র্মোহভয়াদ্ বধূমব" ॥ ১৪ ॥
এবং সখীতৎপ্রতিপক্ষ-পক্ষতাং
শ্রুত্বা যদূচে শৃণু তন্মুনীশ্বরি!
স্বপ্রাণরক্ষাকৃতিভাজনে জনে
ন প্রাণহৃল্লজ্জিত-মজ্জিতা হিতা ॥ ১৫ ॥

কথয়, তেন মে কো নাম লাভঃ স্যাদিতি চেত্তদাহ—চুম্বক-ধর্ম্মিণঃ লোহ-কর্ষক-ধর্ম্মশীলস্য কৃষ্ণস্য রুচিঃ কান্তিঃ অভিলাষো বা কৃষ্ণায়সসার-ধর্ম্মিণীং লোহস্য যঃ সারঃ মহাকঠিনাংশঃ তদ্বৎ মহাপতিব্রতামপি যাং যাং নারীং তত্রাপি সকৃৎ বারমেকং অস্পৃক্ষৎ অস্পৃশৎ, এষা চ নারী নিজং গুরুগৌরবং মহাগৌরবং যদ্বা গুরুজনানাং গৌরবং দূরে সম্যক্ ত্যক্ত্বা তং কৃষ্ণং লঘু শীঘ্রং বভাজ অসেবত। ব্রজনারী-ভুজঙ্গ-দংশনাত্তে বধূং বিমোচয়; তেনৈব বধূগতপ্রাণায়া স্তে মহালাভঃ সেৎস্যতীতি ভাবঃ॥ ১৩॥ ননু শ্যামসুন্দরস্য তত্র গমনে কিং প্রমাণমিতি চেত্তত্রাহ—কিলেতি বার্ত্তায়াং নিশ্চয়ে বা। তদৈব যথা আকাশবচঃ দৈববাণীঃ 'সাক্ষাদ্ বনশ্রীঃ' ইতি (৪।১৩) অভূৎ, তেন চ ব্রজমণ্ডলবাসিনাং সর্ব্বেষামেব তত্র গমনং ভবিতা, অতঃ সোঽপি কৃষ্ণঃ রাধিকাং দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি। তস্মাৎ ত্বং তস্য কৃষ্ণস্য অয়নং পন্থানং নিরুন্ধতী সতী বাধাততেঃ প্রতিবন্ধ-সমূহাৎ মোহ-ভয়াচ্চ বধূমব রক্ষস্ব। যদ্বা বাধাততেঃ কৃষ্ণগমন-নিষেধ-জনিত-পীড়া সমূহাদুত্থিতাৎ তস্যাঃ মূর্চ্ছারূপভয়াৎ তাং ত্রায়স্ব। তব তত্রাবস্থানে খলু তস্যাঃ কৃষ্ণদর্শনলালসা তিরোহিতা স্যাত্তেনৈব মূর্চ্ছারাহিত্যমপি॥ ১৪॥ এতাবতা পদ্মাকৃতানিষ্টকারিত্বং খলু যথেষ্টং দর্শিতং। অধুনা বৃন্দায়াঃ সংকল্পং বক্তুমুপচক্রমে ললিতা—হে মুনীশ্বরি! এবং সখ্যাঃ পদ্মায়াঃ তাং প্রতিপক্ষপক্ষতাং বিরুদ্ধ-পক্ষত্বং শ্রুত্বা জটিলা যদূচে, তদপি শৃণু। তস্যৈ

'সা সম্পদাস্তাং বিরসা রসাতলে
রাধোৎপলারণ্যসতীমতীত্য হি।
হা ধিগ্! বিধুঃ স্ফারকরাঙ্ক-সদ্বপু
র্যাং রোচয়েন্ন প্রততেন রোচিষা ॥ ১৬ ॥
কিঞ্চাথ সা কূটপটুঃ করালিকাং
কংসস্য গোপীমবলম্ব্য তৎসুতম্।
আনেতুমিচ্ছত্যসুরং রজস্তমঃ-
পূর্ণং তমস্মিন্নভিষেক-পর্ব্বণি ॥ ১৭ ॥

নিবেদনে হেতুমপি সাকূতং প্রাহ—স্বস্য প্রাণরক্ষায়াঃ কৃতেঃ কার্য্যস্য যৎ ভাজনং পাত্রং যদ্বা স্বপ্রাণরক্ষায়ৈ কৃতি নিপুণং যদ্ভাজনং তস্মিন্ জনে প্রাণহৃৎ প্রাণবিনাশিনী লজ্জিতে লজ্জায়াং মজ্জিতা মগ্নতা অর্থাৎ লজ্জালুত্বং ন হিতা ইষ্টা ভবেৎ। অতোঽহং সর্ব্বং নিষ্কপটেন ব্রবীমি ॥ ১৫ ॥ জটিলোক্তিজাতমেবানুবদতি—রাধা এব উৎপলারণ্যস্য পদ্মবনস্য সতী তাম্ অতীত্য পরিত্যজ্য সা বিরসা বিগতরসা অপরসা বা সম্পদ্ রসাতলে পাতালে আস্তাং বর্ত্ততাং, হি নিশ্চয়ে। তত্রাভিষেকো দূরং গচ্ছতু। অহং বধূং গৃহমধ্যে খলু নিরুন্ধে ইতি ভাবঃ। হা ইতি খেদে! ধিক্ তাং কলঙ্কিনীং!! যাং স্ফারাঃ বিশালাঃ করাঃ কিরণাঃ তে এব অঙ্কাঃ বিভূষণানি তৈঃ সৎ শোভনং বপু দেহঃ যস্য তথাভূতঃ বিধুঃ অপি প্রকৃষ্ট-ভাবেন ততেন বিস্তৃতেন রোচিষা প্রভয়া অপি ন রোচয়েৎ প্রকাশয়েৎ প্রীণয়েদ্বা। [সরস্বতী তু তদসহমানা এতেনৈব রাধাং স্তৌতি—রাধা তু পদ্মবনস্য লক্ষ্মীরেব, যদি সা রাজ্যসম্পৎ তামতীত্য অতিক্রম্য অন্যত্র বর্ত্তেত, তদা সা রসশূন্যা সতী রসাতলে পাতালে আস্তাং গচ্ছতু। মম বধূঃ এব সর্ব্বথা বনরাজ্যে যোগ্যতমা। হা প্রেমখেদে! ত্বাং ধিক্!! যাং স্ফারৌ বিশালৌ করৌ হস্তৌ চ তয়োঃ অঙ্কাঃ অঙ্গদ-কেয়ূরপ্রমুখানি ভূষণানি চ তৈঃ সৎ শোভনং বপু র্যস্য তথাবিধঃ বিধুঃ গোকুলচন্দ্রঃ প্রততেন সুবিপুলেন রোচিষা কান্ত্যা স্বাভিলাষেণ বাপি ন রোচয়েৎ প্রীণয়েৎ।] ॥ ১৬ ॥ কিঞ্চ অথ পক্ষান্তরে সা কূটপটুঃ কৈতব-নিপুণা জটিলা করালিকাং ভীষণাং গোপীং ভারুণ্ডামবলম্ব্য আশ্রিত্য তস্যাঃ সুতং গোবর্দ্ধন মল্লেতি ব্রজে তোশলকেতি মথুরায়াং চ প্রসিদ্ধং চন্দ্রাবল্যাঃ পতিম্মন্যং

এবং প্রসঙ্গাকুলিতে সখীকুলে
দীব্যন্মহোঽপি স্ম ন ভাতি গোকুলং।
তারালিভি র্বিষ্ণুপদং রুচাং পদং
যদ্বদ্ ঘনচ্ছন্নকলে কলানিধৌ ॥ ১৮ ॥
এষাং মনাঙ্ মুদ্রিতনেত্র-মীনকং
চেতঃসমুদ্রং পরিঘূর্ণ্য পূর্ণিমা।
উল্লাসয়ন্তী ভৃশমন্তিকান্ জনাং
শ্চিন্তামণিং ব্যক্তমুদাহরন্মুদা ॥ ১৯ ॥
বৎসা। নিজাধিং বিজহীত দুর্দ্দমৌ
বিঘ্নৌ মিথো ভিন্নতয়েহ তোহতঃ।

তং প্রসিদ্ধং কংসস্য আনুগত্যেন স্থিতবন্তমিত্যর্থঃ অতো রজস্তমঃপূর্ণং অসুরং প্রতিপক্ষিণং অস্মিন্ অভিষেকস্য পর্বণি আনেতুমিচ্ছতি। অত্রাতিঘৃণ্যত্বাৎ নামাগ্রহণং জ্ঞেয়ং। অনেনৈব হি হেতুনা ব্রজ-পরিকর-মধ্যে তস্য গণনাপি ন কৃতা ॥ ১৭ ॥ এবং প্রসঙ্গেন আকুলিতে ব্যাকুলে সখীগণে দীব্যন্মহঃ দেদীপ্যমান-মহোৎসবযুতমপি গোকুলং ন ভাতি প্রকাশতে স্ম। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—যদ্বৎ যথা তারা-সমূহৈঃ রুচাং সৌন্দর্য্যাণাং পদং নিধানং বিষ্ণুপদং আকাশং ঘনেন মেঘেন ছন্না আবৃতা কলা সৌন্দর্য্যং যস্য তথাবিধে কলানিধৌ চন্দ্রে সতি ন ভাতি। মেঘ-নির্ম্মুক্তচন্দ্র আকাশো হি সংশোভতে, তদ্বৎ বিপন্মুক্তরাধিকং ব্রজমণ্ডল-মপি শোভিষ্যতে ॥ ১৮ ॥ অথ গোপীনাং চিত্তানি আনন্দয়ন্তী পৌর্ণমাসী ব্যাজহার—পূর্ণিমা মুদা আনন্দেন এষাং গোপীগণানাং চেতঃ এব সমুদ্রং ভাবরত্নময়ত্বাৎ, তত্রাপি মুদ্রিতানি নিমীলিতানি নেত্রাণি এব মীনা যত্র তং [শ্লেষপক্ষে মনাক্ স্বল্পং মুদ্রিত-নেত্রা অনিমিষা মীনা যত্র তং মৎস্য-বহুলমিত্যর্থঃ] মনাক্ ঈষৎ পরিঘূর্ণ্য আলোড়য়িত্বা তথা অন্তিকান্ সমীপ-গান্ জনান্ ভৃশমত্যর্থং উল্লাসয়ন্তী আনন্দয়ন্তী সতী ব্যক্তং স্ফুটং যথা স্যাত্তথা চিন্তা এব মণি স্তং উদাহরৎ উজ্জহার ॥ ১৯ ॥ পৌর্ণমাসী-ভাষিত-মেবাহ—হে বৎসাঃ! নিজাধিং স্বমনঃপীড়াং বিজহীত পরিত্যজত। তৎকারণমপ্যাহ—ইহ ব্রজে অস্মৎসমীপে দুর্দ্দমৌ বিঘ্নৌ রাধা-নিবারণ-

সুন্দোপসুন্দাবিব যৎ পরস্পরং
বাঢ়ং সতাং দ্বেষিকুলং বিনশ্যতি ॥ ২০ ॥
যদ্ বোধয়ন্ত্যা মুনিবর্য্যয়া সখীঃ
পর্বত্বরার্থং জটিলা সমাগতা।
প্রস্তাবশেষেণ তু সাপি বোধিতা
সর্ব্বং সমং পুণ্যবতাং হি সিধ্যতি ॥ ২১ ॥
প্রাগ্ দৈত্যজন্য-প্রতিবন্ধবার্ত্তয়া
বৃদ্ধাতিবৃদ্ধাং সুখমানসা তয়া।
সাক্ষাদুপালভ্য পুনশ্চ সামভিঃ
সংতন্বতী মোদমথানু শিক্ষিতা ॥ ২২ ॥

কংসচরানয়নরূপৌ মিথঃ পরস্পরং ভিন্নতয়া তোহতঃ অর্দ্দয়তঃ। [তুহির্ অর্দনে] তত্রানুরূপ-দৃষ্টান্তমাহ—সুন্দোপসুন্দৌ দৈত্যৌ ইব। তৌ ব্রহ্মণঃ সকাশাৎ 'ত্রিষু লোকেষু যদ্‌ভূতং কিঞ্চিৎ স্থাবরজঙ্গমং। সর্ব্বস্মান্নো ভয়ং ন স্যাদৃতেঽন্যোন্যং পিতামহ' ইত্যেবং বরমাদায় স্ববলদৃপ্তৌ জগতাং বিঘ্নকারকৌ ব্যজায়তাং, তদা তিলোত্তমাং প্রেষ্য পিতামহঃ তয়ো নাশমকার্ষীদিতি পৌরাণিকী বার্ত্তানুসন্ধ্যা। (পাদ্মে উত্তর-খণ্ডে ১২৬ অধ্যায়ে, মহাভারতে চাদিপর্ব্বণঃ ২০৯-২১২ অধ্যায়েষু দ্রষ্টব্যা)। অর্থান্তরন্যাসেন পুন স্তদেব দ্রঢ়য়তি—যৎ যস্মাৎ সতাং সজ্জনানাং দ্বেষিণাং শত্রূণাং কুলং পরস্পরং বাঢ়ং সাতিশয়ং বিনশ্যতি ॥ ২০ ॥ এবঞ্চ পূর্ণিমাকৃত-সখীবোধনকালে সমাগতা জটিলাপি সুস্থীভূতা—যৎ যস্মাৎ মুনিবর্য্যয়া পৌর্ণমাস্যা পর্বণঃ উৎসবস্য ত্বরায়ৈ সত্বরসম্পাদনায় সখীঃ বোধয়ন্ত্যা বিজ্ঞাপয়ন্ত্যা তু সা পূর্বোদ্দিষ্টা সমাগতা জটিলাপি প্রস্তাবস্য প্রসঙ্গস্য শেষেণ বোধিতা জ্ঞাপিতা সুজ্ঞানমাপিতা। হি যস্মাৎ পুণ্যবতাং সর্ব্বং কার্য্যং সমং যুগপদেব সিধ্যতি। এতেন জটিলা কৃত-বিঘ্ননিরসনমুক্তং ॥ ২১ ॥ জটিলাং নিন্দাসামাদিভিঃ শিক্ষয়তি পৌর্ণমাসী—সুখচিত্তা বৃদ্ধা পূর্ণিমা তয়া প্রসিদ্ধয়া প্রাক্‌কালীনৈঃ দৈত্যৈঃ জন্যঃ সৃষ্টঃ যঃ প্রতিবন্ধঃ প্রাতিকূল্যং তস্য বার্ত্তয়া অতি-বৃদ্ধাং জটিলাং সাক্ষাৎ উপালভ্য তিরস্কৃত্য পুনশ্চ সামভিঃ সান্ত্বনাবাক্যৈঃ মোদং আনন্দং সম্যক্ তন্বতী বিস্তারয়ন্তী সতী অনু পরিপাট্যা শিক্ষিতা শিক্ষামাপিতা, যদ্বা—অনুশিক্ষিতা

যস্যাঘহন্তুর্বত নাম-ধামতঃ
শান্তিং গতা দানব-শান্তিভি র্জনাঃ।
শান্তাত্মনীহাপি পুরঃ স্ফুরদ্দ্যুতৌ
বৃদ্ধে! বধূপর্বণি শঙ্কিতং কুতঃ ?॥ ২৩॥
তস্যা স্তদা পাণিযুগেন গৃহ্ণতী
সা বাষ্পযুক্তা যুগমঙ্ঘ্রি কঞ্জয়োঃ।
ঊচেঽথ বিদ্যা বিদুরে নিবেদিতাং
ত্বং যজ্ঞবেদীবদিমাং বধূমব॥ ২৪॥

আদিষ্টবতী। অথ মাঙ্গল্যে॥ ২২॥ কিঞ্চ হে বৃদ্ধে! বতেতি খেদে !! যস্য অঘহন্তুঃ দুঃখনাশনস্য কৃষ্ণস্য নামতঃ ধামতঃ জন্মতঃ প্রভাবতশ্চ দানবানাং অসুরাণাং শান্তিভিঃ প্রশমনৈঃ বিনাশৈরিতি যাবৎ জনাঃ শান্তিং কল্যাণং গতাঃ প্রাপ্তাঃ। তথাহি 'অজ্ঞানাদথ বা জ্ঞানাদুত্তমঃশ্লোক-নাম যৎ। সংকীর্ত্তিতমঘং পুংসাং দহত্যেধো যথানলঃ। যথাঽগদং বীর্য্যত-মমুপযুক্তং যদৃচ্ছয়া। অজানতোঽপ্যাত্মগুণান্ কুর্য্যান্মন্ত্রোঽপ্যুদাহৃতঃ॥ 'সর্ব্বরোগোপশমনং সর্বোপদ্রবনাশনম্। শান্তিদং সর্ব্বরিষ্টানাং হরের্নামানু-কীর্ত্তনমিতি' চ নামকৌমুদ্যাং। এতেন নামমাহাত্ম্যং কিঞ্চিদুক্তং। জন্মত এবাসুরমারণাদিকং সুপ্রসিদ্ধমেব। ইহাপি তব পুরঃ সম্মুখং স্ফুরদ্দ্যুতৌ প্রকাশমানায়াং ময়ি তত্রাপি শান্তাত্মনি শান্তা আত্মা যত্নঃ, স্বভাবো বা যস্যাঃ তাদৃশ্যাং বিদ্যমানায়াং বধূপর্ব্বণি বধ্বা রাজ্যাভিষেকে শঙ্কিতং আশঙ্কা কুতো বিদ্যতে? অপিতু নৈব। যদ্বা ইহাস্মিন্ সম্মুখং দেদীপ্যমানে শান্ত-স্বভাবে বধূপর্ব্বণি তত্রাপি বৃদ্ধে পরিণতে অর্থাদধিবাসাদিকং নিষ্পাদ্য অভিষেকস্য সর্ব্বায়োজনে সুনিষ্পন্নে চ কথং তে শঙ্কাবসরঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥ ২৩॥ এবং পৌর্ণমাসীবচনং শ্রুত্বা জটিলা জাতনির্বেদাহ—তদা তস্যা ভগবত্যাঃ অঙ্ঘ্রি-কঞ্জয়োঃ পাদপদ্ময়োঃ যুগং বাষ্পযুক্তা অশ্রুসিক্তা সা পাণিযুগেন গৃহ্নতী অথ ঊচে নিবেদিতবতী—হে দেবি! ত্বং বিদুরে যজ্ঞজ্ঞানসম্পন্নে নিবেদিতাং যজ্ঞবেদীবৎ ইমাং বধূং বিদ্যাঃ জানীয়াঃ অব রক্ষস্ব চ। [সরস্বতীপক্ষে তু—ত্বং বিদুরে নাগরে নিবেদিতাং উৎসর্গীকৃতাং সুরতযজ্ঞবেদীস্বরূপাং ইমাং বধূং জানীহি, তেনৈব প্রকারেণ ইমাং নাগর-চূড়ামণিং সঙ্গময্য অভিরক্ষ অভিরময় চেত্যান্তরোঽর্থঃ] ॥ ২৪॥ বিঘ্নং

বিশ্বেষু বিশ্বস্তগুণাঽথ পূর্ণিমা
বৃদ্ধাং প্রসাদ্য স্বয়মস্তসংশয়া।
রাধাং সমালিঙ্গদতীব শর্মণা
স্বয়ং নটন্তীব চ বাদ্যমাদিশৎ ॥ ২৫ ॥
সখ্যশ্চ যৎ পূর্ণিময়া তদর্পণং
প্রত্যর্পণং স্বস্য তু তত্র মেনিরে।
প্রত্যাপ্তজীবস্থিতিরাত্মনা পরং
জীবপ্রদে প্রত্যুপকারিতাং ব্রজেৎ ॥ ২৬ ॥
তত্রোদ্যতে লঙ্গিমবাদ্যমঙ্গলে
ঘোষো মহান্ ঘোষঘনৌঘভূ রভূৎ।

নিরস্য পূর্ণিমানন্দং জনয়তি, স্বয়মপি করোতি—অথ বিশ্বেযু সর্ব্বেষু ব্রজবাসিষু বিশ্বস্তগুণা, যদুক্তং গণোদ্দেশে 'মান্যা ব্রজেশ্বরাদীনাং সর্ব্বেষাং ব্রজবাসিনামিতি'। পূর্ণিমা অঘটনঘটন-পটীয়সী যোগমায়া-শক্তিঃ স্বয়মাত্মনা নিরস্তঃ সংশয়ঃ যস্যা স্তথাভূতা সতী বৃদ্ধাং জটিলাং প্রসাদ্য প্রসন্নাকৃত্য রাধাং সম্যক্প্রকারেণ আলিঙ্গৎ, অতীব শর্মণা মহতা সুখেন স্বয়ং নটন্তী এব বাদ্যমাদিশচ্চ। ইব নির্দ্ধারে ॥ ২৫ ॥ অধুনা রাধায়াঃ সখীগণকরেষু সমর্পণেন তাসাং আত্মলাভ ইবাভবদিতি বর্ণয়তি—পূর্ণিময়া যৎ তস্যাঃ রাধায়াঃ অর্পণং কৃতং তাস্বিতি শেষঃ। তু বৈশিষ্ট্যদ্যোতনে; তত্র সখীলাভে সখ্যশ্চ তৎ স্বস্য আত্মনঃ প্রত্যর্পণং প্রতিদানং মেনিরে। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—প্রত্যাপ্তা পুনঃ প্রাপ্তা জীবস্য জীবিতস্য স্থিতিঃ অবস্থানং যেন সঃ লব্ধজীবন ইত্যর্থঃ। যদ্বা আপ্তজীবং আপ্তজীবং প্রতি ইত্যর্থে প্রত্যাপ্তজীবং প্রতিবিশ্বস্তহৃদয়ং স্থিতিঃ সংস্থানং যস্য সঃ, 'সখীমণ্ডলজীবাতু'রিতি প্রেমেন্দুসুধাসত্রে উক্তত্বাৎ, সখীমণ্ডলমেব জীবাতু র্যস্যাঃ কিম্বা সখীমণ্ডলস্য জীবাতুরিতি মিথো ন্যস্ত-জীবত্বং যুক্তিযুক্তং। তাদৃশঃ খলু জীবপ্রদে বস্তুনি লব্ধে সতি যদ্বা জীবনদাতরি পরং সাতিশয়ং প্রত্যুপকারিতাং প্রত্যুপকারকস্য ভাবং ব্রজেৎ প্রাপ্নুয়াৎ। মহালাভ এবানেন মে সমজনি, অতোঽহমস্য মহাজনস্য সদৈব আনৃণ্যং কর্ত্তুং ন পারয়ে ইত্যহো চিরমৃণী এব স্যামিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

'সংমূর্চ্ছিতে তদ্ঘনগর্জিতে মুদা
বৃন্দাবনান্তঃ শিখিনো নদন্ত্যলং' * ॥ ২৭ ॥
দ্যাবাপৃথিব্যাবথ বাদ্যবিদ্যয়া
বিদ্যার্থিতাং বাঢ়মিতে পরস্পরং।
আবৃত্য যস্মাৎ প্রতিনাদ-দম্ভতঃ
শব্দানুবাদানকৃত দ্বয়ং দ্বয়োঃ ॥ ২৮ ॥
লীনে তু দোষাকর-মণ্ডলে স্ফুটং
লাজায়মানে বরতারকাগণে।
পদ্মালয়া-সদ্মনি পদ্মিনীচয়ে
ভানৌ স্বয়ং ন্যস্যতি রশ্মি-পল্লবান্ ॥ ২৯ ॥

বাদ্যপ্রঘোষ-প্রকারং বর্ণয়তি—লঙ্গিমে মনোজ্ঞে বাদ্যমঙ্গলে উদ্যতে প্রবৃত্তে সতি মহান্ ঘোষঃ ব্রজমণ্ডলং 'ঘোষ আভীর-পল্লী স্যাৎ'; ঘোষাণাং শব্দানাং ঘনানাং করতাল-কাহালাদি-কাংস্যযন্ত্রাণাং ওঘানাং ক্রতনৃত্যগীতাদীনাঞ্চ বাদ্যভেদানাং ভূঃ প্রসবস্থানমিত্যর্থঃ অভূৎ। তেষাং ঘনস্য মেঘস্যেব গর্জিতে শব্দে সংমূর্চ্ছিতে সংমূর্চ্ছনামাপিতে বৃন্দাবনমধ্যে শিখিনঃ ময়ূরা মুদানন্দেন অলং ভৃশং নদন্তি শব্দায়ন্তে। মূর্চ্ছনা হি গীতাঙ্গ-বিশেষঃ। গ্রামস্য সপ্তমভাগঃ। তস্য লক্ষণং—'স্বরঃ সংমূর্চ্ছিতো যত্র রাগতাং প্রতিপদ্যতে। মূর্চ্ছনামিতি তামাহুঃ কবয়ো গ্রাম-সম্ভবা'মিতি সঙ্গীতদামোদরে ॥ ২৭ ॥ ইদানীং বাদ্যধ্বনীনাং স্বর্গমর্ত্ত্যব্যাপকতামাহ—অথ দ্যাবাপৃথিব্যৌ স্বর্গমর্ত্ত্যৌ বাদ্যবিদ্যয়া পরস্পরং বিদ্যার্থিতাং ইতে প্রাপ্তে; তৎ কুত ইতি চেত্তদাহ—যস্মাৎ প্রতিনাদানাং প্রতিধ্বনীনাং দম্ভতঃ ছলেন আবৃত্য পুনঃ পুনরভ্যস্য দ্বয়ং দ্বয়োঃ শব্দানাং অনুবাদান্ অকৃত অকরোৎ ॥ ২৮ ॥

অথ যথাসময়ং শ্রীরাধাং পূর্ণিমা পরমমঙ্গল-গৃহেঽনয়দিত্যাহ—তু ভিন্ন-প্রক্রমে। দোষাকরস্য চন্দ্রস্য মণ্ডলে স্ফুটং লীনে, বরাণাং তারকাণাং গণে চ লাজায়মানে লাজং কুর্ব্বাণে তথা পদ্মালয়ায়াঃ লক্ষ্ম্যাঃ সদ্মনি বসতিস্থানে পদ্মিনীচয়ে পদ্মবনে অধিকৃত্য ভানৌ সূর্য্যে স্বয়ং রশ্মি-পল্লবান্ কিরণস্বরূপা-

---

* সংমূর্চ্ছিতে বা ঘনবর্য্যগর্জিতে বৃন্দাবনান্তঃ শিখিবৃন্দবন্ধুরঃ ॥ (গো)

মৌহূর্ত্তিকী তত্র মুহূর্ত্ত-সুষ্ঠুতা-
মাবেদয়দ্ বেদবুধা চ পূর্ণিমা ।
আপৃচ্ছ্য গোপেন্দ্রবধূমধূতধী
নিন্যেঽথ তাং স্বস্তিকভাজি ধামনি ॥ ৩০॥ [যুগ্মকম্]
আবিষ্কৃত-স্নেহভরা ঘৃতশ্রিয়া
মাধ্বীকমুদ্‌বাষ্পবতী দধি-স্মিতা ।
দীপাত্মরত্নৈরুপদাবলীধরা
শস্তাঙ্কুর-ন্যাস-তনূরুহোদ্‌গমা ॥ ৩১ ॥

লক্তরাগান্ [পল্লবোঽস্ত্রী কিসলয়ে বিটপে বিস্তরে বনে শৃঙ্গারে হলক্তরাগে-চেতি মেদিনী ।] ন্যস্যতি বিতরতি সতি মৌহূর্ত্তিকী জ্যোতির্বেত্রী তত্র-কালে দেশে চ মুহূর্ত্তস্য ক্ষণস্য সুষ্ঠুত্বং ঔচিত্যং আবেদয়ৎ ব্যজ্ঞাপয়ৎ। বেদেষু বুধা পণ্ডিতা পূর্ণিমা চ অধূতা নিশ্চলা ধী র্বুদ্ধি র্যস্যা স্তাদৃশী সতী গোপেন্দ্রবধূং যশোদাং আপৃচ্ছ্য সম্ভাষ্য অথ তাং রাধাং স্বস্তিকভাজি মঙ্গলদ্রব্য-পরিপূরিতে ধামনি গৃহে নিন্যে অনয়ত ॥ ২৯-৩০ ॥ তত্র শ্রীরাধায়ৈ পৃথিবীকৃতাদরং ব্যনক্তি—যত্র তু রত্ন-চত্বরং বিরাজতে, তত্র যাত্রাক্ততে ক্ষিতিঃ তস্যৈ আদৃতং সম্মাননীয়ং আসনং দিদেশ দদাবিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ; ইদানীং ক্ষিতিং বিশিনষ্টি—ঘৃতশ্রিয়া ঘৃত-সম্পদা আবিস্কৃতঃ স্নেহস্য ভরঃ অতিশয়ো যয়া সা। মাধ্বীকং মধু এব মুদ্‌বাষ্পঃ আনন্দাশ্রু তদ্‌যুক্তা। দধি এব স্মিতং মৃদুমধুরহাস্যং যস্যাঃ। দীপা এব আত্মানঃ স্বরূপাণি যেষাং তৈ রত্নৈঃ উপাদাবলীঃ উপায়নানি ধরতীতি 'ইগুপধজ্ঞাপ্রীকিরঃ ক' ইতি ক-প্রত্যয়ঃ স্ত্রিয়ামা। শস্তানাং মঙ্গলানাং অঙ্কুরাণাং ন্যাসেন নিঃক্ষেপণেন তনূরুহাং রোম্নাং উদ্‌গমঃ উদয়ঃ রোমাঞ্চ ইত্যর্থঃ যস্যাঃ। তস্মিন্ পর্বণি সৎ শোভনং যৎ ফলং রাধাচরণপ্রাপ্তিরূপং তস্য আগমে আগমনে সতি বৃন্তযুক্তৈঃ কদলীফলাদিভিঃ সংসূচিতাঃ সম্যগ্ ব্যক্তীকৃতাঃ আশিষঃ দন্তাঃ যস্যাঃ। তত্রাদি শব্দেন দাড়িমফলস্য গ্রহণং। এতেন বিহসিতমেব লক্ষ্যং। যদুক্তং রসামৃতে 'সস্বনং দৃষ্টদশনং ভবেদ্ বিহসিতং তু তদিতি'। গোসঙ্গিভি র্বৎসৈঃ পরিদুগ্ধাঃ প্রপূরিতাঃ বিনিষ্কাশিতা বৈভবাঃ সম্পত্তয়ঃ যস্যাঃ। পৃথুনা রাজ্ঞা স্বস্যাত্মনঃ দোহনং দৃষ্টান্তয়ন্তী অনুকুর্বতী, তথাহি 'নিঃস্বাধ্যায়বষ্‌টকারং নির্ধনং বীক্ষ্য ভূতলং।

অস্মিন্ সবৃন্তৈঃ কদলীফলাদিভিঃ
সংসূচিতাশীরিব সৎফলাগমে।
গোসঙ্গি-বৎসৈঃ পৃথুনা স্বদোহনং
'বিড়ম্বয়ন্তী' * পরিতুঙ্গ-বৈভবা ॥ ৩২ ॥
তস্যাঃ স্বয়ং কর্ত্তুমিবাভিষেচনং
সানন্দমূর্দ্ধাহৃত-কুম্ভসংহতিঃ।
যাত্রাকৃতে যত্র তু রত্নচত্বরং
তস্যৈ দিদেশাসনমাদৃতং ক্ষিতিঃ ॥৩৩॥ [সন্দানিতকম্]
ভূবেদিবৎসে বরকঞ্চুলী-নিভাং
তূলীং দধানে কুসুমালি-মালিনি।
রত্নাবলী-পূরিত-সম্পুট-স্তনে
রাধা যযৌ চারু নিবেশমঙ্গনম্ ॥ ৩৪ ॥ †

দগ্ধুমেবোদ্যতঃ কোপাচ্ছরেণামিত-বিক্রমঃ ॥ ততো গোরূপমাস্থায় ভূঃ পলায়িতুমুৎসহেৎ। পৃষ্ঠতোঽনুগত স্তস্যাঃ পৃথু র্দীপ্ত-শরাসনঃ। ততঃ স্থিত্বৈকদেশে তু কিং করোমীতি সাব্রবীৎ। পৃথুরপ্যবদদ্ বাক্য মীপ্সিতং দেহি সুব্রতে ॥ সর্ব্বস্য জগতঃ শীঘ্রং স্থাবরস্য চরস্য চ ॥ তথৈব চাবদদ্ ভূমি র্দুদোহ চ নরাধিপঃ। স্বে স্বে পাণৌ পৃথু র্বৎসং কৃত্বা স্বায়ম্ভবং মনুম্। তদন্নমভবচ্ছুদ্ধং প্রজা জীবন্তি তেন বৈ'। ইতি মাৎস্যে দশমাধ্যায়ঃ ॥ তস্যাঃ রাধায়াঃ অভিষেচনং অত্রাভিষেকচত্বরে স্বয়মাত্মনেব কর্ত্তুং সানন্দং আহৃতা সমানীতা কুম্ভসংহতিঃ কলসীসমূহো যয়া যস্যাং বা। ইত্থং সাদরং তস্যৈ পূজাবিধানং যথাযথমকরোদিতি মন্তব্যং ॥ ৩১-৩৩ ॥ বরা উৎকৃষ্টা যা কঞ্চুলী তৎসদৃশাং তূলীং শয্যোপকরণং দধানে ধৃতবতি, কুসুমানাং যা আলিঃ রাশিঃ তস্যা মালাধারিণি তথা রত্নাবলীভিঃ পূরিতো যঃ সম্পুটঃ সমুদ্গকঃ স এব স্তনঃ যস্য তাদৃশে, ভূবেদ্যাঃ মৃত্তিকারচিত-বেদ্যাঃ বৎসে বক্ষসি চারু মনোজ্ঞঃ নিবেশঃ বিন্যাসঃ প্রবেশঃ গৃহং বা যস্য তদঙ্গনং চত্বরং রাধা যযৌ প্রবিবেশ ॥ ৩৪ ॥ কিঞ্চ, চন্দ্রাণাং বিতানানাং আবলী শ্রেণী

* দৃষ্টান্তয়ন্তী (বৃ)।
† শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে নাস্তি।

চন্দ্রাবলী-ধামনি তূলিকাতলে
গান্ধর্বিকা সা জগদেব ধিন্বতী।
উজ্জৃম্ভণং দুগ্ধ-মহোদধৌ তদা
পদ্মালয়ায়া বিদধে বিড়ম্বিতম্ ॥ ৩৫ ॥
উত্তংসি-কর্ণাদ্ভুত-ফুল্লবল্লিকা
বক্ত্রাব্জলীলা-নটনেত্র-খঞ্জনা।
বেণী-ময়ূরা স্মিত-রাজহংসিকা
প্রস্থানভব্য-প্রতিমা বভূব সা ॥ ৩৬ ॥
আক্রম্য পদ্‌ভ্যাং রচিতাব্জ-মণ্ডলে
দণ্ডং কিল স্পর্দ্ধিগণে বিবৃণ্বতী।

যত্র তস্মিন্ ধামনি গৃহে তূলিকাতলে বিচিত্রাসনোপরি সা রাধিকা জগদেব ধিন্বতী প্রীণয়ন্তী তদা দুগ্ধসমুদ্রে পদ্মালয়ায়া মহালক্ষ্ম্যাঃ উজ্জৃম্ভণং বিকাশং বিড়ম্বিতং অনুকৃতং বিদধে অকরোৎ। শুদ্ধশ্বেতাসনে চন্দ্রাতপশোভিতে সা বিরাজিতাভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ সা স্বয়মেব যাত্রাকালীন-মঙ্গলময়ী সতী বিরাজতেতরামিতি—উত্তংসিনোঃ তাটঙ্কযুক্তয়োঃ কর্ণয়োঃ বিষয়ে ফুল্লা বল্লিকা, বক্ত্রং বদনমেব অব্জং পদ্মং তস্মিন্ নটৌ নর্ত্তকৌ ইব নেত্র-খঞ্জনৌ যস্যাঃ সা, বেণী এব ময়ূরঃ অর্থাৎ তৎপিঞ্ছং যত্র সা, [স্তবাবল্যাং—দিব্য-বেণী-বিনির্দ্ধূত-কেকিপিঞ্ছবরস্তুতিঃ।] স্মিতমেব রাজহংসঃ যত্র, ধাব-ল্যাৎ ; ইত্থং প্রস্থানস্য যাত্রাকালস্য ভব্যৈঃ মঙ্গলৈঃ প্রতিমা তৎসদৃশা সা রাধা বভূব। যাত্রাকালে মঙ্গলদ্রব্যাণি যথা—জ্বলৎপ্রদীপং বিভ্রন্তীং পতিপুত্রবতীং সতীং। শিবং শিবাং পূর্ণকুম্ভং চাসঞ্চ নকুলন্তথা। গচ্ছন্ দদর্শ বিভ্রন্তীং (রমেশো) যাত্রামঙ্গল-সূচকম্। কৃষ্ণসারং গজং সিংহং তুরগং গণ্ডকং দ্বিপং। চমরীং রাজহংসঞ্চ চক্রবাকং শুকং পিকম্। ময়ূরং খঞ্জনঞ্চৈব শঙ্খচিল্লং চকোরকং ॥ ইত্যাদীনি ব্রহ্মবৈবর্ত্তে গণপতিখণ্ডে ৩৩ অধ্যায়ঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র বেদ্যারোহণ-প্রকারমাহ—তত্র পর্ব্বণি রচিতানাং অব্জানাং পদ্মানাং মণ্ডলে পদ্‌ভ্যাং আক্রম্য সঞ্চল্য স্পর্দ্ধিগণে বিপক্ষজনে দণ্ডং বিবৃণ্বতী প্রকাশয়ন্তী। কিল বার্ত্তায়াং। বামভুজশ্চ উরুণী বিশালে লোচনে চ, বামভুজোরুলোচনং সমাহারদ্বন্দ্বত্বাৎ ক্লীবৈকবচনং। বিস্ফুরৎ

সা বিস্ফুরদ্ বামভুজোরুলোচনা
তত্রোত্থিতা লোক-তনূরুহৈঃ সহ ॥ ৩৭ ॥
অগ্রে বলদ্বাদ্যকলা স্ততোঽবলা
লাজ-প্রসূনৈ রণরাজি-রাজিতাঃ।
শ্রীপূর্ণিমা-বিপ্রগৃহা গতা মহা-
মাহাত্ম্যভাজোঽপ্যভিতো মহোদৃশঃ ॥ ৩৮ ॥
নৃত্যদ্বরাঙ্গীজন-কৃত্যতৎপরাঃ
ক্রীড়ার্থবস্তূৎকর-কান্তিমৎকরাঃ।
বীণাপ্রবীণা মুরলীকলা-করাঃ
পশ্চান্মহো-বস্তুধরাঃ শ্রিয়োঽপরাঃ ॥ ৩৯ ॥
ইত্থং যথোক্তক্রমনির্মিতান্তরে
বৃন্দাবনস্থ প্রসবৈ শ্চিতে পথি।

সুস্পন্দিতং বামভুজোরুলোচনং যস্যাঃ তাদৃশী সা তত্র বেদ্যাং লোকানাং তনূরুহৈঃ সহ উত্থিতা। লোকানাং রোমাঞ্চা জাতাঃ, সা চ বেদীমধ্য-মারোরুহ ॥ ৩৭ ॥

তত্র গমন-পরিপাটীং বর্ণয়তি ত্রিভিঃ—অগ্রে বলন্তী বাদ্যকলা যাসাং তাঃ বাদ্য-বিদ্যা-প্রদর্শিকা ইত্যর্থঃ, চেলুরিতি সর্ব্বত্রান্বয়ঃ। ততঃ লাজৈঃ ভৃষ্টব্রীহিভিশ্চ প্রসূনৈঃ পুষ্পৈশ্চ সহ রণরাজিভিঃ মহাকোলাহলৈঃ রাজিতাঃ অবলাঃ। ততঃ শ্রীপূর্ণিমা, বিপ্রাণাং গৃহাঃ দারাঃ, ততো মহামাহাত্ম্য-ভাজঃ মহামহিমশীলাঃ অপি গতাঃ, তত্র বিশিনষ্টি—অভিতঃ সর্বত্র মহোদৃশঃ মহোৎসব-দর্শনাকাঙ্ক্ষাযুক্তাঃ সত্যঃ ইত্যর্থঃ। ততো নৃত্যতাং বরাঙ্গী-জনানাং কৃত্যেষু আবশ্যক-ব্যাপারেষু তৎপরাঃ, ক্রীড়ায়ৈ যানি বস্তূনি (অপেক্ষ্যন্তে) তেষাং উৎকরঃ সমূহঃ তস্য কান্তিযুক্তা হস্তা যাসাং তাঃ, বীণাবাদ্যে প্রবীণাঃ কুশলাঃ, ততঃ মুরল্যাঃ কলাসু বিদ্যাসু করৌ যাসাং তাঃ তদ্বাদ্যকারিণ্য ইত্যর্থঃ। ততঃ পশ্চাৎ মহোৎসবস্থ দ্রব্যধারিণ্যঃ অপরাঃ শ্রিয়ঃ লক্ষ্মীসদৃশাঃ ব্রজরমণ্যঃ গতাঃ। ইত্থং যথোক্তঃ ক্রমঃ পরিপাটী তেন নির্মিতং অন্তরং ভেদো যত্র তস্মিন্, তথা বৃন্দাবনস্থ প্রসবৈঃ কুসুমৈঃ চিতে ব্যাপ্তে চ পথি রাধা সবয়োভিঃ সখীভিঃ আবৃতা বেষ্টিতা

তেন স্বয়ং মূর্দ্ধপটৈরিবার্পিতৈঃ
রাধা প্রতস্থে সবয়োভি রাবৃতা ॥৪০॥[সন্দানিতকম্]
আয়াতি সা হন্ত কদেতি সূৎসুকান্
বৃন্দাদিলোকানভিষেক-ভূগতান্।
তস্যা ববুঃ শীতলগন্ধ-বন্ধুরা
লীলাভি রাশ্বাসয়িতুং কিলানিলাঃ ॥ ৪১ ॥
তস্মিন্ প্রসূনাধ্বনি রাধিকাদিকাঃ
সদ্দীপবীথী-বিমলার্চ্চিরাবৃতে।
ছায়াপথে 'সদ্গ্রহ' * রাজি-রাজিতে
চন্দ্রাকৃতি-ব্যূহতয়া বিরেজিরে ॥ ৪২ ॥
রাধা বিশন্তী ক্রমবিপ্রতিক্রমং
কৃষ্ণস্য লীলাশত-শীলিতাঃ স্থলীঃ।

সতী প্রতস্থে। কীদৃশৈঃ প্রসবৈঃ? তত্রাহ—তেন বৃন্দাবনেন স্বয়ং আত্মনা অর্পিতৈঃ মূর্দ্ধপটৈঃ চন্দ্রাতপৈঃ, ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং। তত্রাস্য সুকৌশলমভিব্যক্তং বভূব; অনবরতানবচ্ছিন্ন-ধারয়া কুসুমপাতনেন উপরি বিতানানি, তলে চ কুসুমাস্তরণানি তেনৈব বৃন্দাবনেন সমর্পিতানীতি মন্যে ॥ ৩৮-৪০ ॥ তত্রত্যানাং উৎসুকজনানামাশ্বাসনায়াদৌ তস্যাঃ অঙ্গগন্ধ-বায়ুঃ বাতি স্ম—'হন্তাধৈর্য্যে, সা রাধা কদা আয়াতি' ইতি সুষ্ঠু উৎকণ্ঠিতান্ অভিষেক-মণ্ডপস্থান্ বৃন্দাদি-সর্ব্বজনান্ আশ্বাসয়িতুং তস্যাঃ অঙ্গস্পৃষ্টাঃ শীতলাঃ সুস্নিগ্ধাশ্চ গন্ধেন বন্ধুরা মনোজ্ঞাশ্চ তে অনিলা বায়বঃ লীলাভিঃ মৃদুমন্দগতিভিঃ ববুঃ প্রবাহিতা আসন্। কিলেতি বিতর্কে ॥ ৪১ ॥ তত্র তেষাং শোভামুৎপ্রেক্ষতে— সতাং উৎকৃষ্টানাং দীপানাং যা বীথী শ্রেণী তস্যা বিমলৈঃ অর্চ্চিভিঃ কিরণৈঃ আবৃতে পরিব্যাপ্তে তস্মিন্ পুষ্পপথে রাধিকাদিকা বিরেজিরে। তত্রোৎপ্রেক্ষা—সতাং উত্তমানাং গ্রহাণাং রাজিভিঃ সমূহৈঃ রাজিতে শোভিতে ছায়াপথে আকাশে চন্দ্রস্য আকৃতেঃ জাতেঃ ব্যূহতয়া সমূহরূপেণ চন্দ্ররাজিরূপেণেত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ কৃষ্ণলীলাঙ্কিত-ভূমিস্পর্শেন তস্যাঃ শোভাবৈশিষ্ট্যমাহ—কৃষ্ণস্য লীলানাং শতৈঃ শীলিতাঃ

---

* তারকা (গৌ)।

শোভাং দধে কামপি তাং যতো (যয়া) নিজৈ
র্বৃন্দৈ রুতাদৃষ্টচরীব দিদ্যুতে ॥ ৪৩ ॥
আয়াহি যাহি নয়ানয়েতি চ
প্রায়ো মুমূর্চ্ছ ব্রজ-সুভ্রুবাং স্বনঃ।
ধন্যেয়মেষৈব পরন্তু সাহসকা-
বিত্থং সুরস্ত্রীজন-নিস্বনো যথা ॥ ৪৪ ॥
একাঃ সলজ্জা ইব মোহমাযযূ
রাধা-শ্রিয়ং বীক্ষ্য বিমান-সুভ্রুবঃ।
অন্যাস্তু তস্যামনুবৃত্তি-লালসাঃ
সংবর্ণয়ামাসুরিদং সখীং প্রতি ॥ ৪৫ ॥
পশ্য শ্রিয়া দীর্ঘতরাংশুধারয়া
রাধেয়মেতা বহিরন্তরং নিজাঃ।

সুষ্ঠু শোভিতাঃ চিহ্নিতা বা স্থলীঃ ক্রমেণানুক্রমেণ তদ্বিপরীতচলনেন চ ইতস্ততঃ সংঘূর্ণ্য বিশন্তী তাং কামপি অনির্বাচ্যাং শোভাং দধে দধার, যতঃ শোভয়া হেতুরূপয়া নিজৈঃ স্বকীয়ৈঃ বৃন্দৈঃ গণৈশ্চ (উত সমুচ্চয়ে) অদৃষ্টচরী ইব দিদ্যুতে প্রাকাশত ॥ ৪৩ ॥ তত্র ধ্বনি-বৈশিষ্ট্যমাহ— 'আয়াহি, যাহি' ইতি, 'নয়, আনয়েতি চ ব্রজসুন্দরীণাং প্রায়ো বাহুল্যেন স্বনঃ শব্দঃ মুমূর্চ্ছ ববৃধে, যথা সুরস্ত্রীণাং 'ইয়ং গোপী ধন্যা, এষৈব ধন্যা, পরন্তু সা, অসকৌ এব ধন্যা ইত্থং ইতি নিস্বনো মূর্চ্ছিতো বভূব ॥ ৪৪ ॥

তত্র দেবীনাং ভাব-বিশেষং বর্ণয়তি—রাধায়াঃ শ্রিয়ং দৃষ্ট্বা একাঃ বিমান-সুভ্রুবঃ দেব্যঃ লজ্জিতা ইব মোহং প্রাপ্তবত্যঃ, অন্যাস্তু তস্যাং রাধায়াং অনুবৃত্তেঃ আনুগত্যস্য লালসা মহাভিলাষঃ যাসাং তথাবিধাঃ সত্যঃ সখীং প্রতি ইদং বক্ষ্যমাণং সম্যগ্ বর্ণয়ামাসুঃ ॥ ৪৫ ॥ দেবী-গণোক্তি র্যাবদধ্যায়-সমাপ্তিঃ। তত্রাদৌ রাধা-সৌন্দর্য্য-বৈশিষ্ট্যং সংকীর্ত্তয়তি—হে সখি! পশ্য, ইয়ং রাধা দীর্ঘতরাণাং অংশূনাং কিরণানাং ধারা প্রবাহঃ, সমূহো বা যস্যাং তথাভূতয়া শ্রিয়া সৌন্দর্য্যেণ এতাঃ নিজাঃ স্বকীয়াঃ ললিতাদ্যাঃ বহিঃ বাহ্যদেহাদিকং অন্তঃ মনঃপ্রভৃতিকঞ্চ আরজ্য সম্যক্ রঞ্জনং কৃত্বা দূরাদেব (অপি নির্দ্ধারে) নঃ সুরাঙ্গনাঃ দেবী অপি

আরজ্য দূরাদপি নঃ স্বুরাঙ্গনা
রজ্যন্ত্যমূষামনুগীয়তি স্ফুটং ॥ ৪৬ ॥
লক্ষ্মীতপস্তূপ-দুরাপ-লক্ষণে
কৃষ্ণে চ তৃষ্ণাশত-মোচি-রোচিষঃ।
"অস্যাঃ পদদ্বন্দ্ব-সুগন্ধবান্ধবঃ
কিন্বস্তি নো হন্ত! তথাবিধো বিধিঃ" † ॥ ৪৭ ॥
রাধামুখাম্ভোরুহ-মাধুরীজুষাং
ব্যধাদমূষাং নিমিষাবৃতিং দৃশি।

রজ্যন্তী রক্তীকুর্ব্বন্তী অমূষাং গোপীনাং স্ফুটং সাক্ষাৎ অনুগীয়তি অনুগাঃ করোতি। অত্র 'শ্রী' শব্দেন সুষ্ঠু কান্তস্বরূপত্বং ধৃতষোড়শশৃঙ্গারত্বং দ্বাদশাভরণাশ্রিতত্বং বা ব্যজ্যতে, যদ্বা—শোভাকান্তিদীপ্তিমাধুর্য্যাদিকং লক্ষ্যতে। দেবীনাং তদানুগত্যমপি নাবশ্যং, উক্তঞ্চ শ্রীরূপচরণৈঃ—"সর্ব্ব-মাধুর্য্যবিঞ্ছোলী-নির্ম্মঞ্ছিতপদাম্বুজে। ইন্দিরামৃগ্যসৌন্দর্য্যস্ফুরদঙ্ঘ্রিনখাঞ্চলে॥" ইতি; অত্রানুগত্যং খলু পশ্চাদ্ গমনমেব, নতু সর্ব্বথা, গোপীভাব-রাহিত্যাৎ ॥ ৪৬ ॥ তদানুগত্যং নিতরাং প্রার্থ্যতে, কিন্তু সুদুর্লভ-ত্বাদনুশোচ্যতে চ। লক্ষ্ম্যাঃ তপসঃ স্তূপেন রাশিনা দুরাপং দুষ্প্রাপ্যং লক্ষণং দর্শনং যস্য তস্মিন্ কৃষ্ণে চ তৃষ্ণাণাং অভিলাষাণাং শতানি মোচয়তি মুঞ্চতীতি বা [তাচ্ছীল্যে ব্রতে আভীক্ষ্ণ্যে বা ণিন্] তাদৃক্ রোচিঃ প্রভা অনুরাগো বা যস্যাঃ তথাভূতায়াঃ কৃষ্ণকামতৃষ্ণা-পূর্ত্তিকারক-স্বভাবায়াঃ অস্যা রাধায়াঃ পদদ্বন্দ্বস্য সুগন্ধস্য বান্ধবঃ মৈত্র্যং সমানত্বমিত্যর্থঃ যস্য সঃ তথাবিধঃ বিধিঃ ভাগ্যং নঃ অস্তি কিমু? কিমু বিমর্ষে! হন্ত বিষাদে!! রাধায়াঃ কৃষ্ণকামপূর্ত্তিস্বভাবো হি সুপ্রসিদ্ধ এব। যথোক্তং শ্রীদাস-গোস্বামিভিঃ 'শ্যামাং শ্যামস্মরামোদমধুলী-পরিবেশিকামিতি প্রেমাম্ভোজমরন্দস্তবরাজে। শ্রীচক্রবর্ত্তিচরণৈরপি—'স্বিদ্যন্ দৃগন্তচপলাঞ্চল-বীজিতোঽপি, ক্ষুভ্যন্ স্বকান্তিনগরান্তরবাসিতোঽপি। তৃষ্যন্মুহুঃ স্মিতসুধাং পরিপায়িতোঽপি, শ্রীরাধয়া প্রণয়তু প্রমদং হরির্নঃ।' ইত্যুজ্জ্বলটীকা-মঙ্গলাচরণে ॥ ৪৭ ॥ বিধাতুঃ মূঢ়তাদ্বৈধমাবিষ্করোতি—রাধায়াঃ মুখাম্ভো-রুহস্য মুখপদ্মস্য মাধুরীং জুষন্তে প্রীতিপূর্ব্বকং সেবন্ত ইতি তাদৃশীনাং অমূষাং

---

† গান্ধর্বিকায়াঃ পদগন্ধবান্ধবঃ কিং রাজতে নঃ সখি! তদ্বিধো বিধিঃ ॥ (গৌ)

যো দূরতাং ন স্বনিমিষতাজুষাং
সৃতে তদস্য দ্বয়মেব মূঢ়তাং ॥ ৪৮ ॥
রাধা সরূপাস্বনুগাসু মাদৃশাং
নিশ্চীয়তে দৃষ্টিবলান্ন যদ্যপি।
সর্ব্বাক্ষি-ভৃঙ্গারতয়া তথাপি সা
সংস্তূয়তে পশ্যত সুভ্রুবঃ স্বয়ম্ ॥ ৪৯ ॥
নো চন্দ্রলেখা সখি ! সন্ধ্যয়া বৃতা
বল্লী ন বা শোণ-পরাগ-রঞ্জিতা।
নির্যাস-মূর্ত্তিঃ সুষমা-বিলাসয়োঃ
সা রাধিকেয়ং বিধৃতারুণাম্বরা ॥ ৫০ ॥
রাগঃ তদাগাদলমঙ্ঘ্রিযুগ্মকে
সংসৃজ্যমানৈঃ কুসুমৈরপীহ সা।

গোপীনাং দৃশি নয়নে যো নিমিষাণাং আবৃতিঃ আচ্ছাদনং ব্যধাৎ, অনিমিষতাজুষাং দেবীনাং নঃ তু দূরতাং সুদূরবর্ত্তিত্বং ব্যধাৎ অকরোৎ, অস্য বিধেঃ তদ্ দ্বয়মেব মূঢ়তাং মূর্খত্বং সৃতে ব্যনক্তি ; অতীবঘৃণ্যত্বাত্তস্য নামাগ্রহণং বোধ্যং ॥ ৪৮ ॥ গৌরাঙ্গিণীষু তাসু রাধামসাধারণলক্ষণেন নিশ্চিনোতি—রাধায়াঃ সমানরূপাসু অনুগাসু অনুগতাগোপীষু যদ্যপি মাদৃশাং দৃষ্টিবলাৎ সা ন নিশ্চীয়তে, তথাপি সর্ব্বেষাং অক্ষ্ণাং ভৃঙ্গারতয়া দর্শনপাত্রস্বরূপেণ স্বয়মাত্মনা সংস্তূয়তে পরিচীয়তে ইতি পশ্যত হে সুভ্রুবঃ ! সুন্দর্য্যঃ ॥ ৪৯ ॥

অথ তামুৎপ্রেক্ষতে—হে সখি ! সা সন্ধ্যায়া বৃতা আচ্ছাদিতা চন্দ্রলেখা নো ভবেৎ, নাপি শোণৈঃ রক্তবর্ণৈঃ পরাগৈ রঞ্জিতা চ স্যাৎ, কিন্তু সুষমায়াঃ পরমশোভায়াশ্চ বিলাসস্য চ নির্য্যাসস্য সারস্য মূর্ত্তিঃ শরীরং যস্যাঃ তথা বিশিষ্টভাবেন ধৃতং পরিহিতং অরুণং বসনং যয়া তথাভূতা ইয়ং রাধিকৈব ॥ ৫০ ॥ চরণ-পদ্মস্য রক্তবর্ণত্বং মৃদুত্বঞ্চ বর্ণয়তি—অঙ্ঘ্রি-যুগ্মকে চরণদ্বয়ে কুসুমৈঃ সম্যক্ সৃজ্যমানৈঃ (সৃজ বিসর্গে দৈবাদিকঃ) উৎসর্গীকৃতৈ র্মিলিতৈরিত্যর্থঃ, উপলক্ষণাত্তৃতীয়া ; ইহ পদদ্বয়ে সা তদা রাগং রক্তিমানং অলং অত্যর্থং আগাৎ প্রাপ্নোৎ অগৃহ্নাৎ। তস্যাঃ যাবস্যালক্তকস্য

তদ্ যাব-লক্ষাদপি তানি তং যযু
র্ন্যস্যন্ত্যমুষ্মিন্ মৃদুতাং নিজাং হ্রিয়া ॥ ৫১ ॥
পশ্যালিনো বর্ত্মনি সূন-সঞ্চিতে
সত্যপ্যমুষ্যা শ্চরণে চরন্ত্যমী ।
শঙ্কে তদামোদভরেণ জঙ্গমে
পঙ্কেরুহে তে ইতি তেঽন্বমন্বত ॥ ৫২ ॥ *
কাশ্চিদ্ দৃশা লিম্পতি (চন্দন) কুঙ্কুম-ত্বিষা
কাশ্চিচ্ছ্রিয়ালঙ্কুরুতে করস্থ চ ।
কাশ্চিন্মুদা স্বাদয়তে চ বাক্সুধাং
রাধা পথীত্থং সুখমেব বর্ষতি ॥ ৫৩ ॥
পশ্যানুরাধা ললিতেতি বিশ্রুতা
তত্রাপসব্যে রভসেন দীব্যতি ।

লক্ষাৎ চিহ্নাদপি তানি কুসুমানি তং রক্তিমানং অলং যযুঃ প্রাপ্নুবন্, এবঞ্চামুষ্মিন্ চরণদ্বন্দ্বে স্বীয়াং মৃদুতাং হ্রিয়া লজ্জয়েব ন্যস্যন্তি সমর্পয়ন্তি স্ম । পরিবৃত্তিঃ—সমাসমাভ্যাং নিময়ঃ পরিবৃত্তি রুদীর্য্যত ইত্যুক্তলক্ষণাৎ । উৎপ্রেক্ষা চ ; তয়োঃ সংসৃষ্টিশ্চ ॥ ৫১ ॥ কিঞ্চ, অন্যদপি বিস্ময়করং পশ্য—সূনৈঃ কুসুমৈঃ সঞ্চিতে সংব্যাপ্তে বর্ত্মনি পথি সত্যপি অমুষ্যা রাধায়াঃ চরণে অমী অলিনঃ ভ্রমরাঃ চরন্তি। তস্মাৎ শঙ্কে তস্যাঃ আমোদস্য সুগন্ধস্য ভরেণাতিশয়েন হেতুভূতেন তে চরণে জঙ্গমে গতিশীলে পদ্মে ইতি তে ভ্রমরাঃ অন্বমন্বত অজানন্ (মনু অববোধে তানাদিকঃ) ॥ ৫২ ॥ তৎকৃতসুখদানমেব বর্ণয়তি—পথি রাধা ইত্থং বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ সুখমেব বর্ষতি । তদেবাহ—কাশ্চিদ্ গোপ্যঃ দৃশা নয়ন-সংযোগেন কুঙ্কুমস্য ত্বিষা বর্ণেন রাগেণেত্যর্থঃ লিম্পতি প্রলিপ্তাঃ করোতি । কাশ্চিৎ করস্থ চ শ্রিয়া সৌন্দর্য্যেণ অলঙ্কুরুতে তদঙ্গে করপদ্মং দধার । কাশ্চিচ্চ মুদানন্দেন বাক্যরূপামৃতং আস্বাদয়তে পায়য়তি ॥ ৫৩ ॥

ললিতা-গমন-প্রকারং সূচয়তি—পশ্য, ‘ললিতা’ ইতি নাম্না বিশ্রুতা সুপ্রসিদ্ধা অনুরাধা তত্র অপসব্যে দক্ষিণে রভসেনানন্দেন দীব্যতি

---

* (বৃ) পুস্তকে ন দৃশ্যতে ।

পিঞ্ছাঙ্কমঞ্জুব্যজনে যয়া ধৃতে †
রাধা দৃগন্তং কিরতি স্ম কাতরং ॥ ৫৪ ॥
সেয়ং বিশাখা সখি ! যাতি বামত
স্তন্বান্যয়া যা যমুনেতি সম্মতা ।
যস্যাঃ হরে শ্চিত্রফলাঙ্কিতং করং
রোমাঞ্চিনীয়ং স্পৃশতী প্রকম্পতে ॥ ৫৫ ॥
এষৈব সা চম্পক-বল্লিকা মুদা
পশ্চাদ্ বিশাখা বপুষো বিরাজতে ।
কৃষ্ণার্থরত্নোজ্জ্বলমল্পসম্পুটং
যা বিভ্রতী চিত্তমিবানয়েক্ষ্যতে ॥ ৫৬ ॥
চিত্রেয়মস্যাঃ সখি ! সংস্করোতি যা
কৃষ্ণস্মৃতি-স্বেদজলাক্ত-চিত্রকং ।
সা চাত্র চিত্রং কুরুতে ন কেবলং
বিচিত্রতাং সর্ব্বজনস্য হৃদ্যপি ॥ ৫৭ ॥

প্রকাশতে গচ্ছতি বা । যয়া ললিতয়া ময়ূরবর্হপ্রধানে সুব্যজনে ধৃতে সতি রাধা কাতরং যথা স্যাত্তথা তস্মৈ দৃগন্তং নয়ন-প্রান্তং কিরতি স্ম প্রাক্ষিপৎ ॥ ৫৪ ॥ **বিশাখা**-গমনং বর্ণয়তি—হে সখি ! সেয়ং বিশাখা বামতঃ যাতি, যা অন্যয়া ভিন্নয়া তন্বা দেহেন প্রকাশান্তরে 'যমুনা' ইতি সম্মতা । হরেঃ চিত্রফলকেন চিহ্নিতং যস্যাঃ করং স্পৃশতী ইয়ং রাধা রোমাঞ্চ-যুক্তা সতী প্রকর্ষেণ কম্পতে ॥ ৫৫ ॥ **চম্পকলতাং** বর্ণয়তি—এষা এব সা প্রসিদ্ধা চম্পকলতা যা মুদানন্দেন বিশাখায়াঃ বপুষঃ দেহস্য পশ্চাৎ কৃষ্ণার্থং রত্নৈঃ খচিতত্বাদুজ্জ্বলং অল্পং ক্ষুদ্রং সম্পুটং সমুদ্গকং বিভ্রতী ধারিণী বিরাজতে । অনয়া রাধয়া তৎসম্পুটঃ স্বং চিত্তমিব ঈক্ষ্যতে অবলোক্যতে ইতি মন্যে ॥ ৫৬ ॥ **সুচিত্রাং** বর্ণয়তি—হে সখি ! ইয়ং চিত্রা, যা অস্যা রাধায়াঃ কৃষ্ণস্মৃত্যা যৎ স্বেদজলং তেন অক্তং বিলুপ্তং চিত্রকং তিলকং সংস্করোতি যথাপূর্বং রচয়তি । সা চ চিত্রা ন কেবলং চিত্রং তিলকরচনাং কুরুতে, অপিতু সর্বলোকস্য হৃদি অপি বিচিত্রতাং বিস্ময়ং রচয়তি ॥ ৫৭ ॥

---

† ঘাং বীক্ষ্য পিঞ্ছব্যজনে তদন্তিকে (গৌ)

যা তুঙ্গবিদ্যা সখি ! ভাতি তৎপুরঃ
প্রত্যগ্ ব্রজন্তী হরি-বর্ণনাপরা ।
সা যাং বিনির্মাতি সরস্বতীং মুদা
সা তাং ব্যনক্তি স্ম সরস্বতীং স্বয়ম্ ॥ ৫৮ ॥
এষেন্দুলেখা সখি ! যা রহঃ সখী-
তাম্বূলদা গচ্ছতি দক্ষিণাগ্রতঃ ।
আসাদ্য যাং শ্রীবৃষভানু-নন্দিনী
চিত্তে চ বক্ত্রে চ দধাতি রাগিতাং ॥ ৫৯ ॥
বীণামচিত্তাং হরি-গীত-ভাবিতাং
নির্মাতি যেয়ং কিমুতালি ! রাধিকাম্ ।
সঙ্গীত-লক্ষ্মীরিব দেহ-ধারিণী
সা রঙ্গদেবী পথি যাতি বামতঃ ॥ ৬০ ॥
পৃষ্ঠে সুদেবী ত্বনুযাতি রাধিকাং
নিত্যং হরিপ্রেম-মদভ্রমাকুলাং ।

তুঙ্গবিদ্যা পরিচীয়তেঽধুনা—হে সখি ! তস্যাঃ চিত্রায়াঃ পুরতঃ সম্মুখং যা ভাতি বিরাজতে, সা তুঙ্গবিদ্যা প্রত্যক্ পশ্চিমাং দিশং ব্রজন্তী গচ্ছন্তী এব সা যাং সরস্বতীং বাণীং মুদা বিনির্মাতি কথয়তি, সৈব বাক্ তাং তুঙ্গবিদ্যাং স্বয়ং সাক্ষাৎ সরস্বতীং দেবীং স্ত্রীরত্নমিতি বা ব্যনক্তি প্রকাশয়তি স্ম ॥ ৫৮ ॥ **ইন্দুলেখা** পরিচীয়তে—হে সখি ! এষা ইন্দুলেখা । যাঃ রহঃ নির্জনবিলাসাবসরে সখ্যৈ রাধায়ৈ তাম্বূলং দদাতি । যদ্বা রহঃসখীতি ভিন্নং, রহঃকথাকথনযোগ্যা ইতি ভাবঃ । দক্ষিণদিশি অগ্রতঃ গচ্ছতি । যাং প্রাপ্য শ্রীরাধা চিত্তে চ বক্ত্রে বদনে চ রাগিতাং অনুরাগং রক্তিমানঞ্চ দধাতি পুষ্ণাতি ॥ ৫৯ ॥ **রঙ্গদেবী** পরিচীয়তে—হে আলি ! যা ইয়ং সমক্ষং স্ফূর্তিপ্রাপ্তা অচিত্তাং অচেতনাং বীণামপি হরিগীতৈঃ ভাবিতাং নিয়ন্ত্রিতাং শ্লেষেণ সচেতনাং নির্মাতি করোতি, কিমুত রাধিকাং ? হরিমানসাস্তু হরিগীতৈঃ বিমোহয়তিতমামিত্যর্থঃ । দেহধারিণী মূর্তিমতী সঙ্গীতলক্ষ্মীঃ ইব সা রঙ্গদেবী বামতঃ পথি যাতি ॥৬০॥ **সুদেবীং** বর্ণয়তি—যা অমুষ্যা রাধায়াঃ বপুষঃ দেহস্য অদ্বিতীয়তাং সাম্যং

গচ্ছন্ত্যমুষ্যা বপুষোঽদ্বিতীয়তাং
ভাবস্থ বিজ্ঞা মনসোঽপি ভাতি যা ॥ ৬১ ॥
এষা চ সা কুন্দলতা পুরোগতা
রাধাং স্তবানা সবিশেষ- নর্ম্মণা ।
পশ্যালিভি র্ভ্রূভ্রমণাকুল-স্মিতং
নিষ্কাসয়ন্তীভি রিবাভিকৃষ্যতে ॥ ৬২ ॥
পশ্চাৎ পুরস্তাদপি শশ্বদুন্মদঃ
ক্রামন্তি সখ্যঃ সখি ! রাধিকানুগাঃ ।
আকৃষ্টিকার্য্যে প্রণয়ঃ সদা ভবে-
দ্দক্ষঃ স ধাত্রা হি মহাগুণঃ কৃতঃ ॥ ৬৩ ॥
সেবাসুখা ভানুমতীমুখাশ্চ তা
রাধামুখং বীক্ষ্য পরঃশতা মুদাং ।

গচ্ছন্তী, তস্যাঃ মনসশ্চ ভাবস্থ বিজ্ঞা যা পৃষ্ঠে পশ্চাৎ ভাতি প্রকাশতে, সা সুদেবী তু নিত্যং হরিপ্রেয়া মদেন ভ্রমেণ চাকুলাং রাধিকাং অনুযাতি অনুকরোতি। সুদেব্যপি রাধাবৎ হরিপ্রেমমদ-বিভ্রমাকুলেত্যর্থঃ ॥ ৬১ ॥ **কুন্দলতাং** বর্ণয়তি—এষা চ পুরোগতা সা প্রসিদ্ধা কুন্দলতা সবিশেষ—নর্ম্মণা মহাপরিহাসরঙ্গেণ রাধাং স্তবানা রাজতে। ভ্রুবোঃ ভ্রমণৈঃ ইতস্ততঃ সঞ্চালনৈঃ আকুলং ব্যস্তং স্মিতং নিষ্কাসয়ন্তীভিঃ সখীভিঃ অভি সম্মুখং কৃষ্যতে ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ৬২ ॥ ততঃ সাধারণতঃ সখীগণং বর্ণয়তি—হে সখি ! রাধিকায়াঃ অনুগতাঃ সখ্যঃ শশ্বদ্ ভৃশং উন্মদাঃ সত্যঃ তস্যাঃ পশ্চাৎ পুরস্তাদপি ক্রামন্তি চলন্তি। আকৃষ্টিকার্য্যে আকর্ষণে প্রণয়ঃ সদা দক্ষঃ নিপুণঃ সুযোগ্য ইত্যর্থঃ, হি অতএব স মহাগুণঃ ধাত্রা বিধাত্রা কৃতঃ সৃষ্টঃ ॥ ৬৩ ॥ কিঞ্চ সেবায়াঃ সুখং যাসাং তথাবিধাঃ ভানুমতীপ্রমুখাশ্চ তাঃ পরঃশতা দাস্যঃ রাধামুখং বীক্ষ্য মুদানন্দেন নেত্রৈঃ সমন্তাৎ পরিতঃ অমৃতং সুধারসং শ্লেষেণাশ্রু জলং বমন্তি উদ্‌গিরন্তি, এবং যুষ্মান্ অমৃতাশিনীঃ দেবীঃ স্ফুটং যথা স্যাত্তথা নিন্দন্তি। রাধাদাসীনাং নয়নেভ্যঃ নিঃসৃতং অমৃতং তাভি স্ত্যক্তমেব, কিন্তু যুষ্মাভি স্তদেব পরমোপাদেয়তয়া সংগৃহ্যতে, ইত্যহো যুষ্মাকং মূঢ়তেতি নিন্দা ॥ ৬৪ ॥ অথ পথি-

নেত্রৈঃ সমন্তাদমৃতং বমন্তি তন্
নিন্দন্তি যুষ্মানমৃতাশিনীঃ স্ফুটম্ ॥ ৬৪ ॥
তাং স্মেরনেত্রাং পথি ধামধামতো
রামাঃ ক্রমাদ্ ভব্যকরাঃ সমাগতাঃ।
প্রত্যধ্ববীথি ক্ষণদেশ-মণ্ডলীং
দীব্যচ্চকোরামিব কৃত্তিকাদিকাঃ ॥ ৬৫ ॥
বীক্ষ্যাভিতঃ সংপ্রতি তোরণ-শ্রিয়ং
চন্দ্রাবলে রন্যতমত্র-পুস্তটাৎ।
তামত্র রাধাসুহৃদঃ স্মিতাননা-
শ্চক্রুঃ স্ফুটং পশ্য কটাক্ষ-বীক্ষয়া ॥ ৬৬ ॥
মাসূয়তাং ব স্তন পূর্ব্বপর্ব্বতৈ
শ্চন্দ্রা-করাদাবৃণু ভানুজার্চ্চিষং।

পথি রমণ্যঃ মঙ্গলদ্রব্যহস্তাঃ তাং মিলিতবত্যঃ—ধামধামতঃ স্বস্ববাসস্থানতঃ ক্রমাৎ রামা রমণ্যঃ মঙ্গলময়দ্রব্যকরাঃ সত্যঃ পথি তাং রাধাং তত্রাপি স্মেরনেত্রাং ঈষদ্ধাস্যশোভিনয়নাং সমাগতাঃ সম্মিলিতা বভূবুঃ। তত্রানু-রূপো দৃষ্টান্তঃ—কৃত্তিকাদিকাঃ চন্দ্রপ্রেয়স্যঃ তারকাঃ ইব যথা অধ্বনাং বীথ্যাং বীথ্যাং চন্দ্রপরিক্রমণপথেষু দীব্যন্তঃ খেলন্তঃ চকোরাঃ যস্যাং তথাবিধাং ক্ষণদেশস্য চন্দ্রস্য মণ্ডলীং সমাগতাঃ ভবন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৬৫ ॥ অথ চন্দ্রাবলীং আক্ষিপতি—সংপ্রতি চন্দ্রাবলেঃ অন্যতমত্র অন্যতমস্মিন্ স্থানে স্থিতাৎ পুস্তটাৎ 'করালা'-পুরসমীপাৎ তত্রাগত্যেত্যর্থঃ অভিতঃ সর্ব্বতঃ তোরণশ্রিয়ং বহির্দ্বারসৌন্দর্য্যং বীক্ষ্য অত্র রাধাসখ্যঃ স্মিতাননাঃ ঈষদ্ধাস্যবদনাঃ সত্যঃ কটাক্ষবীক্ষয়া কটাক্ষদর্শনেনৈব তাং চন্দ্রাবলিং স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা চক্রুঃ ইতি পশ্য। তাসাং হাস্যোরুচ্ছটয়া বদনাম্বরেষু চন্দ্রাবলীনামুদয়োঽভবদিতি বিরুদ্ধপক্ষাং চন্দ্রাবলীং প্রত্যাক্ষেপঃ ॥ ৬৬ ॥ অথ দেব্যোঃ উক্তিপ্রত্যুক্তিমনুবদতি—তত্রৈকা বদতি—হে রাধালিপালি! তাং চন্দ্রাবলিং গোপীং শ্লেষেণ চন্দ্রশ্রেণীং মা অসূয় হিন্ধি [অসু উপতাপে কণ্ড্বাদিত্বাদ্ যক্]; যদ্বা অসূয়তা-মিত্যেকপদং, অর্থস্তু স এব। কিন্তু যুষ্মাকং স্তনা এব পূর্ব-পর্ব্বতাঃ

রাধালিপাল্যা স্বয়মেব তৎপথা-
গ্রণ্যা তদাবার্য্যরুণাম্বর-শ্রিয়া ॥ ৬৭ ।
আস্মাককেল্যুক্তিভি রেবমুন্মুখী
সম্পশ্যমানা হসযুক্সখীততিঃ।
চন্দ্রাবলী নোঽস্তু মুখশ্রিয়া জিতা
দূরেঽস্মদীশেয়মিতীব শংসতি ॥ ৬৮ ॥ [যুগ্মকম্]
যান্তী বনান্তর্ব্রজয়ো রিহান্তরে
'গব্যোপবেশোদিত শুভ্র ধামনি ।' *

উদয়াচলাঃ তৈঃ করণৈঃ চন্দ্রাকরাৎ চন্দ্রাবল্যাঃ কিরণাৎ হস্তাদ্ বা, পক্ষে চন্দ্রিকারাশেঃ সকাশাৎ ভানুজায়াঃ রাধায়াঃ অর্চ্চিষং কিরণং পক্ষে সূর্য্য-কিরণং আবৃণু আচ্ছাদয়। অন্যোত্তরয়তি—রাধায়াঃ বার্ষভানব্যাঃ সখীতত্যা স্বয়মেব তস্যাঃ পথি অগ্রণ্যা অগ্রগামিন্যা তত্রাপি অরুণানাং বস্ত্রাণাং সৌন্দর্য্যেণ তদ্‌ভানুজাকিরণং আবারি সম্যক্ আচ্ছাদিতং ; পক্ষে রাধানাং বিদ্যুতাং যা আলিঃ শ্রেণী তস্যাঃ অপি পালিঃ প্রশংসা প্রান্তো বা যস্যাঃ তয়া কোটিবিদ্যুদ্‌বিজয়িন্যা ইত্যর্থঃ, তস্য ভানুকিরণস্য পথি অগ্রগামিন্যা তথা অরুণস্য রক্তবর্ণস্য যদ্বা অরুণোদয়কালস্য অম্বরস্য আকাশস্য সৌন্দর্য্যেণ তদ্ ভানুকিরণং আবারি নিবারিতমিত্যর্থঃ। অত্র নর্ম্মোক্তিত্বান্ন তাত্ত্বিকত্বমিতি মন্তব্যং। বাস্তবার্থস্তু পরশ্লোকে ব্যক্তী-ক্রিয়েত ॥ ৬৭ ॥ এবং ইতি-প্রকারকং আস্মাকা অস্মদীয়া যা কেলিকথা তাভিঃ উর্দ্ধমুখী সম্পশ্যমানা হাস্যপরা সখীততিঃ—'চন্দ্রাবলী গোপী পক্ষে চন্দ্ররাজিঃ নঃ মুখশ্রিয়া এব জিতাস্তু, অস্মদীশা ইয়ং রাধা তু দূরে তিষ্ঠতু ইতি শংসতি বদতি ইব। ইবেতি বস্তুতঃ কথনং নিরাকরোতি। সংপূর্ব্বকদৃশেরকর্ম্মকত্বাদাত্মনেপদত্বমিতি ॥ ৬৮ ॥ বনান্তর্ব্রজয়ো র্মধ্যে গচ্ছন্ত্যাঃ রাধায়াঃ শোভাতিরেকং বর্ণয়তি—ইহাস্মিন্ বনান্তঃ বনসীমা চ ব্রজশ্চ তয়োঃ অন্তরে মধ্যে গব্যায়াঃ গো-সমূহস্য উপবেশনস্য উচিতং বং বামং মনোজ্ঞং ধাম স্থানং তস্মিন্, পাঠান্তরে গব্যানাং দুগ্ধদধ্যাদীনাং উপবেশেন সংস্থাপনেন উদিতঃ শুভ্রঃ শুক্লঃ যস্য তস্মিন্ ধামনি সা রাধা

---

* গব্যোপবেশোচিত বাম ধামনি (বৃ, গৌ)

সা মঞ্জুকাঞ্চীকলবল্গু শোভতে
হংসী যথা বর্ষ-পয়োধি-সীমনি ॥ ৬৯ ॥
নীপোদয়াদ্রৌ সহ মিত্রতারকং
বীক্ষ্যোদিতং তং বিধুমালি-সংহতিঃ।
তামুৎপলাক্ষীং বত হ্রীমধুচ্ছিদ-
স্ত্রস্তাবৃণোৎ কামশিলীমুখাদহো !! ৭০ ॥
পশ্য ব্রজেশাযুত-কীর্ত্তিদামুখা
রাধামুপেতাঃ স্বনিবৃত্তি-বাঞ্ছয়া।
তৎপাণিমাধায় মুনীশ্বরীকরে
শশ্বদ্ বদন্তি স্ম সবাষ্প-কাকুভিঃ ॥ ৭১ ॥

যান্তী মঞ্জুঃ মনোজ্ঞা যা কাঞ্চী কট্যাভরণং তস্যাঃ কলং অব্যক্তমধুরনিনাদঃ তেন বল্গু সুন্দরং চিত্তচমৎকারি যথা স্যাত্তথা শোভতে। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথা হংসী বর্ষস্য জম্বুদ্বীপস্য চ পয়োধেঃ ক্ষীরসমুদ্রস্য দধিসমুদ্রস্য বা সীমনি মনোজ্ঞকলধ্বনিং কুর্বাণাস্তে তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণদর্শনেন সখীনাং সাবধানতাং বর্ণয়তি—অহো বিস্ময়ে! নীপঃ কদম্ব এব উদয়াদ্রিঃ পূর্ব্বশৈল স্তস্মিন্ মিত্রাণি সখায়ঃ এব তারকাঃ তাভিঃ সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা তং প্রসিদ্ধং বিধুং শ্যামচন্দ্রং উদিতং প্রাপ্তোদয়ং পক্ষে বিরাজমানং বীক্ষ্য সখীততিঃ হ্রী লর্জ্জা এব মধু তস্য উচ্ছেদাৎ নাশাৎ ত্রস্তা ভীতা সতী উৎপলাক্ষীং পদ্মপলাশলোচনাং তাং রাধাং কামঃ এব শিলীমুখঃ ভ্রমর স্তস্মাৎ আবৃণোৎ আচচ্ছাদ। তথা সাবধানাসীৎ, যথাস্যাঃ কৃষ্ণদর্শনং ন ভবেৎ। বতেতি খেদে। এতেনাস্মিন্নবসরে কৃষ্ণদর্শনে রাধায়াঃ সাত্ত্বিক-ভাবোদয়াদ্ গমনবাধা, গুরুজন-সমক্ষং মহালজ্জা চাপতে-দিতি ধ্বন্যতে ॥ ৭০ ॥

যশোদা-প্রভৃতীনাং পরাবর্ত্তন-প্রসঙ্গমাহ—হে সখি! পশ্য—ব্রজেশয়া যশোদয়া যুতা কীর্ত্তিদা সৈব মুখং প্রধানং যাসাং তাঃ পুরন্ধ্র্যঃ স্বাসাং নিবৃত্তেঃ পরাবর্ত্তনস্য বাঞ্ছয়া তস্যাঃ রাধায়াঃ পাণিং হস্তং মুনীশ্বর্য্যাঃ পৌর্ণমাস্যাঃ করে আধায় সংস্থাপ্য বাষ্পৈঃ অশ্রুভিঃ সহ কাকুভিঃ শশ্বৎ মুহুর্মুহুঃ বদন্তি স্ম ॥ ৭১ ॥ তাসামভিভাষণমাহ—হে দেবি! যুষ্মাকং

কৃষ্ণশ্চ রাধা চ সমর্পিতৌ সদা
যুষ্মৎকরে দেবি ! বিশেষতোঽস্য তু ।
এনাং বনশ্রীমহভাবিতাঙ্কুরাং
জীবাতুবল্লীমবিতুং ত্বমাশ্রয়ঃ ॥ ৭২ ॥
আশ্লেষবিশ্লেষমিতাঃ ক্লমাৎ ক্রমাদ্
যান্তীমমূং দ্রষ্টুমমূঃ সমুৎসুকাঃ ।
অশ্রাণি সংমৃজ্য নিবৃত্য চাসকৃৎ
যান্তি স্ম তৎপর্ব্ব-কথা-সুধাপ্লুতাঃ ॥ ৭৩ ॥
অস্মিন্নথো হন্ত ! মৃগীদৃগাবলী
শাখাবৃতত্বেন ন চাবলোক্যতে ।
'এবং বদন্তী সুরসুভ্রুবাং ততিঃ
শীঘ্রং গতা দ্রষ্টুমমূং সমন্ততঃ' * ॥ ৭৪ ॥

করে কৃষ্ণশ্চ রাধা চ সদা সমর্পিতৌ, অস্য তু বিশেষতঃ [সমর্পিতৌ] । গৌরবে বহুবচনম্ । বনস্য শ্রীভিঃ যৎ মহঃ মহোৎসব স্তেন ভাবিতো সঞ্জনিতোঽঙ্কুরঃ যস্যা স্তথাভূতাং এনাং জীবাতুরূপাং বল্লীং অবিতুং পালয়িতুং ত্বমেব আশ্রয়ঃ আধারঃ উপযুক্তপাত্রমিত্যর্থঃ । বিধেয়-বিশেষণত্বাৎ পুংস্ত্বং ॥ ৭২ ॥ শ্রীরাধাং প্রতি ভাব-বিশেষং ব্যনক্তি—ক্রমাৎ ক্রমশঃ ক্লমাৎ আয়াসতঃ কৃচ্ছ্রেণ তস্যাঃ আশ্লেষাৎ পরিরম্ভণাৎ বিশ্লেষং বিয়োগং ইতাঃ প্রাপ্তাঃ অমূঃ বৃদ্ধাঃ যান্তীং অমূং রাধাং দ্রষ্টুং সম্যগুৎকণ্ঠিতাঃ সত্যঃ অশ্রাণি সংমৃজ্য অসকৃৎ পুনঃ পুনঃ পরাবৃত্য চ তস্যাঃ পর্ব্বণঃ অভিষেকস্য কথা এব সুধা তয়া আপ্লুতাঃ নিমগ্নাঃ চেলুঃ ॥ ৭৩ ॥

দেবীনাং আকাশাৎ ভুব্যবতরণমাহ—'হন্ত খেদে ! অথো অধুনা অস্মিন্ স্থলে শাখাভিঃ বৃতত্বেন ছন্নত্বাৎ মৃগীদৃশাং গোপীনামাবলিঃ ন দৃশ্যতে ।' এবং ইত্থং বদন্তী দেবীনাং ততিঃ অমূং রাধাং দ্রষ্টুং সমন্ততঃ পরিতঃ শীঘ্রং গতা । পাঠান্তরন্ত স্পষ্টতরং । আমুক্তানি পরিহিতানি গোপালবধূনাং গোপীনাং প্রসাধনানি বেশাঃ যাভি স্তাঃ বয়ঞ্চ ভূগতাঃ সত্যঃ পুণ্যেন পশ্যেম ॥ ৭৪ ॥ দেবীকুলং এবং সম্যগ্ বর্ণয়িত্বা তাং

---

* আমুক্ত গোপাল-বধূপ্রসাধনাঃ পুণ্যেন পশ্যেম বয়ঞ্চ ভূগতাঃ—(গৌ)

সম্বর্ণ্য দেবীকুলমেবমুন্মতং
তাং সাধু নির্বর্ণয়িতুং বরশ্রিয়ং।
আবিশ্য বৃন্দাবিপিনং বিকস্বরং
বর্ষন্মুহুঃ পুষ্পসমূহমন্বযাৎ॥ ৭৫॥ †
বৃন্দাবনং তর্হ্যপরম্পরং গতে
সার্থেঽন্তরঙ্গাঃ সুখদাঃ পরস্পরং।
গান্ধর্বিকাং গন্ধগজেন্দ্র-গামিনী
মূচু র্মুদা রঙ্গপরা বরালয়ঃ॥ ৭৬॥
বৃন্দাবনীয়ং মধুপেন সঙ্গতা
ক্ষীণা বিয়োগে তব যা পুরা সখি!
ফুল্লাঽধুনা সা ভবতীমিবানতা
ত্বদ্‌গীতমন্ত্রেণ মুদোপতিষ্ঠতে॥ ৭৭॥
মা তম্যতাং তামরসাননে! পুরো
লালস্যতে তেন তমাল-মৌলিনা।

বরশ্রিয়ং পরমাসুন্দরীং যদ্বা প্রধানলক্ষ্মীং সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা নির্বর্ণয়িতুং দ্রষ্টুং উন্মতং চেষ্টিতবৎ বিকস্বরং পুষ্পিতং বৃন্দাবনং প্রবিশ্য মুহুঃ পুষ্প-সমূহং, যদ্বা বিকস্বর-শব্দস্যাত্রৈবান্বয়ঃ কার্য্যঃ, তেন চ বিকাশশীলং পুষ্পচয়ং বর্ষৎ তাম্ অনু অযাৎ অগচ্ছৎ॥ ৭৫॥

তর্হি তদা সার্থে প্রাণিসমূহে অপরম্পরং বহুকর্ম্মব্যাপ্তং বৃন্দাবনং গতে সতি অন্তরঙ্গাঃ পরস্পরং মিথঃ সুখদাঃ অথচ রঙ্গদাঃ কৌতুকদায়িন্যঃ বরালয়ঃ প্রধানাঃ সখ্যঃ গন্ধগজেন্দ্রবৎ মদমত্তহস্তিবৎ গমনশীলাং গান্ধর্ব্বিকাং রাধাং মুদা ঊচুঃ॥ ৭৬॥ তাসাং বাক্যমনুবদতি—হে সখি! যা পুরা প্রাক্ তব বিয়োগে ক্ষীণাসীৎ, সা ইয়ং বৃন্দাবনী মধুপেন ভ্রমরেণ শ্লেষেণ তবাধরমধুপানোন্মত্তেন বিটেন সম্যগ্ গতা যুক্তা অধুনা ফুল্লা প্রফুল্লা ভবন্তী ভবতীং প্রতি আনতা তব গীতরূপমন্ত্রেণ মুদা উপতিষ্ঠতে অর্চ্চয়তি। উপাদ্ দেবপূজেত্যাদিনা উপ-তিষ্ঠতেরাত্মনেপদত্বং। ইবেতি উৎপ্রেক্ষাদ্যোতকং॥ ৭৭॥ কিঞ্চ হে তামরসাননে! পদ্মবদনে! মা

---

† (গৌ) পুস্তকে ন দৃশ্যতেঽয়ং।

তস্যাঙ্কলক্ষ্মীং গতয়া তয়া ত্বয়া
বৃন্দাবনং নন্দয়িতা নিজ-শ্রিয়া ॥ ৭৮ ॥
খেলন্মরুল্লোল-লতাভুজা শতা
গন্ধোল্লসদ্ গন্ধফলী-প্রদীপিকা।
এষা প্রবেশে তব কৃষ্ণকাননে
নীরাজিকা রাজতি চম্পকাবলী ॥ ৭৯ ॥
পুষ্প-স্ফুরৎ পল্লব-পাণিভিঃ শ্লথৈঃ
প্রেম্নানুগেনেব চ শাখিনোজ্ঝিতৈঃ।

তম্যতাং খিন্নতাং। তত্র হেতুমপ্যাহ—তেন সুপ্রসিদ্ধেন তমাল-মৌলিনা তমাল-শ্রেষ্ঠেন তত্রাপি পুরঃ সম্মুখস্থিতেন লালস্যতে ভৃশং অভিলষ্যতে ভবতীতি শেষঃ। অত্র চ পরম্পরিত-রূপকেণ তস্যাঃ পদ্মলতাত্বং আরোপিতং। তমালেতি তমাং রাত্রিং স্বক্রীড়াবাহুল্য-প্রদত্বাৎ আলাতি গৃহ্লাতি তমাং তমালবৃক্ষং বর্ণসাম্যেন লীলাবিনোদাদ্যর্থং আলাতি আদদাতীতি বা তমালঃ লীলাবিনোদী স চাসৌ শ্রেষ্ঠশ্চেতি, যদ্বা তমালানাং শ্রেষ্ঠঃ নায়কচূড়ামণিরিত্যর্থঃ। তস্য অঙ্কলক্ষ্মীং গতয়া উৎসঙ্গস্য শোভা-সমৃদ্ধিং প্রাপ্তয়া তয়া সুপ্রসিদ্ধয়া নায়িকা-শিরোমণি-ভূতয়া ত্বয়া নিজশ্রিয়া বৃন্দাবনং নন্দয়িতা আনন্দয়িষ্যতে। অনদ্যতনে লুট্‌প্রয়োগাৎ অচিরেণৈব তদ্ ভাবীতি সূচিতং। অঙ্কং গতয়েত্যনেন বিপরীত-বিলাসো বাভিপ্রেতঃ। যদুক্তং শ্রীজয়দেবচরণৈঃ—"উরসি মুরারে রুপহিতহারে ঘন ইব তরল-বলাকে। তড়িদিব পীতে রতি-বিপরীতে রাজসি সুকৃতি-বিপাকে ॥" ইতি ॥ ৭৮ ॥ অথ বৃক্ষলতাদিকৃতসম্মাননাদিকং প্রতিপাদয়তি—এষা চম্পকাবলী তব কৃষ্ণকাননে প্রবেশে প্রবেশকালে নীরাজিকা সতী রাজতি শোভতে। নীরাজন-সামগ্রীমপ্যাহ—খেলতা প্রবহতা মরুতা বায়ুনা লোলাঃ চঞ্চলা লতা এব ভুজাঃ হস্তাঃ তাসাঞ্চ শতানি যাসাং তথা গন্ধৈঃ উল্লসন্ত্যঃ সুশোভমানাঃ গন্ধফল্যঃ চম্পককলিকাঃ এব প্রদীপাঃ যাসাং তথাভূতা চ। লোকে চ হস্তেনৈকেন কদাচিদ্ বা দ্বয়েনারাত্রিকং ক্রিয়তে, তত্র চ প্রদীপেষু গন্ধাভাবঃ। এষা চ ভুজসহস্রৈঃ তত্রাপি সুগন্ধ-প্রদীপৈঃ তৎ ক্রিয়তে' ইত্যতোঽস্যাঃ মহাসৌভাগ্যং; তব চৈবং মহা-সম্মাননং বিহিতমিতি ধ্বনিঃ ॥ ৭৯ ॥ মাধবীকৃত-মঙ্গল্যলাজবিকীরণমাহ

স্থনপ্রপাতেন তবালি ! সর্ব্বতো
মঙ্গল্যলাজান্ কিরতীব মাধবী ॥ ৮০ ॥
কিঞ্জল্ক-পুঞ্জাতুল-কর্ব্বুরাসনে
ত্বং পুষ্পকুম্ভী-নিকুরম্ব-সম্ভবৈঃ।
রাধে ! মরন্দৈ রভিষিচ্যসেতরাং
রাজ্যায় ফুল্লস্থল-পদ্মিনীকুলৈঃ ॥ ৮১ ॥
গীতে পিকৈ র্মঞ্জুল-পঞ্চমস্বরে
শ্রীখণ্ডবাতেঽপ্যথ পত্রবাদকে।
নৃত্যন্তি তে রাজ্যমহে লতা ধ্রুবং
ধুন্বন্তি মৌলিং রসিকা ইব দ্রুমাঃ ॥ ৮২ ॥
অস্মিন্মরন্দ-চ্ছুরিতানি মারুতাঃ
পীতানি পৌষ্পাণি রজাংসি তন্বতে।

—হে আলি ! সর্ব্বতঃ সর্ব্বদিশি মাধবী স্থনানাং কুসুমানাং প্রপাতেন বর্ষাভিঃ মঙ্গল্যান্ মঙ্গলময়ান্ লাজান্ কিরতি। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং। তত্র সামর্থ্যমপি দ্যোতয়তি—তব প্রেম্না অনুগতেন ইব চ শাখিনা বৃক্ষেণ উজ্ঝিতৈঃ অতঃ শ্লথৈঃ শিথিলীভূতৈঃ পুষ্পৈঃ স্ফুরন্ত্যঃ শোভমানাঃ যে পল্লবাঃ নবপত্র-স্তবকাঃ তে এব পাণয়ঃ হস্তা স্তৈঃ করণৈঃ লাজান্ বিকিরতীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৮০ ॥ স্থলপদ্মিনীগণ-কৃতং মধুভি স্তস্যাভিষেকং প্রতিপাদয়তি—হে রাধে ! কিঞ্জল্কানাং কেশরাণাং পুঞ্জৈঃ সমূহৈঃ কৃতং অতুলঞ্চ কর্ব্বুরং বিচিত্রং চ যৎ আসনং তস্মিন্ ; ফুল্লানাং প্রস্ফুটিতানাং স্থল-পদ্মিনীনাং কুলৈঃ পুষ্পকুম্ভীনাং পুষ্পকোশানাং নিকুরম্বে সমূহে সম্ভবঃ উদ্ভবঃ যেষাং তৈঃ মরন্দৈঃ মধুভিঃ ত্বং রাজ্যায় অভিষিচ্যসেতরাং নিতরামভিষিক্তা ভবিষ্যসীত্যর্থঃ ॥ ৮১ ॥ তত্র নৃত্যগীতবাদ্যাদিকঞ্চ বিবৃণোতি—পিকৈঃ কোকিলৈঃ মঞ্জুলে মনোজ্ঞে পঞ্চমস্বরে [তন্ত্রীকণ্ঠোত্থিত-স্বর-বিশেষঃ পঞ্চমস্বরঃ। সতু ষড়্জাদিসপ্তস্বরাণাং পঞ্চম এব] গীতে আলাপিতে, (অথ সমুচ্চয়ে) শ্রীখণ্ডবাতে মলয়জপবনে অপি পত্রাণাং, পত্রৈ র্বা করণৈঃ বাদকে সতি চ তব রাজ্যমহোৎসবে লতাঃ ধ্রুবং সন্ততং নৃত্যন্তি, দ্রুমা বৃক্ষাশ্চ রসিকা ইব মস্তকং ধুন্বন্তি চালয়ন্তি ॥ ৮২ ॥

স্নেহার্দ্র-হারিদ্র-পরাগ-সঞ্চয়ান্
সিঞ্চন্তি বল্লীততয়োঽথবা মিথঃ ॥ ৮৩ ॥
চিত্রেন্দুবক্ত্রে ! তব পর্বণো বলাৎ
ফুল্লা দিবাপ্যস্থ কুমুদ্বতী-ততিঃ ।
ধত্তে কিলাস্মিন্ কলহং জলাশয়ে
ভৃঙ্গালি-ঘোষেণ সরোজিনী-কুলৈঃ ॥ ৮৪ ॥
অস্য ত্বদীয়স্থ মহস্য তেজসা
কীরাঃ প্রগায়ন্ত্যনধীতমপ্যমী ।
ত্বৎকীর্ত্তি-গাথাকুলমালি ! হা শ্রুতে
স্তম্ভং লভন্তে মধুরিম্নি ত্বদ্গিরঃ ॥ ৮৫ ॥

কিঞ্চাস্মিন্ মহসি মারুতাঃ বায়বঃ [শীতল-সুগন্ধ-মন্দত্বাদ্ বহুত্বং, যদ্বা মরুদ্দেবতাকা ঊনপঞ্চাশদেবাত্র সংগৃহ্যন্তে, সর্বেষামেবাত্রাগমন-সম্ভবাৎ] মরন্দৈঃ ছুরিতানি সংযুক্তানি পীতানি পুষ্পসম্ভবানি রজাংসি পরাগাণি তন্বতে বিস্তারয়ন্তি । অপহ্নুত্যা তদেবাহ—অথবা বাক্যালঙ্কারে, স্নেহেন তৈলেন নবনীতাদিনা বা আর্দ্রাঃ সিক্তাঃ যে হারিদ্রাঃ পরাগাঃ হরিদ্রা-চূর্ণানি তেষাং সঞ্চয়ান্ রাশীন্ বল্লিসমূহাঃ পরস্পরং সিঞ্চন্তি । 'যা তু প্রকৃতস্যান্যথাকৃতিঃ সাপহ্নুতি'রিত্যুক্তলক্ষণাপহ্নুতিঃ ॥ ৮৩ ॥ চিত্রঃ অদ্ভুতঃ, সর্ব্বথৈব সমানভাবেনোদয়াৎ, নিষ্কলঙ্কবত্ত্বাচ্চ, ইন্দুরিব বদনং যস্যা হে তথাবিধে ! তব পর্বণো মহোৎসবস্য বলাৎ সামর্থ্যং প্রাপ্যেত্যর্থঃ অস্য দিবাপি কুমুদ্বতীততিঃ কুমুদরাজিঃ ফুল্লা বিকসিতাঃ সত্যঃ অস্মিন্ জলাশয়ে সরোজিনীকুলৈঃ পদ্মলতা-সমূহৈঃ সহ কলহং ধত্তে বিবদন্তে, কিল বার্ত্তায়াং । নন্থ কথমাসাং বিবাদো জায়তে ইতি চেত্তত্রাহ ভৃঙ্গালীনাং ভ্রমরাণাং ঘোষেণ শব্দেন । অত্র উদাত্তনামালঙ্কারেণ বৃন্দাবনস্য পরমা সমৃদ্ধিরেব দর্শিতা । 'সমৃদ্ধিরুদাত্তং বস্তুনঃ পরে' ত্যুক্তলক্ষণাৎ ॥ ৮৪ ॥ অন্যচ্চ, হে আলি ! ত্বদীয়স্য তব সম্বন্ধিনঃ অস্য মহস্য মহোৎসবস্য তেজসা প্রভাবেণ অমী কীরাঃ শুকাঃ অনধীতমপি তব কীর্ত্তিগাথা-সমূহং প্রকৃষ্টরূপেণ গায়ন্তি । সাম্প্রতঞ্চ তব গিরঃ বাক্যস্য মধুরিম্নি মাধুর্য্যে শ্রুতে সতি, যদ্বা শ্রবণ-নিমিত্তে স্তম্ভং বাগ্‌জড়তাং লভন্তে প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৮৫ ॥ ময়ূরাণামানন্দ-

অত্রাভিষেকামৃতবৃষ্টিসম্পদা-
মভ্যুদ্গমে তে কিমপি স্ফুরন্মদাঃ।
নৃত্যন্ত এতে সকলাঃ কলাপিন-
শ্চক্ষূংষি পিচ্ছৈঃ সহ নর্ত্তয়ন্তি নঃ ॥ ৮৬ ॥
এতা হরিণ্যঃ পদবীং তবাগতা
দূরে বিহায় স্বক-শাবকানপি।
অর্ঘ্যং দধানা ইব দূর্ব্বিকাননা
শ্চিত্রন্তি শশ্বত্তব লোচনশ্রিয়া ॥ ৮৭ ॥
ত্বৎকস্তনে কৃষ্ণপদে তৃণান্তরে
পর্য্যায়দীব্যদ্ ঘুসৃণাঙ্গমঙ্গলাঃ।
এতাঃ পুলিন্দীঃ সখি ! পশ্য গৈরিকং
গুঞ্জাকলাপঞ্চ তবাহরন্তি যাঃ ॥ ৮৮ ॥ *

নটনং বর্ণয়তি—অত্র অভিষেকস্য যৎ অমৃতং জলং তস্য বৃষ্টিরেব সম্পৎ তস্যাঃ অভিতঃ সর্ব্বতোভাবেন উদ্গমে উদয়ে তে এতে স্ফুরন্মদাঃ উন্মত্তাঃ ময়ূরাঃ কলয়া বিদ্যয়া সহ বিদ্যমানাঃ নৃত্যন্তঃ পিচ্ছৈঃ সহ নঃ অস্মাকং চক্ষূংষি অপি নর্ত্তয়ন্তি ॥ ৮৬ ॥ হরিণীনামানন্দজাড্যমাহ—এতা হরিণ্যঃ তব পদবীং পন্থানং আগতাঃ, তত্রাপি স্বীয়-শাবকানপি দূরে বিহায় পরিত্যজ্য, এতেন তাসাং ত্বয়ি পরমানুরাগো লক্ষিতঃ। ননু কিমর্থং তা আগতা ইত্যত্রাহ—দূর্ব্বিকাননা অর্দ্ধাবলীঢ়া দূর্ব্বা মুখ এব আদদানাঃ অথচ ত্বয়ি অর্ঘ্যং দধানা সমর্পয়ন্ত্যঃ ইব। তব লোচনয়োঃ সৌন্দর্য্যং দৃষ্ট্বা শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ চিত্রন্তি চিত্রমিব আলেখ্যবৎ আচরন্তি। 'সর্ব্ব-প্রাতিপদিকেভ্যঃ ক্বিপ্ বা বক্তব্যঃ' ইতি ক্বিপ্ ॥ ৮৭ ॥ পুলিন্দীনাং সৌভাগ্যসুখং সংব্যনক্তি—হে সখি ! প্রথমতঃ তব স্তনে, ততঃ কৃষ্ণচরণে ততঃ তৃণোপরি—ইত্থং পর্য্যায়েণ ক্রমশঃ দীব্যন্তি শোভমানানি যানি ঘুসৃণানি কুঙ্কুমানি তৈঃ অঙ্গানি মঙ্গলানি কল্যাণময়ানি যাসাং তথাবিধাঃ এতাঃ পুলিন্দীঃ পুলিন্দকন্যকাঃ পশ্য ; যাঃ তব দেহচ্যুতং গৈরিকং গিরিধাতুং গুঞ্জাকলাপং চ আহরন্তি। উক্তঞ্চৈতৎ শ্রীদশমে 'পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য উরুগায়-

---

* শ্লোকোঽয়ং (গৌ) পুস্তকে পতিত ইবাভাতি।

বৃন্দা-সখীনাং সখি ! কৃষ্ণকাননে
তেঽমী চ বাটীকুল-পালিকা-গণাঃ ।
ভাবৎক-পর্ব্বার্থকৃত স্তদানন-
শ্রীস্তম্ভিতাঃ কৃত্যকৃতেঽনুশেরতে ॥ ৮৯ ॥
রাজ্যাভিষেকাস্পদমেতদাগতাঃ
প্রায়ো বয়স্তে স্থগিতা জনা যতঃ ।
বাদ্যানি সম্ভিন্নতয়া পরস্পরং
সান্দ্রীভবন্তি স্ফুটমুল্লসন্তি চ ॥ ৯০ ॥
এষা সবৃন্দা সখি ! পট্টবাটতঃ
সামীপ্যমাপ্নোতি তবালি-সংহতিঃ ।
নিষ্পাদয়ন্তী নিজদৃষ্টি-মণ্ডলী-
'রূপৈ স্ত্বদীয়ৈরমৃতৌঘ-সংপ্লুতাঃ' † ॥ ৯১ ॥

পদাব্জরাগ-শ্রীকুঙ্কুমেন দয়িতা-স্তনমণ্ডিতেন। তদ্দর্শন-স্মররুজ স্তৃণরুষিতেন, লিম্পন্ত্য আনন-কুচেষু জহু স্তদাধিমিত্যাদিনা ॥ ৮৮ ॥ বনদেবীনাং কৃত্যকৃতেঽনুশয়ং ব্যঞ্জয়তি—হে সখি ! কৃষ্ণকাননে বৃন্দাবনে তে বৃন্দায়াঃ সখীনাং গণাঃ, অমী চ বাটীসমূহানাং পালিকাঃ ভবত্যাঃ উৎসব-সম্পাদন-কারিণ্যঃ অপি তবাননে যা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ তয়া স্তম্ভমাপ্তাঃ করণীয়ানাং কৃতে অনুশেরতে অনুতপ্তা ভবন্তি। কথং ঝটিত্যেতৎ কর্ম্মসম্পাদয়েয়-মিতি চিন্তয়া বিষাদং সমধিগচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৮৯ ॥ অভিষেকস্থলমাগতাঃ সর্ব্বা গোপ্য ইতি বর্ণয়তি—রাজ্যাভিষেকস্য এতদ্ আস্পদং স্থানং বয়ং প্রায়ঃ আধিক্যেনাগতাঃ। যতঃ তে সম্মুখমবস্থিতা জনাঃ স্থগিতা রুদ্ধাঃ। বাদ্যানি পরস্পরং সম্ভিন্নতয়া পৃথগ্‌ভাবেন সান্দ্রীভবন্তি ঘনীভবন্তি স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা উল্লসন্তি বৃদ্ধিং প্রকাশং বা গচ্ছন্তি চ ॥ ৯০ ॥ কিঞ্চ, হে সখি ! বৃন্দয়া সহ এষা সখীততিঃ পট্টবাটতঃ নগর-পথাৎ তব সামীপ্যং প্রাপ্নোতি। নন্বু কি কুর্ব্বন্তী সা সমায়াতীতি চেত্তদাহ—ত্বদীয়ৈ রূপৈঃ নিজদৃষ্টিমণ্ডলীঃ স্বনয়নরাজীঃ অমৃতৌঘেন সুধাপ্রবাহেণ সংপ্লুতাঃ

---

† রূপামৃতৌঘেন পরিপ্লবাশয়াঃ। (রা)।

বৃন্দাবনী কুঞ্জময়ীয়মগ্রতো
যা রাজতেঽসৌ বরহাস্যভাস্বরা।
চঞ্চৎপতাকা-রসনাভিরুন্মদা
রাজ্যশ্রিয়া তে গ্রসতে দিবঃ শ্রিয়ম্ ॥ ৯২ ॥
এষা পুরঃ পশ্য মুনীন্দ্র-বন্দিতা
তস্মিন্ পুরদ্বারবরে মুদা স্থিতা।
বাৎসল্যরঙ্গাৎ কৃতগীতমঙ্গলা
ত্বদ্‌বীথিমুৎপশ্যতি সঙ্গিনীজনৈঃ ॥ ৯৩ ॥
এবং সখীভিশ্চ সুখেন বর্ণিতা
নির্বর্ণিতা দেব-বধূচয়েন চ।
'সা শোভয়া লোচন-শর্ম-কর্মণাং
সদ্‌বিশ্বকর্মা প্রযযৌ পুরীপুরঃ' * ॥ ৯৪ ॥

নিষ্পাদয়ন্তী কুর্ব্বাণা আয়াতি ॥ ৯১ ॥ কিং বহুনা, সমগ্রং বৃন্দাবনমেব আনন্দাধিক্যেন স্বর্গমপি স্পর্দ্ধতে—যেয়ং বরহাস্যেন ভাস্বরা উজ্জ্বলা কুঞ্জময়ী বৃন্দাবনী অগ্রতঃ সম্মুখং রাজতে, অসৌ চঞ্চন্ত্যঃ চঞ্চলায়মানাঃ পতাকা এব রসনা জিহ্বাঃ তাভিঃ দিবঃ স্বর্গস্য শ্রিয়ং সৌন্দর্য্যং গ্রসতে গিরতি। নন্থ এতাবতী সাহসিকাসৌ কুতঃ সঞ্জাতেতি চেত্তত্রাহ—তে তব রাজ্যশ্রিয়া উন্মদা উল্লসিতা বিবেকরহিতা চ সতীত্যর্থঃ। অত্র প্রতীয়মানোৎপ্রেক্ষা ॥ ৯২ ॥ পৌর্ণমাসীং বর্ণয়তি—হে সখি! পুরঃ অগ্রতঃ পশ্য। এষা মুনীন্দ্রৈঃ মহর্ষিভিঃ বন্দিতা সা প্রসিদ্ধা পূর্ণিমা পুরঃ নগরস্য দ্বারবরে মুদানন্দেন স্থিতা। নন্থ সা কিং করোতীতি তত্রাহ—বাৎসল্যস্য রঙ্গাৎ কৌতুকাৎ কৃতং গীতমঙ্গলং যয়া সা, তথা সঙ্গিনীজনৈঃ সহ তব বীথিং পন্থানং উৎপশ্যতি উদ্‌গ্রীবং পশ্যতি ॥ ৯৩ ॥ উপসংহরন্নাহ—এবং সখীভিশ্চ সুখেন বর্ণিতা, দেববধূচয়েন দেবীভিশ্চ নির্বর্ণিতা দৃষ্টা সতী সা শোভয়া লোচনয়োঃ শর্ম সুখকরং যৎ কর্ম্ম দর্শনং তেষাং সন্ অত্যুত্তমঃ বিশ্বকর্মা পুরীপুরঃ পুরদ্বারি প্রযযৌ। অন্যস্তু বিশ্বকর্ম্মা জগদেব রচয়তি এষা তু নেত্রয়োঃ আসেচনকত্বমিতি বৈলক্ষণ্যং। ব্যতি-

---

* সা লোচনাসেচনক-স্বশোভয়া স্বং লোভয়ন্তীব যযৌ পুরীপুরঃ। (গো)

উদিতমিহ মুখেন্দো রোচিরস্যাঃ প্রতিস্বং
নিখিলমিব পিবন্তো দৃক্‌চকোরা নিপেতুঃ।
অহহ তদণুমাত্রং স্পৃষ্টবন্তঃ পরন্ত
প্রমদহততয়ামী ভেজিরে জাড্যমেব ॥ ৯৫ ॥
'উদয়মুদমিতাহসৌ কুঞ্জপুর্য্যাঃ পুরস্তা-
দখিল-তরুলতালীঃ ফুল্লয়ন্তী স্মিতেন।
নয়ন-কুবলয়েভ্যঃ' † সেকমেতা নয়ন্তী
বিজয়মবতু বৃন্দারণ্য-পূর্ণেন্দু-লক্ষ্মীঃ ॥ ৯৬ ॥

রেকশ্চালঙ্কারঃ—যদুক্তং সাহিত্য-কৌমুদ্যাং—'উপমানাদ্যদন্যস্য ব্যতিরেকঃ স এব সঃ" ইতি ॥ ৯৪ ॥

শ্রীরাধায়া অভিষেক-মণ্ডপগমনং চন্দ্র-রূপকেণ সংসাধ্যতে। ইহাভিষেক-মণ্ডপে উদিতং অস্যাঃ মুখেন্দোঃ মুখচন্দ্রস্য নিখিলরোচিঃ কিরণং দৃশঃ নয়নানি এব চকোরাঃ প্রতিস্বং প্রত্যেকং পিবন্তঃ নিপেতুঃ। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষা-দ্যোতকং। এতেন নয়নানাং নিমিষ-রাহিত্যমনুরাগাধিক্যঞ্চ ব্যঞ্জিতম্। অহহ পরিক্লেশে খেদে বা! পরন্ত পক্ষান্তরে তস্য কিরণস্য অণুমাত্রং মনাক্ স্পৃষ্টবন্তঃ সন্তঃ প্রমদেন প্রকৃষ্টতরানন্দেন হততয়া বিবশতায়া হেতোঃ অমী জাড্যমেব ভেজিরে প্রাপ্তবন্তঃ॥ সকৃদ্দর্শনমাত্রেণৈব তে মোহং প্রাপুরিতি ভাবঃ ॥ ৯৫ ॥ অধ্যায়ং সমাপয়ন্ পূর্ব্ববদাহ—অসৌ বৃন্দারণ্যস্য পূর্ণেন্দুলক্ষ্মীঃ রাধা বিজয়ং অবতু প্রাপ্নোতু সর্বোৎকর্ষমাধিক্করোত্বিত্যর্থঃ। 'পুণ্যেন্দু' পাঠে সুন্দরচন্দ্রলক্ষ্মীরিত্যর্থঃ। চন্দ্রত্বং সংস্থাপয়তি—কুঞ্জপুর্য্যাঃ পুরস্তাৎ প্রাচ্যাং দিশি পক্ষে অগ্রতঃ উদয়স্য উদয়পর্বতারোহণস্য মুদমানন্দং ইতা প্রাপ্তা, পক্ষে উদয়ং সমুন্নতিং দীপ্তিং মঙ্গলং বা মুদঞ্চ তাভ্যাং অমিতা অনুপমা। স্মিতেন জ্যোৎস্নয়া পক্ষে মৃদুমধুর-হাস্যেন অখিলাঃ তরুলতা এব আলয়ঃ সখ্যঃ তাঃ ফুল্লয়ন্তী বিকাসয়ন্তী, পক্ষে আনন্দীকুর্বাণা তথা এতাঃ তরুলতালীঃ নয়ন-কুবলয়েভ্যঃ নয়নপদ্মেভ্যঃ প্রসৃতাভিঃ সুধাভিরিতি যাবৎ সেকং সেচনং নয়ন্তী কুর্বাণা সতী বিজয়তাং॥ চন্দ্রাৎ সুধাক্ষরণং তু প্রসিদ্ধমেব। শ্রীরাধায়াস্তু আনন্দাশ্রু-পাত এব লক্ষ্য ইতি মন্তব্যং॥৯৬॥

---

† প্রণয়মুদমিহাসৌ কুঞ্জবর্য্যাং পুরস্তাত্তদনু তরুলতালীঃ ফুল্লতীঃ স্ব-স্মিতেন অথ কুবলয়নেত্রা......(রা)।

স্বপদ-নখরমিন্দুং তাপদগ্ধায় দত্তে
মুকুরমজিত-ভক্ত্যা স্বং পরিষ্কুর্বতে চ।
অপি কিমপি কমিত্রে যস্তু চিন্তামণিং মে
তমিহ মহিত-রূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ৯৭ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিষেক-চরিতে শ্রীমাধব-মহোৎসব-নাম্নি কাব্যে
উদিত-রাধিকো নাম পঞ্চম উল্লাসঃ ॥ ৫ ॥

অধ্যায়ং সমাপ্য স্বদৈন্যং জ্ঞাপয়তি—যঃ স্বপদ-নখরং ইন্দুং তাপত্রয়েণ দগ্ধায় মে দত্তে, স্বং স্বীয়ত্বেনাঙ্গীকৃতং মদ্‌বিষয়কং মুকুরং দর্পণং চিত্তমিতি যাবৎ অজিতয়া অপরাজেয়য়া অব্যভিচারিণ্যা বা ভক্ত্যা পক্ষে অজিতস্য কৃষ্ণস্য ভক্ত্যা পরিষ্কুর্ব্বতে অলঙ্ক্রিয়তে, শুদ্ধীক্রিয়তে সংস্কুরুতে বা। কিমপি অতি তুচ্ছমপি বস্তু কমিত্রে কামুকায় মহ্যং চিন্তামণিমেব দত্তে, তমিহ মহারূপিণং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ ॥ ৯৭ ॥

ইতি কৃপা-কণিকায়াং পঞ্চম উল্লাস ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠ উল্লাসঃ।

অথ পরাবরগে মহযাত্রিকে
দ্রুতবিলম্বিততাং নিখিলে গতে।
নিজ-নিকুঞ্জপুরী-পুরতঃ পুরা
বিপিন-পালিকয়া সমপূজি সা॥ ১॥
সুভগ-গন্ধমুখৈঃ শুভবস্তুভিঃ
স-জয়কারমসৌ পরিপূজিতা।
তরুপুরীমথ তাং নিজধামসা-
দকৃত দেব-তনুপ্রতিমামিব॥ ২॥
নিজনিকুঞ্জপুরীং বিশতী তদা
বলবদুৎকলিকাবলিতাপি সা।

কৃপাকণিকা।

অথ নিকুঞ্জদ্বারে বৃন্দাকৃত-পূজাবিধানমাহ—অথ মাঙ্গল্যে। নিখিলে মহস্য মহোৎসবস্য যাত্রিকে পরং দূরঞ্চ অভিমুখং বা অবরং পশ্চাচ্চ গচ্ছতীতি তথাভূতে অতঃ ক্রমশঃ দ্রুততাং বিলম্বিততাং চ গতে প্রাপ্তে সতি নিজ-নিকুঞ্জপুরি দ্বারি বিপিনস্য পালিকয়া বৃন্দয়া পুরা তস্যাঃ নিকটে গত্বা সা রাধা সমপূজি সম্যক্ পূজিতাসীৎ। অত্রোল্লাসে দ্রুতবিলম্বিতং বৃত্তং 'দ্রুত-বিলম্বিতমাহ নভৌ ভরৌ' ইতি॥ ১॥ কিঞ্চ সুভগৈঃ সুন্দরৈঃ অত্যুৎকৃষ্টৈঃ গন্ধমুখৈঃ গন্ধাদ্যৈঃ শুভৈঃ কল্যাণময়ৈঃ বস্তুভিঃ জয়কারেণ সহ যথা স্যাত্তথা অসৌ প্রকৃষ্টরূপেণ পূজিতা। অথানন্তরং তাং পূর্বোদ্দিষ্টাং তরুপুরীং নিকুঞ্জপুরীং দেবতনুপ্রতিমাং দেবমূর্তিমিব নিজধামসাৎ নিজধাম্নঃ অধীনং অকৃত অকার্ষীৎ। দেব-শিল্পমূর্তি র্যথা প্রতিষ্ঠাপিতা নিবেদিতা চ উদ্দিষ্ট-দেবাঙ্গীকৃতৈবাস্তে, নতু ততঃ পৃথক্তয়া মন্যতে, তথা বৃন্দয়া নিবেদিতা বৃন্দাটবী চ শ্রীরাধায়া সনাথীকৃতাসীদিত্যর্থঃ॥ ২॥

নিকুঞ্জং প্রবিশত্যাঃ তস্যাঃ শ্রীহরে র্গাত্র-গন্ধেন ব্যাকুলতামাহ—তদা নিজনিকুঞ্জপুরীং বিশতী বলবতী যা উৎকলিকা উৎকণ্ঠা তয়া বলিতা যুক্তা

পরিমলেন হরেরপি শান্তধী
রিয়মুপাংশ্ববদদ্বনদেবতাম্ ॥ ৩ ॥
দৃশি গতঞ্চ হরিং মনবৈ ন তং
ভ্রমধিয়া কিমুতাগত-সৌরভম্।
কিমিহ দীব্যতি দেবি! তবেশিতা
বদ বত স্বমতিং শময়াম্যতঃ ॥ ৪ ॥
অথ তদীক্ষণ-বারিজ-বারিণঃ
পরিমৃজাক্রদিমামমরী চ সা।
অবদদুল্লল-কাতর-লোচনাং
নিচিত-সাম-ধুরং মধুরং বচঃ ॥ ৫ ॥
প্রণয়িতাং যুবয়োরবলোকিতুং
সহস্মুতাত্র যতো জটিলা গতা।

অপি হরেঃ প্রাণহরণশীলস্য পরিমলেন অসাধারণাঙ্গগন্ধেন শান্তমতিঃ সতী সা ইয়ং রাধা বনদেবতাং বৃন্দাং উপাংশু রহঃ অবদৎ ॥ ৩ ॥ রহঃকথাং বিবৃণোতি—তং সুপ্রসিদ্ধং হরিং দৃশি গতং ন মনবৈ অববোধেয়ম্ [মন্ বোধনে সংপ্রশ্নে লোট্] জানীয়াং কিং? চাবধারণে, পক্ষান্তরে বা। কিমুত বিতর্কে, অথবা আগত-সৌরভং প্রসৃত-গন্ধশীলং তং ভ্রমধিয়া ভ্রান্ত-বুদ্ধ্যা দৃশি গতমিতি মন্বে স্ম? হে দেবি! সর্ব্বজ্ঞে ত্বমেব তত্ত্বং কথয়। যদ্বা হে ক্রীড়াসাধিকে! তব ঈশিতা অধিপতিঃ কৃষ্ণঃ ইহাস্মিন্ স্থানে দীব্যতি ক্রীড়তি, বিরাজতি, শোভতে বা কিং? বতেতি খেদে! তস্য তথ্যং বদ, তেন তে কিমিতি চেত্তদাহ—অতঃ তস্যাগমনবার্ত্তয়া স্বমতিং শময়ামি শান্তীকরোমি ॥ ৪ ॥ বৃন্দা বক্তুং প্রববৃতে—অথানন্তরং তস্যাঃ ঈক্ষণে নয়নে এব বারিজে পদ্মে তয়োঃ বারিণঃ অশ্রুজলস্য পরিমার্জনকৃৎ সা অমরী বনদেবী চ উল্ললে চঞ্চলে চ কাতরে চ লোচনে যস্যা স্তথাবিধাং ইমাং রাধাং মধুরং বচঃ অবদৎ, তত্রাপি নিচিতা পরিপূর্ণা সাম্নঃ প্রিয়বাদার্থ-প্রদানেন বিয়োগদুঃখনাশিকা সান্তনায়াঃ ধুরা ভারঃ আতিশয্যমিত্যর্থঃ যত্র তৎ। এতেন বৃন্দাকথয়া তস্যাঃ সম্যগ্ দুঃখনাশনং ভাবীতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৫ ॥ তদ্বাক্যমনুবদতি—'হে সখি! যতঃ যস্মাদেবহেতোঃ যুবয়োঃ যুগল-

তদনতি-প্রমণাঃ সখি ! মাধবঃ
সখিভি রৈদিহ মাধবিকাগৃহে ॥ ৬ ॥ *
অথ শৃণু ত্বমিদং সখি ! শৈব্যিকা
যদতনোচ্ছটতাং জরতীমনু ।
অকথিতং সুহৃদি স্বমনোঽসুখং
গতমপি প্রতরাং ন জহাতি হি ॥ ৭ ॥
জরতি ! সাধু কৃতং হরিণাঽবিতা-
মিহ বিধায় মহে স্ববধূং ত্বয়া ।
অপি তু মাঽস্তু তয়া স তদন্তিকাদ্
যুবতিমোহনদৃগ্ ব্যবধীয়তাম্ ॥ ৮ ॥

কিশোরয়োঃ প্রণয়িতাং প্রেমস্বভাবং অবলোকিতুং দ্রষ্টুং, 'অব' উপসর্গস্ত অনাদর-পরিভবয়োরর্থে কৃতে তত্র দর্শনে তয়োরবজ্ঞা হি সংসূচিতা। সুতেনাভিমন্যুনা সহ জটিলা আগতা, তত্তস্মাৎ ন অতিপ্রমণাঃ প্রহর্ষযুক্তঃ সন্ মাধবঃ সখিভিঃ সহ মাধবিকা-গৃহে ঐৎ অগচ্ছৎ ॥ ৬ ॥ ননু কথং বাত্র জটিলায়া আগমনং সম্ভবেদিতি চেত্তত্রাহ—হে সখি ! অথাধুনা শৈব্যিকা শৈব্যা, (কুৎসিতে কন্) জরতীং জটিলামনু তৎসমীপে ইত্যর্থঃ যৎ শঠতাং হিংসাং অতনোৎ আচরৎ, ইদং ত্বম্ শৃণু ॥ হি যস্মাৎ সুহৃদি জনে অকথিতং স্বমনসঃ অসুখং গতমপি বিনাশ-প্রাপ্তমপি ন প্রতরাং জহাতি পরিত্যজতি, কুত্রাপি কদাপি কথঞ্চিদপি অনুসরেদেব ॥ ৭ ॥ তচ্ছাঠ্যমেব বিবৃণোতি—হে জরতি ! ইহাস্মিন্ মহে মহোৎসবে ত্বয়া স্ববধূং রাধাং হরিণা গোপীমনশ্চৌরেণ অবিতাং রক্ষিতাং আলিঙ্গিতাং শোভিতাং স্পৃহিতাং প্রীতাং বা বিধায় সাধু উত্তমং কৃতং। অত্র বক্তৃ-বোদ্ধব্যাদিবৈশিষ্ট্যাদ্বিপরীত-লক্ষণয়া অত্যন্ততিরস্কৃতবাচ্য-ধ্বনিনা চ সুষ্ঠু অসাধুত্বমেব বোধিতং। ননু যদ্ ভূতং তস্যান্যথা কর্ত্তুং ন শক্যেত, তদধুনা কিং বিধেয়মিতি চেত্তদাহ—অপিতু আচরিতস্যান্যথা করণে তে শক্তি নাস্তি যদ্যপি, তথাপি কিঞ্চিদ্ধিতং ব্রুবে, তয়া রাধিকয়া সহ স মা অস্তু ; অতঃ যুবতীনাং মোহনী দৃক্ চক্ষু র্যস্য স তস্যাঃ অন্তিকাৎ ব্যব-

---

* ইতঃ ষোড়শ পর্য্যন্তং (রা বৃ,) পুস্তকয়ো দৃশ্যতে।

ত্বমনুসূনু রমুং নিজশান্ততাং
শমিজনে প্রথয়ন্তমিদং বদ।
অহমপি ত্বমপি ব্যবধায়িতে
মহসি কৃষ্ণ! বসাব বধূমনু ॥ ৯ ॥

ইতি বিভিন্নধিয়ং বত শৈব্যয়া
সসুতমন্ধনিভাং বিশতীমমূং।
ইহ নিশাম্য হুতং কর-সংজ্ঞয়া
সখি! তদঙ্গজনিং সমবোধয়ম্ ॥ ১০ ॥

হসতি দিব্যমরততি রীক্ষ্যতাং
যদসি ধিক্ স্ববধূ-নৃপতেক্ষিতা।
ইতি গিরা স পুন র্মম কাম্যকং
প্রতি পলায়িতবানথ তৎসুতঃ ॥ ১১ ॥

ধীয়তাং অপবার্য্যতামিতি ভাবঃ॥ ৮॥ নন্থ কথং ব্যবধিঃ ক্রিয়েতেতি চেত্তদাহ—অনু সহিতঃ সূনুঃ পুত্রঃ যস্যাঃ সা ত্বং শমিজনে শান্তজনে নিজস্য শান্ততাং জিতেন্দ্রিয়তাং প্রথয়ন্তং বিস্তারয়ন্তং অমুং কৃষ্ণং ইদং বদ। এতেন যাসাং শমো নাস্তিতরাং, তাসাং মহানর্থপাতোঽবশ্যম্ভাবীতি সুষ্ঠু অবধার্য্যতাং। বক্তব্যমুপদিশতি—'হে কৃষ্ণ! বধূমনু পশ্চাৎ অহমপি ত্বমপি মহোৎসবে ব্যবধায়িতে কিঞ্চিদ্ দূরদেশে বসাব' ইতি॥ ৯॥ 'হা ধিক্! মহাবিঘ্ন এব সমজায়ত; তৎ কথমস্য সমাধানং সম্ভবেন্নাম' ইত্যতঃ বৃন্দাহ হে সখি! বতেতি খেদে। ইতি ইত্থং শৈব্যয়া বিভিন্নধিয়ং ভেদিতমতিং সুতেন সহ ইহাভিষেক-মণ্ডপে বিশতীং অন্ধসদৃশাং অমূং জটিলাং নিশাম্য দৃষ্ট্বা করস্য সংজ্ঞয়া সঙ্কেতেন হুতং কৃতাহ্বানং তস্যা অঙ্গজনিং পুত্রং সম্যগ্ জ্ঞাপিতবতী॥ ১০॥ বৃন্দাকৃতপ্রবোধনমাহ—'দিবি আকাশে অমরীণাং দেবীনাং ততিঃ গণঃ হসতীতি ঈক্ষ্যতাং দৃশ্যতাং। নন্থ কথং তাসাং হাস ইতি চেদাহ—যদ্ যস্মাৎ স্বস্য বধ্বাঃ নৃপতায়াঃ রাজ্যাভিষেকস্য ঈক্ষিতা দ্রষ্টা অসি, অহো ত্বাং ধিক্!' ইতি মম গিরা বাক্যেন অথ তস্যাঃ সুতঃ সঃ অভিমন্যুঃ কাম্যকং বনং প্রতি

পুনরহং জরতীমভি তামিতাহ
বদমিদং তনয় স্তব বাতকী।
অজনি যদ্ যমুনাদিশমদ্রবৎ
কিমপি জল্প'মনল্পকমুচ্চরন্' * ॥ ১২ ॥
ইতি নিরস্য চ তাং হরি-সান্ত্বনে
দ্রুততরং বিনিবেশ্য চ মালতীং।
শুভবতীং ভবতীমহমাগতা
সখি ! ন খিন্নয় তৎ স্বমনো মনাক্ ॥ ১৩ ॥
ইতি তদুক্তিসুধাদ্রব-সংপ্লুতা
পুরমদৃষ্টচরীং বিনিভাল্য সা।
নিভৃত-কামনয়া হরিলব্ধয়ে
নিভৃতকামনয়ামনয়াবিশৎ ॥ ১৪ ॥

পলায়িতবান্ ॥ ১১ ॥ নন্থ জটিলা কথং নিবার্য্যতামিত্যত আহ—পুনঃ অহং জরতীম্ অভি সম্মুখং ইতা গতা সতী তাং ইদং বক্ষ্যমাণং অবদং—যদ্ যস্মাৎ তব তনয়ঃ বাতকী বাতরোগী অজনি অজায়ত, স তু যমুনায়া দিশং অদ্রবৎ অধাবত। নন্থ কিং কুর্বন্নসৌ অগচ্ছদিতি চেত্তদাহ—কিমপি অনির্দ্দিষ্টং তত্রাপি অনল্পকং সুবহুলং জল্পং বাক্যং উচ্চরন্ গতবানিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥ ইতি এবং প্রকারেণ তাং জটিলামপি নিরস্য (অপ্যর্থে চকারঃ) হরিসান্ত্বনে চ মালতীং দ্রুততরং বিশিষ্টভাবেন নিবেশ্য প্রবেশ্য শুভবতীং কল্যাণময়ীং ভবতীং অহং আগতা। হে সখি! তত্তস্মাৎ সবিধে হি কৃষ্ণ-বিদ্যমানত্বাৎ স্বমনঃ মনাক্ ঈষদপি ন খিন্নয় খিন্নং কুরু ('তৎকরোতি তদাচষ্টে' ইতি ণিচ্) ॥ ১৩ ॥ অথ তস্যাঃ বৃন্দয়া নিকুঞ্জ-প্রবেশমাহ—ইতি ইত্থং তস্যাঃ বৃন্দায়াঃ উক্তিরেব সুধা তস্যাঃ দ্রবেণ রসেন সম্যক্ নিমগ্না সা রাধা অদৃষ্টচরীং অদৃষ্টপূর্ব্বাং নিভৃতকাং জনশূন্যাং যদ্বা নিভৃতং রহঃ কং সুখং যত্র তাং পুরীং অনয়া বৃন্দয়া সহ হরিলব্ধয়ে হরিলাভায় অবিশৎ। তস্যা হেতুগর্ভবিশেষণমাহ নিভৃতা নিগূঢ়া চাসৌ কামনা কামুকা চেতি অথচ যামে সংযমে নয়ো নীতি র্যস্যাঃ মহাসংযতা

---

* মহো মুহু রুজ্জপন্ (বৃ)।

ইদমবীক্ষিত-সীম চ সল্লতা-
পুরমশীলিতবন্মম ভাতি ন।
যদিহ 'সঙ্গমনেন চ' † বৃন্দকে!
স্ফুরতি কেলিকলা বিহিতেব নঃ॥ ১৫॥
অবদদেবমসৌ প্রতিকুঞ্জকং
লঘু বিধৃত্য করে বনদেবতাং।
নয়ন-নীরমিলৎপুলকাকুলা
তদনুযোগপরা জগদে তয়া॥ ১৬॥ [যুগ্মকম্]

ইত্যর্থঃ। এতেন নিগূঢ়-বাসনা-সত্ত্বেঽপি তস্যাঃ বাহ্যচাপল্য-রাহিত্যং ব্যঞ্জিতং। যদ্বা নিভৃতা কামনা যস্যাঃ তয়া বৃন্দয়া অনয়াং নায়ক-রহিতাং পুরং অবিশদিত্যন্বয়ঃ, যদ্বা নিভৃতঃ নিগূঢ়ঃ কামশ্চ নয়শ্চ যস্যাঃ সা রাধেত্যর্থঃ। হরিসঙ্গায় নির্জনাং অথচ নায়ক-বিরহিতাং পুরমনয়া বৃন্দয়া প্রাবিশদিত্যন্বয়ঃ। [নীয়তেঽনেনেতি নয়ঃ নেতা নী করণবাচ্যে অল্] 'কামুকে কামনোঽভিক ইত্যমরঃ॥ ১৪॥ তত্র কেলিকলাদীনাং স্ফূর্ত্তি-রাহিত্যাৎ রাধায়াঃ মনস্তৃপ্ত্যভাবং সূচয়তি যুগ্মকেন—বৃন্দে! ন বিশিষ্ট-ভাবেন ঈক্ষিতা দৃষ্টা সীমা প্রান্তভাগঃ, স্থিতিঃ ক্ষেত্রং বাপি যস্য তৎ ইদং সদুৎকৃষ্টং লতাপুরং নিকুঞ্জং অশীলিতং অসেবিতমিব মম ভাতি প্রতিভাতি। যদ্ যস্মাৎ ইহাস্মিন্ কুঞ্জে সঙ্গমনে মিলনে নঃ অস্মাকং বিহিতা অনুষ্ঠিতা কেলিকলা বিলাসাদিকা ন স্ফুরতি।' যদ্বা বিশিষ্ট-প্রকারেণ হিতকরা সুরতসম্ভোগ-প্রচুরা কেলিবিদ্যা ন স্ফুরতি, ইবেতি বস্তুত স্তথাত্বং বারয়তি। কৃষ্ণবিলাসস্ফূর্ত্তি-বিহীনত্বাদেতস্যাকিঞ্চিৎকরত্বং সুষ্ঠু আপতেদিতি ধ্বনিঃ। যদি ত্বয়াত্র কৃষ্ণচন্দ্রমানায্য মচ্চিত্তকন্দরাং নিকুঞ্জমধ্যমিবোজ্জ্বলয়িতুং শক্যেত, তদৈব ত্বৎপ্রয়াসঃ সর্ব্বথা মহাসার্থক্যমাগমিষ্যদিত্যর্থঃ॥ এবং ইত্থং অসৌ প্রতিকুঞ্জং বনদেবতাং বৃন্দাং করে লঘু যথা স্যাত্তথা বিধৃত্য নয়ন-নীরৈঃ অশ্রুভিঃ মিলন্তঃ যে পুলকাঃ তৈঃ আকুলা ব্যাকুলা তথা তস্যৈ অনুযোগপরা প্রশ্নকৃৎ চ সতী অবদৎ। তয়া বৃন্দয়া সা জগদে উক্তা বক্ষ্যমাণরীত্যেতি শেষঃ॥ ১৫-১৬॥

† সার্দ্ধমনেন ন (বৃ)

কুসুমপল্লব-ষট্‌পদচিত্রিতা
তরুনিকুঞ্জ-লসন্মণি-কুট্টিমা।
বিবিধ'রীতিভরা' * জিরগোপুরা
লসতি সেয়মিহ ব্রততী-পুরী ॥ ১৭ ॥
ইহ বরালি ! যথাক্রমমুন্নতাং
প্রতিদিশং সষড়েকতরান্তরাং।
বরচতুর্বলজাং রুচিরামিমাং
তব কৃতে চিরতো নিরমাপয়ম্ ॥ ১৮ ॥
ভবতি বর্ণয়িতুং যদি কৃৎস্নশ
স্তব পুরস্য নিকুঞ্জময়স্য তু।

সাংপ্রতং বৃন্দাকৃত-প্রবোধন-প্রকারং বর্ণয়তি—ইহাস্মিন্ স্থলে সেয়ং পুরতঃ স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্তা ব্রততীনাং লতানাং পুরী নিকুঞ্জমিত্যর্থঃ লসতি সুশোভতে। তামেব বিশিনষ্টি—কুসুমেষু পল্লবেষু চ ষট্‌পদৈঃ যদ্বা কুসুমানি চ পল্লবানি চ ষট্‌পদা ভ্রমরাশ্চ তৈঃ চিত্রিতা অদ্ভুতা কর্ব্বুরবর্ণা বা। তরুষু তরুতলেষু চ নিকুঞ্জেষু চ যদ্বা তরূণাং নিকুঞ্জেষু লসন্তঃ শোভমানাঃ মণিকুট্টিমাঃ মণিখচিতা ভূভাগাঃ কুটীরা বা যত্র সা, তথা বিবিধাঃ বহুপ্রকারাঃ রীতয়ঃ বিন্যাসভঙ্গ্যঃ বর্ণাকারপরিমাণাদিভেদেন স্বভাবা গতয়ো বা তা বিভ্রতি পুষ্ণন্তীতি বা, তাসাং ভরৈঃ আতিশয্যোঃ শোভিতানি বা অজিরাণি চত্বরাণি চ গোপুরাণি দ্বারাণি চ যত্র তথাবিধা লতাপুরী শোভতে ॥ ১৭ ॥ লতাপুরীং বর্ণয়তি—হে বরালি ! ইহ স্থানে ইমাং রুচিরাং মনোহরাং ব্রততীপুরীং তব কৃতে চিরতঃ চিরাৎ নিরমাপয়ম্ অকারয়ং। সমগোপয়মিতি পাঠে সমরক্ষয়মিত্যর্থঃ। কীদৃশীং ? যথাক্রমং ক্রমশঃ উন্নতাং উচ্চাং, দিশি দিশি ষড়্‌ভিঃ সহ বর্ত্তমানং একতরং অন্তরং অবকাশোঽবসরো বা যস্যা স্তথাবিধাং। ষট্‌ প্রকোষ্ঠানাং অতীত্য বৃহদায়তনৈক-কক্ষশোভিতামিত্যর্থঃ। বরাণি অত্যুৎকৃষ্টানি চত্বারি বলজানি দ্বারাণি যত্র তাং ॥ ১৮ ॥ নন্বু তাং পুরীং সবিশেষং বর্ণয়েতি চেত্তদাহ—হে সখি ! তু বৈশিষ্টসূচনে। তব

---

* ভঙ্গিময়া (রা)

সখি ! সযত্নতর শ্চতুরাননোঽ
প্যচিরতোঽচতুরাননতামিয়াৎ ॥ ১৯ ॥
স্বয়মুদংশুতয়া মণিজান্ গৃহা-
নজয়দেষ লতালয়-সঞ্চয়ঃ।
'মধুপ-সূন-পিকাদিক-মাধুরী' *
কিমিতি দৃষ্টিমমীষু দদীত সা ॥ ২০ ॥
কলিত-দীপমণীকলসীততিঃ
ফলভর-প্রণতা ব্রততীপুরী।
সপদি তে মহসা বিকসত্তনুঃ
সুমুখি ! ভাববশাদিব জৃম্ভতে ॥ ২১ ॥

নিকুঞ্জমন্বস্থ পুরস্থ কৃৎস্নশঃ নিঃশেষতঃ বর্ণয়িতুং যদি চতুরাননঃ ব্রহ্মাপি সযত্নতরঃ অধিকতরযত্নশীলো ভবতি, তথাপি অচিরতঃ দ্রাগেব অচতুরাননতাং মূকতামিত্যর্থঃ ইয়াৎ প্রাপ্নুয়াৎ। যথাশ্রুতার্থে বিরোধঃ, তৎপরিহার-পক্ষেঽত্র ব্যাখ্যাতশ্চ ; ব্রহ্মণোঽপি অবর্ণনীয়া হ্যেষা কথং ময়া নির্বক্তুং শক্যেতেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥ তথাপি কিঞ্চিন্মাত্রং দিগ্‌দর্শনন্যায়েন মদীয়বাগিন্দ্রিয়কণ্ডূতিনিরসনায় চ বচ্মীত্যতঃ **প্রথমং** তাবৎ আহ— এষ লতালয়ানাং লতাগৃহাণাং সঞ্চয়ঃ সমূহঃ স্বয়মাত্মনৈব উদংশুতয়া ঊর্দ্ধ-প্রসৃতকিরণজালেনেত্যর্থঃ মণি-খচিতান্ গৃহান্ অজয়ৎ পরাজয়ত। সা অদ্ভুতা অনির্বাচ্যা বা। মধুপানাং ভ্রমরাণাং শ্লেষেণ মধুপানোন্মত্তস্থ ষিড়্‌গনাগরস্থ বা, সূনানাং কুসুমানাং চ পিকাদিকানাং চ মাধুরী, অত্রাদিপদেন নিকুঞ্জাশ্রিত-খগমৃগকদম্বাদীনাং গ্রহণং সূচ্যতে। ইতি ইত্থং এতেষাং উদ্দীপনবিভাবানাং প্রচুরতরসম্ভাবম্বাত্তত্র বোভূয়মানা মাধুরী অমীষু লতা-গৃহেষু দৃষ্টিং চক্ষুঃ দদীত দস্থাৎ কিম্ ? কিং বিতর্কে। তেষাং প্রভাবো নিশ্চিতমেব বিস্তারিতোঽত্রেতি ধ্বনিঃ। 'কিম্ কুৎসায়াং বিতর্কে চ নিষেধ-প্রশ্নয়োরপীতি মেদিনী ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ, হে সুমুখি ! কলিত-দীপা দীপযুক্তা মণীকলসীনাং ততিঃ সমূহঃ যত্র তথা ফলানাং ভরেণ আতিশয্যেন গুরুত্বেন বা প্রণতা ব্রততী-

---

* মধুরসান্ধ পিকান্থলিমণ্ডলী (রা)

তরুবরাবলিভাক্ শতপত্রিকা-
ভরণভূতমিদং সুমনঃকুলং।
অভজদৃক্ষততেঃ সখিতাং রুচা
ন পরমুন্নতচারিতয়াপি যৎ ॥ ২২ ॥
ইহ ময়ূর-গণো যুবয়োঃ শ্রিয়ঃ
কলয়িতুং সততং নিপতিষ্যতি।
ভজতি কৃষ্ণবরালি! তড়িত্বতঃ
'প্রতিনিধীনিব যদ্ ভবতোঃ সদা' * ॥ ২৩ ॥
ত্বমিহ নাট্যকলোচিত-সদ্মসু
প্রণয়িনা সখি! চেৎ খেলসি।

পুরী লতানগরী সপদি অধুনা তব মহসা উৎসবেন তেজসা বা বিকসন্তী প্রফুল্লন্তী তনূঃ যস্যা এবম্ভূতা সতী ভাববশাৎ জৃম্ভতে মুখং বিকসতে। যথা ভাববতী নারী মণিময়াভরণযুক্তা সুস্তনমণ্ডিতা তদ্ভারেণানতা চ সতী জৃম্ভাত্যাগরূপ-স্বাভিলাষ-প্রকাশং করোতি, তথৈব। ইবেতি উৎপ্রেক্ষা-দ্যোতকং ॥ ২১ ॥ তরুবরাণাং আবলিং শ্রেণীং ভজতীতি (ভজো ণ্বিঃ) সা চাসৌ শতপত্রিকা শতদলা চেতি তাসাং আভরণভূতং অলঙ্কার-স্বরূপং যদ্ যস্মাৎ ইদং সুমনসাং পুষ্পাণাং কুলং রুচৈব কেবলং ঋক্ষততেঃ নক্ষত্রসমূহস্য সখিতাং সৌহার্দ্দ্যং ন অভজৎ, পরং কিন্তু উন্নতং যথা স্যাত্তথা চারিতয়া সঞ্চালনেন অপি। বর্ণেন তুঙ্গপ্রদেশে বিরাজমানত্বেন চ তানি নক্ষত্রাণীব পরিস্ফুরন্তীতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥ ইহাস্মিন্ কুঞ্জে ময়ূরাণাং গণঃ যুবয়োঃ শ্রিয়ঃ শোভা-সমৃদ্ধীঃ কলয়িতুং দ্রষ্টুং সততং নিপতিষ্যতি। হে কৃষ্ণস্য বরালিঃ প্রধানা-সখি! যদ্ যস্মাৎ কারণাৎ অসৌ ময়ূরগণঃ ভবতোঃ কৃষ্ণগৌরয়োঃ প্রতিনিধীন্ ইব তড়িত্বতঃ মেঘান্ সদা ভজতি। যুবয়ো র্দর্শনাভাবে মেঘবিজড়িত-বিদ্যুদ্-দর্শনেনৈব ময়ূরাণাং আনন্দাতিরেকো ভবতি। সাম্প্রতং যুবয়োঃ সঙ্গতয়োঃ দিদৃক্ষয়াত্রৈব তেষাং আগমনং নিতরাং ভবিষ্যতি। নহি মুখ্যবস্তু-লাভে তৎপ্রতিমায়াং কস্যচিদপি লিপ্সা জায়তে ইতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥ কিঞ্চ, হে সখি! ইহ

---

* প্রতিনিধী ইব যঃ পরিতো যুবাং। (রা) প্রতিনিধী ইতি ক্বঃ……(রা)

কলমুপৈতু মৃগীষু দৃগীশতা
শুভবিধা তু বিধাতু রুদঞ্চতু ॥ ২৪ ॥ *
প্রমনসামনিমেষ-নতভ্রুবাং
ত্বদভিষেকমহাদিহ পক্ষ্মণাং।
'মুহুরশর্মকরীং সনিমেষতামিব
মুদা পরিতঃ পতনাদ্ ব্যধুঃ' † ॥ ২৫ ॥
বকুল-রঙ্গণ (কিংশুক) সন্দিত-মন্দিরং
দ্বিপরিপূরণমন্তরিদং পুরং।
পরিমলঃ কিমহো সখি ! মূর্ত্তিমান্
কিমুত রাগভর স্তনুমানিহ ॥ ২৬ ॥

নাট্যকলায়া উচিতেষু যোগ্যেষু সদ্মসু গৃহেষু প্রণয়িনা কৃষ্ণেন সহ খেলসি চেৎ, তদা মৃগীষু হরিণীষু দৃশাং নয়নানাং ঈশতা প্রশস্ততা ফলমুপৈতু, কৃতার্থীভবতু, তু সমুচ্চয়ে, বিধাতুশ্চ শুভাবিধা মঙ্গলকর্ম উদঞ্চতু উদেতু। যুবয়ো র্নর্ত্তনকলা দর্শনেন মৃগীণাং নয়ন-প্রাশস্ত্যসার্থক্যং তথা বিধাতুরপি তৎসৃজনস্য শুভাদৃষ্টজনকত্বং ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥ ইহ তব অভিষেকপর্ব্বণঃ হেতোঃ প্রমনসাং হর্ষযুক্তানাং অনিমিষনতভ্রুবাং দেব-সুন্দরীণাং পক্ষ্মণাং মুদা পরিতঃ চতুর্দ্দিক্ষু মুহুঃ পতনাৎ হেতোঃ অশর্ম্মকরীং অসুখজনিকাং অকল্যাণময়ীং বা সনিমেষতাং নিমিষযুক্ততাং ব্যধুঃ বিশিষ্টরূপেণ দধিরে তা ইতি শেষঃ। ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং। পাঠান্তরেঽপি স এবার্থঃ। পক্ষ্মণাং পরিতঃ সর্বত্র উৎপতনে প্রসরন্ত্যঃ মুদঃ নিমেষণানাং কৃচ্ছ্রং কষ্টং দদতীতি তাঃ অজনিষত অজায়ন্ত ইব ॥ ২৫ ॥

দ্বিতীয়ং লতাগৃহং বর্ণয়তি—ইদং অন্তঃপুরং দ্বিপরিপূরণং দ্বিতীয়ং। বকুলৈঃ রঙ্গণৈঃ পাঠান্তরে কিংশুকৈঃ পলাশৈঃ সন্দিতং বদ্ধং সম্মিলিতমন্তরং অবকাশো যস্য তথাবিধং। হে সখি ! অহো ! আশ্চর্য্যে ! ইহাস্মিন্ নিকুঞ্জে পরিমলঃ জনমনোহরগন্ধঃ মূর্ত্তিমান্ কিং ? কিমুত অথবা রাগভরঃ রাগাতিশয়ঃ তনুমান্ শরীরী বিদ্যতে ইতি শেষঃ ॥ ২৬ ॥ তদ্গুণালঙ্কারেণ

---

* শ্লোকদ্বয়ং ((বৃ, রা) পুস্তকয়োরধিকং দৃশ্যতে।

† পরিত উৎপতনে প্রসরন্মুদোঽজনিষতেব নিমেষণ-কৃচ্ছ দাঃ (বৃ)

লসতি কেসর-বাসিতরঙ্গণং (কিংশুকং)
স্ফুরতি রঙ্গণ (কিংশুক)-রঞ্জিত কেসরং।
অধিনিকুঞ্জমিহ ভ্রমরাবলী
ভ্রমতি কিং কিমিদং ভবতীতি ধীঃ॥ ২৭॥
পুটিত-পাটলমল্লিকমুজ্জ্বলং
বিশ তৃতীয়মিদং নিলয়-স্থলং।
স্খলতু সান্ধ্যমহঃস্থিত-তারকা-
লসিত চান্দ্রকলাস্মরণান্মনঃ (জনঃ)॥ ২৮॥
বিধুরুচা-ঝরবদ্দ্যুতিমল্লিকা-
রসতয়া বিধুকান্ততি যন্নিজং।
পুরমিদং রবিভা স্ফুটপাটলা-
নলতয়া রবিকান্ততি তৎ পুনঃ॥ ২৯॥

তদেব গন্ধবিনিময়ং রাগ-পরিবর্ত্তনং চ বর্ণয়তি—ইদং কেসরৈঃ বকুলৈঃ বাসিতানি সুরভীকৃতানি রঙ্গণানি কিংশুকানি বা যত্র তৎ, রঙ্গণৈঃ কিংশুকৈ র্বা রঞ্জিতানি রক্তীকৃতানি কেসরাণি বকুলানি যত্র তৎ স্ফুরতি। ইহাস্মিন্ অধিনিকুঞ্জং নিকুঞ্জে (বিভক্ত্যর্থে অব্যয়ীভাবঃ) কিমিদং ভবতি ইতি ইত্থং বুদ্ধিঃ যস্যাঃ সা ভ্রমরাণাং শ্রেণী ভ্রমতি ইতস্ততো ঘূর্ণতে কিং? বকুল-ভ্রান্ত্যা রঙ্গণেষু যাতি, তথা রঙ্গণ-ভ্রমেণ বকুলেষু উৎপততি। ইত্থং তদ্‌গুণপোষিত-ভ্রান্তিমানলঙ্কারোঽত্র দ্রষ্টব্যঃ॥ ২৭॥

তৃতীয়ং লতাগৃহং প্রবেশয়তি—ইদং তৃতীয়ং নিলয়-স্থলং কুঞ্জমন্দিরং প্রবিশ। কিম্ভূতং? পুটিতানি শ্লিষ্টানি প্রস্ফুটিতানি বা পাটলানি মল্লিকানি চ যত্র তথাভূতং। অত্র কো নাম বিশেষ ইতি চেত্তদাহ— সান্ধ্যং সন্ধ্যাকালীনং যৎ মহঃ রক্তিমত্বিট্ তস্মিন্ স্থিতাভিঃ তারকাভিঃ লসিতা শ্লিষ্টা ক্রীড়িতা বা চান্দ্রকলা তস্যাঃ স্মরণাৎ মনঃ স্খলতু বিচলতু॥ ২৮॥ অস্য বৈশিষ্ট্যান্তরং সূচয়তি—ইদং পুরং যৎ বিধোঃ চন্দ্রস্য রুচাং কান্তীনাং ঝরবৎ প্রবাহবৎ বরাণাং মল্লিকানাং রসতয়া রস-প্রাচুর্য্যেণ নিজং নিত্যং (যদ্বা নিজং স্বকীয়ং পুরমিত্যস্য বিশেষণং) বিধুকান্তঃ ইব আচরতি। স চন্দ্রকান্তমণি র্যথা চন্দ্র-কান্তিধারাঃ প্রাপ্য দ্রুতীভবন্তি,

সখি ! তুরীয়মিদং বিকচদ্রুমোৎ-
পল-বিকাসি সদঃ কনকপ্রভং।
ত্বমবগাহ্য ততিং কুরু তাদৃশং
নিজরুচা মলিনা মলিনামপি ॥ ৩০ ॥
ইহ গৃহাভবিকাসি-তরূৎপলে
সুরগিরি-ভ্রমতঃ সখি ! খেচরান্।
প্রবিশতঃ স্থগয়ন্ সহসৈব তে
মধুরিমা পুরপালজনায়তে ॥ ৩১ ॥

তথেদমপি মল্লিকানাং রসপ্রবাহান্ উদ্গিরতি। তদেব পুনঃ ভেদ-দ্যোতনায় অবধারণে বা, রবিভাভিঃ সূর্য্যকিরণৈঃ স্ফুটানাং বিকসিতানাং পাটলানাং অনলতয়া অগ্ন্যুদ্গারেণ রবিকান্তঃ সূর্য্যকান্তঃ ইবাচরতি। 'সর্ব্বপ্রাতিপদিকেভ্যঃ ক্বিপ্ বা বক্তব্যঃ' ইতি ক্বিপ্। উপমেয়ং ক্বিপ্‌গা। তদ্গুণো ভ্রান্তিমাংশ্চ ॥ ২৯ ॥

অথ **চতুর্থং** নিকুঞ্জং বর্ণয়তি—হে সখি ! ইদং বিকচৈঃ প্রস্ফুটিতৈঃ দ্রুমোৎপলৈঃ কর্ণিকারৈঃ বিকাসি প্রকাশশীলং তুরীয়ং চতুর্থং কনকপ্রভং স্বর্ণবর্ণং সদঃ নিকুঞ্জং অবগাহ্য প্রবিশ্য ত্বং অলিনাং ভ্রমরাণামপি কিমুত অন্যবস্তূনাং মলিনাং ততিং সমূহং নিজরুচা তাদৃশং স্বর্ণবর্ণং কুরু। তব তত্র প্রবেশেনৈব সর্ব্বাণি কৃষ্ণবর্ণানি বস্তুজাতানি গৌরীভবন্তি। যদুক্তং সরস্বতিচরণৈঃ (বৃ, ম, ২।৯৩) 'অঙ্গাদঙ্গাদনঙ্গাকুলিতপুলকিতাদ্ গৌররুচিস্তরঙ্গাঃ, প্রোত্তুঙ্গাঃ প্রোচ্ছলন্তঃ সকলমপি জগন্মণ্ডলং প্লাবয়ন্তি। শ্রীরাধায়া বিধায়াত্মন উরুমধুরাভীক্ষয়ৈবাত্যধীনং, শ্যামেন্দুং নিত্য-বৃন্দাবনরতি-বিহৃতৌ যেঽদ্ভুতাং স্তান্ স্মরামঃ ॥' ৩০ ॥ অত্রত্য বৈশিষ্ট্য-মুদ্ভাবয়তি—ইহাস্মিন্ গৃহাভে গৃহ-সদৃশে বিকাসিনি প্রস্ফুটিতে তরূৎপলে কর্ণিকারে সুরগিরেঃ সুমেরোঃ ভ্রমেণ প্রবিশতঃ খেচরান্ বিদ্যাধরান্ সহসৈব স্থগয়ন্ অপবারয়ন্ তে মধুরিমা মাধুর্য্যং পুরস্য পালকজন ইবাচরতি। পুরপাল-দর্শনাদ্ যথা অন্যো জনঃ পুরীমধ্যে ন প্রবিশ্য তত্রৈব তিষ্ঠন্ পুরীশোভাং পশ্যতি, তথৈব তব মাধুর্য্যদর্শনেন তে আকাশ-চারিণঃ বিদ্যাধরা অপি বিস্ময়ান্বিতা দণ্ডায়মানাঃ তিষ্ঠেয়ুরিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

ভৃতলবঙ্গলতা-ললিত-শ্রিয়া
পরিমিলন্মধুসূদনয়ানয়া।
প্রণয়িতাং ব্রজ পঞ্চম-কক্ষয়া
প্রকটয়েব সখি ! স্বক-লীলয়া ॥ ৩২ ॥
ইহ লবঙ্গলতা-গৃহ-সৌরভং
কলয় দিব্যতমং পরিদীব্যতি।
ভ্রমতি যদ্ ভ্রমর-প্রকরে জনঃ
সুরভি-ধূপভরভ্রমমঞ্চতি ॥ ৩৩ ॥
সখি ! তমালগ-চম্পকপালিজং
সুখয় ষষ্ঠমিদন্ত্বতুলং (কুটলং) সদঃ।
ছবিষুতং যুবয়োরিতি যদ্ দৃশা-
মমৃতসিক্ততয়া ববৃধে দ্রুতং ॥ ৩৪ ॥

ইদানীং **পঞ্চম**-নিকুঞ্জং বর্ণয়তি—হে সখি ! প্রকটয়া আবির্ভূতয়া ইব স্বকলীলয়া অনয়া পঞ্চম-কক্ষয়া প্রণয়িতাং প্রিয়তাং ব্রজ প্রাপ্নুহি। ইবেন দ্যোত্যমানাং উপমাং স্ফুটয়তি—ভৃতা ধৃতা পোষিতা বা লবঙ্গলতায়াঃ ললিতা সুন্দরী শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ যয়া তথা পরিতঃ সর্ব্বতো মিলন্ সঙ্গচ্ছন্ মধুসূদনঃ ভ্রমরো বিটো বা যয়া তথাবিধয়া। পূর্ব্বত্র ভ্রমরঃ সর্ব্বদিগ্‌দেশতঃ আগত্য অনয়া কক্ষয়া মিলতি। পরত্র চ ষিড়্‌গনায়কঃ ত্বয়া সহ সম্যক্ মিলতি, ত্বাং সংপরিষ্বজতি চেত্যর্থঃ। এতৎপক্ষে স্বকেতি —স্বকীয় কেলিবিলাসেন বা শৃঙ্গারভাবচেষ্টয়া বেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥ অত্রত্য বৈশিষ্ট্যঞ্চানুবোধয়তি—হে সখি ! ইহ নিকুঞ্জে কলয় পশ্য—দিব্যতমং মনোজ্ঞতমং অপ্রাকৃততমং বা লবঙ্গনিকুঞ্জস্য সৌরভং সদ্‌গন্ধঃ পরিতঃ দীব্যতি প্রসরতি। যদ্ যস্মাৎ ভ্রমর-সমূহে ভ্রমতি ইতস্ততঃ সঞ্চলতি সতি জনঃ সুরভিঃ সুগন্ধিঃ ধূপঃ তস্য ভরস্যাতিশয়স্য ভ্রমং অঞ্চতি প্রাপ্নোতি। লবঙ্গপুষ্পগন্ধে সুগন্ধিভ্রমঃ, তথা অলিনাং প্রচারে চ ধূপধূমভ্রমো জায়তে-তরামিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

অথ **ষষ্ঠং** নিকুঞ্জং বর্ণয়তি—হে সখি ! তমালে গতা যা চম্পকানাং পালিঃ সমূহঃ তেন জাতং সম্ভূতমিদং ষষ্ঠং অতুলং সদঃ লতাগৃহং সুখয়

য উপমাতি হরিন্মণিহেমজৈঃ
সচিতমাল-তমালগচম্পকান্ ।
অলমিমান্ নিলয়ৈরপি তস্য দৃগ্
ভ্রমররোচিররোচি রুচা ন বাং ॥ ৩৫ ॥
অথ বিচিত্রলতাকুল-মন্দিরং
প্রবিশ সুন্দরি ! সপ্তমমন্তরম্ ।
'সপদি মোহনতাবলনাদিদং
সুমুখি ! গাম্যথ মোহননামতাম্' * ॥ ৩৬ ॥
বিবিধ-কান্তিচিতৈঃ সুমনঃ কুলৈঃ
প্রচুর-চারুরুচঃ সখি ! ভাবগাঃ ।

প্রীণয় । যৎ যুবয়োঃ ছবিযুতং নীলগৌরাত্মকং কান্তিশীলং ইতি কৃত্বা দৃশাং নয়নানাং অমৃতেন সিক্ততয়া সিক্তত্বাৎ দ্রুতং ববৃধে বৃদ্ধিমগচ্ছৎ । অত্র প্রতীয়মানোৎপ্রেক্ষা স্বরূপোৎপ্রেক্ষাব্যঞ্জকেবাদি-শব্দাভাবাৎ ॥ ৩৪ ॥ অত্রাপি বৈশিষ্ট্যং প্রদর্শয়তি—সচিতা নিত্যসংসক্তা যা মা শোভা তাং লান্তি গৃহ্নন্তীতি সচিতমালাশ্চ তে তমালগতাঃ চম্পকাশ্চ তানিমান্ যো জনঃ হরিন্মণিভিঃ ইন্দ্রনীলমণিভিশ্চ হেমভিঃ স্বর্ণৈশ্চ জাতৈঃ খচিতৈরিত্যর্থঃ নিলয়ৈঃ ভবনৈরপি উপমাতি সদৃশীকরোতি, [ষচ্ সমবায়ে ধাতুঃ] তস্য জনস্য সম্বন্ধে বাং যুবয়োঃ রুচা কান্ত্যা ভ্রমং রাতি দদাতীতি ভ্রমপ্রদং রোচিঃ কান্তি র্যস্যাঃ তথাভূতা দৃক্ নয়নং ন অরোচি অরুচ্যত । যুবয়োঃ শোভাদর্শন মকরিষ্যচ্চেৎ লুব্ধচিত্তঃ সন্ বাং নীলগৌরকান্তিভিঃ সহৈব উপামাস্যদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

অধুনা **সপ্তমং** নিকুঞ্জং বর্ণয়তি—হে সুন্দরি ! অথানন্তরং বিচিত্রাণাং অদ্ভুতানাং বহুবিধানাং বা লতানাং কুলৈঃ শোভিতং যৎ মন্দিরং তৎ সপ্তমং অন্তরং মধ্যদেশং প্রবিশ । সপদি অধুনা ইদং মোহনত্বস্য সুরত-সম্ভোগস্য বা পঞ্চবাণস্য বাণবিশেষস্য বা, মোহকারকত্বস্য বা বলনাৎ প্রাপণাৎ অথ মাঙ্গল্যে মঙ্গলং 'মোহন' ইত্যেতন্নামত্বং গামি ভবতু প্রাপ্নোতু, অন্বর্থনামি ভবতাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ তত্র বৈশিষ্ট্যমনুবোধয়তি—

---

* সুমুখি গাম্যথ মোহননামতাং সপদি মোহনতামিদমৃচ্ছতু ॥ (বৃ)

খগরুতৈ র্নিখিলৈ র্মণিতান্যসা
বনুহরত্যখিলানি লতাপুরী ॥ ৩৭ ॥
লসতি পূর্ব্বদিশি প্রথিতং সদা-
সদ ইতঃ পুরমধ্যম-ধামতঃ † ।
যদনু চক্রবধূসমরাগিণি
স্ফুরতি চ ক্ষিতিপাসন-ভাস্করঃ ॥ ৩৮ ॥
ত্বমভিষেক-পরক্ষণতঃ স্থিতিং
বিরচয়েরিহ তৎকনকাসনে ।
সখি ! মুদা ভবতি স চ বৃন্দকা-
গহন-ভাগ্যনিধিঃ স্বয়মেষ্যতি ॥ ৩৯ ॥
অথ বিশ প্রথমং দিশমুত্তরা
মভিসদস্ত্বভিষেচন-বস্তুভিঃ ।

হে সখি ! অসৌ লতাপুরী নিকুঞ্জমন্দিরং বিবিধকান্তিভিঃ চিতৈঃ ব্যাপ্তৈঃ সুমনসাং কুসুমানাং সমূহৈঃ যুবয়োঃ ভাবগতাঃ প্রচুরাঃ চারবশ্চ যা রুচঃ স্বাভিলাষাদয়ঃ বিংশতিঃ ভাবভূষাস্তা বা, তথা নিখিলৈঃ খগানাং পক্ষিণাং রুতৈঃ অখিলানি মণিতানি রতিকূজিতানি চ অনুহরতি অনুকরোতি ॥৩৭॥

অথ পূর্ব্বস্যাং নৃপাসনং দর্শয়তি—ইতঃ অস্মাৎ পুরস্য মধ্যমাৎ ধামতঃ স্থানাৎ পূর্ব্বস্যাং দিশি সদা প্রথিতং বিখ্যাতং সদঃ গৃহং লসতি শোভতে। যদনু যত্র চক্রং দিগ্‌বলয়মেব বধূঃ তস্যাঃ সমঃ রাগো রক্তিমা যত্র তস্মিন্ স্থানে চ ক্ষিতিপস্য নৃপতেঃ আসনমেব ভাস্করঃ সূর্য্যঃ স্ফুরতি দেদীপ্যতে ॥ ৩৮ ॥ কিঞ্চ ত্বম্ অভিষেকস্য পরক্ষণতঃ ইহাস্মিন্ তৎ কনকাসনে স্থিতিং বিরচয়েঃ তিষ্ঠেঃ। হে সখি ! তদা স চ প্রসিদ্ধঃ বৃন্দাগহনস্য বৃন্দাবনস্য ভাগ্যানাং নিধিঃ রত্নবিশেষঃ, অর্থাৎ আভরণাস্তং শ্লেষেণ কৃষ্ণো বা স্বয়-মাত্মনৈব মুদা এষ্যতি আগমিষ্যতি ॥ ৩৯ ॥ উত্তরদিশং প্রবেশয়তি—অথ ভিন্নপ্রক্রমে ; প্রথমং উত্তরাং দিশমভি সদসি গৃহমধ্যে বিশ ; কীদৃশন্তৎ ? অভিষেচনস্য বস্তুভিঃ উপলক্ষিতং শোভিতমিত্যর্থঃ। হে শুভে কল্যাণ-ময়ি ! ইদং চতুষ্কং চতুষ্পথং প্রথিতা বিস্তৃতা কান্তি র্যস্য তথাভূতং।

---

† লসতি পূর্ব্বদিশি প্রথিতং সদাসনমিদং পুরমধ্যবি ধাম তে (রা)

প্রথিত-কান্তি'চতুষ্কমিদং শুভে !' *
সুভগণং গগনং শশিমূর্ত্তিবৎ ॥ ৪০ ॥
ইহ তবাভ্যুদয়ায় মুনীশ্বরী
সৃজতি যজ্ঞশিবং বটুভিঃ পটু ।
সুরসরিদ্ধবিষাং দ্রবধারয়া †
স্ফুরতি ধূমজটোপরি যস্য তু ॥ ৪১ ॥
ইতি তদা ভণিতা রবিমিত্রজা
বিপিন-দেবতয়া স্বপুরে যথা ।
অরজদত্র তথা তদুদংশুকং
বদতি সাধু মিথঃ প্রতিরঞ্জিতা ॥ ৪২ ॥
কুসুমতোরণ-মণ্ডপমণ্ডিতং
ললিতদীপনিপৈরলমুজ্জ্বলম্ ।

সু সুন্দরঃ ভানাং নক্ষত্রাণাং গণঃ যস্য তদ্ গগনং আকাশং শশিমূর্ত্তিবৎ ত্বং বিশেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৪০ ॥ বৈশিষ্ট্যান্তরমপি সূচয়তি—ইহ তব অভ্যুদয়ায় সমুন্নতয়ে মুনীশ্বরী পৌর্ণমাসী বটুভিঃ ব্রহ্মচারিভিঃ পটু উত্তমং যথা স্যাত্তথা যজ্ঞ এব শিবঃ মহাদেব স্তং, পক্ষে যজ্ঞেন শিবং কল্যাণং সৃজতি রচয়তি । হে সুমুখি ! যস্য তু যজ্ঞশিবস্য হবিষাং ঘৃতানাং দ্রব-ধারয়া রসপ্রবাহেণ সুরসরিৎ গঙ্গা, তথা উপরি গগনে ধূম এব জটা চ স্ফুরতি দেদীপ্যতে । যদ্বা যস্য যজ্ঞশিবস্য ধূম এব জটা তস্যা উপরি হবিষাং দ্রবধারয়া সুরসরিদ্ গঙ্গা এব স্ফুরতি ॥ ৪১ ॥ ইত্যেবং বিপিন-দেবতয়া বৃন্দয়া ভণিতা কথিতা রবিমিত্রজা রাধা তদা অত্র স্বপুরে শ্লেষেণ স্বদেহে যথা অরজৎ আসক্তাভূৎ অনুরঞ্জিতা চাসীৎ, তথা তস্যাঃ বৃন্দায়া অংশুকং অঙ্গকান্তিং পরিধেয়বসনং বা উৎ অত্যর্থং অরজৎ রঞ্জিতমকরোৎ । ইত্থং মিথঃ পরস্পরং দেহগেহয়োঃ প্রতিরঞ্জিতা অনুরঞ্জনশীলতা সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা বদতি স্থিরীভবতি [বদ স্থৈর্য্যে, ওষ্ঠ্যাদিরয়ং] ॥ ৪২ ॥ অথাভিষেকবস্তু-পূর্ণং গৃহং প্রাবিশৎ—সা রাধা অদঃ পুরং আয়ত আগচ্ছৎ । [অয় গতৌ লঙি রূপং] পুরং বিশিনষ্টি কুসুমতোরণৈঃ পুষ্পময়দ্বারৈঃ যৎ

---

* তয় তমুদংশুভিঃ । (রা) † উপহরি শ্রয়তে সুরবাহিনী (গৌ)

সমভিষেচনমঙ্গলসঙ্গি সা
পুরমদো রমদোৎসবমায়ত ॥ ৪৩ ॥
অথ দদর্শ তদন্তরনন্তরং
কুসুমরাজি-কৃতঞ্চতুরস্রকম্ ।
দ্বিদশহস্তমিতং ধ্বজ-রাজিতং
কিমপি ধাম বিমান-সমাহ্বয়ং ॥ ৪৪ ॥
কুসুমসদ্ম মণিক্ষিতিমধ্যগং
তরুবরালিচতুষ্টয়মন্তরা ।
অরুচদংশুলসন্নভসি স্ফুরন্
বিধুরিবাম্বুদিশাচল-মধ্যতঃ ॥ ৪৫ ॥

মণ্ডপং তেন মণ্ডিতং শোভিতং। ললিতৈঃ সুমনোহরৈঃ দীপৈঃ নিপৈঃ কলসৈশ্চ অলমত্যর্থং উজ্জ্বলং। সমভিষেচনে যৎ মঙ্গলং বস্তুজাতং তেন সঙ্গঃ যস্য তৎপূরিতমিত্যর্থঃ। তথা রমঃ কামদেবঃ তং দদাতীতি রমদঃ কামময়ঃ উৎসবঃ যত্র তৎ পুরমাগচ্ছদিত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৩ ॥ তত্রত্যং সার্বভৌম-গৃহং বর্ণয়তি—অথানন্তরং তদন্তঃ তন্মধ্যে অনন্তরং অব্যবহিতং কিমপি অনির্বচনীয়ং ধাম গৃহং দদর্শ। তদেব বিশিনষ্টি—কুসুমানাং রাজিভিঃ সমূহৈঃ কৃতং বিরচিতং। চত্বারঃ অস্রাঃ কোণাঃ যস্য তৎ। বিংশতি হস্ত-পরিমিতং। ধ্বজৈঃ পতাকাভিঃ রাজিতং শোভিতং। বিমানঃ সার্ব্ব-ভৌমগৃহমেব সমাহ্বয়ঃ নাম যস্য তৎ ॥ বৈশিষ্ট্যান্তরমপি দ্যোতয়তি—মণিময়ভুবঃ মধ্যস্থং তরুবরাণাং যা আলিঃ শ্রেণী তস্যাঃ চতুষ্টয়ং অন্তরা মধ্যে কুসুমসদ্ম পুষ্পগৃহং অরুচৎ অশোভত। দ্যুতাদিত্বাল্লুঙি পরস্মৈ-পদত্বং। তত্র দৃষ্টান্তমাহ অম্বুদিশাচলমধ্যতঃ দিক্‌পর্ব্বতানাং মধ্যস্থলতঃ অংশুভিঃ কিরণৈঃ লসৎ শোভমানং যৎ নভঃ আকাশং তস্মিন্ স্ফুরন্ প্রকাশমানঃ বিধুশ্চন্দ্র ইব ॥ ৪৫ ॥ প্রচুরাঃ বহবঃ কায়াঃ মূর্ত্তয়ঃ যস্য স মুরারিঃ কৃষ্ণশ্চ রমাবলিঃ প্রেয়সীগণশ্চ তয়োঃ প্রতিনিধিত্বং ইতা প্রাপ্তা অসিত-রত্নৈঃ ইন্দ্রনীলমণিভিঃ লসন্তঃ শোভমানাঃ নিপঃ কলসশ্চ দীপিকা চ তয়ো রাবলিঃ শ্রেণী তরুমণ্ডপে নিকুঞ্জে মিথো দ্বয়মধ্যতঃ অদীপি অশোভত। [দীপী দীপ্তৌ লুঙি রূপং]। কৃষ্ণস্য প্রকাশ-মূর্ত্ত্যাবিষ্করণং

প্রচুরকায়-মুরারিরমাবলি-
প্রতিনিধিত্বমিতা তরুমণ্ডপে।
অসিতরত্নলসন্নিপ-দীপিকা-
বলি রদীপি মিথো দ্বয়মধ্যতঃ ॥ ৪৬ ॥
বিশদকান্তিমতা গরুড়াশ্মবে-
দ্যলঘু-লক্ষ্মজুষা কুসুমৌকসা।
স্ফুরতি বাঢ়মিহাত্মন উদ্যতা
জলনিধে র্বিধুনেব তদন্তরম্ ॥ ৪৭ ॥
কিমপি পূর্ণিময়া পরিলালিতা
পরিবৃতা পরিবারজনৈরিয়ং।
উপবিমানমবাগ্ দিশি চত্বরে
ততবিতানবরে সমুপাবিশৎ ॥ ৪৮ ॥
সিত-পরিচ্ছদভাগ্ বিহিতব্রতা
রচিতশান্তিকৃতিঃ কলিতাসনা।

হি রাসে সুপ্রসিদ্ধমেব। 'তাসাং মধ্যে দ্বয়ো র্দ্বয়ো' রিতি শ্রীদশমে উক্তত্বাৎ ॥ ৪৬ ॥ গরুড়াশ্মভিঃ মরকত-মণিভিঃ কৃতা বেদী ইহ অলঘূনি মহান্তি লক্ষ্মাণি চিহ্নানি জুষতে সেবতে ইতি মহাচিহ্নরাজিতং যৎ তথাবিধেন বিশদকান্তিমতা শুভ্রবর্ণেন কুসুমগৃহেণ বাঢ়মত্যর্থং স্ফুরতি দেদীপ্যতে; তত্রানুরূপদৃষ্টান্তমাহ—জলনিধেঃ সমুদ্রস্য আত্মনঃ গর্ভতঃ উদয়শীলেন বিধুনা চন্দ্রেণ যথা তস্য সমুদ্রস্য অন্তরং মধ্যদেশং স্ফুরতি সুশোভতে ॥ ৪৭ ॥ তস্যা বিমানগৃহসকাশগমনমাহ—পূর্ণিময়া পৌর্ণমাস্যা কিমপি অতিসাদরং প্রকৃষ্টরূপেণ লালিতা তথা পরিবার-জনৈঃ ললিতাদ্যৈঃ পরিবেষ্টিতা চ সতী ইয়ং রাধা বিমানস্য সার্ব্বভৌমগৃহস্য সমীপং অবাচ্যাং দক্ষিণস্যাং দিশি চত্বরে প্রাঙ্গণে তত্রাপি ততঃ বিস্তৃতঃ বিতানবরঃ চন্দ্রাতপশ্রেষ্ঠঃ যত্র তস্মিন্ সমুপাবিশৎ ॥ ৪৮ ॥

অথ পৌর্ণমাস্যাঃ শুভনিমিত্তদর্শন-প্রকারং বর্ণয়তি—সিতান্ শুভ্রান্ পরিচ্ছদান্ বস্ত্রাদীন্ ভজতি পরিদধাতীতি সা, বিহিতঃ অনুষ্ঠিতঃ ব্রতঃ নিয়মঃ যয়া, রচিতা সমাপিতা শান্তিকৃতিঃ যয়া তথা কলিতং গৃহীতমাসনং

মুনিবরাপি হুতে হুতভোজনে
শুভনিমিত্তমথো নিরবর্ণয়ৎ ॥ ৪৯ ॥
রথঘনধ্বনি রুল্লসিতঃ শিখা-
ততিষু দক্ষিণমাববৃতেঽনলঃ।
কলকলেন পরিক্রমকৃজ্জন
স্তমুদয়ন্মহসাঽন্বকরোদথ ॥ ৫০ ॥
সুরবধূনিচয়ে কুসুমাবলে
স্ত্যজতি বৃষ্টিঘটাং মুহুরস্য চ।
অভি-কুশীলব-কর্ম্ম সখীগণে
স্মিতমিষাৎ প্রতিবৃষ্টিমিবাস্যতি ॥ ৫১ ॥
অথ যথার্হবিধিং স্বয়মঞ্চিতে
ঘটয় শীঘ্রমিহেত্যখিলোদিতা।
ভগবতী কিল তা স্ত্রিদশীঃ স্মর-
ন্ত্যপি নিজান্তরবদ্ বহিরাতনোৎ ॥ ৫২ ॥ [যুগ্মকম্]

যয়া তথাভূতা মুনিবরা পৌর্ণমাসী চ [অপি সমুচ্চয়ে] হুতভোজনে অগ্নৌ হুতে হোমাবসরে অথো শুভনিমিত্তং মঙ্গলশকুনং অপশ্যৎ ॥ ৪৯ ॥ তদেব বিবৃণোতি—অথ রথানাং ঘনঃ সান্দ্রঃ ধ্বনিঃ শব্দঃ উল্লসিতঃ, অনলঃ অগ্নিঃ শিখাসমূহেষু দক্ষিণং আববৃতে আবর্ত্তিতোঽভূৎ। কলকলেন কোলাহলেন সহ পরিক্রমকৃজ্জনঃ প্রদক্ষিণকারী উদয়ৎ মহঃ যত্র তেন মহোজ্জ্বল্যেন সহ তমগ্নিং অন্বকরোৎ দক্ষিণাবর্ত্তেন পরিক্রমামকরোদিত্যর্থঃ। যাত্রা-কালে রথধ্বনি-দক্ষিণাবর্ত্তবহ্নি-পুষ্পমালেত্যাদিকং সুমঙ্গল-সূচকং বোধ্যম্ ॥ ৫০ ॥ অথ বিহিত-বিধানে পৌর্ণমাসী-কৃত্য-প্রকারং বিজ্ঞাপয়তি—সুরাণাং বধূনাং নিচয়ে কুসুমাবলেঃ পুষ্পরাশেঃ বৃষ্টি-ঘটাং বর্ষণ-প্রাচুর্য্যং মুহুঃ ভৃশং ত্যজতি সতি, তথা অস্য চ দেবীসমূহস্য কুশীলব-কর্ম্মণি স্তুতিপাঠে বিষয়ে সখীগণে স্মিতচ্ছলেন প্রতিবৃষ্টিমিব প্রতিবর্ষণবৎ অস্যতি নিঃক্ষিপতি সতি অথানন্তরং "হে অঞ্চিতে পূজ্যপাদে পৌর্ণমাসী! ইহাস্মিন্ কার্য্যে যথা-যোগ্যং বিধিং শীঘ্রং ঘটয় সম্পাদয়"—ইত্যেবং অখিলৈ লোঁকৈঃ উদিতা কথিতা সা ভগবতী তাঃ পূর্বোদ্দিষ্টাঃ ত্রিদশীঃ দেবীঃ স্মরন্তী অপি এব

স-রবিদারযুগা স্মরজিৎপ্রিয়া
রবিসুতা চ স-মানসজহ্নুগা।
ইহ সমেত্য নিধায় চ রাধিকা-
শিরসি দিব্যজনুঃ কুসুমাঞ্জলিং ॥ ৫৩ ॥
মুহুরমূং বিনিভাল্য শুভাশিষা
সমভিযুজ্য সখীজনতামপি।
সমভিনন্দ্য মুনি-প্রবরাঞ্চ দৃক্-
সলিলযুক্-পুলকং দধতুঃ স্থিতিম্ ॥ ৫৪ ॥ [যুগ্মকম্]
শ্রিয়মবেক্ষ্য তনোরধিরাধিকং
পরিজন-প্রণয়স্য চ তা স্তদা।
প্রসরদক্ষিজলৈঃ স্বমধুদ্রব-
স্নপিত-কাঞ্চনফুল্ললতা বভুঃ ॥ ৫৫ ॥
অপি বিমোহমিতা বত রাধিকা-
রুচিতৃষা-রভসেন হি চেতিতাঃ।

নিজান্তরবৎ বহিঃ আতনোৎ আচরৎ সাদরং সন্তাষ্য অস্মিন্ কর্মণি নিযোজয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৫১-৫২ ॥

অথ দেবীনাং আগমনমাহ—রবিদারাণাং যুগেন ছায়াসংজ্ঞাভ্যাং সহ বর্ত্তমানা স্মরজিৎপ্রিয়া গৌরী একানংশা, মানসগঙ্গয়া সহ চ রবিসুতা যমুনা ইহ অভিষেকস্থলে সমেত্য রাধিকায়াঃ শিরসি দিব্যজনুষাং অপ্রাকৃতানাং কুসুমানাং অঞ্জলিং নিধায় চ মুহুঃ ভৃশং অমূং রাধাং বিনিভাল্য দৃষ্ট্বা সখীজনতাং সখীঃ অপি চ শুভাশিষা মঙ্গলাশীর্বাদেন সমভিযুজ্য সংগত্য মুনিপ্রবরাং পৌর্ণমাসীঞ্চ সম্যক্ অভিনন্দ্য সম্মান্য দৃক্সলিলৈঃ অশ্রুভিঃ সহ যুনক্তীতি সংযোগী পুলকঃ যস্মিন্ তদ্ যথা স্যাত্তথা সাশ্রু পুলকমিত্যর্থঃ স্থিতিং দধতুঃ অতিষ্ঠন্ ॥ ৫৩-৫৪ ॥ তত্র তাসাং শোভাবিশেষং বর্ণয়তি—তদা তাঃ দেব্যঃ অধিরাধিকং [বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ] রাধিকায়াঃ তনোঃ পরিজনানাং প্রণয়স্য চ শ্রিয়ং সৌন্দর্য্যং সমৃদ্ধিঞ্চ দৃষ্ট্বা প্রসরদ্ভিঃ প্রস্রুবদ্ভিঃ অক্ষিণাং জলৈঃ যদ্বা প্রসরতাং বিস্ফারিতানাং অক্ষিণাং জলৈঃ বভুঃ প্রাকাশন্ত। তত্র দৃষ্টান্তঃ—স্বাসাং মধুদ্রবৈঃ মধু-

ধৃতধৃতী স্ত্রিদশী র্দ্রবদাকৃতী
রবদতুল্লসিত-স্থিতি-পূর্ণিমা ॥ ৫৬ ॥
যদিহ যূয়মথ ত্রিদশাবলী-
প্রভু-গৃহাঃ ব্রজমঙ্গ সমাগতাঃ।
সপদি বিশ্বজনার্পিত-বিস্ময়ং
হরিবনে তদিমামভিষিঞ্চত ॥ ৫৭ ॥
ইতি নিশম্য তদা জননী শনে
মু র্নিবরামপি শিক্ষয়িতুং কিল।
অবদদেতদহো! যদভূৎ পরং
স্বমনুগং প্রতি শিক্ষণ-কারণম্ ॥ ৫৮ ॥

প্রবাহৈঃ স্নপিতাঃ কাঞ্চনাঃ স্বর্ণবর্ণাঃ ফুল্লাঃ প্রস্ফুটিতাশ্চ লতাঃ যথা শোভন্তে তদ্বৎ ॥ ৫৫ ॥ তত্রাভিষেক-কার্য্যে পৌর্ণমাস্যা তাসাং বরণমাহ—বতেতি বিস্ময়ে! রাধিকায়াঃ রুচেঃ কান্ত্যাঃ তৃষা দর্শনাকাঙ্ক্ষা তস্যা রভসেনানন্দাৎ বিমোহমিতা বিমূঢ়া অপি চেতিতাঃ প্রবোধিতাঃ ততো ধৃতা ধৃতিঃ ধৈর্য্যং যাভি স্তা ধৈর্য্যশীলাঃ তত্রাপি দ্রবীভবন্ত্যঃ আকৃতয়ঃ যাসাং তথাভূতাঃ পরমস্নেহ-নিমন্ত্রিতাঃ ত্রিদশী অমরীঃ উল্লসিতা স্থিতি রবস্থানং যস্যাঃ, যদ্বা উল্লসিতস্যানন্দস্য স্থিতিঃ সীমা যস্যাঃ সা চাসৌ পূর্ণিমা চেতি কর্ম্মধারয়ঃ অবদৎ ॥ ৫৬ ॥ তাসাং সবিধে নিবেদনমাহ—অঙ্গেতি সম্বোধনে, হে ত্রিদশাবলীনাং দেবানাং প্রভূণাং অস্মৎপূজ্যানাং গৃহাঃ পত্ন্যঃ! যদ্ যস্মাৎ ইহাভিষেকোৎসবে যূয়ং ব্রজং সমাগতাঃ, তত্তস্মাৎ হরিবনে বৃন্দারণ্যে ইমাং রাধাং অভিষিঞ্চত। তত্রাপি বিশ্বেষু সর্বেষু জনেষু যদ্বা বিশ্বানাং পৃথিবীনাং জনেষু অর্পিতঃ বিস্ময়ঃ চিত্তচমৎকারঃ যেন তদ্ যথা স্যাত্তথা অভিষিঞ্চত। বিস্ময়স্য লক্ষণং যথা সাহিত্যদর্পণে—'বিবিধেষু পদার্থেষু লোকসীমাতিবর্ত্তিষু। বিস্ফার শ্চেতসো যস্ত স বিস্ময় উদাহৃত' ইতি ॥ ৫৭ ॥ তত্র ছায়া-কৃতসন্দেহমুত্থাপয়তি—তদা ইতি ইত্থং পৌর্ণমাসী-বাক্যং শ্রুত্বা-শনে জননী ছায়া মুনিবরাং পৌর্ণমাসীমপি শিক্ষয়িতুং [কিল বার্ত্তায়াং] এতদবদৎ। 'অহো' ইতি বিস্ময়ে! যদুক্তিজাতং স্বমাত্মীয়ং অনুগং অনুগতজনং প্রতি পরং শিক্ষণ-কারণমভূৎ ॥ ৫৮ ॥ তদেবাহ—হে পৌর্ণ-

অমরসূনিভং তুরতিক্রমং
তব নিদেশমধাম শিখামনু।
অপি তু সংশয়িনা নহি চেতসা
মুদয়িত প্রথিমাঽপ্রথি মামনু ॥ ৫৯ ॥
খলু রমাঽপ্যনয়া ন সমায়তে
নিগমমূর্ত্তি-মুখাদিতি নঃ শ্রুতং।
বনমিদং (বত) মিত-যোজন-পঞ্চকং
তদিহ রাজ্যমিয়ং কথমর্হতু ॥ ৬০ ॥
ইতি শনৈশ্চর-সূভণিতস্মিত-
স্নপিতয়াথ তয়া কলিতাননা।
সপুলকং কিল মেকল-বাসিনী
কলয় হন্ত! সখীতি ললাপ তাং ॥ ৬১ ॥

মাসি! অমরসূননিভং দেবপুষ্পতুল্যং তুরতিক্রমং তুর্লজ্ঘ্যং তব নিদেশং আদেশং বয়ং শিখামনু শিরসি অধাম ধৃতবত্যঃ। অপিতু কিন্তু মামনু মৎসম্বন্ধে ময়া বা অয়িতঃ প্রাপ্তঃ প্রথিমা বিস্তারঃ যয়া তথাবিধা সুবিপুলা মুৎ আনন্দঃ নহি অপ্রথি লব্ধা। তত্র হেতুমপি উপন্যস্যতি—সংশয়িনা চেতসা সংশয়স্পৃষ্টচিত্তবত্বাৎ ন কিমপি সুমহৎ সুখং লব্ধমিত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥ সন্দেহ-বীজং নিরূপয়তি—'অনয়া রাধয়া খলু নিশ্চিতমেব রমা লক্ষ্মীরপি ন সমায়তে সদৃশীভবতি' ইতি নিগমস্য বেদস্য যা মূর্ত্তিঃ সাক্ষাৎ স্বরূপং তত্র মুখাৎ নঃ অস্মাকং শ্রুতং অস্তি। ভাবে নিষ্ঠাতঃ ষষ্ঠী। বতেতি খেদে! ইদং বৃন্দাবনং তু যোজন-পঞ্চকং পঞ্চযোজন-পরিমিতং। তত্তস্মাৎ ইহ বৃন্দাবনে ইয়ং রাধা কথং রাজ্যমর্হতু কুর্য্যাৎ? তস্যাঃ রাধায়াঃ সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডাধিপত্য এবাভিষেচনে মে মনস্তৃপ্তিঃ স্যাদিত্যান্তরার্থঃ ॥ ৬০ ॥ বিন্ধ্যবাসিনীকৃততদুত্তরং বক্তুমুপক্রমতে—অথ আনন্তর্য্যে। শনৈশ্চরস্য সূর্য্যতা তস্যা ভণিতেন বাক্যেন হেতুনা যৎ স্মিতং মৃদুমধুরহাস্যং তেন স্নপিতয়া কারিত-স্নানয়া তয়া পৌর্ণমাস্যা কলিতং দৃষ্টং আননং যস্যাঃ সা মেকলবাসিনী বিন্ধ্যবাসিনী সপুলকং তাং ছায়াং ললাপ অকথয়ৎ—হন্ত! অধৈর্য্যে!! হে সখি! কলয় পশ্য অবধারয় বেতি। কিল বার্ত্তায়াং ॥৬১॥

শ্রুতিতপোঽধ্বরমন্ত্রসুরাঽণিম-
প্রভৃতিতীর্থ-মহৎপরধামসু।
লসতি তারকপারক-বৈভবং
যদথ তন্নিখিলং মথুরা-ভুবি ॥ ৬২ ॥
বসতিশক্তি রিহৈব চিদাহ্বয়া
ভগবতঃ প্রতিমা সহজা হি সা।
যদনয়োঃ সততং সহযোগিতা
সখি! যথাংশুমদংশুকুলশ্রিয়োঃ ॥ ৬৩ ॥

অধুনা 'আম্নায়াধ্বরতীর্থমন্ত্রে'ত্যাদি দানকেলিকৌমুদ্যুক্তদিশা শ্লোকচতুষ্টয়েন বৃন্দাবনবৈভবং স্তোতুং প্রবর্ত্ততে—শ্রুতিষু বেদেষু বস্তুজ্ঞাপক-লক্ষণং যদ্ বৈভবং তপঃসু বরণীয়-বিশেষপ্রাপকত্ব-লক্ষণং, অধ্বরেষু জ্যোতিষ্টোমাদীনাং বিশিষ্টফলোৎপাদকত্বলক্ষণং, মন্ত্রেষু দুর্ঘট-ঘটনলক্ষণং, সুরেষু সর্ব্বসুখৈশ্বর্য্যভোগমত্ততা-লক্ষণং, অণিমা-প্রভৃতিষু সিদ্ধীনাং ঐশ্বর্য্যসুখ-প্রাপকত্বলক্ষণং, তীর্থেষু পরম-পবিত্রতা বিধান-লক্ষণং, মহৎসু সিদ্ধিমতাং যোগৈশ্বর্য্যাদিলক্ষণং, এবঞ্চ পরধামসু স্বর্গাদিলোকেষু ঐন্দ্রিয়সুখ-বিশেষাদি প্রাপকত্বলক্ষণং তারকং ত্রাণপদং চ পারকং প্রেমদঞ্চ যৎ বৈভবং বীর্য্যং লসতি বিরাজতে, অথ কার্ৎস্নেঽধিকারে বা। নিখিলং তৎ মথুরাভুবি অধিকৃত্য 'কার্ৎস্ন্যেন সম্পূর্ণতয়া দীব্যতীতি শেষঃ ॥ ৬২ ॥ 'সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেব-শব্দিতং যদীয়তে তত্র পুমানপাবৃত' ইতি শ্রীভাগবতীয়-চতুর্থ-স্কন্দোক্তদিশাধুনা ধাম-রহস্যং নির্ব্বক্তি—ইহ মথুরামণ্ডল এব বসতিশক্তিঃ সন্ধিনী চিদাহ্বয়া চিৎসংজ্ঞকা অন্তরঙ্গা। হি যস্মাৎ সা সন্ধিনী এব ভগবতঃ প্রতিমা সদৃশী, শক্তি-শক্তিমতোরভেদাৎ; সর্বগত্বাদনন্তত্বাদ্বিভুত্বাৎ কৃষ্ণতনুত্বাচ্চ। উক্তঞ্চ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে—'যতঃ স কর্মাদিভি র্ন প্রাপ্যতে, প্রপঞ্চাতীতত্বেন শ্রূয়তে, তং লব্ধবতামস্খলনগুণসাম্যেন স্তূয়তে নৈর্গুণ্যাবস্থায়ামেব লভ্যতে, লৌকিক-ভগবন্নিকেতস্যাপি তদাবেশাৎ নৈর্গুণ্যমতিদিশ্যত ইত্যতঃ স তু তদ্রূপতয়া সুতরামেব গম্যত' ইত্যাদিনা। তদ্রূপতয়া ভগবৎস্বরূপভূততয়েত্যর্থঃ। অথ প্রকৃতং বক্ষ্যতে—যদ্ যস্মাৎ অনয়োঃ ধাম-চিচ্ছক্ত্যোঃ সততং নিরন্তরং সহযোগিতা সহাবস্থানং স্যাৎ। তত্র দৃষ্টান্তমুপপাদয়তি চ—হে সখি! যথা অংশুমতঃ সূর্য্যস্য চ অংশু-

কিমপি যে বসতো মথুরা-ভুবাং
ততিষু ধামতয়া পরতেজসী।
ব্রজবনে তু ঘনে স্ফুটমত্র তে
'বিহরত শ্চরণাবরণেঽক্কতী' * ॥ ৬৪ ॥
বনমিদং কিল যোজন-পঞ্চকা-
ত্মকমিতি প্রথিতং খলু নান্যথা।
তদপি দৃষ্টমিদং বিধিনা পুরা
লসদজাণ্ডশতাদিকমংশতঃ ॥ ৬৫ ॥
যদথ ধাম ভবেন্ন নিজং হরেঃ
স নিজশক্তিমিহাস্যতি দেবিতুং।

কুলস্য কিরণজালস্য চ শ্রিয়োঃ সম্পত্ত্যোঃ নিরন্তরং সাহচর্য্যং বিদ্যতে তদ্বদিতি শেষঃ ॥ ৬৩ ॥ কিঞ্চ, যে পরতেজসী সর্ব্ববিলক্ষণে মহসী মথুরায়াঃ ভুবাং ততিষু মথুরা-মণ্ডলেষু ধামতয়া জন্মস্থানতয়া নিত্যনিবাসস্থলরূপতয়া বা কিমপি অনির্ব্বচনীয়ং যথা স্যাত্তথা বসতঃ, তে তু অত্র ব্রজবনে স্ফুটং, ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা ঘনে মূর্ত্তে তথা চরণাবরণে রলয়োভেদাৎ চলনস্য গতাগতয়োঃ আচ্ছাদন-বিষয়ে অক্কতী অক্ষমে সতী প্রকটে ইত্যর্থঃ বিহরতঃ। যদুক্তং শ্রীসরস্বতী-পাদৈঃ—"কদাপি ন গতং ক্বচিন্ন চ কুতশ্চিদপ্যাগতং, সদা নব সুযৌবনং, স্মররসৈকমগ্নং সদা। গুণৈরসদৃশাধিকৈ র্মধুরিমান্ত্য-সীমাগতং হিরণ্যহরিনীলরুঙ্‌মিথুনমস্তি বৃন্দাবনে॥' (বৃ ম ৭।৩৫) এবঞ্চ (বৃ ম ১।৮৩, ২।৯, ৩।৮ ইত্যাদ্যাঃ) ॥ ৬৪ ॥ পঞ্চযোজনাত্মকস্যাপি বৃন্দাবনস্যৈক-দেশে খলু বিধিনা ব্রহ্মাণ্ডাবলীনাং সম্যগবস্থানং দৃষ্টমিত্যহো মাহাত্ম্যভর-মিত্যাহ—কিলেতি প্রসিদ্ধে। ইদং বনং যোজন-পঞ্চকাত্মকং পঞ্চযোজন-পরিমিতমিতি প্রথিতং বিখ্যাতং, নান্যথা খলু নিশ্চিতং, তদপি তথাপি বিধিনা ব্রহ্মণা পুরা অংশতঃ একদেশতঃ লসতাং শোভমানানাং অজাণ্ডানাং ব্রহ্মাণ্ড-সমূহানাং শতং আদি যত্র তথাভূতং ইদং দৃষ্টং। বৃন্দাবনৈকদেশা-বস্থানতয়া তেষাং অনন্তব্রহ্মাণ্ডানাং ক্ষোদীয়স্ত্বং সুতরামেবাপতেদিতি সিদ্ধং ॥ ৬৫ ॥ কিঞ্চ, অথ পক্ষান্তরে যৎ ধাম হরেঃ নিজং স্বকীয়ং নিত্যং বা ন

---

* বিহরতশ্চরণাবরণোপরি (রা)।

সহজপূর্ণ-তদীয়বিলাসকে
তদপি কৃষ্ণবনে কিমু কল্প্যতে ? ৬৬ ॥
যদতিধীগতি পারক-বৈভবং
প্রণয়সারময়ং সখি ! তন্ময়ে ।
ভবতি কৃষ্ণবনে খলু রাধিকা
নৃপপদস্থিতিভাগিতি হি স্থিতিঃ ৬৭ ॥
ইতি গিরা-শরদেব সভাসরো-
বদন-পদ্মগণে পরিফুল্লতি ।
অভজতুৎকলিকামথ রাধিকা
যদিহ নম্রমুখী সমচিন্তয়ৎ ॥ ৬৮ ॥

ভবেৎ । স কৃষ্ণঃ দেবিতুং ক্রীড়িতুং ইহাস্মিন ধাম্নি অপি নিজশক্তিং অস্যৈতি সমর্পয়তি । তথাপি সর্ব্বধামতো মহাবৈশিষ্ট্যে বৃন্দাবনস্য স্বীকৃতে সহজাঃ স্বাভাবিকাশ্চ পূর্ণাশ্চ তদীয়স্য কৃষ্ণস্য বিলাসা যত্র তস্মিন্ কৃষ্ণ-বনে তৎ স্বকীয়শক্তি-সমর্পণমিত্যাদিকমপি কল্প্যতে কিমু ? সর্ব্বশক্তীনাং সর্ব্বথৈব তত্র নিবাসাৎ তত্র বিমর্ষস্যাবসরো হি নাস্তিতরাং । যদুক্তং শ্রীসনাতন-গোস্বামিভিঃ—'জয়তি জয়তি বৃন্দারণ্যমেতন্মুরারেঃ প্রিয়তম-মতিসাধুস্বান্তবৈকুণ্ঠ-বাসাদিতি' প্রতিপাদিতঞ্চ তস্যৈব মাহাত্ম্যাতিশয়বত্ত্বং স্বীয়ে বৃহদ্ভাগবতামৃতাখ্যগ্রন্থরত্নবরে ॥ ৬৬ ॥ উপসংহরতি চাধুনা—হে সখি ! অতিক্রান্তং ধীনাং বুদ্ধিবৃত্তীনাং গতিং অন্ত্যসীমাং ইতি বুদ্ধ্যগোচর-মিত্যর্থঃ । তথা প্রণয়স্য যঃ সারঃ চরমোৎকর্ষঃ ভাবাদিঃ তৎপ্রচুরং [প্রাচর্য্যার্থে ময়ট্] যৎ পারকং প্রেমদং বৈভবং সম্পৎ জগৎসু বিরাজতে, তন্ময়ে তৎস্বরূপে [স্বরূপার্থে ময়ট্] কৃষ্ণবনে খলু নিশ্চিতং রাধিকা নৃপপদস্য স্থিতিং অবস্থানং অভিষেকমিতি যাবৎ ভজতীতি (ভজো ণ্বিঃ) সৈব তৎপদযোগ্যতমেত্যর্থঃ । ইতি হি নির্দ্ধারে স্থিতিঃ মর্য্যাদা ভবতি । এতেন ছায়াকৃতাশেষসন্দেহমূলচ্ছেদনং সুতরামেব বিহিতমিতি দিক্ ॥ ৬৭ ॥ এতদ্ বাক্যং শ্রুত্বা তত্রত্যানাং ভাববিশেষমাহ—ইতি ইত্থং গিরা বচনমেব শরৎ তয়া হেতুভূতয়া সভা এব পরিষৎ তস্যা বদনমেব পদ্মং তস্য গণে পরিফুল্লতি সতি অথানন্তরং রাধিকা উৎকলিকাং উচ্চকোরকং পক্ষে

স্ববনরাজ্যমহে কলয়ানি তং
কমপি তস্য বিলাসমপীতি মে।
নিয়তি রস্তু 'পরং বত কিং' † চিরা
দজনি গন্ধলবোঽপ্যতিদুর্লভঃ ॥ ৬৯ ॥
অভবদস্য মনো মম তাদৃশং
হরিকৃত-স্ববনার্পণতঃ কথং।
অহহ যেন তদাননমীক্ষিতুং
সুরবধূপুরতোঽপ্যথ বাঞ্ছতি ॥ ৭০ ॥
অয়ি সখে! ক নু দীব্যসি সাম্প্রতং
মহসি মৎসবিধে বিবিধো জনঃ।
অহহ মে সময়ং ন চ পূর্ণিমা
স্মরতি কৃষ্ণ! ময়া কথমীক্ষ্যসে ॥ ৭১ ॥

উৎকণ্ঠাং অভজৎ। যদ্ যস্মাৎ ইহ স্থানে কালে বা সা নম্রমুখী সতী সম্যক্প্রকারেণ অচিন্তয়ৎ। চিন্তাত্র প্রিয়তমস্য দর্শন-সম্ভোগাদেঃ প্রকার-ভাবনৈব ॥ ৬৮ ॥

চিন্তন-প্রকারং সূচয়তি—স্ববনস্য রাজ্যমহোৎসবে তং নাগরবরং কলয়ানি প্রপশ্যানি। ন কেবলং তৎ, অপিতু তস্য কমপি অনির্বচনীয়ং সুরসালতমং বা বিলাসং গতিস্থানাসনাদীনাং বৈশিষ্ট্যবিশেষং (অপি চার্থে) পশ্যানি ইতি মে নিয়তিঃ ভাগ্যং পরং কেবলং শ্রেষ্ঠং বা যথা স্যাত্তথা অস্তু কিং? বতেতি খেদে! অহো! বিলাসাদিকন্তু দূরে তিষ্ঠেৎ, চিরাদ্ বহুক্ষণং যাবৎ তস্য গন্ধস্য লবঃ লেশোঽপি অতিদুর্লভঃ মে সংবৃত্তঃ ॥ ৬৯ ॥ নন্বত্রাস্থানেঽনবসরে তস্য দর্শনং ন সম্ভবেদেবেতি চেত্তত্রাহ—অহহ প্রেমখেদে! হরিণা কৃতং যৎ স্বস্য বনস্য অর্পণং তস্মাৎ কথমস্য মম মনঃ তাদৃশং অভবৎ, যেন তস্য আননং দ্রষ্টুং তত্রাপি সুরবধূনাং পুরতঃ সম্মুখমপি বাঞ্ছতি? অথেতি সংশয়ে ॥ ৭০ ॥ এবং চিন্তয়ন্তী অস্থিরতরা সতী কৃষ্ণং সকাকু সম্বোধ্যাহ—'অয়ি' সম্বুদ্ধৌ অনুনয়ে বা। সখে! 'সমপ্রাণঃ সখা মত' ইত্যুক্তত্বাৎ হে মৎপ্রাণবিজ্ঞ!

---

† পরস্ত্বধুনা (রা)

ইহ বিতর্ক্য তদানন-মুদ্রয়া
ভগবতী ন্যগদদ্ বনদেবতাম্।
মরকতং মম তদ্ ব্রজমঙ্গলং
সরভসন্ত্বমুপহ্বরমানয় ॥ ৭১ ॥
ইতি নিশম্য তথাকৃত-চিন্তনাং
সস্হজুরুল্লসিতং ললিতাদয়ঃ।
চপলচিত্ত! সমাশ্বসিহীতি সা
স্বগতমাখ্যদহো রবিমিত্রজা ॥ ৭৩ ॥
অথ ঘনে গগনে কুসুমশ্রিয়া
তদধিমূর্ত্তিমিব স্বয়মাগতাং।

মন্দারুণা মবস্থাং বিজ্ঞায় সত্বরং দর্শনং দেহীত্যর্থঃ। সাম্প্রতমিদানীং ক নু দীব্যসি ক্রীড়সি? 'নু' অনুনয়ে হেতৌ বা। মহসি উৎসবে মম সবিধে বিবিধঃ জনঃ বর্ত্ততে; অহহ পরিক্লেশে! মে মম সময়ং বিয়োগ-কালং বদ্বা সঙ্কেতং পূর্ণিমা চ অপি ন স্মরতি। তস্যাঃ স্মরণমভবিষ্যচ্চেত্তদা যেন কেনাপ্যুপায়েন সা কৃষ্ণং সঙ্গময্য মৎপ্রাণানরক্ষিষ্যদিতি ভাবঃ। পুনঃ কৃষ্ণং সম্বোধ্য প্রার্থয়তে—হে কৃষ্ণ! আকর্ষণশীল! এতেন অস্মাজ্জন-সজ্যাদাকৃষ্য মাং রহো নয়েতি ধ্বন্যতে। ত্বং কথং ময়া ঈক্ষ্যসে? ৭১ ॥
ভগবতীঙ্গিতং বুদ্ধা কৃষ্ণানয়নায় বৃন্দাং প্রেষয়তি। ইহাস্মিন্ কালে তস্যা রাধায়াঃ আননস্য মুখস্য মুদ্রয়া চিহ্নেন বিতর্ক্য সর্ব্বং বৈমনস্য-কারণং বিজ্ঞায় ভগবতী বনদেবতাং বৃন্দাং ন্যগদৎ অকথয়ৎ। 'ত্বম্ সরভসং সানন্দং সত্বরং বা তত্রাপি উপহ্বরং নিকটে রহো বা মম তৎপ্রসিদ্ধং ব্রজস্য মঙ্গলং কল্যাণকরং মরকতং ইন্দ্রনীলমণিং পক্ষে শ্যামং আনয়' ॥৭২॥
তচ্ছ্রুত্বা সখীনাং রাধায়াশ্চ চিত্তস্থৈর্য্যমভবৎ। ইতি এবং নিশম্য শ্রুত্বা তথা কৃতচিন্তনাঃ শ্রীকৃষ্ণানয়নে উপায়-চিন্তন-শীলাঃ ললিতাদয়ঃ উল্লসিত মানন্দং উচ্ছ্বসিমিতপাঠেঽপি স এবার্থঃ। সস্হজুঃ কৃতবত্যঃ। সা রবি-মিত্রজা রাধা স্বগতং মনসি আখ্যৎ অবদৎ 'চপলচিত্ত! সম্যগ্ আশ্বসিহি আশ্বস্তীভব' ইতি। 'অহো' কারুণ্যে !! ৭৩ ॥
অথ সরস্বত্যা আগমনং বর্ণয়তি—অথ পক্ষান্তরে। কুসুমানাং শ্রিয়া

বিধিসুতাং বিনিভাল্য পতঙ্গজা
মুনিবরাং ননু সা সমবেদয়ৎ ॥ ৭৪ ॥
অথ তয়ানুমতা সরিদঙ্গিনী
পটুরুচা পিটকেন সরস্বতী।
অবিশদত্র নিবিশ্য চ পূর্ণিমা-
মবদদেতমিয়ং পরিমুঞ্চতী ॥ ৭৫ ॥
কমলজন্মসতী কমল-স্রজং
পুরটপট্টমথো মঘবজ্জনী।
মণিময়াভরণং ধনদাঙ্গনা
কনকদণ্ডবরং বরুণাবলা ॥ ৭৬ ॥
অনলবন্ধুবধূঃ সিতচামরে
বরদুকূলযুগং হুতভুক্‌প্রিয়া।
পিতৃপতেঃ গৃহিণী মণিদর্পণং
মম সমর্প্য করেঽবদদীদৃশং ॥ ৭৭ ॥ [যুগ্মকম্]

সৌন্দর্য্যেণ গগনে ঘনে নিবিড়ে পূর্ণে বা সতি স্বয়মাত্মনা আগতাং তস্যাঃ কুসুমশ্রিয়ঃ অধিষ্ঠাত্রীমূর্ত্তিমিব বিধিসুতাং সরস্বতীং দৃষ্ট্বা সা পতঙ্গজা যমুনা মুনিবরামেবং সম্যগবেদয়ৎ বিজ্ঞাপয়ামাস। ননু অবধারণে ॥ ৭৪ ॥ অথানন্তরং তয়া পৌর্ণমাস্যা অনুমতা সরিদঙ্গিনী সরস্বতী পটুঃ উত্তমা রুক্ কিরণঃ যস্য তথাবিধেন পিটকেন সম্পুটকেন সহ অবিশৎ। অত্র নিবিশ্য চ ইয়ং সরস্বতী এতং পিটকং পরিমুঞ্চতী সর্ব্বতোভাবেন উদ্‌ঘাট্য পূর্ণিমাম্ অবদৎ ॥ ৭৫ ॥ অথ দেবীনাং উপঢৌকন-বস্তুজাতং বর্ণয়তি— কমলজন্মসতী সাবিত্রী কমলমাল্যং মম করে সমর্প্য ঈদৃশং বক্ষ্যমাণং অবদদিতি প্রত্যেকমন্বয়ঃ। অথো মঘবতঃ ইন্দ্রস্য জনী স্ত্রী শচী পুরটপট্টং স্বর্ণাসনং। ধনদস্য কুবেরস্য স্ত্রী ঋদ্ধিঃ মণিময়াভরণং। বরুণ-পত্নী গৌরী কনকময়ং বরং দণ্ডং। অনলবন্ধোঃ বায়োঃ ভার্য্যা শিবা সিতে শ্বেতবর্ণে চামরে। হুতভুক্‌প্রিয়া স্বাহা বরদুকূলযুগং উৎকৃষ্টবস্ত্রে। পিতৃপতেঃ যমস্য পত্নী ধূমোর্ণা মণিদর্পণং সমর্প্য অব্রবীৎ ॥ ৭৬-৭৭ ॥

দ্রবিণবৃন্দমিদং খলু বৃন্দকা-
বিপিনসিদ্ধমহার্য্যসুরৈঃ পুরা।
পুনরলম্ভি সুরৈ র্যুধি জিত্বরৈঃ
সপদি নঃ প্রতি তৈ র্নিরদায়ি চ ॥ ৭৮ ॥
পরিকরস্য যদস্য মহস্ততিঃ
পরিহিনস্তি মহস্ততিমেব নঃ।
অনুপভুক্ত ইতঃ স তু রাধিকা-
রুচি-রুচিং ভজতাং সু-নবাং নবাং ॥ ৭৯ ॥
ইতি বিমোচিত-দিব্য-পরিচ্ছদ-
চ্ছবিচয়ে রবিমিত্রসুতার্চ্চিষা।
অসবিধাৎ সখিতাং পরিচিন্বতি
হ্যমুনিগীতমবন্দি তদালিভিঃ ॥ ৮০ ॥ *

তাসাং বাক্যমনুবদতি—ইদং দ্রবিণবৃন্দং ধন-জাতং খলু নিশ্চিতং বৃন্দাবন-সিদ্ধং পুরা প্রাচীনকালে অসুরৈঃ অহারি হৃতমাসীৎ। যুধি যুদ্ধে জয়শীলৈ র্দেবৈঃ পুনঃ তৎ অলম্ভি প্রাপ্তমাসীৎ। সপদি অধুনা তৈ র্দৈবেরেব নঃ অস্মান্ প্রতি নিরদায়ি সম্প্রদত্তমভূৎ ॥ ৭৮ ॥ ননু তৎ কথং ভবতীভি র্নাঙ্গীকৃতমিত্যত আহ—যদ্ যস্মাৎ অস্য পরিকরস্য অলঙ্কার-সমূহস্য মহস্ততিঃ তেজঃসমূহঃ অস্মাকং মহসঃ ঔজ্জ্বল্যস্য স্ততিং প্রশংস-নীয়তামেব পরিহিনস্তি বিনশ্যতি, ইতঃ অস্মাৎ কারণাৎ স তু অলঙ্কারঃ অনুপভুক্তঃ অস্মাভিঃ অপরিহিতঃ সন্ সুষ্ঠু নবাং নবীনাং নবাং স্তত্যাং রাধিকায়াঃ রুচেঃ কান্তেঃ রুচিং অভিলাষং সঙ্গং বা ভজতাং সেবতাং। রাধায়া অঙ্গলাবণ্যসঙ্গং প্রাপ্নোতু ইতি ভাবঃ ॥ ৭৯ ॥ ইতি ইত্থং বিমোচিতানাং প্রদত্তানাং দিব্যপরিচ্ছদানাং ছবিচয়ে কান্তিসমূহে রবি-মিত্রসুতায়া রাধায়া অর্চ্চিষা কিরণেন সহ অসবিধাৎ দূরাদেব সখিতাং সখ্যং মিলনং পরিচিন্বতি কুর্ব্বতি সতি তদা আলিভিঃ ললিতাদ্যৈঃ হ্যমুনি নারদ স্তস্য গীতং উক্তং অবন্দি অস্তূয়ত। তত্ত্ব প্রথমোল্লাসে ১৩০

---

* শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে নাস্তি।

নিখিলমেতদথো ললিতা-করে
ভগবতী দধতী পুলকাচিতা।
সুরবধূরবদদ্ যদতঃপরং
ভবিক-কার্য্যমিদং কুরুত স্বয়ম্ ॥ ৮১ ॥
সমমথানকদুন্দুভি-বাদনৈঃ
সহ তদা জগতামতিবিস্ময়ৈঃ।
উদগমং স্তিস্তৃণাং সরিতাং বরাঃ
সমমসব্যকরান্তরজা ঝরাঃ ॥ ৮২ ॥
নিখিলতীর্থশিরোমণিবৃন্দকা
বিপিনতীর্থতনুদ্রব-পূরজাঃ।
অথ সমেত্য জবাদবিদূরতো
বরসরঃ সমভূদিহ নির্ঝরাঃ ॥ ৮৩ ॥
অপি তদৈব মণিপ্রচিতস্থলং
জলময়ং জলজালিভিরাবৃতম্।

শ্লোকে দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৮০ ॥ পৌর্ণমাসী ললিতাকরে তানি সমর্পয়তি—অথো নিখিলমেতদ্ বস্তুজাতং পুলকমণ্ডিতা পৌর্ণমাসী ললিতায়াঃ করে দধতী সতী সুরবধূঃ দেবীঃ অবদৎ—হে দেব্যঃ! অতঃপরং যৎ ভবিক-কার্য্যং মঙ্গলকর্ম ইদং সর্ব্বং যূয়ং স্বয়ং কুরুত ॥ ৮১ ॥

তত্র গঙ্গাদীনাং নদীত্রয়াণামাগমনমাহ—অথ আনকদুন্দুভীনাং বৃহড্-ঢক্কানাং বাদনৈঃ সমং তদা জগতাং অতিবিস্ময়ৈঃ সহ তিসৃণাং সরিতাং বরাঃ গঙ্গা-যমুনা-সরস্বত্যঃ উদগমন্ উদতিষ্ঠন্। ননু কুত্র কথং তাসামুদ্‌গম ইতি চেত্তদাহ—অসব্যস্য দক্ষিণস্য করস্য অন্তরজাঃ ব্যবধানে উদ্‌গতাঃ ঝরাঃ নির্ঝর-রূপাঃ তত্রাপি সমং যুগপদেব আবির্বভূবুঃ ॥ ৮২ ॥ অন্যানামপি তীর্থানাং তত্রাগমনমাহ—অথানন্তরং নিখিলানাং তীর্থানাং শিরোমণীনাং বৃন্দকাঃ, বিপিনস্য বৃন্দাবনস্য তীর্থস্য উপাধ্যায়ায়াঃ পৌর্ণ-মাস্যাঃ তন্বাঃ দ্রবস্য ঘর্ম্মজলস্য পূরাৎ প্রবাহাৎ উৎপন্নাঃ, তথা অবিদূরতঃ নির্ঝরাশ্চ জবাদ্ বেগেন ইহ সমেত্য বরসরঃ বৃহৎ সরোবরঃ সমভূৎ ॥ ৮৩ ॥ তত্রজলময়স্থলে পক্ষিণাং কাকলিঃ সমভূৎ—তদৈব জলময়ং মণিভিঃ

বিবিধপক্ষি-রবোৎসবদং জবা-
দভবদুচ্ছলিতং সভয়া সমং ॥ ৮৪ ॥
শুভমুহূর্ত্তভরাদ্ভুত-ধামতঃ
সকললোককুলে পরিফুল্লতি।
নটনগীত-কলাকুলমঙ্গল-
প্রসিতবাদ্যভরে পরিমূর্চ্ছতি ॥ ৮৫ ॥
ত্রিসরিতা স্বরিতা দধিরে ত্রিশঃ
প্রথমমেব মিথঃ প্রমদেন যে।
পরিকরৈর্ রথ তে সখিতামিতাঃ
সুবলিতা বলিতামুপনিন্যিরে ॥ ৮৬ ॥
মুনিবরানুমতিপ্রতিনন্দিতা
বিবুধবৃন্দবধূনিকরাবৃতাঃ।

প্রকৃষ্টরূপেণ চিতং ব্যাপ্তং স্থলং জলজানাং পদ্মানাং আলিভিঃ রাশিভিঃ যদ্বা জলজৈঃ পদ্মৈঃ অলিভিঃ মধুকরৈশ্চ আবৃতম্, বিবিধানাং পক্ষিণাং রবেণ উৎসবদং আনন্দপ্রদং তথা সভয়া পরিষদা সহ জবাদ্ বেগভরেণ উচ্ছ্বসিতং আনন্দিতমভূৎ ॥ ৮৪ ॥

অভিষেককৃতে জলানয়ন-পর্ব্বারম্ভঃ সূচ্যতে। শুভস্য মুহূর্ত্তভরস্য অদ্ভুতং বিস্ময়করং যদ্ ধাম প্রভাব স্তেন সকললোকসমূহে প্রফুল্লে সতি— নটনঞ্চ গীতঞ্চ তয়োঃ কলাভিঃ বিদ্যাভিঃ আকুলং উন্নতং মঙ্গলং প্রসিতং স্বরজাতিগ্রামাদিভেদেন প্রবদ্ধং যদ্ বাদ্যং [তচ্চ চতুর্বিধং—ততং বীণাদিকং বাদ্যমানদ্ধং মুরজাদিকং। বংশ্যাদিকন্তু শুষিরং কাংস্যতালাদিকং ঘনমিত্যমরঃ।] তস্য ভরে অতিশয়ে প্রকৃষ্টভাবেন মূর্চ্ছিতে সপ্তমগ্রামে উপস্থিতে চ। তিসৃণাং সরিতাং সমাহারঃ ত্রিসরিৎ তেন (সমাহার-দ্বিগুত্বাৎ ক্লীবৈকবচনং) সহ যে মিথঃ অন্যোন্যং প্রমদেন আনন্দাতিরেকেণ ত্রিশঃ ভাগত্রয়েণ প্রথমমেব স্বরিতাঃ স্বরযুক্তাঃ দধিরে বভূবুরিতি যাবৎ, অথ তে পরিকরৈঃ নদীনাং রাধায়া বা, সখিতাং সৌহার্দ্যং প্রাপ্তাঃ সুষ্ঠু বলিতা মিলিতাঃ সন্তঃ বলিতাং পুষ্টত্বং উপাধিক্যেন নিন্যিরে প্রাপুঃ। অথ মুনিবরায়াঃ পৌর্ণমাস্যাঃ অনুমত্যা সম্মত্যা প্রতিনন্দিতাঃ তথা

জগৃহুরষ্ট মুদা ললিতাদিকা
নবঘটানথ তান্ সহ বৃন্দয়া ॥ ৮৭ ॥ [সন্দানিতকম্]
নিপনৃপান্নব তান্ নবরত্নজান্
কুসুম-পল্লবগন্ধফলাৰ্চ্চিতান্ ।
উপরি চারি-বিতানবরানুগাঃ
শিরসি সাধু মুদা বিনিধায় তাঃ ॥ ৮৮ ॥
কনকসূর্পগদীপবতীশতী
রনু সগীতগতী যুবতীততীঃ ।
স্মিতভরাদিতরেতরমুৎকরাদ্
রুচিমিতাঃ সহসা সরসা বভুঃ ॥ ৮৯ ॥ [যুগ্মকম্]
অথ চতুর্বিধবাদন-গীতিভিঃ
সবিধি পূজিত-দিব্য-তড়াগতঃ ।

বিবুধবৃন্দানাং দেবানাং (পণ্ডিতানাং বা) বধূনাং নিকরৈঃ আবৃতাঃ সংবেষ্টিতাঃ সত্যঃ বৃন্দয়া সহ ললিতাদিকাঃ অষ্ট সখ্যঃ মুদা তান্ প্রসিদ্ধান্ পূর্ব্বোদ্দিষ্টান্ বা নবঘটান্ জগৃহুঃ ॥ ৮৫-৮৭ ॥ তাসাং গমন-প্রকারং বর্ণয়তি—উপরি ঊর্দ্ধদেশে সঞ্চারণশীলানাং বিতানবরাণাং চন্দ্রাতপ-শ্রেষ্ঠানাং অনুগাঃ অনুগতাঃ ছায়াসু গমনশীলা ইত্যর্থঃ নবরত্নজান্ নবীন-রত্নৈঃ নবভিঃ রত্নভিঃ কৃতান্ বা [নবরত্নং যথা—"মুক্তা-মাণিক্য-বৈদূর্য্য-গোমেদান্ বজ্রবিদ্রুমৌ । পদ্মরাগং মরকতং নীলঞ্চেতি যথা ক্রমাৎ।" যদ্বা নবৈঃ স্তুত্যৈঃ রত্নৈঃ ঘটিতান্ তান্ মহাভাগ্যান্ তত্রাপি কুসুমৈঃ পল্লবৈঃ গন্ধৈঃ ফলৈশ্চ অৰ্চ্চিতান্ নিপনৃপান্ কলসবর্য্যান্ শিরসি সাধু নিপুণং যথা স্যাত্তথা মুদা বিনিধায় সংস্থাপ্য সহসা হঠাৎ তাঃ সরসাঃ গোপ্যঃ রসময্যঃ বভুঃ প্রকাশন্তে স্ম। তত্র হেতুমপ্যুপন্যস্যতি—কনকময়াঃ যে সূর্পাঃ কুল্যাঃ তেষু গতাঃ স্থাপিতাঃ দীপাঃ তদ্যুক্তানাং শতং যাসাং তাঃ, তথা গীতেন সহ গতি গমনং যাসাং তথাবিধাঃ যুবতীনাং ততীঃ সমূহান্ অনু পশ্চাৎ গচ্ছন্ত্য ইতি শেষঃ। ইতরেতরং মিথঃ উৎকরাৎ যূথাৎ স্মিতভরাৎ মৃদুমধুরহাস্যাতিশয়াৎ রুচিং কান্তিমিতাঃ প্রাপ্তাশ্চ রসময্যঃ বিরেজুরিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৮৮-৮৯ ॥ জলভরণমাহ—অথ তড়াগং

ঘনরসৈঃ কলসান্ সমপূরয়-
ন্নিজমনোবিভবানিব সুভ্রুবঃ ॥ ৯০ ॥
মণিজভব্যকুটৈ র্মুকুটায়িতৈ
রুচিতঘট্টতটাঃ পরিতঃ সখীঃ ।
'অভিসভাজ্য সভা সুদৃশাং যযৌ' *
সুমনসাং মনসাপি বৃষ্টিভিঃ ॥ ৯১ ॥
অহরদূরুবরৈঃ করপুষ্টতা-
মথ জহার গতিং গতি-বিভ্রমৈঃ ।
করিগণাদিতি কিং নহি কুম্ভকা-
নপি গণঃ সুদৃশাং চ হরেত সঃ ॥ ৯২ ॥
মণিনিপা যদমী নবশেবধি-
প্রভবশক্তি-ময়ামর-মূর্ত্তয়ঃ ।

গত্বা চতুর্বিধং যদ্ বাদ্যং [তস্য চাতুর্বিধ্যং ততানদ্ধশুষিরঘনভেদাৎ] চ গীতঞ্চ তৈঃ কৃত্বা সুভ্রুবঃ সুন্দর্য্যঃ বিধিনা সহ পূজিতশ্চ দিব্যঃ রমণীয়শ্চ য স্তড়াগ স্তস্মাৎ ঘনরসৈঃ জলৈঃ কলসান্ সম্যগপূরয়ন্। তত্রোৎপ্রেক্ষা—নিজানাং মনোবিভবান্ অভিলাষান্ ইব। তান্ যথা সান্দ্ররসৈঃ পূরয়ন্তি, তথা কলসানপি জলৈঃ পূরয়মাসুঃ। ইবেত্যনেন উৎপ্রেক্ষা ব্যজ্যতে ॥৯০॥ তত্র সখীনাং অর্চ্চনাদিকং বর্ণ্যতে—মুকুটমিব আচরিতৈঃ মণিখচিতৈঃ মঙ্গলকলসৈঃ রুচিতা দীপ্তা ঘট্টস্য তীর্থস্য তটাঃ তীরাঃ যাভি স্তাঃ সখীঃ সুদৃশাং সুন্দরীণাং সভা গোষ্ঠী সুমনসাং পুষ্পাণাং মনসামপি বৃষ্টিভিঃ বহুবিধ-মনোরথৈঃ সহ পরিতঃ সমন্তাৎ অভিসভাজ্য সংপূজ্য যযৌ ॥ ৯১ ॥ সুন্দরীণামাঙ্গিকশোভাং বর্ণয়তি—সুদৃশাং সুনয়নানাং স প্রসিদ্ধঃ গণঃ ঊরুবরৈঃ করিগণাৎ করাণাং শুণ্ডানাং পুষ্টতাং স্ফীততাং অহরৎ; অথ সমুচ্চয়ে। গতিবিভ্রমৈঃ গমনভঙ্গীভিশ্চ গতিং গমন-প্রকারং জহার। তস্মাৎ কুম্ভকান্ হস্তিশিরসঃ পিণ্ডদ্বয়ানপি ন হি হরেত কিং? অপিতু হরেদেব স্বস্তনযুগলৈরিতি ভাবঃ। 'চ' পাদপূরণে ॥ ৯২ ॥ যদ্ যস্মাৎ অমী মণিময়া নিপাঃ কলসাঃ নবভ্যঃ শেবধিভ্যঃ নিধিভ্যঃ প্রভবঃ

---

* অচলদর্চ্চনকৃন্নতদৃক্ততিঃ (বৃ)।

স্বয়মিত শ্চলিতাঃ কিল কোমলা-
স্বধু রমূষু পরম্পরয়া রুচঃ ॥ ৯৩ ॥
কুসুমসদ্মগতাং পুরতঃ স্থিতাং
কনকপীঠমুখীং সুমুখীততিং।
মণিবরৈ রথ তাং নিরমঞ্ছয়ন্
শিবনিপাবনিপানন্থ সুভ্রুবঃ ॥ ৯৪ ॥
ইহ পরিক্রমণ-ক্রমযোগতঃ
পুরটপট্টতলেহষ্টসু দিক্ষু চ।
নব নিপানধিশালি নিধায় তা-
নপি বিধায় বিধোচিতমর্চ্চিতান্ ॥ ৯৫ ॥

জন্ম ততঃ শক্তিময়াঃ অমরমূর্ত্তয়ঃ দেবস্বরূপা এব, [নব নিধয়শ্চ যথা—পদ্মোহস্ত্রিয়াং মহাপদ্মঃ শঙ্খো মকর-কচ্ছপৌ। মুকুন্দ-কুন্দ-নীলাশ্চ বর্চ্চোহপি নিধয়ো নব।] তে ইতঃ ঘট্টতটাৎ স্বয়মাত্মনা চলিতাঃ, কিলেতি বার্ত্তায়াং। অমূষু কোমলাসু গোপীষু পরম্পরয়া পরিপাট্যা অনুক্রমতো বা রুচঃ শোভাঃ অধুঃ দত্তবন্তঃ। তদ্বহনে গোপীনাং মনাগপি ক্লেশো নাসীদিতি ভাবঃ ॥ ৯৩ ॥ তাসাং নির্ম্মঞ্ছন-বিধিমাহ—অথ সুভ্রুবঃ সুন্দর্য্যঃ মঙ্গলঘটরাজান্ অনু সহার্থে তৈঃ সহেত্যর্থঃ তাং কুসুমগৃহগতাং পুরতঃ সম্মুখতঃ স্থিতাং কনক-পীঠমুখীং স্বর্ণ-সিংহাসনস্থ দিশি মুখং কৃত্বাবস্থিতাং সুমুখীততিং ললিতাদ্যাং মণিবরৈঃ নিরমঞ্ছয়ন্ নীরাজিতামকুর্ব্বন্ ॥ ৯৪ ॥

কলসানাং যথাক্রমং সংস্থাপনার্চ্চনাদিকমাহ—ইহাস্মিন্ স্থানে পুরট-পট্টতলে স্বর্ণসিংহাসনস্যাধস্তাৎ অষ্টসু দিক্ষু চ পরিক্রমস্য প্রদক্ষিণস্য যঃ ক্রমঃ রীতি স্তদনুসারেণ অধিশালি শালিধান্যোপরি (বিভক্ত্যর্থেহব্যয়ীভাবঃ) তান্ নব নিপান্ কলসান্ নিধায় সংস্থাপ্য বিধোচিতং যথাবিহিতং অর্চ্চিতান্ চ বিধায় কৃত্বা। তত্রাপি ঘুসৃণেন কুঙ্কুমেন চ রক্তপট্যা রক্তবস্ত্রেণ চ যুতানি মিশ্রিতানি মাল্যানি যেষু তান্। বিবিধাঃ গন্ধাশ্চ মহৌষধয়শ্চ পাথাংসি জলানি চ যত্র তান্। বদনমধ্যে লসন্তঃ শোভমানাশ্চ নবা নবীনাঃ স্তত্যা বা পল্লবাশ্চ যত্র তান্। মলয়জৈঃ চন্দনৈঃ ছুরিতান্ খচিতান্ সংপৃক্তানিতি যাবৎ। তান্ কলসবর্য্যান্ অভিমন্ত্র্য চ ভগবতী পৌর্ণমাসী প্রমুখং প্রধানং যাসাং তাঃ গোপ্যঃ কলসরাজততেঃ অধিদেবতাঃ

ঘুসৃণরক্তপটীযুতমাল্যকান্
বিবিধগন্ধ-মহৌষধি-পাথসঃ।
বদনমধ্যলসন্নব-পল্লবান্
মলয়জচ্ছুরিতানভিমন্ত্র্য চ ॥ ৯৬ ॥
ভগবতীপ্রমুখা নিজমূর্ত্তিভিঃ
কলসরাজততে রধিদেবতাঃ।
পৃথগিব প্রকটয্য মুদা স্থিতা
নিখিলদৃষ্টিকুলং সমদীদিবন্ ॥ ৯৭ ॥ [সন্দানিতকম্]
মুনিবরা তু কয়াচিদিতো হরে
র্বিজনমাগমনং বৃষভানুজাং।
সমদিশন্মুদ এব তদুত্থিতা
যদিহ মঙ্গল বস্তু সভাজিতং ॥ ৯৮ ॥

নিজমূর্ত্তিভিঃ স্বস্বরূপৈঃ পৃথক্ প্রকটয্য ইব মুদানন্দেন স্থিতাঃ সত্যঃ নিখিলানাং লোকানাং দৃষ্টীনাং নয়নানাং কুলং সম্যক্ প্রকারেণ অদীদিবন্ প্রকাশয়ামাসুঃ। [দিবু দ্যুতৌ ণিচি লুঙি রূপমেতৎ]। মহৌষধয়শ্চ যথা—'পৃশ্নিপর্ণী শ্যামলতা ভৃঙ্গরাজঃ শতাবরী। গুড়ূচী সহদেবী চ মহৌষধিগণঃ স্মৃতঃ।' শব্দচন্দ্রিকা। অপি চ—"সহদেবী তথা ব্যাঘ্রী বলা চাতিবলা তথা। শঙ্খপুষ্পী তথা সিংহী অষ্টমী চ সুবর্চ্চলা। মহৌষধ্যষ্টকং প্রোক্তং মহাস্নানে নিয়োজয়েৎ।" মাৎস্যে। কলসানাং অধিদেবতা যথা—"কলসানাং মুখে ব্রহ্মা গ্রীবায়াং শঙ্করঃ স্থিতঃ। মূলে তু সংস্থিতো বিষ্ণু র্মধ্যে মাতৃগণাঃ স্থিতাঃ। দিক্‌পালা দেবতাঃ সর্ব্বা বেষ্টয়ন্তি দিশো দশ। কুক্ষৌ তু সাগরাঃ সপ্ত সপ্তদ্বীপাশ্চ সংস্থিতাঃ। নক্ষত্রাণি গ্রহাঃ সর্ব্বে তথৈব কুলপর্বতাঃ। গঙ্গাদ্যাঃ সরিতঃ সর্বা বেদা শ্চত্বার এব চ। কলসে সংস্থিতাঃ সর্ব্বে তেষু তানি বিচিন্তয়েৎ" ॥৯৫-৯৭॥

শ্রীকৃষ্ণস্য রহোগমনং সূচয়তি—তু ভিন্নপ্রক্রমে। মুনিবরা পৌর্ণমাসী কয়াচিৎ সখ্যা ইতঃ স্থানাৎ বৃষভানুজাং রাধাং হরেঃ বিজনং রহসি আগমনং সমদিশৎ অকথয়ৎ। যদ্ যতঃ তস্মাৎ সন্দেশাৎ উত্থিতাঃ মুদঃ আনন্দাঃ এব ইহাভিষেকমণ্ডপে মঙ্গলং বস্তুজাতং সভাজিতং প্রীতং

অথ তদাগমনং সমবেদয়দ্
ভগবতীপ্রহিতা ন তু রাধিকাং।
প্রথমমেব 'হি তাং বিচচার' তৎ †
পরিমলালি-সখীকৃত-সম্বিদা ॥ ৯৯ ॥
পুনরমূ র্বরমঙ্গলপাণয়ঃ
ক্ষিতিমণী রমণীগণ-পূজিতাঃ।
তদভিষেকসভানয়নেচ্ছয়া
বিজয়তামিতি তাং পরিতুষ্টুবুঃ ॥ ১০০ ॥
বিবিধনর্ত্তনবাদন-গীতিভি
স্ত্রিভুবনেঽথ মিথঃ প্রজিগীষতি।
হরিবিহারবন-প্রভুতাকৃতে
ধৃতগমশ্রিয়ি ভানুকুলশ্রিয়ি ॥ ১০১ ॥

সেবিতং বা সমদিশন্ নিরদিশন্ অকুর্বন্নিতি যাবৎ ॥ ৯৮ ॥ শ্রীরাধা প্রাগেব তজ্জ্ঞাতমিতি বদতি—অথ ভগবত্যা প্রহিতা প্রেরিতা তু সা সখী তস্য কৃষ্ণস্যাগমনং রাধিকাং ন অজ্ঞাপয়ৎ। হি যস্মাৎ প্রথমমেব সা তাং সখীং বার্ত্তাং বা বিচচার নির্ণীতবতী। নন্থ কেন প্রমাণেন তস্যাঃ তদাগমনজ্ঞানং স্যাদিতি চেদাহ—তস্য পরিমলেন জনমনোহরগন্ধেন আলিঃ নির্মলান্তঃকরণা যা সখী তয়া কৃতা যা সম্বিৎ জ্ঞানং সঙ্কেতো বা তয়া ॥ ৯৯ ॥

শ্রীরাধায়া অভিষেক-মণ্ডপ-গমনং সাধয়তি—পুনঃ বরাণি শ্রেষ্ঠানি মঙ্গলানি বস্তূনি পাণিষু হস্তেষু যাসাং তথাবিধা অমূঃ গোপ্যঃ তত্রাপি ক্ষিতিমণয়ঃ পৃথিবীভূষণা যে রমণীনাং গণাঃ তৈঃ পূজিতাঃ সত্যঃ তস্যাঃ রাধায়া অভিষেকস্য সভায়াং মণ্ডপে নয়নেচ্ছয়া তাং রাধাং 'বিজয়তাং' ইতি পরিতুষ্টুবুঃ অস্তবন্ ॥ ১০০ ॥ শ্রীরাধাদর্শনে শ্রীকৃষ্ণস্য ভাববিহ্বলতাং বর্ণয়তি—অথ বিবিধানি নর্ত্তনানি চ বাদনানি চ গীতয়শ্চ তাভিঃ করণ-ভূতাভিঃ ত্রিভুবনে মিথঃ পরস্পরং প্রকৃষ্টরূপেণ জিগীষতি জয়মিচ্ছতি সতি, হরিবিহার-বনস্য বৃন্দাবনস্য প্রভুতায়াঃ কৃতে ধৃতা গমনস্য শ্রীঃ শোভা-

---

† তয়া তদলক্ষি (রা)

অধিত বাচি তনৌ চ বিবর্ণতাং
পুলক-কম্পিতবানপি ঘর্ম্মবান্।
জড়বদাস দৃশো স্তনুচেতসো
রপি নিশাম্য হরি র্বিজনাদিমাং ॥ ১০২ ॥ [যুগ্মকম্]

অথ পুনঃ কলয়ং স্তত এব তাং
নিভৃতকুঞ্জতলাৎ কমলেক্ষণঃ।
সুবল-পালিতধীরলমুল্লসন্
মৃদুলমাখ্যদিদং পুলকাকুলঃ ॥ ১০৩ ॥

ইয়মিয়ং সুকৃতস্য মমোন্নতী
রতিমহং ন ভজে পৃথগেনয়া।
ইয়মিয়ং পুরতো মম চেতনা
মন ইদং ধ্রিয়তে ন বিনাঽনয়া ॥ ১০৪ ॥

সমৃদ্ধি র্যয়া তথাভূতায়াং ভানুকুলস্য শ্রিয়ি লক্ষ্ম্যাং সত্যাং হরিঃ বিজনাৎ ইমাং রাধাং নিশাম্য দৃষ্ট্বা বাচি তনৌ চ বিবর্ণতাং প্রথমপক্ষে গদ্গদতাং, শেষে তু মালিন্যং চ অধিত ধৃতবান্। পুলকশ্চ কম্পিতঞ্চ পুলক-কম্পিতে তেঽস্য স্ত ইতি তদ্বান্ ঘর্ম্মবান্ (অপি চার্থে)। দৃশোঃ নয়নয়োঃ তন্বাং দেহে চেতসি চ জড়বৎ আস বভূব। তত্র দৃক্পক্ষে জলযুক্তং যথা স্যাত্তথা, তনুচেতঃপক্ষে তু জড় ইব আস ইত্যর্থঃ ॥ ১০১-২ ॥ অথ মোহাপগমে পুনঃ ততঃ তস্মাদেব নিভৃত-নিকুঞ্জাৎ তাং রাধাং কলয়ন্ পশ্যন্ স পুলকাকুলঃ কমলেক্ষণঃ সুবলেন পালিতা রক্ষিতা ধী বুদ্ধিঃ চেতনা বা যস্য সঃ। এতেন পুনর্মোহাশঙ্কয়া সুবলকৃত-নর্ম্মালাপেন তস্য চৈতন্যাপাদনং বোধ্যং। তত্র চ অলমত্যর্থমুল্লসন্ আনন্দীভবন্ তং সুবলং মৃদুলং যথা স্যাত্তথা ইদং বক্ষ্যমাণং আখ্যদকথয়ৎ ॥ ১০৩ ॥ শ্রীকৃষ্ণকৃত-রাধাবিষয়করসোদ্গারং বর্ণয়তি বিংশত্যা—ইয়মিয়ং [আদরে বীপ্সা] মম সুকৃতস্য পুণ্যপুঞ্জস্য উন্নতিঃ চরম-পরিণতিঃ অভ্যুদয়ান্ত্য-কাষ্ঠা বা। এনয়া রাধয়া পৃথক্ বিনা অহং রতিং রাগং সুরতসুখং বা ন ভজে প্রাপ্নোমি। ইয়মিয়ং ইয়মেব মে পুরতঃ সম্মুখং চেতনা বুদ্ধিঃ আত্মা বা, অনয়া বিনা ইদং মনঃ ন ধ্রিয়তে ধৈর্য্যযুক্তং ভবতীত্যর্থঃ

বিজিত-সূর্য্যমিদং দ্যুতি-কুঙ্কুমং
ছলিত-বিদ্যুদিয়ং তরু-বল্লিকা।
জিতবদিন্দুমিদং বদনাম্বুজং
সমমদীপি সখে! মম হৃদ্দিবি ॥ ১০৫ ॥
শশিকলাঽত্র পদো নখরায়তে
রতিকলামনু বিস্ময়তে রতিঃ।
গুণবিধৌ কমলা কমলায়তে
কিমপরৈস্তু তুলামপরৈব সা ॥ ১০৬ ॥
কনকভাময়-মানস-কুঞ্জভা-
গনুজুসার্দ্রনটন্নয়নচ্ছটা।

॥ ১০৪ ॥ কিঞ্চ, হে সখে! ইদং শ্রীরাধায়া দ্যুতিরূপকুঙ্কুমং বিজিতঃ সূর্য্যঃ যেন তথাভূতং। অধিকতরকান্তিমত্ত্বাৎ ইয়ং তনুরূপা বল্লিকা লতা ছলিতা বিড়ম্বিতা বিদ্যুৎ যয়া সা বিদ্যুদ্‌বিজয়িনীত্যর্থঃ। ইদং বদনমেব পদ্মং ইন্দুং চন্দ্রং জিতবৎ, অধিকতরসুষমাদিবিচ্ছুরণাৎ। হে সখে! মম হৃদয়মেব দ্যৌঃ আকাশঃ তস্মিন্ এতৎ সর্ব্বং সূর্য্য-চন্দ্র-বিদ্যুদ্‌বিজয়িকান্তিপটলং সমং যুগপদেব অদীপি প্রকাশিতমভূৎ ॥ ১০৫ ॥ শশিনঃ কলা অত্র শ্রীরাধায়া ইতি যাবৎ পদোঃ চরণয়োঃ নখরায়তে নখর ইবাচরতীত্যর্থঃ ['কর্ত্তুঃ ক্যঙ্ সলোপশ্চ' ইত্যনেন সূত্রেণ সিদ্ধং]। রতিকলাং সুরতবিলাসং অনু সহার্থে তৎপ্রারম্ভে এব রতিঃ কামপত্নী বিস্ময়তে বিস্ময়ান্বিতা ভবতীত্যর্থঃ। গুণঃ এব বিধুঃ চন্দ্রঃ তস্মিন্ উদিতে ইতি যাবৎ কমলা লক্ষ্মীঃ কমলমিবাচরতি পদ্মবৎ সঙ্কুচিতাভবতীত্যর্থঃ। বৈকুণ্ঠ-বিলাসিনী লক্ষ্মীরপি যত্র জড়ীভবতি, তত্রান্যাসাং রমণীনাং কা কথেত্যত আহ অপরা দেবী নারী বা কিং তয়া তুলাং উপমাং এতু প্রাপ্নোতু? ন কদাচিদপি কস্মিংশ্চিদপি বিষয়ে সাম্যাপত্তি র্ভবেন্নাম। সুতরাং সা রাধা অপরা নাস্তি পরা উৎকৃষ্টা যস্যাঃ সকাশাৎ সর্ব্বশক্তিবরিষ্ঠা। উক্তঞ্চ বৃহদ্ গৌতমীয়ে—'দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তা রাধিকা পরদেবতা। সর্ব্বলক্ষ্মী-ময়ী সর্ব্বকান্তিঃ সম্মোহিনী পরেতি'। শ্রীদশমে চ 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গেতি' ॥ ১০৬ ॥ কনকভাময়ং স্বর্ণকান্তিযুক্তং যৎ মানসমেব কুঞ্জং তদ্ ভজতীতি [ভজো ণ্বিঃ] যা সা। পাঠান্তরে—কনকপীঠগমে স্বর্ণাসনে গমন-কালে

দ্বিরদরাজগতিঃ প্রতিবিভ্রমং
জয়তি মাং ললিতা ললিতা-সখী ॥ ১০৭ ॥
বৃষরবে র্দুহিতুঃ স্মিতরোচিষি
স্বরবলাভি রিদং সমুদীরিতং।
কুসুম-পুঞ্জশতং নহি লক্ষ্যতে
যশ ইব স্ফুটতদ্‌যশসীদৃশাং ॥ ১০৮ ॥
শ্রুতিগতং যদিদং ললিতস্মিতং
বদতি তাং ললিতা কুমুদেক্ষণাং।
তদিহ মিত্রপতে মম বা বিধে
রবসরং দিশতি স্ম চিরাদসৌ ॥ ১০৯ ॥
বিভবরাজি-বরাজির-রাজিতে
ভজ বিমান-বিমানপুরে রুচিং।

মম কুঞ্জং ভজতীতি তাদৃশা। যতঃ অনৃজু বক্রং চ সার্দ্রং ক্লিন্নঞ্চ নটৎ নর্ত্তন-শীলঞ্চ যৎ নয়নং তস্য ছটা দীপ্তি র্যস্যাঃ সা। এতেন নয়ন-প্রেরণেন তত্র গমনং সূচ্যতে, দ্বিরদরাজঃ হস্তিবর্য্যঃ স ইব গতি গমনভঙ্গিঃ যস্যাঃ। তথাবিধা ললিতা রমণীয়া ললিতায়াঃ সখী রাধা প্রতিবিভ্রমং প্রতিবিলাসং যদ্বা প্রত্যেকং ভূষাস্থান-বিপর্য্যয়াদীনাং সৌন্দর্য্যং প্রদর্শ্য মাং জয়তি পরাজয়তে ॥ ১০৭ ॥ কিঞ্চ, বৃষভানুকন্যায়াঃ স্মিতস্য রোচিঃ কান্তি স্তস্যাং স্বরবলাভিঃ দেবীভিঃ সমুদীরিতং সমুৎক্ষিপ্তং কুসুমপুঞ্জানাং শতং ন হি লক্ষ্যতে। উভয়ো র্ধাবল্যাৎ পরিচয়াভাবঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—স্ফুটং পরি-ব্যক্তং যৎ তস্যাঃ রাধায়া যশঃ তস্মিন্ ঈদৃশাং দেবীনাং যশঃ ইব। স্মিত-যশসোঃ ধবলিমা হি কবিসময়-প্রসিদ্ধঃ। তদুক্তং কার্পণ্যপঞ্জিকায়াং—'উমাদি-রমণীব্যূহস্পৃহণীয়গুণোৎকরামিতি' ॥ ১০৮ ॥ ললিতা-ভাষিতমপি স্ববিষয়কমিতি মত্বা সুবলং স্বমনো-বিভবং দর্শয়ন্নাহ—হে মিত্রাণাং শ্রেষ্ঠ সুবল! যদ্‌ যস্মাৎ ললিতা তাং কুমুদনয়নাং রাধাং শ্রুতিগতং কর্ণাকর্ণি তথা ললিতং মনোজ্ঞং স্মিতং যত্র তদ্‌ যথা স্যাত্তথা ইদং বক্ষ্যমাণং বদতি, তত্তস্মাৎ ইহ বাক্যে বা মম বিধেঃ ভাগ্যস্য অবসরং প্রস্তাবং অসৌ ললিতা চিরাদ্‌ বহুকালপরং দিশতি স্ম স্তবেদয়েৎ? বা পাদপূরণে। কাকূক্তি-

হরিবিনোদবিনোদনগন্ধভা-
গটবিমানবিমাননমুৎসৃজ ॥ ১১০ ॥ *

রিয়ং ॥ ১০৯ ॥ ললিতাবাক্যমেবং অনুমন্যমানঃ সুবলং কথয়তি—বিভ-বানাং দ্রব্যাণাং রাজিঃ সমূহঃ যত্র তচ্চ বরং শ্রেষ্ঠং অজিরং চত্বরঞ্চ তেন রাজিতে শোভিতে বিমানে বিশালে যদ্বা দিব্যযানবৎ প্রতীয়মানে বিমান-পুরে সার্ব্বভৌম-গৃহে রুচিং আসক্তিং ভজ কুরু। তত্রৈব তে গমনং বিধেয়মিত্যর্থঃ। বিমানং ব্যোমযানে চ সার্বভৌমগৃহেঽপি চেতি মেদিনী। কিন্তু হরেঃ মনঃপ্রাণ-হরণধর্ম্মণঃ কৃষ্ণস্য বিনোদঃ ক্রীড়া কৌতুকং বা তস্য বিনোদনেন দূরীকরণেন যো গন্ধঃ গর্ব্বঃ তং ভজতীতি তদ্বতীত্যর্থঃ অট গচ্ছ। নমু এবঞ্চেৎ তর্হি প্রাণপ্রিয়তমো হবমত স্যাদিতি চেত্তদাহ—বিমানস্য অপমানস্য বিমাননং বিচারং ত্যজ। যদ্বা বিশিষ্টমানে চিত্তসমুন্নতৌ বিমাননং অনাদরং ত্যজ। যদুক্তং 'অধমাঃ কলিমিচ্ছন্তি সন্ধিমিচ্ছন্তি মধ্যমাঃ। উত্তমা মানমিচ্ছন্তি মানো হি মহতাং ধনম্। মানো হি মূলমর্থস্য মানে ম্লানে ধনেন কিং? প্রভ্রষ্টমান-দর্পস্য কিং ধনেন কিমায়ুষা? অধমা ধনমিচ্ছন্তি ধনমানৌ হি মধ্যমাঃ। উত্তমা মানমিচ্ছন্তি মানো হি মহতাং ধনমিতি' গারুড়ে ১১৫ অধ্যায়ঃ। যদ্বা হরেঃ বিনোদস্য ক্রীড়ায়াশ্চ বিনোদনস্য প্রীতেশ্চ গন্ধং ভজতীতি তদ্বতী যা অটবিঃ বনানী তস্যাং মানস্য অনাদরং ত্যজ, মানমেব বিধেহি। মানঃ খলু—'দম্পত্যো র্ভাব একত্র সতোরপ্যনু-রক্তয়োঃ। স্বাভীষ্টাশ্লেষবীক্ষাদিনিরোধী মান উচ্যতে।' তত্রাপি সহেতু-রয়ং—"হেতু রীর্ষ্যা বিপক্ষাদে বৈশিষ্ট্যে প্রেয়সা কৃতে। ভাবঃ প্রণয়মুখো-ঽয়মীর্ষ্যা-মানত্বমৃচ্ছতি ॥" পক্ষান্তরে হরেঃ বিনোদে রাজগৃহবিশেষে বিনো-দনস্য ক্রীড়াকৌতূহলাদেঃ গন্ধ-ভাক্ সম্বন্ধবতী সতী গচ্ছ; যদুক্তং 'দীর্ঘে ত্রয়ো রাজহস্তাঃ প্রসরে দ্বৌ প্রতিষ্ঠিতৌ। বিনোদ এষ দ্বারাণি ত্রিংশৎ কোষ্ঠদ্বয়ং ভবেৎ।' ইতি যুক্তিকল্পতরূক্তদিশা তত্র নিকুঞ্জবর এব লক্ষ্যতে। যদ্বা হরেঃ বিনোদেন আলিঙ্গন-বিশেষেণ যৎ বিনোদনং প্রীণনং তস্য গন্ধভাক্। যদুক্তং কামশাস্ত্রে—নায়কো নায়িকায়া দক্ষিণপাদং বাম-পাদং বা স্বমধ্যদেশে স্ব-দক্ষিণপাদং বামপাদং বা নায়িকামধ্যদেশে নিধায় বক্ষসি বক্ষঃ ওষ্ঠে ওষ্ঠং দত্ত্বা যদাশ্লিষতি তদিতি। যদ্বা হরেঃ বিনোদেন

* কুসুমরাজিতরাজিবিরাজিতাং বনবিভূতিমুপেত্য বিভূভব।
পরিমলং হরিজং পরিমাণমাশ্বপনয়স্ত নয় প্রণয়ঃ স হি ॥ (বৃ)

তরুগৃহাদুদিতেঽপি হরাবিতো
দৃগনুভাবিনি ভাবিনি ভাবিনি।
স্বনয়নং সুমুখি! ত্বয়কাতু মা
সরভসংভ্রমি সম্ভ্রমি সম্ভ্রমি॥ ১১১॥
কিমিদমেব তয়া কিল শিষ্যতে
প্রিয়তমা মম ধাম-পিপাসুদৃক্।

যৎ তব বিনোদনং সুরতক্রীড়াদিনা চিত্তসন্তোষণং তত এব যোঃ গন্ধঃ ত্বদঙ্গে-ঽনুলিপ্তমলয়জাগুরু-কস্তূর্য্যাদীনাং পরিমলঃ তং ভজতীতি তেন সুরভী-কৃতা যা অটবিঃ তস্যাং মানস্য বিমাননং বিচারং বিশেষ-সম্মানং বা ত্যজ। অত্র মানস্যাবসরো নাস্তিতরামিতি ভাবঃ। এতচ্চ সর্ব্বং গাঢ়নর্মোক্তি-ময়ত্বাৎ গৌণসম্ভোগসূচকমিতি জ্ঞেয়ং॥ ১১০॥ তত্র ললিতাকৃতাধিক্ষে-পার্থং গৃহীত্বা পুন র্বর্ণয়তি। হে ভাবিনি! ভাববতি! ইতঃ অমুষ্মাৎ তরুগৃহাৎ ভাবিনি ভবিষ্যৎকালে দৃশোঃ নয়নয়োঃ অনুভাবাঃ স্মিতাদ্যাঃ সন্তি যস্য তস্মিন্ হরৌ কৃষ্ণে উদিতে সম্মুখং আবির্ভূতেঽপি; এতেন চাক্ষুষানু ভাবা লক্ষ্যন্তে, তে চ যথা—নেত্রস্মিতার্দ্ধ-মুদ্রত্বে নেত্রান্তভ্রম-কূণনে। সাচীক্ষা বামদৃক্প্রেক্ষা কটাক্ষাদ্যাশ্চ চাক্ষুষাঃ' ইত্যুজ্জ্বলে। ভাবিনীতি সম্বোধনেন তবাপি তস্মিন্ শৃঙ্গারচেষ্টাদিকমধুনা দরীদৃশ্যত ইতি সূচ্যতে। তস্যাপি চাক্ষুষদূতী-প্রেষণে কৃতে তবাভিষেক-মণ্ডপে গমনে সুতরাং মহা-বাধা গুরুজনসমীপে মহালজ্জা চ সঞ্জনিষ্যতে। অতঃ হে সুমুখি! তু পক্ষান্তরে, ত্বয়কা ত্বয়া (স্নেহবিশেষোদয়েন ক-প্রত্যয়ঃ) রভসেন বেগেনা-নন্দেন বা সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা ভ্রমী ভ্রমবিশিষ্টঃ যঃ সম্ভ্রমঃ আদরঃ গৌরবো বা তদস্যাস্তীতি ইন্ প্রত্যয়ঃ। ভ্রমশীলাদরযুক্তং স্বনয়নং মা ন সম্ভ্রমি সম্যক্ চালিতং ভবত্বিতি শেষঃ। মা বারণে বিকল্পে চেতি মেদিনী। তত্র বিকল্পার্থে গৃহীতে তু 'হে রাধে! যদা শ্যামো নয়নকটাক্ষৈঃ ত্বাং ছেৎস্যতি ভেৎস্যতি চ, তদা ত্বমপি প্রতিনয়নবাণৈঃ তং ভিন্দ্যা বা। বিকল্পোঽয়ং তবৈচ্ছিক ইতি মন্তব্যম্। তত্র বাধাদিকং চ নোতরাং জনিষ্যতে, জায়মানং বা ময়ৈব সমাধাতব্যমিতি ধ্বন্যতে চ॥ ১১১॥ মম ধাম নিকুঞ্জগৃহং প্রতি পিপাসুঃ সতৃষ্ণা দৃক্ নয়নং যস্যাঃ সা প্রিয়তমা রাধা তয়া ললিতয়া ইদং পূর্ব্বোদ্দিষ্টমেব শিষ্যতে আদিশ্যতে কিং?

ইহ সমুচ্চরদক্ষরজন্মভূ
রবয়বী হি স সস্ফুটমিঙ্গ্যতে ॥ ১১২ ॥
অমলপুষ্পগৃহে রচিতোদয়া
স্বজননেত্রচকোরকসেবিতা।
কলয় ভাতি সখে! মম রাধিকা
বিধুকলা তু যথাঽধিপুনর্বসু ॥ ১১৩ ॥
ইয়মিয়ং কনকাসন-সম্মুখে
মুনিবরালি সুহৃদ্‌বিবুধী-বৃতা।
স্বমণিদীপবরৈ রবিরাময়া
বিনিরমঙ্খি মুদা রবিরাময়া ॥ ১১৪ ॥

কিলেতি বিতর্কে। ইহ অস্মিন্‌ ময়ি সমুচ্চরন্‌ প্রাদুর্ভবংশ্চাসৌ অক্ষর-জন্মভূঃ কামশ্চেতি কর্ম্মধারয়ঃ। নন্থ অনঙ্গস্যাস্য ক শক্তিরেতাদৃশীতি-চেত্তদাহ—অবয়বী অঙ্গিনী মমাঙ্গানি ব্যাপ্য তাদাত্ম্যেন সমুদ্ভূতোঽয়-মিত্যর্থঃ। স প্রসিদ্ধঃ হি নিশ্চিতং স্ফুটেন বিদরণেন সহ ইঙ্গ্যতে গচ্ছতি। বিদীর্ণীভূয় প্রকাশতে, মাং নিষ্পীড্য আত্মপ্রকাশং কুরুতে ইত্যর্থঃ ॥ ১১২ ॥ পুষ্পগৃহোপরিস্থায়া রাধায়াঃ শোভাবিশেষং বর্ণয়তি—হে সখে! কলয় পশ্য —অমলৈঃ পুষ্পৈঃ কৃতে গৃহে রচিতোদয়া আরোহণবতী স্বজনানাং নেত্রাণি এব চকোরাঃ তৈঃ সেবিতা মম রাধিকা ভাতি প্রকাশতে। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ, তু পাদপূরণে। যথা বিধুকলা পুনর্বসৌ নক্ষত্রে শোভতে তদ্বৎ। অত্র বিভক্ত্যর্থে অব্যয়ীভাবঃ। চন্দ্রঃ খলু কর্কটরাশিগঃ স্বগৃহস্থো ভবেৎ। সোঽপি 'পাদঃ পুনর্বসো রন্ত্যঃ পুষ্যাশ্লেষা চ কর্কটঃ' ইত্যাদ্যুক্তদিশা পুনর্বসোরন্ত্যপাদে হি ভবতি। পুনর্বসোশ্চ গৃহাকারত্বাৎ তত্র গচ্ছতো বিধোরেব কান্ত্যতিশয়বত্ত্বয়া তথোক্তিঃ সঙ্গচ্ছেত। পুনর্বসোঃ গৃহাকারত্বং শ্রীপতিকৃত-রত্নমালায়াং যথা—তুরগমুখ-সদৃশং যোনিরূপং ক্ষুরাভং শকট সমমথৈণস্যোত্তমাঙ্গেন তুল্যং। মণি-**গৃহ**-শরচক্রাভানীত্যাদি দৃশ্যং ॥ ১১৩ ॥ কিঞ্চ, ইয়মিয়ং কনকাসনস্য সম্মুখে মুনিবরয়া পৌর্ণমাস্যা আলিভিঃ সখীভিঃ সুহৃদ্‌ভিঃ বিবুধীভিঃ দেবীভিশ্চ বৃতা পরিবেষ্টিতা অবি-রাময়া বিশ্রামরহিতয়া রবিরাময়া ছায়য়া স্বমণিভিরেব দীপবরৈঃ যদ্বা

সদসি গদ্গদমঙ্গল-গীতিকে
নিপতদশ্রুকুলে পুলকাকুলে।
ভ্রমতি ভানুসুতা-সুষমামনু
ভ্রমতি রত্নকুলে হৃদয়ং মম ॥ ১১৫ ॥
কলয় পীঠবরান্তর-পূর্ব্বগৌ
দধুরিমাঃ কলসাবিহ পার্শ্বয়োঃ।
স্বতনুভব্যনিভৌ কিমু তাং হৃদি
স্বপদমর্পয়তঃ স্বয়মেব তৌ ॥ ১১৬ ॥
কনকপাত্রগতন্তু যদক্ষতা-
ঙ্কুরফলং বিদধে বিদধেয়ভা।
ব্যধিত তেন মহঃ স্ফুরদক্ষতা-
ঙ্কুরফলং কমলা কমলাননা ॥ ১১৭ ॥

মণিময়দীপবরৈঃ মুদা বিশেষতো নিরমঞ্ছি তাং নীরাজিতামকরোৎ ॥ ১১৪ ॥ তত্র গদ্গদেন মঙ্গলাঃ গীতিকাঃ যত্র তস্মিন্ সদসি সভাসদ্গণে তত্রাপি নিপততাং অশ্রূণাং কুলং সমূহো যত্র তথা পুলকৈঃ আকুলে ব্যাপ্তে চ সতি ভানুসুতায়াঃ রাধায়াঃ সুষমাং পরমশোভামনু লক্ষীকৃত্য রত্নকুলে মণিসমূহে ভ্রমতি নীরাজনকালে ইতস্ততঃ গচ্ছতি মম হৃদয়ং ভ্রমতি ভ্রান্তীভবতি ॥ ১১৫ ॥ কিঞ্চ হে সুবল! কলয়—ইহ শ্রীসিংহাসনবরস্য অন্তরে ব্যবধানে অথচ পূর্ব্বদিশি পার্শ্বয়োঃ পার্শ্বদ্বয়ে ইমাঃ সখ্যঃ কলসৌ দধুঃ স্থাপয়ামাসুঃ। তত্রোপমা—স্বস্যাঃ তন্বাঃ দেহে ভব্যৌ উৎপন্নৌ মঙ্গলৌ অর্থাৎ স্তনৌ ইব। 'নিভ-সঙ্কাশ-নীকাশ-প্রতীকাশোপমাদয়ঃ' ইত্যমরঃ। তত্রোৎপ্রেক্ষ্যতে—তৌ কলসৌ স্বয়মাত্মনৈব হৃদি তাং স্বপদং স্বস্থানং অর্পয়তঃ দত্তঃ কিমু? অন্যথা তৎস্তনদ্বয়স্য এতাবত্তুঙ্গত্বং কুতঃ সম্ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ১১৬ ॥ বিদেন জ্ঞানবতা (বিদ্ জ্ঞানে ইগুপধেত্যাদিনা 'ক'প্রত্যয়ঃ) অপি অধেয়া অতর্ক্যা ভা দীপ্তিঃ বুদ্ধি র্বা যস্যাঃ তথাবিধা রাধা অক্ষতানাং তণ্ডুলযবাদীনাং অঙ্কুরাশ্চ ফলানি চ তেষাং সমাহারঃ, তৎ কনকপাত্রগতং স্বর্ণপাত্রস্থং বিদধে অকরোৎ, তেন কমলাননা পদ্মবদনা সা কমলা লক্ষ্মীঃ সর্ব-লক্ষ্মীময়ীত্বাৎ স্ফুরন্তি প্রকাশমানানি চ অক্ষতানি অখণ্ডিতানি চ

স্ুবল ! পশ্য পুরঃ স্থিত-পূর্ণিমা-
নুমতয়া স্তুতয়া নিখিলৈরপি ।
কনকপীঠমিদং প্রিয়য়ানয়া
স্ববপুষারুরুহে স্বরুচাপি চ ॥ ১১৮ ।
কুসুমধন্ববৃতা বনধামনি
গ্রথিতবেদিষু দিব্যনৃপাসনে ।
রুচিততিং কিরতী পরিত শ্চিরং
নিরুরুধে বত মাং বরবর্ণিনী ॥ ১১৯ ॥
মণিজচিত্রবিচিত্রতয়াতুলে
পুরটপীঠতলে রবিমিত্রজা ।
কনকদণ্ডমুখক্ষিতিপ-শ্রিয়া
কনক-কঞ্জমুখী হরতে মনঃ ॥ ১২০ ॥

অঙ্কুরফলানি যত্র তৎ মহঃ উৎসবং ব্যধিত কৃতবতী। তেনৈব মহোৎসবঃ সাফল্যমণ্ডিতোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ১১৭ ॥ হে সখে সুবল ! পশ্য—পুরঃ সম্মুখং স্থিতা যা পূর্ণিমা তস্যা অনুমতয়া সম্মতিং প্রাপ্তবত্যা তথা নিখিলৈঃ লোকৈশ্চ স্তুতয়া অনয়া প্রিয়য়া রাধয়া স্ববপুষা নিজদেহেন ইদং কনকপীঠং স্বর্ণসিংহাসনং আরুরুহে অধিচক্রে, কিঞ্চ স্বরুচা নিজদেহ-কান্ত্যা আরুরুহে ন্যস্তীকৃতং, তৎ কান্তিবৃদ্ধৌ সাহায্যকমক্রিয়ত বা তত্র গমনে নিজকান্ত্যা ববৃধে বা ইত্যর্থঃ ॥ ১১৮ ॥ বতেতি খেদে! কুসুমধন্বনা কামদেবেন বৃতা বেষ্টিতা কৃতবরণা বা বরবর্ণিনী বরাঙ্গনা মাং নিরুরুধে নিরোধমকার্ষীৎ। নন্বু কথং ত্বামরুণৎ কুত্র বেতি চেত্তদাহ—বন-ধামনি বনগৃহে অর্থাৎ নিকুঞ্জে তত্রাপি গ্রথিতবেদিষু তত্র চ দিব্যনৃপাসনে পরিতঃ সমন্তাৎ তত্রাপি চিরং বহুসময়ং ব্যাপ্য রুচীনাং কান্তীনাং অভিলাষাণাং বা ততিং রাশিং কিরতী প্রসরন্তী সতী মাং নিরুদ্ধেস্মেতি পূর্বেণান্বয়ঃ ॥ ১১৯ ॥ কিঞ্চ কনককঞ্জমুখী স্বর্ণপদ্মবদনা রাধা অতুলে অতুলনীয়ে স্বর্ণাসনে অতুলত্বে হেতুং দর্শয়তি—মণিভিঃ জাতং রচিতং যৎ চিত্রং আলেখ্যং তেন বিচিত্রত্বাদ্ যদ্বা—মণিভিঃ জাতঃ যঃ কর্ব্বুরবর্ণঃ তেন বিশেষভাবেন চিত্রীকরণাৎ। তত্র চ কনকদণ্ডং মুখং প্রধানং যস্যাঃ তয়া ক্ষিতিপস্য

কিমিহ কাচিদসৌ স-পরিচ্ছদা
জগদপূর্ব্বতয়া জন-মোহনী।
বিবিধমোহবিধায়ক-সম্পদা
কিমুত দীব্যতি বা মম রাধিকা ॥ ১২১ ॥ *
অধিকমুগ্ধধিয়ো মম রাধিকা-
বরমহোভিরহো ললিতাদয়ঃ।
ন বচনে ন কৃতৌ ন চ বীক্ষণে
প্রমদলীনতয়া ভৃশমীশতে ॥ ১২২ ॥
ভবতি সেয়মহো মম রাধিকা
ময়ি চ মানমুদস্য কৃতোদয়া।

রাজ্ঞঃ শ্রিয়া সম্পত্ত্যা। তাশ্চ—শ্বেতচামরব্যজন-মাল্যভূষিত-শ্বেতচ্ছত্রাত্মাঃ। মনঃ হরতে বলাৎকারেণ আকর্ষতি॥ ১২০॥ তত্র বিতর্কঃ—ইহ স্থলে অসৌ কাচিৎ অনির্বাচ্যা জগতি অপূর্ব্বতরা তত্রাপি পরিচ্ছদৈঃ সহ বর্ত্তমানা জনানাং মোহনী মোহ-দায়িকা কিম্? বা অথবা বিবিধা মোহ-বিধায়কা চ যা সম্পৎ লাবণ্যকান্তীত্যাদিঃ তয়া সহ মম রাধিকা দীব্যতি ক্রীড়তি প্রকাশতে বা কিমুত (প্রশ্নে বিতর্কে বা)? ১২১॥ ললিতাদীনামানন্দ-জাড্যং সূচয়তি—অহো বিস্ময়ে! মম রাধিকায়াঃ বরৈঃ উৎকৃষ্টৈঃ মহোভিঃ কান্তি-ধারাভিঃ অধিক-মুগ্ধাঃ অতিবিমোহিতাঃ ধী বুদ্ধিঃ যাসাং তথাভূতা ললিতাদয়ঃ সখ্যঃ ন বচনে ন কৃতৌ কার্য্য-সম্পাদনে ন চ বীক্ষণে দর্শনে ভৃশং অত্যর্থমীশতে প্রভবন্তি। তত্রাপি হেতুমুট্টঙ্কয়তি—প্রমদেন প্রচুরতরানন্দরাশিনা লীনতয়া মগ্নত্বাৎ। নহি সমুদ্রে মগ্নস্য কথঞ্চিদপি কিঞ্চিদপি সম্পাদনে যোগ্যতা সম্ভবেন্নাম, তথাত্রাপি তস্যাঃ লাবণ্যসমুদ্রে তত্র চ প্রকৃষ্টতরানন্দ-মদিরাপানেনোন্মত্তাঃ সত্যঃ তা অপতন্, সুতরামেব তাসাং কিঞ্চিদপি সম্পাদনেঽনীশতা যুক্ততরেতি ভাবঃ॥ ১২২॥ উপসংহরন্নাহ—অহো! বিস্ময়ে! সেয়ং মম রাধিকা ময়ি চ মানং উদস্য পরিত্যজ্য কৃতোদয়া অভ্যুদয়বতী ভবতি। মম সমানে পদে রাজাসনে অপি অভিষিচ্যতে। অতঃ রে সুবল! ইতঃ অস্মাৎ পরং

* শ্লোকোঽয়ং (বৃ) পুস্তকে নাস্তি।

মম সমান-পদেঽপ্যভিষিচ্যতে
সুবল রে ! কিমিতঃ পরমীপ্সিতং ॥ ১২৩ ॥
ইতি রহঃ সুহৃদা কৃতভাষণে
মুরহরে বিহিতামথ রাধয়া ।
বলবদুৎকলিকাং তদবেক্ষণে
হ্যজ্ঞপি বিশাখিকয়া মুনিমানিতা ॥ ১২৪ ॥
ইদমথাবয়তী মুনি-মানিতা
ভগবতী চ তদা শিব-বল্লভাং ।
অবদদত্র কিমস্তি সুমঙ্গলং
কৃতকৃতিস্তু ভবানি ! ভবানি যৎ ॥ ১২৫ ॥
অথ ভবান্যভণদ্ ভুবনে বপুঃ-
স্পৃগসুভব্য-সুভব্য-পদং ব্রজঃ ।
ইহ চ গোধুগধীশ্বরনন্দনো
স্ফুরতি ভাবুকভাবুকদশ্চ নঃ ॥ ১২৬ ॥

অধিকতরং কিম্ ঈপ্সিতং আকাঙ্ক্ষিতং স্যাৎ। অতএব মে সর্ব্বাকাঙ্ক্ষা-পরিপূর্ত্তি র্জাতা ইতি ভাবঃ ॥ ১২৩ ॥ এতাবতা শ্রীরাধাদর্শনে শ্রীকৃষ্ণস্য সবৈয়গ্র্যং স্বাভিলাষাদিকং বর্ণিতং। অধুনা শ্রীরাধায়া অপি তন্নির্বক্তু-মুদ্‌যুঙ্‌ক্তে—ইতি ইত্থং রহঃ নির্জনে মুরহরে কৃষ্ণে সুহৃদা সখ্যা সুবলেন সহ কৃতং ভাষণং আলাপাদিকং যেন তস্মিন্ সতি অথ পক্ষান্তরে রাধয়া তস্য কৃষ্ণস্য অবেক্ষণে দর্শননিমিত্তং বিহিতাং বলবতীং দুদমনীয়াং উৎকণ্ঠাং বিশাখয়া মুনিমানিতা পৌর্ণমাসী অজ্ঞপি বিজ্ঞাপিতা বভূব ॥ ১২৪ ॥

পৌর্ণমাসীকৃত-তৎসমাধানং বক্তুমারভতে—অথ বিশাখানিবেদনানন্তরং ইদং তত্ত্বং অবযতী জ্ঞাতা সতী মুনিবরা ভগবতী চ তদা শিবস্য বল্লভাং একানংসাং অবদৎ—'হে ভবানি ! অত্রাভিষেক-ব্যাপারে কিং সুমঙ্গল-মস্তি, যৎ যেন অহং কৃতকৃতার্থা ভবানি ভবেয়মিতি বদ।" ১২৫ ॥ ভবানীকৃতোত্তরমাহ—অথ প্রশ্নং শ্রুত্বা ভবানী অকথয়ৎ 'ভুবনে বপুঃ স্পৃগসূনাং প্রাণধারিমাত্রাণাং ভব্যানাং মঙ্গল-ময়ানাং সুভব্যং পরমমঙ্গল-দায়কং পদং স্থানং ব্রজ এব। যদ্বা বপুঃস্পৃশাং দেহ-ধারিণাং অসূনাং

মৃদুহসং দধতী মুনিরাহ সা
মম তু যোগবলং কলয়েত্যপি।
অপি ততঃ স্মিতনম্র-মুখাম্বুজং
লঘু বিকৃষ্য তদানয়তি স্ম তং॥ ১২৭॥
বসিত-পীতপটঃ শিতিকান্তিমান্
মুরহরঃ পুরতঃ কৃত-রাধিকঃ।
ঘনরসং ব্যকিরদ্ বরচঞ্চলা-
ম্বুদ ইবেন্দুকলামুপসঙ্গতঃ॥ ১২৮॥

প্রাণানাং ভব্যং পরমযোগ্যং সত্যং চ সুষ্ঠু ভব্যং শুভং চ পদং স্থানং। ইহ ব্রজমণ্ডলে চ গোধুগীশ্বরস্য নন্দমহারাজস্য নন্দনঃ নঃ অস্মাকং ভাবুকং ভবিতব্যং ভাবুকং মঙ্গলং দদাতীতি সঃ। যদ্বা ভাবুকানাং চিন্তাশীলানাং ভাবুকদঃ মঙ্গলপ্রদঃ রসবিশেষভাবনাচাতুর্য্যপ্রদায়কঃ বা। স এব স্ফুরতি প্রকাশতে, তেনাগতেন চ অভিষেকস্য কা কথা, ভবতীনাং, জন-মণ্ডলীনাং, অস্মাকং দেবীনামপি নয়নমনঃপ্রাণরসপ্রাচুর্য্যং সুসম্পৎস্যতে ইতি ধ্বনিঃ॥ ১২৬॥ পৌর্ণমাস্যা কৃষ্ণানয়নং বিবৃণোতি—মৃদু হাস্যং কুর্ব্বাণা সা মুনিঃ পৌর্ণমাসী আহ—'মম যোগবলং কলয় পশ্য, তু পক্ষান্তরে বৈশিষ্ট্যদ্যোতনায় ইতি। অপি সমুচ্চয়ে। ততঃ বিজনপ্রদেশাদপি স্মিতেন মৃদুমধুরহাস্যেন তচ্চ নম্রং মুখাম্বুজং যস্য তথাবিধং তং সুপ্রসিদ্ধং কৃষ্ণং বিকৃষ্য লঘু শীঘ্রং যদ্বা লঘু মৃদু যথা স্যাত্তথা বিকৃষ্য বিধৃত্য তদা আনয়তি স্ম॥ ১২৭॥

কৃষ্ণমেব বর্ণয়তি—বসিতং পরিহিতং পীতং পটং সুশোভনবস্ত্রং যেন। শিতিঃ কৃষ্ণা কান্তিরস্যাস্তীতি তদ্বান্। মুরহরঃ কৃষ্ণঃ তত্র চ পুরতঃ সম্মুখং কৃতা রাধিকা যেন তথাবিধঃ ঘনরসং নিবিড়রসং ব্যকিরৎ সঞ্চারয়ামাস। তত্র দৃষ্টান্তঃ—বরঃ উৎকৃষ্টশ্চ চঞ্চলশ্চ অম্বুদঃ মেঘঃ ইন্দুকলাং চন্দ্ররেখাং উপ সামীপ্যেন আধিক্যেন বা সঙ্গতঃ সন্ যথা ঘনরসং জলং বিকিরতি ; মেঘো যথা কৃষ্ণাত্মা বিদ্যুৎকান্তি-বিজড়িতঃ চ সন্ জলং বর্ষতি, তথা সোঽপি শ্যামঃ কৃষ্ণবর্ণঃ পীতবসনঃ সন্ শ্রীরাধিকা-সবিধে পরমানন্দং বিস্তারয়তীত্যর্থঃ॥ ১২৮॥ শ্রীকৃষ্ণকেশকলাপশোভা-বিশেষং বর্ণয়তি—

চটুলপিঞ্ছকুলশ্রিত-কৃষ্ণলঃ
কচ-শিখী রুরুচে মুরঘাতিনি।
তদভিষেচন-বৃষ্টিগ-দৃষ্টিতাং
কলয়িতুং কিল স স্ফুটরাগবান্॥ ১২৯॥
হসিত-পুষ্পশরে রতিরোচনে
কনক-কর্ণিকয়ো র্মকরাঙ্কিতে।
তদভিষেকমহোজন-দর্পকে
স মদনে বদনে চ বিদিহ্যুতে॥ ১৩০॥
অজিত-হৃদ্‌গগনং মণিতারকা-
যুতমপি শ্রয়িতুং শ্রিয়মুত্তমাং।

মুর-ঘাতিনি কৃষ্ণে তদাশ্রিত ইত্যর্থঃ। চটুলৈঃ সুন্দরৈঃ পিচ্ছানাং ময়ূর-পুচ্ছানাং কুলৈঃ শ্রিতাঃ কৃষ্ণলা গুঞ্জা যেন তথাবিধঃ সুন্দরপিঞ্ছগুঞ্জাদি-শোভিতঃ কচঃ কেশ-কলাপ এব শিখীময়ূরঃ সংযতত্বাদ্ বিবিধবর্ণযুক্তত্বাচ্চেতি মন্তব্যং। তস্যা অভিষেকস্য যা বৃষ্টিঃ জলধারা-প্রপাতাদিঃ তত্র গতাং উপনীতাং দৃষ্টিতাং দর্শনীয়তাং দৃশ্যব্যাপারজাতং দ্রষ্টুং স কচময়ূরঃ স্ফুটং ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা রাগবান্ আসক্তঃ বভূব। কিলেতি বার্ত্তায়াং॥ ১২৯॥ তস্য বদন-সুষমাং বিবৃণোতি—স কৃষ্ণঃ মদনে মত্ততাবিধায়কে বদনে বদন-বিষয়ে চ বিদিহ্যুতে বিশিষ্ট-প্রভাং কিরতি স্মেত্যর্থঃ। যদ্বা মদনে কামে চ বদনে চ হ্যুতিং তনোতি স্ম। তত্র শ্লেষেণ উভয়ো স্তুল্যতাং প্রকটয়তি—হসিতো হাস্যযুক্তশ্চাসৌ [হসিতানাং প্রস্ফুটিতানাং বা] পুষ্পাণাং অরবিন্দাদীনাং শরা বাণা যস্য স চেতি, পক্ষে হসিতং হাস্যমেব পুষ্পং কুন্দকৈরবাদীনাং সমত্বেনোক্তত্বাৎ, তদেব শরঃ বাণো যত্র তস্মিন্। রত্যাঃ স্বপত্ন্যাঃ পক্ষে রত্যা রাগেণ সুরতসম্বন্ধেন বা রোচনে রুচিকারকে। কনক-কর্ণিকয়োঃ ধারণেন মকরেণ স্বধ্বজেন অঙ্কিতে চিহ্নিতে পক্ষে মকরাকৃতিভূষণেন শোভিতে। তস্যাঃ অভিষেক এব মহঃ উৎসব স্তস্মিন্ জনানাং দর্পকে চিত্ত-ক্ষোভকারকে পক্ষে ভাববিকার-সমর্পকে বদনে দীপ্তোঽভবদিত্যর্থঃ॥ ১৩০॥ উভয়োঃ সঙ্গমন-প্রকারং সূচয়তি—অজিতস্য কৃষ্ণস্য হৃদেব গগনং কর্ত্তৃ নীলবর্ণসাম্যাৎ বিশালত্বাদেশ্চ। মণিভিরেব

মহসি পূর্ণিময়োত্থতি রাধিকা-
তনুশশাঙ্কতনুং দ্রুতমৈহত ॥ ১৩১ ॥
মদবিলাসভৃতঃ স মহান্ গজঃ
কর-মিলন্মুরলী-কলজামৃতৈঃ।
কমলিনীমভিষেক্তুমিবাত্র তা-
মভজদেষ বিধিঃ ক্ক নু দৃশ্যতে ॥ ১৩২ ॥
তদভিষেচন-মঙ্গল-সম্ভৃতে
সরুচি দীপবলৎকদলীশ্রিণী।
মণিজকাঞ্চিলসদ্বসনাঞ্চিনী
বিলসতঃ স্ম তদা হরি-সকৃথিনী ॥ ১৩৩ ॥

তারকাভিঃ যুতং বিরাজিতমপি উত্তমাং অত্যুৎকৃষ্টাং শ্রিয়ং শোভা-সমৃদ্ধিং শ্রয়িতুং সেবিতুং পূর্ণিময়া তিথ্যা পক্ষে পৌর্ণমাস্যা ভগবত্যা উত্থতি উদীয়মানে পক্ষে আরম্ভবতি মহসি তেজসি দীপ্তৌ বা পক্ষে মহোৎসবে রাধিকায়াঃ অতনুঃ বিশালঃ শশাঙ্কঃ রাকাচন্দ্রঃ তস্য তনুং দেহং পক্ষে অতনবঃ সুবহুলাঃ সার্দ্ধত্রয়োবিংশতিঃ শশাঙ্কা শ্চন্দ্রাঃ যত্র তাং তনুং দেহং দ্রুতং শীঘ্রং ঐহত অচেষ্টত। পৌর্ণমাসী-সাহায্যেন রাধয়া সঙ্গমন-প্রকার-মুদ্ভাবয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৩১ ॥ তস্য তত্রাগমনং নিতরাং প্রশস্যতে—মদেন দানবারিণা পক্ষে আনন্দাতিরেকেণ বিলাসেন ক্রীড়া-বিনোদেন চ ভৃতঃ পুষ্টঃ, মহান্ গজঃ হস্তী পক্ষে তদ্বদ্বিনোদী স প্রসিদ্ধঃ কৃষ্ণঃ তাং স্বসুখৈক-নিদানভূতাং কমলিনীং পদ্মাকরং পক্ষে পদ্মিনীনারীং অভিষেক্তুং অভিতঃ সমন্তাৎ সেক্তুং স্নাপয়িতুং ইবাত্র স্থলে অভজৎ আশ্রয়ৎ, আগমদ্বা। ননু কিং করণৈ রস্যাঃ অভিষেকঃ সাধ্যেত? তত্রাহ—করেণ শুণ্ডেন মিলন্ সংযুক্তো যো মুরল্যা কলঃ ইব কলঃ ধ্বনিঃ প্রেমোন্মত্তত্বাৎ, তেন জায়ন্তে উৎক্ষিপ্যন্তে যানি অমৃতানি জলানি তৈঃ; পক্ষে হস্তেন মিলন্তী সংশ্বক্তা যা মুরলী তস্যাঃ কলজং মধুরাস্ফুটধ্বনি-সম্ভূতং যৎ অমৃতং তৈঃ করণৈঃ। গজোৎখাত-কমলিনীকথা তু সর্ব্বত্রৈব প্রসিদ্ধা। সৈবাত্র নায়িকা-ত্বেনোপন্যস্যাভিষেচ্যতে। প্রকৃতে তু স্পষ্টার্থঃ। এষ বিধিঃ কল্পঃ ভাগ্যং বা ক্ক কুত্র দৃশ্যতে। 'নু' প্রশ্নে সম্বোধনে বা। ন কুত্রাপি সম্ভবেন্নাম ॥

কুতুকজাগরকৃৎকমলালয়া
প্রচুররাগবিলোচনতাং গতঃ।
কিমু মুকুন্দ-পদোঃ কমলেশয়ো
র্নখমণিপ্রচয়ঃ পুরু দিদ্যুতে ॥ ১৩৪ ॥
মহসি চন্দ্রজয়ী বয়সি স্মর-
প্রমদকৃদ্ গুণ-সংসদি সদ্‌গুরুঃ।
প্রণয়ভূমনি তামধিকাং স্বতো
হরিরভূৎ প্রণয়ন্নিব তদ্বশঃ ॥ ১৩৫ ॥
মধুরিমামৃতসূর্নবযৌবনো-
জ্জ্বলমণীজনিভূ রসবারিধিঃ।

---

১৩২ ॥ কিঞ্চ, তদা হরেঃ সক্‌থিনী উরূ বিলসতঃ স্ম। তে বিশিনষ্টি—তস্যা অভিষেচনমেব মঙ্গলং তেন সম্যক্ ভৃতে পুষ্টে; সমানরুচিশীলৈঃ দীপৈঃ বলন্তী যা কদলী তস্যাঃ শ্রীরিব শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্যয়ো স্তে। তথা মণিজা মণিখচিতা কাঞ্চিঃ কট্যাভরণবিশেষঃ তেন লসৎ শোভমানং যদ্ বসনং তদঞ্চতঃ প্রাপ্নুতঃ ইতি তদ্যুক্তে ইত্যর্থঃ ॥ ১৩৩ ॥ কুতুকেন জাগরণকৃৎ যা কমলালয়া লক্ষ্মী স্তস্যাঃ প্রচুরঃ রাগঃ রক্তিমা যত্র তৎ সাতিশয়ারুণবর্ণং তচ্চ বিলোচনং নয়নং চ তস্য ভাবং সাম্যমিত্যর্থঃ গতঃ প্রাপ্তঃ সন্ কমলেশয়োঃ কমলায়াঃ লক্ষ্ম্যাঃ ঈশয়োঃ পরমপূজ্যয়োঃ মুকুন্দস্য পদোঃ যদ্বা কমলেশয়োরত্রৈবানুষঙ্গঃ কার্য্যঃ, তেন চ মুকুন্দস্য পদয়োঃ কমলবর্য্যয়োঃ, তয়োরীশত্বং নাম সুজাতত্বাৎ, সর্ব্বাতিশয়বত্বাচ্চ। নখমণিসমূহঃ পুরু অত্যর্থং যথা স্যাত্তথা দিদ্যুতে রুরুচে কিমু? উৎ-প্রেক্ষেয়ং ॥ ১৩৪ ॥ হরিঃ মহসি দীপ্তৌ চন্দ্রজয়ী অভূৎ, বয়সি নিত্য-যৌবনে স্মরস্য কামদেবস্যাপি প্রমত্ততাবিধায়কঃ; গুণানাং সংসদি পরিষদি সদ্‌গুরুঃ অত্যুৎকৃষ্টাচার্য্যঃ, নিখিল-কল্যাণগুণমণ্ডিত ইত্যর্থঃ। প্রণয়স্য ভূমনি প্রাচুর্য্যে তাং স্বতঃ অধিকাং প্রণয়ন্ প্রীতিং কুর্ব্বাণঃ ইব এব (নির্দ্ধারে ইব) তস্যা বশঃ বাধ্যঃ অভবৎ ॥ ১৩৫ ॥ কিঞ্চ মাধুর্য্যামৃতস্য সূঃ জন্মস্থানং, নবযৌবনমেব উজ্জ্বলা মণয় স্তেষাং জনিভূঃ জন্মভূমিঃ, রসানাং বারিধিঃ সমুদ্রঃ সঃ কৃষ্ণঃ সরসীকৃতৈঃ মহারসময়ৈঃ প্রিয়সখৈঃ

স বৃষভানুস্থতামভিষেচয়ন্
প্রিয়সখৈঃ শুশুভে সরসীকৃতৈঃ ॥ ১৩৬ ॥
দয়িতয়োঃ স্থষমে স্থষমে তয়োঃ
সপদি সঙ্গমনং ব্যতিজগ্মতুঃ।
অধিসদঃ ক্ষমতা কিল দেহয়ো
রিহ নহীতি পুরঃ স্বয়মেব কিং ॥ ১৩৭ ॥
রুচিকুরঙ্গমদৈ মৃ´দু চর্চয়া-
রুচদমুষ্য চ সা চপলা-প্রভা।
স চ তদংশুভরৈর্জলদপ্রভঃ
প্রকৃতিরেবমিহেদৃশবস্তুনঃ ॥ ১৩৮ ॥
হরিমহোনিকষাশ্মনি রাধিকা-
দ্যুতি-স্থবর্ণময়ী রুরুচে লিপিঃ।

প্রেষ্ঠস্থহৃদ্ভিঃ বৃষভানুস্থতাং রাধাং অভিষেচয়ন্ শুশুভে বিরাজিতোঽভবৎ। প্রাকৃতোঽপি বারিধিঃ অমৃত-জন্মভূমিঃ রত্নাকরঃ জলায়নঞ্চ স্যাদেব, সোঽপি সখিস্থানীয়ৈঃ জলধরৈঃ বৃষরাশিস্থস্য ভানোঃ সূর্য্যস্যাপি স্থতাং যমুনাং অভিতঃ সমন্তাৎ সিঞ্চয়ন্ বিরাজতি। দৃষ্টান্তোঽয়ং ॥ ১৩৬ ॥

উভয়োঃ কান্তি-মিশ্রণপ্রকারং বর্ণয়তি—তয়োঃ দয়িতয়োঃ প্রিয়তময়োঃ স্থষমে স্থন্দরে স্থষমে স্থষ্ঠু শোভে সপদি তৎক্ষণ এব সঙ্গমনং মিলনং ব্যতিজগ্মতুঃ পরস্পরং অগচ্ছতাং। তত্রোৎপ্রেক্ষা—অধিসদঃ সদসি সভাগৃহে (বিভক্ত্যর্থে অব্যয়ীভাবঃ) দেহয়োঃ ইহ মিলনে ক্ষমতা শক্তি র্নহি কিল বার্ত্তায়ামিতি কিং পুরঃ অগ্রতঃ স্বয়মেব তে স্থষমে মিলিতবত্যৌ ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ১৩৭ ॥ তন্মিলন-বৈশিষ্ট্যং সূচয়তি—অমুষ্য কৃষ্ণস্য রুচিঃ কিরণ এব কুরঙ্গমদঃ কস্তূরী তৈঃ করণৈঃ মৃদুঃ যা চর্চ্চা বিলেপনং তয়া চ সা চপলা বিদ্যুদিব প্রভা কিরণং যস্যাঃ তাদৃশী রাধা অরুচৎ অশোভত। জলদস্য মেঘস্য প্রভা ইব প্রভা যস্য স চ কৃষ্ণঃ তস্যাঃ অংশুভরৈঃ কিরণপ্রাচুর্য্যৈঃ অরুচৎ। ইহ প্রেমপত্তনে ঈদৃশস্য পরমপ্রীতিময়স্য বস্তুনঃ প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ এবমেব যৎ সময়-বিশেষে তয়োঃ দেহয়োঃ কান্ত্যোরপি সর্ব্বথা সম্মেলনং ভবত্যেব ॥ ১৩৮ ॥ কিঞ্চ, হরেঃ মহঃ দীপ্তিঃ এব

উপহৃতাং কিমমূং মদনেন স
প্রমদনো হরিণীং স্ম পরীক্ষতে ॥ ১৩৯ ॥

ক্বচিদহো তিমিরং ন মহোময়ং
ন চ সিতাংশুরুচিঃ কনকদ্যুতিঃ।
ভজতু কো ন্বনয়ো স্তপসা রুচাং
রুচিরতাং চিরতান্তমনা অপি ॥ ১৪০ ॥

ইহ তয়ো র্যদথাহুত-লক্ষণো
দ্যুতিবিধু র্বিবুধীনয়নোৎপলম্।
ভৃশমফুল্লয়দস্য তদীশতা
ন হি সখী-প্রমদাম্বুধি-বর্দ্ধিনঃ ॥ ১৪১ ॥

নিকষাশ্মা নিকষপাষাণঃ তস্মিন্ রাধিকায়া দ্যুতিঃ কান্তিরেব সুবর্ণময়ীলিপিঃ অক্ষর-বিন্যাসঃ রুরুচে অচকাৎ। তত্রোৎপ্রেক্ষা—মদনেন কামদেবেন উপহৃতাং অমূং হরিণীং স্বর্ণপ্রতিমাং শ্লেষেণ বরাঙ্গনাং স প্রমদনঃ মহামদনঃ পরীক্ষতে স্ম কিং? ১৩৯॥ তত্র বৈশিষ্ট্যান্তরমুপপাদয়তি—অহো বিস্ময়ে! ক্বচিৎ স্থলে কালে বা তিমিরং অন্ধকারঃ ন মহোময়ং তেজোযুক্তং স্যাৎ! ন চ সিতাংশুরুচিঃ চন্দ্রকান্তিঃ কনকদ্যুতিঃ স্বর্ণকান্তিঃ স্যাৎ। নু বিতর্কে, তপসা চিরং তান্তং পরিশ্রান্তং মনো যস্য তথাভূতোঽপি কঃ জনঃ অনয়োঃ রাধাকৃষ্ণয়োঃ রুচাং কান্তিকন্দলীনাং রুচিরতাং মনোহরত্বং ভজতু সেবতাং আশ্রয়তাং বা? অসম্ভবমেব তৎ॥ ১৪০॥ যৎ অথানন্তরং ইহাভিষেকে তয়োঃ আহুত-লক্ষণো সম্যকৃতৃপ্তি-চিহ্নযুক্তঃ দ্যুতিবিধুঃ কান্তিচন্দ্রঃ বিবুধীনাং দেবীনাং নয়নমেব উৎপলং পদ্মং (জাতাবেকবচনং) ভৃশমত্যর্থং অফুল্লয়ৎ ব্যকাশয়ৎ, তৎ সখীনাং প্রমদঃ হর্ষ এবাম্বুধিঃ সাগরঃ তস্য বৃদ্ধিকারিণঃ অস্য দ্যুতিচন্দ্রস্য ঈশতা ঐশ্বর্য্যং ন ভবেৎ হি নিশ্চিতং। [হু দানে। "অয়ং প্রীণনার্থোঽপি, 'অগ্নিষু হূয়মানেষ্বিতি' প্রয়োগদর্শনাৎ। তৃপ্যমাণেষ্বিতি হ্যত্রার্থঃ" ইতি ধাতুরূপকল্পদ্রুমে। যদুক্তং—'ইন্দিরা মৃগ্যসৌন্দর্য্যস্ফুরদঙ্ঘ্রি নখাঞ্চলে' চাটুপুষ্পাঞ্জলিঃ। শ্রীদাসগোস্বামিভিরপি —"কান্ত্যাতিনিন্দিতরমাশতলক্ষকান্তে স্তদ্‌বিগ্রহস্যেতি' দানকেলিচিন্তা-

গুরুজনঃ পরিতো হরিরগ্রতঃ
শ্রয়তি হ্রী র্বলিতোৎকলিকং মনঃ।
ইতি কুরঙ্গদৃশোঽথ দৃশো র্দ্বয়ী
ব্যধিত সাচি পরন্তু গতাগতম্॥ ১৪২॥
অথ জনে নিখিলে প্রমদাকুলে
যুগপদেব তদা ললিতাদয়ঃ।
অপরিমান্ত্য ইবাবয়বেষু তা *
বিপুলকৈঃ পুলকৈরিদমস্মরন্॥ ১৪৩॥
রচয়তি স্ব-সখীং হরিরস্থ নঃ
স্বকরমণ্যযুতেষ্বধিবল্লভাং।
ব্রজবনেঽত্র তবৈবমুপাগতা
নয়ন! কামন-কামদমাধুরী॥ ১৪৪॥

মণৌ ৮৪ শ্লোকে॥ ১৪১॥ অথ শ্রীরাধাকৃত-কৃষ্ণদর্শন-প্রকারং বর্ণয়তি—পরিতঃ সমন্তাৎ গুরুজনঃ, হরিঃ অগ্রতঃ, অথচ হ্রীঃ লজ্জা বলিতা দুর্দান্তা উৎকলিকা উৎকণ্ঠা যস্য তাদৃশং মনঃ শ্রয়তি আবিষ্টমকরোৎ। ইতি হেতোঃ অথ তদা কুরঙ্গদৃশঃ চঞ্চল-নয়নায়াঃ রাধায়াঃ দৃশোঃ নয়নয়ো র্দ্বয়ী সাচি বক্রং যথা স্যাত্তথা গতাগতং যাতায়াতম্ ব্যধিত অকরোৎ পরন্তু বৈশিষ্ট-দ্যোতনায়। তেন চ বহুবাধাবিঘ্নাদিকং নিরস্যাপি শ্রীকৃষ্ণ-দর্শনমকার্ষীৎ ইত্যহো তন্নয়ন-বৈশিষ্ট্যমিতি ভাবঃ॥ ১৪২॥ অথ সখীনাং আনন্দ-বিকারমাহ—অথ নিখিলে জনে প্রমদেন প্রহর্ষেণ আকুলে সতি তদা যুগপদেব তাঃ ললিতাদয়ঃ সখ্যঃ অবয়বেষু অঙ্গপ্রত্যঙ্গেষু অপরিমান্ত্যঃ মহাস্ফীতাঃ ইব বিপুলকৈঃ সুবিশালৈঃ পুলকৈঃ সহ ইদং বক্ষ্যমাণং অস্মরন্॥ ১৪৩॥ অস্য নঃ স্বসখীং হরিঃ স্বস্য রমণীনাং প্রেয়সীনাং অযুতেষু [নির্দ্ধারে সপ্তমী] অধিবল্লভাং অধীশ্বরীং রচয়তি। হে নয়ন! এবং অত্র ব্রজবনে তবৈব কামনা অভিলষণীয়া যা কস্য সুখস্য চ মদস্য চ উন্মত্ততায়া বা মাধুরী মাধুর্য্যং সমাগতা। যদ্বা কামনকেত্যেকপদং কামনং প্রার্থনীয়ং কং আনন্দং যয়া সা মদমাধুরী সমাগতা। যদ্বা হে নয়ন!

---

* দ্বিগুণিতাবয়বা ইব তা মুদা (বৃ)

নিখিলমনসি হৃষ্টে রত্নবৎপীঠ-পৃষ্ঠে
কলয়িতুমভিষিক্তাং তামশেষাতিরিক্তাং।
হরি রপি লঘু তস্যাং কিং সকৃদ্ বীক্ষিতঃ স্যা-
মিতি কৃতরসবৃষ্টিং তির্য্যগাধত্ত দৃষ্টিং ॥ ১৪৫ ॥
স্বমহসি হসিতাভাঽনূর্জ্জিতা পূজিতাসু
প্রতিহরি সরিদাভা তত্র চিত্রায়মাণা।
অপি মদকৃতঘূর্ণাজাতলাবণ্য-পূর্ণা
কলয়তু ললিতাল্যামুন্নতিং নেত্রলক্ষ্মীঃ ॥ ১৪৬ ॥
অকৃত মৃতমিবামুং মাং প্রসাদামৃতাস্ত
স্তমথ বলিতবাল্যং পাদপদ্মাবলম্বে।

হে কামন! কামুক! কা অনির্বাচ্যা মদমাধুরী সমায়াতা। কস্য রাজ্ঞঃ বা মদমাধুরী সমাগতেতি বা ॥ ১৪৪ ॥ অশেষাণাং নারীণাং অতিরিক্তাং অতিশায়িনীং তাং রাধাং রত্নসিংহাসনে অভিষিক্তাং কলয়িতুং দ্রষ্টুং নিখিলানাং জনানাং মনসি হৃষ্টে সতি হরিরপি তস্যাং রাধায়াং লঘু মৃদু শীঘ্রং বা যথা স্যাত্তথা তির্য্যক্ বক্রভাবেন দৃষ্টিং তত্রাপি কৃতা রসস্য বৃষ্টিঃ বর্ষণং যয়া তথাভূতাং দৃশং ন্যধাৎ সমর্পিতবান্। ননু স কিমিতি তস্যাং নয়নপাতমকরোদিত্যপেক্ষায়ামাহ—'কিং সকৃদ্ বারমেকং বীক্ষিতঃ স্যামিতি' রাধায়াঃ মনসি চিন্তাহেতোঃ ॥ ১৪৫ ॥

উপসংহরন্নাহ—ললিতায়াঃ আল্যাং রাধায়াং নেত্রয়ো র্লক্ষ্মীঃ শোভা-সমৃদ্ধিঃ উন্নতিং অভ্যুদয়ং কলয়তু প্রাপ্নোতু। তল্লক্ষ্মীমেব বিশিনষ্টি—স্বমহসি নিজোৎসবে নিজতেজসি বা হসিতস্য হাস্যস্য আভা যস্যাঃ। পূজিতাসু দেবীষু পূর্ণিমাসু বা অনূর্জিতা বিনয়যুক্তা। তত্র পূর্বোদ্দিষ্টে প্রতিহরি হরৌ (বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ) চিত্রায়মাণা বিচিত্রিতা অদ্ভুতা কর্ব্বুরবর্ণা বা সরিদঃ নদ্যাঃ আভা প্রভা যস্যাঃ তথাবিধা। অপি চার্থে। মদেন হর্ষপ্রাচুর্য্যেণ কৃতা যা ঘূর্ণা ভ্রমি স্তয়া জাতং সমুদ্ভূতং যৎ লাবণ্যং তেন চ পূর্ণা সতী উন্নতিং আত্যন্তিকং সমভ্যুদয়ং প্রাপ্নোতু ॥ ১৪৬ ॥ অধ্যায়ান্তে স্বদৈন্যমুদ্ঘাট্য সকাকু প্রার্থয়তে—যো ভজনরাহিত্যাৎ স্মরণ-হীনত্বাচ্চ অমুং মৃতং মাং প্রসাদঃ প্রসন্নতা এব অমৃতং, যদ্বা প্রসাদো

তদপি কলিত-লৌল্যং স্নেহদৃষ্ট্যা বৃতৌ য
স্তমিহ মহিতরূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ১৪৭ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিষেকচরিতে শ্রীমাধবমহোৎসব-নাম্নি কাব্যে
উন্নত-রাধিকো নাম ষষ্ঠ উল্লাসঃ ॥ ৬ ॥

ভোজনাবশেষঃ স এব অমৃতং অধরামৃত-সংপৃক্তত্বাৎ, তস্য অন্তঃ নিকটং, যদ্বা প্রসাদেনানুগ্রহেণাধরামৃতদানেন বা অমৃতঃ মরণ-রহিতঃ অন্তঃ স্বরূপঃ যস্য তথাবিধং যদ্বা তেন অমৃতশ্চ অন্তঃ অতিমনোহরশ্চ অকৃত অকুরুত। অত্রাত্মনেপদ-প্রয়োগাৎ স্বকপ্রয়োজনসাধনায়ৈব তস্যৈতৎকার্য্যমিত্যপি ধ্বনিতং। অথ পুনঃ বলিতবাল্যং বালকসুলভচাঞ্চল্যোপেতং মূর্খং বা তং জনং পাদপদ্ময়োঃ অবলম্বে স্বীকারে গ্রহণে অকৃত বিনিযুক্তমকরোৎ, তথাপি কলিত-লৌল্যং মহাচঞ্চলং জনং স্নেহময়-দর্শনেন আবৃতৌ আচ্ছাদনে সংরক্ষণে অকৃত অরক্ষৎ—কোটি কোটি মাতৃ-বাৎসল্যবিজয়িনং শ্রীগুরুদেবং শ্রীকৃষ্ণদেবং বাসৌ অহং জীবঃ নিতরাং সেবে ইত্যাদি পূর্ব্ববৎ ॥ ১৪৭ ॥

ইতি কৃপা-কণিকায়াং ষষ্ঠ উল্লাসঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তম উল্লাসঃ ।

অরুচদিহ জনানাং পূর্ণিমা চক্ষুরিঙ্গ-
স্মিত-কুসুমিত-মূর্ত্তি স্তাং জবেনাভিষেক্তুং ।
কিমু সরভসমেতাং তৎকৃতে শাসদেব
স্বয়মনুগুণদৈবং মালিনীমাচচার ॥ ১ ॥
অথ মুদিততরান্তঃ পূর্ণিমোদ্বত্তরাভো
বিধুরলমনুমোদী পর্ব্ব-বারীন্দ্রবেলাং ।
অসুর-তিমিরহারী বেণুগান-প্রকাশৈ
র্ব্যতনুত ভুবনোদ্যদ্বাদ্য-ঘোষামতীব ॥ ২ ॥

কৃপাকণিকা ;

অথাভিষেকং বর্ণয়িষ্যন্নাদৌ সর্ব্বেষাং পরমানন্দ-বিকারং নিরূপয়তি—ইহ স্থানে কালে বা পূর্ণিমায়াঃ চক্ষুষোঃ ইঙ্গঃ ইঙ্গিতমেব স্মিতং তেন কুসুমিতা ভূষিতা মূর্ত্তিঃ শরীরং জনানাং সম্বন্ধে অরুচৎ অশোভত তেভ্যোহপ্রীণদ্বা। ইঙ্গিতস্য হেতুং দর্শয়তি—তাং রাধাং জবেন শীঘ্রং অভিষেক্তুং। তত্রোৎপ্রেক্ষা—তৎকৃতে তস্যা অভিষেক-সম্পাদনায় এতাং পূর্ণিমাং সরভসং সানন্দং শাসৎ আদিশদেব অনুগুণং অনুকূলং দৈবং বিধিঃ স্বয়মাত্মনা মালিনীং মাল্যশোভিনীং আচচার চকার কিমু? অত্র মালিনী বৃত্তিঃ, 'ননমযয-যুতেয়ং মালিনী ভোগিলোকৈ'রিতি লক্ষণাৎ ॥ ১ ॥ অথ মুদিততরং অধিকতরানন্দিতং অন্তঃ স্বরূপঃ পক্ষে মনঃ যস্যাঃ সা চাসৌ পূর্ণিমা তিথিঃ পক্ষে ভগবতী চেতি কর্ম্মধারয়ঃ তস্যাং তয়া বা উদ্বত্তরা সমধিকশোভনা আভা কান্তি র্যস্য তথাবিধঃ বিধুঃ চন্দ্রঃ পক্ষে কৃষ্ণঃ অলং সাতিশয়ং অনুমোদী প্রহৃষ্টঃ সন্ বেণুগানৈঃ এব প্রকাশৈঃ ভুবনানাং লোকানাং পক্ষে জলানাং উদ্যন্ উদীয়মানো বাদ্যানামিব ঘোষঃ কোলাহলঃ যত্র তাং পর্ব্ব উৎসব এব বারীন্দ্রঃ সমুদ্র স্তস্য বেলাং কালং মর্য্যাদাং বা অতীব ব্যতনুত বিস্তৃতবান্ পক্ষে ব্যলঙ্ঘত। বিধুং বিশিনষ্টি—অসুরান্ অসুরস্বভাবান্ বিরোধীজনান্ এব তিমিরাণি অন্ধকাররাশীন্ হরতীতি।

মুররিপু-মুরলী সা কৌতুকং তচ্চ তস্মি-
ন্নকৃত বিজয়-কেলি-প্রায়মন্যোন্যমুচ্চৈঃ।
যদিতরমধুরিম্না মোহিতে প্রাণিবৃন্দে
মুহুরপরগুণশ্রীরাশু বোধং ব্যধত্ত ॥ ৩ ॥
অজনি বিরলরীতি বীক্ষিতা কৌতুকেঽস্মি-
ন্নখিলমপি সমং যৎ সম্মদান্নাট্যকর্ত্তৃ।
অপি তু নিজগণস্যাপ্যেক এক সভাস-
ন্নটগুণমনুলব্ধঃ সন্ ব্যতিস্তে স্ম তত্র ॥ ৪ ॥
যদনু বিবুধবাদ্যং গর্জ্জপুষ্টিং জিগায়
প্রণটিতমথ শম্পাসম্পদপ্সরোভিঃ।

এতেন পদ্মাজটিলাদি-কৃতবিঘ্নাদিনিরসনমেব সূচিতং। অশুভেতি পাঠান্তরন্তু স্পষ্টার্থকমিতি। শ্রীকৃষ্ণবেণুনাদেন সর্ব্বত্র মহাহর্ষ এব সুবিস্তৃত ইতি ভাবঃ॥ ২॥ মুরলী-কোলাহলয়োঃ পরস্পরং বিজিগীষা বর্ণ্যতে—সা পরমাদ্ভুতা মুররিপোঃ কৃষ্ণস্য মুরলী তচ্চ অনির্বাচ্যং কৌতুকং তস্মিন্ অভিষেকে অন্যোন্যং মিথঃ বিজয়স্য কেলি-প্রায়ং বিলাস-সামর্থ্যং উচ্চৈঃ অকৃত প্রকটীচক্রে। যৎ যস্মাৎ ইতরস্য মধুরিম্না মাধুর্য্যেণ প্রাণিবৃন্দে মুহুঃ ভৃশং মোহিতে সতি অপরস্য গুণশ্রীঃ উৎকর্ষসম্পৎ আশু শীঘ্রমেব তস্য বোধং চৈতন্যং ব্যধত্ত সম্পাদয়ামাস। একস্য শব্দেন প্রাণিনাং মোহনং, অপরস্য তু প্রবোধনমিত্যেব যুগপৎ তয়োঃ বেণুকৌতুকয়োঃ সাধনমিত্যহো মাহাত্ম্যং॥ ৩॥ অন্যদপি মহাদ্ভুতং বর্ণয়তি—অস্মিন্ মহোৎসব-কৌতুকে একা বিরলা অদ্ভুতা অনন্যসাধারণা বা রীতিঃ স্বভাবঃ গতি র্বা বীক্ষিতা দৃষ্টাঽভূৎ। যদ্ যত্র সমং যুগপদেব অখিলং জনমণ্ডলং সভাসৎ অপি সম্মদাৎ প্রহর্ষভরেণ নাট্যস্য নৃত্যগীতবাদ্যস্য কর্ত্তৃ সম্পাদকং বভূব। ন কেবলং তৎ, অপি তু তত্র নিজগণস্য নিজযূথস্য মধ্যে অপি এক একঃ মিথঃ সভাসদো নটস্য চ গুণং নৃত্যরসং অনুলব্ধঃ প্রাপ্তঃ সন্ ব্যতিস্তে কর্ম্ম ব্যতিহারং প্রাকরোৎ॥ ৪॥ কিঞ্চ যদনু যস্মিন্ বিবুধানাং দেবানাং বাদ্যং গর্জ্জনানাং মেঘাদিশব্দানাং পুষ্টিং পোষণং বৃদ্ধিমিতি যাবৎ জিগায় বিজিগ্যে। অথ অপ্সরোভিঃ শম্পানাং বিদ্যুতাং সম্পৎ চ

শ্রিয়মপি করকাণাং পুষ্পবর্ষং তদভ্রং
প্রতি সদমৃতবৃষ্টে র্ধাম গান্ধর্ব্বগীতম্ ॥ ৫ ॥
ইহ মুহুরমরৈ র্যদ্ বৃষ্টমাসীৎ প্রসূনং
তদপি কুসুমধূলীমন্মধূলীমবর্ষৎ।
অমৃতমনুবিকীর্ণে পঞ্চবর্ণে তু চূর্ণে
স্বয়মিব লঘুপূর্ণা সাপি চিত্রং ববর্ষ ॥ ৬ ॥
জগুরিহ পরপুষ্টাঃ পঞ্চমং গানবিজ্ঞৈ
র্মৃদু কলমভজন্তোপাঙ্গবিদ্ভিশ্চ ভৃঙ্গাঃ।
ননৃতুরপি নটদ্ভি র্বর্হিণ স্তূর্য্য-গর্জাৎ
কথমহহ তিরশ্চাং মানবৈ রৈকমত্যং ॥ ৭ ॥
ইতি বিলসতি সাঙ্গে মঙ্গলানাং কুলেঽপি
স্বকজনমনুরাজ্ঞ্যো রাজ্ঞয়োমা বিতেনে।

প্রণটিতং প্রকৃষ্টরূপেণ নৃত্যেনাবিষ্‌চক্রে। অভ্রং মেঘং আকাশং বা প্রতি ভাগদ্যোতনে অভ্রস্য ইদমেব কার্য্যং তৎ তত্র পুষ্পবর্ষং, তেন চ করকাণাং শুভ্রোপলানাং শ্রিয়ং শোভাসমৃদ্ধিং প্রকটিতামকরোৎ, জিগায় বা, গান্ধর্ব-গীতঞ্চ সদত্যুৎকৃষ্টং অমৃতং তস্য বৃষ্টেঃ ধাম প্রভাবং জিগায় ॥ ৫ ॥ ইহাভিষেকস্থলে অমরৈ দেবৈঃ যৎ মুহুঃ প্রসূনং কুসুমং বৃষ্টমাসীৎ তদপি কুসুমানাং যা ধূলিঃ রেণুঃ তদ্‌যুক্তং মধূলীং আম্রং অবর্ষৎ। আম্রপুষ্পাণাং কামশরত্বাৎ সর্বত্র কামময়ং সঞ্জাতমিতি ভাবঃ ॥ কিঞ্চ অমৃতমনু সুধাসদৃশে পঞ্চবর্ণে চূর্ণে তু বিকীর্ণে সতি সাপি রাধা স্বয়মপি আত্মনেব পূর্ণা পূর্ণকামা সতী লঘু শীঘ্রং চিত্রং অদ্ভুতং কর্ব্বুরবর্ণং বা ববর্ষ অদধাৎ, বৃষু সেচনে সহনে চ, পঞ্চবর্ণচূর্ণানি যথা—হরিদ্রা-তণ্ডুল-কুসুম্ভ-দগ্ধতুষ-বিল্বপত্রৈঃ ক্রমশঃ পীতশ্বেত-রক্তকৃষ্ণ-নীলবর্ণানি জ্ঞেয়ানি ॥ ৬ ॥ ইহ স্থানে পরপুষ্টাঃ কোকিলা গানবিজ্ঞৈঃ সহ পঞ্চমং জগুঃ। ভৃঙ্গাঃ ভ্রমরাঃ উপাঙ্গবিদ্ভিঃ বীণাবাদকৈরিত্যর্থঃ মৃদু যথা স্যাত্তথা কলং মধুরাব্যক্ত-নিনাদং অভজন্ত অসেবন্ত। বর্হিণঃ ময়ূরাঃ তূর্য্যগর্জাৎ বাদ্যশব্দাৎ নটদ্ভিঃ নৃত্যজ্ঞৈঃ সহ ননৃতুঃ। অপি সমুচ্চয়ে। অহহ বিস্ময়ে! মানবৈঃ সহ তিরশ্চাং পক্ষিণাং ঐকমত্যং ঐক্যং কথং স্যাৎ? ৭ ॥

মহিম-মহিতমর্চ্চামঙ্গলং রাধিকায়াঃ
পৃথগবনিপতেঃ কিং শোভতে চারচক্রম্ ॥ ৮ ॥
সদসি তদভিষেকারম্ভপূজা-বিধানে
স্ফুরতি নয়ন-বীথী স্ফারতামাজগাম।
অভিলষিত-বিলাসৈ-র্বর্ত্তনৈঃ কি নু পূর্ত্ত্যা
কিমুত নিখিলশোভাস্বাদকৃদ্‌যোগশক্ত্যা ॥ ৯ ॥
সুষমকুসুম-দূর্ব্বা-লাজ-সিদ্ধার্থ-মন্ত্রৈ
রতনুত গিরিজা যৎ পূর্ব্বমঙ্গল্য-কার্য্যং।
তদখিলমপি তস্যাং মঙ্গলস্যাধিদেব্যা
মজনি পরমথেদং তুষ্টিদং লোকদৃষ্টেঃ ॥ ১০ ॥

ইতি ইত্থং মঙ্গলানাং সাঙ্গে অঙ্গ-সহিতে কুলে অপি বিলসতি বৃদ্ধিং গচ্ছতি, স্বকজনান্ অনু স্বগণৈঃ সহ রাজ্ঞ্যোঃ সূর্য্যপত্নীযুগলস্য আজ্ঞয়া, পাঠান্তরে স্বকজনশ্চ মুনিরাজ্ঞী পৌর্ণমাসী চ তয়োঃ আদেশেন উমা রাধিকায়াঃ মহিম্না মাহাত্ম্য-ভরেণ মহিতং পূজ্যং অর্চ্চা-মঙ্গলং বিতেনে অকরোৎ। তদা পৃথক্ ভিন্নঃ অবনিপতিঃ রাজা তস্য চক্রং রাষ্ট্রং, যদ্বা চারঃ গতিশ্চ চক্রং দন্তবিশেষশ্চ (চারু যথা স্যাত্তথা) শোভতে কিং ? স্বতন্ত্রং ন শোভত এব। তদানুগত্যেনৈব সর্ব্বং সুশোভত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ সদসি অভিষেকমণ্ডপে তস্যাঃ রাধায়াঃ অভিষেকস্য আরম্ভে পূজাবিধানে স্ফুরতি প্রকটতি, নয়নানাং বীথী শ্রেণী স্ফারতাং বিশালতাং আজগাম। তত্রোৎ-প্রেক্ষা—বর্ত্তনৈঃ বর্ত্তিষ্ণুভিঃ অভিলষিতা বাঞ্ছিতা যে বিলাসাঃ তৈঃ। 'বর্দ্ধনৈ'রিতি পাঠে উত্তরোত্তরবৃদ্ধিশীলৈরিতি। পূর্ত্ত্যা পূরণায় কিমুত অথবা যোগ-প্রভাবেণ নিখিলানাং শোভানাং আস্বাদনকারিণী সতী সা বিস্ফারিতাভবৎ ? ৯ ॥ উময়া কৃতং মাঙ্গলিকং পূর্ব্ব-কৃত্য মাহ—সুষমাণি সুন্দরাণি কুসুমানি চ দূর্বাশ্চ লাজা অক্ষতাশ্চ সিদ্ধার্থাঃ শ্বেতসর্ষপাশ্চ তেষাং মন্ত্রৈঃ মন্ত্রপূতৈঃ কৃত্বা গিরিজা যৎ পূর্ব্বং মাঙ্গল্যকার্য্যং অকরোৎ, অথ তদিদমখিলমপি মঙ্গলস্য অধিদেব্যাং তস্যাং রাধায়াং পরং কিন্তু লোকদৃষ্টেঃ লোকলোচনস্য তুষ্টিদং অভূৎ। পরমমঙ্গল-স্বরূপায়াঃ তস্যাঃ তৎসর্ব্বস্যানাবশ্যকত্বাৎ ॥ ১০ ॥ তদা ইয়ং বিন্ধ্যবাসিনী উমা তস্যা রাধায়া

যমিয়মদিশদর্ঘং দীর্ঘহর্ষাভিবর্ষং
সুভগ-শিরসি অস্যা বিন্ধ্যদেবী তদা সঃ।
অজনি মহসি তস্মিং স্তোরণশ্রীধরাণাং
নয়নমণিততীনাং তৎপ্রসারিম্বিবার্ঘঃ ॥ ১১ ॥
তরণি-দুহিতৃকূলে কেলিশীলা ভবত্যোঽ
নবরতময়ি রাধে! মদ্‌বিধারাধনেষু।
ইহ তু সখি! বয়ং ত্বামঞ্চিতাস্মঃ প্রণম্রা
ন ভব তদিতি সা স্ম প্রাহ পাদ্যং নিবেদ্য ॥ ১২ ॥
হরিমুখবিধুবিম্বালম্বিতাং বিম্বদন্তা-
দিহ তদুপহৃতোপস্পৃশ্য-গণ্ডুষমুদ্রাং।
চলদধরদলে সা রাধিকা সংস্পৃশন্তী
ব্যতনুত কিল শীচ্ছীদিত্যুপস্প্রষ্টু মেব ॥ ১৩ ॥

সুন্দরমস্তকে যং অর্ঘং পূজার্থদূর্বাক্ষতচন্দন-পুষ্পমিশ্রিতবারি তত্রাপি দীর্ঘস্য সুমহতঃ হর্ষস্য অভিতো বর্ষণং যস্মাৎ, প্রচুরতরানন্দদায়কমিত্যর্থঃ। অদিশৎ দত্তবতী—স অর্ঘঃ তস্মিন্ মহসি উৎসবে তোরণস্য নগরদ্বারস্য শ্রীঃ শোভা সমৃদ্ধিঃ তাং ধরন্তীতি তোরণসৌন্দর্য্য-বিধায়কানাং নয়নমণিসমূহানাং তৎপ্রসারিষু সমবেতজনগণেষু অর্ঘঃ মূল্যমিবাভবৎ, মহানন্দপ্রদায়কত্বাৎ ॥ ১১ ॥ সা উমা তস্যৈ পাদ্যং নিবেদ্য প্রাহস্ম—'অয়ি রাধে। যমুনাকূলে অনবরতং সততং কেলি-পরায়ণা ভবত্যঃ প্রকাশমানাঃ মদ্‌বিধাঃ দেব্যঃ বয়ং রাধনেষু সন্তোষেষু সাধনেষু বা সৎসু তন্নিমিত্তমিত্যর্থঃ হে সখি! ইহ তু ত্বাং অঞ্চিতাস্মঃ প্রাপ্‌স্যামঃ ত্বৎসবিধেঃ আগমিষ্যামো বা। তত্তস্মাৎ প্রণম্রা প্রণতা ন ভব' ইতি ॥ ১২ ॥ তয়া দেব্যা উপহৃতস্য সমানীতস্য উপস্পৃশ্যস্য আচমনীয়স্য গণ্ডূষ-পরিমিতং চলদধরদলে চঞ্চলাধরে (অবচ্ছেদে সপ্তমী) সা রাধিকা উপস্প্রষ্টুং আচমনং কর্ত্তুমেব সংস্পৃশন্তী শীৎ শীৎ ইতি ধ্বনিং ব্যতনুত চকার। কিলেতি নির্দ্ধারে, আচমনং খলু বৈধ-কর্মান্তরস্তাৎ পূর্ব্বং বারত্রয়-জলপানানন্তরং যথাক্রমাষ্টাঙ্গ-স্পর্শরূপ-শুদ্ধিবিশেষঃ। ননু শীৎকারো হি সুরতকালীন-প্রচুরতরসুখব্যঞ্জকঃ ধ্বনি-বিশেষঃ; অত্র তস্য উদয়ো বা কথং সম্ভবেদিত্যত আহ—ইহ গণ্ডূষ-জলে বিম্বদন্তাৎ প্রতি

অভিলষিত-পদার্থেনাল্পমপ্যন্যসাম্যং
ঝটিতি হরতি চিত্তং সত্যমেবাখিলানাং।
অঘজিদধরমধ্বাভাসতাভাগমুষ্যৈ
বিনিহিত-মধুপর্কো দুর্গয়া রোচতে স্ম ॥ ১৪ ॥
তদনুরচিত-পূজামন্বথাচম্য ভূয়ঃ
সপদি সমভিষেক-প্রাবৃষঃ প্রোদ্গমায়।
তনুরিব শুচিভানোঃ কীর্ত্তিদা-কীর্ত্তিকর্ত্রী
দিশি দিশি নিজতেজ স্তামসদ্রোহি তেনে ॥ ১৫ ॥
অথ বহুবিধগন্ধং বিন্ধ্যদেবী নিবেদ্য
স্ফুটিত-কুসুমপাল্যা রাধয়ামাস রাধাং।

বিম্বব্যাজেন হরিমুখবিধুবিম্বস্য হরিমুখচন্দ্রস্য আলম্বিতাং আশ্রিতাং গণ্ডূষ-মুদ্রাং উপস্প্রষ্টুং। তন্মুখচন্দ্র-প্রতিচ্ছায়া-দর্শনেনৈব তথা তেনৈব জলেন স্বাষ্টাঙ্গস্পর্শনাবসরেণ স এব তস্যাঃ প্রসিদ্ধাষ্টাঙ্গানি স্পৃশতীতি মত্বা শীৎ-করোতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ অভিলষিতেন বাঞ্ছিতেন পদার্থেন সহ অন্যস্য বস্তুনঃ অল্পমপি সাদৃশ্যং ঝটিতি অখিলানাং জনানাং চিত্তং হরতীতি সত্যমেব। তত্রোদাহরণমাহ—অঘজিতঃ কৃষ্ণস্য অধরস্য যৎ মধু তস্য আভাসতাং সাদৃশ্যং ভজতীতি তাদৃশোঽপি দুর্গয়া বিনিহিতঃ প্রদত্তঃ মধু-পর্কঃ অমুষ্যৈ রাধায়ৈ অরোচত প্রীতিপ্রদঃ আসীৎ। 'দধি সর্পি র্জলং ক্ষৌদ্রং সিতৈতাভিস্তু পঞ্চভিঃ। প্রোচ্যতে মধুপর্কস্তু সর্ব্বদেবৌঘ-তুষ্টয়ে ॥ ১৪ ॥ অথ তয়া উময়া অনুরচিতাং অনুষ্ঠিতাং পূজাং অনু পশ্চাৎ ভূয়ঃ পুনঃ আচম্য সপদি কীর্ত্তিদায়াঃ কীর্ত্তিদায়িনী রাধা সমভিষেক এব প্রাবৃট্ বর্ষা তস্যাঃ প্রাপণায় প্রোদ্গমায় শুচৌ জ্যৈষ্ঠমাসে যো ভানুঃ সূর্য্য স্তস্য তনুঃ দেহ ইব পক্ষে বিশুদ্ধসত্ত্ব-বৃষভানুজাতা (অত্র ইব নির্দ্ধারে) তামস-দ্রোহি অন্ধকারবিনাশি পক্ষে খলজন-তাপদায়ি অথচ নিজজন-শোক-বিধ্বংসি বা নিজতেজঃ দিশি দিশি তেনে প্রাহিণোৎ। পূজানন্তরং তস্যা এতাদৃশী কান্তিরুচ্ছলিতাভূৎ যয়া পদ্মাদীনাং মনোব্যথা তথা নিজগণানাং শোকবিধ্বংসনমজায়ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ অথ বহুবিধং কস্তূরী-চন্দনাগুরু-কুঙ্কুমপ্রভৃতীনাং গন্ধং নিবেদ্য বিন্ধ্যদেবী প্রস্ফুটিতানাং কুসুমানাং সমূহেন

দনুজদলনচিত্তং নর্ত্তয়ন্নেব তেনে
যদনু মধুপসঙ্ঘঃ স্ফার-ঝঙ্কারবাদ্যম্ ॥ ১৬ ॥
অগুরুজ-গুরুধূপৈ র্বাসিতে ধাম্নি তস্যা
দনুজদমনচিত্তং বাসিতং বাসনাভিঃ।
সমজনি মণিদীপৈ র্দীপিতে দীপিতং তদ্
যদভিবসতি যস্মিং স্তত্তদেবানুযাতি ॥ ১৭ ॥
অভিনব-যবদূর্ব্বামঞ্জরী-প্লক্ষবল্কৈঃ
সুবলিত-মণিদীব্যৎ-সম্পুটেনাথ দেব্যা।
ললিতমকলি তস্যা যা তু নীরাজনশ্রী
রখিল-নয়নরত্নৈঃ সাপি নীরাজিতাসীৎ ॥ ১৮ ॥
দ্রুতমিদমভিষেকে পূজনং পূজয়িত্বা
বিহিত মথ সজল্পস্তস্তয়া পৌর্ণমাস্যা।

রাধাং রাধয়ামাস পূজয়তি স্ম। যদনু যেন চ মধুপসঙ্ঘঃ ভ্রমরাবলিঃ দনুজদমনস্য কৃষ্ণস্য চিত্তং নর্ত্তয়ন্ এব স্ফারং বিশালং ঝঙ্কার-বাদ্যং তেনে বিস্তারয়ামাস ॥ ১৬ ॥ তস্যা রাধায়াঃ ধাম্নি দেহে অগুরুজৈঃ গুরুভিঃ সুবিপুলৈঃ ধূপৈঃ বাসিতে সুরভীকৃতে সতি কৃষ্ণচিত্তমপি বাসনাভিঃ কামনাভিঃ স্বাভিলাষৈরিতি যাবৎ বাসিতং ভাবিতং আচ্ছাদিতং বা অভবৎ। তথা মণিময়দীপৈঃ দীপিতে আলোকিতে সতি চ তৎ কৃষ্ণ-হৃদয়ং দীপিতং উজ্জ্বলীকৃতমজনি। তত্র হেতুমাহ—যদ্ বস্তু যস্মিন্ স্থানে অভিতঃ বসতি, তদ্ তদেব স্থানং অনুযাতি অনুবর্ত্ততে। তথাহি কৃষ্ণস্য শ্রীরাধাদেহে সদা মনঃপ্রাণাধায়কত্বাৎ, তত্র কস্মিংশ্চিদ্ বৈশিষ্ট্যে অস্যাপি ভাব-বৈলক্ষণ্যং যুক্তমিতি ধ্বনিঃ, অসঙ্গতিরলঙ্কারঃ ॥ ১৭ ॥ অথ দেব্যা উময়া অভিনবৈঃ যবৈঃ দূর্বাভিঃ মঞ্জরীভিঃ তথা প্লক্ষস্য অশ্বত্থস্য বল্কৈঃ খণ্ডৈঃ শাখাভিঃ পল্লবৈ র্বা [সহার্থে তৃতীয়া] সুবলিতৈঃ সুপুষ্টৈঃ মণিভিঃ দীব্যন্ দীপ্তিময়ো যঃ সম্পুটঃ সমুদ্গকঃ তেন তস্যাঃ রাধায়াঃ যা তু নীরা-জনস্য আরাত্রিকস্য শ্রীঃ শোভা-সমৃদ্ধিঃ ললিতং সুন্দরং যথা স্যাত্তথা অকলি অকারি, সা শ্রীঃ অপি অখিলানাং লোকানাং নয়ন-রত্নৈঃ নীরাজিতা নির্ম্মিতাসীৎ। সপ্রেম সাদরং তচ্ছোভাতিশয়ং তত্রত্যজনাঃ ভৃশং পশ্যন্তি

যুবতিততিমনুজ্ঞাং তৎকৃতে যাচমানাং
নয়ন-সলিলধারা-সংজ্ঞয়ৈবানুজজ্ঞে ॥ ১৯ ॥
ব্যধিত চ বসুধারাপাতনাখ্যং বিধানং
প্রথমমথ মুনীশা সাভিষিক্তেঃ শিবায় ।
মতিরিহ সুজনানাং তর্পয়ন্তী চ বিশ্বং
স্বয়ময়তি ন তৃপ্তিং তাদৃশে ধর্ম্ম (শর্ম) কৃত্যে ॥২০॥
ইহ মহসি সমেতা শ্চন্দ্রকান্তি-প্রিয়ালী
মু দিতমতিসুকণ্ঠীঃ শ্রেষ্ঠগন্ধর্ব্বকন্যাঃ ।
মুনিরখিল-সখীনামন্তরানীয় রাধা-
হরি-চরিত-বিদগ্ধীকৃত্য গাতুং দিদেশ ॥ ২১ ॥

স্মেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥ অভিষেকে বিহিতং ইদং পূজনং দ্রুতং শীঘ্রং পূজয়িত্বা অথ জল্প-স্তম্ভেন সহ বর্ত্তমানয়া নীরবয়া পৌর্ণমাস্যা তস্য অভিষেকস্য কৃতে অনুজ্ঞাং অনুমতিং যাচমানাং যুবতিততিং নয়নয়োঃ সলিল-ধারা অশ্রুপাত এব সংজ্ঞা সঙ্কেত স্তেন এব অনুজজ্ঞে অন্বমানি ॥ ১৯ ॥ অথ প্রথমমেব সা মুনীশা পৌর্ণমাসী অভিষিক্তেঃ অভিষেকস্য শিবায় মঙ্গলায় বসুধারায়াঃ পাতনাখ্যং বিধানং ব্যধিত অকরোৎ চ । বসুধারা হি বৃদ্ধিশ্রাদ্ধ-পূর্ব্বকর্ত্তব্যচেদিরাজবসুদ্দেশ্যক-কুড্যলগ্ন-ঘৃতধারা । যথা ছন্দোগ-পরিশিষ্টে কাত্যায়নঃ—'কুড্যলগ্নং বসো র্ধারাং সপ্তবারান্ ঘৃতেন তু । কারয়েৎ পঞ্চবারান্ বা নাতিনীচাং ন চোচ্ছ্রিতাং ।' ইহ তাদৃশে ধর্ম্মকৃত্যে সুজনানাং মতিঃ বিশ্বং তর্পয়ন্তী সন্তোষয়ন্তী চ (অপ্যর্থে চ-কারঃ) অপি স্বয়ং তৃপ্তিং ন অয়তি প্রাপ্নোতি । সর্ব্বধর্ম্মমূলস্য কৃষ্ণস্য সবিধেঽপি তৎ প্রিয়তমায়াঃ সর্ব্বশক্তিমূলীভূতায়াঃ সর্ব্বমঙ্গলমঙ্গলস্বরূপায়া রাধায়াঃ সান্মুখ্যে-নাপি এতাদৃক্ ধর্ম্মকর্ম নাতি-সুখাবহং নাতিরসাবহমিতি চিন্তনাৎ সুজনানাং অশান্তিঃ । অয় গতৌ আত্মনেপদং । অত্র চ 'পরস্মৈপদমিচ্ছন্তি হ্যাত্মনেপদিনঃ ক্বচিদিতি' নিয়মাৎ পরস্মৈপদত্বং ॥ ২০ ॥

অথ গন্ধর্বকন্যানাং সমাগমনমাহ—ইহাস্মিন্ মহসি উৎসবে সমেতাঃ সমবেতাঃ চন্দ্রকান্ত্যাঃ প্রিয়সখীঃ অতিসুকণ্ঠীঃ শ্রেষ্ঠা গন্ধর্বকন্যাঃ মুনিঃ পৌর্ণমাসী মুদিতং আনন্দিতং যথা স্যাত্তথা অখিলানাং সখীনাং অন্তঃ

সরভসমিহ রাধা-ধাম্নি তা শ্চন্দ্রকান্তি-
প্রকৃতিবলিতমংশং লোকয়িত্বাঽথ ফুল্লাঃ।
জগুরভিনবপদ্যৈ র্নির্ম্মিতালি-প্রমোদৈঃ
সদসি রসবিশেষাদুচ্চকৈ র্নীচকৈশ্চ ॥ ২২ ॥
ইয়মিহ কিল মূলং প্রাণসখ্যাঃ স্বরূপং
স্ফুটময়মথ চাস্যাঃ প্রাক্‌তপঃক্রীত (প্রীত) নাথঃ।
ইদমুদয়তি চাস্যাং রাজ্যমস্যাভিষেক্তুং
ন পরিবৃণু হঠাদ্ রে বাষ্প ! কণ্ঠং দৃশৌ চ ॥ ২৩ ॥
মধুরিমভর একো বানয়োঃ সদ্‌গুণশ্রী
রপি তদপি বৃন্দা-কাননান্তর্বিলাসঃ।

মধ্যং আনীয় রাধায়াঃ হরেশ্চ চরিতেষু লীলাসু বিদগ্ধীকৃত্য শিক্ষাং দত্ত্বা গাতুং দিদেশ আদিষ্টবতী ॥ ২১ ॥ তাশ্চ রাধাঙ্গে চন্দ্রকান্তেঃ স্বরূপং দৃষ্ট্বা মুদিতাঃ অগায়ন্—ইহাস্মিন্ রাধায়া ধাম্নি দেহে তাঃ কন্যকাঃ চন্দ্রকান্তেঃ প্রকৃত্যা স্বভাবেন বলিতং যুক্তং অংশং দৃষ্ট্বা অথ ফুল্লাঃ আনন্দিতাঃ সত্যঃ সদসি সভায়াং নির্মিতঃ বিরচিতঃ আল্যাঃ স্বপ্রিয়সখ্যাঃ প্রমোদঃ প্রচুরানন্দঃ যৈ তৈঃ অভিনবৈঃ পদ্যৈঃ শ্লোকৈঃ রসবিশেষেণ উচ্চকৈঃ নীচকৈশ্চ জগুঃ গীতবত্যঃ ॥ ২২ ॥ তাসাং প্রিয়সখী-পরিচয়-প্রসঙ্গং বিবৃণোতি—ইহ স্থানে ইয়ং রাধা কিল প্রসিদ্ধৌ প্রাণসখ্যাঃ চন্দ্রকান্ত্যাঃ মূলং স্বরূপং। অথ অয়ং চ কৃষ্ণঃ অস্যাঃ প্রাক্ তপসা ক্রীতো নাথঃ। স্ফুটং ব্যক্তং। এতেন সন্দেহলেশাভাব এব ধ্বন্যতে। চন্দ্রকান্ত্যাঃ তপশ্চর্য্যা যথা— পাদ্মে "ন পতিং কাময়েৎ কঞ্চিদ্ ব্রহ্মচর্য্যস্থিতা সদা। তামেব মূর্ত্তিং ধ্যায়ন্তী চন্দ্রকান্তি র্বরাননা। শ্রীকৃষ্ণগাথাং গায়ন্তী রোমাঞ্চোদ্ভেদ-লক্ষণা। অস্মিন্ মন্বন্তরে স্নিগ্ধা শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়-বার্ত্তয়া।" তথা অস্য কৃষ্ণস্য ইদং রাজ্যং অস্যাং রাধায়াং অভিষেক্তুং চ উদয়তি আবির্ভবতি। রে বাষ্প ! কণ্ঠং চ দৃশৌ নয়নে চ হঠাৎ ন পরিবৃণু আচ্ছাদয় ॥ ২৩ ॥ অনয়োঃ রাধাকৃষ্ণয়োঃ মধুরিম্নঃ মাধুর্যস্য ভরঃ প্রাচুর্য্যং একঃ অভিন্নঃ মুখ্যো বা, [বা শব্দো নির্দ্ধারে] অনয়োঃ সদ্‌গুণানাং কল্যাণগুণ-সমূহানাং শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধি র্বা অপি সমুচ্চয়ে অর্থাৎ একা এব। তদপি তথাপি

ইহ চ কিমপি কান্তালভ্য-কান্তাধিরাজ্যং
তদপি চ পুরু দুগ্ধেঽন্যোন্যগূঢ়-স্মিতাদি ॥ ২৪ ॥
মুহুরখিল-সখীভিঃ শিক্ষণং রাধিকায়াঃ
প্রণয়বিষয়ভাবে মারুত-স্তোমতুল্যং।
রসজলধি-সদৃক্ষে তত্তদূর্ম্মি-প্রথানাং
প্রভবতি ন নিবৃত্তিং কর্ত্তুমাবর্ত্তনঞ্চ ॥ ২৫ ॥
গুরুকৃতিমশিষৎ সা পূর্ণিমা জ্যোতিষোক্তং
দিনমণিমুনিপত্নীগর্গকন্যাদিবর্গঃ।

বৃন্দাবন-মধ্যে অনয়োঃ বিলাসঃ ইহ চ বিলাসাবসরে কান্তয়া প্রেয়স্যা লভ্যং যৎ কান্তস্য অধিরাজ্যং সাম্রাজ্যং তত্র চ অন্যোন্যং মিথঃ গূঢ়ং অন্যৈরলক্ষিতং স্মিতং মৃদুমধুরহাস্যমাদি যেষাং কটাক্ষ-প্রভৃতীনাং তৎ পুরু সাতিশয়ং যথা স্যাত্তথা দুগ্ধে প্রসরতি। উত্তরোত্তরং সাবধিরুৎকর্ষঃ, অতঃ সারোঽলঙ্কারঃ ॥ ২৪ ॥ সখীগণকৃতশিক্ষণ-প্রভাবমাহ—রসসমুদ্র-তুল্যে রাধিকায়াঃ প্রণয়বিষয়স্য প্রীতিপাত্রস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ভাবে অনুরাগ-বিশেষে অখিলসখীভিঃ মুহু র্ভৃশং মারুতানাং বায়ূনাং স্তোমতুল্যং সমূহবৎ যৎ শিক্ষণং শিক্ষাদানং—তত্তৎ ঊর্ম্মিপ্রথানাং তরঙ্গ-সমূহানাং পক্ষে উৎকণ্ঠাদ্যনুভাবানাং নিবৃত্তিং উপরমং আবর্ত্তনং আলোড়নঞ্চ কর্ত্তুং ন প্রভবতি সমর্থোঽভূৎ। সখীগণকৃতশিক্ষণং ত্বগ্রে ব্যক্তং ভাবি—'সুমুখি! নয়নকোণং মা ভ্রমাদপ্যমুষ্মিন্ বিকিরেত্যাদি (৫৪) শ্লোকেন। এবং পরত্রাপি জ্ঞেয়ং। যথাহি সমুদ্রে বায়ুজনিত-বিক্ষোভাৎ তরঙ্গাণাং সৃষ্টি স্তথা শ্রীরাধায়াঃ মহাভাবেঽপি সখীকৃতশিক্ষণৈঃ তস্যাঃ চিত্তে স্বতঃ উৎকণ্ঠাদিময়ানুভাববিশেষাণাং নিবৃত্তি র্বিবৃদ্ধি র্বা ন সম্পাদিতাসীৎ, জলধি-সদৃশত্বেনাচলমর্য্যাদত্বাৎ মহাগাম্ভীর্য্যবত্ত্বাচ্চেতি ধ্বনিঃ ॥ ২৫ ॥ অথ কার্য্য-বিভাগমাহ—সা সর্ব্বশাস্ত্রবিশারদা পূর্ণিমা গুরুকৃতিং আচার্য্যত্বং অশিষৎ অকরোৎ। দিনমণেঃ সূর্য্যস্য চ মুনেশ্চ পত্নী গর্গস্য কন্যাদীনাং চ বর্গঃ সমূহঃ জ্যোতিষোক্তং তত্র শুভমুহূর্ত্তে বিহিতকার্য্য-জাতং অকরোৎ। অহহ বিস্ময়ে! বতেতি হর্ষে চ! যদনু যত্রাভিষেকে তে তে সুপ্রসিদ্ধাঃ সুরেশাঃ গ্রহেশাঃ তয়োঃ রাধাকৃষ্ণয়োঃ প্রতিলবং প্রতিমুহূর্ত্তং [অষ্টাদশ নিমেষাস্তু কাষ্ঠা কাষ্ঠা-দ্বয়ং লবঃ।] উপজীব্যাঃ জীবনোপায়াঃ অপ্যর্থে-

যদনু বত তয়ো স্তে তে সুরেশা গ্রহেশাঃ
প্রতিলবমুপজীব্যা শ্চোপজীবিত্বমাপুঃ ॥ ২৬ ॥
ব্রজবননৃপ-পীঠে প্রাজ্যরাজ্যাভিষেকে
বৃষহরিতনুজায়া জায়মানাঙ্গলক্ষ্ম্যা ।
ইহ সবয়সি লোকেঽন্যোন্যমালিঙ্গ্য মুগ্ধে
কলয়তু সুহৃদোঽমূরালি-কর্ম্মাচরন্তি ॥ ২৭ ॥
দশশতনয়নশ্রী বিন্দুনানন্দসিন্ধো
র্যদপি সমবজজ্ঞে গোকুলপ্রাণিমাত্রৈঃ ।
ইহ কলয় তথাপি শ্রীলরাধাভিষেকে
দশশতনয়নশ্রীরেভি রীহাংবভূবে ॥ ২৮ ॥
পুলকমুখবিকারৈরস্য গোপেন্দ্রসূনো
র্বিধুমুখি । পরকায়ে শিক্ষিতঃ কিং প্রবেশঃ ?

চকারঃ। সেব্যা অপি উপজীবিত্বং সেবকত্বং প্রাপুঃ। অহো মহা-মাহাত্ম্যমনয়োরিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥ ব্রজবনস্য নৃপপীঠে রাজাসনে, বৃষ-হরিজায়াঃ বার্ষভানব্যাঃ প্রাজ্যঃ মহান্ যো রাজ্যাভিষেকঃ তস্মিন্ জায়মানা আবির্ভূতা যা অঙ্গলক্ষ্মীঃ দেহকান্তিঃ তয়া ইহ স্থানে সবয়সি সমানবয়সি লোকে অন্যোন্যং মিথঃ আলিঙ্গ্য মুগ্ধে সতি অমূঃ সুহৃদঃ মিত্রাণি আলি-কর্ম পরিচর্য্যাং চেতনাসম্পাদনং ইতি যাবৎ আচরন্তি কুর্বন্তি ইতি পশ্য ॥ ২৭ ॥ যদ্যপি গোকুলস্য প্রাণি-মাত্রৈঃ আনন্দ-সিন্ধোঃ প্রেমানন্দসাগরস্য বিন্দুনা সহ তুলনয়া দশশতনয়নস্য ইন্দ্রস্য শ্রীঃ শোভানন্দাদিঃ সম্যক্-প্রকারেণ অবজজ্ঞে অবামন্যত, তথাপি ইহাস্মিন্ শ্রিয়ং পরমলক্ষ্মীং পরমশোভাসমৃদ্ধিং বা লাতি পরিপালয়তি দদাতীতি বা যা রাধা তস্যাঃ অভিষেকে এভিঃ গোকুলবাসিভিঃ দশশতানাং সহস্রাণাং নয়নাং শ্রীঃ সম্পত্তিরেব ঈহাম্বভূবে প্রার্থয়াঞ্চক্রে ইতি কলয়। অনুরাগাতিশয়েন ইন্দ্রভাগ্যং প্রশংসন্তঃ অক্ষিসহস্রাণি প্রার্থয়ন্তে স্ম যৈ যুগপৎ রাধাসৌন্দর্য্য-সিন্ধুঃ সম্যক্ চুলুকিতঃ স্যাদিতি ধ্বনিঃ ॥ ২৮ ॥ হে বিধুমুখি! অন্যদপি কলয়—অস্য গোপেন্দ্র-সূনোঃ নন্দনন্দনস্য পুলকাদি-বিকারসমূহৈঃ কর্তৃভিঃ পরকায়ে প্রবেশঃ শিক্ষিতঃ কিং? কিল প্রসিদ্ধৌ। বতেতি বিস্ময়ে!

কলয় কিল তদঙ্গে লব্ধভাবাঃ পুরস্তাদ্
বপুরপি বত তস্যা স্তে বলাদাবিশন্তি ॥ ২৯ ॥
ব্রজবনমিদমুচ্চৈঃ স্যন্দিতানন্দবৃন্দং
পদমিদমিহ বল্লী-সদ্ম পদ্মাভিকাম্যং।
ইহ চ কুসুমগেহং রাজপীঠেন রাজৎ
তদখিলমপি রাধা ধাম-ধারাং তনোতি ॥ ৩০ ॥
স্নপয়তি মুহুরদ্‌ভি স্তাভিরেবালিসংঘঃ
কলয়ত পুনরেনাং তাভিরেবাষ্টমৃদ্‌ভিঃ।
হরিপদ-কমলাভ্যাং সর্ব্বতঃ সঞ্চরদ্‌ভ্যাং
পরিমলমুপলব্ধং যাশ্চ যাশ্চ স্রবন্তি ॥ ৩১ ॥

তত্র হেতুমপ্যুপন্যস্যতি—তস্য কৃষ্ণস্যাঙ্গে প্রথমং লব্ধভাবাঃ জায়মানাঃ তে পূর্বোক্তা বিকারাঃ তস্যাঃ রাধায়াঃ বপুঃ দেহমপি বলাৎ প্রসভং আবিশন্তি প্রবিশন্তি। অনুমানোৎপ্রেক্ষয়োঃ সঙ্করঃ ॥ ২৯ ॥ ইদং ব্রজবনং আনন্দরাশিং উচ্চৈ রতিশয়ং স্যন্দিতা প্রস্রোতা, ইদং পদং স্থানং ইহ চ বল্লীসদ্ম লতানিকুঞ্জং পদ্ময়া লক্ষ্ম্যা অপি কাম্যং বাঞ্ছনীয়ং। তত্রাপি চ কুসুমগেহং পূর্বোদ্দিষ্টং সার্ব্বভৌম-গৃহং রাজপীঠেন স্বর্ণ-সিংহাসনেন বিরাজমানং। তত্তদখিলমেব রাধায়া ধাম্নঃ তেজসঃ অঙ্গনিঃসৃতস্যেতি শেষঃ ধারাং প্রবাহং তনোতি বিস্তারয়তি। যদ্বা রাধা তত্তদখিলং বস্তু প্রতি ধামধারাং তেজোবাহুল্যং প্রকটয়তি ॥ ৩০ ॥

অথাভিষেকং বক্তুং সম্যগারভতে। তত্রাদৌ জলেনাষ্টমৃদ্‌ভিশ্চ স্নানমাহ—আলি-সংঘঃ সখীগণঃ তাভিঃ পূর্ব্বোদ্দিষ্টাভিঃ তড়াগতঃ আনীতাভিঃ অদ্‌ভিঃ জলৈরেব মুহুঃ তাং স্নপয়তি, পুনঃ এনাং রাধাং তাভিঃ সুপ্রসিদ্ধাভিঃ অষ্টমৃদ্‌ভিঃ নদীকূল-বরাহদন্ত-বেশ্যাদ্বার-বৃষশৃঙ্গ-বল্মীক-পারাবার-দেবদ্বার-গঙ্গা-প্রভৃতীনাং মৃৎস্নাভিঃ স্নপয়তীতি কলয়। যাশ্চ আপঃ যাশ্চ মৃদঃ সর্ব্বতঃ জলেষু স্থলেষু সঞ্চরদ্‌ভ্যাং হরিপদকমলাভ্যাং উপলব্ধং সংপ্রাপ্তং পরিমলং জনমনোহরগন্ধভরং স্রবন্তি ইতস্ততঃ প্রসরন্তি। রাজাভিষেকবিষয়ে বিশেষজিজ্ঞাসায়ামগ্নিপুরাণে ২১৮ অধ্যায়ো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৩১ ॥ পঞ্চগব্যকৃতস্নানমাহ—অথ পঞ্চগব্যেন গোময়-গোমূত্র-দুগ্ধ-দধি-

প্লুততনুরথ রাধা পঞ্চগব্যেন কান্তা
হরদখিলসখীনাং পঞ্চবুদ্ধীন্দ্রিয়ার্থান্।
সপদি বত মুরারে রন্তরস্যান্তরালে
কৃতরভসমমুঞ্চৎ 'কিঞ্চ সা পঞ্চবাণান্' * ॥ ৩২ ॥
সুরভি-সুরভিসর্পিঃ ক্ষীরদধ্যম্বুকুম্ভৈ
রমল-কনকরূপ্যদ্ব্যষ্ট-মৃৎস্না-বিপাকৈঃ।
কলয় গুরুবয়স্যা বন্ধুদাস্যোঽথ পূর্ব্বা-
দ্ব্যদগবধি-ককুব্ভ্য স্তাং ক্রমান্নজ্জয়ন্তি ॥ ৩৩ ॥
বটুরথ মধুভি স্তাং বহ্বৃচ-শ্রেষ্ঠ এষ
স্নপয়তি কুশবার্ভি শ্ছন্দসাং গায়কশ্চ।

ঘৃতাত্মকেন প্লুততনুঃ স্নপিতা রাধা কান্তা কমনীয়া সতী অখিলানাং সখীনাং পঞ্চানাং জ্ঞানেন্দ্রিয়ানাং চক্ষুঃকর্ণনাসিকা-জিহ্বাত্বচাং অর্থান্ বিষয়ান্ রূপ-শব্দ-গন্ধ-রস-স্পর্শরূপান্ অহরৎ আকর্ষৎ। তত্রোৎপ্রেক্ষা—বতেতি বিস্ময়ে! সপদি তৎক্ষণাৎ মুরারেঃ কৃষ্ণস্য অন্তরস্য অন্তরাত্মনঃ অন্তরালে মধ্যদেশে সা রাধা কৃতরভসং সোৎসাহং পঞ্চবাণান্ চ অপি অমুঞ্চৎ ন্যক্ষিপৎ কিং? এতেনাস্য হৃদয়ং কামময়ং সঞ্জাতমিতি ভাবঃ ॥৩২॥ অথ গন্ধপুষ্পঘৃতদধিজলেন স্নপনমাহ—গুরবঃ প্রৌঢ়া বয়স্যাঃ বন্ধুদাস্যঃ চ [অথ সমুচ্চয়ে] পূর্বস্যাঃ দিশঃ আরভ্য ক্রমশঃ দক্ষিণাবর্ত্তেন উত্তরাং দিশং যাবৎ অত্র ল্যব্লোপে পঞ্চমী। তাং মজ্জয়ন্তি স্নপয়ন্তি। তৎ-করণমপ্যাহ—সুরভিঃ সদ্গন্ধশ্চ [যদ্বা বিশেষণমেতৎ—সুগন্ধীত্যর্থঃ] সুরভি কদম্বং বকুলং বা পুষ্পং চ সর্পিঃ ঘৃতঞ্চ দধি চ তন্মিশ্রিতেন অম্বুনা জলেন পূর্ণৈঃ কুম্ভৈঃ। কুম্ভানপি বিশিনষ্টি—অমলং বিশুদ্ধং যৎ কনকঞ্চ রূপ্যঞ্চ দ্ব্যষ্ট ষোড়শ মৃৎস্না প্রশস্তমৃত্তিকাশ্চ তেষাং বিপাকৈঃ পরিণামৈঃ তন্ময়ৈঃ কলসৈঃ স্নপয়ন্তীতি ভাবঃ। ষোড়শমৃত্তিকাস্তু—পূর্ব্বোক্তা অষ্টবিধাশ্চ রাজদ্বার-চতুষ্পথ-গজদন্ত-নদ্যোভয়কূল-নাগর-গোষ্ঠত্রিপথমৃত্তিকা ইতি চ। এতাভিঃ স্থান-বিশেষ-শোধনাদিকন্তু আগ্নেয়ে ২১৮ অধ্যায়ে দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৩৩ ॥ মধুকুশোদকেন স্নপনমাহ—হে সখি! পশ্যেতি সর্ব্বত্রা-

---

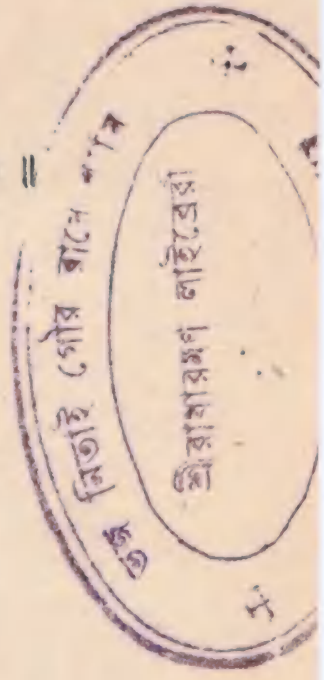
* পঞ্চ তান্ পঞ্চবারান্ (রা)।

যদুদিতমথ সূক্তং শান্তিকে সংপ্রদিষ্টং
হরিমনু সখি ! দৃষ্টং সাম্প্রতং মোহনায় ॥ ৩৪ ॥
কলসমথ মুনীশা বারি সম্পাতবন্তং
বটুকুল-কলমন্ত্রৈরুৎক্ষিপত্যালি ! পশ্য ।
কিমিহ মনুভিরুচ্চৈ রাজসূয়াভিষেকে
দিনমণিসখপুত্রী রাজভূয়ঃ প্রযাতি ॥ ৩৫ ॥
সুরভি-ঘুসৃণ-চূর্ণৈ রূষিতাং স্নাতকোঽসৌ
দশশতলঘুরন্ধ্রং শাতকুম্ভোদকুম্ভং ।
স্নপয়তি যজুষা তামোষধী-গন্ধবীজ-
প্রসব-ফলমণীভিঃ পূরয়িত্বা ক্রমেণ ॥ ৩৬ ॥

ন্বয়ো মৃগ্যঃ । অথ এষ বহ্বৃচ শ্রেষ্ঠঃ ঋগ্‌বেদবিদামগ্রণ্যঃ বটু ব্র্‌হ্মচারী মধুমঙ্গলো বা মধুভিঃ অষ্টবিধৈঃ [অষ্টবিধং যথা—'মাক্ষিকং ভ্রামরং ক্ষৌদ্রং পৌত্তিকং ছাত্রকং তথা । অর্ঘ্যমৌদ্দালকং দালমিত্যষ্টৌ মধুজাতয়ঃ ।' এতেষাং লক্ষণানি রাজ-নির্ঘণ্টতঃ ভাবপ্রকাশতো বা বিজ্ঞেয়ানি । অত্র গ্রন্থবিস্তর-ভিয়া নোদ্দিষ্টানি] স্নপয়তি । ছন্দসাং গায়কঃ সামবেদী বটুশ্চ কুশবার্ভিঃ কুশোদকৈঃ স্নাপয়তি । অথ শান্তিকে শান্তিকর্ম্মণি সম্যক্ প্রদিষ্টং উপদিষ্টং নির্দ্দিষ্টং বা যৎ সূক্তং মন্ত্রঃ উদিতং উচ্চারিতং সৎ সাম্প্রতং হরিমনু হরেঃ মোহনায় দৃষ্টং । সর্ব্ববিঘ্নপ্রশমনে তস্যা নির্ব্বাধ সঙ্গলাভেন স্বাভীষ্টপূর্ত্তেঃ ॥ ৩৪ ॥ পৌর্ণমাসীকৃত-প্রথমাভিষেকস্য উদ্যোগং বর্ণয়তি—হে আলি ! পশ্য—অথ বটুকুলস্য ব্রহ্মচারীণাং কলমন্ত্রৈঃ অব্যক্তমধুরসূক্ত-পাঠৈঃ সহ মুনীশা পৌর্ণমাসী বারি সম্পাতবন্তং কলসং ঊর্দ্ধং ক্ষিপতি উত্তোলতি । অত্রোৎপ্রেক্ষা—ইহ রাজসূয়াভিষেকে উচ্চৈঃ মনুভিঃ মন্ত্রৈঃ দিনমণিসখস্য বৃষভানোঃ কন্যকা রাজভূয়ং রাজত্বং প্রযাতি প্রাপ্নোতি কিম্ ? ৩৫ ॥ অধুনা সহস্রধারাজলেন স্নপনমাহ—সুরভি সুগন্ধি যৎ ঘুসৃণং কুঙ্কুমং তস্য চূর্ণৈঃ রূক্ষিতাং সংলিপ্তাং তাং অসৌ স্নাতকঃ আপ্লুত-ব্রতী (ব্রহ্মচর্য্যং ত্যক্ত্বা যো গৃহাশ্রমং গতঃ স স্নাতকঃ । সমাপ্তবেদাধ্যয়নো যঃ স্নানশীলঃ আশ্রমান্তরং ন গতঃ সোঽপি স্নাতকঃ ।) স্নপয়তি । কিং করণৈরিত্যপেক্ষায়ামাহ—দশ শতানাং সহস্রমিত্যর্থঃ লঘূনি ক্ষুদ্রাণি

সম-রুচিরসহস্র-চ্ছিদ্রগাঙ্গেয়কুম্ভা-
ল্লঘু নিপতদমুষ্যাং পশ্য ধারা-সহস্রং।
যদলমলভমানং চারু দৃষ্টান্তমুচ্চৈ
রজনি সকললোকে চারু দৃষ্টান্তমেব ॥ ৩৭ ॥
অথ কুশ-পরিমৃষ্টাং পূর্ণিমা রোচনাভিঃ
পরিমলিত-করাঽসৌ যোগ্যমৃগ্বেদ-মন্ত্রম্।
পঠতি বটুসমূহে শ্রীবিশাখা-বয়স্যাং
স্পৃশতি শিরসি কণ্ঠে বাষ্পতঃ কুণ্ঠদৃষ্টিঃ ॥ ৩৮ ॥
বিধিমিতি রচয়িত্বা প্রাক্তনং পৌর্ণমাসী
পুনরথ নিধিকুম্ভৈ স্তামিয়েষাভিষেক্তুং।

রন্ধ্রাণি ছিদ্রাণি যস্য তং শাতকুম্ভস্য স্বর্ণময়স্য উদকুম্ভং কলসং ক্রমেণ ওষধী সর্ব্বৌষধিঃ [কুষ্ঠমাংসী হরিদ্রাভি র্বচা শৈলেয়চন্দনৈঃ। মুরা চন্দন-কর্পূরৈঃ মুস্তঃ সর্ব্বৌষধিঃ স্মৃতঃ।] সা চ গন্ধশ্চ বীজঞ্চ কুসুমঞ্চ ফলঞ্চ মণিশ্চ তৈঃ পূরয়িত্বা যজুষা মন্ত্রেণ তাং স্নপয়তীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ॥ ৩৬ ॥ তত্র মহাবৈশিষ্ট্যং সূচয়তি—হে সখি সমানি সমানানি চ রুচিরাণি মনোজ্ঞানি চ সহস্রং ছিদ্রাণি যত্র স চ গাঙ্গেয়ঃ স্বর্ণময়শ্চ যঃ কুম্ভঃ কলস স্তস্মাৎ অমুষ্যাং রাধায়াং লঘু ধীরং যথা স্যাত্তথা নিপতৎ ধারাণাং জল-পাতানাং সহস্রং পশ্য। যৎ ধারাসহস্রং চারু মনোজ্ঞং উচ্চৈঃ মহৎ দৃষ্টান্তং উদাহরণং অলভমানং ন প্রাপ্তং সৎ সকললোকে সর্ব্বভুবনে চারু দৃষ্টানাং পদার্থানাং আদ্যং সর্ব্বপ্রধানং এবাজনি। দৃষ্টান্তমিতি পাঠে মনোজ্ঞদৃষ্টবস্তূনাং অন্তং পরাকাষ্ঠা এবাজনি ॥ ৩৭ ॥ অথ বটু-সমূহে ব্রহ্মচারিগণে যোগ্যং ঋগ্বেদ-মন্ত্রং পঠতি [ভাবে সপ্তমী] অসৌ পূর্ণিমা রোচনাভিঃ গোরচনাভিঃ স্বনামখ্যাত-পীতবর্ণদ্রব্যবিশেষৈঃ পরিমলিতৌ সুগন্ধিতৌ করৌ হস্তৌ যস্যাঃ, তথা বাষ্পতঃ অশ্রুভিঃ কুণ্ঠদৃষ্টিঃ অন্ধপ্রায়া চ সতী কুশৈঃ পরিমৃষ্টাং সুশোভিতাং (মৃজূ শৌচালঙ্করণয়োঃ নিষ্ঠা-প্রত্যয়ঃ) শ্রীবিশাখা-বয়স্যাং রাধাং শিরসি কণ্ঠে চ [অবচ্ছেদে সপ্তমী] স্পৃশতি ॥ ৩৮ ॥ পৌর্ণমাসী ইতি ইত্থং প্রাক্তনং বিধিং রচয়িত্বা সমাপ্য অথ পুনঃ নিধিময়কলসৈঃ তাং রাধাং অভিষেক্তুং ইয়েষ ঐচ্ছৎ। তদা

অসুবত কৃতি-সৌকর্য্যায় 'যে কামদোহা
সমমণিলঘুকুম্ভান্ পঞ্চ পঞ্চ প্রতিস্বম্' * ॥ ৩৯ ॥
ক্বচিদপি পরিবারে রাজলক্ষ্মাদি-পাণৌ
ক্বচন চ ধৃতবেত্রে কৃত্যমাদ্যাভিষেকে।
বিদধদিহ জনোঽসৌ শঙ্খভের্য্যাদি-চিত্রে
প্রতিগুণগণগানে সম্ভ্রমী বম্ভ্রমীতি ॥ ৪০ ॥
ত্বমসি খলু যদাদ্যা পুত্রি! গোপাঙ্গনানাং
কলয় তদমুনাদ্যেনাভিষেকং রসেন।
ইতি মুনিবরয়াসৌ ক্লিপ্তমাশীর্বিধানং
ভবতি নতশিরাঃ স্বীকুর্ব্বতীবাথ রাধা ॥ ৪১ ॥

কৃতেঃ কার্য্যস্য সৌকর্য্যায় লাঘবায় যে নিধিকুম্ভাঃ সংকল্পদোহা আসন্ তে প্রতিস্বং প্রত্যেকং পঞ্চ পঞ্চ সমান্ মণিময়ান্ লঘূন্ ক্ষুদ্রান্ চ কুম্ভান্ অসুবত অজনয়ন্। নব নিধয়শ্চ যথা—পদ্মোঽস্ত্রিয়াং মহাপদ্মঃ শঙ্খো মকর-কচ্ছপৌ। মুকুন্দ-কুন্দ-নীলাশ্চ খর্ব্বশ্চ নিধয়ো নবেতি ॥ ৩৯ ॥ পরিজনানাং কার্য্যতৎপরতামাহ—অসৌ জনঃ লোকসংঘঃ সম্ভ্রমী সাদরঃ সভ্রমো বা ইতস্ততো বংভ্রমীতি গতাগতিং করোতি। ননু কথমস্য সম্ভ্রমোঽভূদিত্যত আহ—ক্বচিদপি কুত্রচন পরিবারে পরিজনে রাজলক্ষ্ম মণিদণ্ড-শ্বেতচামরব্যজন-শ্বেতচ্ছত্রাদিকং পাণৌ হস্তে যস্য তস্মিন্ ক্বচন চ ধৃতবেত্রে সতি আদ্যাভিষেকে প্রথমাভিষেকে কৃত্যং বিধিসমূহং বিদধৎ কুর্ব্বাণঃ। অভিষেকং বিশিনষ্টি—শঙ্খাশ্চ ভের্য্যশ্চ আদয়ঃ মুখ্যা যেষাং তৈঃ বাদ্যবিশেষৈঃ চিত্রে বিস্ময়করে তথা গুণগণস্য প্রতিগানং প্রতিধ্বনি র্যত্র তস্মিংশ্চ অভিষেকমণ্ডপে গতাগতিং রচয়ন্তীতি ॥ ৪০ ॥

অথ পৌর্ণমাসীকৃত **প্রথমাভিষেক**মাহ—'হে পুত্রি! রাধে! যদ্ যস্মাৎ গোপাঙ্গনানাং মধ্যে ত্বং খলু এব আদ্যা সর্ব্বপ্রধানা অসি—তত্তস্মাৎ অমুনা আদ্যেন প্রথমেন রসেন, শ্লেষেণ আদ্যরসেন শৃঙ্গারেণ সহ অভিষেকং কলয় গৃহাণ' ইতি মুনিবরয়া পৌর্ণমাস্যা ক্লিপ্তং কৃতং আশীর্বিধানং আশীর্বাদ-দানং অথ অসৌ রাধা স্বীকুর্ব্বতী ইব নতশিরাঃ নতমস্তকা ভবতি। ইবেত্যুৎ-

---

* সংকল্পদোহা নবকমপি নবাম্না পৌরটীনাং ঘটীনাম্ ॥ (গৌ)

অথ বটুভি রমুষ্যাং পূর্ণিমান্তশ্চরেণ
প্রথয়তি মনুমুচ্চার্য্যাভিষেকং নিপেন।
রুচিরুচির-সুধাভিঃ সাপি নেত্রাভিরামা
সললিতমভিষিঞ্চত্যঙ্গ-সজ্ঘং জনানাং ॥ ৪২ ॥
পততি নিধিনিপানামর্ণষা পূর্ণমধ্যা
ন্মণিময়-নিপকাদ্ বারত্র গান্ধর্ব্বিকায়াং।
উদয়মুদমিতস্য স্বর্ণবল্ল্যামিবেন্দো
রশকল-কলবিম্বাদংশুপীযূষপূরঃ ॥ ৪৩ ॥
বৃষরবিতনয়স্যাদূর্দ্ধগা রত্নকুম্ভী
ঝমিতি ঝমিতি নাদেনাম্বুধারাং জহাতি।
উত কিমমৃতেমূর্ত্তে মণ্ডলী তৎ স্রবন্তী
স্বয়মমৃতঝরং স্বং মুঞ্চতী সিঞ্চতীয়ম্ ॥ ৪৪ ॥ *

প্রেক্ষাদ্যোতকং ॥ ৪১ ॥ অথ পূর্ণিমা অন্তশ্চরেণ সমীপবর্ত্তিনা নিপেন ঘটেন বটুভিঃ ব্রহ্মচারীভিঃ মনুং মন্ত্রমুচ্চার্য্য অমুষ্যাং রাধায়াং অভিষেকং প্রথয়তি বিস্তারয়তি কারয়তীত্যর্থঃ। সাপি নেত্রাণাং অভিরামা রসায়নভূতা রাধা রুচয়ঃ কিরণা এব রুচিরাঃ মনোজ্ঞাঃ সুধাঃ তাভিঃ কৃত্বা জনানাং অঙ্গসমূহং সললিতং সুন্দরং যথা স্যাত্তথা অভিষিঞ্চতি। যদ্বা—ললিতেনালঙ্কারেণ সহ, তদ্ যথা—বিন্যাসভঙ্গিরঙ্গাণাং ভ্রূবিলাস-মনোহরা। সুকুমারা ভবেদ্ যত্র ললিতং তদুদীরিতমিত্যুজ্জ্বলে। তত্তু প্রিয়তমেনৈব গ্রাহ্যং, নান্যেন কেনচিদিতি বোধ্যং ॥ ৪২ ॥ তত্র বৈশিষ্ট্যান্তরং সূচয়তি—নিধিময়-কলসানাং অর্ণসা জলেন পূর্ণঃ মধ্যদেশঃ যস্য তথাবিধাৎ মণিময়-ক্ষুদ্র ঘটাৎ অত্র গান্ধর্বিকায়াং রাধায়াং বাঃ জলং পততি। তত্রোৎপ্রেক্ষা উদয়স্য উদয়াচলস্য স্বাভ্যুদয়স্য বা মুদং আনন্দং ইতস্য প্রাপ্তস্য ইন্দো শ্চন্দ্রস্য অশকলা অখণ্ডা কলা যস্য তথাভূতাৎ সম্পূর্ণাৎ বিম্বাৎ রাকা-মণ্ডলাৎ স্বর্ণবল্ল্যাং স্বর্ণ-লতিকায়াং অংশবঃ কিরণা এব পীযূষাণি অমৃতানি তেষাং পূরঃ প্রবাহঃ পততি। ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ৪৩ ॥ তত্রোৎপ্রেক্ষান্তরং

---

* ব্রজবনমনুরাধাবক্ত্রচন্দ্রাভিষেকং স্বয়মিব সখি চন্দ্রঃ পশ্য কুর্ব্বন্ন দেতি।
উত কিমু সুবতী তদ্ধাম রত্নাঙ্গকুম্ভী ঝমিতি ঝমিতি বক্তুধ্বানধারাং জহাতি। (বৃ)

সিক্তা মহাপদ্ম-নিধান-সম্ভবাৎ
পানীয়মানীয় নিপাদিয়ং মুদা।
রাজন্মহাপদ্মমুখী সমীক্ষিতা
গান্ধর্ব্বিকা সুষ্ঠু ধিনোতি নো মনঃ ॥ ৪৫ ॥

বিকসতি জলসেকাদস্য মাণিক্যমূর্ত্তেঃ
কলয়ত কলসস্য শ্রীবিশাখা-সখীয়ং।
দশশত-কিরণস্য দ্যোতভেদেন যোগাৎ
প্রতিলবমপি যদ্বচ্ছুক্লপক্ষেন্দুলেখা ॥ ৪৬ ॥

প্রতিফলদভিষেকেণাত্র কৃষ্ণস্য বিম্বং
বহতি বপুষি রাধা রাধিকায়াশ্চ কৃষ্ণঃ।
'দ্বিগুণমিব তমেতং রামসীতাভিষেকং
ব্রজবননবরাজ্যে তাবমূ কিং ভজেতে' † ॥ ৪৭ ॥

সূচয়তি—বৃষভানুজায়াঃ আস্যাৎ মুখাৎ ঊর্দ্ধস্থিতা রত্ন-কলসী 'ঝম্‌ঝম্‌' ইতি নাদেন শব্দেন অম্বুধারাং জলপ্রবাহং জহাতি পাতয়তি। কিমুত অথবা অমৃতমূর্ত্তেঃ সুধাংশোঃ ইয়ং মণ্ডলী তৎ মুখং স্তুবন্তী প্রশংসন্তী স্বয়মাত্মনা স্বং নিজং অমৃতস্য ঝরং নির্ঝরং মুঞ্চতী পাতয়ন্তী শ্রীরাধাং সিঞ্চতি ॥ ৪৪ ॥ মহাপদ্মনামকাৎ নিধানাৎ নিধেঃ সম্ভবঃ প্রাদুর্ভাবো যস্য তথাবিধাৎ নিপাৎ কলসাৎ পানীয়ং জলমানীয় মুদানন্দেন সিক্তা অভিষিক্তা ইয়ং গান্ধর্বিকা রাজৎ সুশোভনং চ মহচ্চ যৎ পদ্মং কমলং তদিব মুখং যস্যাঃ সা সম্যগীক্ষিতা দৃষ্টা সতী নঃ অস্মাকং মনঃ সুষ্ঠু ধিনোতি প্রীণয়তি। ইন্দ্রবংশা বৃত্তিরত্র ॥ ৪৫ ॥ কিঞ্চ, কলয়ত পশ্যত—ইয়ং শ্রীবিশাখাসখী রাধা অস্য মাণিক্য-মূর্ত্তেঃ মাণিক্য-ঘটিতস্য কলসস্য জলসেকাৎ বিলসতি উল্লসতি। বিকসতীতি পাঠে প্রদ্যোতত ইত্যর্থঃ। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—দশশত-কিরণস্য সূর্য্যস্য দ্যোতভেদেন প্রকাশ-বিশেষেণ সহযোগাৎ মিলনাৎ যদ্বৎ, যথা শুক্লপক্ষে ইন্দুলেখা চন্দ্রকলা প্রতিলবমপি প্রতিমুহূর্ত্তমেব বিকসতি বরীবৃধ্যতে চ তথা রাধাপি ॥ ৪৬॥ প্রতিফলন্ প্রতিবিম্বীভবন্ যোঽভিষেক স্তেন রাধা অত্র বপুষি দেহে শ্রীকৃষ্ণস্য বিম্বং বহতি। এবং অভিষেকেণ

---

† রিহতমপি কিমস্মিন্নেকদা রামসীতা-প্রতিকৃতিযুগমেবং রাজ্যতোঽমূ ভজেতে। (রা)

অপি মম গুণ-পূরৈ র্ধৌতমানেয়মন্ত
স্ত্যজতি ন বহিরুচ্চৈঃ সংভৃতং মান-কল্কং।
ইতি মুররিপুরেনাং পূর্ণিমাস্থামরীভি
স্তমপি দবয়িতুং কিং ক্ষালিতাঙ্গীং বিধত্তে ॥ ৪৮ ॥
যদপি পুলকশস্যং সিঞ্চত স্তৌ প্রতিস্বং
প্রণয়-কৃষকবর্য্যা বক্ষিনীরৈ র্দ্বয়োশ্চ।
তদপি পরমমুষ্যা স্তৌমি তং যস্তু কুম্ভৈ
রপি নিজমঘশত্রোঃ 'সেচয়ত্যেব তেন' * ॥ ৪৯ ॥
প্রিয়সখ ! বত মাগাঃ সঙ্কুচদ্ভাবমস্মিন্
মহসি ন তব ভাবং প্রেক্ষতে কোঽপি লোকঃ।

সহ প্রতিফলৎ রাধিকায়াঃ বিম্বং কৃষ্ণঃ অপি (অপ্যর্থে চ-কারঃ) স্ববপুষি বহতি। তত্রোৎপ্রেক্ষা—ব্রজবনস্য নবরাজ্যে অমূ তৌ যুগলকিশোরৌ তমেতং রামসীতয়ো রভিষেকং দ্বিগুণমিব ভজেতে কিং? একদা রামসীতা প্রতিকৃতি-যুগবৎ প্রতীয়মানত্বেন তথোক্তিঃ সঙ্গচ্ছেত। অপূর্বত্ব-সমর্পকত্বা চ্চিত্তচমৎকার-কারিতয়া উৎপ্রেক্ষা চ মন্তব্যা ॥ ৪৭ ॥ অভিষেকস্য কারণান্তরমুট্টঙ্কয়তি—'ইয়ং রাধা মম গুণানাং পূরৈঃ সমূহৈঃ গুণরূপজল-সমূহৈঃ অন্তঃ অভ্যন্তরে ধৌতমানা অপি, বহিঃ উচ্চৈঃ অত্যধিকং সংভৃতং সঞ্চিতং মানস্য কল্কং কষায়ং ন ত্যজতি' ইতি মত্বা মুররিপুঃ কৃষ্ণঃ পূর্ণিমাস্থাভিঃ আভিঃ দেবীভিঃ তমপি কল্কং দবয়িতুং দূরীকর্ত্তুং ইব এনাং রাধাং ক্ষালিতাঙ্গীং বিধত্তে কুরুতে কিং? উৎপ্রেক্ষেয়ং ॥ ৪৮ ॥ রূপকোৎপ্রেক্ষাভ্যাং পুনরপি তদভিষেক-বৈশিষ্ট্যং বর্ণয়তি—যদ্যপি তৌ সুপ্রসিদ্ধৌ-প্রণয়াখ্য-কৃষক-বর্য্যৌ দ্বয়োঃ রাধাকৃষ্ণয়োঃ অক্ষিনীরৈঃ অশ্রুভিঃ প্রতিস্বং প্রত্যেকং পুলকরূপশস্যং সিঞ্চতঃ, তথাপি অমুষ্যা রাধায়াঃ তং প্রণয়-কৃষকং পরং অত্যধিকং স্তবীমি, যস্তু কুম্ভৈঃ উপলক্ষিতঃ অপরিমিতঃ সন্নপি কৃষ্ণস্য নিজং পুলকশস্যং তেন প্রণয়কৃষকেণ সেচয়ত্যেব। উভয়োঃ প্রেমাশ্রু-পুলকাদিকানাং সমত্বেঽপি শ্রীরাধায়াস্তু কিঞ্চিদ্ বৈশিষ্ট্যং বর্বর্ত্তিতরাং। যতো রাধায়াঃ মহাপ্রিয়তৈব কৃষ্ণপ্রীতেঃ প্রযোজিকতি তস্যা ভাবমাধুর্য্যা-

---

* স্তেন সিক্তং করোতি (বৃ, রা)।

বৃষদিনমণিপুত্রীধামলক্ষ্ম্যাবৃতত্বা-
দিতি হসতি মিষেণ স্তোককৃষ্ণোঽস্য কৃষ্ণং ॥ ৫০ ॥
সদসি ধনুরিবাস্যা জিহ্মনেত্র-ত্রিভাগং
হরিনয়ন-কলম্বঃ সম্পতন্নেব মুঞ্চন্ ।
সমমভিনদিহান্তস্তস্য তস্যাঃ সখীনা-
মপি গতি রিহ চিত্রা ভাতি লোকোত্তরস্য ॥ ৫১ ॥
রসয়তি রসমস্মিন্ পশ্য নানাজনোঽয়ং
নববিলসিত-লক্ষ্ম্যামেতয়োঃ স্বং স্বমেব ।

দিকমাস্বাদ্যৈব তস্য প্রেমা বরীবৃধ্যত ইতি হি ধ্বনিঃ ॥ ৪৯ ॥ স্তোককৃষ্ণ-কৃতপ্রবর্ত্তনস্য কৃষ্ণস্য শ্রীরাধাদর্শন-বৈশিষ্ট্যমাহ যুগ্মকেন—হে প্রিয়সখ! বতেতি হর্ষে আমন্ত্রণে বা। ত্বং সঙ্কুচন্ যো ভাব স্তং মা গাঃ, দর্শনে সঙ্কোচং মা কুরু, যথেচ্ছং পশ্য ইতি যাবৎ। তত্র হেতুমপ্যাহ—অস্মিন্ মহসি উৎসবে কোঽপি লোকঃ তব ভাবং ন প্রেক্ষতে, তত্রাপি কারণমুদ্দিশতি-বৃষভানুকন্যায়াঃ ধাম্নঃ দেহস্য যা লক্ষ্মীঃ শোভা সম্পৎ তয়া আবৃতত্বাৎ আচ্ছন্নত্বাৎ, তত্রৈব সর্বেষাং মনো বিরাজতেতরাং, নতু ত্বয়ি, অতো স্বচ্ছন্দং পশ্যেতি ধ্বনিঃ। ইতি ইত্থং স্তোককৃষ্ণঃ মিষেণ ব্যাজেন কৃষ্ণং হসতি উপহসতি। তৎফলমপি বর্ণয়তি—হরিনয়নমেব কলম্বঃ শরঃ কটাক্ষ ইতি যাবৎ সম্পতন্নেব পতনসমকালে এব সদসি সভায়াং স্থিতায়াঃ অস্যাঃ রাধায়াঃ ধনুরিব জিহ্মং কুটিলাং নেত্রস্য ত্রিভাগং তৃতীয়ং ভাগং মুঞ্চন্ পরিত্যজন্ ইহাস্মিন্ স্থানে সমং যুগপদেব তস্য কৃষ্ণস্য তস্যাঃ রাধায়াঃ সখীনাঞ্চ অন্তঃ মনঃ অন্তঃকরণং বা অভিনৎ ব্যদীর্য্যৎ। ইহ বৃন্দাবনে লোকোত্তরস্য বস্তুনঃ চিত্রা অদ্ভুতা গতিঃ রীতিঃ ভাতি প্রকাশতে। অসঙ্গ-ত্যর্থান্তরন্যাসয়োঃ সঙ্করঃ। অত্র শ্রীরাধাকৃতা সাচীক্ষা মন্তব্যা। 'ত্রিভাগ' ইত্যত্র ত্রিপিষ্টপ-শব্দবৎ বিনাপি তীয়-প্রত্যয়ং তদর্থাবগতেঃ; অত্র লজ্জাধিক্যাদৌৎসুক্যেন নেত্রস্য তৃতীয়ভাগ উদ্ঘাটিতঃ, তদৈব শ্রীকৃষ্ণ-কটাক্ষাঘাতেন তিরশ্চীনীকৃতঃ; ততস্তু পুনস্তদ্দর্শনৌৎসুক্য-বৃদ্ধ্যান্তঃকষ্ট-মাপতিতমিতি দিক্। শ্রীকৃষ্ণস্য তু সাচীক্ষা-দূত্যা এব শ্রীরাধা-স্বাভিলাষ-প্রকটনাৎ মর্ম্মভেদঃ, এবঞ্চ তয়ো র্ভাবমাধুর্য্যং পশ্যতঃ সখীগণস্যাপি হৃদয়-বৈকল্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫০ ৫১ ॥ সভাসদাং দর্শনবৈচিত্রীমাহ—পশ্য অয়ং

নিজনিজ উপজীব্যে ভাব-পীযূষ-সিন্ধৌ
'স হি কথমনিবিষ্টঃ * সন্ নিবর্ত্তেত জাতু ॥ ৫২ ॥
অথ জলকণমুক্তা-ভূষিতাং ভানুপুত্রী
তনুমনুপমলক্ষ্মীং বীক্ষ্য দৃষ্টী সখীনাং।
ললিতমনুহরন্ত্যৌ তাং তদাবেশিভাবাৎ
প্রমদসলিলধারা-মৌক্তিকালীমধত্তাং ॥ ৫৩ ॥
সুমুখি! নয়ন-কোণং মা ভ্রমাদপ্যমুষ্মিন্
বিকির যদবলানাং মান এবাভিমানঃ।

সভাস্থঃ নানাজনঃ এতয়োঃ রাধাকৃষ্ণয়োঃ নবং নূতনং স্তুত্যং বা যদ্ বিলসিতং বিলাসঃ তস্যা লক্ষ্ম্যাং শোভাসম্পত্তৌ স্বং স্বমেব রসং রসয়তি নিজনিজভাবানুসারেণাস্বাদয়তীত্যর্থঃ। তৎকারণমপ্যাহ—নিজনিজে নিজাদপি নিজে পরমাত্মীয়ে পরমনিত্যে বা উপজীব্যে জীবাতৌ ভাবামৃতসমুদ্রে অনিবিষ্টঃ সন্ স হি জনঃ কথং যেন কেনাপ্যুপায়েন জাতু কদাচিদপি নিবর্ত্তেত পরাবৃত্তো ভবেৎ, অসম্ভাব্যমেতদিত্যর্থঃ। পাঠান্তরে তু নিবিষ্টঃ সন্ তত্রৈব নিমগ্নস্তিষ্ঠেৎ, নহি কুত্রচিদ্ যিযাসাপি জায়েত ইতি ॥ ৫২ ॥ সখীনাং তদ্দর্শনজাশ্রুপাতং বর্ণয়তি – অথ জলকণা এব মুক্তাঃ শুভ্রবর্ণসাম্যাৎ, তাভিঃ ভূষিতাং অতোঽনুপমা নিরতিশয়া লক্ষ্মীঃ শোভা সমৃদ্ধি র্যস্যা স্তথাভূতাং ভানুপুত্র্যা রাধায়াঃ তনুং বীক্ষ্য সখীনাং দৃষ্টী নয়নে তস্যামাবেশিভাবাৎ মহাবেশাৎ তাং তনূং ললিতং সুন্দরং যথা স্যাত্তথা অনুহরন্ত্যৌ অনুকুর্বত্যৌ প্রমদাৎ আনন্দাৎ সলিলধারা জলপূরঃ এব মৌক্তিকানাং আলী মুক্তামালা তাং অধত্তাং পরিধত্তঃ স্ম। রাধাঙ্গে জলবিন্দুং দৃষ্ট্বা সখ্যশ্চানন্দাশ্রুপাতমকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ অথ সখীগণ-কৃত-শিক্ষণ-প্রভাবমাহ—'হে সুমুখি! ভ্রমাদপি অমুষ্মিন্ কৃষ্ণে নয়নকোণমপি মা বিকির নিঃক্ষিপ। নয়নেন দর্শনং তু দূরং গচ্ছেৎ, কিমুত নয়নাভ্যাং? তত্র চ ভ্রমেণাপি তন্নিষেধো ব্যক্তীকৃতঃ। এতেন চ তস্য দর্শনং কাৎস্নেন্যৈব নিবারিতং ইতি সূচিতং। তত্র হেতুমপ্যুপন্যস্যতি—যদ্, যস্মাৎ অবলানাং বলহীনানাং কামিনীনাং মান এব অভিমানঃ প্রণয়ঃ তৎকারণমিত্যর্থঃ 'বালানাং রুদিতং বলমিতি' ন্যায়াৎ। যদ্বা—হিংসা-সাধনং, নান্যথা

---

* স কথমথ নিবিষ্টঃ (গৌ, বৃ)।

ইতি মুহুরনভীষ্টাদালিমন্ত্রাদ্বিভুগ্না
দৃগজিতমভি তস্যা রোষদন্তং বিধত্তে ॥ ৫৪ ॥
রসবিততিভি রক্ষ্ণোঃ পর্ব্ব পূর্ণং ন তানি
প্রতিযযু রথ পূর্ত্তিং পর্বণ স্তাভিরস্য । †
ইতি কিল মুনিবর্য্যা পূরয়িত্বাভিরেব
তমপরমপি দেব্যা রম্ভয়ামাস তস্যাং ॥ ৫৫ ॥
অতুলবিভব-বৃন্দারণ্য-পর্জ্জন্যসিক্তা
মধুরিপুরতিলীলা কামসাম্রাজ্যভূমিঃ ।

তাসাং বিপক্ষ-গর্ব্বপাতো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। অভিমানোঽর্থাদিদর্পে জ্ঞানে প্রণয়-হিংসয়ো'রিত্যমরঃ। ইতি ইত্থং মুহুঃ বারং বারং অনভীষ্টাৎ অনভিপ্রেতাদপি সখীকৃত-পরামর্শাৎ তস্যা বিভুগ্না কুটিলা দৃক্ নয়নং অজিতং কৃষ্ণং অভি লক্ষ্যীকৃত্য রোষস্য কোপস্য দন্তং ছলং বিধত্তে। অত্র 'দন্ত' পদন্যাসেন তস্যা বাস্তবকোপত্বং নিরস্তমিতি ধ্বন্যতে। অজিতমিত্যনেন তস্যা ভ্রুভঙ্গৈরপি তস্য নৈরাশ্যকারণং দূরীকৃতং ॥ ৫৪ ॥

অথ **দ্বিতীয়াভিষেকং** বর্ণয়িতুমুপক্রমতে—'জনানাং অক্ষ্ণোঃ পর্ব্ব সন্ধিস্থলং রসানাং জলানাং বিততিভিঃ রাশিভিঃ পূর্ণমাসীৎ। অথ কিন্তু অস্য পর্বণঃ উৎসবস্য তাভিঃ রস-রাশিভিঃ তানি অক্ষীণি পূর্ত্তিং পূরণং ন প্রতিযযুঃ অগচ্ছন্।' ইতি হেতোঃ [কিল বিতর্কে] মুনিবর্য্যা পৌর্ণমাসী আভিঃ রসততিভিঃ অপরং ঘটমপি পূরয়িত্বা তস্যাং রাধায়াং তমভিষেকং দেব্যা উময়া আরম্ভয়ামাস ॥ ৫৫ ॥ ইহাস্মিন্ স্থানে রাধা ভানুকুমারী শ্লেষেণ লতাবিশেষঃ মাদৃশাং অক্ষীণি এব ভৃঙ্গা ভ্রমরা স্তান্ মদয়তি উন্মত্তীকরোতীত্যন্বয়ঃ। তামেব বিশিনষ্টি—অতুলাঃ অনুপমাঃ বিভবাঃ ধনানি ঐশ্বর্য্যাণি বা যস্য তদ্ বৃন্দাবনং [যদুক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াং—শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষঃ কল্পতরবো, দ্রুমা ভূমিশ্চিন্তামণিগণময়ী তোয়মমৃতং। কথা গানং নাট্যং গমনমপি বংশী প্রিয়সখী, চিদানন্দং জ্যোতিঃ পরমপি তদাস্বাদ্যমপি চেতি।] তস্য পর্জ্জন্যেন ইন্দ্রেণ অধিপতিনা কৃষ্ণেণ পক্ষে মেঘেন সিক্তা বৃন্দাবনরাজ্যে অভিষিক্তা পক্ষে জলেন সংসিক্তা। মধুরিপোঃ কৃষ্ণস্য রতিলীলা সুরত-বিলাসো যস্যাং তথাভূতা চ কামস্য মূর্ত্ত-

---

† ন ভজতি কিল পূর্ত্তিং পর্ব্বণোঽস্যাপি মূর্ত্তিঃ।

হরিমুখ-বিধুরোচিঃ ফুল্লরোমৌষধিশ্রী-
রিহ মদয়তি রাধা মাদৃশামক্ষিভৃঙ্গান্ ॥ ৫৬ ॥
ইয়মখিল-কলাভিঃ স্বালিরূপাভিরেতাং
পুরমথন-পুরন্ধ্রী তাং পুনঃ সেক্তুকামা ।

মহাশৃঙ্গারস্য সাম্রাজ্যভূমি র্যজ্ঞশালা শস্ত্রশালা বা। পক্ষে ভ্রমরস্য রতেঃ আসক্তেশ্চ লীলায়াঃ খেলায়াশ্চ কামস্য অভিলাষস্য চ সাম্রাজ্যবদ্ মহাসুখ-প্রদা ভূমিঃ আস্পদমিত্যর্থঃ। তথা হরেঃ কৃষ্ণস্য মুখবিধোঃ মুখচন্দ্রস্য রোচিঃ কান্তি র্যত্র, অতঃ ফুল্লাণি রোমাণি এব ওষধয়ঃ ফলপাকান্ত-গুল্মাদয়ঃ তাসাং শ্রীঃ ইব শ্রীঃ শোভা যত্র তথাভূতা, পক্ষে হরে র্মুখমিব যো বিধুশ্চন্দ্রঃ তস্য রোচিষা প্রভয়া ফুল্লানি সঞ্জাতানি রোমাণি অঙ্কুরাণি যাসাং তথাভূতানাং ওষধীনাং শ্রীরিব শ্রীর্যত্র তথাভূতা রাধা অক্ষিরূপ-ভ্রমরান্ মদয়তীত্যন্বয়ঃ। [শ্রীমদ্দাসগোস্বামিভি র্বিশাখানন্দদ-স্তোত্রে শ্রীরাধায়াঃ কামসাম্রাজ্য-ভূমিত্বং সুষ্ঠু নিরূপিতমাস্তে। তদেবাধুনা বিস্ত-রতো লিখ্যতে—"কৃষ্ণকেলীসুধাসিন্দুমকরী-মকরধ্বজং। বর্দ্ধয়ন্তী স্ফুটং তস্য নর্মাস্ফালন-খেলয়া। গতির্মত্তগজঃ কুম্ভৌ কুচৌ গন্ধমদোদ্ধুরৌ। মধ্যমুদ্দামসিংহোঽয়ং ত্রিবল্যো দুর্গভিত্তয়ঃ। রোমালী নাগ-পাশশ্রী র্নিতম্বো রথ উল্বণঃ। দন্তা দুর্দান্ত-সামন্তাঃ পদাঙ্গুল্যঃ পদাতয়ঃ॥ পাদৌ পদাতিকা-ধ্যক্ষৌ পুলকাঃ পৃথুকঙ্কটাঃ। ঊরূ জয়মণিস্তম্ভৌ বাহূ পাশবরৌ দৃঢ়ৌ॥ ভ্রূদ্বন্দ্বং কার্ম্মুকং ক্রূরং কটাক্ষাঃ শাণিতাঃ শরাঃ। ভালমর্দ্ধেন্দু দিব্যাস্ত্রম-ঙ্কুশানি নখাঙ্কুরাঃ। স্বর্ণেন্দুফলকং বক্ত্রং কৃপাণী করয়ো দ্যুর্তিঃ। ভল্ল-ভারাঃ করাঙ্গুল্যো গণ্ডৌ কনকদর্পণৌ॥ কেশপাশঃ কটুক্রোধঃ কর্ণৌ মৌর্ব্বগুণোত্তমৌ। বন্ধুকাধররাগোঽতিপ্রতাপঃ করকম্পকঃ॥ দুন্দু-ভ্যাদিবরা শ্চূড়া-কিঙ্কিনী-নূপুর-স্বনাঃ। চিবুকং স্বস্তিকং শস্তং কণ্ঠঃ শঙ্খো জয়প্রদঃ॥ পরিষ্বঙ্গো হি বিধ্যস্ত্রং সৌরভং মাদকৌষধং। বাণী মোহনমন্ত্রশ্রী র্দেহবুদ্ধি-বিমোহিনী॥ নাভী রত্নাদি-ভাণ্ডারং নাসাশ্রীঃ সকলোন্নতা। স্মিতলেশোঽপ্যচিন্ত্যাদি-বশীকরণ-তন্ত্রকঃ॥ অলকানাং কুলং ভীষ্মং ভৃঙ্গাস্ত্রং ভঙ্গদায়কং। মূর্ত্তিঃ কন্দর্পযুদ্ধ-শ্রী র্বেণী সঞ্জয়িনী ধ্বজা॥ ইতি তে কামসংগ্রাম-সামগ্র্যো দুর্ঘটাঃ পরৈঃ" ইতি (৭৬—৮৭) ॥ ৫৬॥ অথোমাকৃতাভিষেকং বর্ণয়তি—অথ ইয়ং পুরমথনস্য শিবস্য পুরন্ধ্রী

প্রথমমভিষিষেচ স্বাঙ্গমেবাথ বাষ্পৈ
* র্যজতি যদিহ লোকে দীক্ষিতা এব দেবম্ ॥ ৫৭ ॥
বনমধি বকশত্রো রদ্বিতীয়ামথ ত্বাং
রচয়িতুমভিষিচ্যাৎ ত্বদ্দ্বিতীয়া বনশ্রীঃ।
অনু তদুদিতমাশীর্ব্বাদমেবং দ্বিতীয়া
বিধুতনুরিব রাধা পশ্য ভাত্যদ্বিতীয়া ॥ ৫৮ ॥
সমমণি-নিপকেষু প্রক্রমাদম্বু-কুম্ভা-
দমলমচলজাতা বৈদ্রুমাৎ পূরয়িত্বা।
কিরতি বপুষি যস্মিন্ ভানুমিত্রাত্মজায়া
বিতরতি চ মিথোংশূং স্তদ্ঘটী চাম্বুদম্ভাৎ, + ॥ ৫৯ ॥
উপরি কলসকল্পঃ সূর্য্যবিম্ব স্তদর্ব্বাক্
তদুদকতনুরংশু স্তস্য মূলে কচশ্রি।

বনিতা স্বালিরূপাভিঃ নিজসখী-স্বরূপাভিঃ অখিলাভিঃ কলাভিঃ এতাং তাং রাধাং সেক্তুকামা প্রথমতঃ স্বাঙ্গমেব বাষ্পৈঃ অশ্রুভিঃ অভিষিষেচ। তত্র করণে হেতুমপ্যাহ—যদ্ যস্মাৎ ইহাস্মিন্ লোকে দীক্ষিতা এব দেবং যজতি। 'দেবো ভূত্বা দেবং যজেদিতি' ন্যায়াৎ ॥ ৫৭ ॥ তৎকৃতাশীর্ব্বাদদান বৈশিষ্ট্যমাহ—অথ বকশত্রোঃ কৃষ্ণস্য বনমধি বনরাজ্যে ত্বাং অদ্বিতীয়াং সর্ব্বপ্রধানাং রচয়িতুং তব দ্বিতীয়া বনশ্রীঃ বন-লক্ষ্মীঃ অভিষিচ্যাৎ" অভিষিঞ্চেৎ [আশিষি লিঙ্লোটৌ] ইতি তয়া উদিতং উক্তং এবং আশীর্বাদমনু পশ্চাৎ দ্বিতীয়া চন্দ্রমূর্ত্তিরিব অদ্বিতীয়া অনুপমা রাধা ভাতি প্রকাশতে ইতি পশ্য হে সখি !! ইবেতি উৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ৫৮ ॥ অচলজাতা উমা বৈদ্রুমাৎ প্রবালময়াৎ কুম্ভাৎ কলসাৎ অমলং অম্বু জলং সমানেষু মণিরচিতেষু নিপকেষু ঘটীষু পূরয়িত্বা বার্ষভানব্যা যস্মিন্ বপুষি দেহে কিরতি সিঞ্চতি তদ্ বপুঃ ঘটী চ অম্বুদম্ভাৎ জলব্যাজেন মিথঃ অন্যোন্যং অংশূন্ কিরণান্ বিতরতি চ ॥ ৫৯ ॥ তদ্দর্শন-শোভামাহ—উপরি কলসকল্পঃ কলসতুল্যঃ সূর্য্যবিম্বঃ, তস্য অর্ব্বাক্ অধঃ

---

* র্যদিহ যজতি দেবং দেবতারূপ এব (বৃ, গো)
+ নিজতেজো যদ্ দ্বয়ীয়ং মিথোঽস্য (গো, বৃ)

ঘনকুলমধরস্মিন্নস্য বক্ত্রাভ ইন্দু
র্বিলসতি 'তদধস্তাজ্জঙ্গমা কাপি' * বল্লী ॥ ৬০ ॥
পদ্মাভিধানেন নিধান-গর্গরী-
বর্গাধিপেনাধিগতাভিষেচনা।
'পদ্মাভিয়াং সা বিবিধং বিধায়িকা
রাধা ধরাধীশতয়া' † ধিনোতি নঃ ॥ ৬১ ॥
সদসি ভবতি পীতে দিব্যতৎপর্ব্বদীব্যৎ
প্রতিপদনবলক্ষ্ম্যা তদ্বিষূচীন-লক্ষ্ম্যা।
বিলসতি জলধারা লোকপুণ্যাবলীনাং
পরিণতি রধিগাঙ্গেয়াদ্রি গঙ্গেব দেবী ॥ ৬২ ॥

তস্য পূর্বোদ্দিষ্টস্য উদকস্য জলস্য তনুঃ দেহ ইব তদ্রূপ ইত্যর্থঃ অংশুঃ কিরণঃ তস্য মূলে কচস্য সংযতকেশ-কলাপস্য শ্রীঃ সৌন্দর্য্যং যত্র তথাভূতং ঘনকুলং মেঘসমূহঃ। অস্য অধরস্মিন্ অধঃ বক্ত্রাভঃ বদনরূপঃ চন্দ্রঃ ॥ তস্যাপি অধস্তাৎ জঙ্গমা গতিশীলা কাপি অনির্বচনীয়া স্বর্ণময়ী বল্লী দেহলতা ইতি যাবৎ বিলসতি সুশোভতে ॥ ৬০ ॥ পদ্মনিধিময়-কলসী-কৃতস্নানমাহ—'পদ্মঃ' অভিধানং নাম যস্য তথাবিধেন নিধানময়ো নিধিখচিতো যো গর্গরীকুলানাং অধিপঃ কলসরাজ স্তেন অভিষেচনা অভিষেকঃ অধিগতাঃ প্রাপ্তা অভিষিক্তেত্যর্থঃ সা পদ্মায়াঃ চন্দ্রাবল্যাঃ সখ্যাঃ সকাশাৎ ভিয়াং ভয়ানাং বিবিধং বহুপ্রকারং বিধায়িকা আশঙ্কা-কারিণী রাধা ধরায়াঃ অধীশতয়া নৃপস্বরূপেণাস্মাকং মনঃ ধিনোতি প্রীণয়তি ॥ ৬১ ॥ তদঙ্গবিনিস্সৃত-কান্তিপ্রভাবং বর্ণয়তি—দিব্যং পরম-রমণীয়ং চ তৎ পূর্বোক্তং চ পর্ব্ব উৎসবঃ তেন তস্মিন্ বা দীব্যন্তী ক্রীড়ন্তী প্রতিপদং অনুক্ষণং যা নবা স্তুত্যা নবীনা বা লক্ষ্মীঃ সম্পৎ তস্যাঃ রাধায়া যা বিষূচীনা সর্ব্বব্যাপিনী লক্ষ্মীঃ অঙ্গ-সুষমা তয়া সদসি সভামণ্ডপে পীতে ভবতি [ভাবে সপ্তমী] লোকানাং পৃথিবীনাং তত্রত্যানাং বা পুণ্যাবলীনাং সুকৃতপুঞ্জানাং পরিণতিঃ পরিপাক-স্বরূপা জলধারা বিলসতি উচ্ছলিতা

---

* তদধশ্চ স্বর্ণমূর্ত্তীব বল্লী (বৃ)।
† পদ্মাশ্রিয়াসৌ বিবুধাবলাধিকা রাধামরাধীশতয়া (রা)

বিতরতি মুহুরন্তঃ কালিকা রাধিকায়াং
বিলসতি ভৃশমন্তঃ প্রত্যুতাদ্রীভবন্তী।
'সরিদিব বিসরন্তী রাতি শশ্বৎ' * প্রতীচী-
মপি ঘনরসধারা সংহতিং 'তাদৃগর্থা' † ॥ ৬৩ ॥
বিজহতু নিজমস্মিন্ দেবি! পূর্ণত্বমুচ্চৈ
র্মুহু রুদকমুচ স্তে শেবধিত্বান্ন কুন্তাঃ।
অয়ি বত কথমেষাং সর্বতো বর্ষুকাণা
মপি জন-নয়নানামর্ণসা পূর্ণমন্তঃ॥ ৬৪ ॥

ভবতি। তত্রোপমা—অধি-গাঙ্গেয়াদ্রি সুমেরুপর্ব্বতে [বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ী-ভাবঃ] দেবী দ্যোতমানা দিব্যা বা গঙ্গা ইব। সা যথা সুবর্ণকান্তি-সুমেরু-সান্নিধ্যাৎ স্বর্ণবর্ণা সতী সর্বস্থানমপি স্বর্ণবর্ণী-করোতি, তথা রাধা-সংস্পৃষ্টা জলধারাপি। সা যথা স্পর্শমাত্রেণৈব লোকানাং মহাপুণ্যপুঞ্জং জনয়তি, তথেয়মপি দর্শনমাত্রেণৈব প্রেমাশ্রুধারাপাতং কারয়তীত্যর্থঃ॥ ৬২ ॥ তত্র বৈশিষ্ট্যান্তরং সূচয়তি—রাধিকায়াং পক্ষে জলকামিন্যাং পৃথিব্যাং কালিকা পার্বতী শ্লেষেণ মেঘমালা মুহু র্ভৃশং অন্তঃ জলং বিতরতি নিঃক্ষিপতি। প্রত্যুত অথচ সা আদ্রীভবন্তী অদ্রিতনয়া, অতো কঠিনাভবন্তী অপি অন্তঃ ভৃশং সাতিশয়ং বিলসতি উল্লসতি। এতৎপক্ষে বিরোধঃ, পরিহার-পক্ষে তু আদ্রীভবন্তী স্নেহেন দ্রুতচিত্তা সতীত্যর্থঃ। পক্ষে পর্ব্বতজাতাপি সা মেঘমালা অন্তর্জলকণবাহিত্বাৎ ভৃশমত্যর্থং বিলসতি সুশোভতে। তথা সরিদিব নদীবৎ পক্ষে নদীভূত্বা তাদৃক্ (ইব নির্দ্ধারে) আত্মবিতরণমেব অর্থঃ প্রয়োজনং যস্যা স্তথাভূতা সতী শশ্বৎ নিরন্তরং বিসরন্তী প্রসারিতা ভূত্বা প্রতীচীং প্রতিদিগ্‌গতাং ঘনরসস্য নিবিড়রসস্য পক্ষে জলস্য ধারাণাং সংহতিং সমূহং রাতি দদাতি পক্ষে বর্ষতি। মেঘমালা যথা পর্ব্বতসম্ভূতা অপি সর্ব্বত্র সঞ্চারিতা সতী পৃথিব্যাঃ প্রতিদেশং স্বজলধারা-সম্পাতৈঃ স্নিগ্ধীকৃত্য স্বয়মপি উল্লসতি, তথা পার্ব্বতী স্নেহদ্রুতাঽভিষেকং কুর্বাণা স্বজীবাতুমপি মহাসুখং সর্ব্বত্র বিতন্বানা পরমানন্দিতা ভবতীত্যর্থঃ॥ ৬৩ ॥ অন্যদপি বর্ণয়তি—হে দেবি! নিজং স্বকীয়ং পূর্ণত্বং অস্মিন্ ব্যাপারে যদ্বা দেবি দানশীলং যৎ পূর্ণত্বং তত্রাপি উচ্চৈঃ মহাভিমানসূচকং তদস্মিন্

---

* হ্রাসরিদিব নিজাঙ্গবৃষ্টিপাতা (রা) † সংহরন্তী (রা)

হরিরভিনদমুষ্যাঃ কঞ্চুকং নীরসেকা-
ন্মৃদিত-নলিনভূতং সস্মিতাপাঙ্গবাণৈঃ।
ইয়মপি লঘু চক্রীকুর্বতী চিল্লিচাপং
হরতি রসবলিষ্ঠা হন্ত সর্ব্বস্বমস্য ॥ ৬৫ ॥
অনুরহসমনেন প্রাপিতে নেত্রকোণে
দ্রুতমপনয়তেঽসৌ স্বং দৃগন্তং বলেন।
অথ পুনরপনীতে তত্র দত্তে স্বয়ং সা
অহহ বিহরত স্তৌ ক্লিপ্তসর্পাপসর্পং ॥ ৬৬ ॥

অভিষেকে বিজহতু পরিত্যজতু। তত্র কারণমপি বক্তি—মুহুরত্যর্থং উদকং মুঞ্চন্তি বর্ষন্তি উদ্‌গিরন্তীতি ক্বিপ, মেঘা স্তৎস্বরূপা জলবর্ষণশীলা ইত্যর্থঃ শেবধিত্বাৎ নিধি-বিরচিতত্বাৎ ন কুন্তাঃ প্রাকৃতা ইতি শেষঃ। তদেব বিস্পষ্টয়তি—অয়ি সখি! বতেতি বিস্ময়ে! সর্বতঃ সর্বদা সর্বথা বা বর্ষুকাণাং এষাং কুন্তানাং জননয়নানাং চ [অপি চার্থে] যদ্বা সর্বথা বর্ষণশীলানামপি এষাং জননয়নানাং অন্তঃ মধ্যদেশঃ অর্ণসা জলেন পূর্ণং স্যাৎ? আশ্চর্য্যমেতৎ খলু ॥ ৬৪ ॥ তত্র রাধাকৃষ্ণয়ো বৈশিষ্ট্যং বর্ণয়তি—নীরসেকাৎ জলবর্ষণাৎ মৃদিতং বিমর্দ্দিতং যৎ নলিনং পদ্মং তদ্‌ভূতং তৎ সদৃশং অস্যাঃ কঞ্চুকং হরিঃ স্মিতেন মৃদুমধুর-হাস্যেন সহ বর্ত্তমানা যে অপাঙ্গবাণাঃ কটাক্ষশরা স্তৈঃ অভিনৎ বিদীর্ণমকরোৎ। রসবলিষ্ঠা ইয়-মপি রাধা লঘু শীঘ্রং চিল্লিচাপং ভ্রূধনুঃ চক্রীকুর্বতী চক্রাকৃতিং কুর্ব্বতী সজ্জীকুর্বাণা বা অস্য কৃষ্ণস্য সর্ব্বস্বং হরতি। হন্তেতি হর্ষে, 'যোগ্যং যোগ্যেন যুজ্যতে' ইতি ন্যায়েন কৃষ্ণস্য যথাসর্ব্বস্বহরণে বক্ত্র্যাঃ সুখমেব জাতং। যদ্বা হন্ত বিষাদে! 'লঘুপাপে মহাদণ্ডোঽভূদিতি' কৃত্বা বিষীদতি ॥ ৬৫ ॥ তত্র চ যুগলস্য মিথঃ কটাক্ষদর্শন-মাধুর্য্যং বর্ণয়তি—অনেন কৃষ্ণেণ অনুরহসং প্রচ্ছন্নং যথা স্যাত্তথা [অন্ববতপ্তাদ্ রহসঃ' ইত্যন্] নেত্রস্য কোণে প্রাপিতে মিথঃ কটাক্ষমিলনে জাতে সতীত্যর্থঃ অসৌ রাধা দ্রুতং স্বং দৃগন্তং নেত্রপ্রান্তদেশং বলেন অপনয়তে অপসারয়তি। অথ পুনঃ কৃষ্ণেণ অপনীতে স্বদৃগন্তে অপসারিতে চ সা স্বয়ং তত্র কৃষ্ণকটাক্ষে দত্তে স্বকটাক্ষপাতং করোতি। অহহ! প্রেমমোহে !! তৌ যুগলকিশোরৌ

'কিমলপসি দত্তং রাধিকাবক্ত্রপদ্মে' *
সুহৃদমনু চ বামাপাঙ্গ-ভৃঙ্গং মুকুন্দ !
ইহ নহি ভজ লজ্জাং পশ্য তেনায়মুচ্চৈ
র্বলয়িত-পরভাগঃ সর্ব্বমোহং তনোতি ॥ ৬৭ ॥
ইতি রহসি বসন্ত-ক্ষ্বেলিতঃ প্রত্যুত দ্রা-
গধিকমভিনিবেশী স্বস্য বামে দৃগন্তে ।
নিদধদপরনেত্রং বেল্লিতং তত্র সখ্যাদ্
বহতি রুচি-বিহস্তং মাধবো দ্বৈধমন্তঃ ॥ ৬৮ [যুগ্মকম্]

ক্লিপ্তঃ রচিতঃ সর্পশ্চ গমনঞ্চ অপসর্পঃ আগমনঞ্চ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা বিহরতঃ খেলতঃ। কটাক্ষাকটাক্ষি যুদ্ধমেতৎ প্রবৃত্তং খলু ॥ ৬৬ ॥ তত্র কৃষ্ণে বসন্তকৃতপরিহাস-প্রভাবমাহ যুগ্মকেন—'হে মুকুন্দ! মুখে কুন্দ-বন্ধাস্যং যস্য ; এতেনাস্য তত্র পরমসুখং ব্যক্তীকৃতং। রাধিকায়াঃ বক্ত্রং বদনমেব পদ্মং তস্মিন্ দত্তমর্পিতং বামং অপাঙ্গং নেত্রপ্রান্তমেব ভৃঙ্গং ভ্রমরং কিং কথং অপলপসি গোপয়সি ? তত্র হেতুমুট্টঙ্কয়তি—সুহৃদমনু বন্ধু-সকাশে অপি (অপ্যর্থে 'চ'-কারঃ)। প্রিয়সুহৃদাং সবিধে লজ্জা হি ন সাম্প্রতমিত্যর্থঃ। তদেব স্ফুটীকরোতি—ইহাস্মিন্ ব্যাপারে লজ্জাং ন কুরু। তত্রাপি কারণং বোধয়তি—পশ্য হে কৃষ্ণ! তেন বদন-পদ্মেন উচ্চৈঃ অধিকতরং যথা স্যাত্তথা বলয়িত-পরভাগঃ প্রাপ্তোৎকর্ষঃ সন্ অয়ং অপাঙ্গ-ভৃঙ্গঃ সর্ব্বেষাং মোহং তনোতি বিস্তারয়তি। ইতি ইত্থং রহসি নির্জ্জনে বসন্তস্য সখ্যুঃ ক্ষ্বেলিতঃ ক্রীড়াব্যঞ্জকবাক্যং শ্রুত্বা প্রত্যুত বৈপরী-ত্যেন দ্রাক্ ঝটিতি অধিকং অভিনিবেশী তত্র রাধামুখপদ্মে নিতরামাবিষ্টঃ সন্ স্বস্য বামে দৃগন্তে নয়ন-কোণে অপরং দক্ষিণং নেত্রং তত্র বামে নেত্রে সখ্যাৎ প্রিয়তায়াঃ হেতোঃ বেষ্টিতং বলয়িতং আবৃতং বা যথা স্যাত্তথা নিদধৎ স্থাপয়ন্ মাধবঃ অন্তঃ অন্তঃকরণং দ্বৈধং দ্বিপ্রকারং বিবাদং বা বহতি প্রাপ্নোতি। তত্রাপি হেতুমাহ—রুচিঃ কান্তিরাভিলাষো বা তয়া বিহস্তং ব্যাকুলং সৎ। শ্রীরাধা-কান্তিদর্শনাভিলাষি শ্রীরাধাস্বাভিলাষ দর্শনাকাঙ্ক্ষি বা মনঃ সঞ্জাতং। তত্র গুরুজনদর্শনভিয়া লজ্জয়া বা পুনঃ

---

* অপলপ নহি রাধাবক্ত্রবিম্বাব্জ-দত্তং (বৃ)

অজনিষত সখীনাং পূর্ব্বমক্ষীণি ভৃঙ্গা
বিধুমুখি ! কিল ভাবা শৈচতয়োঃ পঙ্কজানি ।
কলয় সখি ! যদেতেষল্পমপ্যুল্লসৎসু
প্রবলতরমমূনি দ্রাঙ্ মুদাভিদ্রবন্তি ॥ ৬৯ ॥

ত্বমসি জগতি ধীরাবৃন্দরাজ্ঞীতি সিদ্ধা
তনুমপি তনু কৃষ্ণে মাত্মতৃষ্ণা-বিলাসং ।
ইতি রহসি বয়স্যা-(রহোঽস্যা) বাচমেবাচমন্তী
কিল ভজতি সুদীপ্তস্বস্পৃহাস্তম্ভমেষা ॥ ৭০ ॥

পুনঃ গতাগতিং কুর্ব্বদেবাস্তে, অতো দ্বৈধীভাবং সমাশ্রিতমিত্যুক্তং ॥ ৬৭-৬৮ ॥ এতয়ো র্ভাবপ্রবণতাং দৃষ্ট্বা সখীজনানামানন্দ-বিকারং বর্ণয়তি—হে বিধুমুখি সখি ! কলয় পশ্য অবধারয় বা । পূর্ব্বং প্রাক্ সখীনাং অক্ষীণি নেত্রাণি ভৃঙ্গা ভ্রমরা অজনিষত অজায়ন্ত । এতয়ো রাধাকৃষ্ণয়ো র্ভাবাঃ কিল প্রসিদ্ধৌ পঙ্কজানি পদ্মানি অভবন্ । যদ্ যস্মাৎ এতেষু ভাব-পদ্মেষু অল্পং মনাগপি উল্লসৎসু বিকসৎসু অমূনি নয়নভৃঙ্গজাতানি দ্রাক্ দ্রুতং তত্র চ মুদানন্দেন তত্রাপি প্রবলতরং প্রকৃষ্টতরবেগেন অভিতঃ দ্রবন্তি গচ্ছন্তি । মধুব্রতো যথা পদ্মানি অভিগচ্ছতি, তত্রত্য মধুলোভাৎ প্রস্ফুটিতানি বা অর্দ্ধমুদ্রিতানি বা কিঞ্চিৎস্ফুটানি বা গণয়িতুং তস্যাবসরো ন বিদ্যতে খলু । তথা সখীগণোঽপি শ্রীরাধাকৃষ্ণয়োঃ ভাবমধু আস্বাদয়িতুং নিতরাং লোলুভ্যতে, তত্র ভাবস্য সম্যকৃত্বং মনাকৃত্বং বা বিচারয়িতুং সর্ব্বথৈব নালমিতি ভাবঃ ॥ ৬৯ ॥ অথ সখীকৃতোপদেশতঃ রাধায়া ভাব-বৈকল্যং বর্ণয়তি—'হে সখি ! ত্বং জগতি ধীরা-বৃন্দানাং রাজ্ঞী শিরোমণি-রসি ইতি সিদ্ধা প্রসিদ্ধা । তস্মাৎ কৃষ্ণে তনুং স্বল্পমপি আত্মনঃ তৃষ্ণায়াঃ আকাঙ্ক্ষায়াঃ বিলাসং স্বাভিলাষমিতি যাবৎ মা তনু বিস্তারয় ।' ইতি রহসি গোপনে বয়স্যায়াঃ বাচং বাক্যং আচমন্তী শৃণ্বতী এষা রাধা সু সুষ্ঠু দীপ্তা উদ্ভাসিতা যা স্বস্পৃহা নিজবাসনা তয়া স্তম্ভং জাড্যং ভজতি প্রাপ্নোতি । অয়মর্থঃ—সখীবাক্যতঃ অস্যা রমণদর্শন-লালসা সুজাতাপি নয়ন-জাড্যাৎ তথা কর্ত্তুং নাপারয়ৎ ॥ ৭০ ॥

অথ দিনমণিপত্নীযুগ্মমীক্ষস্ব যুক্তং
কলয়তি নিধিকুম্ভাদন্যতো বা ঘটীষু।
যদিহ ফলমুদেতি শ্রীলরাধাভিষেকে
দৃশি ভরতি কথং দৃক্শর্ম্মরুন্ধানমশ্রু ॥ ৭১ ॥
ইহ বিজিত-সুধর্ম্মাধর্ম্মকে কৃষ্ণবন্যা-
ব্রততি-সদসি রাধা দেবরামাভিষিক্তা।
বিধুরুচিধৃত-সৌখ্যা স্মেরদৃক্ কেলিফুল্লা *
নয়নমনু সুধাং নঃ কল্পবল্লীব দোগ্ধি ॥ ৭২ ॥
হরি-হুতবহ-মুখ্যৈঃ পালিতাস্বাসু দিক্ষু
ক্রমমনু মণিকুম্ভা নীরপূরং দুহানাঃ।

ইদানীং **তৃতীয়াভিষেকং** বর্ণয়িতুমুপক্রমতে—হে সখি! ঈক্ষস্ব পশ্য—অথানন্তরং দিনমণেঃ সূর্য্যস্য পত্নীদ্বয়ং সংজ্ঞাচ্ছায়া-সংজ্ঞকম্ নিধিময়াৎ কুম্ভাৎ বাঃ জলং অন্যতঃ অন্যাসু ঘটীষু যুক্তং পূর্ণং কলয়তি করোতি। ইহাস্মিন্ শ্রীলরাধাভিষেকে সতি দৃশি নয়নে যৎ ফলং রসায়নত্বং উদেতি আবির্ভবিষ্যতি, বর্ত্তমান-সামীপ্যে বর্ত্তমান-প্রয়োগঃ। এতেন চাচিরাদেব তয়োঃ নয়নামৃতপ্রদঃ রাধাভিষেকো ভবিষ্যতীতি সূচিতং। তৎ কথং দৃশঃ দর্শনস্য শর্ম্ম মঙ্গলং রুন্ধানং রোধকারি অশ্রু দৃশি নয়নে ভরতি ধরতি? সেবা-সৌখ্যদর্শনেন নয়নয়োঃ সাফল্যবিধানমেবাধুনা যুক্তিযুক্তং। এবঞ্চ তৎসেবাবিরোধি অশ্রু সাম্প্রতং নিবারণীয়মিতি ভাবঃ ॥ ৭১ ॥ তত্র গন্ধর্ব্বকন্যাগণকৃত-রাধাদর্শনসৌখ্যং বর্ণয়তি—ইহাস্মিন্ বিজিতাঃ ধিক্কৃতাঃ সুধর্ম্মায়া দেবসভায়া ধর্ম্মাঃ ঐশ্বর্য্যমাধুর্য্যাদয়ঃ যেন তথাবিধে, কৃষ্ণস্য বন্যাসু বনসমূহেষু যৎ ব্রততিসদঃ লতাগৃহং তস্মিন্ দেবরামাভিঃ দেবীভিঃ অভিষিক্তা রাধা কল্পবল্লী ইব বিধোঃ কৃষ্ণস্য পক্ষে চন্দ্রস্য রুচ্যা অভিলাষেণ কান্ত্যা বা পক্ষে কিরণেন ধৃতং সৌখ্যং আনন্দো যস্যাঃ তথা স্মেরা হাস্য-শোভিতা দৃক্ নয়নমেব কেলিভৃঙ্গঃ যত্র তথাবিধা। পাঠান্তরে স্মেরায়াঃ সহাস্যায়াঃ দৃশঃ নয়নস্য কেলি বিলাস এব ফুল্লং পুষ্পং যস্যাঃ তথাভূতা সতী অস্মাকং নয়নমনু নয়ন-বিষয়ে সুধাং অমৃতং দোগ্ধি বর্ষতি ॥ ৭২ ॥

---

* ব্রজবিধুকৃতসৌখ্যা (বৃ, গৌ)। স্মেরদৃক্কেলিভৃঙ্গা (রা)

বিদধতি সুখমেতে যে স্বয়ং তেন তেষাং
পদমিব হরমাণা লোকপালা বভূবুঃ ॥ ৭৩ ॥
ব্রজবিপিনমনু ত্বং জীবনং জীবনং স্যান্
মুররিপুরপি রাধে ! য ত্বতীয়ং তথা তে।
নৃপপদমনু সিঞ্চজ্জীবনং সান্বয়ং স্তা-
দিদমিতি রচিতাশী রাভি রেষা বিভাতি ॥ ৭৪ ॥
সংজ্ঞানয়া স্থাবর-সূর্য্যভার্য্যয়া
সংজ্ঞানয়া তৎ প্রিয়তা ভৃশায়তা।
শঙ্খস্য কুম্ভাত্মনিধে রিমাং জলৈঃ
শঙ্খস্য শব্দে প্রবলেঽভিষিঞ্চতি ॥ ৭৫ ॥

মণিকুম্ভানাং শোভা-বৈশিষ্ট্যং বর্ণয়তি—হরিঃ ইন্দ্রশ্চ হুতবহঃ অগ্নিশ্চ তৌ মুখ্যৌ যেষু তৈঃ দশদিক্‌পালৈঃ পালিতাসু আশ্রিতাসু আসু পূর্বাদিষু দিক্ষু ক্রমশঃ নীরপূরং দুহানাঃ জলরাশিং বহন্তঃ এতে যে মণিময়াঃ-কুম্ভাঃ সুখং বিদধতি কুর্ব্বন্তি তেন সুখেন স্বয়মাত্মনা তেষাং দিক্‌পতীনাং পদং স্থানং পদবীমিতি যাবৎ হরমাণা হরন্তঃ লোকপালা ইব বভূবুঃ বভুঃ।উৎপ্রেক্ষেয়ং॥ ৭৩॥ তৎকৃতাশীর্বচনং নিরূপয়তি—হে রাধে ! ব্রজবিপিনমনু বৃন্দাবনে ত্বং জীবনং, ত্বয়া বিরহিতস্যাস্য মৃতবৎ স্ফূর্ত্তিশূন্যত্বেনাবস্থানাৎ। উক্তঞ্চ শ্রীপাদৈঃ দ্বিতীয়োল্লাসে ‘কৃষ্ণাটবী-চারিচরাচরাণামুল্লঙ্ঘ্য কোপাদিব দৃষ্টিরত্নং। ওষন্ত্যমীষামপি চিত্তকোষান্ বব্রাজ রাধা ব্রজমাত্তমানেতি। মুররিপুঃ কৃষ্ণোঽপি অস্য জীবনং স্যাৎ। [শ্রীসনাতনচরণৈশ্চ শ্রীবৃহদ্‌-ভাগবতামৃতে দ্বিতীয়খণ্ডে ষষ্ঠাধ্যায়ে গোপকুমারস্য গোলোকদর্শনপ্রস্তাবে ব্রজনিবাসিনাম্ স্থাবরজঙ্গমাদিকানাং কৃষ্ণবিরহবিহ্বলতা বহুশো বর্ণিতা, কৃষ্ণমিলনে চ প্রফুল্লতাপি যথেষ্টং সুবিন্যস্তা।] যৎ তৃতীয়ং জীবনং তথা তেনৈব প্রকারেণ তে তব নৃপপদমনু স্বারাজ্যে সিঞ্চৎ ইদং জীবনং জলং স্বান্বয়ং সার্থকং স্তাৎ ভবতু’ ইতি আভিঃ দেবীভিঃ রচিতাশীঃ আশীর্যুক্তা এষা রাধা বিভাতি প্রকাশতে॥ ৭৪॥ শঙ্খনিধিময়কুম্ভেনাভিষেকং বর্ণয়তি—সংজ্ঞা সম্যগ্ জ্ঞানং যস্যাঃ সা সংজ্ঞানা তয়া অভিষেক-বিধ্য-ভিজ্ঞয়েত্যর্থঃ। অনয়া স্থাবর-কান্তভার্য্যয়া নিজকনিষ্ঠসপত্ন্যা সহ তস্যাঃ

অমলজলবিকীর্ণি র্ভাতি গান্ধর্ব্বিকায়াং
কলয় কলসবর্য্যস্যৈকমুক্তাময়স্থ ।
ইয়মথ নিজধারা সিন্ধুবেলেতি তস্থ
প্রপততি বত লাবণ্যাপগা নূনমেনাং ॥ ৭৬ ॥
ন নয়নজলধারাঃ সন্ত্যমূঃ কিন্ত্বমুষ্যাঃ
প্রতিফলিততয়াদ্ধা সাভিষেকং বিশন্ত্যাঃ ।
নয়নগণমমুষ্মাৎ সর্ব্বতঃ শীতশুভ্রাঃ
সুমুখি ! সমভিষিক্তে নির্ঝরা নিষ্পতন্তি ॥ ৭৭ ॥
ব্রজবনমধি রাধা-রাজ্যলাভং নিরীক্ষ্য
প্রথমনৃপতি রেষ প্রেক্ষ্য তাং ভীতিমেতি ।

শ্রীরাধায়া যা প্রিয়তা স্নেহবিশেষ স্তস্থ ভৃশায়তা অত্যন্তাধীনা সতীত্যর্থঃ। প্রবলে শঙ্খস্থ শব্দে ভবতি চ কুন্তাত্মনিধেঃ শঙ্খস্থ শঙ্খনিধি-রচিতকুম্ভস্থ জলৈঃ ইমাং রাধাং অভিষিঞ্চতি ॥ ৭৫ ॥ অথ তত্র রাধা-শোভাবিশেষমাহ —হে সখি ! কলয়। একমুক্তাময়স্থ কেবলমুক্তাখচিতস্থ কলসবর্য্যস্থ অমলানাং জলানাং বিকীর্ণিঃ নিঃক্ষেপঃ গান্ধর্বিকায়াং রাধায়াং ভাতি প্রকাশতে। তত্রোৎপ্রেক্ষা—অথ ইয়ং রাধা নিজ-ধারাণাং কান্ত্যমৃত-তারুণ্যামৃত-লাবণ্যামৃতরাশীনাং সিন্ধুবেলা সাগর-সৈকতভূমিঃ ইতি মত্বা তস্থ কলস-রাজস্থ লাবণ্যাপগা লাবণ্যনদী নূনং নিশ্চিতমেব এনাং রাধাং প্রকৃষ্টরূপেণ পততি উপতিষ্ঠতে। বতেতি হর্ষে। নত্যাঃ সমুদ্রবেলায়ামাত্ম-সমর্পণং হি সাম্প্রতমিতি ভাবঃ ॥ ৭৬ ॥ জনানাং নয়নধারাপাতোহন্যথা পরিকল্প্যতে—হে সুমুখি ! অমূঃ নয়নানাং চক্ষুষাং নীয়তেঽনেন নয়নঃ কলসঃ তস্থ বা জলধারাঃ ন সন্তি ; কিন্তু সাভিষেকং স্নানেন সহ অদ্ধা সাক্ষাৎ প্রতিফলিততয়া প্রতিবিম্বরূপেণ নয়নগণং বিশন্ত্যাঃ প্রবেশকারিণ্যাঃ অমুষ্যা রাধায়াঃ সম্যক্ প্রকারেণ অভিষিক্তেঃ অভিষেকায় সর্ব্বতঃ অমুষ্মাৎ দিগ্‌দেশাৎ যদ্বা সর্বতঃ সর্বথা শীতাঃ সুশীতলাশ্চ শুভ্রাঃ শ্বেতবর্ণাশ্চ, তত্র জনগণপক্ষে আনন্দাশ্রুত্বাৎ শীতলত্বং। নির্ঝরাঃ প্রস্রবণানি নিষ্পতন্তি প্রবহন্তি। অপহ্নুতিরিয়ং ‘যাতু প্রকৃতস্যান্যথাকৃতিঃ সাপহ্নুতি’রিতি লক্ষণাৎ ॥ ৭৭ ॥ উজ্জ্বলকৃতকৃষ্ণাবধানং সূচয়তি—‘ব্রজবনমধি বৃন্দাবনে

ইতি হসতি বয়স্যা-জালমালুম্প কম্পং
স্বমিতি স ইহ নীচৈ রুজ্জ্বলেনান্বজল্পি ॥ ৭৮ ॥
অপি লঘু লঘু তস্যামেষ সন্তায়মানঃ
প্রকটমুদধিনাঽস্য স্পর্দ্ধতে স্মাভিষেকঃ।
নয়ন-বিষয়সীমোল্লঙ্ঘি বিষ্বগ্ বিভূত্যা
ভৃশমজনি চমৎকার্য্যেব তত্তচ্ছ্রিয়া চ ॥ ৭৯ ॥
জলনিধিরিব সোঽয়ং পশ্য রাধাভিষেকঃ
সকল-মুখমৃগাঙ্কং শশ্বদুন্নময্য ভাতি।
স্বজন-নয়নমীনান্ লোলয়ামাস সর্ব্বান্
নিজঘনরসজীবাং স্তত্র যত্তন্ন চিত্রম্ ॥ ৮০ ॥

রাধায়াঃ রাজ্যলাভং নিরীক্ষ্য দৃষ্ট্বা এষ প্রথমনৃপতিঃ কৃষ্ণঃ তাং অধীশ্বরীং প্রেক্ষ্য ভীতিং ভয়মেতি প্রাপ্নোতি'—ইতি বয়স্যানাং সখীনাং সঙ্ঘঃ হসতি উপহসতি। অতঃ স্বং স্বকীয়ং কম্পং আ সম্যক্ লুম্প আচ্ছাদয় ইতি সঃ কৃষ্ণঃ নীচৈঃ যথা স্যাত্তথা উজ্জ্বলেন সখ্যা অন্বজল্পি উক্তঃ ॥ ৭৮ ॥ তত্রাভিষেকবৈশিষ্ট্যমাপাদয়তি—তস্যাং রাধায়াং এষ অভিষেকঃ লঘু লঘু অতিধীরং সন্তায়মানঃ বৃদ্ধিপ্রাপ্তোঽপি অস্য প্রকটং সাক্ষাদ্ ভাবেন উদধিনা সমুদ্রেণ সহ স্পর্দ্ধতে বিজিগীষতে স্ম ইত্যর্থঃ। নয়নবিষয়স্য দর্শনস্য সীমা উল্লঙ্ঘিতুং অতিক্রমিতুং শীলং যস্যা সা অদৃষ্টপূর্ব্বেত্যর্থঃ। সা চ বিষ্বক্ বিশ্বং অঞ্চতীতি সর্ব্বত্র প্রসারিণীত্যর্থঃ বিভূতিশ্চ তয়া তত্তচ্ছ্রিয়া তস্য কৃষ্ণস্য তস্যাঃ রাধায়াশ্চ যদ্বা তত্রত্য-নিখিলানামপি বস্তূনাং শ্রিয়া সৌন্দর্য্যেণ চ সোঽভিষেকঃ ভৃশমত্যর্থং চমৎকারী বিস্ময়কারী এবাভূৎ ॥ ৭৯ ॥ অভিষেকসমুদ্রয়োঃ সাম্যং দর্শয়তি—হে সুমুখি! পশ্য—সোঽয়ং রাধাভিষেকঃ জলনিধিঃ সমুদ্র ইব ভাতি প্রকাশতে। তত্র সামান্য-ধর্ম্মমাহ—সকলস্য জনস্য মুখমেব মৃগাঙ্কশ্চন্দ্র স্তং শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ উন্নময্য উদ্গময্য প্রকাশতে। অন্যদপি বদতি—নিজস্য আত্মনঃ ঘনরসঃ নিবিড়রসো জলং বা জীবো জীবনং যেষাং তথাভূতান্ সর্ব্বান্ স্বজন-নয়নানি নিজগণ-চক্ষুংষি এব মীনা স্তান্ তত্র জলনিধৌ যৎ লোলয়ামাস ইতস্ততঃ চালয়তি স্ম চঞ্চলীচক্রে, তৎ চিত্রং অদ্ভুতং ন ভবেদিতি শেষঃ।

অপি সখি ! তব মহ্যং ভাতি মান-প্রপঞ্চঃ
স তু ভৃশমিহ ভীত স্তন্ময়া ভণ্যসে কিং ।
ইতি ভণিত-রহস্যাং দ্রষ্টুমেনামিবালীং
ভ্রমিত-নয়নসীম্না কৃষ্ণমালিঙ্গতীয়ং ॥ ৮১ ॥
অপি মুহুরভিষিক্তে রম্ময়ে ধাম্নি পীনে
ন জন-নয়ন-বীথী সা মমে ফুল্লদঙ্গী ।
হরিশফরতনু র্বা তেন কিং তত্র ভূয়ো
মনুরিব মুনিবর্য্যা তা দিদেশ স্রবন্তীঃ ॥ ৮২ ॥

মহাশ্চর্য্যতরেঽস্মিন্নভিষেকে নৈতৎ বিস্ময়করত্বং কদাপি গচ্ছেদিতি-ভাবঃ ॥ ৮০ ॥ অথ সখীকৃতপ্রেরণয়া শ্রীরাধায়াঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শন-বৈচিত্রীং বোধয়তি—'হে সখি ! মহ্যং মামুদ্দিশ্যেত্যর্থঃ তব মানস্য কোপস্য প্রপঞ্চঃ বিপর্য্যাসঃ, এতেনান্যত্র উপযুক্তস্য কোপস্য ময়ি আরোপণং দৃশ্যতে। তু পক্ষান্তরে ইহ স্থলে স তব মনঃপ্রাণহারকঃ হরিঃ ভৃশমত্যর্থং ভীতঃ ইব ভাতি। তৎ ময়া কিং ভণ্যসে ? ময়োক্তং তু ত্বং ন শ্রুতিগোচরং করিষ্যসি। এতেন চ কৃষ্ণং সকৃদপি নয়নকোণেনাপি বীক্ষ্য কামভীত-মেনং সর্বথাঽভীতং কুরুষ্বেতি ধ্বনিঃ। ইতি ইত্থং ভণিতং উক্তং রহস্যং গোপনীয়ং তত্ত্বং যয়া তথাবিধাং এনাং আলীং সখীমেব দ্রষ্টুং ইয়ং রাধা ভ্রমিতস্য ঘূর্ণিতস্য নয়নস্য সীম্না প্রান্তভাগেন কৃষ্ণং আলিঙ্গতি ॥ ৮১ ॥

ততো নদীভি **শ্চতুর্থাভিষেকং** কারয়িতুং প্রববৃতে—মুহু র্বারংবারং অভিষিক্তেঃ হেতোঃ পীনে সুবিপুলে ধাম্নি মণ্ডপে অম্ময়ে জলময়ে ভবতি অপি ফুল্লৎ বিকসৎ বিস্তীর্ণীভবদিতি যাবৎ অঙ্গং যস্যাঃ তথাভূতা জন-নয়নানাং যা বীথী শ্রেণী তত্র ন নতরাং মমে পরিমীয়তে স্ম। তত্রানুকূলো দৃষ্টান্তঃ—হরেঃ কৃষ্ণস্য শফরতনু র্মৎস্যাবতারো বা ইব। আখ্যায়িকাত্র চ মৎস্যপুরাণে প্রথমসর্গে প্রথমাধ্যায়ে, শ্রীমদ্‌ভাগবতে অষ্টমস্য ২৪ অধ্যায়ে চ দ্রষ্টব্যা। শ্রীহরিঃ মৎস্যরূপেণ অবতীর্য্য সত্যব্রতস্য রাজর্ষেঃ অঞ্জলি-গতঃ ; ততঃ কমণ্ডলৌ, ততশ্চ ক্রমবিবৃদ্ধ্যা উদঞ্চনোদকে, সরোবরে, হ্রদে, ততশ্চ সমুদ্রে গতোঽপি নিতরাং স্ফীতায়তনো দৃষ্টঃ সত্যব্রতেন বিমোহিতেন পৃষ্টঃ আত্ম-পরিচয়ং স্বাগমনকারণঞ্চ সর্ব্বং নিবেদিত বানিতি। অথ প্রকৃতমনুসরামঃ। তেন জননয়নানাং স্ফীতত্বেন স্থানা-

অথ 'রসভরধৃষ্ণক্' * প্রেমতৃষ্ণাশ্চ কৃষ্ণা-
প্রমুখবরতটিন্যো নেত্রবাষ্পৈ রবাষ্পৈঃ।
অতনু-নিজতনূশ্চ তাশ্চ তীর্থানি ভৃত্বা
ন্যবিভরু রভিফুল্লাঃ কুম্ভকান্ কুম্ভনীরৈ ॥ ৮৩ ॥
লঘু লঘু পরমস্যাং সংবিধত্তাভিষেকং
কলয়ত জলঘর্ষাদপ্যসৌ ভাতি শোণা।
ইতি গিরি মুনিরাজ্ঞ্যা বাষ্পলক্ষেণ রাধাং
দ্রবতি ন সখি দৃষ্ট্বা কস্য বা চিত্তমত্র ॥ ৮৪ ॥
হরিবনমনু তুর্য্যাদপ্যুপায়াদমুষ্মাৎ
কলয় সলিলরূপাদ্ বল্লভ-শ্রীবিলাসং।

পর্য্যাপ্তেঃ হেতোঃ তত্রাভিষেকমণ্ডপে ভূয়ঃ পুনঃ মুনিবর্য্যা পৌর্ণমাসী মনুঃ বৈবস্বতাখ্য-সত্যব্রতো রাজা ইব তাঃ স্রবন্তীঃ যমুনাদ্যা নদীরিত্যর্থঃ দিদেশ তস্যা অভিষেকায় আদিষ্টবতী কিং? উৎপ্রেক্ষেয়ং। জনানাং নয়নানন্দরাশেঃ পুনর্বিধানায় নদীভিঃ পুনরভিষেকং কারিতবতীত্যর্থঃ ॥ ৮২ ॥ অথ নদীনাং তত্র কার্য্যকুশলতামাহ—অথানন্তরং রসভরেণ ধৃষ্ণক্ নির্লজ্জা অথচ প্রেমময়ী তৃষ্ণা যাসাং তথাভূতাঃ তাশ্চ সুপ্রসিদ্ধাঃ কৃষ্ণা যমুনা প্রমুখা প্রধানা যাসাং তথাভূতা বরাঃ শ্রেষ্ঠাঃ তটিন্যঃ সদ্যঃ অবাষ্পৈঃ শীতলৈঃ নেত্রবাষ্পৈঃ অশ্রুভিঃ অতনূঃ বিপুলাঃ নিজতনূশ্চ স্বদেহাংশ্চ তীর্থানি ভৃত্বা পোষিত্বা অভিতঃ ফুল্লাঃ আনন্দিতাঃ সত্যঃ কুম্ভকান্ স্বর্ণকুম্ভান্ কুম্ভানাং ক্ষুদ্রাণাং নীরৈঃ জলৈঃ ন্যবিভরুঃ পূরয়ামাসুঃ (নি·ভৃঞ্-ধারণপোষণয়োঃ আদাদিকঃ লঙি বহুবচনে রূপং] ॥ ৮৩ ॥ তত্র পৌর্ণমাসীকৃতানুশাসনমাহ—'অস্যাং রাধায়াং লঘু লঘু অতিধীরং যথা স্যাত্তথা পরং অভিষেকং সংবিধত্ত কুরুধ্বম্। তত্র হেতুমুট্টঙ্কয়তি—কলয়ত যূয়ং পশ্যত—অসৌ জলস্য ঘর্ষাদপি ঘর্ষণাদেব শোণা রক্তবর্ণা ভাতি প্রকাশতে।' ইতি বাষ্পলক্ষেণ অশ্রুপাতব্যাজেন মুনিরাজ্ঞ্যাঃ পৌর্ণমাস্যাঃ গিরি বাক্যে তৎশ্রুত্বেত্যর্থঃ, হে সখি! অত্র রাধাং দৃষ্ট্বা স্থিতস্য কস্য জনস্য বা চিত্তং ন দ্রবতি গালয়তে ॥ ৮৪ ॥ অথ তাসামাশীর্বচনপ্রভাবমাহ—'হরিবনমনু

---

* অথ সরভসকৃষ্ণ……(রা)।

ইতি সরিতুদিতাশীঃ সিদ্ধি-কর্ণেজপং সা
দরমুকুলিত-নেত্রা শাস্তি পদ্মালি-মুদ্রাং ॥ ৮৫ ॥
রাধায়তার্চ্চি র্মকরাদিতঃ শ্রিতা
রাধায় তাভি র্নিপশেবধেঃ স্নুতাঃ (শ্রুতাঃ)।
রাধায়তা'বুচ্ছি ত-বল্লিবৎ' স্মিতৈঃ *
রাধায় তাঃ সেকততী র্বিরাজতি ॥ ৮৬ ॥
অয়মথ নিজভাসা হীর-কুম্ভঃ সমন্তা-
দহ্নত যমিহ সারং তামসং তৈজসঞ্চ।

বৃন্দাবনে তুর্য্যাৎ উপায়াৎ দণ্ডাৎ [অপি সমুচ্চয়ে] চ অমুষ্মাৎ সলিল-রূপাৎ উপায়াৎ সাধনাৎ চ বল্লভস্য প্রাণরমণস্য শ্রিয়াং সৌন্দর্য্যাণাং বিলাসং যদ্বা বল্লভস্য শ্রী শোভাসমৃদ্ধি র্যস্মিন্ তথাভূতং বিলাসং লীলাবিনোদাদিকং কলয় পশ্য গৃহাণ বা।' ইতি সরিতাং নদীনাং আশীঃ মঙ্গলকামনা তস্যাঃ সিদ্ধয়ে নিষ্পত্তয়ে কর্ণেজপঃ পরামর্শঃ যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা তাসাং আশী-র্ব্বাদানুরূপকরণায় সা দর ঈষৎ মুকুলিতে নিমীলিতে নেত্রে যস্যাঃ তথাভূতা সতী পদ্মালিঃ পদ্মশ্রেণী পক্ষে পদ্মা চাসৌ আলিঃ সখী চেতি পদ্মানামিকা সখী তস্যা মুদ্রাং চিহ্নবিশেষং শাস্তি। অয়ং ভাবঃ—তাসাং আজ্ঞাং শিরোনিধায় সা নেত্রে ন্যমীলয়ৎ, তেন চ স্বনেত্রস্থে পদ্মে এবাশাৎ, তদুপলক্ষণেন চ পদ্মাসখীমপি। অত্র প্রত্যনীকালঙ্কারঃ। 'অপকার্য্যপ-কারার্থমসামর্থ্যেন তৎপরং। হিনস্তি যত্তদীয়োক্তিঃ প্রত্যনীকং স্তবো যদি।' তেন চানুমানঞ্চ 'অনুমানং তদুক্তং যৎ সাধ্যসাধনয়ো র্বচঃ।' উভয়োঃ সঙ্করঃ॥ ৮৫॥ মকরনিধিময়কলসেনাভিষেকং বর্ণয়তি—রাধা রাধায় অভিষেক-সিদ্ধয়ে তাভিঃ সরিদ্ভিঃ শ্রিতা সেবিতা। তত্র করণমপ্যাহ—মকরাদিতঃ মকরনিধিমুখ্যাৎ নিপশেবধেঃ কলসবর্য্যাৎ স্নুতাঃ পরিস্রুতাঃ তাঃ সেকততীঃ অভিষেকরাশীন্ আধায় সংপ্রাপ্য আয়তার্চ্চিঃ প্রসৃতকান্তিঃ সতী রাধস্য বৈশাখোপলক্ষিত-গ্রীষ্মস্যায়তৌ উত্তরকালে বর্ষাস্বিত্যর্থঃ উচ্ছ্রিতা উৎফুল্লা যা বল্লী লতা তদ্বৎ স্মিতৈ রুল্লাসৈঃ বিরাজতি বিশেষেণ শোভত ইত্যর্থঃ॥ অত্রোচ্ছ্রিতবীরুদীহিতৈরিতি পাঠে স এবার্থঃ। তথাহি বর্ষাসু উৎফুল্লা যা বীরুল্লতা তস্যা ঈহিতৈরিব ঈহিতৈ

---

* বুত্তমি-বীরুদীহিতৈঃ (বৃ), বুচ্ছি্ তবীরুদীহিতৈঃ (রা)

তমখিলমপি কৃষ্ণা মানস-স্বর্ণদী বা-
র্মিষমনু বলিমেতাং স্বীয়রাজ্ঞীমনৈষীৎ ॥ ৮৭ ॥
অয়ি রবিসখপুত্রি ! ত্বং রসেন্দ্রেণ সেব্যা
স নিধিরপি নিধীনাং মাধব স্ত্বানুযাতি ।
তদিহ ঘনরসৌঘে শৈবধে চাত্র কুম্ভে
ত্বমথ গতিরিতীব স্তৌতি ঝাংকারি বারি ॥ ৮৮ ॥ *
ইয়মনুপমদীর্ঘা নিম্নগা রূপবল্লী-
ততিরপি বিজহৌ স্বং বান্ধ্যমস্মিন্ বনে তু (নিজাঙ্গে) ।

র্বিলাসৈ রিত্যর্থঃ ॥ ৮৬ ॥ অথ তত্র শোভাবিশেষং বর্ণয়তি—অথ অয়ং হীরকুম্ভঃ হীরকখচিত-কলসঃ নিজভাসা নিজতেজসা সমন্তাৎ সর্ব্বতঃ যং তামসং অন্ধকারময়ং কৃষ্ণবর্ণমিতি যাবৎ তৈজসং দীপ্তিময়ং শুভ্রমিতি যাবৎ সারং উৎকৃষ্টাংশং অহৃত অগৃহ্লাৎ, অখিলমপি তং কৃষ্ণা যমুনা মানসগঙ্গা চ বাঃ জলং তস্য মিষমনু ছলাৎ এতাং স্বীয়রাজ্ঞীং রাধাং বলিং উপহারং অনৈষীৎ প্রাপয়ৎ। তদ্‌গুণালঙ্কারোঽয়ং। এতেন চ হীরকস্য শ্বেত-বর্ণত্বাৎ তন্নিকটস্থবস্তুতেজোগ্রহণং সুতরামেব স্যাৎ। অত্র যমুনায়াঃ কৃষ্ণবর্ণত্বাৎ গঙ্গায়াশ্চ শুভ্রবর্ণত্বাৎ তত্তদ্‌বর্ণময়োঽভূদয়ং কলস ইতি স্মারস্যং। জলশূন্যে তু স্বরূপতয়াবস্থিতিশ্চ। মিষশব্দপ্রয়োগাদুৎপ্রেক্ষা চ, তয়োঃ সংসৃষ্টিঃ ॥ ৮৭ ॥ তত্র শ্রীরাধা-স্তবন-বৈশিষ্ট্যমুদ্‌ভাবয়তি—অয়ি ভানুকুমারি ! ত্বং রসেন্দ্রেণ রসরাজেন কৃষ্ণেণ, আদিরস-শৃঙ্গারেণ বা, পক্ষে জলনিধিনা সেব্যা অসি। নিধীনাং নিধিঃ আধারঃ যদ্বা নিখিল কল্যাণগুণনিধিঃ সুরতবিদ্যানিধি র্বা স সুপ্রসিদ্ধঃ মাধবঃ ত্বা ত্বামনুযাতি অনুসরতি আনুগত্যেন চলতি বা। তস্মাৎ ইহাস্মিন্ শৈবধে নিধিস্বরূপে ঘনরসস্য নিবিড়রসস্য ওঘঃ সমূহঃ যস্য যস্মাদ্ বা তস্মিন্ পক্ষে শৈবধে নিধিময়ে ঘনরসস্য জলস্য ওঘঃ বেগঃ যস্মাৎ তথাভূতে অত্র সংস্থিতে কুম্ভে কলসে চ বিষয়ে ত্বমেব গতিঃ আশ্রয়-স্বরূপা ভবতাৎ' (অথাধিকারে) ইতি কৃত্বা ঝাংকারি বারি জলং তাং স্তৌতি ইব। ইবেত্যুৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ৮৮ ॥ তত্র নদীনাং শোভা বৈলক্ষণ্যমাপাদয়তি—হে সখি ! কলয় পশ্য ।

* শ্লোকোঽয়ং (বৃ, রা) পুস্তকয়ো র্ন দৃশ্যতে।

কলয় যদধিরাধং দন্তকান্তি-প্রসূনং
লসতি লসদুরোজশ্রীফলদ্বন্দ্বমত্র ॥ ৮৯ ॥
বরয়তি বনমালী রাধয়াপাঙ্গদানং
প্রমদভরবিপাকং পশ্য সব্যাজমত্র।
ইয়মপি নিজকান্তং দ্রষ্টুমুৎকণ্ঠতে তং
তদপি তদভিরুন্ধে কো রস স্তং ন জানে ॥ ৯০ ॥
প্রিয়সখ! মুরলী তে বিশ্বমর্ম্মাণি ভেত্রী
নিজগুণকলয়াপি প্রেষ্ঠ তদ্বৎ কটাক্ষঃ।
ইয়মপি তব গন্ধস্যানুবন্ধেঽপি মোহ-
স্পৃগিতি কুরু মুরারে তত্রয়ং নৈকধাম্নি ॥ ৯১ ॥

ইয়ং অনুপমদীর্ঘা মহাবিস্তীর্ণা নিম্নগা নদী তদ্রূপা যা বল্লীনাং লতানাং ততিঃ সমূহঃ অপি অস্মিন্ নিজাঙ্গে স্বং স্বীয়ং বান্ধ্যং বিফলত্বং বিজহৌ পর্য্যত্যজৎ। যদ্ যস্মাৎ অত্রাভিষেকে অধিরাধং রাধায়াং (বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ) তাং দৃষ্ট্বা দন্তকান্তিঃ এব প্রসূনানি পুষ্পাণি যত্র তথা লসৎ শোভমানং স্তনরূপ-শ্রীফলয়ো র্দ্বন্দ্বং যুগলং যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা লসতি বিরাজতি। নাতিসঙ্গতার্থোঽয়ং শ্লোকঃ ॥ ৮৯ ॥ উভয়ো র্দর্শনবৈচিত্রীমাহ—হে সুমুখি! পশ্য। বনমালী কৃষ্ণ অত্র কালে স্থলে বা রাধায়া অপাঙ্গদানং কঠাক্ষবিক্ষেপং তত্রাপি প্রমদস্য প্রকৃষ্টতরানন্দস্য যো ভরঃ অতিশয় স্তস্যাপি বিপাকঃ পরিণতি র্যত্র তৎ, তত্র চ ব্যাজেন ছলেন সহ বর্ত্তমানং যথা স্যাত্তথা। এতেন রাধাকটাক্ষ-দর্শনস্য কৃতে তস্য মহাব্যাকুলতাদিকং ব্যঞ্জিতং। কিঞ্চ ইয়মপি রাধা তং মনঃপ্রাণাপহারকং নিজকান্তং দ্রষ্টুমুৎকণ্ঠতে। তথাপি কো রসঃ তৎ কটাক্ষমিলনং অভিরুন্ধে, নিরুণদ্ধি তং রসমহং ন জানে। উভয়োঃ প্রবলতরোৎকণ্ঠায়ামপি মিলনাভাবঃ খলু পরকীয়ারস-পোষায়। যদুক্তং—'বহু বার্য্যতে যতঃ খলু যত্র প্রচ্ছন্নকামুকত্বঞ্চ। যা চ মিথো দুর্লভতা সা মন্মথস্য পরমা রতি'রিতি ॥ ৯০ ॥ অথ গন্ধর্ব্বেণ সখ্যা কৃত-পরামর্শস্য প্রভাবং বর্ণয়তি—'হে প্রিয়সখ! তব মুরলী বিশ্বস্য মর্ম্মাণি ভেত্রী ভেদিকা। হে প্রেষ্ঠ! নিজগুণকলয়া নিজগুণানাং বিদ্যয়া চ কটাক্ষঃ অপি তদ্বৎ বিশ্বমর্ম্মভিদিত্যর্থঃ। ইয়মপি

ইতি মুহুরপি কর্ণাকর্ণি গন্ধর্ব-বাণ্যা
স্থপরিহসিতময্যা শ্রীবিধু র্বোধিতোঽপি।
দ্বিগুণয়তি গুণন্তং স্বীয়মস্যাস্তু ভাবা-
স্বুধিরলমপি ফুল্লন্নাশ্নুতে ব্রীড়বেলাং ॥ ৯২ ॥
যুগপতুদকধারা সেয়মিন্দীবরাভৈঃ
স্ফুরতি নয়ন-বিম্বৈরালি ! কৃষ্ণাদিকানাং।
তদিদমিহ ন চিত্রং দৃশ্যতাং চন্দ্রকান্তি-
র্বিলসতি কিল তস্যাং ভানুজাতীভবন্তী ॥ ৯৩ ॥
অয়ময়মভিষেকশ্রীপয়োধেঃ প্রভূতঃ
পরিকলয় সখীনাং ভাব এবামৃতাংশুঃ।

রাধা তব গন্ধস্য অনুবন্ধে প্রবর্ত্তনেঽপি মোহস্পৃক্ মোহিতা স্যাদিতি হেতোঃ হে মুরারে ! তেষাং ত্রয়ং মুরলীকটাক্ষরাধারূপং একধাম্নি একদা একত্র বা ন কুরু প্রাপয়। তথা সতি গুরুজন-সবিধে মহানর্থকরং মহালজ্জাকরং বা কিমপি ভাবীতি জানীহি।' ইতি ইত্থং মুহু র্বারংবারমপি কর্ণাকর্ণি কর্ণে লগিত্বা সুষ্ঠু পরিহাসময্যা গন্ধর্বস্য সখ্যুঃ বাণ্যা কথয়া বোধিতোঽপি শ্রীবিধুঃ কৃষ্ণঃ পক্ষে চন্দ্রমাঃ তং পূর্বোদ্দিষ্টং স্বং স্বীয়ং গুণমুৎকর্ষং দ্বিগুণয়তি দ্বিগুণীকরোতি। অস্যাস্তু রাধায়াঃ ভাব এব অম্বুধিঃ সমুদ্রঃ অনন্তত্বাদ্ তুর্বিগাহত্বাৎ অতলস্পর্শিত্বাচ্চ। সোঽপি অলং ভৃশং ফুল্লন্ উদ্বেলিতঃ সন্নপি ব্রীড়স্য লজ্জায়াঃ বেলাং সৈকতভূমিং সীমাং বা ন অশ্নুতে ব্যাপ্নোতি অত্যক্রামৎ, অচলমর্য্যাদত্বাৎ ॥ ৯১-৯২ ॥ অন্যদপি বৈশিষ্ট্যং দর্শয়তি—হে আলি ! দৃশ্যতাং—কৃষ্ণাদিকানাং যমুনা-প্রভৃতি-নদীনাং সা ইয়ং উদকধারা জলপূরঃ ইন্দীবরাভৈঃ নীলপদ্মতুল্যৈঃ নয়ন-বিম্বৈঃ সহ যুগপদেকদা স্ফুরতি প্রকাশতে। ততস্মাদিদং বৈলক্ষণ্যং ইহাস্মিন্ স্থলে চিত্রং অদ্ভুতং ন স্যাদিতি শেষঃ। তৎ কুত ইত্যপেক্ষায়ামাহ —তস্যাং রাধায়াং ধারায়াং বা চন্দ্রকান্তিঃ গন্ধর্বা পক্ষে জ্যোৎস্না অপি ভানুজাতীভবন্তি বৃষভানুকুমারীত্বং পক্ষে সূর্য্যাৎ সম্ভবং প্রাপ্য বিলসতি বিরাজতি। কিলেতি বার্ত্তায়াং। স্ফুরতি স্থলে স্ফুটতীতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ ॥ ৯৩ ॥ সখীনাং ভাবমাধুর্য্যং দর্শয়তি—হে সখি ! পরিকলয় সম্যগবধারয়। অভিষেকস্য যা শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ সৈব সমুদ্রঃ অনন্তত্বাৎ,

রচয়তি জনবৃন্দে তং চমৎকারয়ন্তং
প্রমদয়তি চ তাসাং চারু চাক্ষুশ্চকোরান্ ॥ ৯৪ ॥
প্রিয়তমমভিদৃশ্যাপানতাং নেত্রমুদ্রাং
কুরু সখি ! কুতুকেঽদ্য স্বাধিরাজ্যাভিষেকে ।
বয়মপি সমমেতাঃ শ্বস্তু কুপ্যাম তে 'চেৎ
স্মিতবিকচদৃশ স্তবাগ্রতঃ কৃষ্ণ এতি' * ॥ ৯৫ ॥
সুহৃদিয়মথ রাধাং শ্যামলা-মঙ্গলাদ্যা
বিরচিত-সহভাবা সম্বভাজাভিষেক্তুং ।

বৈচিত্রীজনকত্বাৎ দুর্বিগাহত্বাচ্চ, তস্মাৎ প্রভূতঃ সঞ্জাতঃ অয়ময়ম্ সখীনাং ভাব এব অমৃতাংশুশ্চন্দ্রঃ, বৈয়গ্র্যে বীপ্‌সা ; জনবৃন্দে জনসমূহবিষয়ে তং চন্দ্রং চমৎকারয়ন্তং বিস্ময়করং রচয়তি তথা তাসাং গোপীনাং চারূণি চক্ষূংষি এব চকোরাঃ তান্ প্রকৃষ্টরূপেণ মদয়তি আনন্দীকরোতি উন্মত্তীকরোতি বা। প্রাকৃতো হি চন্দ্রঃ সমুদ্রাদজায়ত, নিজোদয়েন জগদ্বিস্ময়করো ভবতি, তথা চকোরানপি স্বকিরণসুধয়াপ্যায়য়তীতি প্রসিদ্ধং ॥ ৯৪ ॥ শ্রীরাধায়াং সখীকৃতশিক্ষণপ্রভাবং বর্ণয়তি—'হে সখি ! অদ্য স্বস্য অধিরাজ্যাভিষেকে কুতুকে প্রিয়তমং অভি সম্মুখং সর্ব্বতোভাবেন বা দৃষ্ট্বা নেত্রমুদ্রাং অপানতাং কুরু নেত্রে উন্মীলয়েত্যর্থঃ। মদ্বাক্যং নাচরসি যদি, তদা এতাঃ বয়মপি সমং শ্বঃ তে তুভ্যং কুপ্যাম, তু পক্ষান্তরে। নন্বু নিরপরাধায়াং ময়ি কোপঃ কথং যুজ্যেতেতি চেত্তদাহ— চেৎ যদি স্মিতেন মৃদুমন্দহাস্যেন বিকচে প্রস্ফুটিতে প্রসারিতে দৃশৌ নয়নে যস্যা স্তথাবিধায়াঃ তব অগ্রতঃ কৃষ্ণ এতি আগচ্ছতি। অতো মদনুনয়ং স্বীকুরুষ্বেতি ভাবঃ। পাঠান্তরে—'অদ্য মানং সংহৃত্য সহাস্যং তং কটাক্ষ-ভঙ্গ্যাপি আদ্রিয়স্ব, শ্বস্তু বয়ং সর্ব্বা অপি যুগপদেব তস্মৈ কৃষ্ণায় কুপ্যাম চ' ইতি সখী-বাক্যানন্তরং অস্যাঃ স্মিতেন বিকচয়ো র্নয়নয়োঃ অগ্রে চিত্রং অপূর্ব্বং যথা স্যাৎ তথা স এব কৃষ্ণঃ বিরাজতে। যদ্বা অস্যা রাধায়া অগ্রে স্মিতবিকচদৃক্ স এব বিরাজতীতি চিত্রং বিস্ময়করমিত্যর্থঃ ॥ ৯৫ ॥

অথ শ্যামলাদ্যাভিঃ **পঞ্চমাভিষেকং** কারয়িতুং প্রববৃতে—অথ ইয়ং শ্যামলামঙ্গলাদ্যা সুহৃৎ রাধাং অভিষেক্তুং সং সম্যক্ বভাজ আশ্রয়ৎ।

* চেতি স্মিতবিকচদৃগগ্রে চিত্রমস্যাঃ স এব (বৃ)

হরিরপি সমরূপাং যামিহাত্মৈকচিত্তাং
স্বমিদমনুবিধানং মেন এবং জনশ্চ ॥ ৯৬ ॥
প্রকটপুরট-পীঠীচামরচ্ছত্ররাজ্য-
শ্রিয়ি কলয়তি রাধা পশ্য গম্ভীরভাবং।
কলয় পুনরিয়ন্তু শ্যামলা হন্ত তস্যা
মিব তদতিসুহৃত্ত্বে প্রোদ্ধতা স্বং ব্যনক্তি ॥ ৯৭ ॥
অপি নিজসহচর্য্যঃ প্রেমপুষ্ট্যাতিতুষ্টা
নবনবরুচিবৃদ্ধেরপ্যমুষ্যাঃ সমৃদ্ধাঃ।

ননু শ্যামলাখ্যা খলু তটস্থা উদাসীনা এব, তৎ কথং অস্যামাগ্রহোঽজনীতি তত্রাহ বিরচিতঃ সহভাবো সমানভাবো যস্যাঃ তাদৃশী। উক্তঞ্চ শ্রীপাদৈঃ চতুর্থোল্লাসে 'সৌহৃত্তং যযুরিহ সুভ্রুব স্তটস্থা' ইতি ৪৮ শ্লোকে। তস্যাং ভাবোঽয়ং ন খলু অযুক্ত ইতি বাচ্যং; হরিরপি যাং রাধাং সমরূপাং সমং তুল্যং রূপং স্বভাবঃ সৌন্দর্য্যং বা যস্যাঃ তাদৃশাং। রূপলক্ষণং যথা—'অঙ্গান্যভূষিতান্যেব কেনচিদ্ ভূষণাদিনা। যেন ভূষিতবদ্ ভাতি তদ্রূপমিতি কথ্যতে।' উজ্জ্বলে। তথা আত্মনঃ আত্মনা একচিত্তাং একমনসং তথা ইহাস্মিন্নভিষেকে ইদং অনুবিধানং অনুষ্ঠানাদিকং স্বং স্বকীয়মিতি মেনে মন্যতে স্ম, এবং জনশ্চ তৎসর্ব্বং এতাদৃশ্যা বুদ্ধ্যৈব গৃহ্ণাতীত্যর্থঃ ॥ ৯৬ ॥ রাধাশ্যামলয়ো বৈলক্ষণ্যমাপাদয়তি—প্রকটা প্রকাশমানা যা পুরটস্য স্বর্ণময়ী পীঠী সিংহাসনমিত্যর্থঃ সা চ চামরশ্চ ছত্রঞ্চ এতানি এব রাজ্যস্য শ্রীঃ শোভাসমৃদ্ধিঃ তস্যাং রাধা গম্ভীরভাবং কলয়তি করোতীতি পশ্য। পুনঃ পক্ষান্তরে ইয়ন্তু শ্যামলা তস্যা রাধায়া অতিসুহৃত্ত্বে মহাসৌহার্দ্যং প্রাপ্যেত্যর্থঃ প্রোদ্ধতা সতী তস্যাং স্বং স্বকীয়ং ভাবং ব্যনক্তি স্ফুটী-করোতীত্যপি কলয়। হন্তেতি খেদে। ইবেতি বস্তুত স্তথাত্বং বারয়তি, উৎপ্রেক্ষাং সূচয়তি চ। (বৃ গৌ) পুস্তকয়োঃ পাঠভেদোঽস্তি—'ক্ষিতিপপুরট-পীঠচ্ছত্রশোভৈব রাজ্যশ্রিয়ি কথয়তি রাধাং নিত্য-গম্ভীর-চিত্তাং। কলয় পরমিমান্তু শ্যামলামালি! তস্যামিব তদতি সুহৃত্ত্বেনোদ্ধতা মুদ্ব্যনক্তি।' অর্থস্তু প্রায়ঃ স এব ॥ ৯৭ ॥ নিত্যসহচরীণামপি ভাব-বৈলক্ষণ্যং প্রদর্শয়তি—নিজাঃ স্বকীয়াঃ নিত্যা বা সহচর্য্যঃ অপি (চার্থে

---

† অপি ভজতু সখি! ত্বামঙ্গ মুখ্যরসোঽসৌ স্মরশর-পরিপূরী শ্যামলাদিপ্রসিদ্ধিঃ (গৌ)

সততমপি হৃদঙ্গাভেদগা নান্য শেকু
র্দৃশি রচয়িতুমেনাং তন্মহঃ পূর্ণনেত্রাঃ ॥ ৯৮ ॥
'ভজতু ঘনরসস্ত্বাং পঞ্চম স্তত্র চাঙ্গ
প্রিয়মনুকলয় ত্বং পঞ্চমং সিদ্ধিরূপং' *
ইতি তদভিহিতাশী র্গূঢ়তৃষ্ণাভিসূচি-
স্মিতনয়নমমুষ্যা স্তত্তদূরীকরোতি ॥ ৯৯ ॥
কূর্ম্মাভিধাধান-নিধানগর্গরী-
নীরৈ র্বিভাত্যায়ত সাধু রাধিকা ।

অপি শব্দঃ) অমুষ্যাঃ প্রেম্না পুষ্ট্যা পোষণেন হেতুভূতেন অতিতুষ্টাঃ তথা নবাদপি নবা নিত্যনবায়মানা যা রুচিঃ কান্তিঃ স্বাভিলাষো বা তস্যা বৃদ্ধেঃ ক্রমোপচয়াদ্ধেতোঃ সমৃদ্ধাঃ সম্পন্নাঃ, এবং সন্ততমপি তস্যাঃ হৃদা চ অঙ্গৈশ্চ অভেদং সাম্যং গচ্ছন্তি প্রাপ্নুবন্তীতি সর্ব্বথা তৎসাম্যং ভজন্ত্যোঽপি তস্যা মহসা দীপ্ত্যা উৎসবেন বা পূর্ণানি নেত্রাণি যাসাং তথাভূতাঃ সত্যঃ এনাং রাধাং দৃশি নয়নে রচয়িতুং কর্ত্তুং অপি ন অন্য শেকুঃ অপারয়ন্ ॥ ৯৮ ॥ তৎকৃতাশীর্বচনপ্রভাবং বর্ণয়তি—অঙ্গ ভো রাধে! (সংখ্যয়া) পঞ্চমঃ ঘনরসঃ জলং শ্লেষেণ পঞ্চম-স্থানীয়ঃ রুচিরঃ দক্ষো বা শৃঙ্গারাখ্যঃ সান্দ্ররসঃ ত্বাং ভজতু অভিষিঞ্চতু পক্ষে সেবতাং, তত্র চাভিষেকে পক্ষে সান্দ্ররসে ত্বং পঞ্চমং সিদ্ধিরূপং প্রিয়মনুকলয় পশ্য অবধারয় বা। পঞ্চম সিদ্ধিস্ত প্রাকাম্যং ইচ্ছানভিঘাতঃ, এতেন চ তস্যাং সর্ব্বথৈব মতানুবর্ত্তিত্বং প্রিয়তমস্য সূচ্যতেতরাং। স্বাধীনভর্ত্তৃকাত্বং মাধবীত্বং বা বোধ্যতে চেতি। যদ্বা "সহায়ঃ সাধনোপায়ো দেশকালবিভাগো হি। বিপত্তেশ্চ প্রতীকারঃ সিদ্ধিঃ পঞ্চাঙ্গ উচ্যতে" ইত্যর্থশাস্ত্রেষু পঞ্চস্বঙ্গেষু মুখ্যং সিদ্ধিং অনুকলয় গৃহাণ, তত্রাপি প্রিয়ং তবাভীষ্টং তৎপ্রাপকং বেতি বিবেচ্যং। ইতি ইত্থং তয়া শ্যামলয়া অভিহিতা অর্পিতা যা আশীঃ মঙ্গলাকাঙ্ক্ষা তয়া গূঢ়া সুগোপ্যা যা তৃষ্ণা তাং অভিতঃ সূচয়িতুং শীলমস্যেতি তদ্ব্যঞ্জকমিত্যর্থঃ স্মিতং মৃদুমধুরহাস্য-শোভিতং অমুষ্যা রাধায়াঃ নয়নং তত্তৎ ঘনরস-প্রিয়সিদ্ধি-প্রভৃতিকং সর্ব্বং ঊরীকরোতি স্বীকরোতি ॥ ৯৯ ॥ অথ কূর্ম্ম-নিধিময়ঘটরাজেনাভিষেকং বর্ণয়তি—কূর্ম্ম এব অভিধা নাম যস্যাঃ সা চ আধানস্য স্থাপিতজলস্য নিধানং আধার-স্বরূপা চ যা গর্গরী তস্যাঃ নীরৈঃ

ঈদৃক্ সুধাসঞ্চয়িনী হরে স্তনূঃ
কিং মন্দরস্থায়ত সা ধুরাধিকা ॥ ১০০ ॥
উপরি হরতি নীলং ধাম বৈদূর্য্যকুম্ভা-
ত্তলমনু কনকাভাং রাধিকামূর্ত্তিলক্ষ্ম্যাঃ।
উভয়রুচিরিহান্ত র্যা তু তাং তৎসখীনাং
মনস ইব হরন্তী নীরধারা বিভাতি ॥ ১০১ ॥
সমজনি কচকৃষ্ণারণ্যলগ্নাথ কৃষ্ণা
ধরমনু পুরমধ্যদ্যোতিনী ব্রহ্মকন্যা।
কুচহরিগিরিসন্ধৌ হারলগ্না চ গঙ্গা
জলযুতিরপি তাসাং যন্নিজা ধামধামা ॥ ১০২ ॥

জলৈঃ সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা বিভাতী প্রকাশমানা রাধা আয়ত অগচ্ছৎ অভিষিক্তা সতী অশোভতেত্যর্থঃ। তত্র হরেঃ সা জাজ্বল্যমানা তনূঃ দেহং মন্দরস্য স্বর্গস্য চন্দ্রস্য বা সুধাসঞ্চয়িনী অতো ধুরাধিকা ভারাভিশয়যুক্তা গৌরব-বহুলা চ সতী ঈদৃক্ গর্গরীরূপা সতী আয়ত অদীব্যৎ কিং? উৎপ্রেক্ষেয়ং ॥ ১০০ ॥ জলধারাভিরূপতামাহ—উপরিদেশে বৈদূর্য্যময়-কুম্ভাৎ নীলং ধাম জ্যোতিঃ হরতি গৃহ্লাতি; তলদেশে চ রাধিকায়া মূর্ত্তেঃ শরীরস্য লক্ষ্ম্যাঃ সুষমায়াঃ কনকাভাং স্বর্ণবর্ণং সংগৃহ্লাতি। ইহাস্মিন্ কালে স্থলে বা উভয়রুচিঃ নীলগৌরকান্তিবিশিষ্টা জলধারা বিভাতি সুশোভতে। তত্রোৎপ্রেক্ষা—যা নীরধারা তু বৈশিষ্ট্যদ্যোতনে তস্যাঃ সখীনাং মনসঃ চিত্তকোষাৎ তাং উভয়রুচিং যুগলকিশোরয়োঃ কান্তিং হরন্তী ইবাভাতি। অত্র তদ্‌গুণালঙ্কারেণ জলধারায়াঃ সন্নিহিততেজো গ্রহণং বোধ্যম্ ॥ ১০১ ॥ তত্র রাধাদেহে জলধারা-বৈশিষ্ট্যং সূচয়তি—অথ সমুচ্চয়ে। তেন পূর্বশ্লোকাৎ নীরধারা সমাকৃষ্যতে। সা জলধারা কচঃ কেশ এব কৃষ্ণারণ্যং তস্মিন্ লগ্না সংসক্তা সতী কৃষ্ণা যমুনা সমজনি, অধরমনু অধরে যৎ পুরমধ্যং তস্মিন্ দ্যোতিনী প্রকাশমানা ব্রহ্মকন্যা সরস্বতী তথা কুচৌ এব হরিগিরী শ্রীগোবর্দ্ধনপর্বতৌ তয়োঃ সন্ধৌ স মধ্যদেশে হারলগ্না সতী গঙ্গা চাভবৎ। ইত্থং তাসাং শ্যামলাদীনাং যৎ নিজা স্বকীয়া জলযুতিঃ অভিষিক্তিরপি ধামধামা শ্রীরাধায়াঃ লাবণ্যসংপৃক্ত্যা

কলিত-মিথুনভাবা কিঞ্চকোরস্য জাত্যা
সখি ! হরিনয়নাভ্যাং দৃগ্‌দ্বয়ী ভানুপুত্র্যাঃ ।
মুখশশিরুচমন্যোন্যামমূন্যুৎপিবন্তি
প্রকটিতরতি সঙ্গং কাময়ন্তে মিথোঽপি ॥ ১০৩ ॥
অমৃত-মহসি পারাবারশূন্যে সমন্তা-
দভজত পরিপূর্ত্তিং সাধু রাধেন্দুমূর্ত্তিঃ ।
জন-নয়ন-চকোরা মধ্যমধ্যাস্য তস্যাঃ (মগ্নাঃ)
পথিভিরথ পুনস্তে হন্ত ! কৈ নিষ্প্রযান্তু (নিঃসরন্তু)॥১০৪॥
প্রিয়সখ ! কলয়িত্বা যাং মুহুঃ কম্পসে ত্বং
কলয়সি পুনরেতাং কৃষ্ণ ! কস্মাত্তপাংশু ।

ধাম্নঃ কান্ত্যাঃ অপি ধাম কান্তিঃ যস্যাঃ সকাশাৎ পরমতেজস্বিনী সমজনীত্যর্থঃ। অত্রাপি তদ্‌গুণঃ। অত্রাভিরূপতারূপোদ্দীপনঃ—যদুক্তমুজ্জ্বলে—'যদাত্মীয়গুণোৎকর্ষৈ বস্ত্বন্যন্নিকটস্থিতং। সারূপ্যং নয়তি প্রাজ্ঞৈরাভিরূপ্যং তদুচ্যতে'। ইতি ॥ ১০২ ॥ রাধাকৃষ্ণয়ো র্মিথো দর্শন-বৈশিষ্ট্যং প্রতিপাদয়তি—হে সখি! চকোরস্য জাত্যা সজাতিত্বমঙ্গী-কৃত্যেত্যর্থঃ হরিনয়নাভ্যাং সহ ভানুপুত্র্যা রাধায়াঃ দৃশোঃ নয়নয়োঃ দ্বয়ী দ্বন্দ্বং কলিত-মিথুনভাবা মিলিতা কিং? উৎপ্রেক্ষেয়ং। তত্র হেতুমপ্যু-পন্যস্যতি—অমূনি নয়নানি অন্যোন্যাং মিথঃ মুখশশিনোঃ মুখচন্দ্রদ্বয়স্য রুচং জ্যোৎস্নাং কান্তিং বা উৎ উচ্চৈঃ পিবন্তি। তথা প্রকটিতা প্রকাশিতা রতি র্যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা মিথঃ সঙ্গমপি কাময়ন্তে চ ॥ ১০৩ ॥ তত্রাপি কিঞ্চিদ্ বৈশিষ্ট্যং বর্ণয়তি—পারাবারশূন্যে অনন্তে অমৃত-মহসি সমুদ্রে গোকুলবিধৌ ইত্যর্থঃ সমন্তাদ্ সর্ব্বথা রাধা এব ইন্দূমূর্ত্তিঃ চন্দ্রস্বরূপঃ সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা পরিপূর্ত্তিং সংপূরণং অভজত অগচ্ছৎ। অথ তস্যাঃ চন্দ্রমূর্ত্তেঃ মধ্যং অধ্যাস্য অধ্যুষ্য জননয়নানি এব চকোরাঃ কৈঃ পথিভিঃ পুনঃ তে নিঃসরন্তু? হন্তেতি প্রেমখেদে! অয়ং ভাবঃ—রাধা কৃষ্ণস্য রূপমাধুর্য্যং দৃষ্ট্বা নিতরাং মাদ্যতি, তত স্তাং চ তদবস্থাং পশ্যন্তঃ তত্রত্যা জনা অপি বিমোহং গতা ইতি ॥ ১০৪ ॥ কৃষ্ণে বিদগ্ধকৃতমন্ত্রণাপ্রভাবমাহ —'হে প্রিয়সখ কৃষ্ণ! ত্বং যাং নারীং কলয়িত্বা দৃষ্ট্বা মুহু র্বারংবারং

হসিতমুপশমার্থং যদ্ বিদগ্ধেন তেন
প্রতিপবনবদূর্ম্মিঃ স্রোতসি প্রস্তুতাস্য ॥ ১০৫ ॥
সুমুখি ! সমিষমীষৎ পশ্য কৃষ্ণং মহেহস্মিং
স্তব ধিয়মিব মা মামস্য দৈন্যং দুনোতু ।
'ইতি সরলসখীবাক্‌কোপিতেবানম্রা
মণিভুবি হরিবিম্বং বীক্ষতে সা সুগোপ্যং' * ॥ ১০৬ ॥
অথ পুনরভিষেক্তুং শ্রীবিশাখা-বয়স্যাং
ধৃতমুদমুদযুঙ্‌ক্ত প্রাপ্তবৃন্দা তু বৃন্দা ।
অপি পুলকদৃগম্বুব্যাপ্তদেহস্য দম্ভা-
দ্বহু কুসুমমরন্দারণ্যমস্যা বভাজ ॥ ১০৭ ॥

কম্পসে, কস্মাৎ এতাং উপাংশু রহসি পুনঃ কলয়সি পশ্যসি।' ইতি তস্য উপশমার্থং শান্ত্যৈ বিদগ্ধেন সখ্যা যৎ হসিতং উপহাসচ্ছলেন ভণিতং, তেন অস্য কৃষ্ণস্য সম্বন্ধে স্রোতসি নদ্যাং প্রতিপবনবতী ঊর্ম্মিঃ তরঙ্গমালা প্রস্তুতাসীৎ ; যথা নদীবক্ষসি বায়োরভিঘাতেন তরঙ্গাণাং নিতরাং উদ্ভবো ভবেৎ, ন তু তস্যাঃ শান্তিঃ, তথাস্য কৃষ্ণস্য বেগবতি ইন্দ্রিয়াদিকে তদ্বাক্যং মহাচাঞ্চল্যানামেব সৃজনমকরোদিতি ভাবঃ॥ ১০৫ ॥ রাধায়াং সখীকৃত-তৎপ্রভাবমাহ—"হে সুমুখি! অস্মিন্ মহে উৎসবে কৃষ্ণং সমিষং ছলক্রমেণাপি ঈষদপি পশ্য। অস্য কৃষ্ণস্য দৈন্যং কার্পণ্যং মহাব্যসনমিতি যাবৎ তব ধিয়ং বুদ্ধিবৃত্তিমিব মাং মা দুনোতু পরিতাপয়তু। তব পরিতাপস্ত স্বতঃসিদ্ধ এব, মামপি ন তাপয়স্বেতি ধ্বনিঃ।" ইতি ইত্থং সরলা যা সখী তস্যাঃ বাচা কোপিতা ক্রুদ্ধা ইব আ ঈষৎ নম্রা সতী সা রাধা মণিভুবি সুগোপ্যং যথা স্যাত্তথা হরিবিম্বং বীক্ষতে পশ্যতি ॥ ১০৬ ॥

অথ **ষষ্ঠাভিষেকং** বর্ণয়িতুমুদযুঙ্‌ক্তে—অথ পুনঃ তাং শ্রীবিশাখা-বয়স্যাং শ্রীরাধাং অভিষেক্তুং প্রাপ্তবৃন্দা সগণা তু বৃন্দা ধৃতমুদং সানন্দং যথা স্যাত্তথা উদযুঙ্‌ক্ত অচেষ্টত। অস্যা বৃন্দায়াঃ অরণ্যমপি পুলকশ্চ দৃশি অম্বু অশ্রু চ তাভ্যাং ব্যাপ্তস্য দেহস্য দম্ভাৎ ব্যাজাৎ বহূনি কুসুমানি চ মরন্দাঃ

---

* ইতি গিরি সুহৃদি 'ব্যানম্র রুষ্টেব নম্রা' (গৌ) ক্রুদ্ধেব নম্রাথ ভাবং (বৃ) প্রথয়তি ভুবি বিম্বং তস্য বাম্যং চ বীক্ষ্য (বৃ)

হরিবনমনুকালং পালয়িত্বা তু সালং
ক্লমময়িতবতীব স্বৈরমেনামমুষ্য।
ত্রিজগতি পরিচিত্যানন্দ-কন্দাকৃতিং সা
স্ফুটতরমিভিষিঞ্চত্যেনদুল্লাসয়ন্তী ॥ ১০৮ ॥
গুণমব গুণষট্‌কেনাথ ষণ্ণামৃতূনাং
অনুবনময়মস্মাদঙ্গষষ্ঠোঽভিষেকঃ।
ইতি গিরমনু দেব্যা নেত্রকান্ত্যা বিশন্ত্যা (মিলন্ত্যা)
সলিলমমরনদ্যা সাত্মনা সিচ্যতে কিম্ ? ॥ ১০৯ ॥
কুম্ভ-প্রধানং কুসুমেন পূজিতং
নিধানরূপাঙ্কি মুকুন্দনামকং।

পুষ্পরসাশ্চ যত্র তৎ অরণ্যং বনং বভাজ তাং আশ্রয়ত ॥ ১০৭। বৃন্দা-বিমর্ষমাহ—সা বৃন্দা তু অনুকালং সর্বদা হরিবনং বৃন্দাবনং পালয়িত্বা অলমত্যর্থং ক্লমং শ্রান্তিং অয়িতবতী প্রাপ্তবতী। ইবেতি বস্তুতঃ পরিক্লমা-ভাবং বিজ্ঞাপয়তি। ইতি কৃত্বা স্বৈরং যদৃচ্ছয়া অমুষ্য হরিবনস্য এনাং রাধাং ত্রিজগতি ত্রিভুবনে আনন্দানাং কন্দস্য মূলস্য আকৃতিং স্বরূপাং পরিচিত্য বিজ্ঞায় [অন্তর্ভাবিতণ্যর্থে তু বিজ্ঞাপ্য] সা বৃন্দা এনদ্ বনমুল্লা-সয়ন্তী স্ফুটতরং প্রকাশিতভাবেন অভিষিঞ্চতি অধীশ্বরীপদে বৃণুতে ইত্যর্থঃ ॥ ১০৮ ॥ বৃন্দাশীর্বচনমনুবদতি—“অথ অনুবনং প্রতিবনং ষণ্ণাং ঋতূনাং গুণষট্‌কেন ইব গুণং ষট্‌প্রকাররাজনীতিবিশেষং অব রক্ষস্ব প্রতিপালয়ে-ত্যর্থঃ। তদ্ যথা—সন্ধি বিগ্রহো যানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয়শ্চেতি। অস্মাৎ হেতোঃ অয়ং ষষ্ঠোঽভিষেকঃ ভবতি। অঙ্গেতি সম্বোধনে। যদ্বা অঙ্গ-ষষ্ঠেত্যেকপদং, ‘জঙ্ঘে বাহূ শিরো মধ্যং ষড়ঙ্গমিদমুচ্যতে’ ইতি শব্দচন্দ্রিকা-কোষাৎ, অঙ্গানাং ষষ্ঠমপি যস্মিন্ প্রযুজ্যতে ইত্যর্থে ষড়ঙ্গাভিষেকোঽয়মিতি-ভাবঃ ॥” ইতি গিরং বাক্য মনু পশ্চাৎ শ্রুত্বা দেব্যা দ্যোতমানয়া অমরনদ্যা মন্দাকিন্যা আত্মনা স্বয়মেব নেত্র-কান্ত্যা সলিলং মিলন্ত্যা বিশন্ত্যা বা সা রাধা সিচ্যতে অভিষিক্তা কিং ? উৎপ্রেক্ষা ॥ ১০৯ ॥ অথ মুকুন্দনিধি-রচিত-কলসেনাভিষেকমাহ—নিধানং নিধিঃ তস্য রূপেণ স্বভাবেন সৌন্দর্য্যেণাকারেণ বা অঙ্কি লক্ষিতং তথা মুকুন্দ ইতি নাম যস্য, মুকুন্দ-

ধত্তে স্মিতং তামভিষেক্তু মিষ্টতা
নিধানরূপাং কিমু কুন্দ-নামকম্ ॥ ১১০ ॥
'অথ নিধিনিপবর্য্যাদ্ বারি শুভ্রং গৃহীত্বা
কলয়' * লঘুকলস্যা রাধ্যতে রাধিকেয়ং।
স্মরতি তদনু লোকঃ কৃষ্ণসন্দেশমস্যাং
সরসমুপহরন্তীং তামিমামেব বৃন্দাং ॥ ১১১।
কচবনমনু মাধ্বীকাভ মম্ভোঽভিষিক্তে
মুখশশিনি সুধানাং মাধুরীমাদধানং।
কুচগিরিযুগমূলে স্বান্তরস্থায়িকান্ত-
প্রণয়রসঝরং বা মূর্ত্তমস্যাং প্রপশ্য ॥ ১১২ ॥

নিধিময়ত্বাৎ তৎ কুম্ভপ্রধানং কলসশ্রেষ্ঠং কর্ত্তৃ কুসুমেন পূজিতং সৎ ইষ্টতায়া মনোরথস্য নিধান-রূপাং পরমাশ্রয়ভূতাং তাং শ্রীরাধাং অভিষেক্তুং তৎ কর্ম-সম্পাদনার্থং কিমু কুন্দনামকং তদ্রূপং স্মিতং মৃদুহাস্যং পূজার্থার্পিতপুষ্পচ্ছলেনেত্যর্থঃ ধত্তে ধারয়তি? নিধীনামপি নিধিরূপাসৌ রাধা স্বেনাভিষিক্তেত্যুৎকর্ষখ্যাপনজনিত-স্বজন্মসার্থক্যমননাদিতি ভাবঃ। দ্বি-চতুর্থপাদগতত্বাদিদং পদ্যার্দ্ধযমকম্ ॥ ১১০ ॥ তত্র জল-শব্দেন কৃষ্ণ-সন্দেশোঽনুমীয়তে—হে সখি! কলয়' অথ নিধেঃ পূর্ব্বোক্ত-মুকুন্দময়াদিত্যর্থঃ নিপবর্য্যাৎ কলসশ্রেষ্ঠাৎ শুভ্রং বারি গৃহীত্বা লঘুকলস্যা কনকময়ক্ষুদ্র-কলস্যা ইয়ং রাধিকা আরাধ্যতে অভিষিচ্যতে। তদনু তদ্ দৃষ্ট্বা অস্যাং রাধায়াং কৃষ্ণস্য সন্দেশং বার্ত্তাং সরসং রসভরেণ পক্ষে জলেন সহ উপহরন্তীং আনয়ন্তীং ইমাং তাং বৃন্দামেব লোকঃ স্মরতি। ইবার্থে এবকারঃ। এতেনোৎপ্রেক্ষা চ ॥ ১১১ ॥ তত্র রাধাদেহে জল-শোভামাহ—অভিষিক্তেঃ অভিষেকস্য অম্ভো জলং অস্যাং রাধায়াং কচবনমনু কেশকলাপ-সকাশে মাধ্বীকাভং মধুতুল্যং নীলবর্ণমিত্যর্থঃ। [অষ্টবিধমধুমধ্যে ক্ষৌদ্রস্য নীলবর্ণত্বং, যদুক্তং রাজনির্ঘণ্টে মাক্ষিকং তৈলবর্ণং স্যাৎ শ্বেতং ভ্রামরমুচ্যতে। ক্ষৌদ্রন্তু কপিলাভাসং পৌত্তিকং ঘৃতসন্নিভং॥ আপীতবর্ণং ছত্রং স্যাৎ পিঙ্গলঞ্চার্ঘ্যনামকং। উদ্দালং স্বর্ণ-সাদৃশ্য মাপীতং দালমুচ্যতে ইতি

---

* নিধিনিপমনু পীত্বা বারি হারিম্নণং সা কনক……(গৌ)

ইহ সখি! পরমার্থান্নো সহস্রাক্ষলক্ষ্ম্যা
হরিবনমনুরাধা যাতি রত্নাভিষেকং।
প্রকটমপি সমন্তাৎ পশ্যতাং নেত্রবিম্বৈঃ
কলয়িতুমিব কৃষ্ণং ভ্রাজতে সা তথৈব॥ ১১৩॥
ত্বয়ি বিকৃতি-পিধানং কর্ত্তুমুদ্বক্তি যস্মিন্
য ইহ চ কৃতমৌনা যাসকৌ সোঽপি সাঽপি।

কপিলাভাসং নীলবহুল-পীতত্বমিতি। মুখমেব শশী চন্দ্র স্তস্মিন্ সুধানাং মাধুরীং আদধানং শ্বেতপীতবর্ণমিত্যর্থঃ। তথা কুচৌ এব গিরিযুগং কাঠিন্যাত্তুঙ্গত্বাচ্চ, তস্য মূলে স্বান্তরস্থায়ী যো কান্তঃ কৃষ্ণঃ তস্য প্রণয়রসস্য শ্যামরসস্য মূর্ত্তং মূর্ত্তিমন্তং ঝরং নির্ঝরমিব কৃষ্ণবর্ণমিত্যর্থঃ প্রকৃষ্টরূপেণ পশ্য। যদুক্তং—রসঃ শৃঙ্গারনামায়ং শ্যামলঃ কৃষ্ণদৈবতঃ ইতি। তত্র চ জলস্য কৃষ্ণবর্ণত্বং নাম স্ববক্ষঃস্থমৃগমদাদীনাং স্বপরিহিতবসনাদীনাং বা সান্নিধ্যেনেতি জ্ঞেয়ং। তদ্‌গুণালঙ্কারঃ অভিরূপতা চ প্রাগ্বৎ। বা ইবার্থে॥ ১১২॥ অন্যদপি শোভা-বৈশিষ্ট্যমাপাদয়তি—হে সখি! ইহাস্মিন্ হরিবনমনু বৃন্দাবনে রাধা পরমার্থাৎ যথার্থতঃ সহস্রাক্ষস্য ইন্দ্রস্য লক্ষ্ম্যা শচ্যা স্বাঙ্গে-প্রতিবিম্বিতৈঃ কর্ত্র্যা রত্নাভিষেকং যাতি ইতি ন, অপিতু সমন্তাৎ সর্ব্বতঃ পশ্যতাং জনানাং নেত্রবিম্বৈঃ স্বাঙ্গে প্রতিবিম্বিতৈঃ উপলক্ষিতা সহস্রাক্ষলক্ষ্মীরূপা এব প্রকটং সাক্ষাৎ যথা স্যাত্তথা ভ্রাজতে বিরাজতে। তথাহি সর্ব্বাংশিনীত্বাৎ তস্যাঃ মূলপ্রকৃতিকত্বাচ্চ অংশাংশিনোরভেদাভিপ্রায়েণ তথৈব স্ফুরণাৎ। প্রকৃতে তু সহস্রাণাং অক্ষাণাং ইন্দ্রিয়াণাং অর্থাৎ চক্ষুষাং লক্ষ্ম্যা সুষময়া সহ বিরাজমানত্বাত্তথোক্তিঃ সাধু লগেৎ। তত্র কারণমপ্যুপন্যস্যতি কৃষ্ণং কলয়িতুং ইব (ইব উৎপ্রেক্ষায়াং)। কৃষ্ণদর্শনাবসরে সর্ব্বাসামেব গোপীনাং লক্ষচক্ষুষ্মত্ত্ব-কামনাৎ, কিমুত তস্যাঃ কৃষ্ণগতকায়মনোবাগিন্দ্রিয়-প্রভৃতিকায়াঃ। অনুরাগ-লক্ষণমেতৎ খলু-যদুক্তং শ্রীচক্রবর্ত্তিপাদৈঃ—"কর্ণাযুতস্ত্বেক্ষণ-কোটিরস্যা হৃৎকোটিরস্যা রসনার্ব্বুদং স্যাৎ। শ্রুত্বৈব দৃষ্ট্বা তব রূপ-সিন্ধুমালিঙ্গ্য মাধুর্য্যমহো ধয়ানি॥ নেত্রার্ব্বুদস্যৈব ভবন্তু কর্ণনাসা রসজ্ঞা-হৃদয়ার্ব্বুদস্বা। সৌন্দর্য্য-সৌস্বর্য্য-সুগন্ধপূর-মাধুর্য্য-সংশ্লেষ-রসানুভূত্যৈ" ইত্যনুরাগবল্ল্যাম্॥ ১১৩॥ কৃষ্ণে কিঙ্কিণীকৃতবাক্যপ্রভাবং বর্ণয়তি যুগ্মকেন—'হে প্রিয়সখ! যস্মিন্ ত্বয়ি

অনবদধতি কম্প্রে তত্র গত্বান্যথাত্বং
প্রিয়সখ ! কুরুতাং কিং কিঙ্কিণী কিঙ্কিণি র্বা ॥১১৪ ॥
ইতি তদভিহিতেন স্তম্ভয়ন্নেব ভাবং
স্বয়মুত হরিরাসীৎ স্তম্ভিত স্তেন বিষ্বক্ ।
বলবতি বিজিগীষা কস্য বা ন প্রকামং
সপদি বত বিদধ্যাৎ কর্ম্মভাবং পরাজেঃ ॥ [যুগ্মকম্]
নিজজন-গিরি লজ্জা-কন্দরায়াং ভ্রমন্তী
ক্ষণমপি পুনরেষা বেগ-ত্নর্ব্বারভাবাৎ ।

বিকৃতেঃ ভাব-বিকারস্য পিধানং আচ্ছাদনং কর্ত্তুং ইহাস্মিন্ স্থানে কালে বা যঃ কিঙ্কিণী সখা উৎ উচ্চৈঃ বক্তি ভাষতে, যা অসকৌ অসৌ কিঙ্কিণিঃ ক্ষুদ্রঘন্টিকা চ কৃতমৌনা নীরবা স্যাদিতি শেষঃ। তত্র তস্মিন্ ত্বয়ি অনবদধতি অসাবধানে কম্প্রে কম্পযুক্তে চ ভবতি অন্যথাত্বং বৈপরীত্যং গত্বা। এতেন সখা কিঙ্কিণী তূষ্ণীংগতো, ক্ষুদ্রঘটিকা কিঙ্কিণিশ্চ শব্দায়তে ইতি বোধ্যং। তে সখা কট্যাভরণং বা কিং বিদধ্যাৎ কুর্য্যাৎ ? অত স্বয়াবহিতেন ভবিতব্যং, তদন্যথা করোষি চেদস্মিন্ মণ্ডপে মহালজ্জা-সাগরে নিমঙ্‌ক্ষ্যসি, মহানর্থপাতোঽপি নিতরাম্ স্যাদিতি হি ধ্বনিঃ॥ ইতি ইত্থং তস্য সখ্যুঃ অভিহিতেন বাক্যেন ভাবং দশা-বৈলক্ষণ্যং স্তম্ভয়ন্ স্তব্ধং কুর্ব্বাণ এব হরিঃ স্বয়ং তেন ভাবেন বিষ্বক্ সর্ব্বথা স্তম্ভিতঃ স্তব্ধীকৃত আসীৎ। এতদেবার্থান্তরন্যাসেন দ্রঢ়য়তি, বতেতি বিস্ময়ে। বলবতি জনে বিজেতুমিচ্ছা সপদি কস্য বা তৎক্ষণাদেব পরাজেঃ পরা পূর্বকজয়তেঃ কর্ম্মভাবং কর্ম্মত্বং ন প্রকামং যথেচ্ছং বিদধ্যাৎ কুর্য্যাৎ ? অপিতু সর্ব্বমেব সুষ্ঠু পরাজয়েতেত্যর্থঃ। অত্র ভাব এব বলবান্, তস্য স্তম্ভনে শ্রীকৃষ্ণঃ স্বয়মেব স্তম্ভিতোঽভূদিত্যর্থঃ॥ ১১৪-১১৫॥ শ্রীরাধায়াঃ ভাবপ্রাবল্যং বর্ণয়তি— নিজজনাঃ পরিকরা এব গিরিঃ অলঙ্ঘ্যমর্য্যাদত্বাৎ পরিতো বেষ্টিতত্বাদ্বা। তস্মাদ্ যা লজ্জা সৈব কন্দরা গুহা তস্যাং ক্ষণমপি ভ্রমন্তী ভ্রাম্যন্তী সম্ভ্রমং কুর্বাণা বা পুনঃ এষা রাধায়াঃ দৃষ্টিঃ নয়নং অশ্রু ইতি যাবৎ সৈব গঙ্গা অবিরল-পতনাৎ বেগস্য দুর্ব্বারঃ দুর্দান্তঃ যো ভাবঃ অবস্থাবিশেষঃ তস্মাৎ সমন্তাৎ সর্ব্বত্র প্লাবয়ন্তী অথ অদ্ধা যথার্থতঃ অধিপর্ব অস্মিন্ পর্বণি পক্ষে অমাবস্যায়াং পূর্ণিমায়াং বা কৃষ্ণং রসবারিধিং রসরাজং পক্ষে জলনিধিং

সমভিসরতি রাধা দৃষ্টিগঙ্গা সমন্তাদ্
দ্রুতমথ রসবার্ধিং কৃষ্ণমদ্ধাধিপর্ব্ব ॥ ১১৬ ॥
অতিবিরলনিমেষৈ রক্ষি-সংঘঃ সখীনাং
ধয়তি মধুরিমাণং রাধিকা-বক্ত্র পদ্মে ।
ভরতি মুখমভীক্ষ্ণং জাতভীতিঃ পরস্মা-
দ্বহতি গিরণ-মুদ্রাং যাং সকৃত্তদ্দেব ॥ ১১৭ ॥
মতমপি মম যান্ত্যা স্তেঽভিষেকং হরৌ চ
স্নপনমমৃত-দৃষ্ট্যা কিন্তু সুষ্ঠূর্ম্মিমত্যা ।

সম্যক্ অভিসরতি। গঙ্গা যথা হিমালয়-গুহায়াং কিঞ্চিৎ কালং ভ্রমিত্বা পুনঃ বেগাতিরেকেণ সর্বদেশমাপ্লাব্য সাগরমভিগচ্ছতি, তথৈব শ্রীরাধানয়নাশ্রু পরিকরতঃ লজ্জয়া কঞ্চিৎ কালং সম্ভ্রমং কৃত্বা দুর্দমনীয়ভাব-প্রবলতয়া রসরাজং কৃষ্ণং সমভিপ্রেত্য প্রসৃতং ভবতীত্যর্থঃ॥ ১১৬॥ সখীনাং ভাব-মাধুর্য্যং দর্শয়তি—সখীনাং অক্ষিসংঘঃ নয়নানি অতিবিরলৈঃ নিমেষৈঃ নির্নিমিষপ্রায়ৈঃ রাধিকায়া বক্ত্রমেব পদ্মং তস্মিন্ মধুরিমাণং মাধুর্য্যং ধয়তি পিবতি। 'অক্ষিসংঘ' ইত্যত্র পরম্পরিতরূপকেণ ভৃঙ্গত্বারোপঃ। স পরস্মাৎ অন্যকীটাৎ বিপক্ষাৎ জাতভীতিঃ ভীতঃ সন্ সকৃৎ যাং গিরণমুদ্রাং আস্বাদন-প্রণালীং বহতি প্রাপ্নোতি করোতীত্যর্থঃ, তদ্বদেব তাদৃশমুদ্রা-যুক্তমেব অভীক্ষ্ণং পুনঃ পুনঃ মুখং ভরতি। নেত্রদ্বারৈঃ স্বাসাং হৃদয়-মানীয় তাং যথেষ্টমাস্বাদয়ন্তীত্যর্থঃ। যদুক্তং—নেত্রার্বুদস্যেব ভবন্তু কর্ণনাসা রসজ্ঞা হৃদয়ার্বুদম্বেত্যাদিনা॥ ১১৭॥ সখীকৃত-শ্রীরাধাপ্রেরণামাহ—'হে রাধে! তে তবাভিষেকং যান্ত্যা আগতায়াঃ মম মতমেব সম্মতমেত-দেব। যদ্বা অভিষেকং যান্ত্যাঃ প্রাপ্নুবত্যাঃ তব চ মম চ ইদমেব সম্মতং (চার্থে অপিশব্দঃ)। তন্মতমাহ—সুষ্ঠু ঊর্ম্মিমত্যা তরঙ্গযুক্তয়া পক্ষে বক্রয়া অমৃতদৃষ্ট্যা অমৃতমেব দৃষ্টি র্নয়নং তয়া হরৌ অপি স্নপনং (অপ্যর্থে চকারঃ) যদ্বা সুষ্ঠু শব্দস্যাত্রৈবান্বয়ঃ। প্রকৃতে তু বক্রদৃষ্টিপ্রেষণেনাপি স্বাভিলাষং সংসূচ্য তং নাগরেন্দ্রং সমাশ্বাসয়। নন্বু তত্রোর্ম্মিবৃদ্ধ্যা তস্য সাতিশয়-পীড়া বৃদ্ধিঃ স্যাদেবেতি তত্রাহ স হি নিশ্চিতং যুবতিভিঃ সহ বিলাসৈঃ ঊর্ম্মিমান্ তরঙ্গায়িতঃ সমুদ্রো বা নিতরাং বর্ত্তত এব। যদ্বা 'যুবতি' শব্দেন সম্বোধনমভিপ্রেতং, তেন চ স শ্যামঃ রসবিলাসৈঃ সদৈব সমুদ্রঃ

স হি যুবতি-বিলাসৈ রূর্ম্মিমানিত্থমস্যা
মথ ভণতি রহস্যং পশ্য কাচিদ্ বয়স্যা ॥ ১১৮ ॥
অথ রসপরিপূর্ণং বামনেত্রং বিকীর্ণ-
ভ্রমরকমিহ রাধা যদ্ বিচিক্ষেপ কৃষ্ণে।
কলিত-নয়নলৌল্যে কেলিনীলাব্জবর্য্যো-
পমমপি কিমপীদং তস্য মর্ম্মাবিদাসীৎ ॥ ১১৯ ॥
প্রভুরিহ খলু রাধারণ্যরাজ্যাভিষেকে
প্রণয়ঘনবিকাশঃ সোয়মেকঃ সখীনাং।

ইব বিরাজতি 'লীলাকল্লোলবারিধি'রিত্যুক্তত্বাৎ। ঊর্ম্মিমতি ঊর্ম্মি-সংযোগো হি তত্রানন্দাতিরেকায়—নতু তস্যোদ্বেগায়েতি ভাবঃ। অতো মে মতমনুতিষ্ঠন্ত্যা ত্বয়া কটাক্ষভঙ্গ্যা সমাদরণীয়োঽসৌ নায়কেন্দ্রঃ।" ইত্থং অস্যাং রাধায়াং তৎকর্ণে ইত্যর্থঃ কাপি অন্তরঙ্গা বয়স্যা ভণতি। পশ্য হে সখীতি গন্ধর্ব্ব-কন্যা-সম্বোধনং ॥ ১১৮ ॥ তদুক্তি-প্রভাবং বর্ণয়তি—অথ সখীবাক্যজাতং শ্রুত্বা রসৈঃ অনুভাবৈ শ্চাক্ষুষৈ দূতীপ্রেষণাত্মকৈ র্বা,পক্ষে জলৈঃ পরিপূর্ণং বামং দক্ষিণেতরং যদ্বা মনোহরং নেত্রং রাধা যদ্ বিচিক্ষেপ তত্রাপি বিকীর্ণাঃ ভ্রমরকাঃ ললাটস্থচূর্ণকুন্তলা ভৃঙ্গা বা যত্র তৎ। যদ্বা বিকীর্ণং বিশালং ভ্রমং ভ্রান্তিং রাতি দদাতীতি বা বিকীর্ণং ইতস্ততো ভ্রমণং রাতি গৃহ্ণাতি করোতীতি বা ভ্রমরঃ স্বার্থে কন্, তদ্ যথা স্যাত্তথা। যদ্বা বিকীর্ণস্য সংপ্রেরিতস্য ভ্রমরস্য কং সুখং যথাস্যাত্তথেতি। কুত্র বিচিক্ষেপেত্যত আহ—কৃষ্ণে, তত্রাপি কলিতং ব্যাপ্তং গৃহীতং নয়নয়োঃ লৌল্যং চাঞ্চল্যং যস্য যেন বা। তত্র বিক্ষেপকার্য্যমপি বদতি—ইদং বামনেত্রং কেলিঃ বিলাসঃ তস্মৈ যৎ নীলাব্জবর্য্যং নীলোৎপলশ্রেষ্ঠং তৎসদৃশমপি কিমপি অনির্বচনীয়ং যথা স্যাত্তথা তস্য মর্ম্ম অন্তঃস্থলং বিধ্যতীতি তথাভূতং সন্ধিস্থানবেধকর্তৃ আসীৎ। মর্ম্মাবিদিত্যত্র ক্বিপ্ জিঃ বীরুহো ঘঙ্ক্কাবিতি দীর্ঘনির্দ্দেশাৎ ক্বচিৎ ক্বিবন্তে পূর্বপদদীর্ঘত্বং স্যাদিতি বা আঙ্পূর্বস্য রূপমিতি বা সাধ্যং। অত্র ব্যাঘাত-বিভাবনানুমানাদীনাং সঙ্করঃ ॥ ১১৯ ॥ তত্র সখীনামপি নয়ননাট্যচাতুরীমাহ—ইহ রাধায়াঃ অরণ্যরাজ্যে অভিষেকে সখীনাং সোয়মেকঃ মুখ্যঃ প্রণয় এব ঘনঃ মেঘ স্তস্য, বিকাশঃ প্রকাশঃ খলু এব প্রভুঃ নায়কঃ পরিচালকো বা আসীৎ। ইতি হেতোঃ মুনিঃ পৌর্ণ-

ইতি মুনিরপি বর্ষাসন্নিভা স্তাঃ স্বচক্ষুঃ-
শিখিনট-নটয়িত্রী র্ব্যাপৃতা স্তত্র চক্রে ॥ ১২০ ॥
সদয়মিহ বয়স্যাঃ পশ্য রাধাভিষেকে
লঘুলঘুমিহ পূর্ব্বাং কুর্ব্বতে স্বাং বয়স্যাং।
ক্রমমনু কিল যাং যাং শুক্লপক্ষস্য চন্দ্র-
দ্যুতিভি রুপমিমীতে কাব্য-বিজ্ঞাতৃলোকঃ ॥ ১২১ ॥
স্নপনমথ ধনিষ্ঠাদ্যাভি রাবেষ্ট্যমানাঃ
সমদধু রভিফুল্লাঃ কুন্দবল্লী-মুখাশ্চ।
অজনি চ পরভাগঃ সাধু রাধা-মুখেন্দোঃ
স্ফুরতি সমগুণৈ র্যৎ কোঽপি ভঙ্গঃ প্রসঙ্গে ॥ ১২২ ॥

মাসী অপি তত্র তাঃ সুপ্রসিদ্ধাঃ বর্ষাসন্নিভা প্রাবৃট্তুল্যাঃ সখীঃ স্বচক্ষুংষি এব শিখিনঃ ময়ূরাশ্চ তে নটাশ্চেতি তেষাং নটয়িত্রীঃ নর্ত্তনকারিণীঃ তৎ স্বরূপতয়া ইত্যর্থঃ ব্যাপৃতাঃ চেষ্টাশীলাঃ চক্রে কৃতবতী। সখীপ্রণয় এবাত্র নিয়ামক আসীৎ; অতোঽসৌ পূর্ণিমা যুগলকিশোরয়ো র্মিথঃ প্রিয়তাতি-রেকং সম্যক্ প্রদর্শ্য তাসাং প্রেমবৃদ্ধিং কৃত্বা সকল কার্য্যং সম্পাদয়তিতরা-মিত্যর্থঃ ॥ ১২০ ॥ তত্র বয়স্যানাং ক্রমরচনাবৈচিত্রীমাহ—হে সুমুখি! পশ্য—ইহাস্মিন্ রাধাভিষেকে বয়স্যাঃ প্রধানা ইত্যর্থঃ স্বাং স্বযূথবর্ত্তিনীং অত স্তল্যভাবাং বয়স্যাং ক্রমমনু ক্রমশঃ তত্রাপি লঘুলঘুং প্রথমতঃ কনীয়সীং ততঃ কনিষ্ঠাং ইত্যেবং ক্রমেণ ইব এব (ইব নির্দ্ধারে) পূর্ব্বাং স্বাগ্রস্থায়িনীং কুর্ব্বতে। তত্র হেতুমাহ সদয়মিতি। কিলেতি বার্ত্তায়াং। তত্রোপমা কাব্যং বিজ্ঞাতা কাব্যকলাকুশলো লোকঃ যাং যাং ক্রমভূতাং সখীং শুক্ল-পক্ষস্য ক্রমবৃদ্ধিশীলাভিঃ দ্যুতিভিঃ কান্তিভিঃ অর্থাৎ দ্বিতীয়াদ্যাভি স্তিথিভিঃ উপমিমীতে উপমাতীত্যর্থঃ ॥ ১২১ ॥

অথ কুন্দবল্ল্যাদ্যৈঃ **সপ্তমাভিষেকং** বর্ণয়িতুং প্রারভতে—অথ ধনিষ্ঠাদ্যাভিঃ আবেষ্ট্যমানাঃ সংবেষ্টিতাঃ অভিফুল্লাঃ প্রফুল্লাঃ কুন্দবল্লী-প্রমুখাঃ চ স্নপনং অভিষেকং সমদধুঃ অকুর্ব্বন্ [সং-ধা+লুঙি্ প্রথম-পুরুষস্য বহুবচনে]। তত্র রাধায়া মুখেন্দোঃ মুখচন্দ্রস্য চ পরভাগঃ গুণোৎকর্ষঃ শোভাতিরেক ইত্যর্থঃ অজনি অভূৎ। যৎ যস্মাৎ সমগুণৈঃ সমানগুণযুক্তৈঃ সহ প্রকৃষ্টে সঙ্গে মিলনে সতীত্যর্থঃ কোঽপি অনির্বাচ্যঃ

প্লুততনুরমুনা ত্বাং সপ্তমেনাম্বুনাঽপি
ব্রজবননৃপদেবীঃ সপ্তলোকশ্রিয়শ্চ।
'অব সখি! নবরাজ্যং তাঃ সিতীকৃত্য কীর্ত্ত্যা' *
স্ফুটমটবি রসৌ যাং পুষ্প-দন্তাৎ প্রসোতা ॥ ১২৩ ॥
ইতি কিল সখি! তাসাং বাচমেবাচরন্তী
বিতত-নিজসমজ্ঞারূপ-বক্ত্র-প্রসত্ত্যা।
স্নপন-জলঝরেণ স্বৈকতাং ভাবয়ন্তী
জগদপি জলভূতং কুর্ব্বতী ভাতি রাধা ॥ ১২৪ ॥

ভঙ্গঃ বিচ্ছিত্তিঃ কান্তিবিশেষঃ স্ফুরতি প্রকাশতে ॥ ১২২ ॥ তাসামাশীর্ব্বচন-মনুবদতি—হে সখি! ত্বং অমুনা সপ্তম-সংখ্যকেন অম্বুনা জলেন অপি চ প্লুততনুঃ অভিষিক্তা সতী তাঃ প্রসিদ্ধাঃ ব্রজবনস্থ নৃপস্থ কৃষ্ণস্থ দেবীঃ অন্যাঃ প্রেয়সীঃ চন্দ্রাবল্যাদ্যাঃ সপ্তলোকানাং শ্রিয়ঃ লক্ষ্মীঃ চ অপি কীর্ত্ত্যা স্বযশসা সিতীকৃত্য শ্বেততামাপাদ্য, প্রথমতঃ বৈবর্ণ্যং বিষাদাদ্ রাজ্যাপ্রাপ্তেঃ; ভীতে র্বা প্রতিপক্ষস্য প্রবলপরাক্রমেণ। দ্বিতীয়তঃ যশসাং ধাবল্যাৎ তত্র তত্র লোকে প্রচুরতয়া তৎকীর্ত্তিগাথানাং গীয়মানত্বাচ্চ তত্রত্যানাং শ্বেতী-করণং যুক্তমেব—উক্তঞ্চ শ্রীশ্রীরূপ-গোস্বামি চরণৈঃ—'ইন্দিরামৃগ্যসৌন্দর্য্য-স্ফুরদঙ্ঘ্রিনখাঞ্চলে' ইতি চাটুপুষ্পাঞ্জলৌ। নবরাজ্যং বৃন্দাবনং অব পরিপালয়। পাঠভেদেঽপি স্বয়শসি তাঃ পূর্বোদ্দিষ্টাঃ সিতমূর্ত্তীঃ শ্বেতিমানমাপাদ্য লক্ষ্মীং সুষমাং ধেহি ধারয় পুষাণ বা। অসৌ অটবিঃ বৃন্দাবনমেব যাং কীর্ত্তিং যশঃ স্ফুটং প্রকাশং যথা স্যাত্তথা পুষ্পদন্তাৎ পুষ্প-ব্যাজেন প্রকৃষ্টরূপেণ সোতা জনিতা। বৃন্দাবন-বিহারেষু এব তে যশঃ সমন্তাৎ প্রসৃতং সৎ সর্বলোকমভিব্যাপ্নোতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ১২৩ ॥ তৎ-প্রভাবমপ্যাহ—ইতি ইত্থং বিততা বিস্তৃতা নিজা স্বকীয়া যা সমজ্ঞা কীর্ত্তিঃ তস্যা রূপং সৌন্দর্য্যং আকারো বা তথা বক্ত্রস্য বদনস্য প্রসত্তিঃ প্রসন্নতা তয়া সখীনাং বাচমাচরন্তী কুর্বাণা এব স্নপনস্য জল-ঝরেণ জলপূরেণ সহ স্বস্যাঃ একতাং ঐক্যং ভাবয়ন্তী জগৎ অপি জলভূতং জড়ীভূতং পক্ষে জলাশয়ং কুর্ব্বতী রাধা ভাতি প্রকাশতে ইতি কিল পশ্য হে সখি ॥ ১২৪ ॥

---

* স্বযশসি সিতমূর্ত্তীঃ কুর্ব্বতী ধেহি লক্ষ্মীং (বৃ, রা)

কুন্দাভিধাবন্নিধি-কুম্ভসম্ভবৈ-
স্তোয়ৈ র্মনোঽম্ভোনিধি-কুম্ভসম্ভবৈঃ।
সাভিঃ সমন্তাদয়তে সুমজ্জনং
কং নেদমামোদয়তেঽসুমজ্জনম্? ১২৫॥
স্নপয়তি সখি! বৃন্দা-কাননাধীশপীঠে
কলয় কলসরাজঃ 'পুষ্পরাগাৎ' * প্রজাতঃ।
অমল-সুরভিনীরৈ রাধিকাং কল্পবল্লীং
স্বয়মিব শশিবিম্বঃ শুদ্ধপীয়ূষ-পূরৈঃ॥ ১২৬॥
ব্রজনরপতি'দেবী' † স্নেহ-পীযূষমূর্ত্তি
র্দনুজদমন-চেতঃ-কৈরবোল্লাস-কর্ত্রী।

অথ কুন্দ-নিধিরচিতঘটেন স্নানমাহ—'কুন্দ' ইতি অভিধাবান্ নামকঃ যো নিধিঃ তেন রচিতঃ যঃ কুম্ভঃ কলসঃ তস্মাৎ সম্ভবঃ উদ্গমঃ যেষাং তৈঃ; তত্রোৎপ্রেক্ষা মনঃ মনোরথ এবাম্ভোনিধিঃ সমুদ্রঃ, দুষ্পারত্বাদ্ গম্ভীরত্বাচ্চ তস্য যঃ কুম্ভঃ সমাধিবিশেষঃ [তথাহি দক্ষিণহস্তেন নাসাপুটদ্বয়ং ধৃত্বা প্রাণায়ামাঙ্গং বায়ুস্তম্ভনমেব কুম্ভক ইতি] তস্য সম্ভবঃ মেলকঃ সঙ্গো বা যত্র তৈঃ, মনোরথানবষ্টভ্য ইত্যর্থঃ যদ্বা মনঃ এবাম্ভঃ দ্রুতত্বাৎ তস্য নিধি আধারশ্চাসৌ কুম্ভঃ কলসশ্চেতি তস্মাৎ সম্ভবঃ উৎপত্তি র্যেষাং তথাবিধৈঃ সুস্নেহবহুলৈরিত্যর্থঃ জলৈঃ সা রাধিকা আভিঃ কুন্দলতাদিভিঃ সমন্তাৎ অভিতঃ উপলক্ষিতা সতী সুষ্ঠু মজ্জনং স্নপনময়তে প্রাপ্নোতি। ইদং দৃশ্যং কং অসুমজ্জনং প্রাণিনং ন আমোদয়তে আনন্দয়তি? অপি তু সর্ব্বানেব প্রাণিনঃ নিতরামানন্দয়তীতি বোধ্যম্॥ ১২৫॥ তত্রত্য-শোভাবিশেষং বর্ণয়তি—হে সখি! কলয় পশ্য—পুষ্পরাগাৎ মণেঃ প্রজাতঃ উৎপন্নঃ কলসরাজঃ অমলৈঃ সুরভিভিশ্চ নীরৈঃ জলৈঃ বৃন্দাকাননস্য বৃন্দাবনস্য অধীশস্য নৃপস্য পীঠে আসনে রাধিকাং স্নপয়তি। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—শশিবিম্বঃ চন্দ্রমাঃ স্বয়মাত্মনা শুদ্ধৈঃ পীযূষাণাং অমৃতানাং পূরৈঃ প্রবাহৈঃ কল্পবল্লীং স্নপয়তি ইব॥ ১২৬॥ তত্র স্নেহবিশেষং সমুদ্ঘাটয়তি—এষা রাধা বিপিনরাজ্যে প্রাজ্যং প্রচুরং অত্যুৎকৃষ্টমিত্যর্থঃ অভিষেকং

---

* পদ্মরাগাৎ (রা)। † পত্নী (রা)।

হৃদয়শশভৃদশ্ম-দ্রাবয়িত্রী সখীনাং
ব্রজতি 'সখি ! ধনিষ্ঠাদ্যাভি রেষা'*হভিষেকং ॥১২৭॥
নিজরমণবিলাস-স্মেরমুল্লোল-লীলা-
বলিতনয়ন-ভৃঙ্গং ভঙ্গুরাক্ষ্যা মুখাব্জং।
হরিবনমনু তস্যা শ্চিত্রমত্রাভিষেকে
স্ফুরদধর-সুধাভিঃ সিঞ্চতীদং জগন্তি ॥ ১২৮ ॥
সমপলপতি জাতং ভাবতঃ কম্পমস্যা
মুরহর জলধারা 'তে তু কিং' † নিহ্নুবীত।
হরিরিতি মধুনাম্নঃ স্পষ্টজল্পস্য স দ্রাগ্
ভরতি মধুভিরাস্যং পশ্য লীলাম্বুজস্য ॥ ১২৯ ॥

ব্রজতি প্রাপ্নোতি। তামেব বিশিনষ্টি—ব্রজনরপতেঃ নন্দমহারাজস্য যা দেবী পট্টমহিষী যশোদা তস্যাঃ স্নেহ এব পীযূষমমৃতং তস্য মূর্ত্তিঃ বিগ্রহ-ধারিণী। দনুজদমনস্য কৃষ্ণস্য চেত এব কৈরবং পদ্মং তস্য উল্লাসকর্ত্রী তথা সখীনাং হৃদয়মেব শশভৃদশ্মা চন্দ্রকান্তঃ তস্য দ্রাবয়িত্রী দ্রবকারিণী। এতৈ র্বিশেষণৈঃ তস্যাং চন্দ্রত্বমারোপ্যতে, মালারূপকমেতৎ ॥ ১২৭ ॥ অথ রাধামুখপদ্মমাধুরীং বর্ণয়তি—নিজরমণস্য বিলাসৈঃ স্মেরং ঈষদ্ধাস্য-মণ্ডিতং, তথা উল্লোলা চঞ্চলা যা লীলা তয়া বলিতং যুক্তং নয়নমেব ভৃঙ্গঃ ভ্রমরঃ যত্র তৎ ভঙ্গুরাক্ষ্যাঃ কুটিলনয়নায়াঃ, যদ্বা ভঙ্গুরঃ বক্রঃ অক্ষঃ ব্যবহারঃ যস্যাঃ এবম্বিধায়াঃ তস্যাঃ রাধায়াঃ ইদং চিত্রং অদ্ভুতং বিচিত্রং বা মুখাব্জং অত্র হরিবনমনু বৃন্দাবনে অভিষেকে স্ফুরন্ প্রকাশমানঃ যঃ অধরঃ তস্য সুধাভিঃ [পাঠান্তরে মধুরসুধাভিঃ হে সখীতি গন্ধর্ব-কন্যা-সম্বোধনং] জগন্তি চতুর্দ্দশ ভুবনানি সিঞ্চতি ॥ ১২৮ ॥ মধুমঙ্গলকৃতশিক্ষণ-বৈচিত্রী-মুদ্ভাবয়তি—'হে মুরহর কৃষ্ণ! অস্যা রাধায়া ভাবতঃ জাতং কম্পং জলধারা সমপলপতি সংগোপায়তি। তে তব কম্পং তু কিং বস্তু নিহ্নুবীত গোপায়েৎ ?' ইতি হেতোঃ দ্রাক্ ঝটিতি স হরিঃ মধুনাম্নঃ মধুমঙ্গলস্য তত্রাপি স্পষ্টবাদিনঃ আস্যং মুখং লীলাম্বুজস্য মধুভিঃ ভরতি পূরয়তীতি

---

* বিপিনরাজ্যে প্রাজ্যমেষা (বৃ) † তস্ত কো (রা)

অনুরহসমপাঙ্গং প্রাণনাথে বিধত্তে
বিভুজতি পুনরেবং যাচনে দৃষ্টিমাল্যা।
প্রিয়সখি! নিজভোগীত্যস্য বিত্তস্য শশ্বৎ
প্রমিলন-সদৃশী সা সাচি তস্যা গতি র্হি॥ ১৩০॥
বকরিপু-পরিরম্ভাস্বাদ-বাঞ্ছা-বিরক্তিং
ব্রতমিব সখি! কর্ত্রী স্বালি-সৌখ্যৈকতৃষ্ণা।
ফলমলভত কস্তূর্য্যাদিরালিঃ সখীনাং
হরিবনবররাজ্যে সিঞ্চতে তাং যদদ্য॥ ১৩১॥

পদ্য॥ ১২৯॥ শ্রীরাধায়াঃ প্রাণনাথ-দর্শন-মাধুর্য্যং প্রকটয়তি—সা রাধা অনুরহসং অন্যালক্ষিতং যথা স্যাত্তথা প্রাণনাথে কৃষ্ণে অপাঙ্গং বিধত্তে দধাতি, আল্যা সখ্যা পুনঃ এবং যাচনে চ দৃষ্টিং নয়নং বিভুজতি কুটিলী-করোতি। হে প্রিয়সখীতি গন্ধর্বকন্যাসম্বোধনং। নিজভোগী স্ববিট-নায়ক ইতি বিত্তস্য প্রসিদ্ধস্য অস্য কৃষ্ণস্য শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ প্রকৃষ্টরূপেণ মিলনস্য সদৃশী যোগ্যা সা, অতঃ তস্যাঃ দৃষ্টেঃ গতিঃ সাচি বক্রা হি নিশ্চিতং। বক্রেণ সহ বক্রতয়া মিলনং হি সাম্প্রতমিত্যর্থঃ। 'যোগ্যং যোগ্যেন যুজ্যত' ইতি ন্যায়াৎ॥ ১৩০॥

অথাষ্টমাভিষেকং বর্ণয়িতুং প্রবৃত্তে—হে সখি! বকরিপোঃ কৃষ্ণস্য যঃ পরিরম্ভঃ আলিঙ্গনং তস্যাস্বাদঃ তস্য বাঞ্ছা তস্যাঃ বিরক্তিং উপশমং ব্রতমিব কর্ত্রী সম্পাদয়িত্রী, তত্র হেতুমাহ—স্বালিঃ রাধাঃ তস্যাঃ সৌখ্যে সুখে এব একা কেবলা তৃষ্ণা আকাঙ্ক্ষা যস্যা স্তথাভূতা পঞ্চ-বিধানাং সখীনাং মধ্যে কস্তূর্য্যাদি আলিঃ নিত্যসখী ('নিত্যসখ্যশ্চ কস্তূরীমণিমঞ্জরিকাদয়ঃ' ইত্যুজ্জ্বলোক্তদিশা এতাঃ নিত্যসখ্যঃ। এতাস্ত-কৃষ্ণসঙ্গং কদাপি ন বাঞ্ছন্তি; যদুক্তং 'আসাং মধ্যে ভবেৎ কাচিন্নায়িকাত্বে দরোৎসুকা। তস্মিন্ননাগ্রহা কাচিৎ সখ্যসৌখ্যাভিলাষিণী। দরোৎ-সুকেতি আগ্রহোঽয়ং যূথেশ্বর্য্যা আগ্রহানুরোধেনৈব মন্তব্যঃ। কিন্তু নিত্যসখ্যস্তু 'সখ্যৈনৈব সদা প্রীতা নায়িকাত্বানপেক্ষিণী'ত্যুক্তত্বাৎ সর্বথৈব ভোগ-পরাঙ্মুখা ইতি 'ব্রত' শব্দেন নির্দ্দেশঃ।) ফলং ব্রতাচরণস্য লাভম্ প্রাপ্তবতী। যদ্ যস্মাৎ হরিবনবররাজ্যে বৃন্দাবনে তাং রাধাং অদ্য সিঞ্চতে

সখি! লসসি যথা ত্বং সাত্ত্বিকশ্রীভিরুচ্চৈঃ
প্রিয়তমবররাজ্যে তদ্বদষ্টাভিরঙ্গৈঃ।
প্রকৃতিভি রভিদীপ্তৈ রষ্টমুখ্যালিজুষ্টং
পরমিমমভিষেকং স্বীকুরুষ্বাষ্টমঞ্চ ॥ ১৩২ ॥
ইতি সুভগ-শুভাশী র্যুক্তমেষাঽভিষিক্তা
প্রতিপদমপি তাসাং স্ফীত-চেতোরথেন।
জগদিদমভিলঙ্ঘ্য স্বশ্রিয়া নির্মমেঽন্তঃ
পুরমপি পরিকুণ্ঠং তস্য বৈকুণ্ঠ-নাম্নঃ ॥১৩৩॥ [যুগ্মকম্]
রাধামনুব্যূঢ়রসাধিরাজতে
রাধাম যত্রানুভজদ্ বিরাজতে।

অভিষিঞ্চতি ॥ ১৩১ ॥ তাসাং হিতাশংসনমাহ—হে সখি। যথা ত্বং অষ্টাভিঃ সাত্ত্বিকানাং শ্রীভিঃ সুষমাভিঃ উচ্চৈরত্যর্থং লসসি বিলসসি [অষ্টসাত্ত্বিকাঃ—স্তম্ভঃ, স্বেদঃ, রোমাঞ্চঃ, স্বরভঙ্গঃ, বেপথুঃ, বৈবর্ণ্যং, অশ্রু, প্রলয়শ্চ] তদ্বৎ প্রিয়তমস্য বর-রাজ্যে বৃন্দাবনে স্বাম্যমাত্যসুহৃৎ-কোষরাষ্ট্রদুর্গবলানি ইত্যেতানি সপ্ত রাজ্যাঙ্গানি তথা পৌরজনাশ্চ ইত্যেতাভিঃ অষ্টাভিঃ প্রকৃতিভিঃ অঙ্গৈঃ তত্রাপি অভিদীপ্তৈঃ অতিদিব্যৈঃ তথা অষ্টভিঃ মুখ্যাভিঃ ললিতাদ্যাভিঃ আলিভিঃ সখীভিঃ জুষ্টং পরিসেবিতং যথা স্যাত্তথা পরমং ইমং অষ্টমঞ্চ অভিষেকং স্বীকুরুষ্ব ॥ তৎপ্রভাবমপি বর্ণয়তি—ইতি ইত্থং সুভগা মনোহরা চ শুভা কল্যাণময়ী চ যা আশীঃ হিতাকাঙ্ক্ষা তয়া যুক্তং যথা স্যাত্তথা এষা রাধা অভিষিক্তা। প্রতিপদঞ্চ তাসাং নিত্যসখীনাং স্ফীতং বিস্ফারিতং যৎ চেতঃ তদেব রথঃ তেন ইদং জগৎ অভিতঃ সর্বথা অতিক্রম্য স্বশ্রিয়া অনন্য-সাধারণলাবণ্যাদ্যেন অন্তঃপুরং পরব্যোমমপি তস্য বৈকুণ্ঠ নাম্নঃ পরিকুণ্ঠং সঙ্কুচিতাং নির্ম্মমে অকরোৎ। যুক্তঞ্চৈতদ্ বৃন্দাবন-বিলাসেষু তস্যাঃ সর্বোধ্বর্শায়িরূপমাধুর্য্য-প্রকটনাৎ। শ্রীপ্রবোধানন্দ-সরস্বতিচরণৈরুক্তঞ্চ—বৃন্দাবনমহিমামৃতে (২।৯৩) "অঙ্গাদাঙ্গাদনঙ্গাকুলিত-পুলকিতাদ্ গৌররুচি স্তরঙ্গাঃ, প্রোত্তুঙ্গাঃ প্রোচ্ছলন্তঃ সকলমপি জগন্মণ্ডলং প্লাবয়ন্তীত্যাদিনা ॥ ১৩২-১৩৩ ॥ নীলনিধিবিরচিত-ঘটেনাভিষেকং বর্ণয়তি—ব্যূঢ়া ব্যবস্থিতা রসস্য শৃঙ্গাররসস্য জলস্য বা অধিরাজতা সাম্রাজ্যং যত্র শেবধৌ রাধামনু শ্রীরাধাং

স ভাতি নীলাত্মক-কুন্তশেবধিঃ
স ভাতি-নানা কমলাবশেবধিঃ ॥ ১৩৪ ॥
অসিতমণিজমেতং কুন্তমেবান্তরে স্বং
স্নপয়িতুমিব দেহদ্বৈতমুৎপ্রেক্ষ্য বন্ধোঃ।
ভৃশমবমৃশতী সা তত্র চাত্মায়মানং
প্রতিফলনমমুষ্য স্ফারকম্পং বিভর্ত্তি ॥ ১৩৫ ॥
ইহ সদসি দৃগস্যা ব্রীড়য়া নাপ্তসঙ্গা
সখি ! নিজদয়িতস্য স্বাগ্রগস্যাপি লোলা।
শ্রুতিপরমসখীং তদ্‌বেণুগানাননাব্জ-
স্রুতমধুপরিপূর্ণাং শশ্বদালেঢ়ি তস্য ॥ ১৩৬ ॥

লক্ষ্যীকৃত্য রা ধনং তস্য ধাম জন্ম কর্ত্তৃ অনুভজদনুগতং সৎ বিরাজতে। সভাতিঃ সপ্রকাশা যা নানা কমলা বিবিধা সম্পদধিষ্ঠাত্রী দেবী তস্যা বশে বশীকরণে অবধিঃ পরমসীমারূপঃ স্বপ্রভাবেণ তত্তৎসর্ব্ববশ্যকারীত্যর্থঃ। স নীলাত্মকঃ কৃষ্ণশেবধিঃ তদাত্মক-কুন্তরাজঃ ভাতি প্রকাশতে। শ্রীরাধাং মহালক্ষ্মীরূপাং লক্ষ্যীকৃত্য নিজসর্ব্বৈশ্বর্য্যপ্রকটনাৎ শোভাধিক্যং লভত ইত্যর্থঃ ॥ ১৩৪ ॥ তত্র শ্রীকৃষ্ণপ্রতিবিম্বং দৃষ্ট্বা রাধায়া ভাববৈকল্যং দর্শয়তি—অসিতমণিঃ নীলরত্নং তেন জাতং খচিতমেতং কুন্তমেব স্বং আত্মানং স্নপয়িতুং বন্ধোঃ প্রাণনাথস্য দেহদ্বৈতমিব অন্তরে মনসি উৎপ্রেক্ষ্য সম্ভাব্য তত্র কৃষ্ণে চ অমুষ্য কুন্তস্য আত্মায়মানং আত্মবদাচরণং কুর্ব্বৎ সাক্ষাদিত্যর্থঃ প্রতিফলনং প্রতিবিম্বং ভৃশমত্যর্থং অবমৃশতী জানতী স্ফারং বিপুলং কম্পং বিভর্ত্তি ধারয়তি। ভ্রান্তিমানলঙ্কারোহয়ং, যদুক্তং ভ্রান্তিমান্ তদ্ধীরতস্মিন্ সাম্যভাজি যৎ ॥ ১৩৫ ॥ কিঞ্চ, হে সখি ! ইহাস্মিন্ সদসি গৃহে গুরুজনসবিধে ইত্যর্থঃ অস্যা রাধায়াঃ দৃক্ নয়নং ব্রীড়য়া লজ্জয়া সাগ্রগস্যাপি নিজদয়িতস্য প্রাণনাথস্য অনাপ্তসঙ্গা অলব্ধ-দর্শনা অতঃ লোলা চঞ্চলা সতী তস্য কৃষ্ণস্য তৎ প্রসিদ্ধং মনঃপ্রাণাকর্ষকং বা বেণোঃ গানং কলং যত্র তৎ আননমেব অব্জং পদ্মং তস্মাৎ স্রুতং ক্ষরিতং যৎ মধু তেন পরিপূর্ণাং শ্রুতিঃ কর্ণঃ এব পরমা অত্যুৎকৃষ্টা সখী তাং শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ আলেঢ়ি আস্বাদয়তি চুম্বতীতি যাবৎ। শ্রীকৃষ্ণদর্শন-

ঘনপট-পরিগূঢ়েঽপ্যংশুভি র্ব্যক্তকল্পে
রবিসখদুহিতুঃ স্বৈরঙ্গসঙ্ঘেঽভিষেকং।
অপি নিবিড়নিচোলংমন্যমেতৈ র্বিভিন্নং
'হরিরকুরুত দৃষ্টিশ্রী'-* নিগূঢ়ং হ্রিয়েব ॥ ১৩৭ ॥
লসতি-তদভিষিক্তে রম্বুপূরে বিকাসী
বিসকুসুমনিকায় শ্চাক্ষিরূপঃ সখীনাং।
ভ্রমতি চ হরিচক্ষুঃপদ্মপদ্বন্দ্বমস্মিন্
মহসি দিবস'রত্নে যত্নত স্তত্র কামম্' † ॥১৩৮ ॥
নয়নজলকুলৈঃ র্মাচর স্ত্বং মহেঽস্মিন্
শ্রম-সলিল-বিপঙ্কং মিত্র ! নির্ব্বাপিতাঙ্গং।

লালসয়া চক্ষুর্দ্বয়ং আকর্ণ-বিস্তারি সমভবদিত্যর্থঃ। প্রসিদ্ধমেতৎ খলু সখী-সমালিঙ্গনেন স্বাভিলাষপ্রথনং দূতীপ্রেষণরূপং চাকরে মৃগ্যম্ ॥ ১৩৬ ॥ অথ তস্যাং কৃষ্ণস্য তদর্শনবৈচিত্রীমুদ্‌ভাবয়তি—রবিসখ-দুহিতুঃ রাধায়াঃ অঙ্গসংঘে অবয়বসমূহে ঘনৈঃ নিবিড়ৈঃ পটৈঃ বস্ত্রৈঃ পরিগূঢ়ে সমাচ্ছাদিতে অপি স্বৈঃ স্বকীয়ৈঃ অংশুভিঃ কিরণৈঃ ব্যক্তকল্পে উদ্‌ঘাটিতপ্রায়ে সতি হরিশ্চ (অপি সমুচ্চয়ে) হ্রিয়া লজ্জয়া ইব এতৈঃ অভিষেকৈঃ বিভিন্নং সম্পূর্ণং পৃথক্, দৃষ্টেঃ নয়নস্য যা শ্রীঃ সুষমা তয়া নিগূঢ়ং গুপ্তং যথা স্যাত্তথা, অতো নিবিড়ং নিচোলং প্রচ্ছদপটং মন্যতে ইতি 'মনঃ আত্মমানে খ্যশ্চ' ইতি খ্যপ্রত্যয়ঃ প্রচ্ছদপটতয়েত্যর্থঃ অভিষেকমকরোৎ। উৎপ্রেক্ষেয়ং। তস্যা লজ্জানিবারণায় প্রাবরণ-স্বরূপেণাভিষেকান্তরমকরোদিত্যর্থঃ ॥ ১৩৭ ॥ তত্র সখীনাং কৃষ্ণস্য চাভিষেক-দর্শন-বৈচিত্রীমাহ—তস্যাঃ অভিষিক্তেঃ আভষেকস্য অম্বুপূরে জলপ্রবাহে সখীনাং অক্ষিরূপঃ বিস-কুসুমানাং পদ্মানাং নিকায়ঃ সমূহঃ লসতি শোভতে। তথা অস্মিন্ মহসি মহোৎসবে হরিচক্ষুঃ এব পদ্মপঃ ভ্রমরঃ তয়ো র্দ্বন্দ্বং ভ্রমতি ভ্রাম্যতি চ। এবং চাত্র দিবসরত্নং সূর্য্যঃ দিনশ্রেষ্ঠং বা সাঙ্গং সাবরণং প্রকাশং প্রকটঞ্চ যথা স্যাত্তথা ভবেদিতি শেষঃ। পাঠান্তরে—অস্মিন্ মহসি মহোৎসবে তত্র তস্মিন্ দিবসরত্নে দিনশ্রেষ্ঠে সূর্য্যে বা বিহরতি সতি হরিনয়নপদ্মদ্বয়ং কামং যথেচ্ছং ভ্রমতি চ ॥ রূপকোৎপ্রেক্ষো ॥ ১৩৮ ॥ কৃষ্ণে সুবলকৃত-

---

* হরিরকৃত নিজাঙ্গশ্রী……(রা)। † রত্নং সাঙ্গমত্র প্রকাশং। (বৃ, গো)

তুদসি কিমিতি ভূয়ঃ কণ্টকৈ র্বেতি কৃষ্ণং
বিহসতি সুবল স্তেনোপগূঢ়োঽপি গূঢ়ং ॥ ১৩৯ ॥
পয়সি তদভিষিক্তে রাধিকায়া যদস্মিন্
নয়নঝষযুগেনোৎপুপ্লুবে শশ্বদাশু ।
তদুচিত মুদিতোঽয়ং যৎ পুরস্তাদমূদৃক্
ক্ষণরুচিরুচিযুক্তঃ কৃষ্ণধারাধরেন্দ্রঃ ॥ ১৪০ ॥
নহি পরমিহ বাম্যে শিক্ষণং স্বার্থযোগা-
দলভত কিমু রাধা স্বাত্মনো মন্ত্রমেনম্ ।
কলয় সখি ! যদেতং হন্ত শুশ্রূষুরেষা
কুটিলয়তি দৃগন্তং বীক্ষ্য কৃষ্ণং পুরৈব ॥ ১৪১ ॥

সম্ভাষণমাহ—হে মিত্র ! অস্মিন্ মহে উৎসবে ত্বং নয়নজলকুলৈঃ অশ্রুভিঃ করণৈঃ শ্রমসলিলৈঃ ঘর্ম্মৈঃ বিশেষেণ পঙ্কং পরিণতং অতঃ নির্বাপিতানি হতপ্রায়াণি অঙ্গানি যত্র তদ্ যথা স্যাত্তথা মা আচর ব্যবহর অকরোরিতি যাবৎ। ভূয়ঃ পুন স্তথাপি তদ্ধতপ্রায়মঙ্গং কণ্টকৈঃ দ্রুমাঙ্গৈঃ পক্ষে রোমাঞ্চৈঃ কিমিতি কথং তুদসি পীড়য়সি বা ? ইতি ইত্থং সুবলঃ তেন কৃষ্ণেণ উপগূঢ়ঃ আলিঙ্গিতোঽপি গূঢ়ং নিগূঢ়ং যথা স্যাত্তথা কৃষ্ণং বিহসতি উপহসতি। শ্রীরাধাদর্শনেন লীলাবিশেষাণাং স্মরণে শ্রীকৃষ্ণস্য অশ্রুস্বেদ-পুলকা হি তথারোপ্যন্তে ইতি ভাবঃ ॥ ১৩৯ ॥ শ্রীরাধিকায়াঃ নেত্রচাঞ্চল্য-মাহ—তস্যাঃ অভিষিক্তেঃ অভিষেকস্য অস্মিন্ পয়সি জলে যৎ রাধিকায়াঃ নয়নে এব ঝষয়ো মৎস্যয়ো র্যুগং তেন আশু শীঘ্রং উৎপুপ্লুবে উল্ললম্ফে তত্তু উচিতমেব ন্যায্যং খলু। যৎ যস্মাৎ পুরস্তাৎ সম্মুখং অমূদৃক্ এবং প্রকারঃ অয়ং কৃষ্ণ এব ধারাধরেন্দ্রঃ মেঘ-শ্রেষ্ঠঃ তত্রাপি ক্ষণরুচ্যাঃ বিদ্যুতঃ রুচ্যা কান্ত্যা যুক্তঃ পীতাম্বর-সম্বলিতঃ ইত্যর্থঃ উদিতঃ। বিদ্যুদ্‌বিজড়িত মেঘাচ্ছন্নে নভসি দৃষ্টে খলু মৎস্যানামুল্লম্ফনং চির-প্রসিদ্ধমেব ॥ ১৪০ ॥ রাধানয়নকৌটিল্যে কারণমুদ্‌ভাবয়তি—ইহাস্মিন্ বাম্যে নয়ন-কৌটিল্য-রূপাভিমানে শিক্ষণং সখীকৃতোপদেশদানং হি পরং কারণং ন ভবেদিতি শেষঃ। তত্র হেতুমাহ—রাধা স্বাত্মনঃ স্বয়মেব এনং মন্ত্রং শিক্ষাং অলভত কিমু কিং ? স্বয়ং লাভো হি কুতঃ সম্ভবেদিত্যত্রাহ—স্বার্থযোগাদিতি।

কুলমপরসখীনাং মণ্ডয়ন্মণ্ডলং স্বং
বিধুবপুরিব শশ্বৎ কৃষ্ণবার্ধিং প্রপুষ্ণৎ।
রুচিবিস্থৃতিভি রেতাং বৃন্দকারণ্য-লক্ষ্মীম্
সরভসমভিষেক্তুং পশ্য বিশ্বগ্ বিভাতি ॥ ১৪২ ॥
মহিতগুণজনেন ন্যস্তমেকত্র চ দ্রাগ্
ভজতি ভবিক-কার্য্যং সর্বতো ভদ্রভাবং।
সুমুখি! মধুরিকাদি র্যৎ প্রিয়ালী-সমূহঃ
স্নপয়তি খলু রাধাং স্নাতি বাষ্পেণ বিশ্বং ॥ ১৪৩ ॥

হে সখি! কলয়েতি গন্ধর্বকন্যা-সম্বোধনং। হন্তেতি অনুকম্পায়াং; এতং মন্ত্রং শুশ্রূষুঃ শ্রবণেচ্ছুঃ অপি এষা রাধা পুরৈব সম্মুখমেব কৃষ্ণং বীক্ষ্য দৃগন্তং নয়নপ্রান্তং কুটিলয়তি বিভুজতি; উৎপ্রেক্ষা ॥ ১৪১ ॥ শ্রীরাধায়াং চন্দ্রস্বভাবং সমুদ্ভাবয়তি—অপর-সখীনাং কুলং সমূহং তথা স্বং স্বকীয়মপি মণ্ডলং যূথং মণ্ডয়ৎ শোভয়ৎ কৃষ্ণ এব বার্ধিঃ সমুদ্র স্তং শশ্বৎ পুনঃ পুনঃ প্রকৃষ্টরূপেণ পুষ্ণৎ পুষ্যৎ, রুচীনাং কান্তিকন্দলীনাং বিস্থৃতিভিঃ প্রসারৈঃ এতাং বৃন্দকারণ্যস্য লক্ষ্মীং সুষমাং সরভসং সানন্দং সম্যক্ অভিষেক্তুং বিধুবপুঃ চন্দ্রস্বরূপং ইব ইয়ং রাধা বিশ্বক্ পরিতঃ বিভাতি সুপ্রকাশতে ইতি পশ্য হে সখি!! সোঽপি চন্দ্রমাঃ স্বাপরমণ্ডলং ভূষয়তি, সাগরং স্ফীতাকরোতি, তথারণ্যমপি স্বজ্যোৎস্নাপূরৈঃ স্নপয়তীতি প্রসিদ্ধমেব॥১৪২॥

অথ **নবমাভিষেকং** বক্তুমুপক্রমতে—মহিতাঃ পূজ্যা গুণা উৎকর্ষা যস্য তেন জনেন একত্র একস্মিন্ স্থানে চ ন্যস্তং প্রযুক্তং ভবিক-কার্য্যং মঙ্গলকার্য্যং দ্রাক্ সর্ব্বতঃ সর্ব্বত্র ভদ্রভাবং মঙ্গলত্বং ভজতি আশ্রয়তি, পক্ষে একত্র রাধায়াং অর্পিতং ভবিককার্যং অভিষেক ইত্যর্থঃ সর্ব্বতো ভদ্রভাবং মঙ্গলং ভজতি করোতীত্যর্থঃ। হে সুমুখি! মধুরিকা আদি মুখ্যা যেষাং সঃ, যস্যাঃ রাধায়াঃ প্রিয়ালীনাং সমূহঃ রাধাং খলু স্নাপয়তি তথা বাষ্পেণ অশ্রুণা উপলক্ষিতং বিশ্বং তদন্যৎ সর্বং জগৎ স্নাতি চ। সর্ব্বতোভদ্রস্য চিত্রকাব্য-বিশেষস্য ভাবমবস্থাবিশেষং ভজতি অনুকরোতীত্যর্থোঽপি সঙ্গচ্ছেত। যদুক্তং দণ্ডিনা—তদিদং সর্বতোভদ্রং ভ্রমণং যদি সর্ব্বত ইতি কাব্যাদর্শে। তদ্ যথা একতঃ প্রযুক্তমপি সর্বতো বাচ্যং ভবেৎ, তথা শ্রীরাধায়ামেবার্পিতাভিষেকঃ অন্যত্রাপি অশ্রুধারাভিঃ তদ্বদেব শোভত

পরমমিদমপূর্ব্বং পূর্ব্বমত্রাভিষেকে
বিদধতি ললিতাদ্যা স্বীয়কৃত্যং জড়াশ্চ।
অথ ন চ তদপূর্ব্বং কান্তয়ঃ শীতকান্তেঃ
সখি! কুমুদ-বিকাসে পেশলা এব দৃষ্টাঃ ॥ ১৪৪ ॥
নবনববনভাগে শ্রীহরেঃ কাননেঽস্মিন্
মধুররতি-ধনানাং শেবধীন্ গোপিকানাং।
অব সখি! নবকুন্তাননমূং বিশ্বলক্ষ্মীং
নবমমপি তদেতং দেবি! দিব্যাভিষেকং ॥ ১৪৫ ॥
ইতি নিজগণ-সূক্তেনাভিষেকেণ তস্যা
মধুরিমভর-বৃষ্টি বিস্মৃতাত্মীয়-ধর্ম্মং।

ইত্যাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ ॥ সাধর্ম্মাৎ সামান্যং বিশেষেণ সমর্থনাদর্থান্তরন্যাসঃ শ্লেষশ্চ। ১৪৩ ॥ বৈশিষ্ট্যান্তরমুপপাদয়তি—অত্রাস্মিন্ অভিষেকে ইদং পরং অপূর্বং আশ্চর্য্যজনকং যৎ ললিতাদ্যাঃ প্রেষ্ঠসখ্যঃ জড়াঃ প্রেমভরেণ স্তব্ধাঃ শীতলা বা অপি [অপ্যর্থে চ-কারঃ] স্বীয়ং পূর্ব্বং প্রাথমিকং কৃত্যং বিদধতি কুর্ব্বন্তি। অথ পক্ষান্তরে তজ্ জড়ত্বেঽপি স্বকার্য্যসাধনং ন চাপূর্ব্বং পূর্ব্বাননুভূতং বিস্ময়জনকং বা ন ভবেৎ। তৎ কুত ইত্যপেক্ষায়ামাহ—শীতা শীতলা কান্তি র্যস্য তস্য চন্দ্রস্য কান্তয়ঃ জ্যোৎস্নাঃ কুমুদানাং বিকাসে বিকসনে পেশলা নিপুণা এব দৃষ্টাঃ। বিরোধাভাসঃ ॥ ১৪৪ ॥ তাসাং হিতাশংসনমাহ—হে সখি! শ্রীহরেঃ অস্মিন্ কাননে নবসংখ্যকে চ নবে স্তুত্যে নবীনে নবায়মানে চ বনভাগে বনপ্রদেশে, [তথাহি কর্ণপূরগোস্বামিনঃ—বর্ষাহর্ষঃ, শরদামোদো, হেমন্তসন্তোষঃ, শিশিরসুখাকরো, বসন্তকান্তো, নিদাঘসুভগশ্চেতি ষড়্বিভাগাঃ। এবং দ্বন্দ্বশো দ্বন্দ্বশো ঋতুভি র্বিভেদিতা পরেঽপি ত্রয়ো বিভাগা ইতি নবকাননমেব বৃন্দাবনং। তদ্ যথা শরদ্ধেমন্ত-সন্তোষঃ, শিশির-বসন্তকান্তো, নিদাঘ-বর্ষাহর্ষশ্চেতি] মধুরা শৃঙ্গারাখ্যা রতিঃ এব ধনং যাসাং তথাবিধানাং গোপিকানাং নব শেবধীন্ নিধিখচিতানিত্যর্থঃ নবকুন্তান্ অনু লক্ষ্যীকৃত্য অমূং বিশ্বলক্ষ্মীং সর্ব্বসুষমাং অব স্বীকুরুষ্ব। হে দেবি! প্রকাশশীলে! পরমসুন্দরি! তত্তস্মাৎ এতং নবমমপি দিব্যাভিষেকং অব গৃহাণ ॥ ১৪৫ ॥ তৎপ্রভাবং বিবৃণোতি—ইতি ইত্থং নিজগণস্য সূক্তেন সুষ্ঠু বাক্যেন পক্ষে মন্ত্রেণ সহ তস্যা অভিষে-

অহহ বিদধতীয়ং মাধবং তঞ্চ নিন্যে
শুচিগুণমথ বিশ্বং পশ্য সারঙ্গতাঞ্চ ॥ ১৪৬ ॥
খর্ব্বেণ সিদ্ধ্যা ঘটমান-সন্নিধেঃ
খর্ব্বেণ সিদ্ধ্যা ঘটমানসন্নিধেঃ।
সারাজিতা রাজিতসর্ব্বতো মুখং
সা রাজিতা রাজিতসর্ব্বতোমুখং ॥ ১৪৭ ॥

কেণ মধুরিম্নঃ মাধুর্য্যস্য যো ভরঃ অতিশয়ঃ তস্য বৃষ্টিঃ বর্ষণং যস্যাঃ সকাশাৎ সা ইয়ং রাধা তঞ্চ প্রসিদ্ধং মাধবং কৃষ্ণং পক্ষে বৈশাখমাসমপি বিস্মৃতা আত্মীয়াঃ স্বকীয়া ধর্ম্মা যেন তথাবিধং বিদধতী কুর্বতী অথ বিশ্বং কৃষ্ণাদি-সর্ব্বং শুচিগুণং শৃঙ্গারোৎকর্ষযুক্তং পক্ষে আষাঢ়-গুণময়ং অপি সারঙ্গতাং কৃষ্ণপক্ষে সারস্য পরমোৎকর্ষস্য ভাগিনং যদ্বা তস্যাঃ ক্রীড়াকুরঙ্গত্বং, চাতকত্বং, মতঙ্গজত্বং, ভৃঙ্গত্বং, রাজহংসত্বং, পুংস্কোকিলত্বং, শবলত্বং বা নিন্যে আপাদয়ামাস। অন্যপক্ষে তু সারঙ্গত্বং নাম কৌতুকময়ত্বং॥ সারঙ্গঃ পুংসি হরিণে চাতকে চ মতঙ্গজে। শবলে ত্রিম্বিতি মেদিনী। সানঙ্গতা-ঞ্চেতি পাঠে কামময়ত্বমিতি ভাবঃ॥ ১৪৬॥ অথ খর্ব্বনিধিকৃতঘটেনাভি-ষেকমাহ—সিদ্ধি র্নামাষ্টবিধৈশ্বর্য্যাণামন্যতমা কাপি মানস-বিভূতিঃ। তদুক্তং 'অণিমা মহিমা চৈব গরিমা লঘিমা তথা। প্রাপ্তিঃ প্রাকাম্য-মীশিত্বং বশিত্বঞ্চাষ্টসিদ্ধয়' ইতি। তয়া হেতুনা করণেন বা ঘটমানো জায়মানঃ সন্নিধিঃ সন্নিকর্ষ উপস্থিতিশ্চ যস্য তাদৃশস্য তয়া খর্ব্বেণ তদ্রূপয়া সিদ্ধ্যা প্রসিদ্ধ্যা উপলক্ষিতস্য তন্নাম্না প্রসিদ্ধস্যেত্যর্থঃ। ইত্থংভূতলক্ষণে তৃতীয়া। মানেন প্রশস্ত্যা সঙ্খ্যয়া চ সন্ উত্তমঃ, যঃ সর্বোৎকৃষ্ট ইত্যর্থঃ সঃ মানসন্ স চাসৌ নিধিশ্চেতি মানসন্নিধিঃ। নিধেরস্য সর্ব্বোত্তমত্বং সর্বান্তে নির্দেশান্ মহিমাধিক্যাচ্চ জ্ঞেয়ম্। তন্নামানি যথা 'পদ্মোঽস্ত্রিয়াং মহাপদ্মঃ শঙ্খো মকর-কচ্ছপৌ। মুকুন্দকুন্দনীলাশ্চ খর্ব্বশ্চ নিধয়ো নবেতি। ক্বচিৎ খর্ব্বশ্চেত্যত্র বর্চ্চোঽপীতি পাঠঃ। ঘটোঽত্রাভিষেক-কলসঃ। স চাসৌ মান-সন্নিধিশ্চেতি ঘটমানসন্নিধিরিতি কর্ম্মধারয়গর্ত্ত-কর্ম্মধারয়ঃ। তস্য খর্ব্বো দশগুণিত-বৃন্দসংখ্যা। তদুক্তং—একং দশ শতঞ্চৈব সহস্রম-যুতন্তথা। লক্ষঞ্চ নিযুতঞ্চৈব কোটিরর্ব্বুদমেব চ। বৃন্দং খর্ব্ব ইত্যাদ্য-ক্রান্তে দশবৃদ্ধ্যা যথাক্রমমিতি। তেন রাজিতা স্বাভিষেককালে পরম-

ইহ সমজনি গৌর্যন্মেদুরাঙ্গী মরন্দৈঃ
ক্ষিতিরুহ-নিকরাণাং তদ্ভুবি স্বাভিধায়াঃ।
প্রথয়দিব নিরুক্তিং সিঞ্চতে সাধু রাধাং
কলয় কলসরূপং দেবি! গোমেদরত্নং ॥ ১৪৮ ॥
ইহ হরিবন-বীথী-রাজরাজ্যাভিষেকে
প্রিয়রুচিকৃতচিত্রাভীষু-চিত্রাঙ্গ রাধা।
তনুগতজলমাত্রে স্তম্ভযুক্ কেশবাসো-
গ্রথন-সুমধুরেয়ং স্বাঙ্গভূষাং তনোতি ॥ ১৪৯ ॥

শোভিতা সা রাধিকা। সারং পরমোৎকর্ষমজতি গচ্ছতীতি সারাজিনী সস্মিতকটাক্ষবত্ত্বেন পরমোৎকৃষ্টা যা তারা চক্ষুষোঃ কনীনিকা তয়া জিতো-বশীকৃতঃ সর্বতোমুখঃ শ্রীকৃষ্ণো যত্র তৎ। তথোক্তং সর্বতোঽক্ষিশিরোমুখ ইতি মন্ত্রবর্ণাৎ স্মৃতেশ্চ। অজিতং বিন্যস্তং যদ্বা অজিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সম্বন্ধি সর্বতোমুখং অভিষেকতোয়ং। 'কবন্ধমুদকং পাথঃ পুষ্করং সর্ব্বতোমুখ'মিত্যপ্ পর্য্যায়েষ্বমরঃ। তৎকারিতাভিষেকমার প্রাপ্তবতীত্যর্থঃ। 'ঋ' গতাবিতি ধাতোঃ পরোক্ষে লিট্। এষ এব নবমাভিষেকঃ॥ ১৪৭॥ গোমেদরত্নঘটেনাভিষেক উৎপ্রেক্ষ্যতে—ইহাভিষেকোপলক্ষে যৎ গৌঃ পৃথিবী ক্ষিতিরুহনিকরাণাং বৃক্ষাণাং মরন্দৈঃ মধুধারাভিঃ মেদুরাঙ্গী স্নিগ্ধাঙ্গী সমজনি সমভূৎ, তত্তস্মাৎ ভুবি পৃথিব্যাং স্বস্য অভিধায়া নাম্নঃ নিরুক্তিং যাথার্থ্যং প্রথয়ৎ বিস্তারয়ৎ ইব কলসরূপং গোমেদরত্নং তন্নামকপীতমণিঃ রাধাং সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা সিঞ্চতে অভিষিঞ্চতি ইতি পশ্য, হে দেবীতি গন্ধর্বকন্যা সম্বোধনম্। গাং পৃথ্বীং মেদয়তি স্নেহয়তীতি গোমেদং তদেব রত্নং॥ ১৪৮॥ শ্রীরাধায়া লাবণ্যবিশেষমুদাহরতি—ইহাস্মিন্ হরেঃ বনবীথীষু বৃন্দাবনবনেষু রাজরাজ্যাভিষেকে মহাধীশ্বরী-রূপতয়া অভিষেকে অস্য প্রিয়স্য প্রিয়া বা যা রুচিঃ কান্তিঃ স্বাভিলাষো বা তয়া কৃতচিত্রা বিচিত্রিতা তথা অভীষুণা অনুরাগেণাপি চিত্রা অপূর্ব্বা রঞ্জিতা বা রাধা তনৌ দেহে গতং অর্পিতং যৎ জলং তন্মাত্রেণাপি স্তম্ভযুক্-স্তব্ধা সতী কেশানাং বাসসোশ্চ গ্রথনে যথাযথং বিন্যাসে সুমধুরা ইয়ং স্বাঙ্গভূষাং তনোতি বিস্তারয়তি করোতীতি যাবৎ॥ অত্রাঙ্গিকচারুতৈব

স্বরুচিমনুদুহানে পূরণায়াখিলানাং
স্নপন-মটবিরাজ্যে যাতি চাত্রাপি লব্ধে।
হরি-হরিতমমুষ্যা বক্ত্রচন্দ্রে ত্রিযামা-
রমণমণিবদাত্মা স্বে রসে মে মমজ্জ ॥ ১৫০ ॥
উপরি বহতি গৌরী জাগুড়প্রায়-গন্ধাং
কলয় সুভগনেত্রে! রাধিকা নীরধারাং।
নরপতিবরপীঠে যদ্বদদ্রৌ পুরস্তাৎ
তুহিন-কিরণমূর্ত্তিঃ প্রোন্নতামংশুমালাম্ ॥ ১৫১ ॥
প্রিয়তম! ননু রাধাং যাং প্রতি ন্যস্তমস্তি
প্রতিলবমভিগুপ্তং যত্ত্বয়া দৃষ্টিশোচিঃ।

লক্ষ্যা ॥ ১৪৯ ॥ গন্ধর্বকন্যায়াঃ স্বগতাং, স্বসখীং প্রতি বোক্তিমাহ—অখিলানাং লোকানাং পূরণায় তর্পণায় স্বরুচিং নিজকান্তিং অনুদুহানে বিস্তারিতে তেন চ অত্রাপি অটবিরাজ্যে বনপ্রদেশে স্নপনং স্বকান্তিধারাভিঃ জ্যোৎস্নাভি র্বা স্নপনং অভিষেকং যাতি প্রাপ্নুবতি, তৎ কুত ইত্যপেক্ষায়াং পুনরাহ—অমুষ্যা রাধায়াঃ বক্ত্রং বদনমেব চন্দ্র স্তস্মিন্ হরিহরিতং শ্রীকৃষ্ণস্য বর্ণং শ্যামলসিংহং বা, পক্ষে পূর্ব্বদিশং লব্ধে গতে সতি [গত্যর্থকত্বাৎ কর্ত্তরি ক্তপ্রত্যয়ঃ] মে আত্মা দেহঃ ত্রিযামারমণমণিঃ চন্দ্রকান্তঃ তদ্বৎ স্বে স্বকীয়ে রসে মমজ্জ মজ্জিতোঽভূৎ। চন্দ্রকান্তমণিঃ খলু চন্দ্রোদয়ে সতি দ্রুতীভবতীতি প্রসিদ্ধং। অত্র 'রস' শব্দেন সাত্ত্বিকস্বেদঃ অশ্রু বেতি মন্তব্যম্ ॥ ১৫০ ॥ কিঞ্চ, হে সুভগনেত্রে কলয় পশ্য—এতদপরিকলিতপূর্ব্বং শ্রীরাধাভিষেকং সম্যক্ দৃষ্টা লোচনয়োঃ সফলীকরণমেবাত্র কার্য্যমিতি ধ্বন্যতে। গৌরী গৌরাঙ্গিণী রাধিকা জাগুড়-প্রায়গন্ধাং কুঙ্কুমগন্ধাঢ্যাং নীরধারাং নরপতিবরপীঠে রাজসিংহাসনে উপরি বহতি প্রাপয়তি, তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথা পুরস্তাদদ্রৌ পূর্বাচলে তুহিনকিরণমূর্ত্তিঃ চন্দ্রমাঃ অত্যুন্নতাং অংশুমালাং কিরণরাশিং উপরি বহতি বিকিরতি। শ্রীরাধাঙ্গকান্ত্যা নীরধারাণাং গৌরীভূয়স্ত্বং খলু তস্যাঃ অভিরূপতামেব সূচয়তিতরাং; যদুক্তমুজ্জলে 'যদাত্মীয়গুণোৎকর্ষৈ র্বস্ত্বন্যন্নিকটস্থিতং। সারূপ্যং নয়তি প্রাজ্ঞৈ রাভিরূপ্যং তদুচ্যতে।' তদ্‌গুণালঙ্কারশ্চ ॥ ১৫১ ॥ অথার্জ্জুনকৃত-

কলয় কিল তথৈব ব্যজ্যতে তান্ বিলাসান্
ভজতি কুমুদিনী কিং কৌমুদীমন্তরেণ ॥ ১৫২ ॥
ইতি বকরিপুরেষ প্রেয়সা চার্জ্জুনেন
শ্রুতিকুহরতলেঽপি ন্যস্তমুক্তং ন বেদ।
স্বরতি-বিরতিভীত্যা তস্য নেত্রদ্বয়ী তু
ভ্রমতি তদিব লোলা লিপ্সমানা বরীতুম্ ॥ ১৫৩ ॥
[যুগ্মকম্]

সমমজনি সখীনাং নন্দথুঃ সিন্ধুরেষ
স্ফুরতি হি মহরাজে পশ্য রাধামসিক্ত।
তড়িদুদয়ি-বিলাসান্যেতমেতানি পীত্বা
নয়ন-জলদবৃন্দান্যালি বর্ষন্তি সন্তি ॥ ১৫৪ ॥

মন্ত্রণাং তৎপ্রভাবঞ্চ বর্ণয়তি দ্বাভ্যাং—"নন্ন ভোঃ কলয় পশ্য প্রিয়তম! যাং রাধাং প্রতি লক্ষ্যীকৃত্য প্রতিলবং প্রতিমুহূর্ত্তং [অষ্টাদশ নিমেষাস্ত কাষ্ঠা কাষ্ঠা-দ্বয়ং লবঃ ইতি হেমচন্দ্রঃ] অভিতো গুপ্তং নিগূঢ়ং যথা স্যাত্তথা ত্বয়া দৃষ্টেঃ নয়নস্য যৎ শোচিঃ মৃদুমধুর-কটাক্ষ-সৌন্দর্য্যং ন্যস্তমস্তি সমর্পিতমভূৎ; তথৈব তেনৈব প্রকারেণ অসৌ রাধা কিল প্রসিদ্ধৌ রজ্যতে সুশোভিতা হভূদিত্যর্থঃ। এতদেবার্থান্তরন্যাসেন দ্রঢ়য়তি—কৌমুদীং জ্যোৎস্নাং অন্তরেণ বিনা কুমুদিনী বিলাসান্ তান্ প্রসিদ্ধান্ বিলাসান্ ভজতি গচ্ছতি কিং; নৈবেত্যর্থঃ। ত্বচ্চক্ষুহাস্যসুধয়া খলু তস্যাঃ সৌন্দর্য্যাতিরেক-বিকাশ ইত্যবধারয়; অতঃ পুনঃ পুনঃ পশ্যেতি ধ্বনিঃ। ইতি ইত্থং এষ বকরিপুঃ কৃষ্ণঃ প্রেয়সা সখ্যা অর্জ্জুনেন চ শ্রুতিকুহরতলে কর্ণবিবরে অপি ন্যস্তং সংলগ্নং যথা স্যাত্তথা উক্তং বাক্যং ন বেদ জানাতি। তস্য নেত্রদ্বয়ী তু স্বরত্যাঃ শ্রীরাধায়াং স্বানুরাগস্য বিরতেঃ উপরমাদ্ ভীত্যা ভয়েন তদিব শ্রীরাধায়াঃ প্রতিদৃষ্টিশোচিঃ প্রতিকটাক্ষমিব বরীতুং প্রাপ্তুং [বৃঞ্ বরণে ভরণে চ] লিপ্সমানা লোভং কুর্ব্বতী লোলা চঞ্চলা সতী ইতস্ততো ভ্রমতি সঞ্চরতি ভ্রমিমবাপ বা ॥ ১৫২-১৫৩ ॥ সখীনাং ভাববৈকল্যমুদাহরতি—হে আলি! পশ্য। ইহাস্মিন্ মহরাজে উৎসবশ্রেষ্ঠে শ্লেষেণ চন্দ্রে রাধাভিষেকে স্ফুটং ব্যক্তং হি সখীনাং এষ নন্দথুঃ আনন্দঃ

প্রতিহরি সখি ! বাম্যং শিক্ষয়ামাস কাপি
ত্বয়ি যদিহ তথা যৎ কাপি দাক্ষিণ্যমেব ।
দ্বয়মপি ন মতং নঃ কিং তু তেনাভিষিক্তে
স্তব নিজরসপূরেণাগ্রহঃ পূরণায় ॥ ১৫৫ ॥
ইতি নিগদিতমাল্যা গুপ্তমস্যাস্তু ভাবং
তদনুগময়দুচ্চৈ রাবিরাসীৎ পরন্তু ।
অনুগতমিদমেবাকারি তেন স্ব-দোর্ভ্যাং
ত্বরয়িতুমিব গঙ্গাং সন্তরন্ স্রোতসৈব ॥১৫৬॥ [যুগ্মকম্]

সিন্ধুঃ সমং যুগপৎ অজনি বৃদ্ধিং গতঃ। অতঃ এতানি নয়নানি এব জলদবৃন্দানি মেঘসমূহঃ তত্রাপি তড়িতাং বিদ্যুতাং উদয়িনঃ প্রকাশময়াঃ বিলাসাঃ বিনোদা যেষাং তথাভূতানি সন্তি এতং আনন্দ-সিন্ধুং পীত্বা বর্ষন্তি অভিষিঞ্চন্তি, যদ্বা 'সন্তি' শব্দস্যাত্রৈবানুষঙ্গঃ, আনন্দ-সিন্ধুং পীত্বা এতানি বর্ষন্তি বর্ষণশীলানি সন্তি বিরাজন্তি। মহামহোৎসবং দৃষ্ট্বা আনন্দ-প্রাচুর্য্যাৎ অশ্রূণি মুঞ্চন্তি, শ্রীরাধা-রূপমাধুর্য্যঞ্চ নিতরামাস্বাদয়ন্তীতি ভাবঃ ॥ ১৫৪ ॥ সখীকৃত-মন্ত্রণাং তৎপ্রভাবঞ্চ বর্ণয়তি দ্বাভ্যাং—হে সখি ! ইহাস্মিন্ মহে কাপি সখী প্রতিহরি হরৌ [বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ] ত্বয়ি যৎ বাম্যং শিক্ষয়ামাস—তথা কাপি অন্যা দাক্ষিণ্যমেব শিক্ষয়ামাস—এতদ্ দ্বয়মপি নঃ অস্মাকং ন মতং সম্মতং, কিন্তু পক্ষান্তরে তেন বাম্যস্য দাক্ষিণস্য শিক্ষণেন নিজরসানাং পূরেণ প্রবাহেণ তব অভিষেকস্য পূরণায় পূর্ত্তেরেব হেতোঃ আগ্রহঃ এব কৃতঃ। বাম্যং বা দাক্ষিণ্যং বা ন তস্যা অভিপ্রেতম্, কিন্তু যেন কেনাপ্যুপায়েন তেঽভিষেক-সম্পাদন এব তাৎপর্য্যমাসীদিত্যর্থঃ। ইতি আল্যাঃ সখ্যাঃ তৎ পূর্বোদ্দিষ্টং নিগদিতং বাক্যং অস্যাঃ রাধায়া স্তু গুপ্তং ভাবং অনুগময়ৎ অনুগতং কারয়ৎ উচ্চৈঃ অত্যর্থং আবিরাসীৎ প্রকটমভূৎ ; পরন্তু কিন্তু ইদমেব তেন ভাবেন অনুগতং অকারি। অয়ং ভাবঃ—পূর্ব্বমেব শ্রীরাধামনসি পূর্ব্বোক্তভাবঃ প্রাদুরাসীৎ, সখীমুখেনৈব তৎপ্রকাশোঽভূৎ। তত্রানুকূলদৃষ্টান্তমাহ—স্রোতসৈব গঙ্গাং সন্তরন্ জনঃ যথা ত্বরয়িতুং স্ববাহুভ্যামপি সন্তরতি। দ্রাগভিপ্রেতার্থসিদ্ধয়ে খলু সখীগণানাং সর্ব্বথা প্রয়াস ইতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥ ১৫৫-১৫৬ ॥ অধুনা

অথ নিখিলনিপাম্ভঃ পূরিতং সর্ব্বগন্ধৌ-
ষধিফলভৃতমন্তঃশোণবীজং বরাল্যৌ।
কনককলসমুচ্চৈ রাদদাতাং করাভ্যাং
কলয় গণকরামা স্তাঃ পুরস্তাদ্ বিধায় ॥ ১৫৭ ॥
সিতবসন-পরীতং শুভ্রসূত্রাঙ্কিকণ্ঠং
বিরচিত-শুচিবেষং ক্ষীরিবৃক্ষচ্ছদাগ্রং।
নিপমিমমুপগৃহ্য শ্রীলরাধাভিষেকং
বিতনুত ইহ পূর্ণং পূর্ণয়িত্বা জগন্তি ॥ ১৫৮ ॥ [যুগ্মকম্]
নিরুদকলস-ধারা তন্মুখশ্রীঃ স্ববন্ধো-
রতিচপলতয়াক্ষ্ণো র্ব্যূহতুল্যেষু তেষু।

সর্ব্বৌষধি-সর্ব্বগন্ধাদি-জলেন স্নপনমাহ--অথ বরাল্যৌ ললিতা-বিশাখে তাঃ প্রসিদ্ধাঃ গণকরামাঃ দৈবজ্ঞরমণীঃ পুরস্তাৎ সম্মুখং বিধায় কৃত্বা করাভ্যাং কনককলসং উচ্চৈঃ আদদাতাং অগৃহ্লীতাং। কলসং বিশিনষ্টি— নিখিলানাং নিপানাং কলসানাং অন্তসা জলেন পূরিতং। সর্ব্বগন্ধাশ্চ সর্ব্বৌষধয়শ্চ ফলানি চ তৈঃ ভৃতং পুষ্টং কৃতনিক্ষেপমিত্যর্থঃ। তথাহি সর্বৌষধিগণঃ—'মুরা মাংসী বচা কুষ্ঠং শৈলেয়ং রজনীদ্বয়ং। শঠী চম্পক-মুস্তং চ সর্ব্বৌষধিগণঃ স্মৃতঃ।' অন্তঃ মধ্যে শোণং সিন্দূরং চ বীজং চ যদ্বা শোণঃ রক্তোৎপলতুল্যবর্ণশ্চ শোণরত্নং পদ্মরাগমণিঃ মাণিক্যং বা শোণোৎপলস্য বীজং বা শোণবীজং রক্তবর্ণদাড়িমবীজং বা যস্য তথাবিধং। সিতেন শ্বেতেন বস্ত্রেণ পরীতং পরিবেষ্টিতং। শুভ্রসূত্রেণ অঙ্কিতং যুক্তং কণ্ঠং যস্য, বিরচিতঃ শুভ্রঃ বেষঃ নেপথ্যং যস্য। ক্ষীরিণাং বৃক্ষাণাং ছদাঃ পত্রাণি অগ্রে উপরিভাগে যস্য। ক্ষীরিবৃক্ষাঃ—"ন্যগ্রোধোডুম্বরাশ্বথ-পারিশ-প্লক্ষপাদপাঃ। পঞ্চৈতে ক্ষীরিণো বৃক্ষা স্তেষাং ত্বক্ পঞ্চলক্ষণং॥" তথাবিধং ইমং পূর্ণং নিপং কলসং উপগৃহ্য গৃহীত্বা ইহাস্মিন্ স্থানে কালে বা তে সখ্যৌ জগন্তি চতুর্দ্দশ ভুবনানি পূর্ণয়িত্বা [পূর্ণং] শ্রীলরাধাভিষেকং বিতনুতঃ অকুরুতাম্॥ ১৫৭-১৫৮॥ শ্রীরাধামুখসৌন্দর্য্য-দর্শনেন শ্রীকৃষ্ণ-নয়নয়ো র্বিলাসাবলিং বর্ণয়তি—নিষ্ক্রান্তাঃ উদকলসাৎ জলপূর্ণকলসাৎ ধারাঃ প্রবাহাঃ যত্র সা [নিরাদয়ঃ ক্রান্তাদৌ পঞ্চম্যেতি পঞ্চমীতৎপুরুষঃ।

ন্যধিত বরবিলাসং ভিন্নশুভ্রাভ্রলেখা
বিধুরুচিরিব কৃষ্ণা-বারি-পূরোৎপলেষু ॥ ১৫৯ ॥
'উপরি সমভিষিক্তিঃ' * প্রেয়সা সুষ্ঠু সৃষ্টা
'হৃদয়কমলমস্যা' † বারি দৃগ্‌ভ্যাং জহাতি ।
বহিরপি বিনিযুক্তং চিত্রসম্ভারদম্ভা-
দ্ভবতি কিল নিগূঢ় প্রেমবস্ত্বন্তরঙ্গং ॥ ১৬০ ॥
বিলুলিত-কচবন্ধং লুপ্তপত্রং শ্রমাম্ভঃ-
পরিচিত মনুশীর্য্যন্মাল্যমত্রাভিষেকে ।

তদ্‌গর্ভঃ বহুব্রীহিশ্চ] তস্যা রাধায়া মুখশ্রীঃ বদন-সৌন্দর্য্যং স্ববন্ধোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য অক্ষ্ণোঃ চক্ষুষোঃ অতিচপলতয়া অতিচাঞ্চল্যাৎ ব্যূহতুল্যেষু বহুতয়া প্রতীয়মানেষু তেষু বরবিলাসং ন্যধিত অর্পয়ামাস। তত্রানুরূপদৃষ্টান্তঃ—ভিন্না ভেদিতা শুভ্রস্য অভ্রস্য মেঘস্য লেখা পংক্তি র্যয়া তথাভূতা বিধো শ্চন্দ্রস্য রুচিঃ কান্তি র্যথা কৃষ্ণায়া যমুনায়া বারি-পূরাণাং জলানাং উৎপলেষু পদ্মেষু অত্যুত্তম-কান্তিধারয়া চমৎকারং সমর্পয়তি তথা ॥ ১৫৯ ॥ কিঞ্চ, প্রেয়সা প্রিয়তমেন অস্যাঃ রাধায়াঃ উপরি তনুবহিরিত্যর্থঃ সমভিষিক্তিঃ অভিষেকঃ সুষ্ঠু সৃষ্টা আবির্ভাবিতা (অন্তর্ভাবিত ণ্যর্থঃ)। অস্যা হৃদয়-কমলং দৃগ্‌ভ্যাং নয়নাভ্যাং বারি অশ্রু জহাতি মুঞ্চতি। অত্রার্থান্তর-ন্যাসেন দ্রঢ়য়তি—অন্তরঙ্গং নিগূঢ়ং সুগোপ্যং প্রেমবস্তু চিত্রানাং অদ্ভুতানাং বিচিত্রাণাং বা সম্ভারাণাং দ্রব্যাণাং দম্ভাদ্ ব্যাজেন বহিরপি বিনিযুক্তং প্রকটিতং ভবতি। কিলেতি প্রসিদ্ধৌ। এতেন শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীরাধায়াশ্চ মহাপ্রেম্নঃ বহিঃপ্রকটত্বে লাঘবং নিরাকৃতং। তেন চ ভাবানাং দীপ্তত্বা-দিকমভিপ্রেতং—তদুক্তং 'প্রৌঢ়া স্ত্রিচতুরা ব্যক্তিং পঞ্চ বা যুগপদ্‌গতাঃ। সম্বরীতুমশক্যা স্তে দীপ্তা ধীরৈরুদাহৃতা' ইত্যাদিকাঃ ॥ ১৬০ ॥ শ্রীরাধানু-ভাবং বর্ণয়তি—অত্রাস্মিন্ অভিষেকে যৎ এষা রাধা আত্মানং অন্বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা অবনমতি ; তত্র কারণমপ্যুট্টঙ্কয়তি—বিলুলিতঃ শিথিলিতঃ কচানাং কেশানাং বন্ধঃ যত্র; লুপ্তানি পত্রাণি পত্রভঙ্গ্যাদীনি যত্র, শ্রমজলৈঃ ঘর্ম্মৈঃ পরিব্যাপ্তং তথা অনুশীর্য্যন্তি শীর্ণপ্রায়াণি মাল্যানি যত্র তথাভূতং আত্মানং

---

* ননু বহিরভিষেকঃ (রা)। † সখি হৃদয়মমুষ্যা (গৌ)

অবনমতি যদৈষাত্মনমন্বীক্ষ্য মেনে
হৃদি কিমপি তদাস্মিন্ কৃষ্ণচাপল্যমাসীৎ ॥ ১৬১ ॥
অপি ভৃশমভিষিক্ত্যা স্ফায়িতৈরংশুদীপৈ
রিয়মঘজিদটব্যাং ভাতি লোকস্য চান্তঃ।
ঘনসময়জবৃষ্ট্যা বিশ্বজীবাতুলক্ষ্মী
রিব শশিমুখি ! জাতিঃ কাপি দীপ্রৌষধীনাং॥১৬২॥
শ্রীবৃন্দাবনরাজ্য-লাভবলিতাং গান্ধর্বিকাশ্রী-সুধাং
তামাস্বাদ্য বিশাখয়া ললিতয়া চাত্মৈকবেদ্যাং পরাং ॥
যদ্ভাবাদুদজৃম্ভি কিঞ্চন জন স্তেনৈব সংঘূর্ণতে
কো জানাতি তয়ো রহো কিমপি যচ্চিত্তে সমুদ্ভ্রাজতে॥১৬৩॥

নিরীক্ষ্য অবনমতি, তত্তস্মাৎ মন্যে অস্যাঃ হৃদি কিমপি অনুপমং কৃষ্ণ-চাঞ্চল্যং আসীৎ উদয়ত। উৎপ্রেক্ষেয়ং ॥ ১৬১ ॥ তস্যাঃ শোভাতিরেকং বর্ণয়তি—ভৃশং পুনঃ পুনঃ অভিষেকেণ স্ফায়িতৈঃ বিবৃদ্ধৈঃ অংশুদীপৈঃ কিরণমালাভিরিত্যর্থঃ ইয়ং রাধা অঘজিতঃ কৃষ্ণস্য অটব্যাং বৃন্দাবনে লোকস্য চ অন্তঃ অন্তঃকরণে ভাতি প্রকাশতে। তত্র 'অপি' কারেণ সমুচ্চয়ার্থে স্বদেহকান্ত্যা স্বানুভাবানাং বহিরভিব্যক্তাপি সা নিতরাং ভাতীতি গম্যতে চ। তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—ঘন-সময়জবৃষ্ট্যা প্রাবৃট্-কালস্য বর্ষণেন দীপ্রাঃ উজ্জ্বলাঃ যাঃ ওষধয়ঃ ফলপাকান্ত-বৃক্ষাদয়ঃ তাসাং কাপি জাতিঃ বিশ্বস্য জীবাতোঃ জীবনোপায়স্য লক্ষ্মীরিব সুষমাবৎ। হে শশিমুখীতি গন্ধর্বকন্যা-সম্বোধনং ॥ ১৬২ ॥

ললিতাবিশাখয়ো রাস্বাদন-বৈচিত্রীমুদ্ভাবয়তি—ললিতয়া বিশাখায়া চ শ্রীবৃন্দাবন-রাজ্যস্য লাভেন বলিতাং সংযুক্তাং আত্মৈকবেদ্যাং অন্যৈরননু-ভব্যাং অতঃ পরাং সর্বশ্রেষ্ঠাং তাং গান্ধর্বিকায়া রাধায়াঃ শ্রীণাং লাবণ্যা-দীনাং সুধাং আস্বাদ্য ভাবাৎ রসচর্ব্বণহেতুকানুভাবাৎ যৎ কিঞ্চন অনির্বাচ্যং উদজৃম্ভি প্রাকাশ্যত, অতিসামান্যো রসোদ্গারঃ অক্রিয়তেত্যর্থঃ, তেনৈব জনঃ সম্যক্ ঘূর্ণতে ভ্রাম্যতি ভ্রমিভরমাপ। অহো বিস্ময়ে! তয়োঃ ললিতা-বিশাখয়োঃ চিত্তে যৎ কিমপি সম্যক্ উদ্ভ্রাজতে বিরাজতে, তৎ কো বা জনঃ জানাতি? অপি তু ন কোঽপি তদুদ্দেশমপি জানাতি

পূর্ণে রাধাভিষেকে দ্যুতিমতিজলধৌ লজ্ঘিতব্রীড়বেলে
ভাবাখ্যৌ মীনমুখ্যৌ রবিসখতনয়া-কৃষ্ণয়োঃ রদ্ভুতৌ তৌ।
আনন্দাদুৎক্ষিপন্তাবমৃতমতনুতাং তং তথাত্মানুভাবং
তদ্গত্যেকানুবেধাদ্দিশি বিদিশি যথা ঘূর্ণতে লোকসঙ্ঘঃ ॥১৬৪॥

কর্ণৌ! মঙ্গলগানবাদনমিদং কাব্যং সজিহ্বাধরৌ
ঘ্রাণে! সৌরভমক্ষিণী রুচিকুলং পাণী চ সেবাসুখং।
'শ্রীরাধামনু বৃন্দকাবনমহারাজ্যাভিষেকাঙ্গতা-
মায়াতং বত' * জন্মজন্মনি যুবামব্যাজমব্যাদিহ ॥ ১৬৫ ॥

ইতি ভাবঃ। অত্র শার্দ্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তং—সূর্য্যাশ্বৈর্ম্মসজাস্ততাঃ সগুরবঃ শার্দ্দূলবিক্রীড়িতমিতি ॥ ১৬৩ ॥ সর্ব্বতো হর্ষবিরাজমানতামাহ—রাধাভিষেকে পূর্ণে সতি লজ্ঘিতা অতিক্রান্তা ভাবেন আ সম্যক্ খ্যায়তে বর্ণ্যতে জ্ঞায়তে বা ব্রীড়স্য লজ্জায়া বেলা মর্য্যাদা যত্র তস্মিন্ দ্যুতিমতি কান্তিপূর্ণে জলধৌ সমুদ্রে রাধা-কৃষ্ণয়োঃ তৌ প্রসিদ্ধৌ অদ্ভুতৌ বিস্ময়করৌ ভাবাখ্যৌ ভাবযুক্তৌ ইত্যর্থঃ মীনয়োঃ মৎস্য-যুগ্ময়োঃ মুখ্যৌ শ্রেষ্ঠৌ নয়নদ্বয়মিত্যর্থঃ আনন্দাৎ উৎ উচ্চৈঃ ক্ষিপন্তৌ লম্ফন্তৌ তথা তেনৈব প্রকারেণ আত্মানুভাবং অমৃতং সুধাং পক্ষে জলং অতনুতাং বিস্তারিতবন্তৌ যথা দিশি বিদিশি লোকসংঘঃ ভুবন-সমূহঃ জনা বা তয়োঃ কিশোরয়োঃ গতেঃ আনুগত্যস্য একঃ মুখ্যো যোঽনুবেধঃ সংসক্ততা তস্মাৎ ঘূর্ণতে ঘূর্ণামাপ। অয়ং ভাবঃ—অভিষেকানন্তরং তৌ লজ্জাং পরিত্যজ্য কটাক্ষাকটাক্ষিরণমকুরুতাং, তেন চ অশ্রুপুলকাদিকানাং ভাব-কদম্বানাং মহোচ্ছসিতানি দৃষ্ট্বা তদনুগতাঃ সখ্য স্তয়োঃ সংসক্তাঃ সত্যঃ বিপুলং সংভ্রমং চ প্রাপুঃ। স্রগ্ধরা বৃত্তিঃ—ম্রভ্নৈর্যানাং ত্রয়েণ ত্রিমুনিযতিযুতা স্রগ্ধরা কীর্ত্তিতেয়মিতি লক্ষণাৎ ॥ ১৬৪ ॥ তত্র সর্বেষামিন্দ্রিয়াণাং ভোগোপকরণানি সংসূচয়তি —হে জিহ্বয়া অধরেণ চ সহ বর্ত্তমানৌ কর্ণৌ! ইহাস্মিন্ স্থানে কালে চ শ্রীরাধামনু রাধায়াঃ বৃন্দাবনস্য মহারাজ্যে অভিষেকস্য অঙ্গতাং উপায়ত্বং সাধনত্বং বা আয়াতং প্রাপ্তং ইদং কাব্যং তত্রাপি মঙ্গলং গানং বাদনং চ যত্র তথাভূতং রসাত্মকং বাক্যজাতং যুবাং জন্মজন্মনি অব্যাজং নিষ্কপটং যথা স্যাত্তথা অব্যাৎ রক্ষতু, প্রীণয়তু, প্রকাশতাং বা [অব

---

* বৃন্দারণ্যমহামহেন্দ্রপদবী সাম্রাভিষেকশ্রিয়ো রাধায়া বত জন্ম……(গৌ)।

ইতি ততিভিরমূষাং সাধু রাধাভিষিক্তা
কবিত-মধুভিরাভিঃ সিচ্যমানাভিরেব ।
ভবতি হি 'নিতরাং সা তাদৃশাং' † সেবনশ্রী
রবিকল-ফলদাত্রী সত্ত্ব এবোত্তমস্থ ॥ ১৬৬ ॥
সুরপুরবরনারী-লেখয়া সাভিষিক্তা
রহসি মহসি বৃন্দারণ্যরাজ্যাসনেঽপি ।
ভুবনযুব-বধূনামূর্দ্ধমুৎসিক্তধামা
স্বজন-ভজন-ভব্যং সার্বভৌমীয়মব্যাৎ ॥ ১৬৭ ॥
অহমতিশয়তপ্তো যঃ কৃপাপূরিত-গ্লৌ
রহমতিমতিশীতঃ পাপ্মনাং পাবকো যঃ।

রক্ষণগতি—কান্তিপ্রীতি—তৃপ্ত্যবগম-প্রবেশ--শ্রবণ--সামর্থ্যযাচনক্রিয়েচ্ছাদীপ্ত্যা-বাপ্ত্যালিঙ্গন-হিংসাদান-ভাগবৃদ্ধিষু] ঘ্রাণে নাসিকে! তথাভূতং সৌরভং অব্যাৎ, হে অক্ষিণী! যুবাং তথাভূতং রুচিকুলং কান্তিকদম্বং রক্ষতু। হে পাণী! হস্তৌ! যুবাং চ সেবাসুখং পরিরক্ষতাৎ। আশিষি লিঙ্ প্রার্থনার্থে। অত্রাপি শার্দ্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তং ॥ ১৬৫ ॥

অথ তত্র সখীনাং সেবাসৌখ্যমাহ—ইতি ইত্থং কবিতানি স্তবাঃ কাব্যানি এব মধূনি তৈঃ করণৈঃ [কবৃ স্তুতৌ+ভাবে ক্ত] আভিঃ গন্ধর্বকন্যাভিঃ সিচ্যমানাভিঃ সংসিক্তাভিঃ আনন্দিতাভিরিত্যর্থঃ অমূষাং সখীনাং ততিভিঃ সঙ্ঘৈঃ রাধা সাধু উত্তমং যথা স্যাত্তথা অভিষিক্তা। হি যস্মাৎ ঈদৃশী সেবন-শ্রীঃ সেবা-সম্পৎ হৃদি জাতাপি সত্ত্বঃ তৎক্ষণাদেব উত্তমস্য প্রয়াসস্য অবিকলফলদাত্রী সম্যক্‌ফলদায়িকা ভবতি ॥ ১৬৬ ॥ অথাধ্যায়ং সমাপ্য প্রার্থয়তে—মহসি মহোৎসবে রহসি ভিন্নজাতীয়লোকশূন্যে বৃন্দাবন-রাজ্যাসনেঽপি সুরপুরস্য স্বর্গস্য বরাণাং নারীণাং দেবীনাং লেখয়া পংক্ত্যা অভিষিক্তা ভুবনানাং চতুর্দ্দশলোকানাং যা যুববধ্বঃ যুবত্যঃ তাসাং ঊর্দ্ধং মূর্দ্ধণি সুষ্ঠু অতিশয়েন উৎসিক্তং গর্ব্বিতং ধাম কিরণং যস্যাঃ তথাভূতা সা ইয়ং সার্ব্বভৌমী চক্রবর্ত্তিনী স্বজনানাং সখীভাবাশ্রিতানাং যদ্ ভজনং প্রেমসেবনং তস্মিন্ তস্য বা ভব্যং কুশলং অব্যাৎ পরিদদাতু ॥

---

† হৃদি জাতাপীদৃশী (বৃ)

অহমসমতমস্বান্ বেদধামা স্বয়ং য
স্তমিহ মহিতরূপং কৃষ্ণদেবং নিষেবে ॥ ১৬৮ ॥

ইতি শ্রীরাধিকাভিষেকচরিতে শ্রীমাধবমহোৎসব-নাম্নি কাব্যে
উৎসিক্ত-রাধিকো নাম সপ্তম উল্লাসঃ ॥ ৭ ॥

---

১৬৭ ॥ অন্তিমে স্বদৈন্যং বিজ্ঞাপয়তি প্রাগ্বৎ—অহং নিতরাং তপ্তঃ উপতপ্তঃ, যঃ কৃপয়া পূরিতঃ পূর্ণঃ গ্লৌঃ চন্দ্রঃ সুশীতল ইত্যর্থঃ। অহমতিশয়শীতঃ শীতলঃ অলসঃ বা, যস্তু পাপ্মনাং পাপানাং আলস্যানাং বা পক্ষে পাবকঃ অগ্নিসদৃশঃ জাড্যাপহারক ইত্যর্থঃ। অহং অসমঃ তমস্বান্ অজ্ঞানঃ, যঃ স্বয়ং সাক্ষাত্তু বেদধামা মূর্ত্তিমান্ বেদঃ এব—ইহ তং কৃষ্ণদেবং মহিতরূপং নিষেবে ইতি পূর্ব্ববৎ ॥ ১৬৮ ॥

ইতি কৃপা-কণিকায়াং সপ্তম উল্লাসঃ ॥ ৭ ॥